

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PARMA

Dottorato di ricerca in Filologia Greca e Latina

Ciclo XXV

Il carme 67 di Catullo. Edizione critica e commento

Coordinatore:

Chiar.mo Prof. Giuseppe Gilberto Biondi

Tutor:

Chiar.mo Prof. Giuseppe Gilberto Biondi

Dottorando: Orazio Portuese

## INDICE

• Bibliografia	p. 3
• Capitolo I. Il carme 67 di Catullo: temi e problemi	p. 79
○ L' <i>ἀνιγμα</i> degli antichi e dei moderni	p. 79
○ 1.1 Una proposta di lettura	p. 80
○ 1.2 Tra 'detto' e non 'detto'	p. 96
○ 1.3 Il genere letterario	p. 97
○ 1.3.1 Catull. 66 ~ 67 ~ 68	p. 100
○ 1.3.2 Catull. 17 ~ Catull. 67	p. 102
○ 1.3.3 Catull. 63 ~ Catull. 67	p. 103
○ 1.4.1 La prosopopea della <i>ianua</i> : alcune considerazioni sulla genesi del <i>τόπος</i>	p. 104
○ 1.4.2 L'innovazione catulliana	p. 115
• Capitolo II. La tradizione manoscritta: alcune questioni	p. 118
○ 2. L' <i>incipit</i> del carme 67	p. 118
○ 2.1 Il <i>codex Oxoniensis</i> e la tradizione unitaria	p. 119
○ 2.2 Genesi della tradizione separatista (G, R, m)	p. 121
○ 2.3 I <i>codices recentiores</i>	p. 126
○ 2.3.1 Il <i>codex Bononiensis</i> 2621 e il doppio <i>incipit</i> del c. 67	p. 127
○ 2.3.2 L'eredità di R <sup>2</sup> nel <i>codex Parisinus</i> 7989	p. 134
○ 2.3.3 Genesi del <i>titulus Ad ianuam</i>	p. 138
○ 2.3.4 Ulteriori testimoni della tradizione unitaria e <i>recentiores</i> con divisioni postume	p. 142
○ 2.3.5 Ulteriori testimoni della tradizione separatista: il gruppo $\theta$ e i codici con titoli alternativi	p. 145
○ 2.4 I <i>tituli</i> del carme 67 nelle edizioni a stampa	p. 149
○ 2.5 La <i>dialogische Form</i> del carme 67 tra critica testuale e storia della tradizione	p. 150
• Premessa al testo	p. 165
• <i>Sigla codicum</i>	p. 168

- Sigle delle edizioni a stampa in ordine cronologico p. 172
- Testo critico del carme 67 p. 174
- Commento p. 183
- Conclusioni p. 387

## BIBLIOGRAFIA

### Edizioni e commenti di Catullo

AGNESINI 2007:

A. Agnesini, *Il carme 62 di Catullo*. Edizione critica e commento, Cesena 2007

BAEHRENS:

*Catulli Veronensis Liber*, recensuit et interpretatus est A. Baehrens. Voluminis II commentarium continentis fasciculus prior, Leipzig 1876-1885

BAHHRENS 1893:

A. Bahhrens, *Catulli Veronensis liber. Noua editio a K. P. Schulze curata*, Lipsiae 1893

BALMER 2004:

Josephine Balmer, *Poems of Love and Hate*, Tarsset 2004

BARDON:

H. Bardon, *Catulli Veronensis Carmina*, Stuttgart 1973<sup>2</sup>

BENOIST:

*C. Valeri Catulli liber. Les Poésies de Catulle*. Traduction en vers français par Eugène Rostand. Texte revu d'après les travaux les plus récents de la Philologie avec un Commentaire critique et explicatif par E. Benoist, I-II, Paris 1882-1890

CAVIGLIA:

F. Caviglia, A. Giuliani, *Catullo, Poesie*, Roma 1983

CHIARINI:

G. Chiarini, *Catullo. Poesie*, Milano 1996

CIAFFI

V. Ciaffi, *Catullo e i poeti nuovi*, Torino 1951

CORRADIO DE ALIO:

*Caius Valerius Catullus in integrum restitutus ex Manuscripto nuper Romae reperto, et ex Gallicano, Patauino, Mediolanensi, Romano, Zanchi, Maffei, Scaligeri, Achillis, et Vossii, et aliorum critice Joannis Francisci Corradini de Allio, Venetiis 1738*

D'ARBELA:

E. D'Arbela, *Catullo. I carmi*, Edizione critica e traduzione a cura di E. D'Arbela, Milano 1957

DELLA CORTE:

F. Della Corte, *Catullo. Le poesie*, a cura di F. Della Corte, Milano 1990

DOERING:

F. G. Doering, *C. Valerii Catulli Veronensis Carmina*, Annotatione perpetua illustravit Frid. Guil. Doering, Altonae 1834

EISENHUT:

W. Eisenhut, *Catulli Veronensis Liber*, edidit W. Eisenhut, Leipzig 1983

ELLIS 1876:

R. Ellis, *A Commentary on Catullus*, Oxford 1876

ELLIS 1889<sup>2</sup>:

R. Ellis, *A Commentary on Catullus*, Oxford 1889<sup>2</sup>

FORDYCE:

C. J. Fordyce, *Catullus, a Commentary*, reprinted with Corrections, Oxford 1978

FRIEDRICH:

G. Friedrich, *Catulli Veronensis liber*, erklärt von G. Friedrich, Leipzig-Berlin 1908

GODWIN 1995

J. Godwin, *Catullus, Poems 61-68*, Warminster, England 1995

GOOLD:

G. P. Goold, *Catullus*, edited with Introduction, Translation and Notes by G. P. Goold, second Edition, London 1989

GREEN:

P. Green, *The Poems of Catullus*, A Bilingual Edition, translated with Commentary by P. Green, Berkeley-Los Angeles-London 2005

GUARINI:

A. Guarini Ferrarensis in *C.V. Catullum Veronensem per B. patrem emendatum expositiones cum indice*, Venetiis, G. de Rusconibus 1521

KROLL:

W. Kroll, *Catull*, Stuttgart 1968<sup>5</sup>

LACHMANN:

K. Lachmann, *Q. Valerii Catulli ueronensis liber*, ex recensione Caroli Lachmanni, Berolini 1829

LAFAYE:

G. Lafaye, *Catulle. Poésies*, texte établi et traduit par G. Lafaye, Paris 1923 [2002<sup>13</sup>]

LENCHANTIN:

M. Lenchantin De Gubernatis, *Il libro di Catullo*, introduzione, testo e commento di  
M. Lenchantin De Gubernatis, Torino 1933<sup>3</sup>

MAGGIALI 2008:

G. Maggiali, *Il carme 68 di Catullo*. Edizione critica e commento, Cesena 2008

MARCILIUS 1604:

T. Marcilius, *In C. Valerium Catullum Asterismi*, Lutetiae Parisiorum 1604

MARINONE 1997<sup>2</sup>:

N. Marinone, *Berenice da Callimaco a Catullo*, testo critico, traduzione e commento,  
nuova edizione ristrutturata, ampliata e aggiornata, Bologna 1997<sup>2</sup>

MARZI 1992:

M. Marzi, *Catullo. Carmina*, Pordenone 1992

MERRILL

E. T. Merrill, *Catullus*, Boston-London 1893

MORISI:

L. Morisi, *Gaio Valerio Catullo, Attis (carmen LXIII)*. Introduzione, traduzione e  
commento a cura di Luca Morisi, Bologna 1999

MÜLLER 1892:

L. Müller, *Catulli, Tibulli, Properti Carmina*, Lipsiae 1892

MURETUS 1554:

A. Muretus, *Catullus et in eum commentarius M. Antonii Mureti*, Venetiis 1554

MYNORS:

R. A. B. Mynors, *C. Valerii Catulli carmina*, recognouit breuique adnotatione critica instruxit R. A. B. Mynors, Oxford 1958

NUZZO 2003:

G. Nuzzo (a c. di), Gaio Valerio Catullo, *Epithalamium Thetidis et Pelei (c. LXIV)*, Palermo 2003

PALLADIUS:

Palladius Fuscus, *Catullus una cum commentariis eruditi uiri Palladii Fusci Patauini*, Venetiis 1496

PARTHENIUS:

A. Parthenius, *Antonii Parthenii Lacisii Veronensis in Catullum Commentationes*, Brixiae 1486.

PASCAL:

C. Pascal, *Q. Valerii Catulli*, Augustae Taurinorum 1916

PIGHI:

G. B. Pighi, *Il libro di Gaio Valerio Catullo e i frammenti dei «poeti nuovi»*, a cura di G. B. Pighi, Torino 1974

QUINN:

K. Quinn, *Catullus, the Poems*, London 1970

RAMÍREZ DE VERGER-PÉREZ VEGA:

A. Ramírez de Verger, Ana Pérez Vega, *C. Valerii Catulli Carmina. Catulo Poemas*. Edición, traducción y comentario Ana Pérez Vega, Antonio Ramírez de Verger, Huelva 2005

RAMOUS:

M. Ramous, L. Canali, *Gaio Valerio Catullo. Le poesie*, Milano 1983



RIESE:

A. Riese, *Die Gedichte des Catullus*, Leipzig 1884

ROSSBACH 1854:

A. Rossbach, *Q. Valerii Catulli Veronensis Liber*, Recognovit Augustus Rossbach, Lipsiae 1854

SANTEN:

L. Santenius, *C. Valerii Catulli Elegia ad Manlium*, Lectionem constituit L. Santenius, Lugduni Batauorum 1788

SCHMIDT 1887:

B. Schmidt, *C. Valeri Catulli Veronensis Carmina*, Lipsiae 1887

SCHRADER *ante* 1784:

*Obseruationum Liber*, Franeker 1761

SCHWABE 1866:

L. Schwabe, *G. Valeri Catulli liber*, Ludouicus Schwabius recognouit et enarrauit, Gissae 1866

SCHUSTER 1949:

M. Schuster, *Catulli Veronensis Liber*, Lipsiae 1949

SCHUSTER-EISENHUT 1958:

M. Schuster, W. Eisenhut, *Catulli ueronensis Liber*, recensuit Mauritius Schuster, curauit W. Eisenhut, Lipsiae 1958

SILLIG:

C.J. Sillig, *C. Valerii Catulli carmina ad optimorum librorum fidem recognouit, uarietatem lectionis indicesque adiecit* C.J. Sillig, Gottingae 1823

STATIUS:

A. Statius, *Catullus cum commentario Achillis Statii Lusitani*, Venetiis 1566

SYNDIKUS:

H. P. Syndikus, *Catull. Eine Interpretation. Zweiter Teil. Die großen Gedichte (61-68)*, Darmstadt 1990

TAMÁS:

A. Tamás, *Versei. Catulli Veronensis liber*, Budapest 1971

THOMSON:

D.F.S. Thomson, *Catullus*, edited with a textual and interpretative commentary, Toronto 1997

TOSCANELLA 1569:

O. Toscanella, *Catulli, Tibulli, Propertii, et Cornelii Galli opera*, Basileae 1569

TROMARAS 2001

L. Tromaras, *Catulli carmina*, εισαγωγή, κείμενο, μετάφραση, σχόλια, Thessaloniki 2001

VOSSIUS:

I. Vossius, *Caius Valerius Catullus*, Lugduni Batauorum-Londini 1684

VULPIUS 1710:

J. A. Vulpius, *C. Valerius Catullus, Albius Tibullus E.R. Sex. Aurelius Propertius ex recensione Jo: Antonii Vulpii Bergomensis*, Patauii 1710

VULPIUS 1737:

J. A. Vulpius, *C. Valerius Catullus Veronensis; et in eum Jo: Antonii Vulpii eloquentiae professoris in gymnasio patauino nouus commentarius locupletissimus*, Patauii 1737

## **Edizioni e commenti di altri autori, studi**

ABEL 1930:

W. Abel, *Die Anredeformen bei den römischen Elegikern*, Diss. Berlin 1930

ADAMS 1982:

J. N. Adams, *The Latin sexual vocabulary*, Baltimore 1982 (= J. N. Adams, *Il vocabolario del sesso a Roma*, trad. it. di Maria Laetitia Riccio Coletti e Enrico Riccio, Lecce 1996)

AGAR 1925:

T.L. Agar, *Emendationes Catulli*, *Mnemosyne* 53, 1925, 273-282

AGNESINI 2004:

A. Agnesini, *Plauto in Catullo*, Bologna 2004

AGNESINI 2009:

A. Agnesini, *Catull. 16, 10: «hispidosis», una probabile lezione negletta*, *Vichiana* 11 (2), 2009, 244-257

AGNESINI 2011a:

A. Agnesini, *Catull. 67, 1 s.: incipit della ianua o explicit della Coma?*, *Paideia* 66, 2011, 521-540

AGNESINI 2011b:

A. Agnesini, *Una rilettura di Catull. 1,8 s.: lo snodo tra dedica a Nepote e invocazione alla Musa*, in *Il Liber di Catullo. Tradizione, modelli e Fortleben*, a cura di G. G. Biondi, «Quaderni di Paideia» 14, Cesena 2011, 1-21

AHL 1985:

F.M. Ahl, *Metaformations: Sound and Wordplay in Ovid and Other Classical Poets*, Ithaca 1985

ALBERTINI 1952:

A. Albertini, *A proposito d'una recente edizione di Catullo*, «Humanitas» 7, 1952, n. 2, 195-202

ALBERTINI 1953:

A. Albertini, *Calpurnio Bresciano. La sua edizione di Catullo (1481)*, in «Commentari dell'Ateneo di Brescia», 1953, 29-79

ALFONSI 1961:

L. Alfonsi, *Catullo elegiaco*, in G. Radke (hrsg. von), *Gedenkschrift für G. Rohde*, Tübingen 1961, 12-21 (= *Catull als Elegiker*, in R. Heine (hrsg. von), *Catull*, Darmstadt 1975, 364-376)

ALFONSI 1967:

L. Alfonsi, *Nota catulliana*, «Aeuum» 41, 1967, 153-154

ALLEGRI 2000:

Giuseppina Allegri, *Maestri e Sirene in Furio Bibaculo (?) e Cicerone. In margine a Furio Bibaculo fr. 6 Bl. (dub.)*, «Paideia» 55, 2000, 3-21

ALLEN 1986:

A. Allen, *Sacrificial Negligence in Catullus*, «Latomus» 45, 1986, 861-863

ANDRÉ 1949:

J. André, *Étude sur les termes de couleur dans la langue latine*, Paris 1949

ANGELI BERNARDINI 1991:

Paola Angeli Bernardini, *L'inno agli dei nella lirica corale greca e la sua destinazione sacrale*, in A.C. Cassio, G. Cerri (a c. di), *L'inno tra rituale e letteratura nel mondo antico*. Atti di un colloquio, Napoli 21-24 ottobre 1991 (A.I.O.N. 13), Roma 1991, 85-94

ANTONELLI RINALDI 1982:

Maria Rita Antonelli Rinaldi, *Intorno all'Aegistus di Livio Andronico. Saggio di lettura dei frammenti*, RCCM 24, 1982, 3-14

ARIATTA 1975:

P. Ariatta, *Eschilo. Agamennone*, Torino 1975

ARKINS 1982:

B. Arkins, *Sexuality in Catullus*, Hildesheim 1982

ARNOTT 1996:

W. G. Arnott, *Alexis. The Fragments. A Commentary*, Cambridge 1996

ASPER 2001:

M. Asper, *Gruppen und Dichter: zum Programmatik und Adressatenbezug bei Kallimachos*, «A&A» 47, 2001, 84-11

ASPER 2011:

M. Asper, *Dimensions of Power: Callimachean Geopoetics and the Ptolemaic Empire*, in B. Acosta-Hughes, L. Lehnus, Susan A. Stephens (ed. by), *Brill's Companion to Callimachus*, Leiden-Boston 2011, 155-177

AVALLONE 1967:

R. Avallone, *Catullo e i suoi modelli* (vol. II), Napoli 1967

AXELSON 1945:

B. Axelson, *Unpoetische Wörter*, Lund 1945

BADIAN 1980:

E. Badian, *The Case of the Door's Marriage (Catullus 67.6)*, HSCP 84, 1980, 81-89

BADIAN 1985:

E. Badian, *A Phantom Marriage Law*, *Philologus* 129, 1985, 82-98

BALESTRI FUMAGALLI 2008:

Marcella Balestri Fumagalli, *Riflessioni sulla 'Lex Voconia'*, Milano 2008

BARBAUD 2006:

T. Barbaud, *Catulle. Une Poétique de l'indicible*, Louvain-Paris-Dudley 2006

BARDON 1943:

H. Bardon, *L'art de la composition chez Catulle*, Paris 1943

BARDON 1970:

H. Bardon, *Propositions sur Catulle*, Bruxelles 1970

BARRETT 1964:

S. Barrett, *Euripides. Hyppolytos*, Oxford 1964

BARSBY 1991:

J. Barsby, *Plautus. Bacchides*, edited with translation and commentary by John Barsby, I, Warminster, Wiltshire 1991

BARTHIUS 1624 (?):

C. Barthius, *Aduersariorum commentariorum libri sexaginta*, Francofurti 1624 (?)

BARWINSKI 1888:

B. Barwinski, *De Dracontio Catulli imitatore*, «Rhein. Mus.» 43, 1888, 310-311

BEDNARA 1906:

E. Bednara, *De sermone dactylicorum Latinorum quaestiones*, ALLG 14, 1906, 317-360

BELLANDI 2007:

F: Bellandi, *Lepos e Pathos. Stusi su Catullo*, Bologna 2007

BELLIDO DÍAZ 2011:

J. A. Bellido Díaz, *Las notas a Catulo de A. Petreius y N. Heinsius (Berol. Diez. oct. 2474)*, *Exemplaria classica* 15, 2011, 123-200

BELLITTO 2001:

C.M. Bellitto, *Nicolas de Clamanges: Spirituality, Personal Reform, and Pastoral Renewal on the Eve of the Reformations*, Washington D.C. 2001

BELTRAMI 1905:

A. Beltrami, *Quale delle due lezioni Mella (Mela) o Melo (Mello) sia da preferire in Catullo, c. LXVII, u. 33*, in *Atti del Congresso Internazionale di Scienze Storiche (Roma, 1-9 aprile 1903)* 2, 1905, 259-268

BERGREN 1982:

Ann L.T. Bergren, *Sacred Apostrophe: Re-Presentation and Imitation in the Homeric Hymns*, *Arethusa* 15, 1982, 83-108

BERGK 1863:

T. Bergk, *Emendationes in Catullum*, «Index Scholarum in Uniuersitate litteraria fridericiana Halensi cum Viterbergensi consociata», Halae 1863, 3-8

BERNARDI 2008a:

M. Bernardi, *Lo Zibaldone colocciano Vat. lat. 4831. Edizione e commento*, Città del Vaticano 2008

BERNARDI 2008b:

M. Bernardi, *Per la ricostruzione della biblioteca colocciana: lo stato dei lavori*, in *Angelo Colocci e gli studi romanzi*, a cura di C. Bologna, M. Bernardi, Città del Vaticano 2008, 21-83

BERTI, COSTA 2010:

Monica Berti, Virgilio Costa, *La Biblioteca di Alessandria. Storia di un paradiso perduto*, Tivoli 2010

BETTI 1762:

Z. Betti, *Nicolai Archii comitis Numerorum libri IV. Quartus ex codice autographo nunc primum prodit*, Veronae 1762

BIANCHI 1986:

Rossella Bianchi, *Tibullo: manoscritti e libri a stampa (Biblioteca Apostolica Vaticana, maggio-ottobre 1984). Catalogo della mostra*, in *Atti del convegno internazionale di studi su Albio Tibullo (Roma-Palestrina, 10-13 maggio 1984)*, Roma 1986, 381-415

BILLANOVICH 1959:

G. Billanovich, *Dal Livio di Raterio (Laur. 63, 19) al Livio del Petrarca (B. M., HARL. 2493)*, IMU 2, 1959, 103-178

BILLANOVICH 1974:

G. Billanovich, *Terenzio, Ildemaro, Petrarca*, IMU 17, 1974, 1-60

BILLANOVICH 1988:

G. Billanovich, *Il Catullo della cattedrale di Verona*, in «*Scire litteras. Forschungen zum mittelalterlichen Geistesleben*», hrsg. von Sigrid Krämer und M. Bernhard, München 1988, 35-57

BING 1988:



P. Bing, *The Well-Read Muse. Present and Past in Callimachus and the Hellenistic Poets*, Göttingen 1988

BIONDI 1998a:

G. G. Biondi, *Lutazio Catulo e i «preneoterici»* in *Storia della civiltà letteraria greca e latina*, vol. II, Torino 1998, 431-442

BIONDI 1998b:

G.G. Biondi, *Il carme 35 di Catullo*, MD 41, 1998, 35-69

BIONDI 1998c:

G. G. Biondi, *Catullo* in *Storia della civiltà letteraria greca e latina*, vol. II, Torino 1998, 461-484

BIONDI 2003a:

G. G. Biondi, *Lo iato in Catullo*, Paideia 58, 2003, 47-76

BIONDI 2003b:

G. G. Biondi, *Lucrezio e Catullo*, Paideia 58, 2003, 207-234

BIONDI 2011a:

G.G. Biondi, *Catullo, Sabellico (e dintorni) e...Giorgio Pasquali*, relazione presentata in occasione del Convegno *What Catullus Wrote. An international conference on the poems of C. Valerius Catullus: München, Center for Advanced Studies<sup>LMU</sup>*, 20-21 maggio 2011

BIONDI 2011b:

G. G. Biondi, *Catull. 44, 21: passo destinato alla crux o al supplizio di Sisifo?*, in *Il Liber di Catullo. Tradizione, modelli e Fortleben*, a cura di G. G. Biondi, «Quaderni di Paideia» 14, Cesena 2011, 23-40

BIONE 1946:

C. Bione, *Catullo poeta*, Palermo 1946

BIRT 1904:

Th. Birt, *Zu Catull's Carmina maiora*, RhM 59, 1904, 407-450

BLASE 1904:

H. Blase, *Der Potential des Perfekts mit Vergangenheitsbedeutung im Lateinischen*, Philologus 63, 1904, 636-639

BOLDRINI 1992:

S. Boldrini, *La prosodia e la metrica dei Romani*, Roma 1992

BOLOGNA, BERNARDI 2008:

C. Bologna, M. Bernardi, *Il "punto" su Angelo Colocci*, in *Angelo Colocci e gli studi romanzi*, a cura di C. Bologna, M. Bernardi, Città del Vaticano 2008, VII-XVIII

BÖMER 1969-1986:

F. Bömer, *P. Ovidius Naso, Metamorphosen*, Kommentar von F. Bömer, VII voll., Heidelberg 1969-1986

BONNET 1877:

M. Bonnet, *rec. a A. Baehrens, Catulli Veronensis liber, Recensuit et Interpretatus est Aemilius Baehrens*. Vol. prius, Lipsiae 1876, *Revue critique d'histoire et de littérature*, n.s. 3, 1877, 57-65

BONVICINI 1995:

Mariella Bonvicini, *La lirica latina. Catullo e Orazio in Senectus. La vecchiaia nel mondo classico*, vol. II Roma. A cura di Umberto Mattioli, Bologna 1995

BONVICINI 2000:

Mariella Bonvicini, *Le forme del pianto. Catullo nei Tristia di Ovidio*, Bologna 2000

BONVICINI 2010:

Mariella Bonvicini, *Sulla grafia delle moderne edizioni di Catullo*, Paideia 65, 2010, 649-666

BONVICINI 2012:

Mariella Bonvicini, *Il nouus libellus di Catullo. Trasmissione del testo, problematicità della grafia e dell'interpunzione*, Cesena 2012

BORGHINI 1986:

A. Borghini, *A proposito di gambe o piedi incrociati nelle rappresentazioni funerarie antiche*, «Athenaeum» 64, 1986, 439-452

BOSCO 1970:

U. Bosco, *Il Petrarca e l'umanesimo filologico*, Giornale storico della letteratura italiana 120, 1942, 65-119, ora in U. Bosco, *Saggi sul Rinascimento italiano*, Firenze 1970, 171-216

BREMER 1981

J.M. Bremer, *Greek Hymns*, in H.S. Versnel (ed. by), *Faith, Hope and Worship. Aspects of Religious Mentalily in the Ancient World*, Leiden 1981, 193-215

Büchner 1957:

BRESCIANI 2007:

E. Bresciani, *Letteratura e poesia dell'antico Egitto. Cultura e società attraverso i testi*, Torino 2007

BRIX 1873:

J. Brix, *Ausgewählte Komödien des T. M. Plautus, I, Trinummus*, Leipzig 1873

BRUTTI 2011:

M. Brutti, *Il diritto privato nell'antica Roma*, Torino 2011

BÜCHNER 1957:

K. Büchner, *Humanitas Romana. Studien über Werke und Wesen der Römer*,  
Heidelberg 1957

BUNBURY 1854:

E.H. Bunbury, *Brixia*, in W. Smith (ed. by), *Dictionary of Greek and Roman Geography*, I, London 1854

BUNBURY 1870:

E.H. Bunbury 1870, *Mela*, IN W. SMITH (ed. by), *Dictionary of Greek and Roman Geography*, II, London 1870

BURCK 1932:

E. Burck, *Das Paraklausithyron. Die Entwicklungsgeschichte eines Motivs der antiken Liebesdichtung*, 'Gymnasium' 43, 1932, 196-198 (= Id., *Vom Menschenbild in der römischen Literatur*, Heidelberg 1966, 253-254)

BURY 1909:

R. G. Bury, *Notes on Catullus*, PCPS 82, 1909, 8-9

BURZACCHINI 2005<sup>2</sup>:

G. Burzacchini, *Lirici greci*, Antologia a cura di E. Degani e G. Burzacchini, Bologna 2005<sup>2</sup>

BUTRICA 1980:

J.L. Butrica, *Pontanus, Puccius, Pocchus, Petreius, and Propertius*, «RPL» 3, 1980, 5-9

BUTRICA 1984:

J. L. Butrica, *The Manuscript Tradition of Propertius*, Toronto 1984

BUTRICA 1996:

J. L. Butrica, *Hellenistic Erotic Elegy: the Evidence of the Papyri*, in *Papers of the Leeds International Latin Seminar* 9, 1996, 297-322

BUTRICA 2010:

J. L. Butrica, *History and Transmission of the Text*, in Marilyn B. Skinner (ed. By), *A Companion to Catullus*, Malden 2007

CAHEN 1902:

R. Cahen, *Catulle LXVII*, RPh 26, 1902, 164-180

CAIRNS 1972:

F. Cairns, *Generic Composition in Greek and Roman Poetry*, Edinburgh 1972

CAIRNS 1995:

F. Cairns, *The Numeri of Niccolò d'Arco and the Veronese Circle of Fracastoro*, «StudUmanistPiceni» 15, 1995, 19-29

CAIRNS 2005:

F. Cairns, *Guerra e pace nei Numeri di Nicolò d'Arco*, in Luisa SECCHI TARUGI (a cura di), *Guerra e pace nel pensiero del Rinascimento, Atti del XV Convegno internazionale (Chianciano – Pienza 14-17 luglio 2003)*, Firenze 2005, 78-87

CALAME 1995:

C. Calame, *Variations énonciatives, relations avec les dieux et fonctions poétiques dans les Hymnes homérique*, MH 52, 1995, 1-19

CALAME 2011:

C. Calame, *The Homeric Hymns as Poetic Offerings. Musical and Ritual Relationships with the Gods*, in A. FAULKNER (ed. by), *The Homeric Hymns. Interpretative Essays*, Oxford 2011, 334-357

CALONGHI 1921:

F. Calonghi, *Marginalia*, in AA.VV., *Miscellanea Pandiani*, Genova 1921, 97-114

CAMPS 1987:

W.A. Camps, *Notes on Catullus and Ovid*, CQ 37, 1987, 519

CANFORA 1986:

L. Canfora, *La biblioteca scomparsa*, Palermo 1986

CANTILENA 1982:

M. Cantilena, *Ricerche sulla dizione epica. Per uno studio della formularità degli Inni Omerici*, Roma 1982

CAPPONI 2003:

M. Capponi, *Fins d'hymnes et sphragis énonciatives*, QUCC 104, 2003, 10-35

CAPRIOLO 1505 (?):

H. Capreoli *Chronica de rebus Brixianorum ad senatum populumque Brixianum tam sacris quam ciuilibus ab urbis exordio ad a. 1500*, Brixiae s. a. [1505?]

CAPRIOLO 1585:

E. Caprioli, *Delle historie bresciane libri dodeci; ne quali si vede l'origine et l'antichità della città di Brescia, come fu delle prime che venesse alla fede, il numero dei martiri, et de vescovi canonizzati; le guerre, i sacchi, e le rovine di quella, tutti i suoi signori, et come pervenne sotto il felicissimo dominio venetiano, fatti volgari dal*

*molto Rev.D. Patritio Spini Bresciano, Canonico Regolare di S. Salvatore, et Abbate di Candiana. Et aggiuntovi doppò il Cavriolo, quanto è seguito fino all'anno 1585, Brescia 1585*

CARRATELLO 1988:

U. Carratello, *Il carme catulliano della ianua*, in AA. VV., *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a Francesco Della Corte*, II, Urbino 1987, 321-338

CARRATELLO 1992:

U. Carratello, *Le donne veronesi di Catullo*, GIF 44, 1992, 183-201

CASSOLA 1975:

F. Cassola, *Inni omerici*, Milano 1975

CAVARZERE 1992:

A. Cavarzere, *Orazio, Il libro degli Epodi*, Introduzione e commento a cura di A. Cavarzere, Venezia 1992

CÈBE 1966:

P. Cèbe, *La caricature et la parodie dans le monde romain antique des origines à Juvénal*, Paris 1966

CECCHETTI 1993:

D. Cecchetti, 'Descriptio loci' e 'Laudatio urbis'. *Persistenza e rinnovamento di strutture retoriche nell'opera di Nicolas de Clamanges*, A.I.O.N. 35 (sezione romanza), 1993, 381-431

CELLARIUS 1701:

*Notitia orbis antiqui siue geographia plenior ab ortu rerumpublicarum ad Constantinorum tempora Orbis terrarum faciem declarans. Christophorus Cellarius ex multis probatisque monimentis collegit, et nouis tabulis geographicis, singulari cura & studio delineatis, illustrauit, Lipsiae 1701*

CHIESA 2010/2011:

Isabella Chiesa, *Callimaco e l'Egitto. Testi e interpretazioni*, tesi di dottorato, A.A. 2010/2011

CIPRIANI 1980:

G. Cipriani, *Il mito etrusco nel Rinascimento fiorentino*, Firenze 1980

CIPRIANI 1990:

G. Cipriani, *Il tramite d'amore*, in *Il poeta elegiaco e il viaggio d'amore. Dall'innamoramento alla crisi*, Bari 1990

CIPRIANI 1992:

G. Cipriani, *Il vocabolario latino dei baci*, *Aufidus* 17, 1992, 69-102

CITRONI 1978:

M. Citroni, *Funzione comunicativa occasionale e modalità di atteggiamenti espressivi nella poesia di Catullo*, *SIFC* 50, 1978, 90-115

CITRONI 1995:

M. Citroni, *Poesia e lettori in Roma antica*, Bari 1995

CITTI 2000:

F. Citti, *Studi oraziani*, Bologna 2000

CLAUSEN 1970:

W.V. Clausen, *Catullus and Callimachus*, *HSCP* 74, 1970, 85-94

CLAUSEN 1976:

W.V. Clausen, *Catulli Veronensis Liber*, *CP* 71, 1976, 37-43

CLUVERIUS 1624:



P. Cluverius, *Italia Antiqua*, I, Leiden 1624

CLOUD 1969:

J.D. Cloud, *The Primary Purpose of the lex Cornelia de sicariis*, «ZRG» 86, 1969, 258-286

CODRIGNANI 1963:

Ioanna Carola Codrignani, *Catulli Codex Bononiensis 2744*, Bologna 1963

COLLART 1962:

J. Collart, *Plaute. Curculio*, Paris 1962

COMERCI 1977:

G. Comerci, *Carmen, occentatio, ed altre voci magico-diffamatorie dalle XII Tavole a Cicerone*, BStudlat 7, 1977, 287-306

CONDELLO 2007

F. Condello, *In dialogo con le Deliadi: testo e struttura tematica di H. Hom. Ap. 165-176*, Eikasmos 18, 2007, 33-57

CONTE 1974:

G. B. Conte, *Memoria dei poeti e sistema letterario: Catullo, Virgilio, Ovidio, Lucano*, Torino 1974

CONTE 1984:

G. B. Conte, *Virgilio. Il genere e i suoi confini*, Milano 1984

CONTE 1988:

G. B. Conte, *La Guerra civile di Lucano: studi e prove di commento* Urbino 1988

CONTE 1991:

G. B. Conte, *Generi e lettori: Lucrezio, l'elegia d'amore, l'enciclopedia di Plinio*, Milano 1991

COPLEY 1949:

F. O. Copley, *The "Riddle" of Catullus 67*, TAPA 80, 1949, 245-253

COPLEY 1956:

F.O. Copley, *Exclusus Amator*, Chico 1956

CORBATO 1978:

C. Corbato, "*Sed pater illius gnati uiolasse cubile / dicitur...*" (*Cat. LXVII, vv. 23/24*), RCCM 20, 1978, 805-810

COURTNEY 2003:

E. Courtney, *The Fragmentary Latin Poets*, New York 2003<sup>2</sup>

CRANSTOUN 1867:

J. Cranstoun, *The Poems of Valerius Catullus, translated into English Verses, with Life of the Poet, Excursus, and Illustrative Notes*, Edinburgh 1867

CREMASCHI 1955:

G. Cremaschi, *Catullo e Propertio in un codice della Biblioteca Civica di Bergamo*, Aevum 29, 1955, 88-94

CREMONA 1954:

V. Cremona, *Catulli codex Brixianus A VII 7, prolegomenis instruxit typis edendum curavit Verginius Cremona*, Bononiae 1954

CREMONA 1958:

V. Cremona, *Problemi di ortografia catulliana*, Aevum 32, 1958, 401-433

CREMONA 1989:

V. Cremona, *Sermo cotidianus e sermo poeticus in Catullo*, *Aeuum(ant)* 2, 1989, 97-127

CRÖNERT 1909:

W. Crönert, *Das Lied von Marisa*, *RhM* 64, 1909, 431-448

CUNNINGHAM 1983:

I. Cunningham, *An Italian Catullus (Edinburgh, Nat. Libr. of Scotland, Adv. MS 18.5.2)*, *Scriptorium* 37, 122-125

CUPAIUOLO 1965:

F. Cupaiuolo, *Studi sull'esametro di Catullo*, Napoli 1965

CUPAIUOLO 1994:

F. Cupaiuolo, *Struttura e strutture formali del carme 64 di Catullo*, *BstudLat* 24, 1994, 432-473

CURTIUS 1879:

G. Curtius, *Grundzüge der Griechischen Etymologie*, Leipzig 1879

CURTIUS 1995:

E.R. Curtius, *Letteratura europea e Medio Evo latino*, Firenze 1995

DAL SANTO 1973:

L. Dal Santo, *Gli esametri narrativi del Catullo localuòs di Giov. Pascoli*, *RSC* 21, 1973, 256-294

DANESE 2002:

R.M. Danese, *Modelli letterari e modelli culturali del teatro plautino. Qualche problema di metodo*, in C. QUESTA, R. RAFFAELLI (a cura di), *Due seminari plautini*, Urbino 2002, 133-153

D'ANGELO 1970:

M. D'Angelo, *Alcune notizie inedite su Guarnerio d'Artegna da un antico regesto*, San Daniele del Friuli 1970

D'ANGELO 1983:

Rosa Maria D'Angelo, *Fra trimetro e senario giambico. Ricerche di metrica greca e latina*, Roma 1983

D'ANGELO 2001:

Rosa Maria D'Angelo, *Carmen de figuris uel schematibus*. Introduzione, testo critico e commento a c. di Rosa Maria D'Angelo, Hildesheim 2001

DANIELEWICZ 1991:

J. Danielewicz, *L'inno nella lirica romana fino all'età di Augusto: dal culto alla letteratura*, in A.C. Cassio, G. Cerri (a c. di), *L'inno tra rituale e letteratura nel mondo antico*. Atti di un colloquio, Napoli 21-24 ottobre 1991 (A.I.O.N. 13), Roma 1991, 279-289

DARCHMANN 1888:

A.B. Darchmann, *De Catulli carmine LXVII*, «Wochenschrift für klassische Philologie» 5, 1888, 538-540

DE CLERCQ VAN JEVER 1772:

E. De Clercq van Jever *Selectarum obseruationum in M. Annaei Lucani Pharsaliam specimen alterum*, Lugduni Batauorum 1772

DE LA MARE, THOMSON 1973:

Albinia De la Mare, D.F.S. Thomson, *Poggio's Earliest Manuscript?*, IMU 16, 1973, 179-195

DE LA MARE 1976:

Albinia de la Mare, *The Return of Petronius to Italy*, in J.J.G. ALEXANDER, M.T. GIBSON (ed. by), *Medieval Learning and Literature: Essays Presented to Richard William Hunt*, Oxford 1976, 220-254

DE LA MARE 1985:

Albinia de la Mare, *New Research oh Humanistic Scribes in Florence*, in A. GARZELLI, *Miniatura fiorentina del Rinascimento 1440-1525*, I, Firenze 1985, 393-600

DELLA CORTE 1951

F. Della Corte, *Due studi catulliani*, Genova 1951, ora in ID., *Opuscula. II*, Genova 1972, 165-266

DELLA CORTE 1976<sup>2</sup>:

F. Della Corte, *Personaggi catulliani*, Firenze 1976<sup>2</sup>

DELLA CORTE 1985:

F. Della Corte, *Il codice beriano C F Arm. 6 = D bis 4.3.5*, in R. CARDINI, E. GARIN, Lucia CESARINI MARTINELLI, G. PASCUCCI (a cura di), *Tradizione classica e letteratura umanistica. Per Alessandro Perosa*, Roma 1985, pp. 235-242 = ora in F. DELLA CORTE, *Opuscula X*, Genova 1987, 93-100

DE MARINIS 1952:

T. De Marinis, *La biblioteca napoletana dei re d'Aragona*, I, Milano 1952

DE MEO 1974:

G. Pascoli, *Senex Corycius*, a cura di C. de Meo, Bologna 1974

DE MEYIER 1977:

K.A. de Meyier, *Codices Vossiani Latini*, Bibliotheca Universitatis Leidensis, Codices Manuscripti vol. 15, Leiden 1977

DE NOLHAC 1887:

P. De Nolhac, *La bibliothèque de Fulvio Orsini*, Paris 1887

DENNISTON – PAGE 1957:

J.D. Denniston – D. Page, *Aeschylus. Agamemnon*, Oxford 1957

DETTMER 1997:

Helena Dettmer, *Love by the Numbers: Form and Meaning in the Poetry of Catullus*, New York 1997

DEULING 2006:

Judy Kay Deuling, *Catullus 17 and 67, and the Catullan Construct*, «Antichthon» 40, 2006, 1-9.

DIMUNDO 2000:

Rosalba Dimundo, *L'elegia allo specchio. Studi sul I libro degli Amores di Ovidio*, Bari 2000

DINKOVA-BRUUN 2011:

Greti Dinkova-Bruun, *Medieval Latin*, in J. Clackson (ed. by), *A Companion to the Latin Language*, Malden 2011, 284-302

DIONIGI 1988:

I. Dionigi, *Lucrezio. Le parole e le cose*, Bologna 1988

DI SAN GREGORIO 1902:

E. Di San Gregorio (pseud. di V. Zanolini), *I carmi degli umanisti trentini nell'età del Rinascimento*, «La rivista Tridentina» 2, 1902, 44-83

DÖDERLEIN 1849:

L. Döderlein, *Handbuch der lateinischen Synonymik*, Leipzig 1849

DONADONI 1959:

S. Donadoni, *Storia della letteratura egiziana antica*, Milano 1959

DRACHMANN 1997:

A. B. Drachmann, *Scholia uetera in Pindari Carmina*, I, 1903, ed. ster. 1997

ERMAN, RANKE 1923:

A. Erman, H. Ranke, *Ägypten und ägyptisches Leben im Altertum*, Tübingen 1923

ERNOUT-MEILLET, *DELL*:

A. Ernout, A. Meillet, *Dictionnaire étymologique de la langue latine. Histoire des mots*, 1951<sup>3</sup>

ÉVRARD-GILLIS 1976:

Janine Évrard-Gillis, *La récurrence lexicale dans l'oeuvre de Catulle: étude stylistique*, Paris 1976

FABBRI 1987:

Renata Fabbri, *Approcci umanistici a Catullo*, MD 19, 1987, 171-183

FANTUZZI, HUNTER 2002:

M. Fantuzzi, R. Hunter, *Muse e modelli: la poesia ellenistica da Alessandro Magno ad Augusto*, Roma – Bari 2002 (= M. FANTUZZI and R. HUNTER, *Tradition and Innovation in Hellenistic Poetry*, Cambridge 2004)

FAYER 2005:

Carla Fayer, *La familia romana. Parte terza. Concubinato, divorzio, adulterio*, Roma 2005

FEDELI 1974:

P. Fedeli, *Properzio 1, 3. Interpretazione e proposte sull'origine dell'elegia latina*, MH 31, 1974, 23-41

FEDELI 1980:

P. Fedeli (a c. di), *Sesto Propertio. Il primo libro delle elegie*. Introduzione, testo critico e commento, Firenze 1980

FEDELI 1983:

P. Fedeli, *Catullus' carmen 61*, Amsterdam 1983

FEDELI 1985a:

P. Fedeli, *Propertio. Il libro terzo delle elegie*. Introduzione, testo critico e commento, Bari 1985

FEDELI 1985b:

P. Fedeli, *Propertius. Codex Guelferbytanus Gudianus 224, olim Neapolitanus*, pref. di P. Fedeli, Assisi 1985

FEDELI 1989:

P. Fedeli, *Le interazioni dei generi e dei modelli*, in G. Cavallo, P. Fedeli, A. Giardina (a cura di), *Lo Spazio letterario di Roma antica*, Roma 1989, I, 375-397

FEDELI 2005:

P. Fedeli, *Propertio, Elegie Libro II*. Introduzione, testo critico e commento di P. Fedeli, Cambridge 2005

FERGUSON 1985:

J. Ferguson, *Catullus*, Lawrence 1985

FERRERI 2007:

L. Ferreri, *L'influenza di Francesco Pucci nella formazione di Aulo Giano Parrasio. Con particolare riguardo alla riflessione sui compiti e i fini della retorica*, in M. Santoro (a c. di), *Valla e Napoli. Il dibattito filologico in età umanistica*, Atti del



convegno internazionale, Ravello, Villa Rufolo, 22- 23 settembre 2005, Pisa-Roma  
2007,187-221

FERRERO 1955:

L. Ferrero, *Interpretazione di Catullo*, Torino 1995

FITZGERALD 1995:

W. Fitzgerald, *Catullan Provocations: Lyric Poetry and the Drama of Position*,  
Berkeley 1995

FLEISCHER 1980:

M.P. Fleischer, *De insula Creta by Hieronymus Arconatus (1533-1599). An Elegy on  
Sixteenth Century Crete*, «Ellenika» 32, 1980, 92-98

FORCELLINI, *LTL*:

E. Forcellini, *Lexicon totius latinitatis ab Aegidio Forcellini lucubratum; deinde a  
Iosepho Furlanetto emendatum et auctum; nunc uero curantibus Francisco  
Corradini et Iosepho Perin emendatius et auctius melioremque in formam redactum*,  
Patavii 1965

FORSYTH 1982:

Phyllis Y. Forsyth, *A Note on Catullus 67.12*, CJ 77, 1982, 253-254

FORSYTH 1986:

Phyllis Y. Forsyth, *Catullus 67: poeta chiarissimo?*, Latomus 45, 374-382

FORSYTH 1989:

P.Y. Forsyth, *A Note on Catullus 67.32*, CW 83, 1989, 30-31

FRAENKEL 1960:

E. Fraenkel, *Elementi plautini in Plauto*, Firenze 1960

FRAENKEL 1962:

E. Fraenkel, rec. a C. J. Fordyce, *Catullus. A Commentary*, Gnomon 34, 1962, 253-263

FRAENKEL 1962<sup>2</sup>:

E. Fraenkel, *Aeschylus. Agamemnon*, Oxford 1962<sup>2</sup>

FRANKE 1866:

O. Franke, *De Artificio Carm. Catull. Compositione*, Gryphiswaldiae 1866

FRANZOI 1998:

A. Franzoi, *Quieta Venus*, Napoli 1998

FRASER 1972:

P.M. Fraser, *Ptolemaic Alexandria, II. Notes*, Oxford 1972

FRASSINETTI 1979:

P. Frassinetti, *Cecilio Stazio e Menandro*, in AA.VV., *Studi di poesia latina in onore di Antonio Traglia*, 1, Roma 1979, 77-86

FROEHLICH 1843:

J. FROEHLICH, *Über die Anordnung der Gedichte des Q. Valerius Catullus*, Abhandlung der königl. bayerische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-philologischen Kl. 3.3, Munich 1843, 691-716

FROEHLICH 1849:

J. Froehlich, *Q. Valerii Catulli Veronensis liber ex recensione C. Lachmanni*, Berol. typis et impensis Ge. Raineri. A. 1829. *Vorschläge zur Berichtigung des Textes*, «Abhandlungen der philosophisch-philologischen Classe der königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften» 5, 3, München 1849, pp. 233-275

FRUTICENO, LAUREO 1546:

G. Fruticeno, S. Lauro, *Nicolai Archii Comitum Numeri*, Mantuae 1546

GAGÉ 1963:

J. Gagé, *Matronalia: Essai sur les dévotions et les organisations culturelles des femmes dans l'ancienne Rome*, Coll. Latomus 60, 1963, 88-90

GAGLIARDI 1718:

P. Gagliardi, *Osservazioni sopra la Inscrizione di un marmo, ed altre Antichità Bresciane*, del Sig. Canonico Paolo Gagliardi, «Giornale de' letterati d'Italia» 30, 1718, 21-55

GAGLIARDI 1724:

P. Gagliardi, *Parere intorno all'antico stato de' Cenomani*, Padova 1724

GAGLIARDI 1724:

P. Gagliardi, *Parere intorno all'antico stato de' Cenomani ed ai loro confini*, Padova 1724

GAGLIARDI 1740:

P. Gagliardi, *De Melone et Mella agri Brixiani fluviiis Διαλογισμός*, Brescia 1740 = in A. Sambuca (a. c. di), *Memorie storico-critiche intorno all'antico stato de' Cenomani ed ai loro confini, raccolte e pubblicate dall'ab. Antonio Sambuca*, Brescia 1750, 231-232

GAISSER 1981:

Julia Haig GAISSER, *Schägl 143 and Brussels IV.711*, Manuscripta 25, 1981, 176-178

GAISSER 1992:

Julia Haig Gaiser, *Catullus, Gaius Valerius*, in *Catalogus Translationum et Commentariorum: Mediaeval and Renaissance Latin Translations and Commentaries*, ed. by Virginia Brown, Paul Oskar Kristeller, F. Edward Cranz, Washington, D.C. 1992, VII 243-249

GAISSER 1993:

Julia Haig Gaisser, *Catullus and His Renaissance Readers*, Oxford 1993

GAISSER 1995:

J. H. Gaisser, *Threads in the Labyrinth: Competing Views and Voices in Catullus 64*, *AJP* 116, 1995, 579-616

GAISSER 2003:

J. H. Gaisser, *rec.* a G. Abbamonte, L. Gualdo Rosa, L. Munzi (a c. di), *Parrhasiana II. Atti del II seminario di studi su manoscritti medievali e umanisti ci della Biblioteca Nazionale di Napoli, Napoli, 20-21 ottobre 2000*, Napoli 2002, «BMCR<sub>ev</sub>» 2003.05.04.

GAMBERALE 1999:

L. Gamberale, *L'amicizia delusa*, *InvLuc* 21, 1999, 167-182

GARBARINO 1988:

Giovanna Garbarino, *Amore e matrimonio nella commedia e nell'elegia latine*, in Maria Grazia Vacchina (a c. di), *Attualità dell'antico*, Aosta 1988, 307-327

GARDINER 1932:

A.H. Gardiner, *The Library of A. Chester Beatty. The Chester Beatty no. I*, London 1932

GÄRTNER 2006:

T. Gärtner, *Überlegungen zur Genese der römischen Liebeselegie aus der Hellenistischen Dichtung*, *AantHung* 46, 2006, 213-237

GÄRTNER 2007:

T. Gärtner, *Kritisch-exegetische Überlegungen*, *AantHung* 47, 2007, 1-41

GEBHARD 1618:

J. Gebhard, *Antiquae lectiones: libri duo*, 1618

GEORGE 2003:

A. George, *The Babylonian Gilgamesh Epic: Introduction, Critical Edition and Cuneiform Texts*, Oxford 2003

GHIGLIERI 1969:

P. Ghiglieri, *La grafia del Machiavelli studiata negli autografi*, Firenze 1969

GHISELLI 1951:

A. Ghiselli, *Commento alla sintassi latina*, Firenze 1951

GHISELLI 1987:

A. Ghiselli (a cura di), *Gvarnerianvs 56. Escorialensis ç IV 22*, Bologna 1987

GHISELLI 2005:

A. Ghiselli, *Catullo, il passer di Lesbia e altri scritti catulliani*, Bologna 2005

GIAMBELLI 1897:

C. Giambelli, *Saggi sopra le tradizioni classiche pure e sopra le tradizioni classiche medievali in Italia e specialmente nella Lombardia. Catullo, LXVII. Brescia e Verona, il Gagliardi ed il Maffei*, RFIC 25, 1897, 250-264

GIANGRANDE 1970:

G. Giangrande, *Catullus 67*, QUUC 9, 84-131

GIANGRANDE 2006:

G. Giangrande, *El Nilo y Brixia*, Veleia 23, 2006, 391-392

GIANSANTE 1976:

Mirella Giansante, *Capriolo Elia*, DBI 19, Roma 1976, 218-219

GIRARD 1863:

H. Girard, in *Index Scholarum in Uniuersitate litteraria fridericiana Halensi cum Viterbergensi consociata*, Halae 1863, 3-8

GIRI 1909:

G. Giri, *De Catulli carmine LXVII*, RFIC 37, 1909, 527-547

GNAGA 1937:

A. Gnaga, *Vocabolario topografico-toponomastico della provincia di Brescia*, Brescia 1937

GOOLD 1958:

G. P. Goold, *A new Text of Catullus*, Phoenix 12, 1958, 93-116

GOOLD 1983:

G. P. Goold, *Catullus*, edited with introduction, translation and notes by G. P. Goold, London 1983

GOW 1952<sup>2</sup>:

A. S. F. Gow, *Theocritus*. Edited with a Translation and Commentary by A. S. F. Gow, Cambridge 1952<sup>2</sup>

GOW-PAGE 1968:

A.S.F. Gow – D.L. Page, *The Greek Anthology*, II, 1965

GRANAROLO 1967:

J. Granarolo, *L'oeuvre de Catulle. Aspects religieux, éthiques et stylistiques*, Paris 1967

GRANAROLO 1983-1984:

J. Granarolo, *Quelques composantes mélodiques de l'alexandrinisme Catullien*, Euphrosyne 12, 1983-1984, 111-130

GRAZZINI 2005:

S. Grazzini, *La subscriptio del codice G di Catullo (Paris. lat. 14137)*, MD 55, 2005, 163-171

GREBE 1912:

F.W. Grebe, *Studia catulliana: dissertatio inauguralis*, Amstelodami 1912

GRUEN 1974:

E.S. Gruen, *The Last Generation of the Roman Republic*, Berkeley, Los Angeles, London 1974

GUIRAUD 1975:

C. Guiraud, *Un archaïsme linguistique en latin. L'emploi de potis, pote*, REL 53, 1975, 361-366

GOLIGHER 1899:

W. A. Goligher, *The sixty-seventh Ode of Catullus*, Hermathena 10, 1899, 312-318

GRANINO CECERE 2007:

Maria Grazia Granino Cecere, *L. Cornelius L.F. Balbus: qualche riflessione sul suo cursus honorum*, in P. Desideri, M. Moggi, M. Pani (a c. di), *Antidoron. Studi in onore di Barbara Scardigli Forster*, Pisa 2007, 231-246

GRIMAL 1990:

P. Grimal, *Enciclopedia dei miti*, ed. it. a cura di C. Cordié, Milano 1990

GRONOVIVS 1637:

*Johannis Frederici Gronovii in P. Papinii Statii Silvarum libros V Diatribe*, Hagae Comitum 1637

GRUBBS 2002:

Judith E. Grubbs, *Women and the Law in the Roman Empire: a Sourcebook on marriage, divorce and widowhood*, London-New York 2002

GUÉPIN 2000:

J.P. Guépin, *De Drie Dichtende Broers Grudius, Marius en Secundus in brieven, reisverslagen en gedichten*, Groningen 2000

GUERRIERI 2008:

Elisabetta Guerrieri, *Fra storia e letteratura: Andrea di Antonio Cambini*, «Medioevo e Rinascimento» 22, n.s. 19, 2008, 375-420

HALE 1899:

W.G. Hale, *der Codex Romanus des Catullus*, *Hermes* 34, 1899, 133-144

HALE 1906

W.G. HALE, *Catullus Once More*, *CR* 20, 3, 1906, 160-164

HALE 1908:

W.G. Hale, *The Manuscripts of Catullus*, *CP* 3, 3, 1908, 233-256

HALE 1922:

W.G. HALE, *Stampini and Pascal on the Catullus Manuscripts*, *TAPA* 53, 1922, 103-112

HALLETT 1980:

Judith P. Hallett, *Ianua iucunda: The Characterization of the Door in Catullus 67*, in C. Deroux (ed. by), *Studies in Latin Literature and Roman History*, II, Bruxelles 1980, 106-122

HAND 1809:

F.G. Hand, *Obseruationum criticarum in Catulli carmina specimen*, Lipsiae 1809



HARMON 1978:

D.P. Harmon, *The Family Festivals of Rome*, ANRW 2, 16, 2 1978, p. 1592-1603

HAUPT 1837:

M. Haupt, *Quaestiones catullianae*, Lipsiae 1837

HAUPT 1841:

M. Haupt, *Observationes criticae*, Lipsiae 1841

HECK 1951:

B. Heck, *Die Anordnung der Gedichte des C. Valerius Catullus*, Tübingen 1951

HEDERICH 1827

B. Hederich, *Nouum Lexicon Manuale Latino-Graecum A-Z*, Lipsiae 1827

HEYSE 1889:

T. Heyse, *Catull's Buch der Lieder in deutscher Nachbildung*, Berlin 1889

HELLEGOUARC'H 1963:

J. Hellegouarc'h, *Le vocabulaire latin des relations et des partis politiques sous le République*, Paris 1963

HENDERSON 1973:

W.J. Henderson, *The Paraclausithyron Motif in Horace's Odes*, AClass16, 1973, 51-67

HENDERSON 1987:

J. Henderson, *Aristophanes' Lysistrata*, Oxford 1987

HERRMANN 1957:

L. Herrmann, *Observationes sur le texte de Catulle*, Latomus 16, 1957, 672-683

HERTER 1940:

H. Herter, *Ein neues Türwunder*, RM 89, 1940, 152-157

HERZOG 1936:

R. Herzog, *Catulliana*, Hermes 71, 1936, 338-350

HEUSCH 1954:

H. Heusch, *Das Archaische in der Sprache Catulls*, Bonn 1954

HEUSSNER 1869:

F. Heussner, *Observationes grammaticae in Catulli Veronensis librum*, Marburgi Cattorum 1869

HEY 1892:

O. Hey, *Semasiologische Studien*, «Jahrb. für class. Philol.» Suppl. 18, 1892, 164-176

HEZEL 1932:

O. Hezel, *Catull und das griechische Epigramm*, Stuttgart 1932

HEYWORTH 2011:

S. Heyworth, *Problems in Catullus 45, 62 and 67*, relazione presentata in occasione del Convegno *What Catullus Wrote. An international conference on the poems of C. Valerius Catullus: München, Center for Advanced Studies<sup>LMU</sup>, 20-21 maggio 2011*

HIERONYMI ARCONATI 1591:

Hieronymi Arconati Leorini Silesii. Sac. Rom. Caes. Mai.etc. ab Epistolis bellicis, *Poematum recentiorum uolumen in qui continentur epigrammata, elegiae et carmina heroica. Serenissimo Archiduci Austriae Ernesto, etc. Principi optimo dicatum consecratumque*, Viennae Austriae 1591

HINDS 1998:

S. Hinds, *Allusion and Intertext. Dynamics of Appropriation in Roman Poetry*, Cambridge 1998

HOLLAND 1961:

L.A. Holland, *Janus and the Bridge*, Papers and Monographs of the American Academy in Rome 1961

HOFMANN 2003<sup>3</sup>:

J. B. Hofmann, *La lingua d'uso latina*, introduzione, traduzione italiana e note a cura di Licinia Ricottilli, Bologna 2003<sup>3</sup>

HOFMANN-SZANTYR 2002:

J. B. Hofmann-A. Szantyr, *Stilistica latina*, a cura di A. Traina, traduzione di C. Neri, aggiornamenti di R. Oniga, revisione e indici di Bruna Pieri, Bologna 2002

HORDERN 1999:

J. Hordern, *An Erotic Inscription from Marisa, Judea*, ZPE 126, 1999, 81-82

HORVÁTH 1960:

I. K. Horváth, *Chronologica Catulliana*, AantHung 8, 1960, 351-355

HOUSMAN 1972:

A. E. Housman, *The Classical Papers*, II, collected and edited by J. Diggle and F. R. D. Goodyear, Cambridge 1972

HÜLSEN 1899:

C. Hülsen, *Cenomanni*, RE III 2, 1899, 1899-1900

HUNTER 1985:

L. Hunter, *The New Comedy of Greece and Rome*, Cambridge 1985

HUPE 1871:

C. Hupe, *De genere dicendi C. Valerii Catulli Veronensis*, Monasterii 1871

HUSCHKE 1819:

I.G. Huschke, *Albii Tibulli Carmina*, Lipsiae 1819

HUTCHINSON 2003:

G.O. Hutchinson, *The Catullan Corpus, Greek Epigram, and the Poetry of Objects*, CQ 53, 2003, 206-211

HUVELIN 1903:

P. Huvelin, *La notion de l' "iniuria" dans le très ancien droit romain*, Lyon 1903

JACHMANN 1925:

G. Jachmann, *rec. a W. KROLL, C. Valerius Catullus*, Gnomon 1, 4, 1925, 200-214

JACOB 1827:

F. Jacob, *Sex. Aurelii Propertii Carmina*, Lipsiae 1827

JANKO 1981:

R. Janko, *The Structure of the Homeric Hymns: A Study in Genre*, Hermes 109, 1981, 9-24

JAKOBSON 1960:

R. Jakobson, *Linguistics and Poetics*, in T.A. Sebeok (ed. by), *Style in Language*, Cambridge, Mass. 1960, 350-377

JEANINE LAPLACE 1997:

Marie Marcelle Jeanine Laplace, *P.Köln V 203: un modèle de l'acte I du «Curculio» de Plaute: amor aveugle, amour stupéfié: un esclave et son maître devant les deux aspects de la personnalité d'une jeune fille*, in Bärbel KRAMER et alii (hrsg. von),

*Akten des 21. Internationalen Papyrologenkongresses: Berlin 13-19 8 1995*, 1, Stuttgart 1997, 570-577

JOHNSON 1994:

W.A. Johnson, *The Function of the Paragraphus in Greek Literary Prose Texts*, ZPE 100, 1994, 65-68

KASSEL-AUSTIN:

R. Kassel, C. Austin, *Poetae comici Graeci (PCG)*, ediderunt R. Kassel et C. Austin, VI 2 *Menander. Testimonia et Fragmenta apud scriptores seruata*, Berolini et Noui Eboraci 1998

KELLER 1704:

C. Keller (= Cellarius), *Orthographia Latina ex uetustis monumentis. Hoc est nummis, marmoribus, tabulis, membranis ueterumque grammaticorum placitis, nec non recentium ingeniorum curis excerpta, digesta nouisque obseruationibus illustrata. Editio secunda auctior*, Halae Magdeburgicae 1704

KELLER 1891:

O. Keller, *Lateinische Volksetymologie und Verwandtes*, Leipzig 1891

KESSEL 1908:

P. Kessel, *De pentametro inscriptionum Latinarum*, Bonn 1908

KIESSLING-HEINZE 1921:

A. Kiessling, R. Heinze, *Q. Horatius Flaccus. Satiren*, Dublin 1968<sup>10</sup>

KILPATRICK 1992:

R. S. Kilpatrick, *Two Notes on Roman Elegy: Catullus 67 and Propertius 1.9*, in R. M. Wilhelm and H. Jones (ed. by), *The two Worlds of the Poet. New Perspectives on Vergil*, Detroit 1992, 296-302

KIRCHMANN 1625:

J. Kirchmann, *De funeribus Romanorum libri quatuor cum appendice. Accessit funus parasiticum Nicolai Rigaltii*, Lubecae 1625

KIRK 1985:

G.S. Kirk, *The Iliad: A Commentary*, I, Cambridge 1985

KLOTZ 1931:

A. Klotz, *Zu Catull*, «Rh. M.» 80, 1931, 342-356

KOENEN 1983:

L. Koenen, *Die Adaptation agyptischer Königsideologie am Ptolemaerhof*, in E. Van't Dak - P. Van Dessel - W. Van Gucht (ed. by), *Egypt and the Hellenistic World: Proceedings of the International Colloquium Leuven, 24-26 May 1982*, Lovanii 1983, 143-190

KOENEN 1993:

L. Koenen, *The Ptolemaic King as a Religious Figure*, in A. Bulloch (ed. by), *Images and Ideologies: self-definition in the Hellenistic world*, Berkeley 1993, 25-115

KOKOLAKIS 1962:

M.M. Kokolakis, 'Ο Ὑποβολιμαῖος τοῦ Μενάνδρου', *Αθηνᾶ* 66, 1962, 9-114

KORZENIEWSKI 1978-1979:

D. Korzeniewski, *Elemente hymnischer Parodie in der Lyrik Catulls*, *Helikon* 18-19, 1978-1979, 228-257

KRAGGERUD 2005:

E. Kraggerud, *Trying to Make Sense of Catullus 67*, «SO» 80, 2005, 23-38

KROLL 1904:

W. Kroll, *Catullus 67. Gedicht*, *Philologus* 63, 1904, 139-147

KROLL 1916:

W. Kroll, *Der potentiale Konjunctif im Lateinischen*, «*Glotta*» 7, 1916, 117-152

KROLL 1924:

W. Kroll, *Studien zum Verständnis der römischen Literatur*, Stuttgart 1924 = Id., *La lingua poetica romana*, in A. Lunelli (a cura di), *La lingua poetica latina*, Bologna 2011<sup>4</sup>, 3-65

KÜHLMANN 2008:

W. Kühmann, A. Aurnhammer, J. Egyptian, Karina Kellermann, S. Martus, R.B. Sdzuj, *Killy Literaturlexicon. Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraums*, I, A-Blu, Berlin 2008

KÜHNER, HOLZWEISSIG:

R. Kühner, F. Holzweissig, *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache*, I, Hannover 1912

KÜHNER – STEGMANN I:

R. Kuehner, C. Stegmann, *Satzlehre*, I, Hannover 1966

LA BUA 1999:

G. La Bua, *L'inno nella letteratura poetica latina*, S. Severo 1999

LACAITA 1887:

G.F. Lacaita, *Benevenuti de Rambaldis de Imola Comentum super Dantis Aldigherij Comoediam, nunc primum integre in lucem editum, sumptibus Guilielmi Warren Vernon, curante Jacobo Philippo Lacaita*, II, Florentiae 1887

LAFAYE 1922:

G. Lafaye, *Notes critiques et explicatives sur Catulle*, *RPh* 46, 1922, 56-75

LAGUNA MARISCAL 2002:

G. Laguna Mariscal, *Estudio literario de la poesía 67 de Catulo*, Amsterdam 2002

LAIGNEAU 1999:

Sylvie Laigneau, *La femme et l'amour chez Catulle et les Élégiques augustéens*, Bruxelles 1999

LANDOLFI 2000:

L. Landolfi, *Scribentis imago. Eroine ovidiane e lamento epistolare*, Bologna 2000

LA PENNA 1951:

A. La Penna, *Properzio. Saggio critico seguito da due ricerche filologiche*, Firenze 1951

LA PENNA 1956:

A. La Penna, *Problemi di stile catulliano (con una breve discussione sulla stilistica)*, Maia 8, 1956, 141-160

LA PENNA 1957:

A. La Penna, *P. Ovidi Nasonis Ibis*, Firenze 1957

LA PENNA 1977:

A. La Penna, *L'integrazione difficile. Un profilo di Properzio*, Torino 1977

LA PENNA 1982:

A. La Penna, *I generi letterari ellenistici nella tarda repubblica romana: epillio, elegia, epigramma, lirica*, Maia 34, 1982, 111-130

LA ROSA 1951-1953:

F. La Rosa, *Appunti sull'editto Carboniano*, «Annali del Seminario giuridico dell'Università di Catania» (AUCT.), N.S., 7, 1951-1953, 152-167



LATTIMORE 1962:

R. A. Lattimore, *Themes in Greek and Latin Epitaphs*, Urbana 1962

LAUSBERG 1969:

H. Lausberg, *Elementi di retorica*, trad. it. Lea Ritter Santini, Bologna 1969

LEE 1962:

M. O. Lee, *Illustrative Elisions in Catullus*, TAPha 93, 1962, 144-153

LEO 1900:

F. Leo, *Elegie und Komödie*, RhM 55, 1900, 604-611

LEUMANN 1977:

M. Leumann, *Lateinische Laut- und Formenlehre*, Neuausgabe der 1926-1928 in 5. Auflage erschienenen "Lateinischen Laut- und Formenlehre", München 1977

LEVIN 1959:

D.N. Levin, *Ambiguities of Expression in Catullus 66 and 67*, Cl. Phil. 54, 1959, 109-111

LEVIN 1962:

D.N. Levin, *Linguistic Structures in Poetry*, 1962

LEVINE 1985:

P. Levine, *Catullus c. 67: The Dark Side of Love and Marriage*, ClAnt 4, 1985, 62-71

LEWIS 2009:

Maxine Lewis, *Audience, Communication and Textuality in Catullus Carmen 67*, «Antichthon» 43, 2009, 34-49

LIEBERG 1958:

G. Lieberg, *L'ordinamento ed i reciproci rapporti dei carmi maggiori di Catullo*, RFIC 36, 1958, 23-47

LÖFSTEDT 1956:

E. Löfstedt, *Syntactica. Studien und Beiträge zur historischen Syntax des Lateins*, Lund 1956, I, 29-65

LUCIŃ 2005:

B. Lucin, *Marulicéva ruka na trogirskom kodesku Petronija (Codex Parisiensis Lat. 7989 olim Traguriensis)*, Colloquia Maruliana 14, 2005, 315-320

LUCIŃ 2006:

B. Lucin, *Marulić's Claudian*, Croatica et Slavica Iadertina 2, 2006, 217-236

LUCIŃ 2007:

B. Lucin, *Marul, Katul i Trogirski Kodeks Petronija (Codex Parisiensis Lat. 7989 olim Traguriensis)*, Colloquia Maruliana 16, 2007, 5-44

LUCIO 1674

G. Lucio, *Memorie istoriche di Tragurio*, Venezia 1674, 531-535

LUCK 1998:

G. Luck, *Tibullus*, Stutgardiae et Lipsiae 1998

MAAS 1952

P. Maas, *Critica del testo*, Firenze 1952

MACLEOD 1983:

C.W. Macleod, *The Artistry of Catullus 67*, in G. Fabiano, E. Salvaneschi (a c. di), Δεσμὸς Κοινωνίας. *Scritti di filologia e filosofia, per Gianfranco Bartolini nel*

*secondo anniversario della scomparsa 1979-1981*, Genova 1981, 71-88, ora in C.W. Macleod, *Collected Essays*, Oxford 1983, 187-195

MAFFEI 1719:

S. Maffei, *Dell'antica condizion di Verona. Ricerca storica dedicata all'illustriss. e reverendiss. Vescovo di Brescia Monsignor Gio: Francesco Barbarigo*, Venezia 1719

MAFFEI 1732:

S. Maffei, *Verona illustrata*, I, Verona 1732

MAFFEI 1750:

S. Maffei, *Excerpta ex Musaei Veronensis appendice, auctore March.*, in A. Sambuca (a c. di), *Memorie storico-critiche intorno all'antico stato de' Cenomani ed ai loro confini, raccolte e pubblicate dall'ab. Antonio Sambuca*, Brescia 1750, 235-263

MAGNUS 1907:

H. Magnus, *Catullus Gedicht 67*, *Philologus* 66, 1907, 296-312

MALEUVRE 1998:

J. Y. Maleuvre, *Catulle ou l'anti-Cesar. Perspectives nouvelles sur le Libellus*, Paris 1998

MALTBY 1991:

R. Maltby, *A Lexicon of Ancient Latin Etymologies*, Leeds 1991

MARANCA 1930:

F. S. Maranca, *s.u. Carboniano, Editto*, in «Enciclopedia Treccani» 1930

MARIOTTI 1971-1972:

S. Mariotti, *Ricordo di Marcello Zicàri*, «SOLIV» 19-20, 1971-1972, 149-159

MASELLI 1994:

G. Maselli, *Affari di Catullo. Rapporti di proprietà nell'immaginario dei Carmi*, Bari 1994

MASETTI ZANINI 1966:

G. L. Masetti Zanini, «Lodi di Brescia e suo territorio» di Agostino Gallo e la personalità del georgofilo bresciano, *Commentari dell'Ateneo di Brescia* 1966, 149-176

MASSIMILLA 2010:

G. Massimilla (a c. di), *Aitia. Libro terzo e quarto. Callimaco*. Introduzione, testo critico, traduzione e commento, Pisa-Roma 2010

MASTANDREA 1993:

P. Mastandrea, *De fine uersus. Repertorio di clausole ricorrenti nella poesia dattilica Latina dalle origini a Sidonio Apollinare*, Hildesheim 1993

MATHIEU 1996:

B. Mathieu, *La poésie amoureuse de l'Égypte ancienne. Recherches sur un genre littéraire au Nouvel Empire*, Institut Français d'Archéologie Orientale, Le Caire 1996

MAZZARINO 1970:

S. Mazzarino, *Note di storia giuridica in territorio cenomano e problemi di storia culturale veneta*, «BIDR» 73, 1970, 35-57

MCGREADY 1986:

F. McGready, *On Catullus 67*, MPhL 1986, 119-121

MCKAY 1967:

K.J. McKay, *Door Magic and the Epiphany Hymn*, CQ 59, 1967, 184-194

MCKIE 1977

D.S. Mckie, *The Manuscripts of Catullus: Recension in a Closed Tradition*, Cambridge 1977

MCKIE 1989:

D.S. McKie, *Salutati, Poggio, and Codex M of Catullus*, in J. DIGGLE, J.B. HALL, and H.D. JOCELYN (ed. by), *Studies in Latin Literature and Its Tradition in Honour of C.O. Brink*, Cambridge 1989, 66-86

MCKIE 2009:

D.S. Mckie, *Essays in the Interpretation of Roman Poetry*, Cambridge 2009

MELEAGER 1618:

*Iani Gebhardi in Catullum, Tibullum, Propertium Animaduersiones: cum Jani Meleagri in C. Valerium Catullum Spicilegio*, Hanouiae Aubrii 1618

MELONI 1946:

P. Meloni, *Servio Sulpicio Rufo e i suoi tempi, studio biografico*, AFLC 13, 1946, 67-243

MERKELBACH 1981:

R. Merkelbach, *Das Königtum der Ptolemäer und die hellenistischen Dichter*, in *Aegyptiaca Treuerensia* 1, Mainz 1981, 27-35 = R. Merkelbach, *Hestia und Erigone*, Stuttgart-Leipzig 1996, 162-179.

MERRILL 1916:

E. T. Merrill, *Notes on Catullus*, CQ 10, 125-129

METRO 1964:

A. Metro, *La datazione dell'editto «de inspiciendo uentre custodiendoque partu»*, in AA.VV., *Syntelesia V. Arangio Ruiz*, II, Napoli 1964, 944-957

MIGLIORINI 1955:

B. Migliorini, *Note sulla grafia italiana nel Rinascimento*, «Studi di filologia italiana» 13, 1955, 259-296 = ora in Id., *Saggi linguistici*, Firenze 1957, 197-225

MILAZZO 1975:

Vincenza Milazzo, *Il diminutivo nel linguaggio poetico di Catullo*, in *Note linguistiche su Catone, Catullo e Apuleio*, Catania 1975, 19-40

MINARINI 1987:

Alessandra Minarini, *Studi terenziani*, Bologna 1987

MINARINI 1989:

Alessandra Minarini, *Note di onomastica catulliana*, in *Mnemosynum. Studi in onore di Alfredo Ghiselli*, Bologna 1989, 425-439

MINEUR 1984:

W.H. Mineur, *Callimachus. Hymn to Delos*, Leiden 1984

MONTERO CARTELLE 1973:

E. Montero Cartelle, *Aspectos léxicos y literarios del latín erótico (hasta el s. I d.C.)*, Santiago del Compostela 1973

MOORE 2005:

T.J. Moore, *Pessuli, heus pessuli: la porta nel Curculio*, in C. QUESTA-R. RAFFAELLI (a cura di), *Lecturae plautinae sarsinates VIII. Curculio (Sarsina, 25 settembre 2004)*, Urbino 2005, 11-36

MORELLI 1994:

A. M. Morelli, *L'epigramma latino prima di Catullo*, Cassino 2000

MORGENSTERN 1894:

O. Morgenstern, *Curae Catullianae*, Berolini 1894

MOST 1981:

G. W. Most, *On the Arrangement of Catullus' Carmina Maiora*, *Philologus* 125, 109-125

MOWAT 1885:

J. Mowat, *On Three Corrupt Passages in Catullus*, «*The Journal of Philology*» 14, 1885, 252-256

MUELLER 1861:

L. Mueller, *De re metrica poetarum latinorum praeter Plautum et Terentium libri septem*, Lipsiae 1861

MUNRO 1878:

H. A. J. Munro, *Criticism and Elucidations of Catullus*, Cambridge 1878

MUNZI 1991:

L. Munzi, *La parodia dell'inno nel Liber di Catullo*, in A.C. Cassio, G. Cerri (a c. di), *L'inno tra rituale e letteratura nel mondo antico*. Atti di un colloquio, Napoli 21-24 ottobre 1991 (A.I.O.N. 13), Roma 1991, 265-278

MURATORI 1729:

L.A. Muratori, *Rerum Italicarum Scriptores* 14, Mediolani 1729, 774-1004

MURGATROYD 1989:

P. Murgatroyd, *Some Neglected Aspects of Catullus 67*, *Hermes* 117, 1989, 471-478

MUZZIOLI 1959:

G. Muzzioli, *Due nuovi codici autografi di Pomponio Leto (Contributo allo studio della scrittura umanistica)*, *IMU* 2, 1959, 337-351

NARDO 1984:

D. Nardo, *Modelli e messaggi. Studi sull'imitazione classica*, Bologna 1984

NAVARRO ANTOLÍN 1996:

F. Navarro Antolín, *Lygdamus. Corpus Tibullianum III. 1-6. Lygdami elegiarum liber*, Edition and Commentary by Fernando Navarro Antolín, translated by J.J. Zoltowski, Leiden-New York-Köln 1996

NEGRI 1969:

R. Negri, *DBI* 11, 1969, s.u. Bona, Teofilo

NESTOR 1488:

D. Nestor, *Vocabularius*, Venetiis 1488

NEUDLING 1955:

C. L. Neudling, *A Prosopography to Catullus*, Oxford 1955

NEUE, WAGENER 1892:

C. F. Neue, C. Wagener, *Formenlehre der lateinischen Sprache, II, Adjectiva, Numeralia, Pronomina, Aduerbia, Präpositionen, Konjunktionen, Interjektionen*, Berlin 1892

NEWMAN 1990:

J. K. Newman, *Roman Catullus and the Modification of the Alexandrian Sensibility*, Hildesheim 1990

NICOLOSI 2007:

Anika Nicolosi, *Ipponatte, Epodi di Strasburgo. Archiloco, Epodi di Colonia (con un'Appendice su Poxy. LXIX 4708)*, Bologna 2007

NIEBUHR 1853:

B.G. Niebuhr, *Lectures on Ethnography and Geography*, Engl. Transl., II, London 1853



NORDEN 1956:

E. Norden, *Agnostos Theos. Untersuchungen zur Formengeschichte religiöser Rede*, Stuttgart 1956

NOVATI 1891:

F. NOVATI, *Epistolario di Coluccio Salutati*, I, Roma 1891

ODORICI 1856:

F. Odorici, *Storie Bresciane*, VI, Brescia 1856

ODORICI 1857:

F. Odorici, *Storie Bresciane*, VII, Brescia 1856

OGILVIE 1965:

R.M. Ogilvie, *A Commentary on Livy*, Oxford 1965

OGLE 1911:

M.B. Ogle, *The House-door in Greek and Roman Religion and Folk-lore*, «AJP» 32, 1911, 251-271

OKSALA 1965:

P. Oksala, *Adnotationes criticae ad Catulli carmina*, Ann. Acad. Scient. Fenn., ser. B, tom. 135, 2, Helsinki 1965

OTTO 1890:

A. Otto, *Die Sprichwörter und sprichwörtlichen Redensarten der Römer*, Leipzig 1890

OWEN 1915:

S.G. Owen, *P. Ovidi Nasonis Tristium libri quinque. Ibis ex Ponto libri quattuor. Halieutica fragmenta*, recognouit breuique adnotatione critica instruxit, Oxonii 1915

PAOLAZZI 1979:

C. PAOLAZZI, *Le letture dantesche di Benvenuto da Imola a Bologna e a Ferrara e le redazioni del suo «Comentum»*, IMU 22, 1979, 319-366, ora in ID., *Dante e la «Comedia» nel Trecento. Dall'Epistola a Cangrande all'età di Petrarca*, Milano 1989, 223-276

PAOLI 1925:

U.E. Paoli, *Uso ufficiale e familiare del praenomen romano*, RFIC 53, 1925, 542-551

PARATORE 1963a:

E. Paratore, *Persio e Lucano*, RCCM 5, 1963, 88-130

PARATORE 1963b:

E. Paratore, *Una nuova edizione di Catullo*, RCCM 5, 1963, 394-455

PASOLI 1977:

E. Pasoli, *A proposito di due volumi catulliani*, Paideia 32, 1977, 21-40

PASQUALI 1919:

G. Pasquali, *Sui caratteri di Teofrasto*, Napoli 1919 (estr. da *Rassegna italiana di lingue e letterature classiche*, 1, 1918)

PEARCE 1966:

T.E.V. Pearce, *The Enclosing Word Order in the Latin Hexameter. I*, CQ 16, 1966, 140-144

PEARCE 1974:

T.E.V. Pearce, *The Role of the Wife as Custos in Ancient Rome*, *Eranos* 72, 1974, 16-33

PEEK 1955:

W. Peek, *Griechische Versinschriften*, I, Berlin 1955

PEEK 1960:

W. Peek, *Griechische Grabgedichte*, Berlin 1960

PELLEGRIN 1982:

É Pellegrin, *Manuscripts latins de la Bodmeriana*, Cologny-Geneva 1982, 92-94

PÈRCOPO 1892:

E. Pèrcopo, *Le rime di Benedetto Gareth detto il Chariteo secondo le due stampe originali*, I-II, Napoli 1892

PERROTTA 1927:

G. Perrotta, *Il carme della ianua (Catullo 67)*, «Athenaeum» 5, 1927, 160-190 = ora in Id., *Cesare, Catullo, Orazio e altri saggi. Scritti minori I*, Roma 1972, 157-188

PERUTELLI 2003:

A. Perutelli, *Teocrito e Catullo*, in *L'officina ellenistica. Poesia dotta e popolare in Grecia e a Roma*, Trento 2003

PETERS, THIERSCH 1905:

J.P. Peters, H. Thiersch, *Painted Tombs in the Necropolis of Marissa (Marêshah)*, London 1905

PETROCELLI 1989:

C. Petrocelli, *La stola e il silenzio. Sulla condizione femminile nel mondo romano*, Palermo 1989

PETRUCCI 1982:

F. Petrucci, *Angelo Colocci*, DBI 27, Roma 1982, 105-111

PETRUCCI 1989:

A. Petrucci, *Breve storia della scrittura latina*, Roma 1989

PETTINATO 1992:

G. Pettinato, *La saga di Gilgameš*, Milano 1992

PICHON 1966:

R. Pichon, *Index Verborum Amatoriorum*, Hildesheim 1966

PIGHI 1950a:

G. B. Pighi, *Catulli codex Bononiensis 2621*, Bononiae 1950

PIGHI 1950b:

G. B. Pighi, *rec. a Schuster*, GIF 3, 1950, 273

PIGHI 1952:

G.P. Pighi, *Emendazioni Catulliane*, RFIC 30, 1952, 38-48

PIGHI 1974:

G.B. Pighi, *Sarca. Poema del XVI secolo. Testo latino e traduzione italiana*, Arco 1974

PINOTTI 2002:

Paola Pinotti, *L'elegia latina. Storia di una forma poetica*, Roma 2002

PISTILLI 2003:

G. Pistilli, *s.u. Guarini, Battista*, DBI 60, 2003

PITISCUS 1719:

S. Pitiscus, *Lexicon Antiquitatum Romanarum*, T. III, Venetiis 1719

PLEITNER 1876:

K.Pleitner, *Studien zu Catullus*, Dillingen 1876

POHL 1860:

J. Pohl, *Lectio num catullianarum specimen. Dissertatio philologica*, Euskirchenae 1860

PORRO 1994:

Antonietta Porro, *Vetera Alcaica. L'esegesi di Alceo dagli Alessandrini all'età imperiale*, Milano 1994, 131-134

PORTUESE 2011a:

O. Portuese, *Catull. 67, 34 Veronae... tuae: storia, furta, fortuna di una congettura umanistica*, in *Il Liber di Catullo. Tradizione, modelli e Fortleben*, a cura di G. G. Biondi, «Quaderni di Paideia» 14, Cesena 2011, 131-160

PORTUESE 2011b:

O. Portuese, cronaca del Convegno *What Catullus Wrote. An international conference on the poems of C. Valerius Catullus: München, Center for Advanced Studies<sup>LMU</sup>*, 20-21 maggio 2011, «BstudLat» 41, 2, 2011, 762-767

PORTUESE 2013:

O. Portuese, *I marginalia di Francesco Pucci al carme 67 di Catullo*, «RFIC» 141, 2013, 1-23

POSTGATE 1899:

J.P. Postgate, *Catulliana*, «The Journal of Philology» 17, 226-267

PRATO, DEL CORNO 2001:

C. Prato, D. Del Corno, *Aristofane. Le donne alle Tesmoforie*, Milano 2001

PRINZ 1932:

O. PRINZ, *De o et u uocalibus inter se permutatis in lingua Latina: quaestiones epigraphicae*, Halis Saxonum 1932

PUELMA 1982:

M. Puelma, *Die Aitien des Kallimachos als Vorbild der römischen Amores-Elegie*, «MH» 39, 1982, 221-246; 285-304

RABIRIO 1535-1538:

A. Rabirio, *C. Plinii Secundi Naturalis historiae prima <tertia> pars*, voll. 4, Venetiis 1535-1538

RABIRIO 1536:

A. Rabirio, *Laurentij Vallae Elegantiarum libri sex. Eiusdem De reciprocatione sui, et suus libellus plurimum utilis: omnia nuper summa diligentia, curaque emendata, & typis excusa: additis, praeter rerum scitu dignarum copiosissimum indicem cuiusque etiam libri capitibus, id quod in alijs non item reperias*, Venetiis 1536

RADICI COLACE 2009:

Paola Radici Colace, *Innografia e parodia innografica in Catullo*, «Paideia» 64, 2009, 553-561

RAI 1577:

F. Rai, *Carmina in ortu Serenissimi Principis filii Serenissimi Francisci Medicis secundi Magni Etruriae Ducis*, Firenze 1577

RAMBELLI 1957:

G. Rambelli, *Studi di filologia classica*, Pavia 1957

RAMÍREZ DE VERGER 1984:

A. Ramírez de Verger, *Parodía de un lamento ritual en Maximiano*, Habis 15, 1984, 149-156

RASCHE 1910:

W. Rasche, *De Anthologiae graecae epigrammatis, quae colloquii formam habent*, Münster 1910

REEVE 1980:

M.D. Reeve, *rec. a D.F.S. Thomson, Catullus. A critical edition*, Chapel Hill 1978,  
«Phoenix» 34, 1980, 179-184

RIBUOLI 1981:

R. Ribuoli, *Sull'interpretazione di una congettura catulliana: "Golgos" 36.14 e 69.46*, Orpheus 2, 357-359

RICHARDSON 1967:

L. Richardson, *Catullus 67: Interpretation and Form*, AJP 88, 423-433

RICHARDSON 1976:

B. Richardson, *Pucci, Parrasio and Catullus*, IMU 19, 1976, 277-289

RICHMOND 1926:

O. L. Richmond, *The Text of the Cynthia*, CQ 1926, 89-97

RIDOLFI 1947:

R. Ridolfi, *Antonio Petrei letterato e bibliofilo del Cinquecento*, «La bibliofilia» 49,  
1947, 53-70

ROBORTELIVS 1543:

F. Robortelii Utinensis, *Variorum locorum annotationes tam in Graecis, quam Latinis authoribus*, Parisiis 1543

ROBY 1874:

H.J. Roby, *A Grammar of the Latin Language from Plautus to Suetonius*, II, London  
1874

RODDEWIG 1991:

Marcella Roddewig, *Per la tradizione manoscritta dei commenti danteschi: Benvenuto da Imola e Giovanni da Serravalle*, in P. PALMIERI, C. PAOLAZZI (a cura di), *Benvenuto da Imola lettore degli antichi e dei moderni. Atti del Convegno Internazionale. Imola, 26 e 27 maggio 1989*, Ravenna 1991, 79-109

RONCONI 1968<sup>2</sup>:

A. Ronconi, *Da Lucrezio a Tacito*, Firenze 1968<sup>2</sup>

RONCONI 1971:

A. Ronconi, *Studi catulliani*, Brescia 1971

ROSS 1969:

D. O. Ross, *Style and Tradition in Catullus*, Cambridge 1969

ROSS JR. 1975:

D. O. Ross Jr., *Backgrounds to Augustan Poetry: Gallus, Elegy and Rome*, Cambridge 1975

ROSSBERG 1877:

K. Rossberg, *Conjecturen zu Catullus*, «Jahrb. für class. Philol.» 115, 1877, 841-845

ROSSI 1693:

O. Rossi, *Le Memorie Bresciane. Opera storica e simbolica di Ottavio Rossi, riveduta da Fortunato Vinaccesi*, Brescia 1616

RUHNKEN 1768:

D. Ruhnken, *P. Rutilii Lupi De figuris sententiarum et elocutionis libri duo. Recensuit et annotationes adiecit David Ruhnkenius. Accedunt Aquilae Romani et Julii Rufiniani de eodem argumento libri*, Lugduni Batauorum 1768

RUHNKEN 1782:



D. Ruhnken, *Homeri Hymnus in Cererem, nunc primum editus a Dauide Ruhnkenio. Accedunt duae epistolae criticae, ex editione altera, multis partibus locupletiores*, Lugduni Batauorum 1782

RUIZ SANCHEZ 1996:

M. R. Sánchez, *Confectum carmine. En torno a la poesia de Catulo. Mito y experiencia personal*, II, Murcia 1996

SABBADINI 1910-1912:

R. Sabbadini, *rec. a V. Zabughin, Giulio Pomponio Leto, Saggio critico, vol. II*, Grottaferrata 1910-1912, *Giornale storico della letteratura italiana* lx, 1912, 182-186

SABBADINI 1911:

R. Sabbadini, *Sulla fortuna di alcuni testi latini*, RFIC 39, 1911, 240-251

SABBADINI 1921:

R. Sabbadini, *Per la storia del codice Traurino di Petronio*, RFIC 48, 1921, 27-39

SALVATORE 1965:

A. Salvatore, *Studi catulliani*, Napoli 1965

SAMBUCA 1750:

A. Sambuca, *Memorie storico-critiche intorno all'antico stato de' Cenomani ed ai loro confini raccolte e pubblicate dall'Abate Antonio Sambuca*, Brescia 1750

SANDY 1971:

G. N. Sandy, *Catullus 63 and the Theme of Marriage*, AJPh 92, 1971, 185-195

SANTALUCIA 1994:

B. Santalucia, *Studi di diritto penale romano*, Roma 1994

SANTANGELO 1972:

G. Santangelo, *L'«incipit» dell'«Inno ad Apollo» di Callimaco: ζῆλος alessandrino e coerenza strutturale*, GIF 24, 1972, 52-62

SANTORO 1948:

M. Santoro, *Uno scolaro del Poliziano a Napoli: Francesco Pucci*, Napoli 1948

SANTORO 1996:

Loredana Santoro, *Il Poliziano in una lettera inedita di Lorenzo Mehus*, in P. VITI (a c. di), *Il Poliziano latino. Atti del Seminario di Lecce – 28 aprile 1994*, Galatina 1996, 151-161

SCALIGER 1576:

*M. Verrii Flacci quae extant et Sex. Pompei Festi De uerborum significatione libri XX. Iosephi Scaligeri Iulii Caesaris F. in eosdem libros Castigationes, Recognitae et auctae*, Lutetiae 1576

SCALIGER 1577:

J. Scaliger, *Castigationes in Valerii Catulli librum*, Lutetiae Parisiorum 1577

SCHÄFER 1966:

E. Schäfer, *Das Verhältnis von Erlebnis und Kunstgestalt bei Catull*, Wiesbaden 1966

SHAILOR 1984:

B.A. Shailor, *Catalogue of the Medieval and Renaissance MSS in the Beinecke Rare Book and MS Library*, vol. 2, Binghamton 1984

SCHANZ – HOSIUS 1927:

M. Schanz – C. Hosius, *Geschichte der römischen Literatur*, I, München 1927

SCHMIDT 1974:

W. Schmidt, *Catullus. Ansichten und Durchblicke*, Göppingen 1974

SCHMIDT 1985:

E. A. Schmidt, *Catull*, Heidelberg 1985

SCHULZE 1880:

K. P. SCHULZE, *Drei Catullfragen*, «Zeitschrift für das Gymnasial-Wesen» 34, 1880, 353-392

SCHULZE 1888:

K.P. Schulze, *Der Codex M des Catull*, Hermes 23, 1888, 567-591

SCHUSTER 1949:

M. Schuster, *Marginalien zu einer neuen Ausgabe Catulls*, Wiener Studien 64, 1949, 82-106

SCHÜTZ 1929:

H. Schütz, *Die Konjunctiv- und Futurformen auf –ero –erim im Lateinischen*, Glotta 17, 1929, 181-183

SCHWABE 1862:

L. Schwabe, *Quaestionum catullianarum liber I*, Gissae 1862

SCHWABE 1864:

L. Schwabe, in *Indices Scholarum quae auspiciis Imperatoris Augustissimi Alexandri Secundi in Uniuersitate litterarum Dorpatensi...habebuntur*, Dorpati Liunorum 1864, 1-16

SEGNALINI 2007:

Silvia Segnalini, *Editto carboniano*, Napoli 2007

SELDEN 1998:

D.L. Selden, *Alibis*, ClAnt 1998, 299-412

SKINNER 2003:

Marilyn B. Skinner, *Catullus in Verona: a Reading of the Elegiac Libellus, Poems 65-116*, Columbus 2003

SPALTENSTEIN 2008:

F. Spaltenstein, *Commentaire des fragments dramatiques de Livius Andronicus*, Collection Latomus 318, Bruxelles 2008

STAMPINI 1916:

E. Stampini, *Il codice Bresciano di Catullo. Osservazioni e confronti*, Atti dell'Accademia di Scienze di Torino 51, 1916, 146-170 e 239-260

STAMPINI 1921:

E. Stampini, *Nel mondo latino. Studi di letteratura e filologia*, Torino 1921

STOESSL 1977:

F. Stoessl, *C. Valerius Catullus. Mensch, Leben, Dichtung*, Meisenheim am Glan 1977

SVENNUNG 1945:

J. Svennung, *Catulls Bildersprache*, Lund 1945

TARRANT:

R.J. Tarrant, *P. Ovidi Nasonis Metamorphoses*, Recognovit breuique adnotatione critica instruxit R.J. Tarrant, Oxonii 2004

TAUBMANN 1618:

F. Taubmann, *P. Virgilii Maronis Opera Omnia*, Wittemberg 1618

TERZAGHI 1957a:

N. Terzaghi, *Il primo marito*, Boll. Comit. Preparaz. Ediz. Naz. dei Classici 5, 1957,

TERZAGHI 1957b:

N. Terzaghi, *Minutiores curae V: Catullo LXVII, 27*, BPEC 5, 1957, 1-8

TERZAGHI 1957c:

N. Terzaghi, *Il Paraklausithyron di Propertio*, in AA.VV., *Miscellanea Propertiana*, «Atti dell'Accademia Propertiana del Subasio», s. V, 5, Assisi 1957, 83-106

TESCARI 1951:

O. Tescari, *De quaestiuncula quadam insulsissima, quam saepius mihi posui*, GIF 4, 1951, 6-7

TEUFFEL 1882:

W.S. Teuffel, *Geschichte der römischen Literatur*, Vierte Auflage bearbeitet von Ludwig Schwabe, Leipzig 1882

THOMAS 1938:

F. Thomas, *Recherches sur le subjonctif latin. Histoire et valeur des formes*, Paris 1938

THOMAS 1999:

Y. Thomas, *El vientre: Cuerpo materno y dercho paterno*, in *Los artificios de las instituciones: Estudios de derecho romano*, Buenos Aires 1999, 125-150

THOMSON 1970:

D.F.S. Thomson, *The Codex Romanus of Catullus: A Collation of the Text*, RhM 113, 1970, 97-110

THOMSON 1973:

D.F.S. Thomson, *A new Look at the Manuscript Tradition of Catullus*, YCS 23, 1973, 113-129

THOMSON 2011:

D. F. S. Thomson, *Propertius, Sextus*, in *Catalogus Translationum et Commentariorum: Mediaeval and Renaissance Latin Translations and Commentaries*, ed. by Virginia Brown, J. Hankins, R. A. Kaster, Washington, D.C. 2011, IX 153-246

TORTELIUS 1471:

*Joannis Tortelii Aretini de Orthographia*, Venetiis 1471

TOYNBEE 1901:

Paget Toynbee, *Index of Authors Quoted by Benvenuto da Imola in his Commentary on the Divina Commedia: A Contribution to the Study of the Sources of the Commentary*, «Eighteenth and Nineteenth Annual Reports of the Dante Society» (Cambridge, Mass. 1899-1900), Boston 1901, 1-54

TOZZI 1973:

P. Tozzi, *L'antico corso del fiume Garza e Catullo*, c. LXVII, vv. 32-33, RIL 107, 1973, 473-498

TRAGLIA 1986:

A. Traglia, *Poeti latini arcaici*, Torino 1986

TRAINA 1975:

A. Traina, *Poeti latini (e neolatini). Note e saggi filologici*, I, Bologna 1975

TRAINA 1981:

A. Traina, *Poeti latini (e neolatini). Note e saggi filologici*, II, Bologna 1981

TRAINA 1982:

A. Traina 1982, *Catullo. I canti*, Milano 1982

TRAINA 1988:

A. Traina, *Il senex Corycius da Virgilio a Pascoli. Metamorfosi di un simobolo*, in AA. VV., *Testi ed esegesi pascoliana. Atti del Convegno di studi pascoliani, San Mauro Pascoli, 23-24 maggio 1987*, Bologna 1988, 174-184 = ora in A. Traina, *Poeti latini (e neolatini). Note e saggi filologici*, III, Bologna 1989, 251-260

TRAINA 1989:

A. Traina, *Poeti latini (e neolatini). Note e saggi filologici*, III, Bologna 1989

TRAINA 1994:

A. Traina, *Poeti latini (e neolatini). Note e saggi filologici*, IV, Bologna 1994

TRAINA 1998:

A. Traina, *Poeti latini (e neolatini). Note e saggi filologici*, V, Bologna 1998

TRAINA 2002<sup>5</sup>:

A. Traina, *L'alfabeto e la pronunzia del latino*, Bologna 2002<sup>5</sup>

TRAPPES-LOMAX 2007:

J.M. Trappes-Lomax, *Catullus. A Textual Reappraisal*, Swansea 2007

TRAUBE 1909:

L. Traube, *Vorlesungen und Abhandlungen*, I, Muenchen 1909

TURCHETTI 1979:

Maria Luisa GROSSI Turchetti, *Brevi note sul fondo Pertusati della Braidense*, «Accademie e Biblioteche d'Italia» 47, 1979, pp. 370-386

TURCHETTI 2004:

Maria Luisa GROSSI Turchetti, *I manoscritti datati della Biblioteca Nazionale Braidense di Milano*, Firenze 2004

TURNER 1951:

E.G. Turner, *Athenian Books in the Fifth and Fourth Centuries B.C.*, London 1951

ULLMAN 1908:

B.L. Ullman, *The Identification of the Manuscripts of Catullus cited in Statius' edition of 1566*, Chicago diss. 1908

ULLMAN 1910:

B.L. Ullman, *Hieremias de Montagnone and his Citations from Catullus*, CP 5, 1910, 66-82, ora in Id., *Studies in the Italian Renaissance*, Roma 1955, 81-115

ULLMAN 1917:

B.L. Ullman, rec. a E. STAMPINI, *Il codice Bresciano di Catullo*, AJPh 38, 1, 1917, 98-99

ULLMAN 1959:

B.L. Ullman, *Pontano's Handwriting and the Leiden Ms. of Tacitus and Suetonius*, «IMU» 2, 1959, 309-355

ULLMAN 1960:

B.L. Ullman, *The Trasmission of the Text of Catullus*, in *Studi in onore di Luigi Castiglione*, Firenze 1960, 1027-1057

ULLMAN 1973:

B.L. Ullman, *The Identification of the Manuscripts of Catullus Cited in Statius' Edition of 1566*, diss. University of Chicago 1973

ULLMAN 1973<sup>2</sup>:

B. L. Ullman, *Studies in the Italian Renaissance*, Roma 1973<sup>2</sup>

USSING 1972:

J.L. Ussing, *Commentarius in Plauti comoedias*, I, Hildesheim-New York 1972



VAHLEN 1903<sup>2</sup>:

I. Vahlen, *Ennianae Poesis Reliquiae*, Lipsiae 1903<sup>2</sup>

VECCE 2002:

C. Vecce, *Postillati di Antonio Seripando*, in G. Abbamonte, L. Gualdo Rosa, L. Munzi (a c. di), *Parrhasiana II. Atti del II seminario di studi su manoscritti medievali e umanistici della Biblioteca Nazionale di Napoli, Napoli, 20-21 ottobre 2000*, Napoli 2002, 53-64

VERWAIJEN 1827:

T. Verwajen, *Specimen literarium in M. Acci Plauti Amphitruonem*, Traiecti ad Rhenum 1827

VIPARELLI 1986:

Valeria Viparelli Santangelo, *L'esametro di Propertio. Rapporti con Callimaco*, Napoli 1986

VULGO GIGANTE 1996:

G.E. Vulgo Gigante, *Vite di Omero*, Napoli 1996

WACKERNAGEL 1928:

J. Wackernagel, *Vorlesungen über Syntax<sup>2</sup>*, II, Basel 1928

WALDE-HOFMANN, LEW:

A. Walde, J. B. Hofmann, *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg 1965

WARDEN 2006:

J. Warden, *Catullus in the Grove of Callimachus*, in *Studies in Latin Literature and Roman History XIII*, Bruxelles 2006

WASSERMANN 1925:

F. Wassermann, *Ägyptisches bei Kallimachos*, PhW 45, 1925, 1277

WATSON 1967:

A. Watson, *The Law of Persons in the Later Roman Republic*, Oxford 1967

WB V:

A. Erman, H. Grapow, *Wörterbuch der Aegyptischen Sprache*, V, Leipzig 1955

WEBER 1890:

H. Weber, *Quaestiones Catullianae*, Gothae 1890

WEBER 1993:

G. Weber, *Dichtung und höfische Gesellschaft*, Stuttgart 1993

WEHRLI 1936:

F. Wehrli, *Motivstudien zur griech. Komödie*, Zürich-Leipzig 1936

WEICHERT 1818:

A. Weichert, *C. Valerii Flacci Argonauticon liber octauus*, Misnae 1818

WEINREICH 1929:

O. Weinreich, *Türöffnung im Wunder-, Prodigien- und Zauberglauben der Antike, des Judentums und Christentums*, in F. Focke et alii (Hrsg.), *Genethliakon. Wilhelm Schmid zum siebenzigsten Geburtstag am 24. Februar 1929*, Stuttgart 1929, 91-392

WEINREICH 1960:

O. Weinreich, *Catull. Liebesgedichte und sonstige Dichtungen*, Hamburg 1960 (Zürich-Stuttgart 1969)

WEINREICH 1968:

O. Weinreich, *Religionsgeschichtliche Studien*, Darmstadt 1968

WELBER 1996:

M. Welber, *I Numeri di Nicolò d'Arco*, Trento 1996

WELBER 1999:

M. Welber, "NOBISCUM BIBE, LUDE, SCRIBE, CANTA". *Appunti sul contributo di Nicolò d'Arco alla mappa della 'cultura gardesana'*, in F. BRUZZO, Federica FANIZZA (a cura di), *Giulio Cesare Scaligero e Nicolò d'Arco: la cultura umanistica nelle terre del Sommolago tra XV e XVI secolo*, Trento 1999, 65-127

WESSELING 1735:

P. Wesseling, *Vetera Romanorum Itineraria, siue Antonini Augusti Itinerarium*, Amstelaedami 1735

WEST 1957:

D. A. West, *The Metre of Catullus' Elegiacs*, CQ 51, 1957, 98-102

WEST 2003:

M. West, *Homeric Hymns, Homeric Apocrypha, Lives of Homer*, Cambridge, Mass.–London 2003

WEST 2011:

M.L. West, *The First Homeric Hymn to Dionysus*, in A. Faulkner (ed. by), *The Homeric Hymns. Interpretative Essays*, Oxford 2011, 29-43

WESTPHAL 1867:

R. Westphal, *Catulls Gedichte in ihren geschichtlichen Zusammenhange*, Breslau 1867

WHEELER 1934:

A. L. Wheeler, *Catullus and the Traditions of Ancient Poetry*, Berkeley-Los Angeles-London 1934

WHITE 2005:

Heather White, *On Catullus and Brixia*, *Veleia* 22, 2005, 257-258

WICK 1913:

M. Wick, *Il carme 67 di Catullo*, *Atti Reale Accademia di Archeologia di Napoli* 2, 1913, 1-46

WILLIAMS 1963:

T. Williams, *Towards the Recovery of a Prologue from Menander*, *Hermes* 91, 1963, 287-333

WILLIAMS 1968:

G. Williams, *Tradition and Originality in Roman Poetry*, Oxford 1968

WILLIAMS 1978:

F. Williams, *Callimachus. Hymn to Apollo*, Oxford 1978

WILLIAMS 1980:

G. Williams, *Figures of Thought in Roman Poetry*, New Haven 1980

WILLS 1996:

J. Wills, *Repetition in Latin Poetry. Figures of Allusion*, Oxford 1996

WIMAN 1963:

G. Wiman, *Ad Catulli textum critica*, *Eranos* 61, 1963, 29-37

WISEMAN 1985:

T. P. Wiseman, *Catullus and His World: A Reappraisal*, Cambridge 1985

WISEMAN 1974:

T. P. Wiseman, *Cinna the Poet and other Roman Essays*, Leicester 1974

WOYTEK 2007:

E. Woytek, *Doch kein χοροῦ bei Plautus: Textkritische Erwägungen zu Bacchides 105-108*, Wiener Studien 120, 2007, 115-126

WRAY 2001:

D. Wray, *Catullus and the Poetics of Roman Manhood*, Cambridge 2001

WRIGHT 1981:

J. Wright, *Plautus: Curculio. Introduction and Notes*, Chico 1981

ZANCHI 1531:

*Ioannis Chrysostomi Zanchi Bergomatis Canonici Ordinis Diui Augustini De Origine Orobiorum siue Cenomanor. Ad Petrum Bembum Libri Tres*, Venetiis 1531

ZANKER 1989:

G. Zanker, *Current Trends in the Study of Hellenic Myth in Early Third-Century Alexandrian Poetry: The Case of Theocritus*, A&A (= Antike und Abendland) 35, 1989, 83-103

ZICÀRI 1952:

M. Zicàri, *A proposito di un altro Catullo*, RIL 85, 1952 246-258

ZICÀRI 1953:

M. Zicàri, *Note al testo di Catullo*, «RIL» 86, 1953, 377-382, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 131-136

ZICÀRI 1953a:

M. Zicàri, *Il codice pesarese di Catullo e i suoi affini*, Soliv 1, 1953, 5-23, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 43-60

ZICÀRI 1956-1957:

M. Zicàri, *Il «Cavrianeus» Antaldino e i codici catulliani affini al Bononiensis 2621*, SOLiv 4-5, 1956-1957, 145-162, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 61-77

ZICÀRI 1957:

M. Zicàri, *Californio editore di Catullo*, «A&R» 3, 1957, 157-159, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 105-108

ZICÀRI 1958:

M. Zicàri, *Ricerche sulla tradizione manoscritta di Catullo*, «Bollettino per l'edizione nazionale dei classici», n.s. 6, 1958, 79-99, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 79-104

ZICÀRI 1959:

M. Zicàri, *Il Catullo di Guarnerio D'Artegna*, IMU 2, 1959, 453-465, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 109-122

ZICÀRI 1960:

M. Zicàri, rec. a *Catull. Liebesgedichte und sonstige Dichtungen...neu übersetzt und mit einem Essay 'Zum Verständnis des Werkes', Anhang und Bibliographie herausgegeben von Otto Weinreich. Hamburg 1960*, A&R 5, n.s., 1960, 234-239, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 248-252

ZICÀRI 1962:

M. Zicàri, rec. a C.J. FORDYCE, *Catullus: A Commentary*, RFIC 90, 1962, 72-79, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 253 ss.

ZICÀRI 1964:

M. Zicàri, *Some Metrical and Prosodical Features of Catullus Poetry*, «Phoenix» 18, 1964, 193-205, ora in *Scritti catulliani*, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 203-219

ZICÀRI 1970:

M. Zicàri, *rec. a Catulli Carmina, edidit H. Bardon (Collection Latomus, vol. 112), Bruxelles, Latomus 1970, RFIC 98, 1970, 452-457, ora in Scritti catulliani, a cura di P. Parroni, Urbino 1978, 266-270*

ZILIOOTTO 1959:

B. Ziliotto, *Rhapsodia secunda de Aquileiensi Diocesi*, «Pagine istriane» 38, III serie, 1959, 32-34

ZUCCHELLI 1970:

B. Zucchelli, *Studi sulle formazioni latine in -lo- diminutive e sui loro rapporti con i diminutivi*, Parma 1970

### **Strumenti informatici**

BTL-4

*Bibliotheca Teubneriana Latina: BTL-4, Centre 'Traditio Litterarum Occidentalium', Turnhout 2007*

CLCLT-6

*Library of Latin Texts: CLCLT-6, Centre 'Traditio Litterarum Occidentalium', Turnhout 2005*

E-MGH-5

*The Electronic Monumenta Germaniae Historica, Turnhout 2005*

MQDQ

*Musisque deoque: un archivio digitale di poesia latina. A cura di P. Mastandrea e L. Tessarolo ([www.mqdq.it](http://www.mqdq.it))*

## CAPITOLO PRIMO

### IL CARME 67 DI CATULLO

#### Temi e problemi

##### 1. L' ἄνιγμα degli antichi e dei moderni

Difficoltà testuali e ambiguità esegetiche rendono da sempre il carme 67 di Catullo tra i più enigmatici ed ermeneuticamente complessi del *Liber*. Adrien Turnèbe, umanista francese vissuto tra il 1512 e il 1565, nei suoi *Aduersaria* del 1564 (poi pubblicati in un'edizione definitiva nel 1599), considerava il c. 67 «aeque ac folium Sibyllae obscurum et tenebricosum» (*Aduers.* XVI 1). Kroll, all'inizio del secolo scorso, designava il carme come un ἄνιγμα e Forsyth 1986, 382 sosteneva che non fosse stato concepito per una destinazione pubblica, ma per un gruppo circoscritto di fruitori: gli unici ai quali sarebbe stato possibile cogliere dettagli o particolari, incomprensibili per i lettori moderni. E ad oscurare la perspicuità del carme ha contribuito senz'altro il coacervo delle dotte interpretazioni germinate nel corso della tradizione, sovente formulate sulla base di congetture che hanno ulteriormente complicato la *constitutio textus*<sup>1</sup>.

Non sono mancati anche tentativi di datazione del carme. Il tenore familiare dello stile suggerisce, secondo Merrill, una redazione veronese del testo, prima che il poeta si trasferisse a Roma, e non durante una delle sue visite alla città natale (Riese). Friedrich ritiene che l'occasione sia stata una visita di Catullo a Brescia presso

---

<sup>1</sup> Cfr. Fabbri 1987, 171.



l'amico Elvio Cinna, forse di origini bresciane (Teuffel 1882, 411, § 213, 2): qui potrebbe avere sentito parlare della concittadina veronese, protagonista del carne. Nell'apparente concentrazione epigrammatica del testo Stoessl 1977, 7-12 riconosce uno dei tanti difetti della poesia: per tale ragione il carne potrebbe essere, a suo avviso, tra le prime poesie di Catullo, forse la prima<sup>2</sup>. Secondo Corbato 1978, 805 ci troviamo di fronte ad un Catullo giovane, «vivacemente e spregiudicatamente scoptico, immerso nella realtà di una piccola società provinciale, desideroso di essere scolasticamente coerente e preciso nella costruzione di una *διάθεσις πραγμάτων*»: il carne sarebbe un mimo di vita veronese (Ferrero 1955, 28), in cui situazioni scandalose sono interpretate in chiave di tragico mito. Carratello 1988, 338 ritiene che il carne sia stato scritto fra il 60 e il 58, nel 'secondo periodo veronese' di Catullo (Della Corte 1976<sup>2</sup>, 19, 46, 127), poco dopo gli altri *carmina docta*.

## 1. 1 Una proposta di lettura

I primi versi del carne – nella forma in cui abbiamo deciso di riprodurne il testo (*infra*, p. 174) – si presentano nel seguente modo:

*Ianua, «quam Balbo» - dicunt - «seruisse benigne  
olim, cum sedes ipse senex tenuit,  
quamque» - ferunt - «rursus uoto seruisse maligno,     3  
postquam est porrecto facta 'marita' sene».*

Diversamente dai più recenti editori (Thomson, Laguna Mariscal, Ramírez de Verger – Pérez Vega), al v. 3 (= v. 5) abbiamo optato per la *lectio* di **GR** *uoto...maligno* in luogo della correzione di Froehlich 1849, 261 *nato*, pressoché

---

<sup>2</sup> Coglie i difetti della composizione giovanile anche Bione 1946, 27-29.

unanimente accolta dalla critica catulliana. Particolarmente significativo a sostegno di tale lezione ci è sembrato un passo della *Vita* di Heiricus di Auxerre (841 – 880 ca.), segnalato da Ullman 1960, 1030: 1, 83 *dextra sequi cunctatur iners uotoque maligno*. Si tratta di una *iunctura* attestata soltanto qui e nel c. 67 di Catullo. E d'altra parte *maligne* di **O** potrebbe spiegarsi come un errore di trascrizione per reminiscenza della clausola omeoteleutica *seruisse benigne* nel v. 1 (= 3) oppure come esito di un tentativo di normalizzazione. Diversamente *uoto...maligno* sembrerebbe presentarsi come *lectio difficilior*.

I dati fondamentali che emergono da tali versi sono due:

1. si dice che una *ianua* abbia servito bene un certo Balbo, per tutto il tempo che questi fu proprietario della casa (non sappiamo ancora di quale città) durante la sua *senectus* (*senex* potrebbe avere un valore predicativo: ‘un tempo, quando proprio lui, anziano, fu padrone della casa’);
2. si dice anche che la stessa *ianua* si sia successivamente posta al servizio di un *uotum malignum*, dopo che questa, morto il vecchio, divenne *marita*.

Così costituito, il testo ci informa sul cambiamento di *seruitium* da parte di una porta di casa nei riguardi di un solo *dominus* (Balbo): finché questi fu in vita e, anziano, proprietario della casa, la *ianua* non venne meno ai suoi doveri (cioè proteggere la casa dalle visite degli amanti)<sup>3</sup>; dopo la sua morte, invece, la stessa *ianua*, ‘fatta *marita*’, continuò ad esercitare le proprie mansioni, ma al servizio di un *uotum malignum*. Tali due allusioni – al *uotum malignum* e allo *status* della *ianua* come *marita* – rimangono per il momento oscure, ma destinate a chiarirsi nel prosieguo del carme.

Nel distico successivo (vv. 5-6 = 7-8) l'interlocutore chiede alla *ianua* cosa abbia determinato il suo cambiamento e per quale ragione essa abbia abbandonato l'antica fedeltà verso il suo padrone (l'unico *dominus* della casa):

*Dic agedum nobis, quare mutata feraris*

---

<sup>3</sup> Kroll ricorda la natura sacrale della custodia della casa ad opera della *ianua* (cfr. il giuramento presso la porta in *Hymn. Merc.* 384).

*in dominum ueterem deseruisse fidem.*

Dal v. 7 (= 9) inizia la prima risposta della *ianua*:

*'Non (ita Caecilio placeam, cui tradita nunc sum)  
culpa mea est, quamquam dicitur esse mea,  
nec peccatum a me quisquam pote dicere quicquam  
uerum † istius populi ianua qui† te facit            10 (12)  
qui, quacumque aliquid reperitur non bene factum,  
ad me omnes clamant: ianua culpa tua est'.*

La prima informazione che essa fornisce all'interlocutore è che adesso (*nunc*) è stata consegnata a un certo *Caecilius*. Tale informazione relativa alla condizione attuale della casa, se messa in rapporto con la ricorrenza, nei versi precedenti, dei verbi al presente indicanti le chiacchiere del popolo (1 *dicunt*, 3 *ferunt*, 7 *feraris*) ci suggeriscono una prima ipotesi: se il popolo parla adesso dei fatti avvenuti in passato nella casa, deve essere successo adesso qualcosa di importante, qualcosa di strettamente correlato al passato e che torna a richiamare l'attenzione del volgo sulla casa. La spiegazione più comune fornita dai commentatori – un nuovo inquilino prende possesso della casa e il poeta coglie l'occasione per parlare dell'oscuro passato di questa *domus*, su cui la gente non ha mai avuto notizie certe<sup>4</sup> – ci sembra alquanto generica. Non si può escludere piuttosto che tale nuovo personaggio,

---

<sup>4</sup> Così Della Corte 1976<sup>2</sup>, 141, secondo cui Cecilio (lo stesso personaggio del c. 35) ha comprato o affittato una casa a Verona per trasferirvisi da Como con la sua donna; ora però è un po' incerto ad entrarvi, perché ha sentito strane voci sul conto di tale casa. Per rassicurarlo il poeta immagina questo dialogo da cui risulta che la colpa non è stata della *ianua*, ma della famiglia che abitava dentro la casa: un'ipotesi (accolta con qualche riserva da Bardon e Quinn e condivisa da Hallett 1980, 107) che avrebbe senz'altro il merito di collocare il c. 67 entro la trama dei rapporti fra Catullo e i *sodales*, ma che è costruita su elementi del tutto congetturali e non verificabili. L'idea di Della Corte risale in parte a Scaliger e a Corradino de Alio, i quali avevano ipotizzato che la casa di cui si parla fosse a Verona (non a Roma, come pensava Vossius, né a Brescia, come pensava Palladius): un tempo abitata da Lesbia e frequentata dal poeta, successivamente sarebbe stata presa in affitto da Cecilio, che vi si sarebbe trasferito da Como; quindi Catullo prenderebbe di mira l'impotenza del marito di Lesbia (come già in 17, 12 *insulsissimus est homo* e 14 *nec se subleuat ex sua parte*).

Cecilio, abbia qualche rapporto con il precedente proprietario. Un rapporto, per il momento, che possiamo solo congetturare, in assenza di elementi cogenti<sup>5</sup>.

A questo punto la *ianua* tenta di discolparsi da qualunque accusa, facendo ricadere la colpa sul popolo, che parla senza sapere come siano andate realmente le cose (8-12 = 10-14). L'interlocutore dunque la invita a esprimersi più chiaramente, affinché finalmente tutti i cittadini sappiano ogni cosa (vv. 13-14 = 15-16):

*Non istuc satis est uno te dicere uerbo,  
sed facere ut quiuis sentiat et uideat.*

La *ianua* controbatte che a nessuno dei cittadini è mai venuta l'idea di accertarsi su come siano andate le cose parlando con lei, che certamente ne sa più di chiunque altro, in qualità di testimone oculare di quanto è accaduto all'interno della casa<sup>6</sup>. Anziché divulgare pettegolezzi o illazioni, i cittadini avrebbero potuto interpellarla prima:

*'qui possum? nemo quaerit nec scire laborat'*

L'interlocutore sollecita così la *ianua* a parlare senza ulteriori esitazioni (v. 16):

*Nos uolumus: nobis dicere ne dubita*<sup>7</sup>

---

<sup>5</sup> I commentatori hanno tentato di ricostruire tale probabile rapporto, ricorrendo agli argomenti più disparati: 1) un nuovo matrimonio tra la donna protagonista del carne e Cecilio (Guarini, Richardson 1967, 432); 2) un passaggio di proprietà della casa da Balbo a Cecilio, suo figlio e legittimo erede (così per es. Munro 1878, 160 s. e Schmidt 1985, xlvi); 3) una designazione di Cecilio come erede testamentario di Balbo (Schwabe 1862, 346 ss.); 4) una permanenza della donna all'interno della casa (Carratello 1988, 330); 5) una diversa definizione dei rapporti di parentela, secondo cui la donna in questione sarebbe figlia di Balbo (per es. Schrader ante 1784,102r, Froelich 1849, 261, Weber 1890, 167, Baehrens, Friedrich, Wick 1913, 27 ss.). Diversa, sotto questo aspetto, la posizione di Kroll, il quale crede che *Caecilius* sia menzionato solo come 'toponimo'.

<sup>6</sup> Come osserva Rambelli 1967, 88, secondo un principio di ascendenza callimachea, Catullo induce a parlare chi è consapevole dei fatti per testimonianza diretta.

<sup>7</sup> Secondo un'ipotesi sostenuta da vari commentatori (Guarini, Lafaye 1894, 219 ss., Kroll 1904, 145, Neudling 1955, 23, Stoessl 1977, 8, Schmidt 1985, xlvi), le richieste insistenti qui formulate tradirebbero un diretto interesse di Catullo per la donna, forse come un pretendente rifiutato che intende adesso vendicarsi, raccontando le vergognose gesta della concupita, attraverso questo originale dialogo con la *ianua*. Più recentemente Wray 2001, 138-143 ha anche osservato che Catullo potrebbe avere ascoltato di nascosto (come la *ianua*) ciò che la donna racconta alle sue ancelle.



notte di nozze)<sup>9</sup>: l'uso di *dicitur* (v. 22) suggerisce che tale notizia sia stata udita dalla *ianua* e che quindi alluda a fatti avvenuti altrove. Dunque il popolo non può accusare adesso la *ianua* di essere stata complice degli adulteri della matrona: la sua condotta immorale risale molto indietro nel tempo, contestualizzandosi in uno spazio diverso da quello della casa cui appartiene la *ianua*. Un'ipotesi che potrebbe trovare conforto nel primo indizio fornito dall'interlocutore stesso: Balbo è diventato proprietario della casa da *senex*, in tarda età (v. 2 = v. 4).

Secondo Hallett 1980, 120 ss. la caratterizzazione della porta sembrerebbe rispondere al profilo tradizionale di una rispettabile matrona romana (cfr. Plaut. *Merc.* 817-820, *Cas.* 816-820, *Most.* 168 ss. e *Mil.* 874 ss.)<sup>10</sup>. Essa condanna, con tono spregiativo, la condotta della padrona e dei suoi amanti: del suocero ricorda il reato di *miseram conscelerasse domum* (v. 22) e il difetto di avere un'*impia mens* (v. 23); definisce le relazioni con Postumio e con Cornelio *malum adulterium* (v. 34) e gli altri intrighi *flagitia* (v. 40); presenta l'*impotentia coeundi* di Balbo come drammatica *impotentia generandi* (v. 26). E la studiosa sottolinea anche come alla personificazione della porta corrisponda una sorta di 'depersonificazione' della donna, mediante l'uso di termini comunemente impiegati con riferimento agli oggetti inanimati: 1) *tradere* (v. 17) è verbo usato in età repubblicana per denotare il trasferimento di edifici e case (Cic. *Verr.* 2, 1, 131, 132; *de haruspicium responso* 29; *Att.* 13, 46, 2; 14, 13, 5; 15, 3 e 19, 6 e *Caes. bell. ciu.* 3, 39, 2) *attingere*, usato qui per indicare il rapporto del *uir* con la moglie, è altrove usato, in età arcaica, per indicare il 'toccare' la porta della casa (Plaut. *Asin.* 385, *Most.* 468, *Rudens* 762); 3) *cubile*, con il quale la *ianua* descrive l'oggetto del desiderio sessuale di Balbo padre, meglio si addice a un

<sup>9</sup> Come ricorda Hallett 1980, 108, il conflitto tra padre e figlio per ragioni inerenti una questione sessuale era caratteristica ricorrente nella Commedia Nuova e nella produzione plautina.

<sup>10</sup> Diversamente alcuni critici ritengono che la *ianua* sia descritta come una schiava o «garrulous and gossip-loving slave», secondo una nota definizione di Quinn (Cahen 1902, 165; Perrotta 1927, 181; Copley 1949, 249; Terzaghi 1957; Della Corte 1976<sup>2</sup>, 146; Badian 1980; Arkins 1982, 7): i passi comunemente citati a confronto sono Hom. *Od.* 14, 37 ss., 15, 375 ss.; Aristoph. *Ran.* 752 s.; Eur. *Med.* 67 ss.; Plaut. *Aul.* 268 s., 297 ss.; Ter. *Eun.* 104 s., *Hec.* 110 ss.; Cic. *Cluent.* 175; Catull. 4 e 31; Sen. *epist.* 47, 4; Mart. 7, 62, 3; Iuu. 9, 108 ss.; Macrob. *Sat.* 1, 11, 15). Altri studiosi vi riconoscono invece l'immagine tradizionale dello *ianitor* o della *ianitrix* (Ferguson 1985, 220 s.; Murgatroyd 1989, 477; Laguna Mariscal 2002, 53 s.). Secondo Murgatroyd 1989, 477, un particolare tratto servile della *ianua* potrebbe essere l'accentuata tendenza all'uso di circonlocuzioni poetiche, come nei vv. 19, 30-32 e 38): un aspetto per cui cfr. Hunter 1985, 124 ss. Hallett 1980, 118 ritiene, invece, che tale tendenza è tipica di una donna romana 'prudente' e reticente (cfr. l'uso del diminutivo eufemistico *sicula* e la *comparatio* con la *tenera beta* nel v. 19, le perifrasi *neruosius illud* (25) e *quod posset zonam soluere uirgineam* (26). Corte-Iglesias 2006 mettono in rilievo le analogie dell'immagine della *ianua* con quella di Lucio nelle *Metamorfosi* di Apuleio: anche Lucio è testimone di numerosissimi adulteri, grazie alla sua familiarità con il variegato 'sottobosco' degli schiavi, degli artigiani e dei ladroni; anche Lucio, come la *ianua*, è privo della facoltà di parlare.

manufatto inanimato (il *Thesaurus linguae Latinae*, s.u. *cubile*, non segnala alcuna attestazione dell'uso di tale termine con riferimento metaforico alla persona che lo occupa). Con questo duplice espediente (personificazione della *ianua*, depersonificazione della matrona), la *ianua* tenta di discolarsi, presentando la propria condotta come 'migliore' rispetto a quella della sua stessa padrona.

Dopo che la *ianua* ha tentato strategicamente di distogliere l'attenzione dell'interlocutore dai fatti della casa di Verona (Syndikus 1990, 235), per parlare del passato della donna (un espediente che Macleod 1983, 189 accosta al procedimento della *translatio criminis*)<sup>11</sup>, nei vv. 27-28 (= 29-30) l'interlocutore esprime la sua meraviglia per questo *parens*, che ha osato 'innaffiare il grembo' appartenente, di diritto, al figlio:

*Egregium narras mira pietate parentem  
qui ipse sui gnati minxerit in gremium.*

il tono epico con cui l'interlocutore allude a tale personaggio sembrerebbe suggerire l'idea di una certa distanza temporale, trattandosi – come crediamo – del padre di Balbo *senex*.

I vv. successivi (29-34) confermano l'ipotesi, poc'anzi formulata, che i fatti narrati dalla *ianua* siano avvenuti altrove. A parlarne è infatti la città di Brescia, mentre la *ianua* appartiene a una *domus* di Verona:

*'Atqui non solum hoc dicit se cognitum habere  
Brixia Chineae suppositum specula, 30 (32)  
flauus qua molli percurrit flumine Melo,  
Brixia Veronae mater amata meae,  
sed de Postumio et Corneli narrat amore,  
cum quibus illa malum fecit adulterium.*

---

<sup>11</sup> E il fatto che la *ianua* si profonda in una lunga οἴσις sui *flagitia* della donna sembrerebbe suggerire che proprio il passato impudico di quest'ultima sia la vera *Verbindung* operante tra la storia del precedente proprietario della *domus* e il passaggio di proprietà a Cecilio.

La città di Brescia è qui descritta secondo un' ἔκφρασις τόπου di cui rimane, per il momento, incerta la coerenza con la trama complessiva del carne<sup>12</sup>. In più la *ianua* informa che Brescia è al corrente di altre relazioni adulterine che la donna avrebbe instaurato con Postumio e Cornelio, amanti bresciani. Pertanto è infondata l'accusa di tradimento che il popolo (di Verona) rivolge alla *ianua*: ad avere abbandonato la *uetus fides* nei confronti del *dominus* era stata già, molto tempo prima, la moglie stessa di Balbo. Quest'ultima aveva tradito il suo promesso *uir* con il futuro suocero (forse la prima notte di nozze) e aveva avuto altre relazioni con altri amanti (prima o dopo le nozze, poco importa)<sup>13</sup>: si potrebbe postulare che il matrimonio si celebrò a Brescia, dove la coppia visse per un certo periodo di tempo (cfr. Cahen 1902, 174, Perrotta 1927, 187, Laguna Mariscal 2002, 94). Il trasferimento a Verona potrebbe essere avvenuto più tardi, dato che, come abbiamo visto, Balbo divenne proprietario della casa soltanto in età avanzata (*2 olim, cum sedes ipse senex tenuit*). E a tal proposito Mazzarino 1970, 38 ss. ricorda che anche per i Bresciani, secondo la tradizione celtica, fin quando era in vita il *pater familias*, il figlio accasato non poteva essere considerato unito in matrimonio legittimo; per cui, soltanto quando il *filius* (morto il padre a Verona) divenne proprietario della *domus* veronese, ereditando dal padre lo *status* di *pater familias*, poté contrarre il *matrimonium*, e la *noua nupta*, divenuta *uxor* nella casa veronese, fu creduta una *uirgo* (così anche Syndikus 1990, 229 n. 6).

A questo punto i versi 35-42 (37-44) segnano una forte interruzione rispetto alla ῥήσις sul passato bresciano:

*Dixerit hic aliquis: quid? tu istaec, ianua, nosti,     35 (37)*  
*cui numquam domini limine abesse licet,*  
*nec populum auscultare, sed hic suffixa tigillo*

<sup>12</sup> Hallett 1980, 121 n. 38 sottolinea l'ironia di questa proposopea di Brescia in bocca alla *ianua*, a sua volta personificazione di un oggetto inanimato.

<sup>13</sup> Il termine *adulterium* non implica necessariamente che la donna fosse sposata, perché, come osserva Godwin, era sufficiente che lo fossero Postumio e Cornelio. Inoltre l'*adulterium* poteva essere commesso anche da una donna non sposata (Catull. 66, 84): secondo Della Corte 1976<sup>2</sup>, 144 forse gli *adulteria* commessi a Brescia non furono *adulteria* nel senso giuridico, dal momento che, come stato civile, la donna risultava ancora *uirgo*, anche se non lo era più a causa dell'incesto con il suocero.



*tantum operire soles aut aperire domum?*  
*Saepe illam audiui furtiua uoce loquentem* 39 (41)  
*solam cum ancillis haec sua flagitia,*  
*nomine dicentem quos diximus, utpote quae mi*  
*speret nec linguam esse nec auriculam.*

Secondo lo schema retorico dell'*antiphora* (vd. *infra, comm. ad loc.*) la *ianua* previene e confuta anticipatamente una domanda legittima che tutti potrebbero rivolgerle: essa come può, saldamente fissata alla soglia di una casa, con il solo compito di aprirne o chiuderne l'ingresso, conoscere i fatti di un'altra città? La risposta è semplice: la sua padrona era solita parlare dei propri *flagitia* in segreto consesso con le ancelle.

E ai due amanti di cui la *ianua* ha già citato esplicitamente il *nomen* (Postumio e Cornelio, cittadini di Brescia, appartenenti ormai al passato della donna)<sup>14</sup>, se ne aggiunge un altro:

*Praeterea addebat quendam quem dicere nolo* 43 (45)  
*nomine, ne tollat rubra supercilia.*  
*Longus homo est, magnas cui lites intulit olim*  
*falsum mendaci uentre puerperium'.*

Tale personaggio sembrerebbe presentarsi, ad una prima lettura, come un terzo amante bresciano menzionato dalla donna durante le sue conversazioni con le ancelle (*addebat quendam*). Ma la dettagliata descrizione fisica che ne fornisce la *ianua*, formulata con i tempi all'indicativo – il modo cui essa ricorre quando deve parlare di ciò che sa e che ha visto, senza i *uerba dicendi* che caratterizzano i discorsi da lei uditi o che appartengono alla gente – lascia intendere che la *ianua* lo abbia visto personalmente e che sia ancora 'in circolazione' in città: 1) non vuole menzionarlo per nome (*quem dicere nolo / nomine*), diversamente dagli altri (*nomine*

---

<sup>14</sup> Dai quali la *ianua* non avrebbe potuto temere nulla: come osserva Hallett 1980, 119, essa non rischia di incorrere nell'accusa di illegalità, perché ha finora riferito quanto raccontava il popolo di Brescia.

*dicentem quos diximus*); 2) teme che aggroiti le sopracciglia rosse per la rabbia; 3) sa che è alto; 4) conosce bene le avventure legali che lo hanno tenuto impegnato per molto tempo<sup>15</sup>. Una serie di indizi che, a nostro avviso, potrebbero rinviare ad un personaggio di Verona noto alla *ianua*<sup>16</sup>. L'imperfetto *addebat* consentirebbe alla porta soltanto di chiarire al popolo di Verona che la relazione della matrona con quel *longus homo* non era iniziata per causa sua, ma risaliva già al periodo bresciano. È come se la *ianua* si difendesse in tali termini: 'tutto non ha avuto inizio con me, qui a Verona, ma a Brescia: la mia padrona ne parlava già con le ancelle, 'aggiungeva' il *longus homo* alla classifica dei suoi amanti bresciani'.

E tra i vari indizi, l'ultimo è quello su cui la *ianua* si sofferma più diffusamente: *magnae lites* ha procurato a questo *longus homo* 'un falso parto da ventre mendace':

*Longus homo est, magnas cui lites intulit olim  
falsum mendaci uentre puerperium'*

La critica catulliana si è variamente espressa intorno a tale questione legale (vd. *comm. ad u.* 47), forse senza mai tentare di mettere a fuoco in modo preciso la legislazione relativa ai reati di *suppositio partus* vigente nel I sec. a.C.: l'unico tentativo più articolato è stato forse quello di Weguelin, la cui interpretazione si basa su una lettura comparata di Dig. 25, 6, 1 *rubr.* (per cui vd. *comm. ad u.* 47).

Pertanto abbiamo provato a prendere in esame la questione in modo più approfondito, al fine di circoscrivere anzitutto il complesso delle norme vigenti nel I sec. a.C. e riguardanti specificamente le simulazioni di parto. In secondo luogo abbiamo tentato di rileggere il carme alla luce di tale legislazione, provando a reinterpretarne complessivamente il contenuto.

---

<sup>15</sup> Corbato 1978, 806 e n. 6 osserva che anche nei prologhi delle commedie menandree era comune l'uso aristotelico (Poet. 1455b, 1/15) di un sistema di individuazione dei personaggi attraverso la descrizione del loro *status*; ma quello di Catullo è un malizioso silenzio, non una ricerca di pragmatica chiarezza.

<sup>16</sup> Anche Ferrero 1955, 26 ss. ritiene che tutti gli adulteri della donna siano avvenuti a Brescia, ad esclusione di quello con il *longus homo* dai *rubra supercilia*, che doveva essere di Verona, se la porta lo teme e ne tace il nome. Ma lo studioso crede che questo adulterio non sia noto neppure alla porta direttamente, perché si consumò forse fuori della casa custodita dalla *ianua*.

Le supposizioni di parto – *partus subiectus, subditicius* o *suppositus* (cfr. Berger 1991<sup>3</sup>, s.u. «Suppositious child») – erano evitate da un complesso di norme dettate dal pretore e identificate, in età adrianea, come *Edictum de inspiciendo uentre custodiendoque partu*<sup>17</sup>. Il testo è conservato in D. 25.4.1.10:

*De inspiciendo uentre custodiendoque partu sic praetor ait: 'Si mulier mortuo marito praegnatem se esse dicet, his ad quos ea res pertinebit procuratorie eorum bis in mense denuntiandum curet, ut mittant, si uelint, quae uentrem inspicient. Mittantur autem mulieres liberae dumtaxat quinque hae que simul omnes inspiciant, dum ne qua earum dum inspicit inuita muliere uentrem tangat. Mulier in domu honestissimae feminae pariat, quam ego constituam. Mulier ante dies triginta, quam parituram se putat, denuntiet his ad quos ea res pertinet procuratoribusue eorum, ut mittant, si uelint, qui uentrem custodiant. In quo conclauis mulier paritura erit, ibi ne plures aditus sint quam unus: si erunt, ex utraque parte tabulis praefigantur. Ante ostium eius conclauis liberi tres et tres liberae cum binis comitibus custodiant. Quotiescumque ea mulier in id conclaue aliudue quod siue in balineum ibit, custodes, si uolent, id ante prospiciant et eos qui introierint excutiant. Custodes, qui ante conclaue positi erunt, si uolunt, omnes qui conclaue aut domum introierint excutiant. Mulier cum parturire incipiat, his ad quos ea res pertinet procuratoribusue eorum denuntiet, ut mittant, quibus praesentibus pariat. Mittantur mulieres liberae dumtaxat quinque, ita ut praeter obstetrices duas in eo conclauis ne plures mulieres liberae sint quam decem, ancillae quam sex. Hae quae intus futurae erunt excutiantur omnes in eo conclauis, ne qua praegnas sit. 'Tria lumina ne minus ibi sint', scilicet quia tenebrae ad subiciendum aptiores sunt. 'Quod natum erit, his ad quos ea res pertinet procuratoribusue eorum, si inspiciere uolent, ostendatur.*

Secondo tale editto, ‘se dopo la morte del marito, una donna si dichiara incinta, dovrà nel mese successivo alla morte, dichiararlo a coloro che vi hanno interesse o ai loro procuratori, affinché questi, se lo desiderano, inviino delle donne, le quali ispezionino il ventre...’.

Come osserva Brutti 2011, 152, il termine *uenter* indica non solo il grembo femminile, ma anche «l'intera persona della donna incinta, considerata

---

<sup>17</sup> Metro 1964, 944.

particolarmente preziosa, in quanto gestante di un bene, di cui altri possono disporre in vario modo».

A tal proposito è celebre il caso di Catone Uticense e del suo divorzio consensuale dalla moglie, narrato da Plutarch. *Cato minor* 25: Catone cedette la moglie incinta Marzia a Quinto Ortensio Ortalo, il quale, ormai anziano, voleva avere figli e stringere rapporti più stretti con Catone. Marzia lasciò l'uticense con un divorzio consensuale e diede ad Ortensio due figli. Morto Ortensio e rimasta ricca vedova, Marzia tornò da Catone, sposandosi di nuovo con lui.

Ora, il testo principale su cui si fondava questo *Edictum de inspiciendo uentre custodiendoque partu* di età adrianea era, come osserva Metro 1964, 945, il cosiddetto *Edictum Carbonianum*, un istituto molto più antico, risalente forse al 123 a.C. (La Rosa 1951-1953, 166). Secondo tale editto – menzionato in un frammento contenuto in D. 25.4.2. pr. (Iul. 24 dig.) *Edictum de custodiendo partu derogatorium est eius, quod ad Carboniani decreti exemplum comparatum est* – al discendente impubere del *de cuius* al quale fosse contestata la qualità di figlio del defunto poteva essere concessa, mercé un decreto del pretore, la *bonorum possessio* provvisoria dell'eredità paterna. In questo modo il processo di stato veniva rinviato a quando egli avesse raggiunto la pubertà e sino allora si considerava come *se nulla de ea re controuersia esset*. La *bonorum possessio* così conseguita poteva o decadere o mutarsi in definitiva (Maranca 1930; Segnalini 2007). In tutto l'arco di tempo che intercorreva tra la nascita del presunto figlio illegittimo e il raggiungimento della pubertà da parte di quest'ultimo, il pretore prometteva la *bonorum possessio uentris nomine* (Metro 1964, 946).

Le fonti attestano che tale *bonorum possessio* era nota a Pedio (D. 37.9.1.5), a Labeone (D. 37.9.1.28), a Quinto Mucio Scevola (D. 41.2.3.23) e a Servio Sulpicio Rufo (D. 37.9.1.24), oratore e giureconsulto vissuto fra il 106 e il 43 a.C. ca.; secondo Grubbs 2002, 263 s. lo stesso editto *de inspiciendo uentre* era probabilmente molto più antico dell'età di Adriano, risalendo forse alla tarda repubblica; Watson 1974, 31-62 osserva che pur essendo molto difficile datare i singoli editti inclusi nell'*Editto del Pretore*, un *edictum de inspiciendo uentre*, legato all'ispezione di donne incinte, era già noto a Sulpicio Rufo.

È molto probabile dunque che l'*Edictum de inspiciendo uentre custodiendoque partu* (D. 25.4.1.10) risalisse proprio all'*Edictum carbonianum*, attraverso la parziale rielaborazione rappresentata dall'editto modellato *ad exemplum Carboniani* (Metro 1964, 946).

Non possiamo escludere che il caso legale cui si allude nel carme catulliano rientri proprio tra quelli contemplati dall'*Edictum Carbonianum*.

Subito dopo la morte di Balbo (4 *porrecto sene* = D. 25.4.1.10 *mortuo marito*), la donna ebbe una relazione con il *longus homo* dai *rubra supercilia*: da qui l'accusa alla *ianua* di avere tradito la *uetus fides* verso il suo *dominus*. Considerata la sterilità di Balbo e considerato il tentativo (molto probabilmente fallito) di ingravidare la donna fatto in passato dal padre di lui (Balbo *parens*), è probabile che dopo il trasferimento a Verona (durante la *senectus* di Balbo), la coppia fosse ormai destinata a rimanere senza eredi. Ma il *prauum desiderium* della donna di continuare a godere del *patrimonium* dopo la morte del marito, attraverso un erede, la spinse – *porrecto...sene* – a ricercare qualcuno che potesse ingravidarla subito, facendo poi credere di essere rimasta incinta del marito legittimo. Il complice di tale stratagemma fu proprio il *longus homo* dai *rubra supercilia*, che la *ianua* conosce bene perché lo ha visto entrare in casa. La donna dichiarò così il falso, sostenendo di essere rimasta incinta di suo marito Balbo (46 *mendaci uentre* = D. 25.4.1.10 *Si mulier...praegnatem se esse dicet*). Ma i parenti del defunto marito sapevano bene che non era vero e citarono in giudizio il vero padre, il *longus homo*. Il pretore tuttavia, in virtù dell'*edictum Carbonianum*, concesse la *bonorum possessio uentris nomine*: in tal modo anche il *longus homo* se la cavò senza grosse difficoltà (traduce Terzaghi: 'c'è ancora uno spilungone, che non voglio nominare, perché se l'è già cavata da un processo per falso puerperio') e la donna poté godere del *patrimonium*, dal momento che la soluzione della controversia fu rinviata all'epoca del raggiungimento della maggiore età dell'impubere. Da qui le *lites* per il *longus homo*, *magnae* perché lunghe nel tempo, proprio a causa del rinvio della soluzione del contenzioso al periodo della pubertà del *de cuius*.

A distanza di tempo, adesso (7 *nunc*), la gente di Verona torna a parlare di questo caso legale ormai passato agli annali della città, perché quel *falsum puerperium* è finalmente giunto alla pubertà e la *bonorum possessio* è diventata

definitiva: si tratta di quel Cecilio cui adesso è stata consegnata la casa. In occasione di questo ‘passaggio di proprietà’ torna sulla bocca di tutti i Veronesi quell’antica vicenda: il poeta decide di interrogare la casa, l’unica vera testimone dei fatti, l’unica in grado di dire se effettivamente, allora (*olim*), quel figlio la donna lo ebbe con il legittimo marito oppure con un amante. La *ianua*, come abbiamo visto, dimostra di conoscere il vero padre di Cecilio, lo ha visto e ne dà una descrizione fisica, che è anche funzionale al riconoscimento della filiazione illegittima. Anche Cecilio era probabilmente di pelo rosso e alto come il padre: un padre di cui non si cita il *nomen*, ma il cui gentilizio non poteva certo essere *Caecilius*, poiché il *falsum puerperium* assunse molto probabilmente il *nomen* dei Balbi<sup>18</sup>. Adesso che Cecilio ha raggiunto la maggiore età e può prendere possesso della casa, tutti tornano a mettere in discussione la legittimità della sua *bonorum possessio*, perché ricordano che egli non è il vero figlio di Balbo. La *ianua* a maggior ragione deve scusarsi con lui (7 *non (ita Caecilio placeam cui tradita nunc sum) / culpa mea est*): accusata com’è di avere aperto l’ingresso all’amante della madre, dalla sua colpa dipende l’accusa rivolta a Cecilio di essere figlio illegittimo. Il *mendax uenter* è dunque proprio la donna protagonista del carne: il tono apparentemente generico della *ianua – olim* (‘un tempo’), *mendaci uentre* (‘un ventre menzognero’) – si potrebbe motivare con il fatto che essa riproduce quel che si diceva in giro sul conto del *longus homo* (‘quel tale di cui tanto si parla e di cui si dice che abbia ingravidato una donna...’). La *pointe* finale del *παίγνιον* catulliano consisterebbe in una duplice agnizione: 1) il *uenter mendax* di cui tanto si parla è proprio la matrona bresciana; 2) quel tale, alto e dal pelo rosso, è il vero padre di Cecilio. E l’intera *ῥήσις* della *ianua*, iniziata al v. 7 con la citazione del suo attuale padrone Cecilio (*Non (ita Caecilio placeam cui tradita nunc sum)*), si concluderebbe, per *Ringkomposition*, con un rinvio allo stesso personaggio (46 *falsum mendaci uentre puerperium*).

Alla luce di tale ricostruzione possiamo adesso provare ad interpretare le poco perspicue allusioni al *uotum malignum* (v. 3) e allo *status* della *ianua* come *marita* (v. 4) nonché la descrizione ecfrastica di Brescia contenuta nei vv. 30-32:

---

<sup>18</sup> Froelich 1849, 261 riteneva che *Caecilius Balbus* identificasse sia il padre che il figlio: al primo, Catullo alluderebbe con il *cognomen Balbus*, al secondo con il *nomen gentilicium Caecilius*.

1. a *uoto maligno* si può attribuire il valore di *prauo desiderio* (Ullman 1960, 1030): si tratta del desiderio della donna di avere un erede e potere godere del *patrimonium* dopo la morte del legittimo marito. A ciò si aggiunge che l'agg. *malignus* potrebbe avere qui anche il significato di 'sterile', come per es. in Verg. *georg.* 2, 179 *difficiles primum terrae collesque maligni* o *aen.* 11, 525 *angustaeque ferunt fauces aditusque maligni* (ThLL 8, 183, 72-88 B «metaphorice de rebus i.q. non largus, non amplius; breuis, angustus, parcus, s t e r i l i s sim.»). In tal caso si capirebbe bene perché il *uotum* sia *malignum*: il 'desiderio' della donna di rimanere incinta implicava la scelta di sopperire alla sterilità del marito defunto con l'ausilio di un amante. La *malignitas* del *uotum* è strettamente correlata alla sterilità che aveva caratterizzato la *domus* fin quando era in vita Balbo;
2. *marita* potrebbe interpretarsi come una sorta di lazzo salace, un frizzo pungente che il popolo di Verona rivolge alla *ianua* e, indirettamente, alla donna<sup>19</sup>. Poiché dopo la morte del vecchio – sterile e ormai senza eredi – era fama che la donna avesse simulato un parto falso, dichiarando di essere rimasta incinta del legittimo marito (in realtà ingravidata dal *longus homo*) – tale aggettivo potrebbe alludere proprio a quel reato e potrebbe avere un significato analogo a quello che poi assumerà nel latino post-classico, ovvero 'fecondante', come nei passi rubricati dal ThLL 8, 403, 7-16 (*de rebus fecundantibus, grauidantibus*): Peruig. Ven. 4 *nemus comam resoluit de maritis imbribus* (61 *in sinum maritus imber fluxit almae coniugis*. Mar. Victor. *aleth.* 2, 167); CE 2151, 4 (s. III) *frondes sollicitae de*

<sup>19</sup> La sovrapposibilità delle due figure – la *ianua* e la matrona – è sottolineata da Hallett 1980 109 s. La studiosa ricorda che dopo la *domum deductio* il primo compito della sposa doveva essere quello di ungere gli stipiti della porta con grasso di lupo (Seru. *ad Aen.* 4, 458; Plutarc. *Quaest. Roman.* 31; Donatus *ad Terentii Hecyram* 1, 2, 60; Isid. *Orig.* 9, 7, 12): tale uso era visto non solo come un gesto di rispetto da parte della *noua nupta* nei riguardi della porta di casa del marito, ma anche, fuor di metafora, come l'accettazione del nuovo ruolo di *custos* della casa (Pearce 1974, 16-33). Una più ampia associazione tra la matrona e la *domus* si potrebbe cogliere anche nell'uso di certi termini – generalmente adeguati alle donne romane – per descrivere le case, come ad esempio l'impiego dell'agg. *casta* (Cic. *Cael.* 9, Catull. 64, 384) o la giustapposizione di *domus* e *uxor a liberi* (Ter. *Andr.* 892, Lucr. 3, 894 e Verg. *Aen.* 2, 579). Inoltre il *uir* vedeva sia la moglie che la *ianua* come custodi della sua casa e della sua reputazione morale: non a caso, osserva Hallett 1980, 110, esse sono spesso designate, in età repubblicana, con il termine *praesidium*, sovente con una riduzione del loro stato a quello di oggetti ornamentali della casa (*Laudatio Turiae* 65 (CIL 6, 1527), Cic. *Verr.* 2, 153, Cic. *In Vatinius* 22). In più in Plaut. *Truc.* 255 *Ecquis huic tutelam ianuae gerit? Ecquis intus exit?* la porta è paragonata a una 'donna romana protetta', dato che la *tutela mulierum* era una importante istituzione legale di età repubblicana (Watson 1967, 146 ss.).

*flore nouo, de uere marito; Auien. orb. 340 Nilus fl u c t u premit arua m a r i t o fecundatque solum; Claud. rapt. Pros. 3, 265 fremit illa (sc. tigris) m a r i t o mobilior Z e p h y r o (Drac. laud. dei 1, 311 tigris ... uento fetata marito); Drac. laud. dei 1, 453 in paradiso arbitrio crescit fetura marito, 2, 89 aure deus, uerbo fetante marito, uirgineos intrasse sinus dignatur; Ennod. carm. 1, 4, 7 Genio tellus tumefacta marito. La ianua potrebbe qui essere parodicamente additata dal volgo di Verona come ciò che improvvisamente (e miracolosamente), ‘favorisce’ la fecondazione della donna, subito dopo la morte di Balbo (i due momenti sono, infatti, fortemente correlati, come suggerito dall’*ordo uerborum* del v. 4 *porrecto facta marita sene*): è come se il popolo canzonasse maliziosamente quella casa notoriamente sterile, dicendo ‘ora che il vecchio è morto stecchito (*porrecto*)<sup>20</sup>, non si sa come, la *ianua* (ossia la *domus*)<sup>21</sup> è diventata feconda’ oppure ‘morto il vecchio, come per miracolo, ci ha pensato la *ianua* a favorire la gravidanza della matrona, a renderela capace di figliare’, aprendo l’ingresso della casa al *longus homo*, suo amante. Oppure si potrebbe pensare ad un seconda sfumatura semantica: la *ianua*, morto il vecchio, ‘fa le sue veci’; essa, in quanto metafora dell’amante che entra in casa, sostituisce il ‘marito’<sup>22</sup>. La *ianua* lo conosce e lo può descrivere fisicamente perché lo ha visto, nonostante tenti di allontanare da sé il sospetto di essere stata coinvolta in questo *flagitium* della padrona: la funzione dell’imperfetto *addebat* (v. 43 = v. 45) – in antitesi rispetto al perfetto *audiui* del v. 39 (= v. 41) – potrebbe essere proprio quella di sfumare e attenuare, in un certo qual modo, la responsabilità della *ianua*, come se di quest’uomo la *ianua* avesse semplicemente sentito parlare, ‘contraddicendosi’ subito dopo con l’esposizione dei dettagli fisici a lei ben noti;*

3. dalla ricostruzione esegetica fin qui esposta, l’immagine della donna che emerge è quella di una cacciatrice di eredità, la cui *escalation* è scandita da

<sup>20</sup> Si può immaginare che il lessico sia quello colorito e vivace del popolo, di cui l’interlocutore cita, forse testualmente, i più salaci pettegolezzi contro la *domus*.

<sup>21</sup> Come osserva Hallett 1980, 110 la *ianua* è rappresentazione metonimica dell’intera *domus*.

<sup>22</sup> Un valore non molto distante da quello postulato da Perrotta 1927, 176 (su cui vd. *infra, comm. ad u. 4*): Catullo alluderebbe qui, con l’agg. *marita*, agli amanti, ai *mares* ammessi in casa, passati per la *ianua* dopo la morte del vecchio: per essi la *ianua* diventa *marita*, cioè accoglie i *mariti* dal di fuori.



innumeri scandali sempre più osceni: ci aveva provato con Cornelio e Postumio, poi con Balbo impotente e con il suocero Balbo *parens*, senza riuscirvi; quindi, dopo la morte del marito, con il *longus homo* dai *rubra supercilia*. Nel solco di questa parabola di spregiudicato arrivismo, la digressione ecfraistica su Brescia potrebbe interpretarsi come una dotta metafora della donna stessa: quella città che vantava di essere tra le più frugali e pudiche (Plin. *epist.* 1, 14, 4 *patria est ei Brixia, ex illa nostra Italia quae multum adhuc uerecundiae, frugalitatis atque etiam rusticitatis antiquae retinet ac seruat*) – appunto *Cycnea* (‘candida’) – in realtà annoverava donne licenziose e ambiziose, sempre in agguato e pronte a tenere sotto controllo (‘dall’alto’, come dalla ‘specola’ di Brescia che sovrasta la piana del Mella) il variegato panorama sociale della città, per sottrarre l’eredità al più sciocco concittadino di turno (Postumio, Cornelio) o a qualche malcapitato delle città limitrofe (Balbo veronese). Una città che di tutto si sarebbe potuta vantare, tranne che di essere madre di Verona.

## 1.2 Tra ‘detto’ e ‘non detto’

Alla luce della trama così ricostruita, anche i *uerba dicendi* insistentemente impiegati dal poeta acquisiscono un certo rilievo. Con dieci occorrenze del verbo *dico* (1, 5, 8, 9, 13, 16, 22, 29, 41, 43), tre di *fero* (3, 5, 17), due di *narro* (27, 33) e una di *loquor* (39), il carne 67 si caratterizza per una comica, esasperata reticenza: la *ianua* parla quasi esclusivamente di quello che ha sentito, soltanto alla fine di quello che ha veduto (il *longus homo*); per tutto il carne descrive i casi di Brescia, solo alla fine quelli di Verona (le *magnae lites* per *falsum mendaci uentre puerperium*).

Per tale oscillazione tra ‘detto’ e ‘non detto’, secondo Perrotta, ci sono due possibili spiegazioni: 1) l’interlocutore conosce già gli scandali avvenuti a Verona; 2) la *ianua* non ha nessun interesse a parlare dei casi di Verona, di cui è responsabile. Secondo Lewis 2009, 44, invece, con l’uso insistente dei *uerba dicendi* Catullo: 1) invita il lettore a interrogarsi sulla ‘veridicità’ della storia raccontata dalla porta; 2)

fornisce un saggio di studio sulle molteplici ‘vie’ della comunicazione (*rumour*, *gossip*); 3) simula il modello callimacheo della ricerca eziologica, basato sulla nota tecnica alessandrina del ‘footnoting’<sup>23</sup>.

Quest’ultima spiegazione ci sembra la più plausibile. Come avviene all’interno di un *ἄτιον*, la *ianua* ricostruisce la *v e r a* genesi dello scandalo veronese, dapprima – gradualmente – citando una serie di ‘fonti’ (ossia le dicerie circolanti in città sull’accaduto); infine, nella *pointe* risolutiva dell’ *ἄτιον* / *παίγνιον* contenuta nei vv. 45-46, introducendo il lettore alla verità sul conto della donna, del *longus homo* e del nuovo proprietario della casa Cecilio<sup>24</sup>: della loro storia, essa – non l’ho ha voluto dire subito, ‘prendendosi gioco’ degli errori del volgo – è una testimone oculare.

### 1.3 Il genere letterario

Una delle principali difficoltà che interessano l’esegesi complessiva del carne riguarda la definizione del *genus* letterario di appartenenza: nel testo, infatti, sembrerebbero essere confluiti (secondo la tecnica della *Kreuzung der Gattungen*)<sup>25</sup> elementi della tradizione epitalamica, motivi propri del *παρὰκλαυσίθουρον*, tratti caratteristici della *fescennina iocatio* e affinità con la produzione epigrammatica sepolcrale<sup>26</sup>.

Nel corso della tradizione, la critica si è variamente espressa al riguardo, sovente mettendo in particolare rilievo alcuni aspetti del carne a discapito di altri.

Baehrens osserva che il carne ha la lunghezza di un’elegia, ma i contenuti e i caratteri formali di un epigramma; analogamente Salvatore 1965, 23 e Stoessl 1977, 7-12 ritengono che il carne si caratterizzi per una forte concentrazione

---

<sup>23</sup> Cfr. Gaisser 1995, 579-616 e Ross Jr. 1975, 78.

<sup>24</sup> Su tale uso dei *uerba dicendi* nel c. 67 vd. *infra*, *comm. ad u.* 1 (= 3).

<sup>25</sup> Cfr. Kroll 1924, 221-222 e Fedeli 1989, 378-379.

<sup>26</sup> A tal proposito Laguna Mariscal 2002, 18 osserva: «[...] el poema funciona precisamente como un “pastiche” genérico, donde diferentes referencias literarias y niveles semánticos se superponen y complementan, en un experimento de gran audacia retórica».

epigrammatica<sup>27</sup>. Al genere letterario dell'epigramma e, più precisamente alla tradizione sepolcrale, il c. 67 è stato accostato anche da Kroll e da Syndikus 1990: il dialogo tra la porta e il suo anonimo interlocutore<sup>28</sup> ha molte affinità con il dialogo tra il viandante e il monumento funebre, come in *AP* 7, 64; 161; 163; 164; 165; 470; 524 (cfr. Gow-Page 1965 *ad AP* 7, 164, Peek 1955, Nr. 1858 ss. e Peek 1960, Nr. 424 ss.)<sup>29</sup>.

Più in generale, è stato sottolineato come il dialogo con un oggetto inanimato sia tema già largamente attestato nella tradizione<sup>30</sup>. Syndikus rinvia a Callim. fr. 114 Pf. riguardante la statua di Apollo a Delo (su cui vd. Macleod 1983, 191 e Puelma 1982, 230). Hallett 1980, 108 mette in rilievo la riconducibilità del carme 67 alla tradizione alessandrina e ad alcuni suoi sviluppi latini (*AP* 6, 52; 61; 113; 123; 128; 248; 350; 9, 30-36; 40-41; 106-107; 109; 131; 162; 232; 246; 415-416; Hor. *carm.* 1, 14; Verg. *Aen.* 4, 651 ss.; Hor. *sat.* 1, 8; Priap. 6; 10; 25; 43; 56; Prop. 4, 2).

Ma l'ipotesi che più si è affermata presso la critica è che all'interno del carme siano confluite le tradizioni dell'*exclusus amator* e del παρακλαυσίθυρον. Molteplici i modelli greci segnalati generalmente dai commentatori: in particolare Syndikus 1990 ricorda Plut. *Erot.* 8, 2 (= 2, 753 b W.), Alc. fr. 374 LP.; Ar. *Eccl.* 952-959; Theocr. 3, 1 ss.; 23, 19-48, ove figura spesso l'amante che si lamenta non della crudeltà dell'amata, ma della crudeltà della porta, chiusa e posta sotto assedio, come se fosse l'amata stessa (cfr. anche Tibull. 1, 2, 7-14; Prop. 1, 16, 16-44). Così anche Godwin ritiene che il c. 67 sia una variazione del tema del παρακλαυσίθυρον, per cui rinvia ad *AP* 5, 167, 1-2; 189, 1-2 e Lucr. 4, 1177-1179.

Secondo Copley 1949, 245 il genere cui appartiene il carme è quello della *diffamatio*. A tal proposito Murgatroyd 1989 osserva che l'evoluzione del motivo della serenata dell'*exclusus amator* in una *diffamatio* contro gli adulteri potrebbe essere una novità catulliana. Rispetto al modello tradizionale del παρακλαυσίθυρον, il c. 67 mostra, infatti, notevolissime divergenze: il tenore non è quello dei

---

<sup>27</sup> Vd. *supra*, p. 80. Rileva i difetti della giovanile composizione anche Bione 1946, 27-29. Diversamente, Carratello 1988, 337 s. ritiene che il carme 67 non sia 'un epigramma eccessivamente lungo', ma un'originale elegia realistico-mimetica.

<sup>28</sup> «A dramatic duologue» (Quinn).

<sup>29</sup> Tra i modelli offerti dall'*Anthologia Palatina*, Rambelli 1967, 87 n. 26 segnala anche *AP* 5, 166 e 191.

<sup>30</sup> All'interno del *libellus*, Dettmer 1997, 84 ha identificato un gruppo di carmi accomunati proprio dal tema della personificazione di oggetti inanimati (cc. 4, 17, 31, 35, 36, 37, 42, 44, 66 e 67)

componimenti amorosi; l'interlocutore non ha le caratteristiche dell'amante triste 'chiuso fuori' né è emotivamente coinvolto; in luogo di un diretto attacco alla *ianua* da parte dell'amante (cfr. Plaut. *Curc.* 153 s., Prop. 1, 16, 17, Ou. *am.* 1, 6, 73 s., *ars* 3, 581), c'è un attacco indiretto nei suoi confronti da parte di altri (vv. 5-14); nei vv. 1 ss., in luogo di un lamento per il fatto che la porta rimane chiusa (cfr. AP 5, 23, 164, 189; 12, 252), è sottinteso l'auspicio che rimanga tale, a difesa della casa dagli amanti; in luogo dell'invito ad aprirsi (cfr. Aristoph. *Eccl.* 962, 971, 975; Eur. *Cycl.* 502), troviamo la denuncia della colpa di essersi aperta<sup>31</sup>; i vv. 15 ss. rappresentano una variazione dell'insulto della padrona da parte dell'amato chiuso fuori (cfr. AP 5, 23, 103, 164; Theocr. 3, 18; 23, 19 s.); il dettaglio dell'incesto nei vv. 21 ss. costituisce un colpo di scena per il tema dell'infedeltà della donna sviluppato nei *παροικλαυσίθυρα* (cfr. AP 5, 191, 213; Pgrenf. 1, 33 ss., Tibull. 1, 5, 17 s., 47, 69 ss.); i vv. 43 s. rappresentano una variazione del tema della minaccia da parte dell'*exclusus amator* (cfr. AP 5, 23; 12, 252; Theocr. 3, 9, 25 ss., 36; Tibull. 1, 2, 87 ss.; 1, 5, 69 ss., Hor. *carm.* 3, 10; Ou. *Am.* 1, 6, 57 s.)<sup>32</sup>. Anche secondo Sánchez 1996, 306 il c. 67 è una forma di *conuicium*, un'invettiva<sup>33</sup>.

Più recentemente, invece, Lewis 2009, 34-49 ha osservato che: 1) il c. 67 non può essere interpretato come una *diffamatio* legata esclusivamente a un ristretto circolo veronese; 2) la confusione narrativa del carne è stata programmaticamente ricercata dal poeta; 3) l'ambiguità delle informazioni che il carne veicola è altrettanto ricercata, perché la storia degli scandali sessuali non è il vero tema del carne: l'intento del poeta è piuttosto quello di mostrare, da un punto di vista comico, come le notizie di *gossip* possano diffondersi attraverso l'anonimato, l'indignazione morale e il vittimismo; il c. 67 si configurerebbe come uno 'studio' metaletterario sulla comunicazione, realizzato mediante la parodia di certi schemi alessandrini (specie callimachei). In particolare, osserva la studiosa (pp. 36 ss.), se il carne fosse destinato soltanto a un pubblico veronese, non si spiegherebbe la sua inclusione all'interno di un *libellus* contenente carmi destinati al più vasto pubblico romano e,

<sup>31</sup> Cfr. Arkins 1982, 7: «the ianua allegedly served the son badly by letting in lovers of the latter's wife (an ironic reversal of the door being denigrated for failing to admit the *exclusus amator*)».

<sup>32</sup> Secondo Barbaud 2006, 86 il carne è una 'iambélégiacque', per cui si può confrontare la *Prassagora* di Aristofane.

<sup>33</sup> Tra i vari confronti segnalati da Sánchez 1996, 307 ricordiamo Callim. *Epigr.* 26; AP 6, 143, 163, 308, 310, 311, 324; Tibull. 1, 4.

più specificamente, anche carmi di ambientazione veronese, destinati a lettori romani (cfr. Holzberg 2002,161-162).

In definitiva, come osserva Carratello 1988, 337 s., il carme non può essere considerato propriamente un παρακλαυσίθυρον, «mancandovi un innamorato ardente e una porta inflessibile custode della donna; e se fa pensare a famosi παρακλαυσίθυρα plautini la personificazione della *ianua*, d'altra parte in Catullo, per la prima volta, la *ianua* diventa una persona parlante». Tale 'εὔρεσις catulliana' troverà una felice rielaborazione in Prop. 1, 16<sup>34</sup>, ove troveremo il monologo di una porta e, attraverso le parole di lei, il lamento dell'innamorato vegliante 'nel trivio, in ansiosa attesa'<sup>35</sup>.

### 1.3.1 Catull. 66 ~ 67 ~ 68

La più parte dei commentatori ha variamente studiato i rapporti del c. 67 con il c. 66 e con il c. 68<sup>36</sup>.

Carratello 1988, 337 s. osserva che il carme della *ianua* è «un'elegia realistico-mimetica, in opposizione col c. 68, sentimentale-erotico, e in evidente rapporto col 66, ove ugualmente parla una cosa, la chioma di Berenice». Green ritiene che la giustapposizione rispetto al c. 66 (chiunque sia stato il redattore della silloge) non possa considerarsi casuale, soprattutto perché questo carme si presenta come un breve mimo, concepito per una trasmissione orale (Wiseman 1985, 128)<sup>37</sup>.

Godwin 1995, 195 ha messo in rilievo vari elementi che denotano un duplice rapporto di correlazione e antitesi tra il c. 67 e i c. 66 e 68: le nozze felici di Berenice con il marito (e così il matrimonio di Protesilao e Laodamia descritto in Catull. 68, 73-84 e 105-108) sono in forte contrasto con gli adulteri e l'impotenza descritti nel c.

---

<sup>34</sup> Come già osservato, nel XVI secolo, da Muretus e Statius.

<sup>35</sup> Burck 1932, 196-198 (= Burck 1966, 253 s.). Come osserva Sánchez 1996, 306, è difficile credere con Copley 1956, 48-51 che non ci sia stata un'imitazione da parte di Propertio: secondo Copley, il παρακλαυσίθυρον di Propertio prenderebbe le mosse da un 'ceppo' di *diffamationes* a cui appartiene anche il carme di Catullo. Su un confronto più dettagliato dei versi catulliani con quelli di Propertio vd. Sánchez 1996, 306 e n. 26.

<sup>36</sup> Cfr. Hezel 1932, 59; Wheeler 1934, 174 ss.; Alfonsi 1961, 12-21 (= Id. 1975, 364-376); Ronconi 1968<sup>2</sup>, 119 s.

<sup>37</sup> Diversamente Richardson 1967, 423-433 considera il carme 67 'fuori posto' tra la *Chioma* di Berenice e il carme 68.

67; la porta, come la *Chioma* di Berenice, è un oggetto inanimato che sa molte cose sulla propria padrona; la *Chioma* è il segno del ricongiungimento della coppia sposata, mentre la porta dovrebbe essere la custode della fedeltà coniugale; la *Chioma* è stata inerme contro la spada che l'ha recisa (66, 42-50), mentre la moglie di Balbo non ha dovuto temere nulla dalla *sicula* del marito (67, 19); la *Chioma* rifiuta offerte da parte di quelle donne che commettono adulterio (66, 84-86), mentre la porta critica la moglie di Balbo per avere commesso analoghi adulteri (67, 33); la *chioma* ha udito le tristi parole di Berenice alla partenza del marito per la guerra (66, 29), mentre la porta ha udito la padrona parlare con le ancelle dei suoi misfatti (39 s.). Anche il c. 68 rovescia a sua volta il c. 67: Laodamia è donna fedele, come Berenice, ma diversamente dalla moglie di Balbo o da Lesbia nel c. 68 stesso. Anche la caricatura farsesca del parto presente in Catull. 67, 45 s., corrisponde alla nascita inattesa di un bambino in Catull. 68, 119-124, simbolo delle nozze gioiose di Laodamia. Fitzgerald 1995, 205 ss. osserva che il c. 67 potrebbe, in un certo senso, essere considerato come la versione veronese della *Chioma*, l'equivalente parodico di una corte, riprodotta nel contesto locale di Verona: i discorsi della *Chioma* di Berenice e della porta (impegnate entrambe in una dichiarazione di fedeltà ai rispettivi padroni) si pongono in un delicato contrasto reciproco: elaborato e criptico quello della *Chioma* relativo alla sua scomparsa (vv. 51-70), crudo e diretto quello della porta (17-33). Inoltre, osserva Fitzgerald, la geografia mitologizzante dei vv. 30-32 del c. 67 ricorda il racconto della *Chioma* relativo al suo trasferimento dal *Pantheon* al tempio di Arsinoe Afrodite (vv. 53-68). Al trasferimento della *Chioma* dalla corte di Alessandria al cielo corrisponde, in termini parodici, il trasferimento della sposa da Brescia a Verona nel c. 67. A ciò si può aggiungere anche il contrasto tra i distici di chiusura dei cc. 66 e 67: nel primo troviamo formulato un augurio di gloria, nel secondo la notizia oscura e gretta, nonché provinciale, di un personaggio ignoto. Sulla base di tali argomenti<sup>38</sup>, anche Lewis 2009, 38 ha più recentemente osservato che il c. 67 potrebbe leggersi come una parodia della *Chioma di Berenice*<sup>39</sup>. I cc. 66 e 67 potrebbero anche essere considerati come un dittico poetico,

<sup>38</sup> Cui Ramírez de Verger – Pérez Vega aggiungono un ulteriore dettaglio: come nel c. 66 si parla di Apame, madre di Berenice, profanatrice del letto di sua figlia quando giacque con il primo genero, così nel c. 67 Balbo padre ha profanato il letto di suo figlio.

<sup>39</sup> Come modelli del c. 67 Lewis cita Call. *Aet.* 3, fr. 64; 4, fr. 103; 4, fr. 110; *fragm. inc. lib.*, fr. 114; *Iamb.* 4, fr. 194; *Iamb.* 8, fr. 197; *Iamb.* 9, fr. 199; *fragm. inc. sedis* 621, *epigr.* 5, *epigr.* 26.

due carmi complementari: il c. 66 è ambientato nella corte tolemaica di Alessandria (un ambiente artificiale), mentre il c. 67 è ambientato a Verona; la *Chioma* dà modeste descrizioni di sesso, mentre la porta veronese include dettagli grafici. E a ciò aggiungiamo con Ferguson 1985, 222 che, mentre il c. 66 si apre e si chiude con l'immagine di un grande spazio celeste, il c. 67 si apre e si chiude con l'immagine angusta della casa.

### 1.3.2 Catull. 17 ~ Catull. 67

Vari critici hanno messo in rilievo molteplici analogie tra il c. 67 e il c. 17, concepito per un pubblico ristretto e ben informato, in cui Catullo se la prende con un marito suo concittadino per il fatto di non sapere badare alla giovane sposa. In particolare Dettmer 1997, 84 ha colto due particolari relazioni tra il c. 4 e il c. 66 (il *phaselus* è dedicato a una costellazione, la *Chioma* di Berenice vi si trasforma)<sup>40</sup>, e tra il c. 17 e il c. 67, accomunati dal tema dell'impotenza. Stesse considerazioni formula Deuling, 2006, 1, la quale osserva che i cc. 17 e 67 sono reciprocamente legati anche dalla specifica ambientazione nordica. Secondo la studiosa (p. 6), la *ianua* è presentata come l'incarnazione dell'ideale della donna romana (figlia, moglie e madre), in stridente contrasto con la sua precedente padrona, dissoluta e libertina; e come il ponte del c. 17 potrebbe adombrare Quinto Metello Celere, così la porta del c. 67 potrebbe rappresentare l'equivalente della Lesbia ideale desiderata da Catullo, la *candida diua* di Catull. 68, 70, la *domina* di Catull. 68, 156 e la *lux mea* di Catull. 68, 132 e 160. Di contro, la padrona descritta dalla porta stessa rinvia ad una realtà meno perfetta, come quella presentata in Catull. 68, 135-146.

---

<sup>40</sup> Così già Hallett 1980, 108 che sottolinea ulteriori analogie con Catull. 4: entrambi i componimenti sono indirizzati a due manufatti, di cui si raccontano le precedenti esperienze e i servizi resi ai rispettivi padroni.

### 1.3.3 Catull. 63 ~ Catull. 67

Dettmer 1997, 236 s. sostiene che i cc. 61-68 siano caratterizzati da una *Ringkomposition*. In una sorta di struttura chiastica, il matrimonio di Peleo e Teti (c. 64) è ‘chiuso’ dai cc. 63 e 65-66, (variazioni sul tema dell’angoscia derivante dalla separazione), dai cc. 62 e 67 (due dialoghi) e dai cc. 61 e 68 (dedicati a Manlio). All’interno di tale cornice chiastica si riscontrano sia affinità che elementi antitetici: la verginità delle ragazze nel c. 62 si contrappone alla promiscuità sessuale della donna bresciana del c. 67, e la *pietas* filiale di un carne e l’*impietas* parentale dell’altro creano ‘un’equilibrio aspramente ironico’<sup>41</sup>; il rapporto tra padri e figli presentata in Catull. 62, 60-65 è in forte contrasto con il tradimento subito da Balbo da parte del padre (Catull 67, 21-38).

E numerosi sono, in particolare, i punti di contatto con il c. 63. Dettmer 1997, 127 s. osserva per esempio che se nel c. 63 Cibele guida il suo consorte alla follia e all’autoevirazione perché egli è stato infedele nei suoi riguardi, nel c. 67 è nettamente rovesciata la correlazione causale del mito: qui è la moglie a tradire il marito impotente. E ci sono anche importanti analogie stilistiche: *sterilis*, che è concordato con *uir* in Catull. 63, 69 e con *semen* in Catull. 67, 26, si trova soltanto in questi due luoghi all’interno del *corpus* catulliano. Inoltre l’immagine della *domus* è presente in entrambi i carmi: nel c. 63 essa è emblematica della precedente vita di Attis, di ciò che egli ha sacrificato per consacrarsi completamente a Cibele, mentre nel c. 67 la *ianua* personificata funge da protagonista. Nei due carmi poi si contrappongono due dimensioni temporali, il passato al presente: nel c. 63 la precedente sanità mentale di Attis è contrapposta alla sua presente pazzia, mentre nel c. 67 l’antica fedeltà della *ianua* è in antitesi rispetto al servizio che ha esercitato in un secondo momento. I due carmi differiscono soltanto nella descrizione del personaggio principale, che è ‘depersonificato’ nel c. 63, personificato nel c. 67: Attis è disumanizzato nelle parole e nei fatti, con l’applicazione alla sua figura di un immaginario animalesco; di contro, la porta di casa del c. 67 è umanizzata. I carmi divergono anche nel modo di

---

<sup>41</sup> Come osservano Levine 1985, 62-71 e Most 1981, 118 le vicende descritte nel c. 67 rappresentano «the dark side of love and marriage». E già Schäfer 1966, 73 ricordava, con Lieberg 1958, 47, che il tema centrale dei *carmina maiora* è il matrimonio e la sua sfera cerimoniale, osservando (p. 48) che il c. 67, con il racconto relativo ad una famiglia contaminata da *scelus* e *nefas*, si contrappone all’immagine delle nozze di Peleo e Teti.



presentare il tema dell'impotenza: nel c. 63 l'autocastrazione di Attis è vista in termini tragici come perdita dell'identità, mentre nel c. 67 la descrizione dell'impotenza di Balbo dà l'occasione per fare luce su una questione di *impotentia generandi* (18-21).

#### 1.4.1 La prosopopea della *ianua*: alcune considerazioni sulla genesi del τόπος

Che il motivo della personificazione della *ianua* risalga alla tradizione comica greca è ampiamente noto agli studiosi di Catullo<sup>42</sup>: tema tipico del παρακλαυσίθυρον, esso ha poi trovato una felice rielaborazione nelle commedie plautine, ove, più in generale, il tema della rappresentazione antropomorfa degli oggetti inanimati si configura come una delle «spiritosaggini» più accattivanti e predilette dal Sarsinate<sup>43</sup>. Il passo plautino che si segnala per le analogie più significative con il contesto catulliano è *Curc.* 145-154<sup>44</sup>:

145 PH. *Quid si adeam ad fores atque occentem? PA. si lubet, nec ueto nec iubeo, quando ego te uideo inmutatis moribus esse, ere, atque ingenio.*

PH. *P e s s u l i, heus p e s s u l i, uos saluto lubens,  
uos amo, uos uolo, uos peto atque obsecro:  
gerite amanti mihi morem amoenissumi,*

150 *fite causa mea ludii barbari,*

---

<sup>42</sup> Fraenkel 1960, 99 n. 1 ricorda la prosopopea della porta in Ar. *Pl.* 1098 s. τὸ θύριον / φθεγγόμενον ἄλλως κλαυσίῳ. Anteriore alla Commedia Nuova è invece il motivo della porta che decide se fare entrare o meno gli sconosciuti: rinviamo con Agnesini 2004, 71 nn. 72 e 73 ad alcuni passi citati da Leo 1900, 607, tra cui Sol. 4, 27 W.<sup>2</sup> αὔλειοι δ' ἔτ' ἔχειν οὐκ ἐθέλουσι θύραι; Ar. *Ach.* 127 τοὺς δὲ ξενίζειν οὐδέποτε γ' ἴσχει θύρα; Eur. *Alc.* 566 sg. τὰμὰ δ' οὐκ ἐπίσταται / μέλαθρ' ἀπῶθεϊν οὐδ' ἀτιμάζειν ξένους; schol. Ar. *Ach.* 127a παροιμία ἐπὶ τῶν πολλοὺς ξένους ὑποδεχομένων "οὐδέποτε ἴσχει ἡ θύρα" μέμνηται καὶ Εὐπολις (fr. 286 K.-A.) κτλ. Come osserva Kroll, la diabolica della donna Bresciana che si dispiega nel c. 67 (per cui si può confrontare il c. 17), è presentata attraverso una forma di dialogo che doveva essere già ampiamente sviluppata in età callimachea (Rasche 1910).

<sup>43</sup> Cfr. Agnesini 2004, 70-72 e i riferimenti bibliografici ivi contenuti: in particolare Fraenkel 1960, 95 sgg. e Leo 1900, 607.

<sup>44</sup> Ne riproduciamo il testo secondo l'edizione di Lanciotti 2008.

*sussilite, obsecro, et mittite istanc foras  
quae mihi misero amanti ebibit sanguinem.  
hoc uide ut dormiunt pessuli pessumi  
nec mea gratia commouent se ocius.*

145 quid  $B^3VJE$  : quod  $B^l$  occentem  $B$  : occentum  $VJE$  lubet  $BJKE^3$  : iubet  $VE^l$   
147 lubens  $BJKE^3$  : iubens  $VE^l$  150 ludii *Saracenus ad l.* : lidi  $P$  ludii barbari cf. *Warnecke  
Lud. 220 sq.*

Con la preghiera che qui l'*adulescens* Fedromo rivolge ai 'chiavistelli' affinché si apra la porta e possa apparire Planesio (contesto tradizionale del  $\pi\alpha\rho\alpha\kappa\lambda\alpha\upsilon\sigma\acute{\iota}\theta\upsilon\rho\omicron\nu$ ), si raggiunge «l'apice della deificazione della porta»<sup>45</sup>: il linguaggio è quello delle preghiere liturgiche e degli incantesimi, lo stile è ricco di ripetizioni e verbi di supplica<sup>46</sup>.

È stato più volte osservato che tali versi plautini costituiscono il primo esempio latino di  $\pi\alpha\rho\alpha\kappa\lambda\alpha\upsilon\sigma\acute{\iota}\theta\upsilon\rho\omicron\nu$ <sup>47</sup>, nonché l'attestazione più antica di un canto alla porta personificata<sup>48</sup>. Sulla possibilità che essi seguano la traccia di un modello greco, si è posto in rilievo come Plauto si ispiri genericamente alle caratteristiche tradizionali della personificazione della porta (con l'ulteriore, innovativa personificazione dei *pessuli* in *ludii barbari*)<sup>49</sup> e come egli riproduca, in modo pressoché pedissequo, i caratteri canonici delle forme di  $\pi\alpha\rho\alpha\kappa\lambda\alpha\upsilon\sigma\acute{\iota}\theta\upsilon\rho\omicron\nu$  sviluppate in età ellenistica (idilli, epigrammi, lirica)<sup>50</sup>. Ma se si escludono rari e discutibili tentativi di identificazione di archetipi greci più specifici<sup>51</sup>, è opinione prevalente che il *canticum* dei *pessuli* sia aggiunta plautina del tutto originale, senza

---

<sup>45</sup> Moore 2005, 21.

<sup>46</sup> Cfr. Huvelin 1903, 43; Weinreich 1929, 391-392; Cèbe 1966, 91.

<sup>47</sup> Collart 1962, *comm. ad u.* 147; Wright 1981, *comm. ad u.* 147; Dimundo 2000, 96.

<sup>48</sup> Leo 1900, 607.

<sup>49</sup> Fraenkel 1960, 97.

<sup>50</sup> Copley 1956, 32.

<sup>51</sup> Ci riferiamo a Jeanine Laplace 1997, 570-577, che ha tentato di mettere in rapporto la prima parte del *Curculio* plautino con il frammento adespoto di commedia greca restituito dal P.Köln 203 (adesp. 1147 K.- A.): un'ipotesi messa in discussione da Danese 2002, 142.

che si possano rintracciare modelli confrontabili nell'ambito della commedia greca a noi nota<sup>52</sup>.

Non ci risulta tuttavia che sia stata presa in considerazione la possibilità di confrontare i vv. 147-154 del *Curculio* plautino con un distico dell'*Inno ad Apollo* di Callimaco, contenente una celebre 'apostrofe ai chiavistelli'. Ci riferiamo a Call. *Hymn. Apoll.* 6-7<sup>53</sup>:

αὐτοὶ νῦν κατὸ χῆεζ ἀνακλίνασθε πυλάων,  
αὐταὶ δὲ κληῖδες· ὁ γὰρ θεὸς οὐκέτι μακρὴν·

ἀνακλίνασθε Schol. Theocr.: -εσθε ψ (cf. v 8) ]θυραων sscr. Πυλαων ϕ: πυλάων ψ : θυράων Schol. Theocr. 7 ὁ γὰρ θεὸς ψ : επειθεος[ ϕ μακράν ψ : μακρην ϕ (coniecerat Mein.)

La cornice entro cui si inscrivono tali versi è la descrizione dei prodigi che annunciano l'avvicinarsi del dio (vv. 1-5): la *persona loquens* invita le porte del tempio ad aprirsi, dicendo 'Ora, c h i a v i s t e l l i, volgetevi da soli nelle porte / e da sole, voi s p r a n g h e: infatti non è più lontano il dio'<sup>54</sup>.

Callimaco sviluppa qui due temi già noti alla tradizione: il τόπος della *Türöffnung* (la prodigiosa apertura 'autonoma' delle porte) e l'allocuzione diretta in *Du-Stil* ad oggetti inanimati. Il primo tema era già presente in contesti non allocutivi: Hom. *Il.* 5, 749 (= 8, 393) αὐτόματα δὲ πύλαι μύκον οὐρανοῦ, ἄς ἔχον ὄραι, Eur. *Bacch.* 447-448 αὐτόματα δ'αὐταῖς δεσμὰ διελύθη ποδῶν / κληῖδές τ'ἀνήκαν θύρετρ' ἄνευ θνητῆς χερός e A.R. 4, 41-42 τῆ δὲ καὶ αὐτόματοι θυρέων ὑπόειξαν ὄχῆες / ὠκείαις ἄψορροι ἀναθρόσκοντες ἀοιδαῖς<sup>55</sup>. Nel poemetto rituale

<sup>52</sup> Così Danese 2002, 143.

<sup>53</sup> Ne riproduciamo il testo secondo l'ed. critica di Williams 1978.

<sup>54</sup> Κατοχεύς è il 'chiavistello' (Liddell-Scott *s.u.* κατοχεύς = «bolt»). Benché il termine di stampo omerico πυλάων, qui impiegato da Callimaco, indichi propriamente le 'porte di una città' – mentre θύραι è il termine più specifico per designare le 'porte di una casa' – tuttavia nel contesto dell'*Inno ad Apollo* esso è più adeguato ad indicare le 'porte del tempio' rispetto alla *u.l.* θυράων presente negli scolii a Teocrito: cfr. Williams 1978, *comm. ad u.* 6.

<sup>55</sup> Più in generale, sul motivo della *Türöffnung* vd. Weinreich 1940, 152-157.

*Eiresione* attribuito ad Omero, invece, lo stesso tema era presentato sotto forma di invito in *Du-Stil: Epigr.* 15, 1-3 (= *VH* dello Pseudo-Erodoto 33) δῶμα προσετραπόμεσθ' ἀνδρὸς μέγα δυναμένοιο, / ὃς μέγα μὲν δύναται, μέγα δὲ βρέμει, ὄλβοις αἰεΐ. / αὐτὰ ἰ ἀνακλίναςθε, θύρα<sup>56</sup>.

Tali modelli dovevano essere senz'altro noti a Callimaco. Nell'*Inno ad Apollo*, infatti, il poeta sembrerebbe avere compiuto una duplice *contaminatio* di stampo alessandrino: se da un lato, nella formula ἀνακλίναςθε πυλάων (v. 6), fa confluire il sostantivo πύλαι usato in Hom. *Il.* 5, 749 (= 8, 393) e il verbo ἀνακλίναςθε impiegato nello pseudo-omerico *Epigr.* 15, 3, dall'altro, per l'anafora di αὐτοί / αὐταί, lascia che il filtro invasivo di Eur. *Bacch.* 447 αὐτόματα declini in chiave tragica il paradigma omerico di riferimento<sup>57</sup>.

Tuttavia crediamo che in Call. *Hymn. Apoll.* 6-7 ci sia un elemento di originalità estraneo al *Vorbild* epico-tragico: la *persona loquens* dell'inno, con l'allocuzione diretta in *Du-Stil*, invita all'apertura miracolosa non le porte, bensì i chiavistelli e le spranghe. Ora, le allusioni ai 'chiavistelli' e alle 'spranghe' erano ampiamente ricorrenti nella tradizione precedente; agli esempi omerici rubricati da Santangelo<sup>58</sup>, potremmo aggiungere, nell'ambito della commedia greca, anche Ar. *V.* 112 s. Τοῦτον οὖν φυλάττομεν / μ ο χ λ ο ἴ σ ι ν ἐνδήσαντες, ὡς ἄν μὴ ξίη, 154 s. Καὶ τῆς κατάκλειδος ἐπιμελοῦ καὶ τοῦ μ ο χ λ ο ὦ, 200 καὶ τὴν βάλανον ἔμβαλλε πάλιν εἰς τὸν μ ο χ λ ὀ ν, *Lys.* 245 s. ἡμεῖς δὲ ταῖς ἄλλαισι ταῖσιν ἐν πόλει / ξυνεμβάλωμεν εἰσιουῖσαι τοὺς μ ο χ λ ο ὄ ς, 263 ss. κατὰ τ' ἀκρόπολιν ἐμὰν λαβεῖν / κλήθροισί τ' αὖ καὶ μ ο χ λ ο ἴ σ ι ν / τὰ προπύλαια πακτοῦν; 310 κὰν μὴ καλούντων τοὺς μ ο χ λ ο ὄ ς χαλῶσιν αἰ γυναιῖκες, / ἐμπιμπράναι χρῆ τὰς θύρας καὶ τῷ καπνῷ πιέζειν<sup>59</sup>.

Ma in nessuno dei passi testé citati i chiavistelli e le spranghe sono oggetto di prosopopee o destinatari di allocuzioni dirette. A ciò aggiungiamo che il termine

<sup>56</sup> West 2003, 394; per una trad. it. dell'epigramma cfr. Vulgo Gigante 1996, 101.

<sup>57</sup> Cfr. Santangelo 1972, 53 s.

<sup>58</sup> Santangelo 1972, 53 s.: Hom. *Il.* 168 κληῖδι κρυπτῆ, τὴν δ' οὐ θεὸς ἄλλος ἀνῶγεν, *Il.* 455 τρεῖς δ' ἀναοίγεσκον μεγάλην κληῖδα θυράων, *Il.* 24, 566 sg. οὐδέ κ' ὄχηα / ῥεῖα μετοχλίσσειε θυράων ἡμετέρων, *Od.* 4, 802 ἐς θάλαμον δ' εἰσῆλθε παρὰ κληῖδος ἱμάντα.

<sup>59</sup> Nella tradizione comica romana, oltre al *Canticum* dei *pessuli* plautino, ricordiamo Ter. *Eun.* 603 *pessulum ostio obdo*.

adoperato da Callimaco per designare i chiavistelli – κατοχῆες – è un neologismo mai attestato nella tradizione precedente<sup>60</sup>.

Dunque se è vero, dal punto di vista della *Quellenforschung*, che Callim. *Hymn. Apoll.* 6-7 si presenta come l'esito di un esercizio di *aemulatio Homerica*, con la rielaborazione alessandrina di stilemi epici (Hom. *Il.* 5, 749 = 8, 393; *Epigr.* 15, 1-3 = Ps. Herod. *VH* 33) attraverso il filtro tragico del modello euripideo (Eur. *Bacch.* 447-448), è anche vero che almeno un aspetto – l'*Anrede* ai chiavistelli – sembra configurarsi come innovazione callimachea.

È noto tuttavia come a partire dagli anni Venti del secolo scorso si sia affermata una particolare corrente di studi volti alla ricerca – all'interno della produzione callimachea – di allusioni all'Egitto tolemaico o all'individuazione più precisa di elementi riconducibili alla tradizione egizia<sup>61</sup>. Da tali studi sono emersi sovente dati testuali di un certo rilievo. Un primo esempio è offerto dallo studio di Wassermann, il quale ha colto in Call. *Hymn. Iou.* 86-87 ἡμετέρῳ μεδέοντι· περιπρὸ γὰρ εὐρὸ βέβηκεν. / ἐσπέριος κείνός γε τελεῖ τά κεν ἦρι νοήση – versi per cui si possono citare alcuni modelli greci<sup>62</sup> – il probabile riecheggiamento di un passo della stele egizia di Kubban, redatta in geroglifici<sup>63</sup>. Un secondo esempio è rappresentato da Call. *Hymn. Del.* 168 ἀμφοτέρῃ μεσόγεια, un'espressione che secondo Koenen<sup>64</sup> e Mineur<sup>65</sup>, nel più ampio contesto di una assimilazione di Apollo alla divinità egizia Horus, potrebbe riecheggiare la frequente formula egiziana indicante 'le due Terre', ovvero l'Alto e il Basso Egitto<sup>66</sup>. Più significativo un terzo esempio, offerto da Call. *Hymn. Del.* 207-208 ὅτε πλήθοντι ῥεέθρῳ / Νεῖλος ἀπὸ κρημνοῦ κατέρχεται Αἰθιοπῆος, ove la piena dell'Inopo è fatta coincidere con

---

<sup>60</sup> Santangelo 1972, 54.

<sup>61</sup> Isabella Chiesa, nella sua recente tesi di dottorato su *Callimaco e l'Egitto. Testi e interpretazioni* (A.A. 2010/2011), ha proposto un quadro complessivo della storia di tali studi, individuando due generazioni di «Egyptianizers»: 1) una prima generazione, rappresentata da Merkelbach, Koenen, Bing, Mineur; 2) una seconda generazione, rappresentata dagli studiosi americani Selden e Stephens. A questo filone di studi, finalizzati alla ricerca di un «Egyptian substratum» nella produzione callimachea (Bing 1988, 141), si sono opposti Zanker e Weber, il primo dei quali, in particolare, ritiene che la comunità greca in Egitto reagì con un atteggiamento di chiusura rispetto alla cultura locale, vista come pericolosa (Zanker 1989, 92, 97 e 99 n. 95).

<sup>62</sup> Stephens 2003, 112 n. 114.

<sup>63</sup> Wassermann 1925, 1277; per il testo della stele vd. Erman, Ranke 1923, 83.

<sup>64</sup> Koenen 1983, 186-187.

<sup>65</sup> Mineur 1984, 165.

<sup>66</sup> Tale ipotesi è accolta anche da due studiosi in genere non favorevoli alla ricerca di elementi egizi nella produzione di Callimaco: Zanker 1989, 98-99 n. 94 e Weber 1993, 378.

quella del Nilo, secondo una credenza attestata qui per la prima volta e non riconducibile ad alcun modello greco: ragione per cui si è ipotizzato che si tratti proprio di una spia del sostrato egizio dell'inno<sup>67</sup>.

Anche dell'*Inno ad Apollo* Merkelbach propose, negli anni Ottanta del secolo scorso, un'indagine in tale direzione<sup>68</sup>; ad essa ha fatto seguito un più recente studio di Selden, il quale è pervenuto alla conclusione che la descrizione di Apollo mostra – come nell'*Inno a Delo* – i tratti tipici della divinità egizia Horus<sup>69</sup>. Ma per i vv. 6-7, contenenti l'*Anrede* ai chiavistelli, pare non sia mai stato fatto il tentativo di approfondire la ricerca di ulteriori modelli non greci, diversi dal principale paradigma omerico. È stata messa in rilievo soltanto la possibilità di un confronto con *Psalms*. 23, 7 ss. ἄρατε πύλας, οἱ ἄρχοντες ὑμῶν, / καὶ ἐπάροητε, πύλαι αἰώνιοι, / καὶ εἰσελεύσεται ὁ βασιλεὺς τῆς δόξης: un'ipotesi che implicherebbe la conoscenza, da parte di Callimaco, di una versione greca della Bibbia, ma che Fraser ha giudicato giustamente «superficially striking», dal momento che la tradizione 'pagana', da Omero in poi, annoverava già, come si è visto, molteplici esempi del tema della 'porta magica'<sup>70</sup>.

Certamente quello delle *adlocutiones* rivolte ad oggetti inanimati, specie alle porte e alle case, è tema assai antico. Un archetipo si trova già in alcuni frammenti delle Tavole VII e XI dell'*Epopèa di Gilgamesh*<sup>71</sup>. Ne riportiamo di seguito i testi, secondo la più recente traslitterazione di Andrew R. George<sup>72</sup>, in traduzione sia inglese (George)<sup>73</sup> che italiana (Pettinato)<sup>74</sup>:

## Tavola VII

37 L<sub>2</sub> i 11' <sup>d</sup>en-[i-dù x x x ] [it<sup>1</sup>-ta-ši [IGI.MIN-šú]

---

<sup>67</sup> Koenen 1993, 82.

<sup>68</sup> Merkelbach 1981, 27-35 = ora in Merkelbach 1996, 162-179.

<sup>69</sup> Selden 1998, 299-412. Vd. anche Asper 2011, 176 e n. 54, il quale ammette una interpretazione egittizzante, oltre che per l'*Inno a Delo* e per la *Chioma di Berenice*, anche per l'*Inno ad Apollo*.

<sup>70</sup> Fraser 1972, 1000 s.; cfr. anche Weinreich 1929, 225 ss. e McKay 1967, 184-194, il quale riconosce un'eco dell'*Eiresione* in Phoenix, fr. 2 Pow., vv. 8-9 κορώνισμα, ὃ παῖ, θύρον ἄγκλινε - Πλοῦτος ἤκουσε / καὶ τῆι κορώνηι παρθένος φέρει σῦκα.

<sup>71</sup> Anche Friedrich osservava genericamente che il motivo dell'apostrofe alla porta risale già al *Poema di Gilgamesh* e si trova anche nella tradizione giudaica.

<sup>72</sup> Disponibile on-line all'indirizzo [www.soas.ac.uk/nme/research/gilgamesh/standard/](http://www.soas.ac.uk/nme/research/gilgamesh/standard/)

<sup>73</sup> George 2003, I, 634-636 e 704 s.

<sup>74</sup> Pettinato 1992.

- 38 L<sub>2</sub> i 12' it-ti<sup>giš</sup>IG [i]-ta-[m]a-a ki-<sup>ṛ</sup>i<sup>ṽ</sup> [x (x)]  
 39 L<sub>2</sub> i 13' <sup>giš</sup>IG ḫal-<sup>ṛ</sup>bi<sup>ṽ</sup> [in]a la ḫa-[x x x]  
 40 L<sub>2</sub> i 14' ba-šat uz-ni šá la i-ba-áš šu-[ú x x x]

Trad. George: 37 Enkidu [...] raised [his eyes,]

- 38 talking with the door like [...:]  
 39 'O d o o r of the woodland, not being...[...],  
 40 I have understanding, which [you] have not.

Trad. Pettinato: Enkidu sollevò [i suoi occhi,]

alla porta rivolge la parola come [ ]:

- «O p o r t a di montagna, sei (proprio) insi[piente]  
 (e) non hai intelli[genza;]

- 45 L<sub>2</sub> i 19' šu-ku-ki sa-ḫi-rki u šá-gam-ma-ki [šá l -en-ma]  
 f 3' [ š[á<sup>ṛ</sup>iš<sup>ṽ</sup>-tén-m[a]  
 46 L<sub>2</sub> i 20' DÙ-uš-ki áš-šá-ak-ki ina NIBRU<sup>ki</sup> i-l[a- ]  
 f 4' [ ]<sup>ṛ</sup>e<sup>ṽ</sup>-la<sup>ṛ</sup>niš ar-ti-te<sup>ṽ</sup>-{U}-k-[a]  
 47 L<sub>2</sub> i 21' lu-u i-de<sup>giš</sup>IG ki-i an-nu <sup>ṛ</sup>ú<sup>ṽ</sup> [ ]  
 f 5a' [ ]G<sup>ṛ</sup>ki-i<sup>ṽ</sup> an-nu-u [gi-mil-k]i?<sup>ṽ</sup>  
 48 L<sub>2</sub> i 22' ù an-nu ú du-muq-[ ]  
 f 5b' KIMIN <sup>ṛ</sup>du<sup>ṽ</sup>-[mu]q-k[i]  
 49 L<sub>2</sub> i 23' lu-ú áš-ši pa-a-šú lu-ú a[k ]  
 f 6a' [lu á]š-š[i ] lu ak-KU-sa k[a-a-ši :]

Trad. George: 45 your pole, its top pivot and its bottom pivot are all of a piece;

- 46 I made you, I raised you up, in Nippur I *hung you* upright.  
 47 Had I but known, O d o o r, that this would be *your [reward,]*  
 48 had I but known, O d o o r, that so this would be your bounty,  
 49 I would have picked up an axe, I would have cut you down.

Trad. Pettinato: la t u a s o g l i a, il t u o c a r d i n e superiore e il tuo  
 stipite inferiore [sono fatti di un solo legno];  
 ti ho fatto io, io ti ho portato a Nippur;  
 ricorda o p o r t a, io ti ho fatto un favore,  
 e ciò era una buona azione fatta per te

59 GG i 3' e-nin-n[ ]

f 12a' e-nin-na<sup>gišr</sup>IG ana-ku<sup>l</sup> e-pu-uš-ki ana-ku áš-ša[k-ki :]

60 GG i 4' a-na-k[u ]

f 12b' [ ana-k]u a-na-as-saḫ-ki

Trad. Goerge: 59 'Now, O d o o r, it was I who made you, I who raised [you] up!

60 Can I [...you,] can I tear you out?

Trad. Pettinato: Ora, o p o r t a, sono stato io che ti ho fatto,  
 sono stato io che ti ho portato a Nippur

### Tavola XI

20 J<sub>2</sub> i 16 [a]-mat-su-nu [ ]

W<sub>1</sub> i 17a <sup>r</sup>a<sup>l</sup>-mat-su-nu ú-šá-an-na-<sup>r</sup>a ana ki<sup>l</sup>-i[k-kiši :]

21 J<sub>2</sub> i 17a [k]i-ik-ki-š[u :]

W<sub>1</sub> i 17b [(in one line with 20 ]

22 J<sub>2</sub> i 17b [(in one line with 21 ]

W<sub>1</sub> i 18 [k]i-i[k-k]i- šu ši-me-ma i-ga-r[u ]

j i 20 ki-ik-ki-šu ši-me-ma i-ga-ru ḫi-is-sa-as

23 J<sub>2</sub> i 18 [š]u-<sup>r</sup>ú<sup>l</sup>-[ ]

W<sub>1</sub> i 19 [<sup>lú</sup>šu-r]i-ip-pa-ku-ú DUMU <sup>m</sup>uba[ra- ]

j i 21 <sup>lú</sup>šu-ru-up-pa-ku-ú DUMU <sup>m</sup>ubaru-<sup>d</sup>tu-tu



Trad. George: 20 (but) repeated their words to a reed fence:

21“R e e d f e n c e, r e e d f e n c e! B r i c k w a l l, b r i c k w a l l!

22 Listen, O reed fence! Pay heed, O b r i c k w a l l!

23 O man of Šuruppak, son of Ubār-Tutu.

Trad. Pettinato: Le loro intenzioni (quest'ultimo) però le rivelò a

una capanna: «C a p a n n a, c a p a n n a! P a r e t e, p a r e t e!

Capanna ascolta, parete comprendi.

Tali frammenti riproducono le allocuzioni in *Du-Stil* alla porta e e alla 'capanna', formulate da Enkidu (Tavola VII) e da Gilgameš (Tavola XI). Esse sono senz'altro testimonianze estremamente significative, che attestano la presenza del tema della personificazione della porta già nella cultura mesopotamica. Ma si tratta ovviamente di archetipi molto distanti da Callimaco.

Purtuttavia proprio tale tradizione archetipica sembrerebbe essere defluita nella successiva letteratura egiziana. Ciò si può desumere da un confronto con la produzione poetica di ispirazione amorosa fiorita in Egitto nell'età del Nuovo Regno (1551-1080 a.C.), per cui sono note attualmente otto sillogi, trasmesse da papiri e ὄστροακα. Tra queste sillogi ve ne è una in particolare, contenente l'*Inizio delle parole d'incantesimo che trovò, scrivendo, Nekhet-Sobek, scriba della necropoli, tradita dal papiro Chester Beatty I (P. BM 10681)*<sup>75</sup>, al cui interno abbiamo potuto constatare la presenza di una lirica d'amore (CB r 17, 8 –13)<sup>76</sup>, ove è sviluppato il tema del lamento alla porta chiusa. Ne riproduciamo il testo in traduzione sia inglese (Gardiner)<sup>77</sup> che italiana (Bresciani)<sup>78</sup>:

---

<sup>75</sup> Editto da Gardiner 1931, pl. XXIV-XXV; lo studio più esaustivo è quello di Mathieu 1996, in calce al quale si trovano anche le tavole con i testi in geroglifico.

<sup>76</sup> CB r = P. Chester Beatty I *recto* (Mathieu 1996, 13).

<sup>77</sup> Gardiner 1931, 38.

<sup>78</sup> Bresciani 2007, 473.

Gardiner 1931, 38

8 I passed by her house | in the darkness  
I knocked, and it was not opened unto me.  
It is a good night for our door-keeper

O b o l t, I will open;

9 O d o o r, thou art my fate.

Art thou mine own good spirit?

One slaughtereth our ox withim

O d o o r, exert not thy power,

10 | That an ox may be slaughtered to the b o l t

A short-horn to the threshold,

A stout goose to the jambs,

Tender meat (?) to the...;

| But all the choicest portions of our ox

Are for the carpenter lad

Who shall make for us a b o l t of papyrus

12 And a door of | straw (?),

That the brother may come at any time,

And may find her hous open,

13 And may find a bed laid | with fine linen,

And a fair maiden together with it (?)

And the maiden shall say to me (?),

This (?) house belongeth to the son of (?)

the city-prefect.]

Bresciani 2007, 473

*Passavo di notte, vicino a casa sua.*

*Bussai, non mi fu aperto.*

*Una bella notte, per il nostro*

*[portinaio!*

*O p o r t a, apriti.*

*O c h i a v i s t e l l o<sup>79</sup>, sei il mio*

*[destino*

*perché sei il mio buon genio:*

*dentro la casa, ti sarà sacrificato il*

*[nostro toro,*

*o c h i a v i s t e l l o,*

*per la potenza della tua gloria.*

*Alla porta, è sacrificato un toro;*

*alla serratura, un toro,*

*alla soglia, un'oca grassa,*

*alla chiave, del grasso.*

*Tutti i pezzi scelti del nostro toro,*

*sono per il figlio del falegname,*

*affinché ci faccia una porta di*

*[canne*

*e un chiavistello di paglia.*

*Venda l'amato in qualsiasi*

*[momento,*

*troverà la porta aperta,*

*letti coperti di lino*

*e sopra una bella fanciulla.*

*Allora la fanciulla dirà:*

*«Questa casa appartiene al figlio*

*[del governatore della città».*

<sup>79</sup> Come osserva Mathieu 1996, 52 n. 145, il testo egiziano fa qui riferimento a «un élément en bois du système de fermeture de la porte (Wb V, 385, 16: «Teil des Türverschlusses»)».

Qui troviamo sviluppate le caratteristiche proprie del «Plainte devant la porte close» (παράκλαυσίθυρον), indicato da Mathieu come uno dei quattro sviluppi principali della poesia amorosa egiziana<sup>80</sup>. Ma l'aspetto che ci sembra più singolare, alla luce della nostra lettura di Call. Hymn. *Apoll.* 6-7, è che anche in questa lirica, composta circa un millennio prima che Callimaco redigesse i suoi *Inni*, scopriamo l'*Anrede* in *Du-Stil* di un innamorato non solo alla porta di casa dell'amata, ma direttamente al 'chiavistello' che ne impedisce l'apertura.

Potrebbe trattarsi senz'altro di una semplice coincidenza: l'ipotesi che l'*Inno ad Apollo* rechi tracce di dipendenza dalla letteratura egiziana, ancorché affascinante, richiederebbe studi più approfonditi. E potrebbe trovare una convincente formulazione soltanto se suffragata da ulteriori verifiche circa l'effettiva circolazione, alla corte dei Tolemei, di testimonianze letterarie egiziane: un'ipotesi non del tutto inverosimile, giacché non si può escludere che la Biblioteca di Alessandria, come ha recentemente suggerito Stephens 2003, 249-250, custodisse anche traduzioni in lingua greca di testi egiziani<sup>81</sup>.

Per il momento dunque ci limitiamo a sottolineare che l'espedito callimacheo dell'allocuzione ai chiavistelli di *Hymn. Apoll.* 6-7 – non attestato altrove nell'ambito della tradizione greca – potrebbe annoverare un significativo antecedente nella letteratura d'amore egiziana<sup>82</sup>. Non sembrerebbe del tutto secondario peraltro il fatto che il componimento egiziano sopra riprodotto sia trasmesso all'interno di una raccolta di 'dolci incantesimi' (ossia formule magiche), che uno scriba avrebbe reperito all'interno di un 'cofanetto': tale motivo, insieme al tema della personificazione della porta e dei chiavistelli (*O porta, apriti. / O*

---

<sup>80</sup> Mathieu 1996, 179; Donadoni 1959, 246.

<sup>81</sup> Contrario il parere di Asper 2001, 100 n. 113, il quale considera tarda e dubbia la tradizione sulla presenza di testimonianze letterarie non greche all'interno della Biblioteca: sulla questione rinviamo a Chiesa 2010/2011, 19. Più in generale, sulla Biblioteca di Alessandria, cfr. Canfora 1986 e Berti, Costa 2010.

<sup>82</sup> Sull'allocuzione come schema retorico frequente nella poesia amorosa egiziana Mathieu 1996, 143 osserva: «Le type modal fondamental à travers lequel s'exprime la poésie amoureuse est le monologue, mais celui-ci recouvre en réalité plusieurs situations différentes. La quasi totalité des poèmes – 64 sur 69 – font des protagonistes les locuteurs. Il est pourtant nécessaire d'entrer dans le détail, car deux situations distinctes se présentent selon que le locuteur s'adresse directement au second protagoniste, représenté grammaticalement par la deuxième personne (*allocution*, ou qu'il l'évoque comme personnage absent (*délocution*)».

*chiavistello, sei il mio destino perché sei il mio buon genio*) si lascia accostare sia al τόπος della *Türöffnung* sia alla *facies* magico-liturgica del *canticum* plautino dei *pessuli*: gli studiosi del *Curculio* hanno colto, infatti, l'allusione a un incantesimo magico nell'uso di *occentem* (v. 145), verbo che, oltre ad avere il significato di «cantare», potrebbe anche avere una «primitive magical significance»<sup>83</sup>. E soprattutto occorre ricordare con Hallett 1980, 110 che il termine *ianua* (in opposizione a *ostium* e *fores*) aveva delle connotazioni religiose, data la stretta connessione con il dio *Janus* (Daremberg-Saglio 3, 1, 607; Ernout-Meillet 305).

La genesi del tema della porta personificata è dunque questione assai complessa: il τόπος, prima di 'approdare' alla rielaborazione catulliana nel c. 67, ha una storia ben più remota e articolata, semanticamente densa ed evocativa.

#### 1.4.2 L'innovazione catulliana

Nel I sec. a.C. il tema della personificazione della porta doveva essere percepito come τόπος retorico fortemente codificato e convenzionale. Dagli esempi presi in esame nel precedente paragrafo, si evince che per l'antropomorfizzazione di un oggetto inanimato era sufficiente che il poeta assegnasse a quest'ultimo il ruolo di destinatario dell'allocuzione.

Il che è vero anche per il c. 67 di Catullo, ove è proprio la *ianua* a identificarsi con l'*Adressat* dell'*Anrede* formulata dall'anonima *persona loquens*. Ma l'originalità dell'operazione catulliana rispetto ai modelli consiste nel 'completare' siffatto processo di antropomorfizzazione con l'attribuzione alla *ianua* della facoltà di parlare e interagire con il suo interlocutore<sup>84</sup>. Un espediente nuovo, assente nella tradizione precedente. Ma di cui si può forse ricostruire la genesi, se ammettiamo l'ipotesi della *contaminatio* con un altro importante τόπος tragico, ovvero il tema del 'rischio' (paventato dalle donne) che una casa possa prendere la parola e rivelare

---

<sup>83</sup> Così Hendrickson 1925, 306 s.; cfr. anche Moore 2005, 21.

<sup>84</sup> Un aspetto solo in parte sottolineato da Terzaghi 1957c, 83-106.

scomodi segreti. Il confronto più significativo ci sembra quello con Aesch. *Agam.* 36 ss.:

τὰ δ' ἄλλα σιγῶ· βοῦς ἐπὶ γλώσση μεγας  
37 βέβηκεν. οἶκος δ' αὐτός, εἰ φθογγὴν λάβοι,  
σαφέστατ' ἄν λέξειεν

qui il φύλαξ, che precedentemente ha dichiarato di ‘compiangere’ la casa di Agamennone (18 κλαίω τότ' οἴκου τοῦδε συμφορᾶν), allude velatamente ai ‘fatti’ di tale casa: ‘un grande bue è piombato sulla lingua. Questa casa, se acquistasse voce, potrebbe rivelare molte cose, in modo chiarissimo’, ove la formula φωνὴν λαβεῖν (37 εἰ φθογγὴν λάβοι), secondo Fraenkel 1962<sup>2</sup>, *comm. ad u.* 37, è usuale per designare avvenimenti miracolosi nell’ambito delle favole e delle fiabe. Denniston–Page 1957, *comm. ad u.* 37 s. hanno messo in rilievo come questa fraseologia eschilea possa riferirsi proprio alla natura del segreto (la relazione adulterina di Clitemnestra con Egisto), non diversamente dall’allusione di Fedra agli adulteri contenuta in Eur. *Hipp.* 415 ss.

αἱ πῶς ποτ', ὧ δέσποινα ποντία Κύπρι,  
βλέπουσιν εἰς πρόσωπα τῶν ξυνευνετῶν  
οὐδὲ σκότον φρίσσουσι τὸν ξυνεργάτην  
418 τέραμνά τ' οἴκων μή ποτε φθογγὴν ἀφῆ;  
Ἡμᾶς γὰρ αὐτὸ τοῦτ' ἀποκτείνει, φίλαι,  
ὥς μή ποτ' ἄνδρα τὸν ἐμὸν αἰσχύνασ' ἄλῳ,  
μὴ παῖδας οὐς ἔτικτον·

‘Non temono che le tenebre complici e le pareti della casa un giorno si mettano a parlare? Questo, infatti, mi uccide, amiche: il non volere mai essere sorpresa a disonorare mio marito e i figli che ho generato’: un motivo, come osserva Barrett 1964, *comm. ad u.* 418, presente anche in *Hyp.* 1074 sg. ὦ δῶματ' εἴθε φθέγμα

γηρύσαισθέ μοι / καὶ μαρτυρήσαιτ' εἰ κακὸς πέφυκ' ἀνὴρ e in Eur. *Andr.* 924 s. δόμοι τ' ἐλαύνειν φθέγμ' ἔχοντες οἶδε με<sup>85</sup>. E si potrebbe segnalare, benché in un diverso contesto, l'allusione parodica alle capacità uditive e locutorie di una 'porticina' in Ar. *Th.* 27 ss. ΕΥ. σίγα νυν. / σιωπῶ τὸ θύριον. / ΕΥ. ἄκουε. / ΚΗ. ἀκούω καὶ σιωπῶ τὸ θύριον ('Euripide: Taci adesso. / Parente: Taccio la porticina'. / Euripide: Ascolta. / Parente: Ascolto e taccio la porticina').

Nel c. 67 Catullo potrebbe avere sviluppato, in chiave comico-parodica, proprio questo τόπος tragico: la *ianua*, interpellata dal suo interlocutore, rivela i turpi misfatti di una donna adultera che, quale novella Clitemnestra o Fedra, 'spera' che la porta non abbia né lingua né orecchie (44 *speret nec linguam esse nec auriculam* ~ Aesch. *Agam.* 37 εἰ φθογγὴν λάβοι, Eur. *Hipp.* 418 φθογγὴν ἀφῆ) e non riveli al *uir* gli osceni *flagitia* di cui si è macchiata con gli amanti.

---

<sup>85</sup> Ricordiamo con Rambelli 1957, 88 anche il cosiddetto «Lied von Marisa», un'iscrizione greca incisa su pietra e rinvenuta a Marisa (Palestina), in cui si narra di una donna che ha una duplice relazione con due uomini, pur essendo innamorata di uno solo dei due: per varie questioni relative al testo, alla datazione e al metro rinviamo a Peters, Thiersch 1905, 56-58, Crönert 1909, 431-448 e Hordern 1999, 81 s.

## CAPITOLO SECONDO

### La tradizione manoscritta: alcune questioni

#### 2. L'incipit del carme 67

Che l'incipit del carme 67 debba identificarsi con l'esametro *O dulci iucunda uiro iucunda parenti*, non è un dato concordemente desumibile dai tre testimoni più antichi del *Liber* catulliano: l'Oxford, Bodleian Library, Canon. lat. 30 (**O**), il Paris, Bibliothèque Nationale, lat. 14137 (**G**) e il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ottob. lat. 1829 (**R**). Dei tre manoscritti – che tramandano il carme in stretta successione con il c. 66, senza alcuno spazio di separazione o titolo indicante *initium noui carminis* – soltanto **G** ed **R** (contro **O**) presentano, in margine al suddetto esametro, un 'paragraph mark' che pone un *discrimen* rispetto al pentametro precedente, ovvero Catull. 66, 94 *Proximus Hydrochoi fulgeret Oarion*.

La questione della divisione dei due carmi si iscrive dunque nell'ambito più articolato delle relazioni che intercorrono tra **O**, **G** ed **R** e della loro ascendenza genetica da **V**: la ricostruzione dello *stemma codicum* non può prescindere dalle divisioni interne del *libellus* germinate in età medievale, difficilmente riconducibili *recta uia* alle scelte personali del poeta<sup>86</sup>.

---

<sup>86</sup> McKie 1977, 38.

## 2.1 Il *codex Oxoniensis* e la tradizione unitaria

L'Oxford, Bodleian Library, Canon. lat. 30 (**O**), codice vergato in gotica italiana *rotunda*<sup>87</sup> nella seconda metà del XIV secolo<sup>88</sup>, è molto probabilmente copia di un *codex deperditus* **A** del 1300 ca., forse apografo diretto di **V**<sup>89</sup>.

È verosimile che la redazione di **O** sia opera incompiuta di un bravo calligrafo (non di uno scrupoloso conoscitore del latino), il cui interesse precipuo fu quello di trascrivere fedelmente il testo di **A**<sup>90</sup>: una prova dell'incompiutezza è data dall'assenza di *tituli* che separino i carmi<sup>91</sup>, destinati probabilmente ad essere aggiunti soltanto in un secondo momento, come si evince dalle numerose 'istruzioni' lasciate dal copista a beneficio del *rubricator*: tra l'*explicit* di un carme e l'*incipit* di un altro si trova spesso uno spazio in cui il *rubricator* avrebbe poi dovuto trascrivere il titolo; a ciò avrebbe poi fatto seguito la riproduzione della lettera iniziale del primo verso con inchiostro rosso e in modulo maggiore rispetto a quello delle altre lettere oppure la segnalazione dell'attacco del carme con un 'paragraph mark' marginale. Altre volte, invece, il copista non lascia alcuno spazio tra un carme e l'altro, ma aggiunge dei 'light strokes' (o 'catch paragraph marks') alla lettera iniziale del primo verso del nuovo carme per rammentare al *rubricator* l'aggiunta, in quel punto, di un 'paragraph mark' rubricato<sup>92</sup>.

Nel caso del c. 67 mancano 'indizi' di questo tipo: tra l'esametro che ne costituirebbe l'*incipit* (*O dulci iocunda uiro iocunda parenti*) e il pentametro che

---

<sup>87</sup> Ullman 1960, 1039. Sulle caratteristiche e sulla fortuna della gotica *rotunda* in Italia cfr. Petrucci 1989, 132.

<sup>88</sup> Ullman 1960, 1039 sostiene che **O** sia stato trascritto in un periodo compreso tra il 1350 e il 1375; Billanovich 1988, 52 data il manoscritto al 1375 circa e *dubitanter* suggerisce di identificarne il copista con Giacomo dalle Eredità; diversamente Thomson 1997, 28 e 81 ne fa risalire la trascrizione a un periodo compreso tra il 1360 e il 1370 ca.

<sup>89</sup> Cfr. Thomson 1997, 25 s. Ritengono invece che **O** discenda da **V** senza mediazione alcuna di **A** o di altri manoscritti sia Ullman 1960, 1041 sia Billanovich 1988, 51 e 54, il quale identifica **x** (= **A**) con il Catullo appartenuto ad Albertino Mussato.

<sup>90</sup> Billanovich 1988, 51 s. e Thomson 1997, 28 s.

<sup>91</sup> McKie 1977, 40 s.

<sup>92</sup> Per queste 'norme' e alcuni esempi cfr. McKie 1977, 42 s. Sulla derivazione dei 'paragraph marks' medievali dalla più antica tradizione delle *παράγραφοι* – strettamente connessa alla produzione drammatica greca, ma anche a quella in prosa, come osserva Johnson 1994, 65-68 – si rinvia a Turner 1951, 7 e McKie 1977, 77 ss.



chiuderebbe il c. 66 (*P(ro)ximus id rochoi fulgeret oarion*) non v'è traccia alcuna di uno spazio per il titolo né di segni marginali o interlineari di separazione. Gli unici *discrimina* – chiaramente riconoscibili dagli spazi separativi e dalle lettere iniziali rubricate – si colgono tra l'*explicit* del c. 64 (*nec se c(on)tingi patiunt(ur) lumi(n)e claro*) e l'*incipit* del c. 65 (*Etsi me assiduo defectu cura dolore*), tra l'*explicit* del c. 67 (*falsum m(en)dacii uentre puerperium*) e l'*incipit* del c. 68 (*Quo m(ih)i fortuna ca(s)uq(ue) opp(re)ssus ac(er)bo*): i cc. 65-66-67 sono così riprodotti come un unico carne.

Non sembrerebbe casuale che, nella probabile divisione del *Liber* in dodici *capitula*, desumibile dalle sette citazioni catulliane contenute nel *Compendium Moralium Notabilium* di Geremia da Montagnone (1250/1260 – 1320/1321), i cc. 65-66-67 e il c. 68 costituissero un'unica sezione (il nono *capitulum*), con il c. 65 come componimento d'apertura<sup>93</sup>. Più recentemente non sono mancate proposte interpretative sulla genesi della distribuzione dei carmi all'interno del *Liber*, che hanno ulteriormente rimarcato il carattere incipitario del c. 65 e la sua probabile funzione d'apertura di una nuova sezione. Secondo Clausen, per esempio, l'ordinamento attuale dei carmi – non direttamente riconducibile alla mano di Catullo – sarebbe l'esito di un lavoro editoriale postumo (svolto forse da un uno stretto sodale del poeta, membro del suo stesso circolo) incentrato su una divisione in *tres libelli* (1-60, 61-64, 65-116) corrispondenti a *tria uolumina*<sup>94</sup>. Nell'ambito di questa divisione, proprio

<sup>93</sup> Cfr. Ullman 1910, 75 (= Id. 1955, 104 = 1973, 102) e McKie 1977, 80 ss. e 95b. Sulle fonti catulliane usate da Geremia da Montagnone sono state variamente sostenute, a partire dall'Ottocento, due tesi opposte: da una parte la tesi secondo cui Geremia avrebbe attinto le sue citazioni catulliane a un codice contenente l'intero *Liber* (così Ellis 1878, Proleg., p. xi: «Itaque ex integro codice Catulli locos suos septem Hieremiam duxisse iudico» e Ullman 1910, 66 (= Id. 1955 81 = 1973, 79), il quale identificava questo codice proprio con **V**); dall'altro la tesi secondo cui Geremia avrebbe usato un *florilegium* (così Ingram Bywater, in Ellis, Proleg., p. xi; Baehrens 1876, lviii e Pighi 1950a, 7, sulla cui posizione cfr. Ullman 1960, 1038 n. 24).

<sup>94</sup> Clausen 1976, 39 s. Sull'idea secondo cui il tràdito ordinamento interno dei carmi – conforme ad un criterio metrico – non debba attribuirsi direttamente a Catullo vd. Froehlich 1843, 695 e 712 s., il quale considerava gli erronei spostamenti di versi da un carne all'altro – riscontrabili in alcuni mss. – quali tracce di un probabile sconvolgimento dell'ordinamento originario del *libellus* e del suo successivo riordinamento ad opera di una *manus recentior* (tra gli esempi segnalati da Froehlich vi è anche il caso di Catull. 67, 21 *Languidior tenera cui pendens sicula beta*, defluito, nella tradizione, dopo Catull. 64, 386). Anche secondo Della Corte 1951, 101 (= Id. 1972, 265), l'ordinamento interno dei carmi sarebbe regolato dai criteri metrici propri della tradizione alessandrina: l'unica deroga a questa norma sarebbe rappresentata dal fatto che originariamente i *carmina maiora* dovevano precedere e non seguire i *minora*, mentre gli *epigrammata* dovevano costituire la sezione conclusiva del *liber* (deroga giustificabile – secondo Della Corte – solo se si pensa ad una revisione postuma da parte di Cornelio Nepote). Si vedano sulla questione anche le considerazioni formulate da Zicàri 1952, 257 (= Id. 1978, 40). Diversamente, a giudizio di Weinreich 1960, sarebbe stato il poeta stesso a distribuire i carmi secondo la *dispositio* tràdita, secondo un'idea precedentemente sostenuta da

il testo costituito dai cc. 65-66<sup>95</sup> rappresenterebbe l'*incipit* del terzo *libellus*, cui apparterebbe anche il c. 67. Butrica 2007, 13-34 è lo studioso che più recentemente ha sostenuto l'ipotesi che il *libellus* non sia stato pubblicato subito nella sua interezza, come si legge in **OGR**: egli osserva che il c. 62 circolò come carme indipendente al tempo di Catullo e suggerisce l'ipotesi che il c. 61 concludesse un *liber hendecasyllaborum*. Dunque i cc. 1-61 avrebbero circolato e sarebbero stati raccolti dal poeta; i cc. 62-64 circolarono indipendentemente; i cc. 65-116 furono diffusi come *liber* già al tempo di Catullo. Come osserva Carratello 1988, 337 s., non si può sottovalutare l'accostamento, nel *libellus*, dei cc. 65-68: chi raccolse tutta l'opera<sup>96</sup> intese probabilmente stabilire delle relazioni precise tra i singoli *carmina docta*<sup>97</sup>. Più recentemente anche Lewis 2009, 37 s. ha osservato che il c. 67 sia strettamente connesso ai cc. 66 e 68, destinati a un più ampio pubblico romano.<sup>98</sup>

## 2.2 Genesi della tradizione separatista (G, R, m)

Il Paris, Bibliothèque Nationale, lat. 14137 (**G**) e il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ottob. lat. 1829 (**R**), codici in gotica italiana, derivano da un antigrafo comune **X** ('sister manuscript' di **O**), che potrebbe essere stato ricavato da **A** con lo scopo di rimpiazzare proprio **O**<sup>99</sup>. La trascrizione di **G** risale al 19 ottobre 1375, secondo la *subscriptio* dello stesso copista<sup>100</sup>. **R** potrebbe essere stato copiato,

---

Wilamowitz e da Heck 1951: la struttura del *libellus* si baserebbe su un trittico, di cui i cc. 61-68 rappresenterebbero la parte centrale, mentre i cc. 1-60 da una parte e i cc. 69-116 dall'altra le sezioni 'collaterali'. A questa tripartizione si sovrapporrebbe, secondo Weinreich, una bipartizione metrica: in corrispondenza del canto delle Parche (Catull. 64, 323-381) si coglierebbe la connessione tra i cc. 1-64 polimetrici da un lato e i cc. 65-116 in distici elegiaci dall'altra. All'interno di ciascuna di queste tre parti – secondo Heck 1951, 57 e 73 – la successione dei carmi sarebbe ulteriormente regolata dal criterio della varietà metrico-tematica, con corrispondenze e simmetrie 'a distanza' (per es. tra il c. 45 e il c. 51 e tra il c. 67 e il c. 77). Diverso il giudizio di Zicari 1960, 238 (= Id. 1978, 252).

<sup>95</sup> Sulla stretta relazione dei cc. 65-66 cfr. Clausen 1970, 85-94.

<sup>96</sup> Su tale controversa questione così si esprime Traina 1982, 32: «è più ragionevole che, a parte il *libellus* dedicato a Nepote e la diffusione di singoli carmi nella cerchia degli amici, la raccolta dell'*opera omnia* di un poeta morto così giovane sia stata postuma».

<sup>97</sup> Riguardo all'ordinamento dei carmi lunghi vd. per es. Lieberg 1958, 23-27; Most 1981, 109-125; Hutchinson 2003, 206-211.

<sup>98</sup> Sullo *status quaestionis* cfr. il più recente contributo di Bellandi 2007, 63-96.

<sup>99</sup> Vd. Thomson 1997, 28.

<sup>100</sup> Come è noto, in calce ai carmi di Catullo (f. 36r), il copista ha aggiunto una *subscriptio* a chiusura della quale si può leggere: «1375 mensis octobris 19<sup>o</sup>, quando Cansignorius laborabat in extremis et cetera». Billanovich 1959, 166 ha identificato l'autore di questa *subscriptio* (e dunque della trascrizione del codice) con Antonio da Legnano, cancelliere di Cansignorio della Scala. Sulla questione vd. il più recente contributo di Grazzini 2005, 163-171.

invece, a Verona, nello stesso anno (Billanovich)<sup>101</sup> oppure a Firenze intorno al 1391 (Thomson)<sup>102</sup>, per conto di Coluccio Salutati<sup>103</sup>.

In entrambi i manoscritti, il c. 67 è unito al c. 66. Diversamente da **O**, tuttavia, è presente in essi un ‘paragraph mark’ in margine a Catull. 67, 1, cui si aggiunge, in **R**, un nota *cap<sup>m</sup>*. (= *capitulum*)<sup>104</sup>: una caratteristica *coniunctiva* che accomuna **G** ed **R** contro **O** e che si è successivamente trasmessa anche al Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, lat. 12.80 (**m**), copia diretta di **R** databile al 1399 ca., ove figura lo stesso ‘paragraph mark’ in margine all’esametro *O dulci iocu(n)da uiro iocu(n)da parenti*.

Circa la genesi di questa separazione non si potrebbe escludere, in prima istanza, che essa risalga ad uno stadio antecedente **GR**: è verosimile che **A** contenesse già molte note interlineari o marginali (non copiate da **O**, ma riprodotte dal più fedele apografo **X**)<sup>105</sup>, tra le quali potrebbe esservi stato proprio il ‘paragraph mark’ in margine a Catull. 67, 1, che sarebbe poi defluito in **G** ed **R** tramite **X**.

Ora, è noto che alla prima trascrizione di **G** fece seguito una prima revisione dei singoli carmi da parte dello stesso copista (**G**<sup>1</sup>), la quale implicò l’integrazione di varianti e note esplicative desunte proprio da **X**<sup>106</sup>, ma che si interruppe presto, limitandosi alla riproduzione di pochi *marginalia*<sup>107</sup>.

---

<sup>101</sup> Billanovich 1988, 51.

<sup>102</sup> Thomson 1997, 33.

<sup>103</sup> La proprietà di Coluccio Salutati sembra confermata – come osserva Ullman 1960, 1040 – dalla peculiare segnatura sul fol. 1: «71 carte 39», ove 71 sarebbe il numero del manoscritto nella libreria di Coluccio e 39 il numero dei *folii* (*carte = chartae*), secondo un criterio altrove attestato nei volumi appartenuti all’umanista.

<sup>104</sup> È interessante rilevare l’analogia di questa nota con l’uso del medesimo termine da parte di Geremia da Montagnone per le divisioni interne del *Liber*: cfr. Ullman 1910, 68 (= Id. 1955, 86 = 1973, 84) e McKie 1977, 81.

<sup>105</sup> Vd. Thomson 1997, 25 e 28 s. Che **A** contenesse varianti e correzioni marginali riconducibili a Petrarca lo suggerì Ullman 1960, 1044 e 1054: questo *codex deperditus* (dallo studioso identificato con **α**) potrebbe essere stato proprio il *Liber* che Petrarca aveva derivato dal Catullo della Cattedrale di Verona (vd. Ullman 1955, 195 = Id. 1973, 191). Un’idea che in parte fu condivisa anche da Billanovich 1988, 46 e 56, il quale, pur ammettendo che Petrarca potrebbe avere posseduto l’intero *Liber*, osservò tuttavia che questo *codex* (**A** = **x**) poteva già presentarsi «cosparso di varianti, marginali e interlineari» in quanto «copia del Catullo medicato dai cauti lettori Lovato e Mussato». Diversamente, Bosco 1942, 65-119, ora in Id. 1970, 171-216 formulò l’ipotesi – poi sostenuta anche da Zicàri 1952, 252 (= Id. 1978, 35 s.) – che Petrarca avesse avuto a disposizione solo alcuni *excerpta* del *Liber* di Catullo: ipotesi poi sottoposta ad ulteriori obiezioni da parte di Ullman 1955, 195-200 (= Id. 1973, 191-196 e da parte di Thomson 1973, 120 n. 12).

<sup>106</sup> Thomson 1997, 31.

<sup>107</sup> Forse per ragioni di ordine politico: vd. McKie 1977, 178, Thomson 1973, 119 e Thomson 1997, 31.

Il ‘paragraph mark’ in margine a Catull. 67, 1 non sembrerebbe rientrare tra queste prime aggiunte ereditate da **X**, bensì tra le seconde annotazioni che circa un ventennio più tardi, a Firenze, un’*altera manus* (**G**<sup>2</sup>) ricavò da **m**<sup>108</sup>. In particolare, nell’ambito delle divisioni interne dei carmi, McKie ha osservato che se si possono attribuire a **G**<sup>1</sup> alcuni interventi, quali l’integrazione di due ‘paragraph marks’ (in inchiostro nero, non rosso) in margine al c. 17 e in margine al v. 241 del c. 64<sup>109</sup> oppure l’aggiunta di alcuni titoli<sup>110</sup>, altre divisioni – come quelle in margine ai cc. 36, 62<sup>111</sup>, 64<sup>112</sup>, 67, 105, che non figurano in **O**<sup>113</sup> – si devono considerare aggiunte di **G**<sup>2</sup> desunte da **m**.

È noto come il codice **m** abbia goduto di un certo rilievo nell’ambito degli studi sulla tradizione manoscritta catulliana<sup>114</sup>, fino a quando, con la scoperta di **R** da parte di Hale<sup>115</sup>, dettagliati raffronti tra i due manoscritti non hanno dimostrato che **m** ne era un apografo<sup>116</sup>.

Vergato in una scrittura umanistica non ancora del tutto priva di ‘refusi’ gotici<sup>117</sup>, fu probabilmente realizzato nell’ambito del *milieu* fiorentino vicino a Niccolò Niccoli, in cui

<sup>108</sup> Si devono a Bonnet 1877, 57-65 i primi tentativi di distinzione e descrizione delle mani che intervennero sul testo di **G** (**G**<sup>1</sup> e **G**<sup>2</sup>): vd. Zicàri 1959, 458 n. 16 (= Id. 1977, 115 n. 16) e Thomson 1997, 30 s. Sugli indizi di una presenza di **G** a Firenze – per esempio i chiari rinvii, contenuti nel ms., alla famiglia fiorentina dei Peruzzi o Pieruzzi – vd. Ullman 1960, 1051: lo studioso sospettava che Ugolino Pieruzzi, proprietario di numerosi manoscritti ora custoditi presso la Biblioteca Medicea Laurenziana – tra i quali anche un ms. prima appartenuto a Coluccio Salutati (Firenze, Biblioteca Nazionale, Conv. Soppr. I.5.25) – potesse avere ricevuto **G** proprio da Coluccio.

<sup>109</sup> McKie 1977, 45 e n. 1.

<sup>110</sup> Il titolo del *Liber (Catulli Veronensis liber incipit)* e i titoli dei cc. 4 (*De phasello.*), 5 (*De lesbia*) e 6 (*Ad se ipsum.*): vd. Hale 1908, 246 e McKie 1977, 46.

<sup>111</sup> I ‘paragraph marks’ figurano in margine ai vv. 6, 11, 20, 26, 32, 39, 49 e scandiscono l’alternarsi delle battute di *Puelle* e *Juuenes*.

<sup>112</sup> Nei vv. 241 e 323.

<sup>113</sup> Altre differenze tra **G** e **O** si ravvisano nei cc. 6 e 63 (per le cui divisioni **G** adotta spazi separativi in luogo dei semplici ‘catch paragraph marks’ riprodotti da **O**) e nei cc. 38 e 102 (che **G**, diversamente da **O**, non separa): vd. McKie 1977, 44 e 55.

<sup>114</sup> Schulze 1888, 567-591 sottolineò l’importanza di **m** relativamente al largo numero di varianti tradite e allo ‘stato di conservazione’ del testo archetipico, manifestamente più accurato di quello offerto da **O** e **G**; dello stesso parere furono Hale 1906, 162 e McKie 1989, 66.

<sup>115</sup> Hale 1899, 133-144. Né Hale né il successore da lui designato, Ullman, pubblicarono la collazione di **R** tanto annunciata quanto attesa: lo stesso Hale 1906, 160 ebbe modo di esprimere il suo rammarico. La collazione fu poi realizzata da Thomson 1970, 96 e nn. 2 e 3. Se Hale e Ullman formularono presto l’ipotesi che quasi tutti i *codices deteriores* derivassero da **R** (Hale 1906, 162; Id., 1908 234; Id. 1922, 111; Ullman 1908, 22, Id. 1917, 98-99 e Id. 1955, 99 n. 58 = Id. 1973, 97 n. 58), diverso (e non scevro da dubbi) fu il giudizio espresso da Jachmann 1925, 204 e successivamente da Zicàri 1962, 74 s., ora in Id. 1978, 253 s.

<sup>116</sup> In quanto apografo di **R**, **m** ne ha riprodotto anche le varianti e i *marginalia*. L’unica differenza, come ha osservato McKie 1989, 67, è rappresentata dal fatto che alle 133 varianti di Coluccio **m**, ne ha aggiunte autonomamente circa una ventina.

operò Poggio Bracciolini<sup>118</sup>. Fu tratto da **R** in due fasi, distinguibili per il diverso inchiostro usato<sup>119</sup>: dapprima fu copiato il testo con un ridotto numero di varianti (**m**); in un secondo momento furono aggiunte correzioni, integrazioni di versi omessi, note, *catch-titles*, titoli rubricati (**m**<sup>2</sup>)<sup>120</sup>.

Queste due fasi (**m** ed **m**<sup>2</sup>) – secondo una prima tesi formulata da Thomson<sup>121</sup> – corrisponderebbero a due distinte fasi di correzione di Salutati (**R**<sup>2</sup>): una fase *antiquior* (pre-1400) e una fase *recentior* (pre-1406)<sup>122</sup>. Ma McKie ha successivamente tentato di dimostrare che non ci furono due fasi di lavoro di Coluccio (una in cui l'umanista avrebbe operato *ope ingenii*, un'altra in cui avrebbe operato *ope codicum*, con il supporto di **X**)<sup>123</sup>. Potendo così ridurre l'attività di Coluccio ad un periodo di circa cinque o sei anni (1391/2 e 1397/8), Thomson<sup>124</sup> ha abbandonato l'idea delle due fasi (**R**<sup>2</sup> *antiquior* e **R**<sup>2</sup> *recentior*), pur continuando a credere che di **R**<sup>2</sup> ci furono due recensioni<sup>125</sup>.

---

<sup>117</sup> La scrittura di **m** – come emerge dall'indagine di de la Mare, Thomson 1973, 184 ss. – è caratterizzata da una discontinuità evolutiva, di cui si possono cogliere almeno tre fasi: 1) scrittura inizialmente piccola, verticale e precisa, poi più grande, libera e disordinata, con una crescente inclinazione a destra (fol. 1r-30r l. 6); 2) ritorno alla scrittura precisa iniziale del manoscritto, più piccola e con tratti rigidi e spessi (fol. 30r l. 7-31u l. 4); 3) scrittura più larga, irregolare, approssimativa, angolare, con una più accentuata *facies* gotica (fol. 31u- l. 5-42u). Rientra in quest'ultima fase proprio il c. 67 (fol. 33u-34r): dei tratti tipici dell'ortografia di **m** descritti da de la Mare, Thomson 1973, 191, possiamo registrare, ad esempio, l'occorrenza di *posquam* in luogo di *postquam* al v. 6 *Posq(uam) est porrecto facta marite sene*, per un errore dovuto probabilmente ad un fraintendimento del compendio di *post* come *pos*.

<sup>118</sup> Sulla base di molteplici indizi formali – prevalentemente ortografici – de la Mare, Thomson 1973, 179 suggerirono di considerare **m** come il più antico manoscritto copiato da Poggio con la nuova scrittura umanistica da lui ideata; Thomson 1997, 36 ha ulteriormente confortato questa tesi sostenendo che Poggio poté maturare questo nuovo stile tra il 1397 e il 1398, periodo in cui l'umanista svolse il suo apprendistato nello *scriptorium* di Coluccio Salutati. Diversamente, secondo McKie 1989, 76, **m** presenterebbe soltanto delle caratteristiche 'poggiane' (non attribuibili direttamente a Poggio Bracciolini, ma riconducibili al *milieu* di Niccolò Niccoli); d'altra parte anche de la Mare, Thomson 1973, 194 non avevano del tutto escluso un'ipotesi di attribuzione a Niccolò Niccoli.

<sup>119</sup> McKie 1989, 68. de la Mare, Thomson 1973, 183 e 191 datarono **m** al 1400-1403 ca.: l'*initium* tipicamente umanistico a 'bianchi girari' presente nel fol. 1r conferma, infatti, oltre che una provenienza fiorentina, una datazione non successiva al 1410; Thomson 1997, 35 lo data, invece, al 1399 ca.

<sup>120</sup> Secondo McKie 1989, 76, l'*altera manus correctrix* (**m**<sup>2</sup>) – diversa da quella del copista di **m** – potrebbe identificarsi con quella di un umanista in stretto rapporto con il circolo di Coluccio Salutati; de la Mare, Thomson 1973, 182 ritenevano, invece, che si trattasse proprio della mano di Poggio; ma vd. adesso Thomson 1997, 37.

<sup>121</sup> Thomson 1973, 117.

<sup>122</sup> Le definizioni proposte da Thomson 1973, 117 erano **R**<sup>2</sup> 'early' e **R**<sup>2</sup> 'late'

<sup>123</sup> McKie 1989, 71.

<sup>124</sup> Thomson 1997, 37.

<sup>125</sup> Thomson 1997, 36 ss. crede che ci siano state due recensioni di **R**<sup>2</sup> (la prima consistente in una veloce consultazione di **X**, la seconda in una attenta ricognizione delle lezioni di **X** e in una accurata predisposizione dei titoli, delle divisioni dei carmi e delle note metriche), distinguibili se confrontate con le due diverse fasi di trascrizione di **m**<sup>1</sup> e di **m**<sup>2</sup>.

È dunque ipotesi consolidata che  $G^2$  dipenda da  $m$ , a sua volta copia diretta di  $R^{126}$ : proprio su quest'ultimo codice convergono i limiti della nostra indagine sulla genesi della divisione dei cc. 66 e 67, con la questione se esso abbia desunto il 'paragraph mark' da quei *marginalia* di  $X$  tralasciati da  $G^1$  oppure se lo abbia generato autonomamente.

Elementi di un certo rilievo si ricavano, a tal proposito, dal confronto con  $G$  ed  $O$ . Se si guarda ad  $R$ , non è difficile constatare che il copista, seguendo le istruzioni di Coluccio Salutati, ha lasciato spazi bianchi tra i carmi (o rientri di tre righe) non solo laddove il suo antigrafo  $X$  doveva avere uno spazio di separazione, ma anche laddove esso divideva i carmi con 'paragraph marks': ogniqualvolta in  $G$  si trova uno spazio bianco o un 'paragraph mark', in  $R$  si riscontra sempre uno spazio bianco<sup>127</sup>. Ciò significa che soltanto gli spazi separativi di  $R$  coincidenti con gli spazi e i 'catch paragraph marks' di  $O$  e di  $G^1$  esistevano già in  $X$  e nell'archetipo. Le divisioni dei carmi che invece non figurano in  $O$  e sono presenti in  $G$  soltanto come aggiunte recenziori di  $G^2$  – quali sono per esempio gli interventi separativi relativi ai cc. 67, 103, 104, 105<sup>128</sup> e i cambi di battuta del c. 62 – non possono essere ricondotte a  $X$  e all'archetipo, ma devono attribuirsi all'*altera manus* di Coluccio Salutati ( $R^2$ )<sup>129</sup>: in questi casi, se si fossero già trovati in  $X$  'paragraph marks' marginali (o perché introdotti da  $X$  stesso o perché ereditati da  $A$ )<sup>130</sup>,  $R$  li avrebbe senz'altro riprodotti – secondo il criterio summenzionato – sotto forma di spazi bianchi separativi.

Proprio Coluccio Salutati avrebbe dunque identificato *ope ingenii* i punti di separazione di questi carmi e avrebbe riconosciuto nell'esametro *O dulci iocunda uiro iocunda parenti l'incipit* di un nuovo componimento<sup>131</sup>. D'altra parte gli interventi di Coluccio sui titoli e, più in generale, sulle divisioni dei carmi, si

---

<sup>126</sup> La dipendenza di  $G^2$  da  $m$  fu messa in luce, con esempi cogenti, da Hale 1908, 233-256. Sulla questione cfr. anche McKie 1977, 45 e Thomson 1997, 31.

<sup>127</sup> Hale 1908, 245; Ullman 1960, 1049 e McKie 1977, 47.

<sup>128</sup> Occorre precisare – come osserva McKie 1977, 60 – che  $G^2$  non ha riprodotto le divisioni dei cc. 103 e 104.

<sup>129</sup> Che in  $R^2$  si dovesse riconoscere proprio la mano dell'umanista, fu suggerito per la prima volta da Hale 1906, 162, Id. 1908, 244 e Id. 1922, 111. Sull'identificazione di altre mani – ovvero  $R^3$  (probabilmente la mano di Petrus Franciscus Miniatus, segretario di Donato Acciaiuoli a Firenze intorno al 1475, riconosciuta da Albinia de la Mare) ed  $R^a$  (un gruppo di mani databile all'inizio del XVI secolo) – cfr. Thomson 1970, 98 ss. e Id. 1997, 35 e n. 24.

<sup>130</sup> Cfr. Thomson 1997, 33.

<sup>131</sup> McKie 1977, 59.

contestualizzavano nell'ambito di un *labor* filologico volto a rendere il *libellus* più intellegibile di come lo avesse trasmesso **X**<sup>132</sup>.

Il *discrimen* posto da Coluccio tra Catull. 66, 94 e 67, 1 si trasmise quindi ad **m**, per defluire infine in **G**<sup>2</sup>. Ma soltanto **R**<sup>2</sup> riporta, oltre al 'paragraph mark', anche la nota marginale *cap.<sup>m</sup>* (= *capitulum*). L'assenza di questa nota in **m** e in **G**<sup>2</sup> potrebbe motivarsi sulla base della duplice recensione di **R**<sup>2</sup> ipotizzata da Thomson<sup>133</sup>: Coluccio avrebbe dapprima segnalato marginalmente l'eventualità di un nuovo carme con la nota *cap.<sup>m</sup>* (= *capitulum*); soltanto in un secondo momento avrebbe deciso di distinguere i carmi con il 'paragraph mark'. Il codice **m** avrà seguito la 'decisione finale' di **R**<sup>2</sup>, reputando superflua la riproduzione della nota marginale *cap.<sup>m</sup>* (= *capitulum*). Un criterio che soggiace anche ad altri casi rubricati da McKie<sup>134</sup>, riguardanti più specificamente i titoli dei carmi, prima riportati a margine con inchiostro nero, poi trascritti negli spazi bianchi con inchiostro rosso<sup>135</sup>: è il caso, ad esempio, del c. 14, del quale **R**<sup>2</sup> ha dapprima annotato marginalmente il titolo *Ad caluum* e in un secondo momento lo ha riprodotto nello spazio bianco predisposto dal copista, modificandolo in *Ad caluum. poetam*. Il copista di **m**, a sua volta, ha copiato direttamente questa seconda e 'definitiva' scelta del titolo, trascurandone la prima versione parziale<sup>136</sup>.

### 2.3 I codices recentiores

Se il *discrimen* tra i cc. 66 e 67 posto da **R**<sup>2</sup> in corrispondenza dell'esametro *O dulci iocu(n)da uiro iocu(n)da parenti* si impose nella più parte dei *recentiores* del XV e del XVI secolo e nelle successive edizioni a stampa del *libellus*, confermando il ruolo senz'altro fondamentale del *codex* di Coluccio Salutati nell'ambito della tradizione catulliana, non furono pochi tuttavia i testimoni che continuarono a

---

<sup>132</sup> McKie 1977, 73.

<sup>133</sup> Vd. *supra*, p. 124 n. 125.

<sup>134</sup> McKie 1977, 51.

<sup>135</sup> Vd. McKie 1977, 48.

<sup>136</sup> Come **m**, anche **G**<sup>2</sup> segue strettamente le 'decisioni finali' di **R**<sup>2</sup>: McKie 1977, 53.

mantenere invariata la trādita unità dei carmi o che optarono per divisioni differenti: un dato che rende opinabile l'ipotesi formulata da Hale e Ullman circa la natura archetipica di **R** rispetto a *tutti i deteriores*<sup>137</sup>.

Da questo punto di vista, un riesame della tradizione dei *recentiores* condotto alla luce del riconoscimento o meno – in ciascuno di essi – della funzione incipitaria di Catull. 67, 1, si rivela ferace di indizi utili anche per una migliore definizione delle 'micro-genealogie' che li apparentano.

### 2.3.1 Il *codex Bononiensis* 2621 e il doppio *incipit* del c. 67

La prima 'deroga' alla scelta ecdotica di Coluccio Salutati si trova nel Bologna, Biblioteca universitaria, 2621 (**α**)<sup>138</sup>, codice vergato in minuscola Romana (o umanistica) nel 1412 da Hieronymus Donatus<sup>139</sup>. In questo testimone, il c. 67 è trascritto senza alcuno spazio di separazione rispetto al carne precedente e tutti i 'tentativi' di individuarne l'*incipit* si devono ad interventi marginali: infatti, in margine all'esametro *O dulci iocunda uiro iocunda parenti* Pighi ha ravvisato *dubitanter* le tracce di un *titulus Ad ianuam* e di una *παράγραφος*<sup>140</sup>, che una *manus recentior* ha successivamente eraso, sostituendovi una nuova *παράγραφος* e un nuovo titolo *Ad ianuā* in margine all'esametro *Ianua quā balbo dicūt s(er)uisse maligno* (= Catull. 67, 3)<sup>141</sup>.

Incerta è l'identità dell'annotatore (o degli annotatori) del Bon. 2621: tutte le correzioni e le varianti di **α**<sup>2</sup> potrebbero attribuirsi – secondo Thomson – alla mano

---

<sup>137</sup> Vd. *supra*, p. 123 n. 115. Condividiamo le osservazioni più generali di Zicari 1962, 74 s. (= Id. 1978, 253 s.).

<sup>138</sup> Con le lettere greche minuscole si fa riferimento – secondo un uso ormai consolidato – agli stadi di correzioni classificati da Mynors 1958, ix s. Dello stadio **α** è rappresentativo soltanto il Bon. 2621, identificato pertanto con la medesima lettera greca.

<sup>139</sup> Vd. Pighi 1950, 14 e Thomson 1997, 73 e n. 8.

<sup>140</sup> Pighi 1950, 100, app. *ad loc.*

<sup>141</sup> Vi si legge anche il nome *Balbus* (semplice chiosa tematica relativa al personaggio di cui si fa menzione nel verso), attribuibile – secondo Pighi 1950, 100, app. *ad loc.* – alla prima *manus* di *Hieronymus Donatus*: lo studioso, infatti, riporta questa annotazione nel primo dei due apparati in calce al testo, secondo il criterio enunciato nei *Prolegomena*, p. 21, in virtù del quale il primo apparato registra le note attribuibili alla prima *manus* di Hieronymus Donatus, il secondo le note umanistiche *recentiores*.



di Ermolao Barbaro (1454-1495), cui appartenne il manoscritto<sup>142</sup>; dello stesso parere è Mynors<sup>143</sup>, il quale suggerisce in più che molte delle correzioni e delle varianti aggiunte da Ermolao potrebbero essere state attinte all'edizione catulliana di Calphurnius, pubblicata nel 1481 e dedicata proprio a Ermolao<sup>144</sup>.

Secondo Pighi, il manoscritto passò certamente attraverso più mani, distinguibili in due categorie: 1) la prima *manus* del copista Hieronymus Donatus; 2) le molteplici mani del XV e del XVI secolo<sup>145</sup>, tra le quali almeno due sono riconoscibili: una più veloce, che apporta poche aggiunte e integra molte divisioni di carmi e titoli assenti nell'originale; un'altra più attenta, cui si può attribuire il *Carmen Ad Georgium Merulam* (f. 53u), scritto quasi certamente da Ermolao Barbaro.

Anche nel caso specifico della separazione tra i cc. 66 e 67, è verosimile che siano intervenute più mani. Come si è visto, infatti, 1) un primo annotatore ha segnalato l'inizio del carme in margine a Catull. 67, 1; 2) un secondo annotatore ha cancellato la *παράγραφος* e il *titulus* aggiunti dal primo annotatore e ha segnalato un nuovo *incipit* in margine a Catull. 67, 3.

Ora, se si provasse a identificare il primo annotatore con il copista stesso (Hieronymus Donatus), si dovrebbe ipotizzare o che egli abbia riprodotto fedelmente un antigrafo con i cc. 66-67 uniti, ma separati da una *παράγραφος* in margine all'esametro *O dulci iocunda uiro iocunda parenti* (**R** o **m** o un'altra copia di **R**)<sup>146</sup> oppure che abbia copiato un antigrafo in cui i c. 66-67 erano uniti (senza alcuna

---

<sup>142</sup> Thomson 1997, 73 e n. 8.

<sup>143</sup> Mynors 1958, ix n. 1.

<sup>144</sup> Si veda l'*incipit* della dedica: *Ioannes Calphurnius Hermolao iuris utriusque doctori peritissimo. Oratori facūditissimo: & philosopho eruditissimo*. Tuttavia, come osserva giustamente Pighi 1950, 19, negli anni in cui Ermolao «librum suum studiosissime legit peruolutauit emendauit» venivano pubblicate anche altre edizioni da cui l'umanista avrebbe potuto ricavare «coniecturas uariasque lectiones atque annotationes»: l'*editio princeps* del 1472, l'*editio Parmensis* del 1473, l'*editio* romana del 1475, l'*editio* milanese dello stesso anno (citata da Pighi come edizione veneziana, ma cfr. ora Gaisser 1993, 34 e 293 n. 45 e Thomson 1997, 44) e l'*editio* di Reggio Emilia del 1481.

<sup>145</sup> Pighi 1950, 11 ss. Il ms., come si evince da alcune annotazioni, appartenne a Hieronymus e Petrus Donatus (forse fratello di Hieronymus), a Ianinus Corradinus (o Corradinus), a Franciscus Barbarus, a Zacharia Barbarus, a Hermolaus Barbarus. Dopo quest'ultimo, altre mani intervennero sul testo: si riconosce ad esempio la mano di un anonimo annotatore che attinse all'edizione di Statius 1566.

<sup>146</sup> Zicàri 1956-1957, 158 (= Id. 1978, 73) osserva che le annotazioni del Bon. 2621 attribuibili a Hieronymus Donatus si ritrovano – il più delle volte – anche in **R** e in **m**: in questo caso la *παράγραφος* di Catull. 67,1 troverebbe corrispondenza nel 'paragraph mark' marginale di **R**. Anche Thomson 1973, 127 non esclude che il Bon. 2621, così come il Par. 7989, sia in rapporto con la tradizione rappresentata da **R**.

separazione marginale) e che soltanto in un secondo momento abbia confrontato un altro *codex* in cui i carmi risultavano divisi.

Tuttavia, non risulterebbero del tutto chiare le ragioni per cui Hieronymus Donatus – se attinse veramente a **R** o a **m** o ad un'altra copia di **R** – avesse voluto riprodurre marginalmente la separazione tra i due carmi piuttosto che distinguerli direttamente, in fase di trascrizione, lasciando uno spazio bianco separativo. In secondo luogo, se è vero, come pensa Pighi, che in margine all'esametro *O dulci iucunda uiro iucunda parenti* si debbano riconoscere le tracce di un titolo *Ad ianuam*, occorrerà chiedersi – a meno di volerlo considerare come una originale innovazione di Hieronymus Donatus – se il copista l'abbia attinto ad un *codex deperditus*, dato che non figura né in **R** né in **m**.

Utile è a questo punto – per capire se il titolo sia un'originale novità introdotta da Hieronymus Donatus (risalente quindi al 1412) e se veramente egli abbia separato i due carmi con la  $\alpha$  marginale fin dalla prima trascrizione del codice – un raffronto con alcuni manoscritti che rappresentano la costellazione di  $\alpha$ .

È nota anzitutto la stretta affinità con  $\alpha$  di due codici: il Firenze, Bibl. Laurenziana, 33.13 (databile al 1415) e il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 1630 (databile al 1426)<sup>147</sup>. Dei due mss., soltanto il Laur. 33.13 separa il c. 67 dal c. 66 mediante uno spazio bianco tra il pentametro di chiusura del c. 66 *Proximus id rochoi fulgeret oarion* e l'esametro incipitario del c. 67 *O Dulci iocunda uiro iocunda parenti*, ove la prima lettera *O* è di modulo maggiore rispetto alle altre<sup>148</sup>: esso si presenta dunque come il più antico dei mss. catulliani superstiti in cui sia stata la prima *manus* del copista a trascrivere il c. 67 con l'assegnazione al suddetto esametro della funzione di *initium noui carminis*. Questo codice laurenziano

---

<sup>147</sup> Cfr. Zicàri 1956-1957, 159 (= Id. 1978, 74) e Thomson 1997, 75 n. 22 e 86 n. 109.

<sup>148</sup> Nel Vat. lat. 1630, invece, il c. 67 comincia in nuovo *folium*, ma sembra certo che non fosse concepito dall'amanuense come carne separata dal c. 66. Ciò si potrebbe desumere dal confronto con due codici che discendono proprio dal Vat. lat. 1630, ovvero il Roma, Bibl. Corsiniana, 43.D.20 (1500 ca.) e il Firenze, Bibl. Nazionale (Magliabechiana), 1054 (1480-1490 ca.), ove i cc. 66-67 sono uniti, senza alcun segno di separazione. Per il Magl. 1054 si può postulare – secondo Thomson 1997, 73 n. 27 – anche una correzione supportata dal confronto con un altro manoscritto simile al Paris, Bibl. Nationale, 7990 (1475 ca.), che tramanda uniti i cc. 66-67. Questo codice parigino – su cui vd. de la Mare 1985, 491 – è a sua volta strettamente connesso al Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, 3272 (1465-1470 ca.), ove i cc. 66 e 67 sono sempre uniti.

potrebbe dunque corroborare l'ipotesi di una presenza dei *marginalia* separativi in  $\alpha$  già intorno al 1412 (anno della trascrizione).

Tuttavia, risulta confermata – come emerge dallo *stemma codicum* di Thomson<sup>149</sup> – la dipendenza del Laur. 33.13 anche da  $\mathbf{R/R}^2$ : non si può escludere dunque che esso abbia attinto la *diuisio* dei cc. 66-67 non al Bon. 2621, bensì direttamente al manoscritto di Coluccio Salutati.

Ma c'è un'altra costellazione di mss. più strettamente e 'univocamente' correlati al Bon. 2621, privi di dirette influenze da parte di  $\mathbf{R/R}^2$  nonché reciprocamente accomunati da alcune caratteristiche *coniunctiuae*<sup>150</sup>, che concordano proprio con il Bon. 2621 nel riprodurre il testo del carne senza alcuna separazione rispetto al c. 66: il Leiden, Bibliothek der Rijksuniversiteit, Voss. lat. in oct. 76 (datato al 1451); l'Oxford, Bodleian Library, lat. class. e 17 (risalente al 1453); il Göttingen, Universitätsbibliothek, Philol. 111b (forse del 1456); il Bergamo, Biblioteca Civica,  $\Sigma$  2.33 (3) (databile dopo il 1459, forse 1470); il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ottob. lat. 1799 (databile dopo il 1460)<sup>151</sup>.

Come osserva Zicàri, all'interno di questo gruppo di mss. strettamente connessi al Bon. 2621 è possibile cogliere relazioni più specifiche. È il caso, ad esempio, delle strette affinità tra il Voss. lat. in oct. 76 e il lat. class. e. 17, desumibili – oltre che dal medesimo ordine con cui si succedono Catullo e Tibullo all'interno del manoscritto, dallo stesso *incipit*, da alcune lacune peculiari, dalla punteggiatura e dalle correzioni – anche da numerosi *Bindefehler* che in parte contrappongono i due manoscritti al Philol. 111b e al  $\Sigma$  2.33 (3): tra questi, ad esempio, la forma *cornelli* in Catull. 67, 35<sup>152</sup>. E anche laddove essi divergano, le loro lezioni non hanno valore separativo: così per es. in Catull. 67, 33 il Voss. lat. in oct. 76 legge *melo*, il lat. class. e. 17 *mello* e in Catull. 67, 40 il primo legge *aperire*, il secondo

---

<sup>149</sup> Thomson 1997, 93.

<sup>150</sup> Sono accomunati dall'ordinamento interno dei carmi (1,1-24,2; 44,21-62; 25-44,20; 63-116) e da alcune lacune maggiori (3,4; 24,3-10; 61,50; 61,149-153. 185; 64,334-337; 82,3-4): cfr. Zicàri 1956-1957, 152 ss.. (= Id. 1978, 68 ss.).

<sup>151</sup> Presentano interventi separativi chiaramente recenziori soltanto il Voss. lat. in oct. 76 (con numerazione araba '67' sul margine sinistro dell'esametro *O dulci iocunda uiro iocunda pare(n)ti*), il Philol. 111b (con segni marginali simili a  $\pi\alpha\rho\acute{\alpha}\gamma\gamma\alpha\phi\omicron\iota$  sui margini sinistro e destro dell'esametro *O dulci iocunda uiro iocunda pare(n)ti*) e l'Ottob. lat. 1799, ove il carne è trascritto dalla prima mano con uno spazio di separazione rispetto al c. 67 proprio in corrispondenza dell'esametro *O dulci iocunda uiro iocunda parenti*. Quest'ultimo codice, tuttavia, può essere tralasciato ai fini di una ricostruzione della costellazione di  $\alpha$  perché si presenta «a tal punto imbastardito dall'apporto almeno di un codice d'altro filone, che ricostruirne la posizione entro il gruppo sarebbe fatica sproporzionata all'interesse del risultato» (Zicàri 1956-1957, 162 n. 43 = Id. 1978, 77 n. 43).

<sup>152</sup> Zicàri 1956-1957, 154 (= Id. 1978, 69).

*operire*<sup>153</sup>. Secondo la ricostruzione stemmatica di Zicàri il Voss. lat. in oct. 76 e il lat. class. e. 17 discenderebbero da un antigrafo comune **ε**, i cui evidenti punti di contatto con il Σ 2.33 (3) lasciano intendere, a loro volta, l'esistenza di un ascendente comune **δ**; a questo livello della genealogia Zicàri ipotizza l'esistenza di un ulteriore antigrafo **γ** cui sarebbe connesso anche il Philol. 111b. Il testo ricostruibile di **γ** è sostanzialmente identico a quello del Bon. 2621 anche nei dettagli grafici: un esempio è dato da Catull. 67, 32, per cui il Bon. 2621 legge *supp̄itum* così come si deve supporre leggesse anche **δ**, se il Σ 2.33 (3) legge *supp̄intum*<sup>154</sup>, in luogo del corretto *suppositum* che troviamo, invece, nel Philol. 111b<sup>155</sup>. Molteplici sono comunque le concordanze tra **γ** e il Bon. 2621 rilevate da Zicàri: per il c. 67, in particolare, lo studioso segnala 6 *pro recto*, 9 *plateam*, 21 *betha*, 23 *nati*, 30 *minxerat*, 38 *lumine*, 39 *h(a)ec*. È proprio la quasi totale identità di **γ** con il Bon. 2621 (**α**) che conferisce a quest'ultimo una posizione primaria rispetto agli altri codici del gruppo.

Posto dunque che il Bon. 2621 può considerarsi modello ascendente dello stadio **α**, i mss. appena esaminati forniscono qualche elemento in più per una ricostruzione della genesi della *diuisio* dei cc. 66 e 67 in **α**: poiché nessuno di essi (Voss. lat. in oct. 76, lat. class. e 17, Philol. 111b, Σ 2.33 (3)), come si è visto, trascrive il c. 67 separatamente dal c. 66, se non un ms. fortemente 'contaminato' e per questo più distante dal gruppo (l'Ottob. lat. 1799)<sup>156</sup> e poiché soltanto in due di essi (il Voss. lat. in oct. 76 e il Philol. 111b) mani palesemente *recentiores* hanno aggiunto segni marginali di separazione, reputiamo molto probabile che originariamente Hieronymus Donatus non avesse aggiunto alcuna *παράγραφος* in margine all'esametro *O dulci iocunda uiro iocunda parenti*, né tantomeno un titolo

<sup>153</sup> Secondo Thomson 1997, 81 n. 71 il lat. class. e. 17 potrebbe discendere *recta uia* dal Voss. lat. in oct. 76.

<sup>154</sup> Che il codice bergamasco Σ 2.33 (3) non discenda direttamente dal Bon. 2621, ma vi sia piuttosto affine, era stato già osservato da Cremaschi 1955, 89, il quale postulava una fonte comune più lontana per spiegare le similarità e le discordanze tra i due mss. Cremaschi tuttavia, nel rubricare tutte le varianti del Σ 2.33 (3) a confronto con quelle del Bon. 2621, segnala – a nostro giudizio erroneamente – una divergenza tra il codice bergamasco e il codice bolognese nella lettura di Catull. 67, 32: il primo legge sicuramente *supp̄intum*, il secondo, giusta l'elenco di Cremaschi, leggerebbe *suppositum*. L'errore deriva probabilmente dal confronto con la trascrizione proposta da Pighi 1950, 101, il quale scioglie *-p̄-* come *-posi-* e non come *-pin-*, forse indotto a questa scelta dall'annotazione recenziere *os* leggibile *supra -p̄-*: «*suppositum ita scripsit: -p̄-*». Con Zicàri 1956-1957, 157 (= Id. 1978, 72, n. 36, noi preferiamo interpretare *-p̄-* come *-pin-*, un particolare grafico che accomuna – piuttosto che differenziare – il Σ 2.33 (3) e il Bon. 2621.

<sup>155</sup> Zicàri 1956-1957, 157 (= Id. 1978, 72). Non stupisce il fatto che il Philol. 111b riporti la lezione corretta *suppositum*, diversamente dal Bon. 2621: lo stemma di Zicàri mostra bene come tra **γ** e il Philol. 111b si sia innestata molto probabilmente un'ulteriore ramificazione intermedia.

<sup>156</sup> Vd. *supra*, p. 130 n. 151.

*Ad ianuam*: benché sia valida l'ipotesi di Zicàri e di Thomson secondo cui ci sarebbero affinità e punti di contatto tra il Bon. 2621 ed **R** (o una copia di **R**), crediamo che nel caso specifico del c. 67 Hieronymus Donatus abbia vagliato o ignorato la separazione congetturale di Coluccio e optato per il rifiuto piuttosto che per l'adozione. Non si tratta di un'ipotesi inverosimile, giacché proprio Thomson<sup>157</sup>, studiando i criteri adottati dal copista del Bon. 2621 nello scegliere tra prime lezioni di **R** e seconde correzioni, varianti o cambiamenti di **R**<sup>2</sup>, ha constatato come egli opti generalmente per le scelte di **R** (laddove, invece, il Par. 7989 predilige **R**<sup>2</sup>): il copista di **α**, cauto e più incline a ignorare aggiunte e varianti (diversamente dal copista del Par. 7989)<sup>158</sup>, avrà preferito ignorare anche la separazione congetturata da Coluccio Salutati dopo la prima trascrizione di **R**.

La nostra conclusione concorda con quanto suggerito da Pighi, che assegna a una *manus recentior* – e non a Hieronymus Donatus – la divisione dei cc. 66-67.

Non si può escludere allora che questa separazione marginale sia da attribuire (in linea con quanto ipotizzato, più in generale, da Mynors e Pighi), proprio a una *manus* umanistica che attingeva a edizioni catulliane del XV secolo: nell'*editio Parmensis* del 1473 e nell'*editio* di Calphurnius del 1481 il c. 67 era già stampato con il titolo *Ad ianuam* e con l'esametro *O dulci iucunda uiro iucunda parenti come initium carminis*. L'autore potrebbe essere stato proprio Ermolao Barbaro, il quale – come suggerisce Mynors – ebbe tra le mani l'edizione di Calphurnius del 1481.

Difficile, invece, identificare il secondo annotatore che propose di individuare l'*incipit* del carme in Catull. 67, 3, dato che potrebbe essere stato indifferentemente uno dei tanti proprietari del manoscritto: rimane pertanto aperta la questione se l'identificazione di Catull. 67, 3 come *initium noui carminis* sia derivata dall'*ingenium* di un anonimo umanista, da un intervento *ope codicum*<sup>159</sup> oppure dal raffronto con una edizione a stampa a noi ignota.

Soltanto nel Berlin, Staatsbibliothek, Diez.B.Sant. 37 (**D**), risalente al 1463<sup>160</sup>, troviamo la medesima separazione, segnalata da una *manus* – probabilmente *recentior* – con il titolo *Ad ianua(m)* in margine a Catull. 67, 3. **D** è copia del Firenze, Biblioteca

---

<sup>157</sup> Thomson 1973, 127 s.

<sup>158</sup> Thomson 1973, 127 s.

<sup>159</sup> Nella fattispecie si tratterebbe di un *codex deperditus*.

<sup>160</sup> Cfr. Ullman 1960, 1052.

Riccardiana, 606 (1457), codice vergato da due distinti amanuensi, il primo dei quali trascrisse il *libellus* fino a Catull. 64, 278, usando un esemplare discendente molto probabilmente da **G**, il secondo, invece, completò la trascrizione da Catull. 64, 278 in poi, usando un diverso esemplare, discendente proprio da **R**<sup>161</sup>: il c. 67 vi è riprodotto senza alcuna separazione rispetto al c. 66 e soltanto in margine a Catull. 67, 1 si riconosce una sorta di *obelus* o tratto orizzontale che potrebbe considerarsi quale intervento critico recenziore per indicare l'*incipit* di un nuovo carme<sup>162</sup>. Che questa probabile *diuisio carminum* sia recenziore, sembrerebbe peraltro confermato proprio dal confronto con **D** – che nel 1463 veniva tratto proprio da esso, con i cc. 66-67 uniti – e con un altro manoscritto, ricavato da una copia di una copia corretta del Ricc. 606 probabilmente nel 1470: il New Haven, Connecticut, Beinecke Library, Yale University, Ms. 186, ove non si registra alcuna separazione tra i cc. 66 e 67<sup>163</sup>.

Più in generale, il caso del Bon. 2621 è indicativo del fatto che anche i codici per i quali si postula generalmente una stretta connessione con **R/R**<sup>2</sup>, non riproducono con regolarità la divisione tra i cc. 66 e 67. Ciò emerge anche da altri testimoni: il Firenze, Biblioteca Laurenziana, 33.12 (1457), il quale riproduce i due carmi senza soluzione di continuità, benché molte lezioni facciano pensare ad una sua derivazione diretta dal manoscritto di Coluccio<sup>164</sup>; il Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana, Ottob. lat. 1550 (metà del XV sec.), copia di una copia del Laur. 36.23, che tramanda il c. 67 unito al c. 66, con un 'paragraph mark' e una nota *capitulum* in margine a Catull. 67, 1; il Siena, Bibl. Comunale, H.V.41 (1425 ca.), il quale riproduce i cc. 66 e 67 uniti e in cui la numerazione romana LXVII in margine a Catull. 67, 1 può attribuirsi, senz'altro, ad una *manus recentior*, come si desume dal confronto con un suo discendente, il Venezia, Marc. 12.86 (1440-1450 ca.?), ove i due carmi sono uniti, senza alcun segno di separazione<sup>165</sup>; infine il Firenze,

<sup>161</sup> Cfr. Ullman 1960, 1053 e Thomson 1997, 76 n. 31.

<sup>162</sup> Le numerose aggiunte marginali del codice riccardiano sono forse di Bartolomeo Fonzio: cfr. Thomson 1997, 76 n. 31.

<sup>163</sup> Sul manoscritto vd. Shailor 1984 e Thomson 1997, 80 n. 68.

<sup>164</sup> Cfr. de la Mare 1985, 496 e Thomson 1997, 75 n. 21.

<sup>165</sup> Anche Thomson 1997, 87 n. 117 osserva, sulla base di altri confronti, che il Marc. 12.86 potrebbe essere stato tratto dal Sen. H.V.41 prima che quest'ultimo venisse corretto. Altri due probabili discendenti del codice senese – il Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana, Urb. lat. 641 (1465-1470 ca.) e il Paris, Bibl. Nationale, 8233 (1465) – separano, invece, il c. 67 dal c. 66 con il titolo *Ad ianuam*: tra di essi e il Sen. H.V.41 si innestarono senz'altro esemplari intermedi, probabilmente contaminati con

Biblioteca Nazionale (Magliabechiana), Panciatichi 146 (1475), il quale, pur dipendendo da **m**<sup>166</sup>, non separa i cc. 66-67.

### 2.3.2 L'eredità di **R**<sup>2</sup> nel *codex Parisinus 7989*

Diverso è il caso del Paris, Bibliothèque Nationale, 7989 (**β**), il noto *Codex Traguriensis* contenente l'unica copia conosciuta della *Cena Trimalchionis*<sup>167</sup>. Si tratta del più antico manoscritto che tramanda in modo unitario l'opera dei *tresuiri amoris* (Tibullo, Propertio, Catullo)<sup>168</sup>; fu copiato probabilmente nel 1423 in Italia<sup>169</sup>, ma fu rinvenuto soltanto intorno alla metà del XVII secolo a Traù (Trogir) in Dalmazia nella biblioteca della famiglia Cippico<sup>170</sup>, ove giaceva forse già dal XVI secolo<sup>171</sup>. La scrittura sembrerebbe una semigotica di tipo veneziano<sup>172</sup>; il copista – probabilmente di origine veneta o dalmata<sup>173</sup> – rivela una certa cura nella trascrizione ed è verosimile che abbia continuato ad annotare il codice dopo la prima fase di copiatura<sup>174</sup>.

---

una tradizione portatrice di questo titolo assente in **R/R**<sup>2</sup>. Ad essi si può accostare anche il Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana, 3291 (1475 ca.), ove la *O* incipitaria di Catull. 67, 1 è di modulo maggiore e in posizione esterna rispetto al testo, forse per segnalare proprio l'*initium noui carminis*.

<sup>166</sup> Thomson 1997, 76 n. 29.

<sup>167</sup> Il manoscritto contiene anche una delle più antiche copie conosciute dell'*Epistula Saphus ad Phaonem* (= Ou. *epist.* 15), gli *excerpta uulgaria* di Petronio, il *Moretum* e, come aggiunte più tarde, Claud. *carm. min.* 27 e un componimento adespoto *Ad Leonem ebreum*: cfr. de la Mare 1976, 239 ss.

<sup>168</sup> Mynors 1958, ix.

<sup>169</sup> In calce ai carmi di Catullo, nell'angolo inferiore destro dell'ultimo *folium* della sezione che contiene il *libellus* (f. 179), si legge una nota: *1423 d. 20 no.br. per[c...] / ep.le 60 uersus 22 [...]*, ovvero *1423 di 20 nouembris per[c...] / Epistole 60 Versus 228 (5?)*. È merito di Sabbadini 1911, 250 avere riconosciuto in *per[c...]* l'*incipit* di *perc(ensui)*, dal quale si potrebbe desumere che la nota non sia da considerarsi una vera e propria *subscriptio*. Qualche anno più tardi, lo stesso Sabbadini 1921, 28 pensò di sciogliere diversamente la parola frammentaria *per[...]* come *incipit* di *peregi*: de la Mare 1976, 241, n. 2 reputò più verosimile la prima ipotesi di Sabbadini, dato che i raggi ultravioletti successivamente resero ben visibile la lettera *c*. Come osserva de la Mare 1976, 248, occorre intendere la data 1423 come data di composizione della sezione catulliana, e non dell'intero manoscritto.

<sup>170</sup> In capo al primo *folium* del ms. si legge: 'Questo libro sia di me Pola[n]tonio Cippico'.

<sup>171</sup> Fu scoperto da Marino Statileo intorno al 1650: sulla scoperta cfr. Lucio 1674, 531-535.

<sup>172</sup> de la Mare 1976, 240.

<sup>173</sup> Così Sabbadini 1921, 33 ss., sulla base di alcune considerazioni relative alle note e alla ortografia del copista.

<sup>174</sup> Cfr. Thomson 1973, 126.

Si riconoscono nel complesso almeno tre mani: 1) quella del copista, distinguibile per l'*usus* di segnalare i *marginalia* con la parola 'Nota' oppure con le formule *Seneca suppleuit / Suppleuit Seneca*: a questa mano si possono attribuire diverse integrazioni nei testi di Tibullo e Catullo; 2) la mano di un secondo correttore (forse Giorgio Begna)<sup>175</sup>, autore di alcune note a Petronio, in antica corsiva umanistica; 3) la mano del copista che ha trascritto il testo di Claud. *carm. min.* 27 (databile agli inizi del XVI secolo), cui si possono assegnare varie aggiunte e annotazioni a Catullo, sovente attinte al commento catulliano di Palladius Fuscus<sup>176</sup> e all'Aldina del 1502<sup>177</sup>: si deve ai recenti studi di Bratislav Lučin l'identificazione di questo terzo correttore con l'umanista croato Marko Marulić (o Marcus Marulus), vissuto fra il 1450 e il 1524<sup>178</sup>.

Ora, è ipotesi consolidata che antigrafo di **β** sia stato un antico apografo del manoscritto di Coluccio Salutati (**R** + **R**<sup>2</sup>) e che proprio a Firenze il copista del codice parigino abbia avuto la possibilità di assemblare Tibullo, Propertio e Catullo<sup>179</sup>. Ciò sembrerebbe confermato anche dalle molteplici affinità che **β** presenta con il Bon. 2621 (**α**), dato che anche per quest'ultimo non si esclude, come si è visto, una dipendenza indiretta da **R**<sup>180</sup>: la differenza tra i due codici, messa in rilievo da Thomson, consisterebbe – come si è già visto<sup>181</sup> – nel fatto che il copista di **β** è generalmente proclive ad assimilare gli interventi di **R**<sup>2</sup> laddove, invece, il copista di **α** predilige le prime scelte di **R**. Un esempio di questo diverso approccio si coglie proprio nel caso della separazione dei cc. 66-67: il copista di **β** – diversamente da Hieronymus Donatus, ma coerentemente con l'intervento marginale di Coluccio (**R**<sup>2</sup>) – lascia prima dell'esametro *O dulci iucu(n)da uiro iucunda parenti* uno spazio di

<sup>175</sup> de la Mare 1976, 244 ss.

<sup>176</sup> Palladius 1496.

<sup>177</sup> Zicàri 1958, 89 (= Id. 1978, 91).

<sup>178</sup> Lucin 2005, 315-320 ha dapprima identificato con sicurezza la grafia di Marko Marulić nel testo di Claud. *carm. min.* 27, dedicandovi anche uno studio più specifico (Id. 2006, 217-236). Successivamente lo studioso ha esteso le sue indagini ai *marginalia* contenuti nel Par. 7989 relativi a Tibullo, Propertio, Ovidio, Catullo, al *Moretum* e agli *excerpta uulgaria* di Petronio, dimostrandone la paternità maruliana (con l'eccezione della *Cena Trimalchionis*, ove non v'è traccia della mano di Marulić): Lucin 2007, 5-44.

<sup>179</sup> de la Mare 1976, 243 e n. 8.

<sup>180</sup> Rinviando ancora a Thomson 1973, 127 ss. per alcuni significativi confronti tra **α** e **β** alla luce del loro rapporto con **R**.

<sup>181</sup> Cfr. *supra*, p. 132.



separazione rispetto al pentametro di chiusura del c. 66<sup>182</sup>. Inoltre non v'è traccia di un titolo *Ad ianuam*; soltanto sul margine destro si legge una nota recenziore, che Bratislav Lučin ha attribuito alla mano del terzo correttore Marko Marulić<sup>183</sup>: *Catul.(lus) hac elegiu(n)cu(la) domus cuiusdam (= cuiusdam) adu(lter)ia) lepide reteggit. Ind(ucit) e(n)im p(er) fantasia(m) ian(uam) ad loquendu(m) que(m) in(ter)rogata o(mn)ia furta (detegit?)*. Una nota che riassume e rielabora il commento di Palladius al c. 67: *Detectur(us) nobilis poeta turpissima cuiusdam nouae nuptae adulteria. cu(m) qua mariti etiam ipsius p(ate)r rem habuerat. domus i(n)tra cui(us) parietes eadem noua nupta una cu(m) uiro et socero habitabat. ianua(m) alloquit(ur) ea(m)q(ue) ut a(n)i(m)atam sibi r(espo)ndere facit. ut p(er) ipsa(m) detegat o(mn)em famili(a)e turpitudine(m). o(ste)ndit aut(em) domu(m) ha(n)c no(n) Veronae sed Brixiae fuisse*.

Lucin ha preso in esame i vari tipi di interventi di Marulić, soffermandosi, in particolare, sulle note marginali. Lo studioso le ha classificate in 1) titoli marginali e *notabilia* di vario genere; 2) varianti testuali; 3) note riassuntive del contenuto dei carmi<sup>184</sup>. Nel primo gruppo rientrano anzitutto le indicazioni marginali relative ai passaggi da un interlocutore all'altro nel dialogo tra la *ianua* e il poeta: *P(oeta)* in margine ai vv.1, 15, 29; *I(anua)* (ex *P*) in margine ai vv. 9, 17 e 35; in secondo luogo vi rientra una annotazione piuttosto lacunosa in margine al v. 32 [...]*onia* (= *Ciconia*?)<sup>185</sup>. Al secondo gruppo appartengono alcuni interventi testuali: Catull. 67, 5 *s(er)uisse* è cancellato, con la correzione marginale *siruire*; Catull. 67, 8 *uenerem* è cancellato, con la correzione marginale *uera(m) u(e)l uetere(m)*; Catull. 67, 12 *isti* è prima corretto da β<sup>2</sup> in *ist(a)ec* e poi da Marulić in *istoc*; Catull. 67, 29 *pietate* è affiancato marginalmente dalla *u.l. uirtute*<sup>186</sup>. Nel terzo gruppo infine rientra la nota riassuntiva relativa al contenuto del c. 67, accostabile al commento di Palladius.

<sup>182</sup> La questione dell'*initium* del c. 67 sembrerebbe dunque confermare la 'regola' formulata da Thomson 1973, 127: «where **B** (Bon. 2621) = **R**, **P** (Par. 7989) = **R**<sup>2</sup>».

<sup>183</sup> Lucin 2007, 40.

<sup>184</sup> Lucin 2007, 20 ss.

<sup>185</sup> Lucin 2007, 22 non offre alcuna possibile interpretazione di [...]*onia*. Sugeriremmo di leggerci *Ciconia*, desumibile dall'edizione di Calphurnius del 1481.

<sup>186</sup> Come osserva Lucin 2007, 28 nn. 61 e 62, le note marginali a Catull. 67, 5 e 8 potrebbero non essere di Marulić: l'umanista croato suggerirebbe qui tre proposte testuali – 5 *siruire*, 8 *uera(m) u(e)l uetere(m)* – delle quali soltanto *ueterem* trova effettivo riscontro in Palladius e nell'*Aldina* del 1502 (sue fonti principali). Ora, se non si può escludere *a priori* che Marulić possa avere attinto alcuni *marginalia* ad altre fonti (come si potrebbe desumere da *siruire* (= *seruire*), attestato per la prima volta nell'*Oliv.* 1167), non si può al contempo escludere che egli abbia agito talvolta *ope ingenii*.

Tale separazione tra il c. 66 e il c. 67 – che **β** ha ereditato da **R**<sup>2</sup> e riprodotto con un semplice spazio bianco, come già aveva fatto il Laur. 33.13 – è poi defluita in due manoscritti appartenenti ad una costellazione, di cui proprio il codice parigino è il rappresentante più antico (il gruppo ‘B’ di Zicàri)<sup>187</sup>: 1) il Mons, Bibl. de la Ville, 218.109 (datato al 1475), molto probabilmente una copia di una copia diretta di **β**<sup>188</sup>, il quale presenta molte caratteristiche congiuntive verificabili anche nell’ambito del c. 67, come per esempio la riproduzione meccanica del computo dei versi (in margine a Catull. 67, 48 – ultimo verso del carme – si legge distintamente *u(ersus) xlviii*, così come nel Par. 7989 si trova la nota *Versus xlviii*); 2) il Milano, Biblioteca Ambrosiana, D 24 Sup. (datato al 1500)<sup>189</sup>.

---

<sup>187</sup> Non si tratta di un gruppo omogeneo. Ne fanno parte infatti anche due codici – il Leiden, Bibl. der Rijksuniversiteit, Voss. lat. in oct. 13 (1460) e il Carpentras, Bibl. Inguimbertaine, 361 (1445) – che presentano il c. 67 unito al c. 66: nel primo vi è soltanto una numerazione recenziore 67; nel secondo il c. 67 inizia in un nuovo *folium* e non si può stabilire se l’intento del copista fosse quello di distinguerlo dal c. 66 (analogo il caso del Genova, Bibl. Civica Berio, Cf.arm.6, ove il c. 67 comincia in un nuovo *folium*: cfr. Della Corte 1985, 235-242 (= Id. 1987, 93-100). Come osserva Zicàri 1958, 92 (= Id. 1978, 94), il testo ricostruibile sulla base di questi due codici è di natura composita. Affinità si colgono anche con alcuni manoscritti vicini all’Hamburg, Stadt-u.-Univ.-Bibl. scrin. 139.4 (1465), ove i cc. 66-67 sono uniti, senza alcun segno di separazione recenziore. Questo codice di Amburgo rientra nella famiglia delle emendazioni **γ** descritta da Mynors 1958, ix s., il cui primo rappresentante è l’Oxford, Bodleyan Library, Canon. Lat. 33 (1451): ne fanno parte anche il Leiden, Bibl. der Rijksuniversiteit, Voss. lat. in oct. 59 (1453), il Milano, Bibl. Ambrosiana, H 46 sup. (1465) e il Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana, Pal. lat. 910 (1475). In questi mss. i cc. 66-67 si presentano uniti, dato che recenziori sono la numerazione 67 nel mg. sinistro di Catull. 67, 1 nel Voss. 59 (cfr. de Meyier 1977) e la linea di separazione tra Catull. 66, 94 e Catull. 67, 1 nel Pal. lat. 910. Fa eccezione soltanto l’Amb. H46 sup., ove i due carmi sono separati da uno spazio senza titolo. Per questo codice non si possono escludere, infatti, contatti con la tradizione **β**: come osserva Thomson 1997, 79 n. 56, nell’Amb. H46 sup., in margine all’integrazione di Catull. 68, 47 *Omnibus ex triuiis uulgetur fabula passim* si legge una nota ‘*Seneca suppleuit*’, derivata sicuramente da **β**, ove si leggono la medesima integrazione e la medesima nota (*Suppleuit Sen(eca)*); sulla questione si veda Maggiali 2008, *comm. ad u.* 47.

<sup>188</sup> Zicàri 1958, 91 (= Id. 1978, 94). Potrebbe tuttavia trattarsi anche di una copia diretta: cfr. Thomson 1997, 79 n. 60.

<sup>189</sup> Il titolo marginale *Ad ianuā* è quasi certamente recenziore. Zicàri 1958, 95 (= Id. 1978, 99) assegna l’esemplare da cui discende questo ms. milanese al gruppo del Bon. 2621: tuttavia occorre ricordare che i mss. affini ad **α** riproducono i cc. 66-67 uniti, non separati da uno spazio bianco. Separano il c. 67 dal c. 66 con uno spazio senza titolo anche il Dublin, Trinity College Library, 1759 (seconda metà del XV sec.), il Paris, Bibl. Nationale, 8458 (1474 ca.) e il S. Petersburg, Saltykov-Shchedrin State Public Library, cl. lat. Q 6 (fine del XV secolo).

### 2.3.3 Genesi del *titulus Ad ianuam*

Il Par. 7989 è legato anche ad un altro gruppo di codici appartenenti ad una tradizione  $\sigma$ , che presenta molte affinità con  $\mathbf{O}^{190}$ : tra questi il Brescia, Biblioteca Queriniana, A VII 7, vergato probabilmente a Ferrara intorno al 1455 ca<sup>191</sup>, il quale, insieme con un manoscritto gemello, il London, British Library, Harley 2574 (1460), discende da un antografo contaminato della famiglia di  $\mathbf{O}^{192}$ .

Le ricerche di Zicàri hanno meglio illuminato le affinità genetiche di questi *recentiores*<sup>193</sup>: secondo lo studioso, si deve postulare l'esistenza, a monte, di un esemplare comune ( $\sigma$ ) da cui sarebbero discesi da una parte il codice bresciano A VII 7 e l'Harl. 2574 (=  $\varphi$ )<sup>194</sup>, dall'altra il Milano, Biblioteca Nazionale di Brera, AD XII 37<sup>195</sup>: molteplici sono le concordanze tra questi tre manoscritti, tra cui si segnala, per esempio, la lezione *addebit* in Catull. 67, 45. I tre codici appartengono dunque alla stessa famiglia, indicata da Mynors con  $\epsilon$ <sup>196</sup>, ma a differenza dell'AD XII 37, che discenderebbe *recta uia* da  $\sigma$ , la derivazione degli altri due manoscritti (A VII 7 e Harl. 2574 =  $\varphi$ ) dal medesimo esemplare sarebbe passata attraverso un primo *codex deperditus*  $\tau$  e un secondo *deperditus*  $\chi$ <sup>197</sup>.

---

<sup>190</sup> Zicàri 1958, 89 = Id. 1978, 91.

<sup>191</sup> Thomson 1997, 73 n. 10 e Zicàri 1958, 79 = (Id. 1978, 79).

<sup>192</sup> Lo stretto legame tra il Brix. A VII 7 e l'Harl. 2574, sfuggito a Ellis, fu sottolineato da Stampini 1916, 149 s. e 250, il quale sosteneva che l'antografo comune dei due mss. dovesse appartenere a una famiglia connessa ad  $\mathbf{O}$  non direttamente, ma per vie laterali; giunse così alla conclusione più drastica (p. 257) di postulare una tradizione del testo indipendente da  $\mathbf{OGR}$ , benché più vicina ad  $\mathbf{O}$ . Contro questa ipotesi cfr. Ullman 1917, 98 s. Per un esame esaustivo del Brix. A VII 7 rinviamo a Cremona 1954, CVI ss.

<sup>193</sup> Zicàri 1958, 88 = Id. 1978, 90.

<sup>194</sup> Con  $\varphi$  Stampini 1916, 250 s. indicò, per primo, l'esemplare ricostruibile dal confronto tra il Brix. A VII 7 e l'Harl. 2574 e di cui questi due mss. sarebbero apografi diretti; con  $\Phi$  indicò invece il codice da cui  $\varphi$  sarebbe stato trascritto, secondo un criterio successivamente adottato anche da Cremona 1954, ci e n. 1.

<sup>195</sup> Questo codice, vergato da una sola mano, fu assemblato intorno al 1450 dal copista Niccolò Perotti: Grossi Turchetti 2004, 17 s. riferisce che in data 10 ottobre 2001 Albinia C. de la Mare ha comunicato l'identità di questo copista. Cfr. anche Grossi Turchetti 1979, 380-381.

<sup>196</sup> Mynors 1958, x.

<sup>197</sup> Vd. gli *stemma codicum* orientativi di Zicàri 1958, 86 e 88 (= Id. 1978, 88 e 90). Sulle concordanze e le discordanze del Brix. A VII 7 rispetto all'Harl. 2574, ad  $\mathbf{OGR}$  e ad altri *recentiores* cfr. Cremona 1954, xxix ss. Per il c. 67, in particolare, vd. anche i raffronti già proposti da Stampini 1916, 248 ss.

Da quest'ultimo deperdito  $\chi$  discenderebbero, secondo Zicàri<sup>198</sup>, anche i mss. del gruppo  $\eta$  di Mynors<sup>199</sup>, i quali presentano molteplici lezioni congiuntive con il Brix. A VII 7 e con l'Harl. 2574 (=  $\phi$ ), anche nell'ambito del c. 67: si segnalano per esempio Catull. 67, 20 *attigerat* e 37 *dixerat* (che solo il Marc. 12.153 corregge *supra lineam* in *attigerit*). Tuttavia sono più affini a  $\phi$ , in particolare, quattro di essi: il Chis. H IV 121, il Voss. Lat. Oct. 81, il Marc. lat. 12.81 e il Vat. lat. 1608. Ciò si può desumere per esempio da Catull. 67, 27, ove essi leggono concordemente *querendus unde* come  $\phi$  contro il *querendus ut unde* presente negli altri mss. della famiglia  $\eta$ , ovvero nel G.2.8.12 (216), nel Gud. lat. 332, nel Laud. lat. 78 e nel Marc. lat. 12.153<sup>200</sup>. Mostrano inoltre un più forte legame reciproco, riagganciandosi a una tradizione più antica, il Marc. lat. 12.81 e il Vat. lat. 1608: essi conservano per esempio Catull. 67, 33 *melo* di  $\mathbf{O}$  come il Brix. A VII 7, l'Harl. 2574 e l'AD XII 37, ma diversamente dagli altri mss., che leggono *mela* o *mella*<sup>201</sup>.

Ora, tutti i mss. finora menzionati, discendenti da  $\sigma$  ( $\phi$ ,  $\eta$ , AD XII 37), pongono concordemente il *discrimen* tra il c. 66 e il c. 67 in corrispondenza dell'esametro *O dulci iucunda uiro iucunda parenti* non con un semplice spazio separativo come aveva fatto il Par. 7989, bensì con un titolo *Ad ianuam*<sup>202</sup>. La ricostruzione stemmatica proposta da Zicàri<sup>203</sup> mostra bene come l'assenza di questo titolo in  $\beta$  possa motivarsi sulla base dell'appartenenza del codice parigino a una fase

<sup>198</sup> Zicàri 1958, 80 (= Id. 1978, 80).

<sup>199</sup> Il Vicenza, Biblioteca Bertoliana, G.2.8.12 (216), il Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, 332 Gud. lat., l'Oxford, Bodleian Library, Laud. 78, il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Chigi H IV 121, il Leiden, Bibl. der Rijksuniversiteit, Voss. lat. in. oct. 81, il Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, Marc. lat. 12.81 e 12.153, il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 1608.

<sup>200</sup> Nel Marc. lat. 12.153, tuttavia, *ut* è integrazione *supra lineam*: a tal proposito Zicàri 1958, 84 s. (= Id. 1978, 85 s.) osserva che le correzioni di questo manoscritto fanno pensare ad una sua posizione intermedia di passaggio dalle lezioni attestate nel Chis. H IV 121, nel Voss. Lat. Oct. 81, nel Marc. lat. 12.81 e nel Vat. lat. 1608 a quelle attestate nel G.2.8.12 (216), nel Gud. lat. 332 e nel Laud. lat. 78. Questi ultimi mss., infatti, presentano varianti marginali o interlineari provenienti da un altro ms., probabilmente affine al London, British Library, Add. 11915.

<sup>201</sup> Zicàri 1958, 94 n. 24 (= Id. 1978, 98 n. 24) segnala, come un probabile e vago indizio della presenza dell'A VII 7 a Brescia in una fase molto antica della tradizione, il fatto che Elia Cavrioli nei suoi *Chronica de rebus Brixianorum* del 1505 avesse sostenuto la lezione *Melo* dell'A VII 7 (e di  $\mathbf{O}$ ) contro *Mello* della maggior parte dei codici e delle edizioni anteriori alla Parmense (ignorata dal Cavrioli).

<sup>202</sup> Fa eccezione soltanto il Voss. lat. in oct. 81, ove manca il titolo e vi è solo uno spazio di separazione rispetto al c. precedente, con una numerazione 67 sul mg. destro, certamente recenziore.

<sup>203</sup> Zicàri 1958, 96 (= Id. 1978, 100).

più antica di  $\sigma$ , anteriore al 1423<sup>204</sup>; una fase che lo studioso indica con la lettera  $\Sigma$  e nella quale, probabilmente, non si era ancora generato il titolo *Ad ianuam*.

Non si può escludere pertanto che questo titolo si sia affermato, per la prima volta, proprio all'altezza di  $\sigma$ , come si può desumere dal fatto che l'attestazione (per noi) più antica si trova in un suo discendente diretto, l'AD XII 37 del 1450.

Prove ulteriori possono venire da altri manoscritti per cui sembrano certi i contatti con una tradizione  $\Sigma$ : è il caso dei già citati Voss. Lat. in oct. 13 e Carp. 361, i quali, insieme con il Bologna, Biblioteca Universitaria 2744 (ove i cc. 66-67 sono uniti, con una linea di separazione chiaramente recenziore) discendono da un comune antografo che potrebbe avere collazionato una tradizione  $\Sigma$ <sup>205</sup>. L'assenza in essi di un titolo *Ad ianuam* potrebbe essere un elemento in più a testimonianza di una sua affermazione soltanto a partire da  $\sigma$ .

Analoghe conclusioni potrebbero trarsi dall'esame di altri quattro manoscritti (il gruppo 'C' di Zicàri): il Parma, Biblioteca Palatina, 716, il Milano, Biblioteca Ambrosiana, I 67 Sup.<sup>206</sup>, il Dresda, Bibl. Univ., Dc 133 e il Grenoble, Bibl. de la ville, 549. Essi hanno collazionato molto probabilmente una copia di  $\mathbf{O}$  (esistente a Pavia nel 1471 ca. e indicata da Zicàri con  $\mathbf{\Pi}$ )<sup>207</sup>, ma presentano, seppure in misura minore, delle concordanze anche con la tradizione  $\Sigma$ , dalla quale avrebbero potuto desumere – qualora ci fosse stato – un eventuale titolo *Ad ianuam*. Essi invece concordano nel tramandare uniti i cc. 66-67<sup>208</sup>.

---

<sup>204</sup> Una fase più antica, ma comunque non priva di alcune caratteristiche congiuntive con la tradizione  $\sigma$ , verificabili anche nell'ambito del c. 67: si veda per es. la coincidenza della lezione *dixerat* in Catull. 67, 37. Ad un collazionario, invece, si possono attribuire – secondo Zicàri 1958, 90 (= Id. 1978, 92) – alcune divergenze del Par. 7989, dovute a negligenze o trascuratezze: un esempio è dato dall'ignoranza in Catull. 67, 31 della lezione metricamente accettabile *hoc dicit se* (che troviamo in  $\mathbf{O}$  e nella tradizione  $\sigma$ ) a favore, invece, dell'inaccettabile *se dicit hoc* di  $\mathbf{R}$ . A tal proposito vd. anche Stampini 1916, 259 n. 1.

<sup>205</sup> Vd. *lo stemma codicum* di Zicàri 1958, 96 (= Id. 1978, 100), che pur raggruppando insieme i tre mss., postula per il Voss. Lat. in oct. 13 e per il Carp. 361 la discendenza da un esemplare intermedio. Codrignani 1963, 4 s. ripropone lo *stemma* di Zicàri, ma ne suggerisce anche una variante che prevede un esemplare intermedio non per il Voss. Lat. in oct. 13 e il Carp. 361, bensì per il Bon. 2744.

<sup>206</sup> A questo codice ambrosiano è affine il Brussels, Bibl. Royale de Belgique, IV.711: sul fol. 96u, ove è riportata la data di trascrizione della parte catulliana (1465), è presente anche una nota più tarda secondo la quale le lezioni ivi contenute sono identiche (*eaedem plane*) a quelle dell'Ambr. I 67 sup.; cfr. Gaisser 1981, 177 e Thomson 1997, 84 n. 94.

<sup>207</sup> Cfr. Zicàri 1958, 99 (= Id. 1978, 103 s. e n. 27).

<sup>208</sup> Confrontabile con il Parma 716 e connesso al *Codex Tomacellianus* è il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. lat. 1652 (1455 ca.), in cui i cc. 66-67 sono separati solo da un segno marginale recenziore.

Al contrario, manoscritti ed edizioni per cui si possono dimostrare contatti con la tradizione  $\sigma$ , riproducono il *discrimen* tra il c. 66 e il c. 67 mediante il titolo *Ad ianuam*. È il caso anzitutto dell'*editio Parmensis* del 1473, che secondo Zicàri si iscrive nel solco della tradizione  $\sigma$ , mediante un *codex*  $\chi^A$ , da cui avrebbe tratto alcune lezioni esatte, come Catull. 67, 33 *Mella* (piuttosto che *mello* dell'*editio princeps* del 1472)<sup>209</sup>. Stesse considerazioni per le *editiones* di Reggio Emilia e di Vicenza del 1481 (le quali seguono le lezioni esatte che l'*editio Parmensis* aveva attinto alla tradizione  $\chi$ ) e per il Cesena, Biblioteca Malatestiana, S. XXIX 19 (il cui copista guardò probabilmente all'*editio Parmensis*).

La più antica tradizione  $\Sigma$  mostra dunque maggiori affinità con  $\mathbf{O}$  rispetto a  $\sigma$ , esemplare contaminato della famiglia dell'*Oxoniensis*<sup>210</sup>.

Da quanto fin qui esposto si potrebbe concludere che:

1. l'unità dei cc. 66-67 segue la tradizione rappresentata da  $\mathbf{O G}^1$  ed  $\mathbf{R}$  (*ante correctionem*), presumibilmente riconducibile ad  $\mathbf{A}$  e  $\mathbf{X}$ ;
2. la divisione dei cc. 66-67 con un semplice spazio separativo segue la più antica tradizione di  $\mathbf{R/R}^2$ ;
3. la più diffusa divisione dei cc. 66-67 con titolo *Ad ianuam* risale a una più recente tradizione  $\sigma$  (certamente influenzata da  $\mathbf{R/R}^2$ ), di cui l'AD XII 37 è il testimone più antico. Che questo titolo non sia un'innovazione originale del copista di AD XII 37 è dimostrato dal fatto che esso si riscontra anche in  $\phi$  (accordo del Brix. A VII 7 e dell'Harl. 2574), non derivato dall'AD XII 37, ma da un *deperditus*  $\tau$ , a sua volta discendente proprio da  $\sigma$ ;
4. la divisione dei cc. 66-67 in corrispondenza di Catull. 67, 3 è attestata soltanto in  $\alpha$  e in  $\mathbf{D}$  come intervento recenziore marginale, dovuto probabilmente all'*ingenium* di un ignoto umanista oppure desunto da un *codex deperditus* o da un'edizione a stampa a noi sconosciuta.

<sup>209</sup> Zicàri 1958, 95 (= Id. 1978, 99). L'edizione parmense fu una revisione della *princeps* del 1472, la quale era stata condotta – osserva Zicàri 1957, 157 (= Id. 1978, 106) – sulla base di un testo non troppo lontano da quello oggi offerto dall'Add. 11915. Per quel che ci riguarda, osserviamo che l'*editio princeps*, diversamente dell'Add. 11915, riproduce i cc. 66-67 uniti; così anche il Firenze, Bibl. Laurenziana, 33.11 (*post* 1472), copiato proprio dall'*editio princeps* del 1472: cfr. Thomson 1997, 75 n. 20.

<sup>210</sup> Zicàri 1958, 79 (= Id. 1978, 79) e Cremona 1954, CVI ss.

### 2.3.4 Ulteriori testimoni della tradizione unitaria e *recentiores* con divisioni postume

Tra i manoscritti che riproducono i cc. 66 e 67 senza soluzione di continuità, se ne distinguono due, riconducibili non alla tradizione di **O**, ma di **G**: il S. Daniele del Friuli, Biblioteca Guarneriana, 56 e l'Escorial, Ç. IV.22 (a). Il primo è un codice membranaceo databile al 1455 ca.<sup>211</sup> e contiene Catullo nei ff. 97r-132u: vi si riconoscono due mani diverse, la seconda delle quali comincia dal fol. 31 con Catull. 64, 351<sup>212</sup>. Zicàri osserva che per la parte catulliana esso mostra affinità soltanto con l'Escorial, Ç. IV.22 (a), come si può evincere da omissioni di versi, piccole lacune ed errori congiuntivi<sup>213</sup>. Per l'aspetto che più ci interessa, osserviamo che il Guarn. 56 ha in comune non solo con l'Escorial, Ç. IV.22 (a), ma anche con l'Escorial, Ç. IV.22 (b) l'unione dei cc. 66 e 67, senza alcun segno di separazione recenziore o titoli marginali distintivi<sup>214</sup>.

Zicàri esclude che tra i due mss. ci possa essere una reciproca dipendenza diretta o indiretta, ipotizzando piuttosto per entrambi una derivazione indiretta proprio da **G**, sulla base di lezioni peculiari in comune, tra cui segnaliamo Catull. 67, 31 *solum se dicit*<sup>215</sup>. Il capostipite sarebbe stato appunto non direttamente **G**, ma una sua copia veneziana, come si può desumere da alcuni casi, tra cui Catull. 67, 35, ove **G** ha *arnat* (= *narrat*) e il Guarn. 56 e l'Esc. Ç. IV.22 (a) hanno *amat*<sup>216</sup>. Questa copia sarebbe stata tratta – secondo Zicàri – quando **G** aveva ricevuto soltanto le prime correzioni: a giudizio dello studioso, pertanto, il Guarn. 56 e l'Esc. Ç. IV.22

---

<sup>211</sup> Per la datazione cfr. D'Angelo 1970, 25.

<sup>212</sup> Cfr. Thomson 1997, 83 n. 93.

<sup>213</sup> Zicàri 1959, 456 (= Id. 1978, 113).

<sup>214</sup> Copia di una copia dell'Esc. Ç. IV.22 (b) – connesso alla famiglia  $\gamma$  di Mynors – è l'East Berlin, Deutsche Staatsbibl., Diez. B. Sant. 40 (1460-1470 ca.), ove i cc. 66-67 sono uniti.

<sup>215</sup> Cfr. tuttavia contro Zicàri l'ipotesi alternativa (discussa con Scevola Mariotti) di Ghiselli 1987, 13 ss., secondo cui non si può escludere, data la maggiore antichità del Guarn. 56 e una comune ascendenza veneta, che l'Esc. ç IV 22 (a) derivi indirettamente dal Guarn. 56.

<sup>216</sup> Zicàri 1959, 458 e 461 (= Id. 1978, 115 e 119) osserva che: «L'origine della tradizione dei nostri codici, soli superstiti nipoti di G, è dunque da porre a Venezia, di dove una branca più diretta finì a San Daniele, presumibilmente dopo una tappa già in territorio friulano, e l'altra, attraverso più anelli oggi perduti, all'Escuriale» (p. 461 = p. 119).

(a) potrebbero essere utili all'editore di Catullo a discernere in **G** una seconda da una terza mano<sup>217</sup>.

Se considerata in quest'ottica, risulta significativa l'assenza in entrambi i codici di una separazione tra i cc. 66 e 67, originatasi con **R**<sup>2</sup> e da qui defluita in **G**<sup>2</sup> tramite **m** (o un suo gemello): se la separazione era presente in **G**<sup>2</sup> come intervento marginale, ci si può chiedere perché il Guarn. 56 e l'Esc. Ç. IV.22 (a) non ne rechino traccia. Si dovrà pensare forse che la copia di **G** da cui essi furono ricavati non aveva ancora riprodotto del tutto fedelmente gli interventi della seconda *manus correctrix* **G**<sup>2</sup> (tralasciandone alcuni, tra cui proprio questa *diuisio carminum*)<sup>218</sup> oppure che era stata presto contaminata dall'innesto di una seconda tradizione orizzontale.

Non sarebbe peraltro un caso isolato, giacché per esempio il Guarn. 56 e l'Esc. Ç. IV.22 (a) non recano alcuna traccia di una altra importante *diuisio carminum* che distingue **O** da **R**<sup>2</sup>**G**<sup>2</sup>: il 'paragraph mark' che separa Catull. 104, 4 *sed tu cum Tappone omnia monstra facis* da Catull. 105,1 *Mentula conatur Pipleium scandere montem*: assente in **O**, esso fu aggiunto per la prima volta da **R**<sup>2</sup>, dal quale defluì in **m** e in **G**<sup>2</sup>. La copia di **G**<sup>2</sup> da cui discesero il Guarn. 56 e l'Esc. Ç. IV.22 (a) aveva tralasciato forse anche questa divisione.

A queste importanti divergenze tra il Guarn. 56, l'Esc. Ç. IV.22 (a) e **G**<sup>2</sup> possiamo aggiungere: 1) la totale assenza nei primi due mss. dei 'paragraph marks' in margine al c. 62 che, assenti in **O**, **G**<sup>2</sup> attinse ad **R**<sup>2</sup>**m**; 2) l'assenza della 'frattura' in seno al c. 64, in corrispondenza del v. 241 *At pater ut summa prospectum ex arce petebat*, derivante da **R**<sup>2</sup> e passata a **G**<sup>2</sup> per il tramite di **m**. È presente, invece, nel Guarn. 56 e nell'Esc. Ç. IV.22 (a) la divisione in corrispondenza di Catull. 64, 323, che **G**<sup>2</sup> poté attingere, ancora una volta, ad **R**<sup>2</sup>**m**.

Al Guarn. 56 e all'Esc. Ç. IV.22 (a) si affiancano non pochi altri testimoni che tramandano il c. 67 unito al c. 66, talvolta con annotazioni recenziori segnalanti l'*initium noui carminis* in margine a Catull. 67, 1.

---

<sup>217</sup> Zicàri 1959, 458 (= Id. 1978, 116).

<sup>218</sup> *Diuisio carminum* assente anche in una copia dell'Esc. Ç. IV.22 (a), il Neap., Bibl. Nazionale, IV.F.21 (1450-1460?), uno dei pochi manoscritti appartenenti alla tradizione di **G**: cfr. Thomson 1997, 80 n. 65.



Segnaliamo anzitutto il Venezia, Museo Civico, fondo Cicogna 549 (databile al 1465 ca.), il quale riproduce il testo del c. 67 senza alcuna separazione rispetto al c. precedente, ma presenta una numerazione 67 recenziore in margine a Catull. 67, 1. Così anche due codici strettamente affini<sup>219</sup>, gli Oxford, Bodleian Library, lat. class. e.3 (1465) – di cui il Cicogna 549 è probabilmente l'antigrafo<sup>220</sup> – e lat. class. e.15 (1460)<sup>221</sup>.

Analoghe considerazioni per i seguenti codici: il Roma, Bibl. Casanatense, 15 (1470-1471), codice di lusso, autografo di Pomponio Leto<sup>222</sup>; il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, 3269 (ca. 1465-1470), codice vergato probabilmente nell'ambito del circolo di Pomponio Leto<sup>223</sup>, ove tuttavia una *manus recentior* ha successivamente segnalato l'*incipit* di un nuovo carme in margine a Catull. 67, 1<sup>224</sup>; il Dublin, Trinity College Library, 929 (XV sec.); il London, British Library, Harley 2778 (1450-1475 ca.)<sup>225</sup>, confrontabile – secondo Thomson<sup>226</sup> – con il Paris, Bibl. Nationale, 8232 (1475 ca.), che tuttavia separa il c. 67 dal c. 66 con il titolo *Ad ianuam*; il Ferrara, Biblioteca Ariostea, class. II 156 (XV sec.), ove tuttavia, in margine a Catull. 66, 94, si può riconoscere una crocetta recenziore che indica, molto probabilmente, la conclusione del c. 66; il Firenze, Bibl. Nazionale (Magliabechiana), VII 948 (1475); il Vienna, National-bibl., 3198 (1460 ca.), con una sua copia diretta (Vienna, National-bibl., 224 del 1463 ca.) e con un altro suo

---

<sup>219</sup> I tre mss. sono accomunati, per esempio, dall'integrazione di Catull. 68, 47 *omnibus inque locis celebretur fama sepulti* attribuibile a Petrus Odus e già presente nel Par. 8232 (il Cicogna 549 ne indica in margine il nome abbreviato, *pe(trus) od'(us)*): per una esaustiva disamina di questa e di altre integrazioni di Catull. 68, 47 rinviamo ancora a Maggiali 2008, *comm. ad u.* 47.

<sup>220</sup> Thomson 1997, 80 n. 69.

<sup>221</sup> Molte affinità con il lat. class. e.15 presenta il Palermo, Bibl. Comunale, 2.Q.q.E.10 (1459 ca.), che riproduce i cc. 66 e 67 senza soluzione di continuità, ma non contiene l'integrazione di Petrus Odus.

<sup>222</sup> Muzzioli 1959, 340 e 344 s. Pomponio potrebbe avere ricavato questo manoscritto da un esemplare già imperfetto e contaminato, secondo un *usus* riconosciuto anche da Sabbadini 1912, 184: «Sarà meglio dire più modestamente che il Leto adoperava redazioni già contaminate».

<sup>223</sup> Thomson 1997, 86 n. 110.

<sup>224</sup> Secondo Muzzioli 1959, 347 non ci sarebbe nessuna traccia dell'intervento di Pomponio in questo manoscritto. De Nohac 1887, 373 n. 185 riteneva invece che fosse autografo, come si desumerebbe da una nota dello stesso Orsini: «Catullo, con altre cose, scritto di mano di Pomponio Leto, in papiro. Ful. Ors.». Ma non sempre affidabile e sicura fu l'identificazione degli autografi suggerita dall'Orsini: cfr. Muzzioli 1959, 338.

<sup>225</sup> L'Harl. 2778 è strettamente connesso al London, British Library, Add. 12005 (1460-1470?), che non contiene tuttavia il c. 67 (il *libellus* si ferma a Catull. 64, 400 *lugere*): cfr. Thomson 1997, 86 n. 110.

<sup>226</sup> Thomson 1997, 86 n. 110.

discendente indiretto (Munich, Bayerische Staatsbibl., lat. 473)<sup>227</sup>; il Torino, Bibl. Reale, Varia 54 (1466 ca.), che mostra però in margine a Catull. 67, 1 un segno recenziore di *initium carminis*; il Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana, 11425 (fine XV secolo ca.).

A questi testimoni si aggiunga infine il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Barberini lat. 34 (1450), ove una *manus recentior* ha segnalato in margine a Catull. 67, 1 l'*incipit* di un nuovo carme con il titolo *Ad Ianuam Elegia*. A questo titolo l'anonimo annotatore ha aggiunto una breve *descriptio* contenutistica, interamente desunta dal commento di Parthenius del 1481, sua fonte principale<sup>228</sup>: *O dulci et c(etera) Hac elegia indelibili nefa(n)dar(um) libidinu(m) i(n)famia notat qua(n)da(m) [in]familiam cuius (dominum) ac (patrem) senem celato no(m)i(n)e nefarium stuprum seu adulteriu(m) cu(m) nuru sua co(m)misisse clamat: multisq(ue) opprobriis ac mordacissimis salibus hanc domu(m) acriter insectatur: ianua(m) primu(m) domus illi(us) alloque(n)s ea(m) sibi de famili(a)e flagitijs (responde)ntem inducit.*

### 2.3.5 Ulteriori testimoni della tradizione separatista: il gruppo $\theta$ e i codici con titoli alternativi

Dei cinque codici che costituiscono il gruppo  $\theta$  di Mynors<sup>229</sup>, tre dividono i c. 66-67 con il titolo *Ad ianuam*, posto prima dell'esametro *O dulci iucunda uiro iucunda parenti*: il London, British Library, Egerton 3027, il Pesaro, Bibl. Oliveriana, 1167 e il London, British Library, Burney 133<sup>230</sup>.

---

<sup>227</sup> Thomson 1997, 80 n. 61 nota che il Mon. lat. 473 (in cui i cc. 66 e 67 sono uniti, senza indicazioni separative recenziori) presenta gli stessi titoli della famiglia  $\alpha$ : un'osservazione che conferma ulteriormente l'ipotesi secondo cui la separazione dei cc. 66-67 presente nel Bon. 2621 sarebbe recenziore.

<sup>228</sup> Cfr. Gaisser 1992, 209 e 228. Nel commento di Parthenius il titolo è semplicemente *Ad ianuam*, affiancato da una didascalia sul mg. destro: *De quadam familia nefarriis stupris incestisq(ue) immersa* (le ristampe successive del commento di Parthenius – 1487, 1491, 1493, 1500 – hanno poi corretto la geminazione della 'r' in *nefarriis*, dovuta senz'altro ad errore di stampa).

<sup>229</sup> Mynors 1958, xi.

<sup>230</sup> I due codici rimanenti sono il Paris, Bibl. Nationale, 8236 e il Napoli, Bibl. Nazionale, IV.F.61: il primo manca della parte iniziale del c. 67 (che inizi con il v. 5), il secondo distingue i cc. 66-67 soltanto con uno spazio bianco tra Catull. 66, 94 e Catull. 67, 1; così anche un altro ms. che presenta

Tra questi testimoni occupa una posizione di rilievo l'Oliv. 1167, vergato nel 1470 da *Franciscus Futius Tyfernatis Senis*, come si evince dalla *subscriptio* che chiude il *liber Catulli*<sup>231</sup>. La scrittura di questo codice, come osserva Zicàri<sup>232</sup>, è una corsiva chiara, ricca di compendi (anche antiquati) e numerose glosse marginali o interlineari di tipo grammaticale e lessicale, che rivelano il non scarso *ingenium* del copista<sup>233</sup>, al quale si può attribuire per esempio la lezione *Melon* in Catull. 67, 33 in luogo di *Melo* o *Mello* degli altri mss.<sup>234</sup>.

Se si confronta l'Oliv. 1167 con l'Egerton 3027 (databile al 1476) e con il Burney 133 (databile al 1475), se ne desume l'appartenenza dei tre codici ad un unico filone e la loro discendenza da un originario esemplare comune (da una parte l'Oliv. 1167 e l'Egerton 3027, dall'altra il Burney 133, il quale presenta un ordine dei carmi diverso rispetto agli altri due manoscritti)<sup>235</sup>. Non mancano certo le divergenze:

il Burney 133 e l'Oliv. 1167 leggono Catull. 67, 31 *non solum sed hoc* contro l'Egerton 3027 che legge *non solum se hoc*; il Burney 133 e l'Egerton 3027 leggono Catull. 67, 33 *mello* contro il già visto *melon* dell'Oliv. 1167; rari, invece, i casi di disaccordo fra i tre mss.: unico esempio per Catull. 67 il v. 6, ove l'Egerton 3027 legge *prorecto*, il Burney 133 *proiecto*, l'Oliv. 1167 *perempto*.

Ma queste divergenze indicano soltanto l'originaria discendenza di ciascuno dei tre codici da esemplari intermedi perduti e non inficiano l'ipotesi dell'esistenza di un esemplare comune a monte: un *codex deperditus y*, databile tra il 1450 e il 1460, già interpolato e ricco di correzioni, probabilmente di origine veneta<sup>236</sup>. Su questo

---

molte lezioni in comune con la famiglia **θ**, ovvero il Neap., Bibl. Nazionale, IV.F.19 (1467 ca.). Ricordiamo che è accostabile al Burney 133 – contenente gli emblemi degli Aragonesi di Napoli – anche il Napoli, Bibl. oratoriana dei Gerolamini C.F.III.15, codice vergato a Firenze da Antonio Sinibaldi proprio per conto degli Aragonesi, il quale presenta il c. 67 distinto dal c. 66 con il titolo *Ad ianuam*. De la Mare 1985, 485 ritiene che questo manoscritto sia stato copiato dall'*editio Veneta* del 1472 (ove tuttavia – occorre sottolinearlo – il c. 67 è unito al c. 66).

<sup>231</sup> «*Quinti Catulli poete Veronensis liber finit. Scripsi ego Franciscus Futius Tyfernatis Senis die VIII decembris MCCCCLXX*»: cfr. Zicàri 1953, 7 (= Id. 1978, 45).

<sup>232</sup> Zicàri 1953, 8 (= Id. 1978, 45 s.).

<sup>233</sup> Zicàri 1953, 8 n. 7 (= Id. 1978, 45 n. 7) precisa che le note del copista si distinguono facilmente da quelle di una seconda e di una terza mano, influenzate dalle edizioni a stampa.

<sup>234</sup> Zicàri 1953, 8 (= Id. 1978, 46).

<sup>235</sup> Zicàri 1953, 13 (= Id. 1978, 50).

<sup>236</sup> Zicàri 1953, 19 s. (= Id. 1978, 56 s.).

esemplare *y* potrebbe avere esercitato una certa influenza l'ascendente del Datanus e dell'Add. 11915: in particolare, la vicinanza a quest'ultimo codice, trascritto a Treviso e importante rappresentante della famiglia  $\zeta$  di Mynors, si coglie nell'*incipit* del c. 67, segnalato proprio con il titolo *Ad ianuam* come nei tre codici della famiglia  $\theta$ . Che anche l'Add. 11915 possa avere attinto quindi questa divisione a un esemplare veneto che influì su *y* non è inverosimile, come si potrebbe evincere anche dal confronto con il Magl. VII 1158, altro rappresentante della famiglia  $\zeta$  in cui una *manus recentior* ha separato il c. 67 dal c. 66 con una linea e con il titolo marginale *Ad ianuam*<sup>237</sup>.

Non mancano tuttavia testimoni che, seppure accostabili alla famiglia  $\theta$ , sono comunque portatori di una tradizione anteriore a *y* o non ancora interpolata e che tramandano uniti i cc. 66 e 67. È il caso di un altro codice di ascendenza veneta, il Padova, Biblioteca Capitolare, C77: trascritto intorno al 1468 da Petrus Barrocius Patricius Venetus, ovvero Pietro Barozzi (1441-1507), vescovo di Belluno trasferitosi a Padova nel 1487<sup>238</sup>, esso si lascia accostare all'Egerton 3027, ma mostra una segmentazione dei carmi minore rispetto a quella dell'Oliv. 1167 e dell'Egerton 3027 stesso e più vicina a quella del Bon. 2621. Vi fanno blocco, infatti, alcuni componimenti che sono invece distinti nell'Egerton 3027 e nell'Oliv. 1167, come i cc. 66-67 che appaiono uniti, senza alcuna separazione recenziore<sup>239</sup>.

Altri manoscritti che dividono i cc. 66-67 con titolo *Ad ianuam* sono: il Budapest, National Museum, 137 (XV secolo), il Paris, Bibl. Nationale, 8232 (1475 ca.), l'East Berlin, Deutsche Staatsbibl., Diez. B. Sant. 56 (1481) e il Vaticano, Bibl. Apostolica Vaticana, 7044 (1520). In quest'ultimo codice il copista aveva cominciato a scrivere *Ianua q*, subito cancellato: forse si trattava di un titolo diverso oppure aveva erroneamente cominciato a trascrivere, per *saut du meme au meme*, l'*incipit* di Catull. 67, 3<sup>240</sup>.

Un esiguo gruppo di codici presenta infine titoli innovativi, sovente in forma di chiose tematiche. Anzitutto il London, British Library, Add. 10386 (databile al

---

<sup>237</sup> Il terzo manoscritto appartenente alla famiglia  $\zeta$  è l'Add. 11674, ove i cc. 66-67 sono però uniti, senza alcun titolo o segno di separazione.

<sup>238</sup> Zicàri 1953, 13 (= Id. 1978, 50).

<sup>239</sup> Cfr. le divergenze significative tra il Pat. C77 da una parte e l'Oliv. 1167, l'Egerton 3027 e il Burney 133 dall'altra, rintracciate da Zicàri 1953, 16 s. (= Id. 1978, 52 s.).

<sup>240</sup> Su questo manoscritto vd. Thomson 1997, 87 n. 113.

1474), il quale sembrerebbe introdurre per la prima volta nella tradizione del *libellus* un titolo più esteso che riassume il contenuto del carne: *Alloquit(ur) Ianuam quae olim Balbo facilis fu(er)at*. Esso ricorre identico nel Firenze, Bibl. Laurenziana, Ashb. 260, databile al 1500 ca., copia diretta dell'Add. 10386<sup>241</sup> e in forma ridotta nell' Ashb. 973 (1549), ove in margine al titolo *Ad ianuam* si legge la nota *Catullus ianua(m) alloquitur*<sup>242</sup>.

Un altro codice, l'Edinburgh, National Library of Scotland, Adv. 18.5.2 (databile al 1495), reca il titolo *Carmen ad Ianuam*, che ritroviamo identico in una sua copia, l'East Berlin, Deutsche Staatsbibliothek, Diez. B. Sant. 46 (1600 ca.)<sup>243</sup>. L'Adv. 18.5.2 fu scritto da Lodovico Regio di Imola, il quale vergò (probabilmente nello stesso anno) anche il Coligny, Geneva: Bibl. Bodmeriana, Bodmer 47, il quale presenta tuttavia il semplice titolo *Ad ianuam*<sup>244</sup>.

All'Adv. 18.5.2 e al Bodmer 47 è connesso anche il Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Urb. lat. 812 (1497 ca.), ove è attestato per la prima volta il titolo *In Ianuam balbi*.

Diverso infine il caso dell'Oxford, Bodleian Library, Canon. lat. 34 (XV ex.), che riproduce il testo del c. 67 con uno spazio di separazione rispetto al c. 66, con l'aggiunta di una nota marginale *fragme(n)tu(m)*, ricorrente all'interno del ms. per indicare le *diuisiones carminum*.

---

<sup>241</sup> Thomson 1997, 75 n. 24.

<sup>242</sup> Le varianti e le note marginali contenute nell' Ashb. 973 si possono attribuire allo stesso copista Braccius Ricasulanus: cfr. Thomson 1997, 76 n. 25.

<sup>243</sup> Cfr. Thomson 1997, 73 n. 6. Nell'ambito del c. 67, un'altra analogia che accomuna entrambi i codici è l'indicazione del primo interlocutore in margine al distico incipitario: *Ianitor*. Più in generale, la riproduzione dell'Adv. 18.5.2 da parte del copista del Diez. B. Sant. 46 – di cui rimane incerta l'identità che si cela dietro le iniziali «M.P.» – è sostanzialmente fedele e annovera pochissime divergenze: cfr. Cunningham 1983, 123.

<sup>244</sup> Per una descrizione del manoscritto rinviamo a Pellegrin 1982, 92-94.

## 2.4 I titoli del carme 67 nelle edizioni a stampa

L'*editio princeps* del 1472 e l'*editio* milanese del 1475 (che ripeté sostanzialmente il testo della *princeps*), stamparono i cc. 66 e 67 senza soluzione di continuità.

Nell'ambito delle edizioni a stampa esse rappresentano le uniche due eccezioni contro l'unanime e concorde separazione del c. 67 dal c. 66 in corrispondenza dell'esametro *O dulci iucunda uiro iucunda parenti*: separazione segnalata ora con un semplice spazio vuoto<sup>245</sup> – come scelse di fare per primo Scaliger nella sua edizione del 1577, poi seguito nel XIX secolo da Lachmann, che adottò il medesimo criterio nelle sue tre edizioni catulliane del 1829, del 1861 e del 1874 – ora con il titolo *Ad ianuam*, che si affermò nella più parte delle edizioni.

Riscontrabile in primo luogo nella *Parmensis* del 1473<sup>246</sup>, questo titolo *Ad ianuam* venne poi accolto da Calphurnius, dall'ed. di Reggio del 1481, da Parthenius (ove è affiancato dalla didascalia *De quadam familia nefarriis [sic] stupris incestisq(ue) immersa*), da Palladius, da Avanzi nelle Aldine del 1502 e del 1515<sup>247</sup>, e nell'*editio Trincauelliana* del 1535, da Guarini nelle *Expositiones* del 1521 (*Ad ianuam. Eleg. III*).

Dal XVI secolo alla prima metà del XVIII si diffuse in molte altre edizioni<sup>248</sup>, fin quando, con l'edizione commentata di Muretus del 1554 (*aetas Muretiana*)<sup>249</sup>, non si affermò il titolo più esteso *Ad ianuam impudicae cuiusdam mulieris*: oltre che nelle ristampe dell'edizione di Muretus del 1558 e del 1562, esso figura in

---

<sup>245</sup> Con l'aggiunta di semplici numerazioni nelle più moderne edizioni critiche.

<sup>246</sup> Concepita sì come revisione dell'*editio princeps* del 1472, ma corretta probabilmente con il supporto di un manoscritto della tradizione di O, affine al Vicenza, Biblioteca Bertoliana, G.2.8.12 (216): cfr. Thomson 1997, 44.

<sup>247</sup> E nelle relative copie manoscritte: Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, lat. 12.127 (4020) e lat.12.128 (4021).

<sup>248</sup> Lo adottarono: l'edizione di Basilea stampata da Henricus Petrus nel 1530, l'edizione parigina stampata *apud Simonem Colinaeum* nel 1534, le edizioni 'grifiane' del 1537 e del 1553, l'edizione stampata a Basilea *apud Nicolaum Bryling* nel 1563, l'edizione a cura di Orazio Toscanella del 1569, le edizioni di Francoforte del 1621 (*Ad ianuam* LXVIII), di Amsterdam del 1630 e del 1651 (*Ad ianuam. 68*), l'edizione a cura di Gabbema del 1659 (*Ad ianuam. 68*), l'edizione stampata *apud Isbrandum Haring* nel 1686 (*Ad ianuam. 67*) e l'edizione a cura di Corradino de Alio del 1738. In un'edizione veneta del 1768 stampata per i tipi di Carolus Palesius il titolo del c. 67 è invece *Januam*, con una didascalia esplicativa (*Cum popularibus aliquos loquentem poeta inducit*) desunta dal commento di Muretus del 1554.

<sup>249</sup> Secondo la nota definizione di Doering 1788, xviii e Thomson 1997, 50.

un'edizione belga del 1560 stampata per i tipi di Christophorus Plantini, nell'edizione con commento di Statius del 1566 e in un'edizione grifiana del 1573 (*Ad ianuam impudicae cuiusdam mulieris*. LXV).

Dal titolo muretiano scaturirono presto alcune versioni parziali: *Ad ianuam cuiusdam* in un'edizione del 1623 stampata dalla tipografia di Joannis Bogardi; *Ad ianuam impudica* negli *Asterismi* di Marcilius del 1604; *Ad ianuam impudicae* nell'edizione di Dousa filius del 1592<sup>250</sup>, in un'edizione di Leiden del 1601 e nell'edizione commentata di Passeratius del 1608, in un'edizione parigina a cura di Philippus Silvius del 1685 e infine nella più recente edizione a cura di Pérez Vega e Ramírez de Verger del 2005.

Con l'edizione commentata di Vossius del 1684 – e con la relativa ristampa del 1691 (*aetas Vossio-Brouckhousiana*)<sup>251</sup> – si attestò infine il titolo *Ad ianuam moechae cuiusdam*, che troviamo in molteplici edizioni fino alla seconda metà del XIX secolo<sup>252</sup>.

## 2.5 La *dialogische Form* del carne 67 tra critica testuale e storia della tradizione

La tradizione manoscritta ha trasmesso il c. 67 di Catullo sprovvisto di *παράγραφοι* relative alle battute del dialogo tra la *ianua* e il suo interlocutore<sup>253</sup>. Le note marginali che, in taluni manoscritti, assegnano alcuni versi alla *ianua*, altri al poeta (o ad un anonimo passante), sono senz'altro interventi recenziori, desunti dalle edizioni commentate di Parthenius e di Palladius. Ad essi si può ricondurre, infatti, il primo tentativo di dare un'impostazione esegetica complessiva a tre particolari

---

<sup>250</sup> Così anche nell'edizione del 1623 a cura di Justus Lipsius e Dousa filius, stampata a Douai da Joannis Bogardi.

<sup>251</sup> Doering 1788, xxiv.

<sup>252</sup> Ricordiamo l'edizione londinese del 1715 stampata per i tipi di Tonson e Watts, l'edizione parigina del 1723 stampata da Coustelier, un'edizione di Lione del 1743, un'edizione londinese del 1749 stampata per i tipi di Brindley, tre edizioni parigine pubblicate rispettivamente nel 1753, nel 1754 e nel 1792 *apud Josephum Barbou*, le edizioni bipontine del 1783 e del 1794, le edizioni a cura di Doering del 1788, del 1826 (nel cui indice troviamo la nota riassuntiva *narrat Janua quaecunque furta in amore domina fecerit*) e del 1834, due edizioni di Vienna del 1803 e di Lipsia del 1819, le edizioni a cura di Sillig del 1823, di Pottier del 1825, di Weise del 1843, di Heyse del 1855 e di Uschner del 1867.

<sup>253</sup> Rambelli 1957, 71.

aspetti del carme: l'identificazione degli interlocutori, la distinzione delle loro rispettive battute e l'individuazione della città in cui si sarebbe svolto il dialogo.

L'esegesi di Parthenius si basò su una precisa distribuzione delle battute tra la *ianua* e il poeta: vv. 1-8 poeta, vv. 9-14 *ianua*, vv. 15-16 poeta, vv. 17-28 *ianua*, vv. 29-30 poeta, vv. 31-48 *ianua*)<sup>254</sup>. In particolare, dalle note di commento ai vv. 3 e 34 si desume che Parthenius attribuì alla *ianua* la dotta digressione ecfraistica dei vv. 32-34 e immaginò che il dialogo si svolgesse a Brescia<sup>255</sup>. Da questa interpretazione derivava tuttavia un'aporia dovuta al non chiaro senso di *Veronae...meae* (v. 34), espressione insolita se pronunciata da una *ianua* di Brescia. Parthenius eluse la questione commentando *ad loc.*: «Amata meae ueronae. meam uexonam [sic] dixit poeta ad se respiciens».

L'incongruenza non sfuggì a Palladius, il quale, pur continuando a considerare Brescia come 'patria' della *domus* e sede di ambientazione del dialogo<sup>256</sup>, cercò tuttavia di risolvere la difficoltà del v. 34 (*Brixia Veronae mater amata meae*), suggerendo una diversa distribuzione delle battute che implicasse l'attribuzione a Catullo della digressione su Brescia (vv. 1-8 poeta, vv. 9-14 *ianua*, vv. 15-16 poeta, vv. 17-28 *ianua*, vv. 29-34 poeta, vv. 35-48 *ianua*)<sup>257</sup>.

Queste due diverse scansioni proposte da Parthenius e da Palladius furono poi riprodotte tra le note marginali recenziori di svariati manoscritti: primi fra tutti il *Par. Lat.* 7989 del 1423 (con la divisione di Palladius)<sup>258</sup> e il *Barb. Lat.* 34 del 1450 ca.

---

<sup>254</sup> Questa distribuzione delle battute si ricava dalle sue note di commento: al v. 9 «Non ita caecilio placeam cui credita nunc sum culpa mea est: ianua e responsio ad poetae interrogatio nem: ordo est non culpa mea est ita caecilio domino meo placeam: cui nunc sum tradita»; al v. 15 «Non istuc satis est. Catulli uerba: et est sensus: non sufficit te negasse hanc culpam esse tuam: sed oportet causas et rationes afferre probabiles: quas unusquisque perspiciat»; al v. 17 «Quid possum nemo quaerit. ianua e responsio»; al v. 29 «Egregium narras. Catulli uerba ironica»; al v. 31 «Atqui. certe uerba ianuae».

<sup>255</sup> Comm. al u. 3: «Seruisse benigne. humane patuisse ac ad puellam ingressum facillime concessisse olim quum ipse balbus iam senex tenuit sedes id est brixiae praeses esset: nam haec domus: quam Catullus insectatus erat brixiae»; comm. al u. 34: «Brixia mater mea patria: est enim ianua: quae loquitur: nam ut superius dictum est haec domus erat Brixiae».

<sup>256</sup> Cfr. il suo commento al v. 1: «ostendit autem domum hanc non Veronae sed Brixiae fuisse».

<sup>257</sup> Si vedano le sue note di commento: al v. 9 «Non ita caecilio respondet ianua poeta e percontanti»; al v. 15 «Non istuc satis est: Verba Catulli dicentis non satis esse si ianua dicat culpam esse ianitoris: sed dandam esse operam: ut homines sentiant et uideant ita esse»; al v. 17 «Quid possum: respondet ianua»; al v. 29 «Egregium narras loquitur Catullus in eius autem uerbis manifesta est ironia»; al v. 35 «Sed de posthumio: uerba ianuae respondententis posthumius autem et Cornelius uirorum sunt nomina de quibus nisi quis uelit ariolari: nihil certi tradi potuit».

<sup>258</sup> In margine ai vv. 1, 15, 29 troviamo l'abbreviazione «P.» (= *Poeta*) e in margine ai vv. 9, 17 e 35 l'abbreviazione «I.» (= *Ianua*). Queste note si devono attribuire molto probabilmente alla *manus*



(con la divisione di Parthenius)<sup>259</sup>. Ma l'esegesi di Parthenius – come attestano i numerosi manoscritti che si rifecero alla sua divisione – risultò più convincente di quella suggerita da Palladius: se tra gli eredi di quest'ultimo si può segnalare, infatti, soltanto il *Vatic. Lat.* 7044 (1520)<sup>260</sup>, per il primo si possono, invece, citare il *Marc. Lat.* 153 (1460-1470 ca.), ove una *manus recentior* annotò l'abbreviazione «Ian.» in margine ai vv. 9, 17, 31 e le abbreviazioni «Cat.» e «Ca.» in margine rispettivamente ai vv. 15 e 29; il *Lond. Add.* 10386 (1474) e una sua copia diretta, il *Laur. Ashb.* 260 (1500 ca.), che riportarono la nota «Ianua loquitur et est iurandi modum» in margine a Catull. 67, 9, l'abbreviazione «Ia» in margine ai vv. 17 e 31 e l'abbreviazione «Ca» in margine ai vv. 15 e 29; il *Par. Lat.* 8236 (1500 ca.), ove tuttavia alle tradizionali indicazioni «ianua» in margine ai vv. 9 e 17, «Ian.» in margine al v. 31 e «poe.» in margine ai vv. 15 e 29, si aggiunsero due ulteriori indicazioni «po» in margine al v. 37 e «Ia» in margine al v. 41, attribuibili probabilmente a un'*altera manus*<sup>261</sup>; l'*Advocates* 18.5.2 della National Library of Scotland (1495) e una sua copia, il *Diez. B. Sant.* 46 (1600 ca.)<sup>262</sup>, i cui annotatori impostarono il dialogo tra la *ianua* e lo *ianitor*<sup>263</sup>.

Pertanto, sul finire del XV secolo, Parthenius e Palladius avevano già offerto due letture del c. 67 che, seppure divergenti sul piano della distribuzione delle battute (vv. 31-48 pronunciati dalla *ianua* giusta l'esegesi del primo, vv. 29-34 pronunciati dal poeta giusta l'esegesi del secondo), concordavano comunque nel considerare il v. 34 come una σφραγίς catulliana (consapevole ed esplicita secondo Palladius;

---

*correctrix* dell'umanista croato Marko Marulić o Marcus Marulus (1450-1524), la cui fonte principale fu proprio il commento di Palladius: Lučin 2007, 22.

<sup>259</sup> Troviamo le seguenti annotazioni: in margine al v. 9 «I a n u a e r e s p o n s i o», al v. 15 «Non istuc Catulli uerba», al v. 17 «I a n u a e r e s p o n s i o», al v. 29 «Egregium narras Catulli uerba», al v. 31 «Atqui certe: I a n u a e u e r b a». Annotazioni che riproducono in forma compendiate le stesse note di commento di Parthenius, fonte principale dell'anonimo annotatore, la cui attività potrebbe datarsi intorno al 1493-1495 (cfr. Gaisser 1992, 209 e 228).

<sup>260</sup> Ove a una prima distribuzione delle battute che seguiva il criterio di Parthenius – «Cat.» in margine ai vv. 1, 15 e 29, «Ian.» in margine al v. 9, «Ia.» in margine ai vv. 17 e 31 – si sostituì successivamente la distribuzione di Palladius, con la cancellazione della nota «Ia.» in margine al v. 31 e il suo spostamento in margine al v. 35.

<sup>261</sup> Secondo tale scansione ulteriore, la lunga battuta della *ianua* individuata da Parthenius nei vv. 31-48 risulterebbe interrotta da una nuova battuta del poeta, contenuta nei vv. 37-40. Analoga divisione (benché parziale) nell'*Egerton* 3027 (1467) e nell'*Urb. Lat.* 812 (1495-1500 ca.): in margine al v. 41, il primo codice riporta la nota «janua respondet», il secondo l'indicazione «Ia.».

<sup>262</sup> Sulla derivazione del *Diez. B. Sant.* 46 dall'*Advocates* 18.5.2 cfr. Cunningham 1983, 123.

<sup>263</sup> Deriva probabilmente da Parthenius anche la distribuzione delle battute presente nel *Diez. B. Sant.* 56 (1481), attribuibile a una *manus recentior*.

inconscia e implicita secondo Parthenius, dato che Catullo l'avrebbe fatta pronunciare alla *ianua* non pensando alla *domus*, ma «ad se respiciens»).

Dunque se parte della tradizione manoscritta, di per sé sprovvista di παραγράφοι, si arricchì di note relative alle battute degli interlocutori, ciò si deve senz'altro attribuire ad un confronto recenziere con i commenti catulliani di Parthenius e di Palladius.

Ma c'è una duplice eccezione, finora sfuggita agli studiosi del c. 67.

Due codici della seconda metà del XV secolo – il *Par. Lat.* 8458 del 1474 ca. e il *Canon. Lat.* 34 del 1490 ca. – hanno trasmesso il v. 15 nella forma *Non istuc satis est uno m e dicere uerbo* anziché nella forma *Non istuc satis est uno t e dicere uerbo* che troviamo in **V** e in tutta la tradizione manoscritta. Questa scelta testuale è semanticamente pregnante e distintiva, perché dal pronome personale *me* o *te* dipende l'attribuzione del v. 15 o alla *ianua* o al suo interlocutore. Secondo la versione dei copisti del *Par. Lat.* 8458 e del *Can. lat.* 34 non sarebbe il poeta a interrompere la *ianua*, chiedendo: 'Non basta che tu dica questo con una sola parola'. Sarebbe piuttosto la *ianua* a continuare il suo discorso di difesa, dicendo: 'Non basta che io mi fermi qui, a raccontarti queste cose con una sola parola'. Inoltre, rispetto al *Par. Lat.* 8458, il *Canon. lat.* 34 introduce una correzione ulteriore nel v. 16: mentre, infatti, **OGR** e tutti i manoscritti catulliani trasmettono questo verso nella forma *sed facere ut quiuis sentiat et uideat*, il copista del *Canon. lat.* 34 trascrive *faciam* piuttosto che *facere*, forse per dare coerenza complessiva al distico:

vv. 15-16 (*Canon. Lat.* 34)

*Non istuc satis est uno m e dicere uerbo,  
sed f a c i a m ut quiuis sentiat et uideat.*

'Non basta che io mi fermi qui, a raccontarti queste cose con una sola parola,  
ma farò in modo che ognuno senta e veda'.

*Faciam* è correzione isolata nel quadro della tradizione manoscritta e a stampa del *libellus*. È riprodotta soltanto in margine al *Par. Lat.* 8236 (1500 ca.), un codice tardo che fu probabilmente ‘influenzato’ dal *Can. lat.* 34<sup>264</sup>.

Il caso di questi due manoscritti (*Par. Lat.* 8458 e *Can. lat.* 34) è particolarmente significativo, in quanto dimostra come non si possa escludere *a priori* che alcuni copisti si fossero già posti la questione della distribuzione delle battute, correlandola strettamente a scelte di ordine testuale. E la particolarità dei due codici risiede soprattutto nella scelta di attribuire all’interlocutore soltanto i vv. 1-8 e alla *ianua* il resto del carne (vv. 9-48): entrambi i manoscritti, infatti, espungono il v. 29 (*Egregium narras mira pietate parentem*), contenente la battuta dell’interlocutore che impone una pausa alla ῥῆσις della *ianua*<sup>265</sup>. Potrebbe trattarsi senz’altro di una omissione casuale, dovuta ad errore di trascrizione<sup>266</sup>: ma la coincidenza di queste espunzioni con la correzione *me pro te* del v. 15 farebbe pensare ad un consapevole tentativo di obliterazione delle battute del poeta.

Tale soluzione esegetica non fu più ripresa nella successiva trasmissione del *libellus*. Tutte le ipotesi di divisione interna del c. 67, formulate nel corso della tradizione, furono sostanzialmente variazioni della scansione proposta da Parthenius.

Tra queste vi è anzitutto la divisione proposta da Francesco Pucci (1463-1512).

Abbiamo già tentato di mostrare in altra sede come all’umanista fiorentino debba ricondursi una distribuzione delle battute del dialogo diversa e innovativa rispetto a quelle vulgate nella seconda metà del XV secolo, benché pur sempre derivata da quella di Parthenius<sup>267</sup>. Negli apografi dei *marginalia* di Pucci<sup>268</sup> sono infatti presenti alcuni ‘paragraph marks’ che indicano il cambio degli interlocutori non solo in margine ai versi 9, 15, 17, 29 e 31 (come già in Parthenius), ma anche in

---

<sup>264</sup> Thomson 1997, 81 n. 74.

<sup>265</sup> Più precisamente il *Par. Lat.* 8458 espunge i vv. 28-29 (*quod posset zonam soluere uirgineam. / Egregium narras mira pietate parentem*), mentre il *Canon. lat.* 34 espunge i vv. 29-30.

<sup>266</sup> Si potrebbe pensare, per eccesso di scrupolo, che l’occhio del copista del *Par. Lat.* 8458, dopo la trascrizione del v. 27, si sia spostato, per *saut du même au même*, dal *quod* iniziale del v. 28 al *qui* iniziale del v. 30; e che il copista del *Canon. lat.* 34, dopo avere trascritto il v. 28, abbia ommesso, per distrazione, i vv. 29-30, nel passaggio dal *uerso* al *recto* del foglio.

<sup>267</sup> Portuese 2013.

<sup>268</sup> L’incunabolo fiorentino *Edizioni rare* 372, l’edizione napoletana S.Q. X.H.10 e altri apografi, tra cui ricordiamo la copia dell’edizione di Reggio Emilia del 1481 conservata presso la Bayerische Staatsbibliothek (2° Inc. c.a. 1120), la copia manoscritta dell’*Aldina* del 1502 (*Marc. Lat.* XII 127) e l’incunabolo S.Q. X.H.25 della Biblioteca Nazionale di Napoli.

marginale ai vv. 18 e 19. In tale divisione, la novità riguarda proprio l'attribuzione del v. 18 a Catullo. Questo verso è trådito da **OGR** e da quasi tutti manoscritti catulliani nella forma *Nos uolumus u o b i s dicere ne dubita*. Negli apografi di Pucci<sup>269</sup>, invece, è corretto in *Nos uolumus n o b i s dicere ne dubita*, ove *nobis* è una *uaria lectio* già attestata nel *Casan.* 15 (1470-1471)<sup>270</sup>. Proprio da questa scelta testuale deriva un'alterazione esegetica di grande rilievo. Se, infatti, secondo la versione di **OGR**, sarebbe la porta a dire:

*Nos uolumus u o b i s dicere ne dubita*

‘Noi (cioè io, porta) vogliamo raccontarlo a voi (Catullo o Passante), non dubitare’

con uno brusco passaggio dalla seconda persona plurale (*uobis*) alla seconda persona singolare (*ne dubita*), con la correzione *nobis* sarebbe invece il poeta a sollecitare la porta, dicendo:

*Nos uolumus n o b i s dicere, ne dubita*<sup>271</sup>

‘Noi (cioè io, Catullo o Passante) vogliamo che (*sott.* tu) ce lo dica, non esitare’

<sup>269</sup> Oltre che nell'incunabolo fiorentino *Edizioni rare* 372 e nell'edizione napoletana S.Q. X.H.10, *nobis* è presente come correzione recenziore nel Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Inc. Magl. A.3.39 (copia di Vicenza del 1481), nel Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Postillati 41 (copia dell'edizione Giunta del 1503 annotata da Piero della Stufa nel 1554), nella copia dell'edizione di Reggio Emilia del 1481 conservata presso la Bayerische Staatsbibliothek (2° Inc. c.a. 1120), nell'Aldine III.19, nel Barb. CCC.II.7, nelle copie manoscritte dell'*Aldina* del 1502 (*Marc. Lat.* XII 127) e del 1515 (*Marc. Lat.* XII 128), nell'incunabolo S.Q. X.H.25 della Biblioteca Nazionale di Napoli.

<sup>270</sup> *Nobis* pro *uobis* si riscontra come *lectio* di prima mano anche nel *Fe. Classe* II 156; come correzione recenziore si trova in **α** e nel *Vatic. lat.* 3272. Non condividiamo la segnalazione di Thomson 1997, *adpar. ad u.* 18 relativa alla presenza di *nobis* nei manoscritti della classe **δ**: da un esame dei mss. *Par. Lat.* 8234, AD XII 37 e *Diez. B. Sant.* 36 (che costituiscono la classe **δ**) ci risulta che essi recano concordemente la lezione *uobis*.

<sup>271</sup> Secondo un'interpunzione presente nell'Aldine III.19 e nell'incunabolo S.Q. X.H.25 della Biblioteca Nazionale di Napoli. Diversa l'interpunzione che troviamo in altri apografi di Pucci (Bayerische Staatsbibliothek 2° Inc. c.a. 1120, Postillati 41, *Marc. Lat.* XII 127, *Marc. Lat.* XII 128), consistente in una prima virgola dopo *uolumus* e in una seconda virgola dopo *dicere*.

o meglio, secondo una diversa interpunzione, risalente probabilmente a Muretus<sup>272</sup> e accolta anche dai più recenti editori catulliani<sup>273</sup>:

*Nos uolumus: n o b i s dicere ne dubita*

‘Noi (cioè io, Catullo o Passante) vogliamo (*sott.* sapere): non esitare a dircelo’

ove dovremmo fare dipendere da *uolumus* un sottinteso *scire*, desumibile dal verso precedente (17 *Qui possum? Nemo quaerit nec s c i r e laborat*).

Questa articolazione delle battute suggerita da Pucci, imperniata sulla correzione *nobis* del v. 18, cominciò ad essere accolta nelle edizioni della prima metà del XVI secolo, senza tuttavia che si facesse mai esplicito riferimento al nome dell’umanista fiorentino. Fu riprodotta anzitutto dalla cosiddetta *editio Trincauelliana* del 1535 curata da Avanzi e dall’*Ashb.* 973, un codice tardo del 1549 ca. in cui ai cambi di interlocutore derivati da Parthenius – *Ian.* in margine ai vv. 9, 17 31, *Cat.* in margine ai vv. 15, 29 – furono aggiunte, da una *manus recentior*, l’abbreviazione *Cat.* in margine al v. 18 e l’abbreviazione *Ian.* in margine al v. 19<sup>274</sup>.

La stessa divisione si affermò poi nell’edizione commentata di Muretus del 1554, il quale ipotizzò che il dialogo si svolgesse tra la *ianua* e alcuni ignoti abitanti della città (*populares*)<sup>275</sup>.

---

<sup>272</sup> Nel testo del c. 67 stampato da Muretus 1554, 105 il v. 18 presenta un punto di sospensione dopo *uolumus*. Nelle sue edizioni successive (1558, p. 117 e 1562, p. 121), dopo *uolumus* si trovano i due punti piuttosto che il punto di sospensione.

<sup>273</sup> Thomson 1997, 170 e Ramírez de Verger, Pérez Vega 2005, 338.

<sup>274</sup> Si possono attribuire a Braccius Ricasulanus le varianti e le note marginali dell’*Ashb.* 973: cfr. Thomson 1997, 76 n. 25. Ai manoscritti fin qui esaminati, contenenti indicazioni recensorie relative agli interlocutori, se ne aggiungano due – il *Mal.* 29 *Sin.* 19 e il *Diez. B. Sant.* 56 – in cui la scansione delle battute sembrerebbe ‘incompleta’: nel primo troviamo solo una abbreviazione *Respon.* in margine al v. 9; nel secondo troviamo l’indicazione *ianua* in margine ai vv. 9 e 17 e l’abbreviazione *Cat.* in margine ai vv. 15 e 29, ma proprio in corrispondenza di quest’ultimo verso si riconosce una sorta di ‘paragraph mark’ che lega i vv. 29-30, sovrascritto a sua volta ad un precedente ‘paragraph mark’ che legava i vv. 29-31.

<sup>275</sup> Muretus 1554, *comm. ad u.* 1: «Dialogus est, quo ad sceleratas libidines nescio cuius mulieris detegendas, ianuam aedium illius cum popularibus aliquot loquentem, easque ipsis indicantem facit».

L'esegesi di Pucci non fu tuttavia l'unica 'deroga' all'*auctoritas* di Parthenius. Nelle *Expositiones in Catullum* del 1521, Alessandro Guarini attribuì a Catullo la digressione bresciana contenuta nei vv. 32-34, ma suggerì una distribuzione delle battute solo in parte simile a quella di Parthenius: se, infatti, l'attribuzione delle parti 'sceniche' dei vv. 1-28 rimase invariata (vv. 1-8 e 15-16 poeta, vv. 9-14 e 17-28 *ianua*)<sup>276</sup>, i cambi di interlocutore dei vv. 29-48 furono diversamente fissati, con l'assegnazione dei vv. 29-40 al poeta e dei vv. 41-48 alla *ianua*<sup>277</sup>. Tale scelta non implicò soltanto l'attribuzione della digressione ecfrastica al poeta, il quale, secondo Guarini, avrebbe detto *meae* relativamente a Verona o perché «ianua ista cum qua loquitur ueronae erat» o perché – come «alii existimant» – «poeta ad se respiciens quia ueronensis fuit». Ma implicò anche che fosse attribuita al poeta l'*antiphora* (o *anthypophora*)<sup>278</sup> contenuta nel v. 37 (*dixerit hic aliquis: qui tu istaec ianua nosti*): una figura che Parthenius e Palladius avevano più opportunamente assegnato alla *ianua*.

---

L'adozione della divisione pucciana da parte di Muretus si desume dalle sue note di commento: v. 9 «ianua loquitur»; v. 15 «uiatores loquuntur, deinde ianua» [v. 17] «Qui possum? &c. tum illi rursum [v. 18] Nos uolumus, &c.»; dal v. 19 in poi torna a parlare la *ianua*; dal v. 29 i *uiatores*, come si evince dal *comm. ad loc.* «rursum uiatores loquuntur»; dal v. 31 in poi di nuovo la *ianua* («Ianuae uerba sunt»).

<sup>276</sup> Nella *expositio* introduttiva al c. 67, Guarini assegna al poeta il saluto rivolto alla *ianua*: «Accedens igitur ad ianuam Catullus his uerbis ipsam salutatur, O dulci iocunda uiro et cetera». Al v. 9 segnala la risposta della *ianua*: «respondet ianua ad interrogata se excusans et culpam in ianitorem reiciens, iuratque per Caecilium dominum suum, ordo uero est. Non est mea culpa et illud est per parentheses ita caecilio placeam, cui nunc sum tradita id est cuius nunc sum effecta quia ipse iam aedium meorum est dominus». Al v. 15 segnala la risposta del poeta: «Non istuc, iterum uerba poetae sunt qui cupiens mulieris scelera palam omnibus fieri dicit, non sufficit quod breuiter dicas hanc esse culpam ianitoris, sed oportet ita dicere diffusius rem omnem ut quibus intelligat ita esse»; al v. 17 l'ulteriore battuta della *ianua*: «Qui possum quomodo possum inquit ianua hoc facere? si nemo ex me quaerit nec scire non possum facere ut sciat, Sed tibi inquirenti omnia dicam».

<sup>277</sup> *Comm. ad u.* 29: «Egregium, narras ironice plenus sermo per poetam prolatus qui ista tanquam antea incognita admirari simulat»; *comm. ad u.* 41: «Saepe il. au. Responsio est obiectionis». Tale divisione di Guarini fu successivamente riprodotta dall'edizione *ad usum Delphini* a cura di P. Siluius, *C. Valerii Catulli opera*, interpretatione et notis illustravit Philippus Siluius T.E.C.P. Jussu Christianissimi Regis, in usum Serenissimi Delphini, Parisiis 1685. Siluius accolse anche l'ipotesi muretiana dei *uiatores*, rielaborando, nell'*adnotatio* esegetica in calce al testo del carme, il commento di Muretus: «Illud solum compertum est dialogum esse, quo Poeta noster ad nefarias cuiusdam mulieris libidines detendas, januam aedium illius cum popularibus aliquot loquentem, easque indicantem ipsis introducit». Ma Siluius non esclude che l'interlocutore potesse identificarsi con il poeta stesso: cfr. il suo commento al v. 15 «Non istud satis est. Viator aut Poeta januam alloquitur» e al v. 29 «Egregium narras.] Rursus Poeta aut uiator loquitur».

<sup>278</sup> Figura retorica consistente nel prevenire una domanda e nel confutarla anticipatamente: cfr. Iul. Tol. *gramm.* V 320, 11 *Prima [pars] est quae scribitur per metaphoram et antiphoram, id est, per interrogationem et responsionem*; Du Cange *s.u. antiphora*: «tacitae quaestionis responsio»; *ThLL* II, 173, 12-14 *s. u. antiphora*. Per osservazioni più approfondite vd. il presente commento *ad u.* 35 (= 37).

Nel 1577 Scaligero accolse l'ipotesi dell'ambientazione veronese suggerita da Guarini<sup>279</sup>, ma non fece propria l'idea muretiana che a dialogare con la *ianua* fossero *ignoti uiatores*<sup>280</sup>. La particolarità più innovativa della sua esegesi fu l'attribuzione del v. 17 (*Qui possum? nemo quaerit nec scire laborat*) al poeta e non alla *ianua*, sulla base di una lettura congetturale *Quid possis?* in luogo del tràdito *quid possum*<sup>281</sup>, che implicò a sua volta l'attribuzione del v. 18 alla *ianua* (*Nos uolumus uobis dicere ne dubita*). Un'ipotesi successivamente non condivisa da Marcilius<sup>282</sup>, ma accolta nel 1684 da Vossius<sup>283</sup>, che stampò la congettura *quid possis* e rispettò la distribuzione delle battute di Scaligero, indicando il cambio degli interlocutori in margine al testo del carme: «Cat.» in margine ai vv. 1, 15, 29 e «Jan.» in margine ai vv. 9, 19, 31.

Tornò all'idea muretiana dei *populares* Vulpius, nella sua prima edizione catulliana del 1710<sup>284</sup>. Anch'egli ritenne che il dialogo si svolgesse tra la *ianua* e alcuni *uiatores*, come si desume dal titolo «Carmen LXVI. Januam cuiusdam mulieris inducit cum uiatoribus colloquentem, dominaeque suae flagitia et scelera per ambages memorantem». La distribuzione delle battute, segnalata dall'editore all'interno del carme, fu quella di Pucci, con l'attribuzione dei vv. 1-8, 15-16, 18, 29-30 ai *uiatores* e dei vv. 9-14, 17, 19-28, 31-48 alla *ianua*. Soltanto nell'edizione

<sup>279</sup> Scaliger 1577, 84 reputava ridicola l'ipotesi suggerita da Adrien Turnèbe (*Aduers.* 16, 1) di identificare il Cecilio del v. 9 con il marito di Clodia, perché riteneva che l'azione del carme si svolgesse a Verona, non a Roma: se Clodia si fosse macchiata di incesto con il padre, Cicerone – *capitalis hostis* del fratello di lei, Clodio – ne sarebbe stato al corrente e ne avrebbe senz'altro parlato. Per osservazioni più puntuali cfr. il presente commento *ad u.* 7 (= 9).

<sup>280</sup> Scaliger 1577, 82: «Catullus enim haec Veronae ianuam interrogat, ut male interpretati sint qui uiatores hic interrogantes inducunt. Nam quanuis ianua respondet tanquam pluribus, quum dicit uobis, tamen unum tantum alloqui constat quum dicit, Ne dubita». Identificò l'interlocutore della *ianua* con il poeta anche Toscanella 1569, 68, il quale commentava in margine al v. 9 «Respondet ianua ad interrogationem poetae».

<sup>281</sup> Scaliger 1577, 83: «Quod possum nemo] Liber: Quid possit. Lege, Quid possis. Quia dixerat, non potest dici a me quicquam factum, respondet Catullus, Quid possis nemo quaerit, nec quid a te commissum, aut non commissum sit. Neque enim satis est te unico uerbo dicere, perperam haec uulgo in te dici».

<sup>282</sup> Marcilius 1604, 15 attribuì il v. 17 alla *ianua* e il v. 18 al poeta, commentando *ad loc.*: «Quod possum? Vetus scriptura. Quid possum? Non placet illud a plerisque inuentum. Quid possis. Neque sub Catulli hoc persona, sed ianae accipiendum»; «Nos uolumus. Non ianae hoc iam uerbum ut arbitrati plerique, sed Catulli. Ianua respondet, Primum igitur, &c. Peccant qui legunt, Vobis, dicere».

<sup>283</sup> Vossius 1684, 272 s. fu dell'avviso che la donna, protagonista del carme, fosse vissuta a Roma, prima di trasferirsi a Brescia per dedicarsi indisturbata ai suoi adulteri.

<sup>284</sup> Vulpius 1710, 137 ss.

successiva del 1737 abbandonò l'ipotesi di Muretus, identificando l'interlocutore della *ianua* con Catullo<sup>285</sup>.

Nel corso del XVIII e del XIX secolo vari editori, seguendo Vulpius, accolsero la divisione delle battute suggerita da Francesco Pucci (senza mai ricondurla esplicitamente all'umanista fiorentino) e condivisero l'identificazione dell'interlocutore della *ianua* con ignoti *uiatores* proposta da Muretus. Citeremo, in particolare, l'edizione commentata di Corradino de Allio del 1738<sup>286</sup>; una edizione stampata a Gottinga nel 1743 *ex Officina Academica A. Vandenhoeck*, in cui fu pubblicato un testo del *Liber* emendato *ex castigationibus obseruationibusque Graeuii, Vossii et Vulprii* e in cui il titolo del c. 67 riproduceva esattamente quello scelto da Vulpius; un'edizione di Lione del 1743; un'edizione londinese stampata per i tipi di J. Brindley nel 1749; tre edizioni parigine stampate *apud Barbou* nel 1753, nel 1754 e nel 1792<sup>287</sup>.

Altre edizioni, invece, pur riproducendo la distribuzione delle battute risalente a Pucci, abbandonarono l'identificazione dell'interlocutore della *ianua* con ignoti *uiatores*, impostando il dialogo tra la *ianua* e il poeta, secondo l'esegesi risalente a Parthenius<sup>288</sup>.

In altre edizioni, infine, non venne indicata l'identità dell'interlocutore, ma fu comunque accolta la scansione delle battute secondo Pucci: è il caso delle tre

---

<sup>285</sup> Vulpius 1737.

<sup>286</sup> Ove il dialogo è impostato tra la *ianua* e il poeta, che cederebbe a sua volta la parola a ignoti *uiatores*: cfr. il commento di Corradino de Allio 1738, 139 ai vv. 15 s. «Hic loquitur poeta, qui tamen tacite uiatores quosdam interrogantes inducit», al v. 17 «Iterum respondet janua interrogantibus» e al v. 18 «Nos uolumus uero cum dicit, uiatores inducit». Seguendo Scaligero, anche Corradino de Allio ritenne che la casa di cui si parla nel carne fosse a Verona (non a Roma, come pensava Vossius, né a Brescia, come pensavano Parthenius e Palladius): un tempo abitata da Lesbia e frequentata dal poeta, successivamente sarebbe stata presa in affitto da Cecilio, che vi si sarebbe trasferito da Como. Quindi Catullo prenderebbe di mira l'impotenza del marito di Lesbia (come già nel carne su Colonia: 17, 12 *insulsissimus est homo* e 14 *nec se subleuat ex sua parte*).

<sup>287</sup> In un'altra edizione veneta stampata *ex Typographia Caroli Palesii* nel 1768, il c. 67 fu pubblicato in una versione parziale (vv. 1-18). Anche qui, secondo l'esegesi di Muretus, il dialogo fu impostato tra la *ianua* e alcuni *populares* (al titolo «Januam» segue la didascalia di ascendenza muretiana «Cum popularibus aliquot loquentem poeta inducit»). Il cambio degli interlocutori fu segnalato nelle note di commento in calce al testo: al v. 9 «Respondet Janua jurans per Caecilium dominum suum, accusans janitorem»; ai v. 15 e 17 «Respondet uiator: Janua reponit: Quomodo possim, &c.».

<sup>288</sup> Ciò si può verificare nell'edizione a cura di Watts del 1715, in quella parigina stampata da Coustelier 1723 (*Catullus, Tibullus, Propertius, Ad optimorum Exemplarium fidem recensiti, cum MSS. codicum uariis lectionibus margini appositis, Lutetiae Parisiorum* 1723), nelle bipontine del 1783 e del 1794, nell'edizione di Doering del 1788, nonché nella ristampa del 1826 a cura di Naudet e in quella del 1834, in un'altra edizione stampata a Vienna nel 1803 (Typis Jos. Vinc. Degen.) e in quella a cura di Pottier del 1825; nell'edizione di Heyse del 1855 e nell'edizione di Uschner del 1867; in un'edizione di Lipsia del 1819, nell'edizione di Sillig del 1823 e in quella di Weise del 1843.



edizioni di Lachmann (1829, 1861, 1874) e delle edizioni a cura di Haupt (1853, 1861, 1879, 1885), nelle quali furono indicati soltanto i cambi di battuta<sup>289</sup>.

Nel corso del XIX secolo la questione della *dialogische Form* del c. 67 continuò ad essere tra gli interessi precipui della critica catulliana.

Intorno alla metà dell'Ottocento, Froehlich<sup>290</sup> e Rossbach<sup>291</sup> suggerirono di attribuire al poeta la digressione su Brescia (seguendo l'ipotesi di Palladius), ma proposero una diversa distribuzione delle battute. Froehlich suggerì di attribuire i vv. 29-35 al poeta e i vv. 36-48 alla *ianua*, individuando proprio nel v. 35 (*sed de Postumio et Corneli narrat amore*) lo snodo delle battute: la *ianua* 'strapperebbe' la parola al poeta appena quest'ultimo finisce di pronunciare la parola *amore*<sup>292</sup>. Rossbach propose di attribuire i vv. 9-11 alla *ianua*, il v. 12 a Catullo, i vv. 13-14 alla *ianua* e i vv. 15-16 a Catullo; seguì Pucci nell'attribuire il v. 17 alla *ianua* e il v. 18 a Catullo; infine, propose di attribuire i vv. 19-28 alla *ianua*, i vv. 29-40 a Catullo e i vv. 41-48 alla *ianua*, secondo la scansione proposta da Guarini.

Non condivise queste due ipotesi Schwabe, il quale riteneva che il v. 34 (*Brixia Veronae mater amata meae*) non potesse essere pronunciato dalla *ianua*<sup>293</sup>. Una delle principali aporie messe in evidenza da Schwabe, relativamente alle suddivisioni proposte da Froehlich e da Rossbach, consistette nella constatazione che se il v. 35 (*sed de Postumio et Corneli narrat amore*) si fosse dovuto attribuire a Catullo, non si sarebbe compreso perché la *ianua* dicesse, al v. 43 (*nomine dicentem quos diximus*), di avere personalmente citato il nome degli amanti della sua padrona. In secondo luogo, Schwabe osservò che non si poteva ignorare come l'enumerazione degli *scelera* della donna, iniziata per bocca della *ianua* al v. 19 *primum igitur*, proseguisse nei vv 31 ss. (*atqui non solum hoc*) e 35 (*sed de Postumio et Corneli*), per concludersi con il v. 45 (*praetera addebat*). Infine, non era possibile, a suo giudizio, assegnare una battuta di quindici versi (31-45) alla *ianua*; più saggio

---

<sup>289</sup> I versi attribuiti alla *ianua* si presentano tra virgolette alte.

<sup>290</sup> Froehlich 1849, 262.

<sup>291</sup> Rossbach 1854, xix. Così anche nella sua edizione successiva del 1860, xix s.

<sup>292</sup> Una interpretazione forzata e artificiosa secondo Benoist 1890, 686, *comm. ad u.* 31.

<sup>293</sup> Schwabe 1862, 347 s.: «quorum (*scil.* Froehlichius et Rossbachius) uterque noua uersuum distributione instituta uersum 34 Brixia Veronae mater amata meae Catullo attribuere studuit, sed pessimo uterque euentu. Froehlichius enim uersus 29-35 Catullo et uersum 36 et qui secuntur (me errare aut cauillari noli credere) ianuae adsignauit (cf. comment. acad. Monac. v iii 262). Rossbachius contra sicuti in priore (p. xviii) ita in altera (p. xx) editione uersus 29-40 Catullo et 41-48 ianuae attribuit. quae ratio quod ei placere potuerit satis mirari non possum»

sarebbe stato pensare ad una battuta intermedia del poeta contenuta nei vv. 37-40<sup>294</sup>: una scansione che, come abbiamo messo in rilievo, era già presente nel *Par. Lat.* 8236<sup>295</sup>. E difatti nella sua edizione critica del 1866, Schwabe optò per una divisione in cui i vv. 1-8, 15-16, 18, 29-30, 37-40 erano attribuiti a Catullo e i vv. 9-14, 17, 19-28, 31-36, 41-48 alla *ianua*<sup>296</sup>: una distribuzione che riprendeva in parte quella di Pucci. Circa l'ambientazione del dialogo, Schwabe non condivise l'ipotesi di Parthenius che la *ianua* appartenesse a una *domus* bresciana e che il poeta le facesse pronunciare le parole *Veronae...meae* (v. 34) semplicemente perché «ad se respiciens»; preferì pertanto seguire l'idea guariniana di una *domus* veronese.

Nello stesso anno in cui uscì la prima edizione critica di Schwabe, fu pubblicata anche la *dissertatio philologica* di Otto Franke *De Artificiosa Carm. Catull. Compositione*<sup>297</sup>.

Con questo studio Franke cercò di mettere in rilievo come i carmi del *libellus* catulliano tendessero al rispetto di alcune norme strutturali e simmetriche di composizione. In base a tali norme sarebbe possibile classificare i carmi in 1) μονοστροφικά, 2) ἐπωδικά (ἐπωδικά, προωδικά, μεσωδικά) e 3) μικτά κατὰ σχέσιν<sup>298</sup>. Nell'ambito di questa classificazione, il c. 67 rientrerebbe nella categoria dei μεσωδικά: benché esso non segua esattamente un preciso criterio di responsione bucolica (con regolare alternanza di parti uguali), sembrerebbe tuttavia regolato da una *lex mesodica*, per cui alla sezione centrale del carme (vv. 19-28 *ianua* + vv. 29-30 poeta) dedicata alla vera e propria *acerbissima castigatio* degli *scelera* della *familia*, si affiancherebbero – da una parte e dall'altra (*utrinque*) – due sezioni equilibrate, ciascuna di 18 versi. I primi 18 versi si potrebbero dividere secondo il criterio di Pucci: vv. 1-8 poeta, vv. 9-14 *ianua*, vv. 15-16 poeta, v. 17 *ianua*, v. 18 poeta. I 18 versi successivi (dal v. 31 al v. 48) non si potrebbero attribuire

<sup>294</sup> Schwabe 1862, 348 s.: «[...] in primis moleste est ferendum quod in uersibus 37-40 ianua se adloquitur ipsam. quin uersus hos attribuimus Catullo? [...] Catullus subdubitans de ueritate rerum incredibilium quas ianua narravit alieno quasi nomine modeste et urbane interrogando fidem ianuae explorare studet».

<sup>295</sup> Vd. *supra*, p. 152.

<sup>296</sup> Cfr. il suo comm. *ad loc.*: «29-35 Catullo, 36 et sequentes ianuae attribuit Froehlichius, Rossbachius contra 29-40 Catullo et 41-48 ianuae. ego 37-40, quos uulgo (Lm) [= editionis lachmannianae alterius contextus] ianuae dant, Catullo adsignauit». Così anche nella sua seconda edizione del 1886, *adp. ad loc.*: «37-40 quos uulgo ianuae dant, Catullo attribui».

<sup>297</sup> Franke 1866.

<sup>298</sup> Franke 1866, 3.

interamente alla *ianua*: rifiutando le proposte di Froehlich e di Rossbach, Franke condivise l'ipotesi di Schwabe, secondo cui i vv. 37-40 dovrebbero essere attribuiti al poeta<sup>299</sup>. Anche nell'ambito dei 18 versi finali si potrebbe cogliere, secondo Franke, una tripartizione corrispondente a quella dei primi 18 versi: ai vv. 9-14 e 15-18 della prima sezione corrisponderebbero due parti della terza sezione, comprendenti i vv. 34-36 e 37-40; ai vv. 1-8 (*exordium* del poeta) corrisponderebbero i vv. 41-48 (*ianuae conclusio*)<sup>300</sup>.

Contrario alle ipotesi di Froehlich e di Rossbach fu anche Ellis<sup>301</sup>, il quale riteneva che non si potesse assegnare il v. 31 a Catullo e prescindere dalla sua consequenzialità con i vv. 19 e 45, pronunciati dalla *ianua*. Sostenitore dell'ipotesi di una *domus* veronese, Ellis non condivise pienamente l'ipotesi di Schwabe e di Franke, secondo cui i vv. 37-40 andrebbero assegnati al poeta, perché «[...] haec uerba sunt sese potius quam alium interpellantis; et amat Ianua de se nominatim dicere, cf. 12, 14, 34». Riconobbe tuttavia che sarebbe stato comunque preferibile – in assenza di esegesi alternative – dividere secondo le simmetrie fissate da Schwabe e da Franke: i vv. 1-8 (Cat.) in responsione con i vv. 41-48 (*Ianua*); i vv. 9-14 (*Ianua*) in responsione con i vv. 31-36 (*Ianua*); i vv. 15-16 (Cat.), 17 (*Ianua*), 18 (Cat.) in responsione con i vv. 37-40 (Cat.), vv. 19-28 (*Ianua*), vv. 29-30 (Cat.). Una deroga a questa distribuzione delle battute Ellis segnalò soltanto nel suo commento del 1876, suggerendo l'attribuzione del v. 37 alla *ianua*<sup>302</sup>.

Accolse l'ipotesi di Schwabe anche Baehrens, sostenitore dell'ipotesi di una *domus* veronese<sup>303</sup>. Soltanto nell'edizione postuma del 1893 i vv. 37-40 furono attribuiti alla *ianua*<sup>304</sup>.

---

<sup>299</sup> Franke 1866, 26 ss.: «[...] aptissime Schwabius uersus 37-40 Catullo transcripsit»; «[...] certe adscriptis Catullo uersibus 37-40 extrema carminis pars uiuidiorem quandam dialogi colorem recuperabit et accuratior efficietur cum primae partis membrorum dispositione congruentia».

<sup>300</sup> Franke 1866, 27 s.

<sup>301</sup> Ellis 1867, 269 e Id. 1878, 270.

<sup>302</sup> Ellis 1876, 318: «The door interrupts itself, 'some one will ask here».

<sup>303</sup> Baehrens 1876, 87, *adp. ad loc.*: «37-40, qui uulgo ianuae dantur, Catullo dedit Schwabius». Nel commento del 1885 (Baehrens 1885, 490) si pronunciò nuovamente a favore dell'ipotesi di Schwabe e contrario all'obiezione di Ellis del 1867: «uulgo haec quoque uerba a ianua dicta esse putant. Melius mihi Schwabius Catullo dedisse uidetur, quippe qui interrogationibus suis ad dicendum ubique impellat ianuam. Et quamquam hic parum refert, utri rationi nos addicamus, non recte tamen Ellisius Schwabio oppositi, 'dixerit aliquis' esse eius, qui sese, non qui alios interpellat. tam bene alter cum eo, qui loquitur, has aliorum obiectiones communicare potest, quam is qui uerba facit ipse sibi suggerere eas».

<sup>304</sup> Baehrens 1893, 95 s.

Nel 1882 Benoist<sup>305</sup> propose una distribuzione delle battute di derivazione composita: seguendo Pucci assegnò i vv. 1-8, 15-16 e 18 al poeta e i vv. 9-14, 17, 19-28 alla *ianua*; seguendo Palladius assegnò i vv. 29-34 al poeta, considerando forzata e artificiosa la divisione suggerita da Froehlich<sup>306</sup>; limitò la battuta della *ianua* ai soli vv. 35-36, assegnò *dubitanter* i vv. 37-40 a Catullo e attribuì i vv. 41-48 alla *ianua*<sup>307</sup>.

Isolata fu, invece, l'esegesi di Darchmann<sup>308</sup>. Egli attribuì i vv. 29-36 alla *ianua*, ma congetturò una lacuna dopo il v. 36: nel corso della tradizione sarebbero caduti, a suo avviso, alcuni versi nei quali la *ianua* faceva altre rivelazioni e in cui doveva essere presente un *tum* correlato al *primum* del v. 19.

Nel corso del Novecento non sono mancate ulteriori proposte esegetiche, più o meno riconducibili ad ipotesi già formulate nel XV secolo. Tra queste vi è quella di Friedrich, che coniugò la divisione di Pucci con quella di Palladius, attribuendo i vv. 1-8, 15-16, 18, 29-34 al poeta e i vv. 9-14, 17, 19-28, 35-48 alla *ianua*<sup>309</sup>. Lo seguirono Pighi<sup>310</sup> e Marzi<sup>311</sup>, entrambi identificando l'interlocutore della *ianua* con un anonimo viandante.

Bardon divise le battute in modo più originale, attribuendo i vv. 1-8, 15-16, 18, 29-30, 35-48 all'interlocutore, mentre i vv. 9-14, 17, 19-28, 31-34 alla *ianua*<sup>312</sup>.

In tempi più recenti, Della Corte<sup>313</sup>, Chiarini<sup>314</sup> e Balmer<sup>315</sup> hanno ripreso la divisione proposta da Schwabe<sup>316</sup>. Lenchantin de Gubernatis ha invece seguito la

---

<sup>305</sup> Benoist 1882, 224 ss.

<sup>306</sup> Benoist 1890, 686, *comm. ad u.* 31: «Après le v. 35, Fröhlich admet que, sur le mot amore, la porte, interrompant le poète, a pris la parole; une telle division ne serait-elle pas artificielle et forcée?».

<sup>307</sup> Tale divisione fu riprodotta anche da Mueller 1892 e da Pascal 1916.

<sup>308</sup> Darchmann 1888, 539 s.

<sup>309</sup> Cfr. Friedrich 1908, 430. Con questa divisione, alla *ianua* è attribuita anche l'auto-obiezione (*Selbsteinwurf*), contenuta nel v. 37: «V. 29-34 gehören dem C.: denn wie sollte die Tür sich für Brixia interessieren, wie sollte sie, cui numquam domini limine abesse licet, über den Klatsch in Brixia so genau Bescheid wissen? Dagegen redet von v. 35 an bis zum Ende die Tür. Mit *sed de Postumio et Corneli narrat amore* fällt sie dem C. ins Wort, indem sie die von ihm begonnene Konstruktion (non solum – sed etiam) aufnimmt und weiterführt [...] Die Worte *sed de Postumio et Corneli narrat amore* müssen der Tür zufallen. Denn sonst wäre der *Selbsteinwurf* v. 37 *dixerit hic aliquis etc.* unmöglich».

<sup>310</sup> Pighi 1974.

<sup>311</sup> Marzi 1992.

<sup>312</sup> Bardon 1973<sup>2</sup>.

<sup>313</sup> Della Corte 1994.

<sup>314</sup> Chiarini 1996.

<sup>315</sup> Balmer 2004.

divisione di Pucci fino al v. 30, attribuendo poi i vv. 31-34 e 37-40 alla *ianua* e i vv. 35-36 a Catullo. Isolata, infine, la proposta di Ciaffi di ‘spezzare’ la digressione su Brescia, assegnando i vv. 31-32 alla *ianua* e i vv. 33-34 a Catullo<sup>317</sup>.

Da questo rapido *excursus* sulla tradizione dell’esegesi del c. 67 sembrano emergere due risultati importanti dal punto di vista della storia della critica.

Anzitutto risale a Parthenius l’attribuzione dei vv. 31-34 alla *ianua*, una scelta che ha incontrato il consenso della più parte degli editori e degli studiosi del c. 67<sup>318</sup>.

In secondo luogo, è riconducibile agli apografi di Pucci la divisione delle battute più plausibile dal punto di vista esegetico e più ricorrente nelle edizioni e negli studi catulliani prodotti dal XVI secolo ad oggi<sup>319</sup>.

---

<sup>316</sup> In particolare, Della Corte identificò l’interlocutore della *ianua* veronese con un anonimo viandante, mentre Chiarini (che pensava ad una ambientazione bresciana come Marzi) e Balmer 2004 lo hanno identificato con il poeta.

<sup>317</sup> Ciaffi 1951, 108, *comm. ad u.* 33: «Questa battuta (in cui il Mella di manzoniana memoria sta per un suo affluente, la Garza) è di solito riferita alla porta: preferirei pensarla detta da Catullo, che a sentir parlare di Brescia si volgerebbe per un attimo con nostalgia alla sua Verona».

<sup>318</sup> Ricordiamo, in particolare, Giri 1909, 536 ss., il quale riteneva che i vv. 31-34 e 37-40 fossero pronunciati dalla *ianua* e che l’anonimo interlocutore non si potesse identificare con Catullo, ma con un veronese (che parlerebbe alla presenza di altri) o con più veronesi (idea già muretiana); Pighi 1952, 44 ss.; Perrotta 1927, 186 n. 1. Un’eccezione è rappresentata dalla teoria di Rambelli 1967, 66 ss., il quale riteneva – sulla scia di Palladius – che i vv. 35-36 fossero pronunciati dalla *ianua*, mentre i vv. 29-34 dall’interlocutore veronese: interpretando il passo in questo modo, il distico 29-30 (*Egregium narras mira pietate parentem, / qui ipse sui gnati minxerit in gremium*) acquisirebbe non un senso di meraviglia vera, ma una sfumatura ironica sulla falsa *pietas* del *parens*. Rambelli non omise di osservare che questa divisione avrebbe determinato una rottura nella concatenazione dell’enunciato aperto da *non solum* e destinato a concludersi con un *sed*. Ma a suo avviso si trattava di una difficoltà facilmente eludibile: la porta è come se strappasse la parola all’interlocutore, completando le rivelazioni che quest’ultimo sta per fare. Così l’attribuzione di *non solum* (v. 31) e di *sed* (v. 35) a due interlocutori differenti (il veronese e la *ianua*) non comprometterebbe la continuità sintattica dei versi.

<sup>319</sup> Segnaliamo Munro 1878; Riese 1884; Schmidt 1887; Merrill 1893, 1923, 1976; Weguelin 1893; Kroll 1968<sup>5</sup>; Schuster 1949; Herrmann 1957; D’Arbela 1957; Mynors 1958; Schuster, Eisenhut 1958; Quinn; Tamás 1971; Bardon 1973<sup>2</sup>; Lafaye 1974; Eisenhut 1983; Giuliani-Caviglia 1983; Garrison 1989; Lee 1990; Godwin 1995; Von Albrecht 1995; Thomson 1997; Grilli 1997; Tromaras 2001; Laguna Mariscal 2002; Ramous 2004; Ramírez de Verger, Pérez Vega 2005; Green 2005; Corte-Iglesias 2006. Tra questi, ritengono che il dialogo tra la *ianua* e il poeta sia ambientato a Verona Munro 1878; Schmidt 1887; Merrill 1893, 1923, 1976; Kroll 1968<sup>5</sup>; D’Arbela 1957; Quinn 1970; Lafaye 1974; Lee 1990; Godwin 1995; Thomson 1997 (*dubitanter*); Tromaras 2001; Ramous 2004; Green 2005. Identificano l’interlocutore della *ianua* con un viandante Giuliani-Caviglia 1983 e Corte-Iglesias 2006; ad un anonimo interlocutore pensano invece Riese 1884 e Laguna Mariscal 2002. Richardson 1967, 424 pensa a un dialogo tra la porta di una casa e una donna, verosimilmente la padrona stessa della casa o una donna che fa le veci della sposa.

## PREMESSA AL TESTO

Il testo del carme 67 che presentiamo è un'edizione critica derivante dalla consultazione in microfilm della più parte dei codici catulliani oggi noti e delle edizioni a stampa di età umanistica e rinascimentale.

Nella costituzione dell'apparato critico – per molteplici aspetti 'provvisorio', ma destinato ad ulteriori sviluppi – abbiamo ritenuto opportuno seguire un criterio di completezza descrittiva, rubricando quasi tutte le *uariae lectiones* presenti nei manoscritti e le congetture proposte nel corso della tradizione. Le abbreviazioni dei codici usate in apparato e nelle note di commento sono desunte da Thomson 1997, 72-91, Agnesini 2007, 145-154 e Maggiali 2008, 75-78. Per la datazione e le caratteristiche dei manoscritti ci siamo attenuti a Thomson 1997, 72-91.

Di seguito segnaliamo i principali interventi operati sul testo.

**vv. 1-2** *O dulci iucunda uiro, iucunda parenti / salue, teque bona Iuppiter auctet ope:* con Agnesini 2011, 521 ss. abbiamo assegnato il distico iniziale alla chiusa del c. 66, sulla base di un confronto con Call. *Aet.* 213, 94<sup>b</sup> Massimilla χ[αῖρε] φίλη τοκέεσσι. A causa del mutamento della numerazione dei versi derivante da tale scelta, abbiamo deciso di segnalare, in margine al testo, sia la nuova che la vecchia numerazione (tra parentesi).

**v. 3 (= 5)** *u o t o seruisse m a l i g n o:* abbiamo conservato la *lectio* di **GR** *uoto...maligno* in luogo della correzione di Froehlich 1849, 261 *nato*, pressoché unanimemente accolta dalla critica catulliana. Particolarmente significativo a sostegno di tale lezione ci è sembrato il passo della *Vita* di Heiricus di Auxerre (841 – 880 ca.) segnalato da Ullman 1960, 1030: 1, 83 *dextra sequi cunctatur iners uotoque maligno*. Si tratta degli unici due luoghi della latinità in cui risulta attestata tale *iunctura*.

**vv. 1-4 (= 3-6):** abbiamo racchiuso tra virgolette basse le proposizioni relative che descrivono il *seruitium* della *ianua* nei confronti del suo padrone: qui l'interlocutore

potrebbe avere ‘citato testualmente’ le accuse e le critiche formulate dal popolo contro la porta.

**vv. 4-5 (= vv. 6-7)** *marita sene, / dic agedum nobis...*: siamo intervenuti sull’interpunzione tradizionale (consistente in un punto di sospensione dopo *sene*), ponendo virgola tra *sene* e *marita*. Assegnando i versi 1-2 al ‘finale’ del c. 66 e facendo cominciare il c. 67 dal v. 3 (*Ianua, quam...*), il flusso espositivo dell’interlocutore non può arrestarsi a *sene*, ma deve necessariamente concludersi con l’esortazione *dic agedum nobis...*

**v. 4 (= v. 6)** *postquam e s t porrecto facta marita sene*: abbiamo optato per *est* di **OGR** piuttosto che per l’emendamento *es* risalente alla prima *Aldina* del 1502. La celebrazione laudativa dell’*Adressat*, in *Du-Stil*, non era vincolata all’uso della seconda persona, ma poteva essere espressa anche con la terza persona: una forma dichiarativa che, nel contesto catulliano, si adegua bene alla riproduzione ‘obiettiva’ delle parole del popolo da parte dell’interlocutore della *ianua*.

**v. 10 (= v. 12)**: abbiamo mantenuto *istius populi ianua qui* tra *cruces*, non trovando del tutto soddisfacenti le congetture finora formulate per sanare il testo.

**v. 18 (= v. 20)**: contro *attigerat* (*u.l.* attestata per la prima volta dal Carp. 361 del 1445 ca.), abbiamo optato per *attigerit* di **OGR**, congiuntivo perfetto che esprime potenzialità nel passato, con un valore semantico che giudichiamo adeguato al contesto (‘il marito non avrebbe potuto toccarla per primo...’).

**v. 21 (= v. 23)**: con i più recenti editori Ramírez de Verger – Pérez Vega abbiamo conservato *illius* di **OGR**, su cui vige il *consensus codicum*. Tale pronome si configura qui come stilema proprio del *sermo cotidianus* della *ianua*.

**vv. 30-31 (= vv. 32-33)** *Brixia Cycneae supposita speculae, / flauus qua molli percurrit flumine Mella*: abbiamo accolto l’emendamento di Vossius *Cycneae*, (desunto da *Cycnea*, lezione per noi documentata dal solo Vat. 7044, ma

originariamente presente anche in alcuni codici deperditi), la congettura di Pontano *supposita speculae*, la correzione *qua* (in luogo di *quam* di **OGR**) proposta da Zicàri 1953, 380 ss. e la *u.l. Mella* presente nel Laud.78<sup>n</sup>. Sulle motivazioni di tali scelte rinviamo il lettore alle rispettive note di commento.

v. 42 (= 44) *speret nec linguam esse nec auriculam*: abbiamo mantenuto *speret* di **R**<sup>2</sup> in luogo di *speraret*, correzione (non necessaria) proposta da Calphurnius.



## SIGLA CODICUM

**V** fons communis codicum OGR

**O** Oxford: Canon.Lat.30 [1360?]

**G** Paris: Bibl. Nationale 14137 [1375]

**R** Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Ottob.Lat.1829 [1390?]

**R<sup>2</sup>** mano di Coluccio Salutati

**M** Venezia: Bibl. Nazionale Marciana Marc.lat. 12.80 [1398-1400]

**α** Bologna: Bibl. Universitaria 2621 [1412]

**β** Paris: Bibl. Nationale 7989 [1423]

**D** Berlin: Staatsbibliothek Diez.B.Sant.37 [1463]

**γ**

Can.lat.33<sup>γ</sup> Oxford: Bodleian Library Canon.Lat. 33 [1450+]

Voss.59<sup>γ</sup> Leiden: Bibl. Der Rijksuniversiteit Voss. Lat. In. oct. 59 [1453]

Amb.Ha46s.<sup>γ</sup> Milano: Bibl. Ambrosiana H 46 sup. [1460-1470]

Ham.139.4<sup>γ</sup> Hamburg: Staats-u. UniversitätsBibl. Scrin. 139.4 [1460-1470]

Pal.lat.p.910<sup>γ</sup> Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Pal. lat. 910 [1475?]

**δ**

Par.lat..8234<sup>δ</sup> Paris: Bibl. Nationale 8234 [1450?]

ADXII37<sup>δ-ε</sup> Milano: Bibl. Nazionale di Brera AD XII 37 [1450?]

Diez.36<sup>δ</sup> Berlin: Staatsbibliothek Diez.B.Sant. 36 [1450-1460?]

**ε**

ADXII37<sup>δ-ε</sup> Milano: Bibl. Nazionale di Brera AD XII 37 [1450?]

BrixAVII7<sup>ε</sup> Brescia: Bibl. Queriniana A VII 7 [post 1451]

Harl.2574<sup>ε</sup> London: British Library Harley 2574 [1460?]

## ζ

Add. 11915<sup>ζ</sup> London: British Library Additional 11915 [1460]

Mg.VIII.1158<sup>ζ</sup> Firenze: Bibl. Nazionale (Magliabechiana) 1158 [1460-1470]

Add.11674<sup>ζ</sup> London: British Library Additional 11674 [XV3/4]

## η

G.2.8.12<sup>η</sup> Vicenza: Bibl. Bertoliana G.2.8.12(216) [1460]

Wolf.332<sup>η</sup> Wolfenbüttel: Herzog August Bibliothek 332 Gud. Lat. [ca. 1460]

Voss.81<sup>η</sup> Leiden: Bibl. Der Rijksuniversiteit Voss. Lat. in. oct. 81 [ca. 1460?]

Mar12.81<sup>η</sup> Venezia: Bibl. Nazionale Marciana Marc. Lat. 12.153 [ca. 1460-1470?]

Laud.78<sup>η</sup> Oxford: Bodleian Library Laud. 78 [ca. 1460-70]

Mar12.153<sup>η</sup> Venezia: Bibl. Nazionale Marciana Marc. Lat. 12.153 [ca. 1460-70]

H.IV.121<sup>η</sup> Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Chigi h IV 121 [ca. 1467]

Vat.lat.1608<sup>η</sup> Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Vat. Lat. 1608 [1479]

## θ

Eg.3027<sup>θ</sup> London: British Library Egerton 3027 [1467]

Oliv.1167<sup>θ</sup> Pesaro: Bibl. Oliveriana 1167 [1470]

Burn. 133<sup>θ</sup> London: British Library Burney 133 [1470-80?]

Par.lat.8236<sup>θ</sup> Paris: Bibl. Nationale 8236 [ca. 1500]

Nat. IVF61<sup>θ</sup> Napoli: Bibl. Nazionale IV.F.61 [1505?]

Add. 10386 London: British Library Additional 10386 [prob. 1474]

Adv. 18.5.2 Edinburgh: National Library of Scotland Adv. 18.5.2 [1495]

Amb.D24s Milano: Bibl. Ambrosiana D 24 sup. [1500]

Amb. G10s Milano: Bibl. Ambrosiana G 10 sup. [1450]

Amb.I67s Milano: Bibl. Ambrosiana I 67 sup. [1475]

Amb.M38s Milano: Bibl. Ambrosiana M 38 sup. [1431]

Ash.260 Firenze: Bibl. Laurenziana Ashb. 260 [1500]

Ash. 973 Firenze: Bibl. Laurenziana Ashb.973 [1549]

Barb.lat.34 Vaticano: Biblioteca Apostolica Vaticana Barberini lat. 34 [XV (med.?)]

Beinecke.186 New Haven: Beinecke Library, Yale University Ms.186 [ca. 1470?]  
 Bodl.e.3 Oxford: Bodleian Library e.3 [ca.1460-70?]  
 Bodl.e.15 Oxford: Bodleian Library e.15 [1459+]  
 Bodl.e.17 Oxford: Bodleian Library e.17 [1453]  
 Bodmer47 Cologne GE: Bibl. Bodmeriana Bodmer 47 [1495]  
 Brux.IV711 Bruxelles: Bibl. Royale de Belgique IV.711 [1465]  
 Bud.137 Budapest: Magyar Nemzeti Múzeum 137 [XV]  
 Can.lat.17 Oxford: Bodleian Library Canon. Lat. 17 [1453]  
 Can.lat.34 Oxford: Bodleian Library Canon. Lat. 34 [XV ex.]  
 Casan. 15 Roma: Bibl. Casanatense I5 [1470-71]  
 Cors.43D20 Roma: Bibl. Corsiniana 43.D.20 [1500]  
 Diez.40 Berlin: Staatsbibliothek Diez.B.Sant.40 [ca. 1460-70]  
 Diez.46 Berlin Staatsbibliothek Diez.B.Sant.46 [1600]  
 Diez.56 Berlin Staatsbibliothek Diez.B.Sant.56 [1481]  
 Dresd.dcI33 Dresden: Sächsische Landesbibl. Dc I33 [ante 1469]  
 Dub.929 Dublin: Trinity College Library 929 [XV]  
 Dub. 1759 Dublin: Trinity College Library 1759 [XV 2<sup>nd</sup>]  
 Es. ÇIV22(a) Escorial: Ç.IV.22 (a) [ca. 1450-60?]  
 Es. ÇIV22(b) Escorial: Ç.IV.22 (b) [XV med.]  
 Fe. 156 Ferrara: Biblioteca Ariostea class. II 156 [XV]  
 Ger.III.15 Napoli: Bibl. Oratoriana dei gerolamini C.F.III.15 [1484]  
 Grat.549 Grenoble: Bibl. de la ville 549 (858:117) [1472]  
 Guarn.56 S. Daniele del Friuli: Bibl. Guarneriana 56 [1455]  
 Harl.2778 London: British Library Harley 2778 [ca. 1450-1475]  
 Harl.4094 London: British Library Harley 4094 [1450]  
 Laur.33.12 Firenze: Bibl. Laurenziana 33.12 [1457]  
 Laur.33.13 Firenze: Bibl. Laurenziana 33.13 [XV 1/4]  
 Laur.36.23 Firenze: Bibl. Laurenziana 36.23 [ca. 1425]  
 Len.cl.lat.Q6 S. Petersburg cl. Lat. Q6 [XV ex.]  
 Mal29sin19 Cesena: Bibl. Malatestiana 29 sin. 19 [1474]  
 Mar12.86 Venezia: Bibl. Nazionale Marciana Marc. Lat. 12.86 [ca. 1440-50?]  
 Mg.VII948 Firenze: Bibl. Nazionale (Magliabechiana) VII 948 [1475]

Mg.1054 Firenze: Bibl. Nazionale (Magliabechiana) 1054 [1485]  
 Mon.lat.473 München: Bayerische Staatsbibliothek Clm 473 [1470]  
 Nat.IVF19 Napoli: Bibl. Nazionale IV.F.19 [1467+]  
 Nat.IVF21 Napoli: Bibl. Nazionale IV.F.21 [1450-60?]  
 Ottob.lat.1550 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Ottob. Lat. 1550 [XV med.]  
 Ottob.lat.1799 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Ottob. Lat. 1799 [post 1460]  
 Ottob.1799 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Ottob. Lat. 1982 [1475]  
 Padu.C77 Padova. Bibl. Capitolare C77 [ca. 1468-69?]  
 Pal.lat.1652 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Pal. lat. 1652 [ca. 1455]  
 Panc.146 Firenze: Bibl. Nazionale (Magliabechiana) Panciatichi 146 [1475]  
 Par.lat.7990 Paris: Bibl. Nationale 7990 [1476]  
 Par.lat.8232 Paris: Bibl. Nazionale 8232 [XV <sup>3</sup>/<sub>4</sub>]  
 Par.lat.8233 Paris: Bibl. Nazionale 8233 [1465]  
 Par.lat.8458 Paris: Bibl. Nazionale 8458 [1474+]  
 Parm.716 Parma: Bibl. Palatina Parmensis 716 [1471]  
 Phi.111b Gottingen: Universitätsbibliothek Philol.111b [1456]  
 Plut.33.11 Firenze: Bibl. Laurenziana 33.11 [1473]  
 Plut.36.23 Firenze: Bibl. Laurenziana 36.23 [1425]  
 Ricc.606 Firenze: Bibl. Riccardiana 606 [prob. 1457]  
 Sen.H.V.41 Siena: Bibl. comunale H.V.41 [1425]  
 Σ2.33(3) Bergamo: Bibl. Civica Σ2.33(3) [1470]  
 Taur.Var.54 Torino: Bibl. reale Varia 54 [1465]  
 Urb.lat.641 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Urb.lat.641 [ca. 1465-1470]  
 Urb.lat.812 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Urb. lat. 812 [1495-1500?]  
 Vat.lat.1630 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Vat. lat. 1630 [ca. 1425+]  
 Vat.lat.3269 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Vat. lat. 31 Vaticano: Bibl. 3269  
 [ca.1470]  
 Vat.lat.3272 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Vat. lat. 3272 [ca. 1465-70]  
 Vat.lat.3291 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Vat. lat. 3291 [XV <sup>3</sup>/<sub>4</sub>]  
 Vat.lat.7044 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Vat.lat. 7044 [1520]  
 Vat.lt11425 Vaticano: Bibl. Apostolica Vaticana Vat.lat. 11425 [1500]  
 Vind.224 Wien: Nationalbibliothek 224 [1464]

Vind.3198 Wien: Nationalbibliothek 3198 [1460]

Voss.13 Leiden: Bibl. Der Rijksuniversiteit Voss. Lat. in. oct. 13 [1459+]

Voss.76 Leiden: Bibl. Der Rijksuniversiteit Voss. Lat. in. oct. 76 [1451]

2Q.q.E.10 Palermo: Bibl. comunale 2.Q.q.E.10 [1460]

## SIGLE DELLE EDIZIONI A STAMPA IN ORDINE CRONOLOGICO

Ven.	Valerii Catulli Veronensis liber, Albi Tibulli libri IV, Propertii Umbri libri IV, P. Papinii Statii libri V, Venetiis, V. de Spire	1472
Parm.	Valerii Catulli carmina et Statii Syluae, F. Puteo-Lanus, Parmae, S. Corallus	1473
Rom.	Catullus (mancano riferimenti agli stampatori e al luogo di stampa)	1475
Mediol.	Catulli Veronensis Epigrammaton libellus. A. Tibulli libri IV. Propertii libri IV. P. Papinii Statii libri V, I. de Colonia et I. Manthen de Ghersem	1475
Calph.	Catulli. Tibulli, Propertii Carmina et Statii Syluae, J. Calphurnius, Vincentiae, cura J. Renensis et D. Bertochi	1481
Reg.	Tibullus. Catullus. Propertius, Regii, P. Odoardo Et A. Mazali	1481
Parth.	Tibullus cum commentariis Berardi Veronensis, Propertius cum commentariis D. Calderini, Catullus cum commentariis A. Parthenii, Brixiae	1486
Parth. <sup>1</sup>	Venetiis, A. de Paltascichis	1487
Parh. <sup>2</sup>	Venetiis, B. Locatellus-O. Scotus Modoetiensis	1491
Av. <sup>1</sup>	Hieronymi auancii Veronensis atrium doctoris in Val. Catullum et in Priapeias Emendationes	1493
Parth <sup>3</sup>	Venetiis, S. Bevilaqua	1493
Pall.	Catullus cum commentariis Palladii Fus-	1496

	cii, Venetiis, I. Tacuinus	
Parth. <sup>4</sup>	Catullus cum commentariis Parthenii Veronensis et palladii patavini, venetiis, I. Tacinum	1500
Av. <sup>2</sup>	Emendationes Catullianae per Hieronymum Avancium Veronensem, Venetiis, I. Tacuinus	1500
Ald. <sup>1</sup>	Catullus, Tibullus, Propertius, Venetiis, Aldus	1502
Puccius	Emendazioni di Francesco Pucci	1502
Parr.	Emendazioni di Aulo Giano Parrasio	
Guar.	A. Guarini Ferrarensis in C. V. Catullum Vero- nensem per B. patrem emendatum expositiones cum indice, Venetiis, G. de Rusconibus	1521
Muretus	Catullus et in eum commentarius M. Antonii Mu- reti, apud Paulum Manutium	1554
Stat.	Catullus cum commentario Achillis Statii Lusita- ni, Venetiis, in aedibus Manutianis	1554
Scal.	Catulli, Tibulli, Properti nova edition. Iosephus Scaliger Iul. Caes. F. recensuit, Lutetiae, M. Patis- sonius in officina Rob. Stephani	1577
Dousa	Catullus, Tibullus, Propertius, lampride viri docti iudicio castigati, & Nunc denuo recogniti ac variis Lectionibus & Notis illustrati à Iano Dousa Filio, Luguduni Batavorum	1592
Pass.	Ioannis Passeratii professori set interpretis regii, commentarii in C. Val. Catullum, Albiu Tibul- lum, et Sex. Aur. Propertium, Parisiis	1608
Gabbema	Catullus, Tibullus & Propertius, et Corn. Galli Fragmenta, quae extant Cum Variorum Com- mentarijs ex Musaeo Simonis Abbes Gabbema, Trajecti ad Rhenum	1659

## LXVII

Catull. 66, 89-94 + Catull. 67, 1-2

Tu uero, regina, tuens cum sidera diuam	
placabis festis luminibus Venerem,	90
sanguinis expertem non siris esse tuam me,	
sed potius largis effice muneribus	
†sidera cur iterent utinam† coma regia fiam,	
proximus Hydrochoi fulgeret Oarion!	
O dulci iucunda uiro, iucunda parenti,	94 <sup>a</sup> (1)
salue, teque bona Iuppiter auctet ope.	94 <sup>b</sup> (2)

**Tit.:** Ad ianuam **ADXII37<sup>δ-η</sup>**, **ε**, **ζ** (*praeter* **Add.11674<sup>ς</sup>**), **η** (*praeter* **Voss.81<sup>η</sup>**), **θ** (*praeter* **Par.8236<sup>θ</sup>**, **Nat.IV.F.61<sup>θ</sup>**), *alii rec.*; *in mg.* Ad ianuam *legi posse dub. put.* **Pighi 1950,100**; Ad ianuam Elegia *in mg.* **Barb.lat.34**; Alloquitur Ianuam quae olim Balbo facilis fuerat **Add.10386**, **Ashb.260**; Carmen ad Ianuam **Ēdin.Adv.18.5.2**, **Diez.B.Sant.46**; In Ianuam balbi **Urb.Lat.812**      **94<sup>a</sup> (1)** *priori carmini u. 1 adhaeret in O*, **Can.lat.33<sup>γ</sup>**, **Par.8234<sup>δ</sup>**, **Add.11674<sup>ς</sup>** *et in plerisque codd.*; *paragraphum ante O dulci habent G<sup>2</sup>, R<sup>2</sup>* (*iam in mg. cap.<sup>m</sup> scripserat R*), **m**, **α a.c.**, **Plut.36.23**, **Ottob.1550** (*in mg. capitulū legitur*), *alii rec.*; *in mg. bis lineis transuersis initium carminis m.r. indic. in* **Pal.1652**, **Phil.111b**; *inter 66, 94 et 67, 1 lineam ad diuidendum m.r. duxit in* **Bon.2744**, **Vat.p.910<sup>γ</sup>**; *inter 66, 94 et 67, 1 spatium ad diuidenda carmina habent* **Laur.33.13**, **β**, **Can.lat.34** (*in mg. fragmētū legitur*), *nonnulli alii rec.*; *post 66, 94 signum finis carminis et primam litteram O (67, 1) extra marginem habet* **Vat.Lat.3291**; *in nouo folio carmen incipit in* **BerioCf.arm.6**, **Carp.361**, **Bodl.e.3**; **67, 1-2 post 66, 94 transp.** **Agnisini 2011,540** *fort. recte* | o **O**, **G**, **R**; Oh **Brux.IV711**, **Ambr.I67sup.**, *om.* **Add.11674<sup>ς</sup>**, **Par.8232** | dulci **O**, **G**, **R**; Dulcis **Nat.IV.F.19** | iucunda **O**, **G**, **R**, *plerique*; iucunda **Diez.36<sup>δ</sup>**, **Laud.78<sup>η</sup>**, **D**, **Eg.3027<sup>θ</sup>**, **Add.11674<sup>ς</sup>**, *alii rec.*; iucunda...iucunda *ex iucunda...iucunda* **Ashb.973**; O dulci uincula **Burn.133<sup>θ</sup>**; dulci iniucunda **Pleitner 1876,49**, *iterum con.* **Goligher 1899,313** | O custos iucunda uiro *con.* **Gärtner 2007,32**      **94<sup>b</sup> (2)** bona **V**; bonus **Verwaijen 1827**, *ad Plaut. Amph. 6* | auctet **V**; auct **Nat.IV.F.21**; auctet *ex auct in mg.* **Vat.lat.3269**; autet **Voss.81<sup>η</sup>**, **Beinecke186**, **Oliv.1167<sup>θ</sup>**; opera *uel opem* **Oliv.1167<sup>θ</sup>**; opem **Ambr.I67sup.**; opae **Canon.lat.34**

Ianua, «quam Balbo» - dicunt - «seruisse benigne 1 (3)  
 olim, cum sedes ipse senex tenuit,  
 quamque» - ferunt - «rursus uoto seruisse maligno,  
 postquam est porrecto facta 'marita' sene»,

1 (3) *paragraphum ante Ianua, ut initium noui carminis significetur, habent α p.c., D (in mg. Ad Ianuā 62) | quam V; iam Mons.218.109 | balbo V; balbe Nat.IV.F.19; balbo ex barbo Bon.2744; bello Vat.lat.3269 (in mg. balbo); albo Parm.716; Blando (ut uidetur) Mg.1054; Baldo Cors.43.D.20; fato...benigno De Clercq van Jever 1767, 47 | dicunt V; om. Len.cl.lat.Q6 | benigne V; benignem Ottob.lat.1550; benignae Phi.111b, Oliv.1167<sup>0</sup>; maligno (benigne in mg.) Vat.p.910<sup>y</sup>; maligne (benigne s.l.) Vat.lat.7044 2 cum V; dum Harl. 2778, Par.8232, Fe156 | sedes V; has aedes Dousa filius in comm. | senex G, R; senes O | senex...sedes (pro sedes...senex) ord. mut. s. l. altera manus in Barb.lat.34 3 quamquam O, nonnulli recc.; quamque G, R, m, plerique; quam qui Laur. 33.13, Vat.1630; quamquam quod γ (praeter Amb.H46s., Ham.139.4), Taur.Var.54; quam Mons 218.109 | ferunt V, plerique; tenent Plut.36.23, Ottob.1550; fecerunt Can. Lat. 33<sup>y</sup>, Voss.59<sup>y</sup>, Pal. 910<sup>y</sup>; etiam uoto referunt (pro ferunt rursus uoto) Fe156 | rursus V; om. Vat.lat.3272; rursum De Clercq van Jever 1772,47 | uoto O, G, R, m, α, plerique; noto Brux.IV711, alii recc.; notho Magl.1054; uecto Neap.Nat.IV.F.61<sup>0</sup>; fato De Clercq van Jever 1772,47; nato Froehlich 1849,261 (gnato Mynors); natae Schrader ante 1784,102r, iterum coni. Bähren 1876; motu dub. tempt. Benoist in nota critica; Varo Krumbholz apud Weber 1890,168; domino Giri 1909,538; Balbo Perrotta 1927,173 | seruisse O, G, R, m, α, plerique; exp. et in mg. siruire scrips. Marulus apud β; seruire Oliv.1167<sup>0</sup>, De Clercq van Jever 1772,47, Cornish; cessisse Cors.43.D.20 | maligno G, R (maligno, uirgulam eras. R<sup>1</sup> aut R<sup>2</sup>), m, α, plerique; maligne O, alii recc. 4 Posquam m, Marc.12.86, Schulze 1909,268; postquamst Froehlich 1849,261; postquam's Von Albrecht | est O, G, R, m, α, plerique; es Ald.<sup>1</sup>; ex scrips. et es transp. post sene Urb.lat.812, Marc.lat.12.127 in mg. (littera P. praemissa, fort. ut coniecturae auctor significetur) | porrecto O, R<sup>2</sup> (ex porretto), m; porecto G, R; pro recto α, alii recc.; proiecto Esc.Ç IV 22(b), alii recc.; proiecta Statius in comm., fort. typhothetae errore; proiectae De Clercq van Jever 1772,47; protecto Bodl.e.15, nonnulli recc.; prorepto Vat.1630, Harl.2778; porrecta Brux.IV711, Add. 11674<sup>c</sup>; proeucto Guarini in lemmate, Wiman 1963,35 | facta V, plerique; facto Brux.IV711; functa tempt. Statius in comm.; factu' maritu' tempt. Froehlich 1849, 261; pacta Scaliger 1622 in comm., Badian 1980, 88; lecta uel ducta tempt. Doering 1788 in comm.; tacta Rossbach; fracta Peiper 1875,51 | marite O, G, R, m, α, alii recc.; marita fort. iam Barb.lat.34, ζ, θ, D, plerique; marito Vat.1630, nonnulli recc.; era rite Baehrens in comm.; ministra De Clercq van Jever 1772,47 | sene V, plerique; senex Esc.Ç.IV22 (a), nonnulli recc.; sane Burney 133<sup>0</sup>; soror Par.8458, Liber scriptus Hieronymi Commelini teste Vossio in comm.; lupae De Clercq van Jever 1772,47; Helenae Wiman 1963,35*



dic agedum nobis, quare, mutata, feraris  
in dominum ueterem deseruisse fidem.  
‘Non (ita Caecilio placeam, cui tradita nunc sum)      6 (8)  
culpa mea est, quamquam dicitur esse mea,  
nec peccatum a me quisquam pote dicere quicquam

**5** age de **V**, *plerique*; agedum **Calph.**, **Politianus**; age dic **Ambr.H46s**<sup>γ</sup>, *alii recc.*; age da **Meleager** | nobis **Carp. 361**, **γ**, **θ** (*praeter Oliv.1167*); uobis **V**, **α**, *alii recc.*; feraris **V**, *plerique*; ferare **BruX.IV711**, *alii recc.*      **6** in **V**; en **γ**; si **Taur.Varia54**; | dominum **V**; dominam **Esc.ÇIV22(b)**, *alii recc.*, **Schrader ante 1784 102r**; ueterem...dominam **Par.lat.8458**; domum **Ambr.I67sup.**; ueterem **O**; uenerem **G, R**; ueram **Can.lat34**; ueram uel ueterem in *mg. scr. Marulus* apud **β** | desseruisse **G**, *corr. G*<sup>1</sup>; obseruisse **Add.119154**<sup>5</sup>; fidem **V**; fidelem **Bodl.e.3** | *nota interr. post fidem β*, **Eg.3027**<sup>9</sup>      **7** non **V**; nam **Laur.33.12 a.c.** | ita c. placeam *inter parentheses β* (*fort. m. r.*); ita c. p. c. t. n. sum *inter parentheses Parth.* | Ceciliae *dub.* **Schrader ante 1784 102r**; placeam **O, G**, *plerique*; plateam **R, m**, *nonnulli recc.*; platea **NatIVF19**; Pateam **Staius in comm.** | tradita **G, R**; traditā **O**; credita **Barb.lat.34**, *alii recc.*, **Ven.**, **Calph.**; reddita **Parth.**, *aliquot recc.*; nunc cui tradita *ord. mut.* **Bodl.e.3** | nunc sum **V**; non sum **Add.11674**<sup>5</sup>; modo sum **Pal.910**<sup>γ</sup>      **8** culpa mea est **V**; culpa tua est **Voss.59**<sup>γ</sup> | quaquam **O**; quamquam **G R**      **9** nec **V**; hoc **Cas.15** | quisquam **V**; quisque **Canon.33**<sup>γ</sup>, *alii recc.*; quis **Vat.3272**; quicquam **Amb.H46s.** | pote **V**; potest **m** | dicere **V**; ducere **Parm.716**; uincere *tempt.* **Baehrens 1885 in comm.** | quicquam **V**; quisquam **Esc.ÇIV22(b)**, *alii recc.*      **2004**

10 *uersum om.* **Plut.36.23, Ottob.1550, Muretus, Vulpus 1710** | uerum V; fingere **Doering 1834**; uerbum **VanSittart 1885**; uere **Lee 1990, Thomson 1997 in comm., Trappes-Lomax 2007, 221** | istius **O G R, def. Herrmann 1957,681**; isti **R<sup>2</sup>**; isthaec **Par.8458, Parth.** (istec **Calph.**, istaec **Puccius**); istis **Par.1652, D, ζ, alii recc., Ven., Vahlen, Magnus 1907,309-310, prob. Giri 1909,540, Wick 1913,33**; istoc **β<sup>3</sup> (Marulus)**; ista **Phil11b**; huius **BruxIV711, Grat.549, Dresd.dc.133, Amb.I67s., Rom.**; istuc **Puccius, Froehlich 1849,262, VanSittart 1885, Palmer 1896**; istac **Bogardi**; istud *dub.* **Lachmann 1829, Heyse 1855, Uschner 1867, dub. Palmer 1896 et Thomson 1978**; sed **Doering 1834**; est os **Ellis 1867**; isto in **Riese 1884, Gray 1886,2**; est uox **Baehrens 1876, Mowat 1885,255**; astu **Munro 1878,158-163**; uerum'st ius **Munro apud Ellis 1867**; is mos **Postgate 1888,250, Weguelin**; ita ius **Tucker 1910,6**; istest **Stampini 1919,625**; est id **Agar 1925,282**; inscis **Wiman 1963,36**; est ius **Benoist-Thamas, Lenchantin de Gubernatis, Oksala 1965,85, Richardson 1967,427, Macleod 1983,297**; isto **Forsyth 1982, 254**; etsi **Lee 1990, Thomson 1997 in comm., Trappes-Lomax 2007, 221** | populi V; populo ε (populi **ADXII37<sup>8-ε</sup>**); potius **Par.8458, Puccius**; populis **Cas.15, Vahlen, Magnus 1907,309-310, prob. Giri 1909,540, Wick 1913,33**; probri **Statius, Wiman 1963,36**; me auctorem esse facit populus in *mg. sup. habet* **Marc.12.128**; piplo **I. Palmerius 1580,171**; populi est **Thomson 1978**; populus **Doering 1834, Stampini 1919,625**; id populi *aut* populi id **Thosmon 1997 in comm.** (id populi *etiam* **Trappes-Lomax 2007, 221**) | ianua V; ianitor **Par.8458, Puccius**; di mala **Urb.812, dii mala Ald.<sup>1</sup>, Trinc.**; dent mala *quidam codex teste Auantio (em. 1500)*; nenia *Ms. Pal. memb.*; naenia **Scaliger, prob. Meleager**; nainia **Scaliger in comm.**; fabula *dub.* **Lachmann 1829**; turpia **Doering 1834**; insania **Froehlich 1849,262**; uana **Heyse 1855, Uschner 1867, Lee 1990, Thosmon 1997 in comm., Trappes-Lomax 2007, 221**; lingua **Palmer 1896** | qui te facit V; ipse facit **Par.8458, Puccius**; qui re facit **Pal.1652, D, Bodl.e.3**; qui refacit **Bodl.e.15**; quire facit **Harl.2778**; quite facit **Diez.40, PaduC77**; quid refacit **Add.10386, Gerol.C.F.III.15, Ven.**; quid reficit **Ash.260** (quid re ficit *codex manu scriptus teste Guarino in comm.*); qui reficit **Vat.3269, Len.cl.latQ6, Rom.**; quarefacit **Mg.VII948**; qui te fecit **Canon.33<sup>y</sup>, Voss.59<sup>y</sup>, Vat.p.910<sup>y</sup>, alii recc.**; multa ferant **Urb.812, Ald.<sup>1</sup>, Trinc., Ash.973**; multa dei *quidam codex teste Auantio (em. 1500)*; Quinte facit **Scaliger, prob. Mowat 1885, 255**; quidque facit **Statius**; Quite, facit **I. Palmerius 1580,171**; qui te faciant *quidam codex mediolanensis et alii teste Vossio*; quid faciat? **Vossius, Macleod 1983,297**; quine facit? **Corradino de Alio ex quime (in libro suo)**; quid faciam? **Gottingen 1742**; quaeque solet **Doering 1834**; quisque facit **Roszbach 1854**; querela facit **Heyse 1855, Uschner 1867, Trappes-Lomax 2007, 221**; quanta facit **Schwabe 1864,15**; cuncta facit **Baehrens 1876**; quicque facit **Munro 1878,158-159, Baehrens 1893, Wiman 1963,36, Schuster 1949, Tamás, Thomson 1978, Laguna Mariscal 2002, 68**; quippe facit **Munro 1878,158-163, Schulze 1880,361, Baehrens 1885** (quippe), **Gray 1886,2, Postgate 1889, Weguelin**; quid faciet? **Riese 1884**; tute facis **Ellis 1889, Lain apud Heyworth 2011**; quieta tacet **Palmer 1896**; quiete tegit *dub.* **Palmer 1896 in adp.**; sponte facit **Giri 1909,539**; qui te agitat **Stampini 1919,625**; quae ipse facit **Pighi Em. I 1951, 44**; nequiter iam faciunt **Herrmann 1957,681**; rite facit **Novak, Oksala 1965,85**; equile facit **Richardson 1967,427** (*et claustra facit aut saepta facit dub. tempt.*); iniqua facit? **Camps 1987,519**; loquella facit **Schmidt**; loquela facit **Lee 1990, Thosmon 1997 in comm.**

qui, quacumque aliquid reperitur non bene factum,  
 ad me omnes clamant: ianua culpa tua est'.  
 Non istuc satis est uno te dicere uerbo,  
 sed facere ut quiuis sentiat et uideat.  
 'qui possum? nemo quaerit nec scire laborat'. 15 (17)  
 Nos uolumus: nobis dicere ne dubita.  
 'Primum igitur uirgo quod fertur tradita nobis,  
 falsum est. Non illam uir prior attigerit,  
 languidior tenera cui pendens sicula beta

11 qui V; si **Marc.12.81<sup>n</sup>**, **Vat.1608<sup>n</sup>**; quod **Nat.IVF19**; quin **Diez.56**, **Calph.**, **Parth.**, *alii recc.*, *edd.*; at **Canon.33<sup>y</sup>**, **Guarini**; quor **Pleitner 1876,49** | qui quacumque V; quicumque **Len.cl.latQ6**; qui quamquam **Vat.3291**; quocumque **Pleitner 1876,49**; quandocumque **Heyworth 2011** | *nota interr. post* qui **Corradino de Alio, Rossbach in ann. critica** 12 ad me omnes V; ad omnes me *ord. mut.* **Ham. scriu.139.4<sup>y</sup>** | culpa tua V; tua culpa *ord. mut.* **Guarn.56**, *alii recc.*; tua *omis.* **Ottob.1550**; tuast **Lachmann 1850, 66**; *nota interrog. post est posuit* **Rossbach** 13 non V; nunc **Fe156** | istuc V; istac **Plut.36.23**; istud **Esc.ÇIV22(b)**, *alii recc.*; istic **Eg.3027<sup>o</sup>** *a.c.*, **Mg.VII948** *a.c.* | est V; *omis.* **Σ2.33(3)**, *nonnulli recc.* | te V; me **Par.8458**, **Can.lat.34**; dicere V; ducere **Ottob.lat.1550** 14 sed V; set **Bährens 1876** | facere V; dicere **Ger.III.15**; faciam **Can.lat34**, **Par.8236** *in mg.* | ut V; aut **Fe156** | qui uis V | sentiat **OR**; senciati **G**, *alii recc.* | et V; te **Oliv.1167<sup>o</sup>**; ut **Ham.139.4<sup>y</sup>** | uideat V; iubeat **BerioCf.arm.6** 15 quid V; quod **PaduC77**, *alii recc.*, *editiones*; qui **Puccius**, **α s.l.**, *editiones* | possum V; possim **Ricc.606**, **ζ**, *alii recc.*; nemo possum *ord. mut.* **Ham.139.4<sup>y</sup>**; possit **Eg.3027<sup>o</sup>**, *prob.* I. Palmerius 1580, 171; possis **Scaliger**; *nota interr. post* possum **Guarn.56**, **Guarini** | nec V; sed **NatIVF21**; neque **Casan.15**; sire **Amb.H46s.<sup>y</sup>** 16 nos V; non **Esc.ÇIV22(b)**, *alii recc.*; hos **PaduC77**, *nonnulli recc.*; nec **Mg.1054**, **Cors.43.D.20** | uobis V; nobis **Casan.15**, **α s.l.**, *alii recc.*; dicere uobis *ord. mut.* **Bodl.e.3**; uerum **Urb.lat.812**, **Marc.12.127** *in mg.* (*praemissa littera P.*) | ue **O**; ne **GR**; ne dicere *ord. mut.* **Amb.H46s.<sup>y</sup>**; nec **Bodl.e.15**, *nonnulli recc.*; dubita V; dubia **Statius in comm.** 17 igitur V; agitur **Diez.40** | quod V; quae **PaduC77**; quid **Oliv.1167<sup>o</sup>**; fertur quod *ord. mut.* **Dresd.dc.133**; tradita V; credita **Vat.3291** | nobis V; uobis **Brux.IV711**, **Add. 11674<sup>c</sup>**, *alii recc.*, *dub.* **Schrader ante 1784, 102r** 18 non V; namque **Bodl.e.15**, **θ**, *alii recc.*; nam **Ottob.1799**, **Dub.1759**; nunc **Mg.1054**, **Cors.43.D.20**; nanquam **Sessa**; non qui **Scaliger**; nonque **Dousa**; nunquam **Doering 1788** *in comm.*; non quo **Heyse 1889** | illam V; illa **ADXII37<sup>δ-η</sup>**, **Taur.Varia54** | uir V; uim **PaduC.77** | prior V; prius **Plut.36.23**, **Add.11674<sup>c</sup>**; primo **Panc.146** | attigerit V; attigerat **Carp.361**, **Marc.12.86** *a.c.*, **ADXII37<sup>δ-η</sup>**, **BrixAVII<sup>e</sup>**, **D, η**, *alii recc.* 19 *om.* **O**; *post* **Catull. 64,386** *habent* **OGR** | cui V; quo **Ottob.1799**; ait **NatIVF19** | pedens **O** (*ut uidetur*); pendens **GR**; pendet **BruxIV711**, **Dresd.dc.133**; tollens **NatIVF19**; pendent **Grat.549**, **Ambr.I67s.**; precedens **Vat.1608<sup>n</sup>** | sicula V; siccula **Carp.361**, *alii recc.*; situla **Casan.15**, **Diez.36<sup>δ</sup>** (*s.l. ex sicula*); sucula **Harl.2778**, *alii recc.*; succula **Diez.40**, *alii recc.*; scutyla **Ash.973** *in mg.*; uerpula **Puccius** | beta V; beata **Ambr.M38s.**, *alii recc.*; leta **Add. 11915<sup>c</sup>**; barba **PaduC77**; bete **Oliv.1167<sup>o</sup>**

numquam se mediam sustulit ad tunicam;  
 sed pater illius gnati uiolasse cubile  
 dicitur et miseram conscelerasse domum, 22 (24)  
 siue quod impia mens caeco flagrabat amore,  
 seu quod iners sterili semine natus erat,  
 ut quaerendum unde <unde> foret neruosius illud

20 numquam V; nusquam **Barb.lat.34**, *alii recc.* | se mediam V; se media **Add. 11674<sup>5</sup>**, *alii recc.*; dimidiam **Scaliger**; se ad mediam **Sillig in comm.** | hanc V; ad **Par.8458**, **Calph.**, **Politianus**; a **Canon.34**; hinc **Stattius in comm.** | tunicam V; tunica **Canon.34** 21 Sed V; quid **Esc.ÇIV22(a)**, **NatIVF21**; si **Laud.78<sup>n</sup>**; et **Canon.34**, **Par.8236**; set **Bährens** | illius V; ipsius **Muretus**; ille sui **Scaliger**, *iterum con. ut uid.* **Wick1913,40**; illius, a! gnati *dub.* **Riese in comm**, *iterum con. ut uid.* **Morgenstern 1894 xix** (illius a! nati); illusi **Bährens**; illius ut **Weber**; illi eius **Cahen**; ipse sui **Trappes-Lomax 2007,222**; illustris **McKie 2009,160s.** | gnati V; gnate **Ricc.606, D**, *alii recc.*; gnatae **Ottob.1799**, *alii recc.*; generi *con.* **Fröhlich1849,262** 23 siue quod V; siueque m (*corr. s.l. m<sup>2</sup>*), **Voss.13** | impia V; nupta **Panor.2.Q.q.E.10**; imuia **Calph.**; impiam **Vat.11425** | mens V; mors mens **Barb.lat.34** (*mors altera manus exp.*) | ceco V; seuo **Beinecke186**; tecto **Barb.lat.34 a.c.**, **Plut.33.11**, *alii recc.*, **Ven.**; flagrabat V; flagrabit **Voss.81<sup>n</sup>**, **Laud.78<sup>n</sup>**, **Chis.H IV 121<sup>n</sup>**; flagrarat **Mg.1054** (*uers. iterum scr. et flagrarat in flagrasset corr.*), **Cors.43.D.20** 24 seu V; siue **Voss.59<sup>y</sup>**, **Nat.IVF19**, **Vat.7044**; seuque **Ambr.H46s.<sup>y</sup>**; sed **Diez.40**, **Nat.IVF61<sup>o</sup>** | quod V; quo **Beinecke186** | iners V; meo m (*aliter iners s.l.*); in **BruX.IV711**, *alii recc.*; meis **Oliv.1167<sup>o</sup>**; in eis **Burney133<sup>o</sup>**; uir *tempt. et iners post natus transp.* **Fröhlich 1849,262** | sterili V; scleri **Marc.12.81**, *alii recc.*; sterilis **Pleitner 1876,50** | semine V; nomine **Esc.ÇIV22(b)**, **Diez.40**; semina **Ambr.D24s.** | erat V; errat **PaduC77**; notuerat **Pleitner 1876,50** 25 et querendus unde V; et quaerendum unde **Vat.1630**, *alii recc.*; et quaerendus et unde **Barb.34 a.c.**, *alii recc.*, **Ven.**; et querendus ut unde **Pal.1652**, *alii recc.*; et querendum ut unde **Bodl.e.15**, **Cicogna549**, **Mg.1158 a.c.**; sed quaerendum ut unde **BruX.IV711**, *alii recc.*; et querendus nostri **NatFIV19**; et quaerendum erat unde **Av. 1493**, **Ash.260**, **Add.10386 p.c.**, **Fröhlich 1849**; nec quaerendum erat unde **Av.1500**; quaerendumque nec unde **Par.8458**, *alii recc.*, **Vossius** (*necunde*); et quaerendus ut inde **Add.11674**; ne quaerendum aliunde *quidam codex teste Auantio (em. 1500)*; et quaerendum unde unde **Stattius in comm.**; quaerendum ne aliunde *Puccius*; at quaerendum ne aliunde **Ash.973 in mg.**; et quaerendum aliunde **Dousa**; et quaerendus ei unde **Haupt1837,85**; et quaerendus is, unde **Lachmann1829**, **Haupt**; ut quaerendum unde unde **Girard 1863,8**, **Bergk 1863, viii** (*ut iam legendum censuit Schrader ante 1784 12r*); ut quaerendum aliunde **Rossbach**; quaerendum alicunde **Pleitner 1876,51**; quaerendum hic (*aut auido*) **Baehrens1885**; et quaerendus homo unde **Lenchantin de Gubernatis**; quaerendust unde **Terzaghi1957**; quaerendum erat unde **Kroll Helm**; et quaerendus uir unde **Herrmann1957**; ut quaerendum erat unde **Ramírez de Verger-Pérez Vega** | neruosius V; neruosior **Ambr.H46s.**, **Ham.scriin.139.4**; uenenosius **Oliv.1167<sup>o</sup>**; neruosus **Grat.549**, **Dresd.dc.133** | illud V; ile **Rossbach1877a,844**; et illud **Ambr.I67s.**, **Dresd.dc.133**; illo **Ash.973**; illuc **Scaliger**; *post u. 27 uu. 22-26 iterum scripsit Mg1054* (*uacant in mg. legitur*)

quod posset zonam soluere uirgineam'.  
 Egregium narras mira pietate parentem  
 qui ipse sui gnati minxerit in gremium. 28 (30)  
 'Atqui non solum hoc dicit se cognitum habere  
 Brixia Cycneae supposita speculae,

26 uersum om. **Par.8458** | quod **V**; quo **ε, η**; qui **Diez.40, NatIVF19** | zonam **V**; zonam posset *ord. mut.* **γ** (zona **Vat.p.910**) | posset **V**; possit **Taur.Varia54**; quare **Vat.3269 a.c.** | uirgineam **V**; uirginitam **Esc.ÇIV22(b), Diez.40**; uirginia **Ricc.606, D**; uirginea **BruXIV711 27 uersum om. Par.8458** | egregium **V**; egregiam **Voss.81<sup>n</sup>, Urb.641, H.IV.121<sup>n</sup>, Vossius 1684** | narras **V**; narrans **Barb.34 a.c., alii recc., Ven.**; narrem **Ricc.606, D a.c., Beinecke186**; narram **Add.11915<sup>c</sup>, Mg.1158<sup>c</sup>, Vat.11425**; narrat **Add.11674<sup>c</sup>**; Varum **Pleitner 1876,41** | mira **V**; muris **Can.lat33<sup>y</sup>, Voss.59<sup>y</sup>**; mura **Vat.p.910<sup>y</sup>**; mora **Meleager 1618,31** | pietate **V**; uirtute **Barb.lat.34 a.c., Pal.1652, alii recc.** | parentum **O**; parentem **GR**; parente **Add.11915<sup>c</sup>** 28 uersum om. **Can.lat.34** | qui **V**; quod **NatIVF19**; ipsi **Beinecke186** | sunt gnati **O**; sui gnati **GR**; sue gnate **G.2.8.12<sup>n</sup>, Mons 218.109, Barthius probante Schradero ante 1784,12r, Froehlich 1849,262, Corbato 1978,806 s.**; suae natae **Marc.12.81<sup>n</sup>**; gnatae suae *ord. mut.* **Par.8458**; | minxerit **V, plerique**; minxerat **α, D, ζ, alii recc.**; inmisit **Oliv.1167**; miserat **Esc.ÇIV22(b), Diez.40**; miserit **Esc.ÇIV22(a), NatIVF21**; imminxerat **Padu.C77**; miserati **Beinecke186**; imminxerit *quidam codex teste Statio in comm., Scaliger* | gremium **V**; uirginium **Vat.3272** 29 atqui **V**; atque **Vat.1630, Mg.1054**; at quae **Cors.43.D.20** | hoc dicit se **O, ε, η**; se dicit **G**; se dicit hoc **R, m**; sed dicit hoc **α a.c., γ**; hoc se dicit **Barb.lat.34, Ricc.606, D, ζ, Par.8236<sup>o</sup>**; se hoc dicit **Eg.3027<sup>o</sup>, Nat.IVF61<sup>o</sup>**; hosce dicit hoc **Bodl.e.15**; hec sed cognitum dicit **BruXIV711, Grat.549, Ambr.I67s.**; sed dicit (hoc *om.*) **Taur.Varia54**; sed hoc dicit **Oliv.1167<sup>o</sup>, Burney133<sup>o</sup>**; se dicerit non **Mons 218.109**; haec sed dicit **Dresd.dc.133**; non hunc se dicit **Can.lat.34**; hunc se dicit **Ald.<sup>2</sup>**; hoc non solum est, quod dicit **Fröhlich 1849,262** | habere **V**; *om.* **Can.lat.33<sup>y</sup> 30 uu. 30-32 ord. mut. in mg. D; uu. 30-31 del. Diltney 1860-1907** | Brixia **V**; Buson cine **Oliv.1167<sup>o</sup>** | chinae **V**; chinea **BerioCf.arm.6, NatIVF21 a.c.**; chineam **Ricc.606 a.c., Mg.1158<sup>c</sup>, Vat.11425**; uersum om. et chine mater amata meae *scrips.* **Ottob.1799** (ueronae pro chine in mg.), **Dub.1759**; comea **Eg.3027<sup>o</sup>, Par.8236<sup>o</sup>** (-aea), **Marc.12.153 in mg.**; chimea **Add.11674<sup>c</sup>**; chinaea **Ald.<sup>1</sup>**; cenomanae **Puccius**; ciconia **Calph. (Tortelium secutus?)**; chinaeae **Pontanus teste Statio**; chineae **Trinc.**; chinnaea **Guarini in comm.**; cydnea **Reg.1481 in mg.**; Cycnea **Petreius ex antiquiss. exempl. Pontani in Vat.7044** (Cycnea *exp. et chinnaea s.l. scrips. Laurentii Gambarae manus correctrix*), «nonnulla haud contemnendae uetustatis exemplaria» (**Zanchi 1531**), **Cellarius Geogr. Antiq. II.9**; Cycneae **Vossius in comm.**; Echinea **Marc.12.128 in mg.**; Echinea **Turnebus Adu. 5, 15**; cignea **Marc.12.128 in mg.**; Cygnea **Sillig, Magnus**; Cygnae **Merrill 1923**; Cyanae **coni. Cranstoun1867**; Tyrrhena **coni. Mowat 1885,255**; χιονέαι **Bury1909,8**; quae Euganae **Agar1925,282**; clinatae **Forsyth 1989** | suppositum specula **V, def. A.Klotz1931,355-356**; suppositum specula **α, alii recc.**; supposita specula **BruXIV711, Add.10386 p.c.**; supposita in specula **Par.8458, alii recc.**; supposito specula **Calph., α<sup>2</sup>, Ash.260**; suppositam specula **Add.10386 s.l., Par.8236<sup>o</sup>**; suppositum spinea **Vat.1608<sup>n</sup>**; suppositum in specula **Ald.<sup>2</sup>, iterum coni. Mowat 1885,255**; supposita speculae **Pontanus, Puccius, Trinc.**; suppositat speculae **Agar1925,282**; Chinae sub posita specula **Pighi1961**; Chinaeae suppositum speculae **Paratore1963,421-422**; Chinae sub positum specula **Bardon**; chinae suppositum spelunca **Eisenhut fort. typhotetae errore**

flauus qua molli percurrit flumine Mella,  
 Brixia Veronae mater amata meae,  
 sed de Postumio et Corneli narrat amore,  
 cum quibus illa malum fecit adulterium.  
 Dixerit hic aliquis: «quid? tu istaec, ianua, nosti,       35 (37)  
 cui numquam domini limine abesse licet,  
 nec populum auscultare, sed hic suffixa tigillo  
 tantum operire soles aut aperire domum?»

**31** *uu.* 31-32 *omis.* **Padu.C77**, *post u.46 suppl.* **Ottob.1799**, *in mg. inf. add.* **Add.10386** (*fort. altera manus*), **Grat.549**, *spurios put.* **Maffei 1719,8**, **Heyworth 2011**; *post u. 16 transp.* **Richmond 1926,92** | flauus **V**; flauum **Brix.AVII7<sup>e</sup>**, **Harl.2574<sup>e</sup>**; flauias **Voss.13**; quam molli fluuius *ord. mut.* **Taur.Varia54** | quam **V**; que **Mg.1054**; quem **Richmond 1926,92**; qua **Zicàri 1953,381** | moli **O**; molli **GR** | percurrit **V**; procurrit **Eg.3027<sup>o</sup>** (*ut uidetur*), **Urb.812**; precurrit **Panc.146**; praecurrit **Trinc.** | flumine **V**; flamine **Burney133<sup>o</sup>**, **Voss.13 a.c.**; fulmine **Mg.VII948**, **Rom., Med.** | melo **O**; mello **GR**; Mela  $\eta$  (melo **Marc.12.81**, **Vat.1608**; mella **Laud.78**); melle **Ottob.1799**, **Nat.IVF19**, **Dub.1759**; Melon **Oliv.1167<sup>o</sup>**       **32** | uerone **V**; Verona **Diez.56 p.c.**; Varonae **Pleitner 1876,51**; matronae **Giangrande 1970** | amata **V**; amica *Beneuenutus de Imola (ms. Par. it. 77)* | mee **V**; mea Verona **Diez.56 p.c.**; uice **Add.11915<sup>c</sup>**; uicem *tempt.* **Ellis 1876 in comm.**; suae *a.c.* **Add.10386**; tuae *Puccius*, **Trinc.**       **33** *sed V*; set **Voss.81<sup>n</sup>**; et **Mueller 1870, xxxiv**, **Pascal** | posthumio **V**; Postumo **Ottob.1550**, **Parm.716**; Posthumii **Urb.812**, **Ald.<sup>1</sup>** | et **V**; *om.* **Carp.361**,  $\gamma$ , *alii rec.* | corneli **V**; Cornelio **Nat.IVF21**, **Padu.C77** | narrat **OR**; amat **G** | amore **V**; *om.* **Padu.C77**; amorem **Bodl.e.15**, **Cicogna549**       **34** *fecit V*; facit **Oliv.1167<sup>o</sup>**, **Mons 218.109** | *post u. 34 lacunam aliquot uersuum statuit* **Darchmann 1888, 539-540** **35** *dixit O*; *dixerit G, R*; *dixerat  $\alpha^1$ ,  $\beta^1$ ,  $\gamma$ ,  $\epsilon$ ,  $\eta$ , alii rec.* | *hec O*; *hic G, R<sup>1</sup>*, *his R* | *quid V*; *quod Laur.33.13, alii rec.*; *qui B. Guarini, Fe156, Urb.812, Ald.<sup>1</sup>*; *quidni Mons 218.109, Nat.IVF19* (*quid ni*); *nota interr. post quid Sillig, Rossbach* | *iste V*; *istec corr. R<sup>2</sup>, plerique*; *ista Esc.ÇIV22(a), alii rec.*; *hec Plut.36.23, alii rec.*; *post isthec suffixa tigillo scrips.* **Ambr.M38s.**; *nota interr. post nosti Plut.36.23, D, Mg.1158<sup>c</sup>, alii rec.*       **36** *uu.* 36-37 *om.* **Ambr.M38s.** | *cui V*; *cum Marc.12.86, Par.8232*; *qui Na.FIV19* | *deum O*; *domini G, R*; *domum Ottob.1550*; *dium Brux.IV711*; *dominum Marc.12.153 a.c.*; *demum Padu.C77* | *lumine O*, *limine G, R*; *lumen Pal.It.1652*; *numine Vat.3269 a.c.*; *limen Plut.33.11*; *nota interr. post licet R, m, Ald.<sup>1</sup>*       **37** *populum V*; *dominum Carp.361, Voss.13*; *abscultare populum ord. mut. Voss.81<sup>n</sup>* | *ascultare O*; *auscultare GR*; *abstulimus Oliv.1167<sup>o</sup>*; *auscultarunt Mg.1054*; *nota interr. post auscultare  $\beta$ , Par.8458, Vat.11425* | *hec V*; *om.* **Bodl.e.15**; *hic Ricc.606, D a.c.,  $\zeta$ ,  $\theta$ , alii rec.*; *hoc Ham.139.4<sup>v</sup>,  $\epsilon$ ,  $\eta$* ; *huic Par.8458, alii rec.*; *huius Panc.146*; *heic Schwabe* | *sufixa O*; *suffixa GR*; *affixa Panor.2.Q.q.E.10, Add.11674<sup>c</sup>, Urb.812, Guarini*       **38** *tantum V*; *iam tum Ambr.M38s.*; *tantam Add.11915<sup>c</sup>* | *operire V*; *aperire Brix.AVII7<sup>e</sup>, alii rec.* | *soles V*; *solet Esc.ÇIV22(b), Diez.40, Bogardi1623* | *aperire V*; *operire Vat.1630, alii rec.* | *nota interr. post domum Ald.<sup>1</sup>*

Saepe illam audiui furtiua uoce loquentem  
solam cum ancillis haec sua flagitia,  
nomine dicentem quos diximus, utpote quae mi  
speret nec linguam esse nec auriculam.  
Praeterea addebat quendam quem dicere nolo 43 (45)  
nomine, ne tollat rubra supercilia.  
Longus homo est, magnas cui lites intulit olim  
falsum mendaci uentre puerperium’.

39 illam V; illum **Bogardi 1623** | audiui O, G, D, ε, ζ, η, θ; audiuit R, m, α<sup>1</sup>, γ, **Par.8234<sup>δ</sup>**, **Diez.36<sup>δ</sup>** | furtiua V; furtiuam **Esc.ÇIV22(a)**, **Diez.40**, **Eg.3027<sup>θ</sup>** a.c.; fortuita **Diez.46** 40 sola V; solam **Ricc.606** (*fort. iam Barb.lat.34*), *alii recc.*; solaque **Diez.40**, **Esc.ÇIV22(b)** | cum V; *om.* **Pal.Lat.1652**, *alii recc.*; in **Par.8458** | concillis O; conciliis G, R, *plerique*; aliis m (aliter conciliis m<sup>2</sup> s.l.); consiliis *fort. iam Barb.lat.34* a.c., **Brux.IV711**, *alii recc.*; cum ciliis **Marc. 12.153<sup>n</sup>**, **Add.10386**, **Calph.**; caeciliis **Parth.**; a caecilijs *aut* cum moechis *Puccius*; consciolis *in mg.* **Marc.lat. 12.128**, **Scaliger**, *edd.*; cum sciolis *in mg.* **2<sup>o</sup>Inc.c.a.1120**; ancillis *quidam Venetus apud Robortellum*, **Par.8233** (*ex conciliis*); anicillis **Corradino de Alio**; cum onciliis *in quodam libro, teste Corradino de Alio in comm.*; cum scillis **Bergk 1863, viii** | haec V; hoc **Oliv.1167<sup>θ</sup>** | sua V; tua **Parth.**, **Bodmer47**, **Adv.18.5.2**, **Diez.46** 41 quos V; que **Esc.ÇIV22(b)**; quod **Bodl.e.15**, **Casan.15**; ut **Ottob.1799**; quae **Ambr.H46sup.<sup>γ</sup>**, **Diez.40**, **Ham.139.4<sup>γ</sup>**, **Len.cl.latQ6** | ut pete O; ut pote GR | que mi V; quem **Carp.361**, *alii recc.*; quem mi **Nat.FIV21**, *alii recc.*; quem mihi **Phi111b**; quae me **BruxIV711**, **Dresd.dc.133**, **Ambr.I67sup.**; quamuis **Nat.FIV19**; quam mi **Vat.3269** | *post u. 41 uu. 45-46 scr. Vat.3269 (uu. 43-44 m.r. suppl.)* 42 sperent V; speret R<sup>2</sup>, m, G<sup>2</sup>; speraret **Calph.** | nec linguam speret *ord. mut.* **Add.10386**, **Ash.260**, *dub. Statius in comm.*; nec speret linguam *ord. mut.* **Ald.<sup>2</sup>** | nec speraret linguam **Leiden 1601**, **Passeratius** 43 addebant O; addebat GR; ardebat **Calph.** | quendam addebat *ord. mut.* **Marc.12.81<sup>n</sup>**; quadam **BruxIV711** (*ut uidetur*); quendam **Dresd.dc.133**, **Ambr.I67sup.** | quem V; quam **BruxIV711**, **Dresd.dc.133**, **Ambr.I67sup.** | nolo V; uolo **Ottob.1550** a.c., **Phi111b**, **2.Q.q.E.10** 44 te V; ne α; nae **Can.lat.33<sup>γ</sup>**; nec **Voss.81<sup>n</sup>**, **Marc.12.81<sup>n</sup>**, **Par.8236<sup>θ</sup>** a.c. | tollat O, R<sup>2</sup>, m, G<sup>2</sup>; collat G,R; turba **Nat.FIV21**; prisca **Vat.7044** | supercilia O, R; supercillia G 45 homo est V; est homo *ord. mut.* **Vat.1630**, **Parth.**; est *om.* **Ricc.606**, *alii recc.* | qui V; cui **B. Guarinus**, **Palladius**; quoi **Scaliger**; quos **Vossius** *fort. tyopthetae errore*; magnasque **Par.8234<sup>δ</sup>**, **BrixAVII<sup>e</sup>**, **Voss.81<sup>n</sup>**, **Harl.2574<sup>e</sup>** | lites O; lites GR; uices **Oliv.1167<sup>θ</sup>** | intulit OR; intullit G; contulit **Mal.29sin.19** | olim V; olim *om.* **Sen.H.V.41**, **Marc.12.86** 46 mendacii O, G, R; mendaci β; mendacei *corr.* **Bährens 1876**, **Schulze** | uentre OGR; *om.* **Oliv.1167<sup>θ</sup>**; uenire **Vat.3272**; mente **Padu.C77**, **Dresd.dc.133**; uenere **Bodmer47**; matre **Pleitner 1876,130** | puerperium V; puerperum **Taur.Varia54**; purpureum **NatFIV19**, **Mg.1054**, **Cors.43D20**; puerperam **Padu.C77**





del concetto di ‘traduzione’». Un legame che avrebbe implicato, a loro avviso, anche una riproduzione del passaggio dagli *Aitia* ai *Giambi* dell'edizione callimachea. Ma tale ipotesi «si fonda sullo scivolosissimo ordinamento del *liber* catulliano, circa il quale l'unica certezza è che i carmi, così come figurano nei manoscritti, non sono stati ordinati dal poeta» (Agnesini 2011a, 528). In più un gioco erudito di questo tipo potrebbe giustificarsi solo pensando ad una fruizione esclusivamente libraria del *libellus*.

A queste considerazioni e ai validissimi argomenti presentati da Agnesini 2011, 532-536 circa la coerenza tematica che i due versi acquisirebbero nel ‘nuovo’ contesto della *Chioma*, crediamo si possano aggiungere ulteriori osservazioni in merito alla *facies* di Catull. 67, 1-2 come congedo innodico piuttosto che come saluto introduttivo.

I due versi sono contraddistinti dai caratteri precipui dei ‘saluti’ liturgici di ascendenza omerico-callimachea: 1) la celebrazione laudativa dell'*Adressat* nella forma di una *Anrede* diretta in *Du-Stil*, con una duplice allusione ai suoi vincoli parentali (1 *O dulci iucunda uiro, iucunda parenti, / salue*); 2) l'augurio formulato dal *laudans* che il dio conceda buona prosperità al *laudandus* (2 *teque bona Iuppiter auctet ope*). Che si tratti di caratteristiche formulari si può desumere dalla seguente scelta di esempi, desunti da alcuni epiloghi degli *Inni* omerici:

Hom. *Hymn. Bacch.* 1, 20-21 καὶ σὺ μὲν οὕτω χαῖρε Διώνυσ'εἰραφιῶτα, / σὺν μητρὶ Σεμέλῃ ἦν περ καλέουσι Θουώνην; *Hymn. Apoll.* 3, 545 καὶ σὺ μὲν οὕτω χαῖρε Διὸς καὶ Λητοῦς υἱέ; *Hymn. Herm.* 4, 579 (e 18, 10) καὶ σὺ μὲν οὕτω χαῖρε Διὸς καὶ Μαιάδος υἱέ; *Hymn. Bacch.* 7, 58 χαῖρε τέκος Σεμέλης εὐώπιδος; *Hymn. Athen.* 11, 5 χαῖρε θεὰ, δὸς δ'ἄμμι τύχην εὐδαιμονίην τε; *Hymn. Heracl.* 15, 9 χαῖρε ἄναξ Διὸς υἱέ· δίδου δ'ἄρετὴν τε καὶ ὄλβον; *Hymn. Herm.* 18, 12 χαῖρ' Ἐρμῆ χαριδῶτα διάκτορε, δῶτορ ἐάων; *Hymn. Artem.* 27, 21 χαίρετε τέκνα Διὸς καὶ Λητοῦς ἠῦκόμοιο; *Hymn. Athen.* 28, 17 καὶ σὺ μὲν οὕτω χαῖρε Διὸς τέκος αἰγιόχοιο; *Hymn. Tellur.* 30, 17-18 χαῖρε θεῶν μήτηρ, ἄλοχ' Οὐρανοῦ ἀστερόεντος / πρὸφρων δ'ἀντ' ᾠδῆς βίοντο νθυμήρε' ὄπαζε; *Hymn. Hel.* 31, 17 χαῖρε ἄναξ, πρὸφρων δὲ βίονθυμήρε' ὄπαζε; *Callim. Hymn. Iou.* 91 χαῖρε μέγα, Κρονίδη πανυπέρτατε, δῶτορ ἐάων, 94 χαῖρε, πάτερ, χαῖρ' αἰθι· δίδου δ'ἄρετὴν τ'ἄφενός τε e 96 ... δίδου δ'ἄρετὴν τε καὶ ὄλβον; *Callim. Hymn. Del.*

326 χ α ί ρ ο ι δ' Απόλλων τε καὶ ἦν ἐλοχεύσατο Λητώ. Analoghi esempi in Theoc. 17, 135 χ α ῖ ρ ε ἄναξ Πτολεμαῖε e 22, 214 χ α ί ρ ε τ ε Λήδας τέκνα.

Anche l'allusione alla *dulcedo* (Catull. 67, 1 *dulci...uירו*) non sembra estranea alla tradizione epilogica degli *Inni* omerici: troviamo ad esempio l'elogio della γλυκύτης del sorriso di Afrodite in *Hymn. Aphr.* 6, 19 χ α ῖ ρ ' ἐλικοβλέφαρε γ λ υ κ υ μ ε ἰ λ ι χ ε ('Salve, o dea dagli occhi neri, dal dolce sorriso'). Così anche la celebrazione della *iucunditas* dell'*Adressat* per il *uir* e per il *parens* sembra trovare corrispondenza nella analoga celebrazione della χάρις formulata da Dioniso per il saggio timoniere in *Hymn. Bacch.* 7, 55 θάρσει, δῖε πάτερ, τ ῶ ἔ μ ῶ κ ε χ α ρ ι σ μ ἔ ν ε θυμῶ ('Coraggio, buon vecchio, caro al mio cuore'), ove κεχαρισμένος è annoverato da Hederich 1827, *s.u. iucundus* proprio tra i principali modelli greci di *iucundus*.

Gli esempi testé elencati contengono *in nuce* le suddette peculiarità di Catull. 67, 1-2: il saluto all'*Adressat* con il rinvio ai suoi rapporti di parentela e l'augurio di buona prosperità. Non mancano senz'altro esempi in cui tali caratteristiche formulari si possono cogliere anche all'inizio di un *Inno* o nei saluti introduttivi: ricordiamo ad es. Hom. *Hymn. Dem.* 2, 119-120 τέκνα φίλ' αἴ τινές ἐστε γυναικῶν θηλυτεράων / χ α ῖ ρ ε τ (ε) e 213 s. χ α ῖ ρ ε γύναι, ἐπεὶ οὐ σε κακῶν ἄπ' ἔολπα τ ο κ ἦ ω ν / ἔμμεναι ἄλλ' ἀγαθῶν (ove τοκήων è in clausola esametrica come *parenti* di Catull. 67, 1); *Hymn. Ven.* 5, 92 χ α ῖ ρ ε ἄνασσ', ἦ τις μακάρων τάδε δόμαθ' ἰκάνεις; Callim. *Hymn. Dem.* 2 Δάματερ, μέγα χ α ῖ ρ ε. E non è raro anche lo spostamento del motivo χ α ῖ ρ ε / *salve* «da tema epilogico a tema di transizione» (Condello 2007, 48 n. 58).

Ma la critica ha copiosamente dimostrato (Calame 2011, 354 s.) come sia funzione precipua dell'epilogo innodico quella di instaurare una relazione tra gli uomini mortali e la divinità invocata: nella più parte degli *Inni* (27 casi su 33), ad iniziare con la formula di saluto χ α ῖ ρ ε / χ α ῖ ρ ε τ ε (con il significato etimologico di 'rejoice', 'se rejouir de', 'prendre plaisir à', per cui cfr. Calame 1995, 10) è proprio la sezione finale del componimento (identificata con il termine *preces*), il cui oggetto consiste generalmente nell'augurio di buona fortuna o prosperità. Tale saluto si configura pertanto non come stilema tradizionale dell'*inuocatio* o della *media (epica) pars* di un *Inno* (una divisione su cui vd. Calame 1995, 5 e n. 9, il quale, seguendo Bremer 1981, 196, preferisce la nomenclatura anglosassone *invocation – argument –*

*petition*), bensì del suo epilogo, che funge generalmente da σφραγίς enunciativa (Capponi 2003, 10). Il che era stato già messo in rilievo da Ruhnken 1782, 7, il quale nell'*Epistola critica I. in Homeridarum Hymnos et Hesiodum*, pubblicata in calce alla sua edizione dell'*Hymnus in Cererem*, commentava Hom. *Hymn. Apoll.* 165 osservando: «Versus enim 165. Ἄλλ' ἄγε δὴ Λητὼ &c. habet solitum Hymni epilogum et finem».

Nel solco di questa tradizione crediamo si ponga anche Call. *Aet.* fr. 213, 94a-94b Massimilla: Catullo sembra avere riprodotto tale distico rispettandone la precipua funzione di σφραγίς.

### **Il uir e il parens**

Tralasciando la posizione di pochi critici che, come Giri 1909, 534 s., ritengono che le lodi della *ianua* non contengano un riferimento specifico al Balbo del v. 1 = 3 e al Cecilio del v. 7 = 9 (dato che la lodata *iucunditas* della *ianua* potrebbe riferirsi genericamente a tutti i padri e i mariti che in quella casa hanno abitato o vi avrebbero abitato dopo Cecilio), il tentativo di identificare e definire il ruolo dei personaggi menzionati in Catull. 67, 1-2 rientra tra le prime questioni esegetiche di cui si è occupata la critica catulliana a partire dal XV secolo e che continua ad impegnare anche i più recenti commentatori del *libellus*.

Ripercorriamo in sintesi la storia di tale problema esegetico. Secondo Parthenius il *uir* è lo *sponsus* o *maritus* che il *parens* (identificabile con il *senex* del v. 2 = 4 e con il *pater* del v. 21 = 23) sostituisce nell'adempimento dei doveri coniugali verso la *noua nupta*: ragione per cui la *ianua* è detta *iucunda parenti*. Non diversamente Palladius ritiene che beneficiario della *iucunditas* della *ianua* sia anche il *parens* perché «ambo pater et filius puellam subagitabant». Isolata la posizione di Corradino de Alio, *ad loc.* il quale suggerisce che il *uir* sarebbe il marito di Lesbia e il *parens* il suocero con cui aveva avuto una relazione.

Nei commenti catulliani del XIX secolo si impone l'identificazione del *uir* con il *Caecilius* del v. 7 (= 9): così per es. Doering 1834, *ad loc.* e Riese, *ad loc.*, il quale ritiene che Catullo alluda con *iucunda parenti* o al padre della giovane donna,

che non figura nel carne (cfr. Catull. 62, 58 *cara uiro magis et minus est inuisa parenti*) o, con tono sarcastico, al padre di Cecilio, che, come si dice nei vv. 23 ss. (= 21 ss.), ha violato la nuora. A questa ipotesi si oppone Friedrich, *ad loc.*, il quale crede che il *dulcis uir* non sia Cecilio, ma il *uir prior* del v. 18 = 20 (il primo marito della donna), il cui *pater* è chiaramente descritto nel v. 21 (= 23). Quest'ultimo, a sua volta, non si identifica con il *dulcis parens* del v. 1, che è invece il Balbo del v. 1 (= 3): Balbo era infatti un *senex* (vv. 2 e 4 = 2 e 6) e la *ianua* non avrebbe potuto attribuirgli *neruosius illud, quod posset zonam soluere uirgineam* (v. 25 = 27). Secondo un'ipotesi già ventilata da Baehrens, Friedrich ritiene dunque che il Balbo *dulcis parens* del v. 1 sia il padre della donna, ove *dulci* dovrebbe concordarsi sia con *uiro* sia con *parenti*. Su quest'ultima idea di una concordanza ambivalente di *dulci*, hanno successivamente espresso delle riserve sia Giangrande 1970, 86 n. 8, il quale ritiene che il *uir* sia il personaggio menzionato nel v. 18 = 20 (ovvero Cecilio) e che il *parens* sia suo padre (menzionato anche nel v. 27 = 29) sia Hallett 1980, 112 n. 17, la quale segnala che né il *ThlL* né l'*Index* del *CIL* 6, 1974 registrano l'uso dell'aggettivo con riferimento a *parens*.

Nella tradizione successiva degli studi sul c. 67, dalla seconda metà del XX secolo in poi, hanno continuato ad alternarsi tali posizioni discordanti. Secondo Forsyth 1986, 375 è ragionevole pensare che Balbo e suo figlio siano il padre e il marito cui si allude nel v. 1; così anche Tromaras 2001, *ad loc.* ritiene che il *uir* sia Balbo iunior e il *parens* Balbo senior. Di contro Carratello 1988, 332 osserva che il carne è una «commediola fescennina» in una processione nuziale per il matrimonio di Cecilio e pertanto la coppia *uir-parens* del v. 1 non avrebbe alcun rapporto con Balbo.

Lo studioso che più recentemente ha riesaminato la questione è Laguna Mariscal 2002, 28, il quale osserva che con i primi due versi il lettore è posto di fronte ad un triangolo moglie-sposo-padre, tipico della tradizione epitalamica (Catull. 62, 57-58, 26-28). Sulla base di alcune affinità tra 62, 58 e 67, 1 (62, 58 *cara uiro* ~ 67, 1 *iucunda uiro*, 62, 58 *minus inuisa parenti* ~ 67, 1 *iucunda parenti*, ove *iucunda* e *cara*, secondo Laguna Mariscal 2002, 28 n. 20, sono sinonimi), i tre personaggi potrebbero identificarsi, ad una prima lettura, con una sposa, il suo sposo (o il suo promesso sposo) e il padre di lei. Ma i versi successivi, osserva Laguna Mariscal

2002, 50, con effetto straniante scardinano questo quadro, costringendo il lettore ad una ricontestualizzazione. Si scopre infatti che il *parens* del v. 1 non è il padre della sposa, bensì suo suocero, il padre del *uir*: ne deriva che i due personaggi cui si allude nel v. 1 sono Balbo senior e Balbo iunior.

Tale ricontestualizzazione pone due difficoltà, che Agnesini 2011, 523 s. ha acutamente posto in rilievo. Anzitutto non convincono né l'ipotesi del cambio d'identità del *parens* del v. 1 (formulata per ovviare all'idea erronea che la porta abbia un 'padre') né la teoria di A. Ramírez de Verger - Pérez Vega secondo cui «“padre” puede aludir tanto al padre de ella come al suegro estruprador de su primer matrimonio» (poiché costringerebbe ad accettare una anfibologia tra la *ianua* e la moglie di Balbo *iunior*, inammissibile se si considera che il *uir* della porta, nel momento in cui si formula la *Anrede*, è Cecilio, non Balbo). In secondo luogo, il v. 1, diversamente da quanto crede Laguna Mariscal 2002, 28, non rispetta il triangolo sposa-sposo-padre: in Catullo, infatti, la donna, una volta sposata, è *cara uiro magis et minus inuisa parenti* (62, 58) e la 'dolcezza' non è una peculiarità dello sposo, visto dalla nubenda come *iuuenis ardens* (62, 23) o *ferus* (61, 56). *Iuncturae* come *uir dulcis*, ricorda Agnesini 2011, 524, sono usate altrove – oltre che in Catull. 66, 33 – in circostanze ben diverse (Verg. *Aen.* 2, 777; Stat. *silu.* 5, 1, 175).

### Un distico ironico?

I più recenti editori di Catullo (Thomson, Ramírez de Verger-Pérez Vega) sostengono l'ipotesi che il primo distico – formulato secondo lo schema retorico della *captatio beneuolentiae* – sia connotato da una sottile ironia. L'idea risale a Guarini 1521, *ad loc.*, il quale sosteneva che nel v. 1 il marito impotente fosse detto *dulcis* «iocose», perché avrebbe permesso al padre di avere una relazione con la nuora (comm. *ad u.* 21 = 23 «sponsi pater cum ipsa rem habuit, et fortassis permittente filio, unde dulcem ipsum uocauit Catullus»); la *ianua*, invece, è detta *iucunda* perché avrebbe fatto entrare nella *domus* sia il padre che il figlio.

Molti i sostenitori di tale esegesi. Nel 1737 Vulpus formulò l'ipotesi che il *uir* fosse detto *dulcis* probabilmente perché sopportava di buon grado i tradimenti

della moglie e aveva l'abitudine di accoglierne gli amanti in casa senza opporre resistenza o perché circuito dai loro doni o perché spaventato dalla loro forza: uomini di questo genere avevano fama di essere «dulces et commodi»; la *ianua* sarebbe *iucunda* anche per il padre, perché questi aveva potuto deflorare la nuora e mantenere la relazione con lei anche dopo il trasferimento nella nuova *domus*.

Nel corso del XIX secolo si sono mossi in tale direzione Doering 1834, *ad loc.* ed Ellis 1889<sup>2</sup>, *ad loc.*: il primo sostenendo che il *uir* fosse detto *dulcis* ironicamente, perché lasciava entrare in casa uomini cui un marito accorto non avrebbe mai concesso di varcare la propria soglia; il secondo pensando che *iucunda* (con il significato di «connubial delights», come in Catull. 62, 26) contenesse una allusione ai vv. 21-24 (= 23-26) e che *dulci* avesse il medesimo valore di Catull. 78, 3 e 100, 4.

Nuove formulazioni ha avuto l'idea guariniana dalla metà del XX secolo ad oggi. Copley 1949, 247 ha messo in rilievo come i versi introduttivi abbiano la duplice funzione di identificare i due protagonisti maschili della storia (il padre e il figlio) e di alludere velatamente alle vicende raccontate nei versi successivi: il saluto alla *ianua*, apparentemente generico e privo di malizie, si rivela sardonico una volta appresa, dai versi successivi, la torbida storia della casa, da cui si evince che il padre – diversamente dal figlio – avrebbe avuto buone ragioni per considerare la porta *iucunda*. Analoghe le considerazioni di Caviglia, *ad loc.*, il quale osserva che l'ironia della *captatio benevolentiae* con cui esordisce l'anonimo viandante non implica necessariamente la conoscenza di quanto è accaduto: il viandante ha soltanto sentito delle voci e l'ironia è un «effetto del riverbero proiettato su queste parole dagli eventi via via destinati ad emergere nel corso del dialogo». Ferguson 1985, 220 ritiene che il tono ironico dei primi due versi si desuma sia dall'uso parodico del lessico arcaico-liturgico tipico delle preghiere (2-3 *salve...ianua*, 2 *auctet*) sia da una probabile allusione al rito di aspersione della porta di casa con grasso di lupo, tradizionalmente praticato dalla sposa novella. Tromaras 2001, *ad loc.* crede, invece, che la *facies* parodica del verso sia determinata principalmente dalla epanalessi di *iocunda*, il cui uso non sarebbe convenzionale (come crede, invece, Kroll, *ad loc.*), ma consapevolmente ironico. Per Godwin 1995, *ad loc.* l'ironia deriva da un duplice ordine di considerazioni: 1) nei versi successivi del carme si parla di una donna

tutt'altro che cara al marito e al padre; 2) la *ianua* non è stata capace di evitare l'incesto e l'adulterio.

Contro tale linea esegetica di ascendenza guariniana, volta a cogliere nei vv. 1-2 spunti ironici, si è affermata una larga schiera di sostenitori della tesi opposta, secondo cui non vi sarebbe alcuna traccia di ironia nella *Anrede* alla *ianua*. Si segnalano anzitutto Pleitner 1876, 49 e Goligher 1899, 313 che, con un emendamento *dulci iniucunda* escludono del tutto la possibilità di interpretare il distico in una prospettiva parodica: essi ritengono, infatti, che se il *parens* del primo verso fosse il Balbo dei vv. 1-2 = 3-4 (nei cui riguardi la *ianua* fu 'serva' fedele) e il *dulcis uir* fosse il figlio dei vv. 3-6 = 5-8 (nei cui riguardi la *ianua* fu, invece, inadempiente), sarebbe erroneo pensare che *iucunda* si riferisca ad entrambi (contro tale ipotesi vd. Carratello 1988, 327 n. 36).

Senza intervenire sul testo, poi, anche Munro 1878, 160 s. e Baehrens 1885, *ad loc.* ritengono che nel v. 1 non ci sia alcuna ironia. In particolare Baehrens 1885, *ad loc.* crede che l'*incipit* del c. 67 sia una lode generica alla *ianua*: sulla base di un confronto con Prop. 1, 16, egli ricorda che le *ianuae* – «*aedium custodes*» – proteggevano dai ladri e dagli amori furtivi. Pertanto anche in Catull. 67, 1 la *ianua* potrebbe essere detta *iucunda* in quanto «*custos pudicitiae bonorumque morum*», cui era affidato il compito di proteggere le figlie prossime al matrimonio; il *uir* sarebbe detto *dulcis* in quanto «*coniugi caro et a muliere sua dilecto*», come in Catull. 66, 33. Ma l'ipotesi di Baehrens circa la presunta mansione della *ianua* di proteggere la casa dai ladri è stata successivamente giudicata inversomile sia da Perrotta 1927, 166-172 (il quale osserva che il compito della *ianua* era soltanto quello di *adulteros arcere* e sostiene l'ipotesi di una *Anrede* 'moderatamente' ironica) sia da Rambelli 1957, 69 e da Laguna Mariscal 2002, 51 s.. Quest'ultimo, in particolare, osserva che la custodia dai ladri non rientrava fra i temi dell'*exclusus amator* (Prop. 3, 16, 5-6; Ou. *am.* 1, 6, 13-14; Iuu. 3, 268-314; Hor. *sat.* 1, 1, 76-78) e sottolinea come non si possa condividere l'ipotesi di Kroll secondo cui il *senex Balbus* sarebbe stato *uiduus* o *caelebs*: il parallelismo sintattico dei primi versi induce a credere che il buon servizio reso dalla porta a Balbo padre sia dello stesso genere del cattivo servizio reso al figlio, ossia la protezione dagli adùlteri. Balbo padre fu dunque sposato (non *caelebs*) e forse *uiduus* alla fine della sua vita.

Crediamo che l'ipotesi di interpretare il carme secondo il modello dell'*exclusus amator* sia fuorviante, poiché, come Agnesini 2011, 523 ha messo in rilievo, «se nei κῶμοι la porta assume caratteristiche della donna amata, [...] anche ammesso che Catull. 67 possa essere una sorta di παρακλαυσίθυρον, la *persona loquens* non è paragonabile all'*exclusus amator*, né la *ianua* alla porta di un'irraggiungibile *mulier*». Ci sembra chiaro che la questione relativa alla presenza o meno di ironia in Catull. 67, 1-2, verrebbe meno, ove attribuissimo con Agnesini 2011, 532-536 i due versi al c. 66: nel contesto epitalamico della *Coma* e in rapporto alla sposa novella Berenice, la menzione del *dulcis uir* e del *parens* acquisisce perspicuità e coerenza, senza che il lettore sia costretto agli sforzi funamboleschi già esperiti dalla critica precedente per 'adeguare' il distico all'immagine della *ianua*.

**O**: i copisti dei codd. Par. Lat. 8232 e l'Add. 11674 sembrano avere omesso la *O* interiettiva-vocativa, non essendovi traccia di spazi o indicazioni per il *rubricator*; la riproducono invece con la grafia *Oh* il Brux. IV. 711 e l'Ambr. I67 sup.: sull'uso frequente in età rinascimentale della *h* con funzione interiettiva (una delle sue tre funzioni principali, insieme con quella etimologica e quella diacritica) vd. Migliorini 1955, 267 = Id. 1957, 203 e Ghiglieri 1969, 15. Perrotta 1927, 166 n. 1 osserva che Catullo potrebbe avere tenuto presente lo schema delle preghiere rituali per le divinità, sottoponendolo ad una leggera parodia, per cui si può confrontare l'*incipit* dell'inno oraziano alla bottiglia (*carm.* 3, 21): lo studioso ricorda, in particolare, che uno degli elementi tipici della preghiera è proprio l'apostrofe iniziale con *o*. Per tale aspetto segnaliamo con Laguna Mariscal 2002, 55 n. 95 Catull. 34, 5 *O Latonia* e Catull. 77, 26 *O di*.

**dulci**: tra i mss. soltanto il Neap. Nat. IV.F.19 legge *dulcis*: l'aggettivo si riferirebbe, in questo modo, non al marito (*uiro*) bensì alla *ianua* (v. 1 = 3), con il risultato di una ridondanza aggettivale asindetica (*dulcis iucunda*) frequente nelle sequenze eulogiche degli epiteti o degli aggettivi di stampo innodico (cfr. ad es. AH und Rep. *Hymn.* 277 *Versus uel oratio de sancta Dorothea*, vv. 1-3 *Nobilis et iusta, mitis uirgo Dorothea, / d u l c i s, i u c u n d a, gloriosa, decora, benigna, / uere cunctorum mediatrix es peccatorum*).



Riese, *ad loc.* ritiene che *dulci* sia *epitheton ornans*, senza alcun riferimento ad una circostanza ben precisa (diversamente da Catull. 30, 2 *dulcis amiculi*). Così anche Kroll, *ad loc.* e Cahen 1902, 164 il quale sostiene che il saluto del passante sia solenne e vago, adeguato a tutte le porte, sempre care ai mariti (perché custodi delle mogli) e sempre gradite ai padri (perché custodi delle figlie): *dulcis uir* sarebbe pertanto, a suo avviso, un'espressione «toute faite». Analoghe le considerazioni di Perrotta 1927, 165 e di Carratello 1988, 327, il quale sostiene che il passante, nell'apostrofe iniziale, usa parole generiche, adatte ad ogni porta custode di spose e di figlie, ma non alla *ianua* veronese.

Diversa è, invece, l'esegesi di Friedrich, *ad loc.*, secondo cui *dulcis* e *iucunda* non sono *epitheta ornantia*: come la *ianua* è 'cara' al padre perché custodisce l'innocenza della figlia ed è 'cara' al marito perché custodisce la fedeltà della moglie, così anche *dulcis* è aggettivo 'tecnico' in Catullo per designare un profondo sentimento di affetto personale o di amore, laddove egli ne sia personalmente coinvolto (Catull. 30, 2 *tui dulcis amiculi*; 32, 1 *amabo, mea dulcis ipsicilla*; 46, 9 *o dulces comitum ualete coetus*; 68, 24 *quae tuos in uita dulcis alebat amor*). Ne deriva che qui, *dulci*, descriverebbe un rapporto di amicizia di Catullo con il *dulcis uir* e con il *dulcis parens*. In modo più puntuale, Richardson 1967, 424 circoscrive l'uso catulliano di *dulcis* alla sfera dell'amore coniugale (66, 33 *pro dulci coniuge* e 68, 106 *ereptum est uita dulcius atque anima*): pertanto sarebbe erroneo, a suo giudizio, pensare ad un rapporto di familiarità del poeta (o del passante) con il *paterfamilias* (o con un parente del *paterfamilias*). Non diversamente da Richardson, anche Hallett 1980, 112 n. 17 attribuisce a *dulci* un valore strettamente coniugale, segnalando molteplici occorrenze dell'aggettivo con riferimento ai mariti (*CIL* 3, 65940; 6, 13066; 11, 6417; 14, 2168). Più recentemente Gärtner 2007, 31-33 ha proposto di correggere *dulci* con *custos* (*O custos iucunda uiro, iucunda parenti*): un emendamento che, se da un lato tiene conto del ruolo della *ianua* quale 'custode' della castità femminile e si basa su una lettura parallela di *AP* 5, 5 (epigramma dedicato ad una lampada  $\nu\chi\acute{\iota}\omega\nu\ldots\sigma\upsilon\nu\acute{\iota}\sigma\tau\omicron\rho\alpha\ \pi\iota\sigma\tau\acute{\omicron}\nu\ \acute{\epsilon}\rho\acute{\omega}\tau\omega\nu$ ), dall'altro ci sembra paleograficamente improbabile e non richiesto dal nuovo contesto epilogo della *Coma*.

**iucunda**: il cod. Burney 133 rappresenta un'eccezione nella tradizione manoscritta, poiché trasmette il v. 1 nella forma *O dulci uincula uiro iucunda parenti*. Tale lettura erronea sembra frutto di confusione paleografica, data l'affinità grafica di *uincula* con *iucunda*. Ma non si può escludere che si tratti di trivializzazione dovuta a reminiscenza della più nota *iunctura* properziana *dulcia uincla* (Prop. 3, 15), poi ripresa da Alc. Auit. *carm.* 3, 104 *Conubium donans et dulcia uincula nectens*.

Si alternano nella tradizione le grafie *jocunda/jucunda* e *iocunda/iucunda*: benché tale alternanza grafica non abbia alcun rilievo semantico, nell'Ashb. 973 una *manus recentior* ha ritenuto opportuno correggere *supra lineam iucunda...iucunda* in *iocunda...iocunda*. In *ThLL* VII, II, 592, 2-4 la forma *iuc-* è descritta come «scriptura sollemnis tam titulorum [...] quam codicum meliorum uelut Cic. Rep., VERG., FRONTONIS»; in GLOSS.<sup>L</sup> I Ansil. IV 80 *iucundum* è detto «suavem, dulcem, per U». L'aggettivo è etimologicamente connesso a *iuuo* e la grafia *iocundus* – ricorrente in iscrizioni tarde e molto più frequente nei codici recenziati – si potrebbe giustificare sulla base di una derivazione popolare da *iocus* (così Keller 1891, 137 ed Ernout-Meillet, *DELL* s. u. *iuuō*; ma vd. anche Walde-Hofmann, *LEW* s.u. *iucundus*, *ThLL* VII, II, 592, 4 e Forcellini, *LTL* s. u. *jucundus*). Tale etimologia popolare risale a Isid. *orig.* 10, 125 *Iocundus, eo quod sit semper iocis aptus et hilaritati; a frequentia, sicut iracundus. Iocosus, iocis usus*. Keller 1704, 119 non condivide tale connessione: «Non ergo audiendi sunt, qui *iocundus* dicunt ab *iocus* uel *iocando*». Così anche Heussner 1869, 29 s. osserva che Catullo avrebbe impiegato normalmente la grafia *iocundus*, non derivata da *iocus*, ma semplicemente più antica rispetto a *iucundus*: «Unde origo vocabuli ducenda sit non constat, neque a *iōcus* uidetur deriuari posse *iōcundus*, at antiquior certe ea scriptura fuit»; e pur ammettendo l'occorrenza della forma *iucundus* in alcuni mss. catulliani (come nel caso di Catull. 67, 1), ritiene debba comunque preferirsi la grafia *iocundus*: «etiam his locis scribendi rationem quam laudauimus praefendam esse codicis **G** scriptura docet». In **OGR** troviamo effettivamente *iocunda...iocunda*, ma riteniamo si debba scrivere *iucunda...iucunda* perché nel I sec. a.C. era già noto il rapporto dell'aggettivo con *iuuo* (cfr. Pighi, 1950, 273, Cremona 1958, 421, Maggiali 2008,

*comm. ad u.* 16, Bonvicini 2010, 649-666, Bonvicini 2012, 57). Anche Giovanni Pascoli userà *iucundus* nel *Catullo caluoso* (69 s. “*Ten sanum, i u c u n d e, rear?*” “*Si scribere uersus / insani est, dicas ambo insanire licebit*”): pur oscillando spesso nell’ortografia, il poeta romagnolo opta per *iucundus*, cogliendo il legame semantico di Catull. 14, 2 *iucundissime* con *iuuio* (Dal Santo 1973, 276). Che i manoscritti catulliani abbiano sovente *iocunda...iocunda* (già a partire da **OGR**) è quindi dovuto alla connessione dell’aggettivo con *iocus*; più in generale, occorre ricordare con Dinkova-Bruun 2011, 294, che l’alternanza vocalica *u/o* era una delle caratteristiche precipue dell’ortografia medievale (vd. anche Prinz 1932).

Dal punto di vista stilistico, Baehrens, *ad loc.* e Kroll, *ad loc.* osservano come l’eponalessi di *iucunda* dopo le cesure tritemimere ed efemimere sia un artificio retorico di ascendenza omerica (Hom. *Il.* 24, 516 οἰκτείρων πολίων τε κάρη πολίων τε γένειον e *Od.* 4, 149 κείνου γὰρ τοιοῖδε πόδες τοιοῖδε τε χεῖρες), riscontrabile anche in Verg. *ecl.* 10, 54 *arboribus: crescent illae, crescetis amores*, Tib. 2, 1, 17 *di patrii, purgamus agros, purgamus agrestes* e in Hor. *ars* 269 *nocturna uersate manu, uersate diurna*). Per tale eponalessi Benoist 1890, *ad loc.* cita a confronto Catull. 64, 26 s. *Thessaliae columen, Peleu, cui Iuppiter i p s e / i p s e nos diuum genitor concessit amores*, mentre Godwin, *ad loc.* segnala le ripetizioni proprie degli imenei in Catull. 62, 21-22, 28, 42 e 44; Thomson 1997, *ad loc.* sostiene che essa abbia la funzione di rimarcare l’antropomorfizzazione della *ianua*. Secondo Évrard-Gillis 1976, 131 il verso catulliano offre un esempio di parallelismo costruito «non en fonction du déterminé, le substantif [in questo caso la *ianua* del v. 1 = 3], mais en fonction d’un déterminant de l’adjectif [nella fattispecie del *uir* e del *parens*]»

Dal punto di vista semantico, secondo Hallett 1980, 111 *iucunda* è aggettivo del latino classico usato per descrivere la donna romana moralmente integerrima e amata dal proprio marito: esso si trova spesso impiegato con riferimento alla *matrona* nelle iscrizioni, insieme con il dativo del nome del marito e in vari monumenti funebri eretti dai vedovi per omaggiare le proprie mogli defunte (*CE* 1440, 5 in versi elegiaci come il c. 67; *CIL* 6, 15225, 3; Prop. 1, 19, 7). La studiosa ricorda tuttavia che *iucunda* qualifica spesso i sentimenti dell’uomo romano nei confronti delle figlie o di altre donne non sposate (Cic. *Verr.* 2, 1, 112; *Att.* 5, 19, 12;

cfr. anche Catull. 62, 47): ragione per cui non occorre, a suo giudizio, enfatizzare il binomio padre-figlio, dato che l'intento di Catullo potrebbe essere stato quello di caratterizzare la porta come moglie e figlia. Thomson 1997, *ad loc.* assegna un valore convenzionale a *iucunda*, osservando che l'aggettivo non è associabile, in modo esclusivo, al *uir* o al *parens*: esso è impiegato da Catullo, generalmente, in contesti che richiamano relazioni di stretta amicizia o di affetto (Catull. 9, 9). Laguna Mariscal 2002, 56 ritiene, invece, che nell'immagine della *ianua* si sovrappongano più identità: 1) la *noua nupta*, 2) l'*arbor*, 3) lo *ianitor*, 4) la divinità pseudo-dedicataria di una *inuocatio*. Quattro identità 'camaleontiche' (Levine 1985, 68), cui corrisponderebbero le parodie di tre diversi generi letterari: epitalamio, *exclusus amator* e inno. Laguna Mariscal 2002, 111 attribuisce così a *iucunda* un'accezione erotica ('excitante', 'complacente'), analoga a quella che presenta in Catull. 9, 9 *iucundum os*, 109, 1 *iucundum amorem* e in *Ou. Am. 2, 8, 3 iucunda furto*.

**uiro**: secondo Goligher 1899, 314 n. 1 *dulci...uiro* potrebbe significare semplicemente 'my dear friend'. Deuling 2006, 4 osserva che a causa della fusione anfibologica dell'immagine della porta con quella della nuova padrona della casa, nonché sposa cara la marito, ci si sarebbe aspettati l'uso del termine *ero* piuttosto che *uiro*, se il poeta avesse voluto enfatizzare soltanto l'immagine della *ianua* come serva della casa. Di *iucunda uiro* (*iunctura* attestata solo in Catullo) segnaliamo un probabile riecheggiamento rinascimentale nei vv. 100 s. di un componimento di Gregor Bersman (filologo e poeta tedesco vissuto fra il 1538 e il 1611), intitolato «*Hymenaeus siue eidyllion Epithalamion, in nuptias Pauli Vetzleri et Annae Stromeriae*»: *At quae iuncta toro, prolem dat culta marito, / est i u c u n d a u i r o, diligiturque suis.*

**parenti**: Cahen 1902, 165 e Giangrande 1970, 86 n. 9 osservano che *parens* è termine aulico, ripreso ironicamente al v. 27 (= 29), ma sostituito al v. 21 (= 23) dal termine più preciso e familiare *pater*. Secondo Richardson 1967, 424 l'ipotesi più verosimile è che il *parens* sia il padre della donna: lo studioso osserva che

l'occasione di una *Anrede* alla porta di una *domus*, ove si sottolinea il rapporto del novello sposo con il suocero, poteva essere quella delle nozze o, più precisamente, il momento in cui la *noua nupta* si trasferiva dalla casa paterna a quella del nuovo marito (cfr. Catull. 62, 59-61). Secondo la tradizione, la sposa era condotta attraverso le strade con una processione matrimoniale, e all'arrivo presso la casa del marito, il suo primo compito sarebbe stato quello di consacrare gli stipiti della porta con grasso o con olio di lupo e di adornarli con nastri di lana (Don. *ad Ter. Hec.* 1, 2, 60; Isid., *Orig.* 9, 7, 12; Serv. *ad Aen.* 4, 458; Plut., *Quaest. Roman.* 31). Tale 'sacrificio' era probabilmente accompagnato da una preghiera o da una formula propiziatoria, benché nessuna fonte ne faccia esplicita menzione (probabilmente, osserva Richardson, perché era una usanza ormai comune). La sposa era dunque condotta presso la soglia della sua nuova dimora (Plut. *Quaest. rom.* 29; Plaut. *Cas.* 4, 4, 1), dove avrebbe fatto una preghiera agli dèi per impetrare protezione e benedizioni (Arnob. *nat.* 2, 6, 7). Il giorno successivo avrebbe consumato il tradizionale sacrificio ai Lari e ai Penati, con la sua investitura come nuova padrona della casa (Macr., *Sat.* 1, 15, 22). Allusioni alle fasi di questa cerimonia si colgono in Catull. 61, 149 (156)-163 (170). Il simbolismo, secondo Richardson, è molto chiaro: la sposa, con la consacrazione degli stipiti, esprimeva il proprio rispetto per il nuovo santuario domestico, dato che il grasso aveva non solo una funzione pratica, ma anche un valore religioso.

Un riecheggiamento rinascimentale della clausola esametrica *iucunda parenti* si trova in una epistola in versi del 1533 di Janus Secundus, *Epist.* 1, 12 (*ad Petrum Clericum*), 1 *Musae, sidereo soboles iucunda parenti* (cfr. Guépin 2000, 574): poeta olandese vissuto fra il 1511 e il 1536, la sua opera più importante – il *Liber Basiorum* – si iscrive proprio nel solco della tradizione imitativa 'neocatulliana' fiorita nella prima metà del XVI secolo. Una reminiscenza volgare crediamo si possa cogliere, invece, nella biografia laudativa dedicata da Giovanni Sabadino degli Arienti (1445 ca.–1510) a «Francesca Bruna de li Arienti Bolognese», contenuta all'interno dell'opera dal titolo *Gynevera de le clare donne*: «Fu assai virtuosa ne lo exercitio donesco, et discreta gubernatrice de la casa, iocunda et grata in ricevere li parenti».

**salve teque bona Iuppiter auctet ope:** Quinn traduce: «May Jove vouchsafe prosperity to you». Vi sono due opposte esegesi: da una parte c'è chi ritiene – seguendo Kroll, *ad loc.* – che l'augurio qui formulato sia generico, senza alcunché di particolare o di specificamente adeguato alla *ianua*, per cui si può confrontare Plaut. *Capt.* 768 *Iuppiter supreme seruas me measque auges opes*, dall'altra c'è chi sostiene, invece, che la formula implichi un auspicio di fertilità, in antitesi rispetto alla storia descritta nel prosieguo del carne. La più recente formulazione di tale ipotesi si deve a Skinner 2003, 48 s., la quale osserva che l'augurio di fecondità si contrappone sia all'impotenza del *uir* (vv. 20 s.) sia alla vicenda del falso parto (v. 48): due aspetti che, rinviando rispettivamente alla sterilità e alla trasgressione, evocano l'immagine di un amore tutt'altro che fecondo.

Una rielaborazione volgare di tale verso ha colto Pèrcopo 1892, 429 nel v. 7 della Canzone II di Benedetto Gareth, detto il Caritèo (Barcellona 1450 circa - Napoli 1514): *Dio ve salve et contente – in lieto stato*. Segnaliamo anche un riecheggiamento presente nei vv. 3 s. dell'*Elegia XV ad Floram* di Hieronimus Arconatus (1553-1599): *Flora redux igitur salve, te Iuppiter omni / auctet ope* (cfr. Hieronymi Arconati 1591, 209; Fleischer 1980, 92-98; indicazioni bio-bibliografiche in Kühlmann 2008, s.u. *Arconatus, Hieronymus*). Significative anche le reminiscenze e le rielaborazioni presenti all'interno dei *Numeri* di Nicolò d'Arco: *num.* 1, 22, 105 s. *uiue deum auspicio dulci sociata marito / magnus ut aeterna te deus auctet ope*; 1, 37, 27 s. “*Caesar aue, diuum soboles: te numina seruent / teque bona magnus Iuppiter auctet ope*”! La clausola *te deus auctet ope* di *num.* 1, 22, 106 – tenue *uariatio* della formula catulliana – si trova anche in alcuni versi del poeta rinascimentale pratese Flaminio Rai, all'interno dei *Carmina* che compose *In ortu Serenissimi Principis filii Serenissimi Francisci Medicis secundi Magni Etruriae Ducis* (Firenze 1577): *Salve igitur Pylis superes et Nestoris annos / cunctaque confirmans te deus auctet ope* (cfr. Cipriani 1980, 116 s.). Interessante, infine, il riecheggiamento catulliano all'interno del poemetto *Bentiuola* (Bologna 1494), composto da Hieronymus Alexandrinus Petrobonus: 516 *ut Serram hanc optant iuppiter auctet ope*.

**Salue:** Vulpius 1737, *ad loc.* ritiene che tale saluto era rivolto *more solito* alle porte e alle soglie di casa da quanti partivano alla volta di paesi stranieri: cita così a confronto Plaut. *Merc.* 830 s. *Limen superum<que> inferumque, s a l u e, simul autem uale: / hunc hodie postremum extollo mea domo patria pedem*, Liu. 29, 27, 2 *Diui diuaeque' inquit 'qui maria terrasque colitis, uos precor quaesoque uti quae in meo imperio gesta sunt geruntur postque gerentur [...] eaque uos omnia bene iuuētis, bonis auctibus auxitis* e Vulg. *Gen.* 26, 29 *sed cum pace dimisimus auctum benedictione Domini*. Secondo Corradino de Alio, *ad loc.* chi entrava o usciva di casa aveva l'obbligo di 'salutare' la soglia perché sia la *ianua* che il *limen* erano posti sotto la tutela del dio *Limentinus* e della dea *Vesta*.

Molti commentatori vi hanno colto una sfumatura ironica. Doering 1788, *ad loc.* pensa che *salue* sia detto εἰρωνικῶς e cita a confronto Catull. 43, 1 s. *Salue nec minimo puella naso / nec bello pede nec nigris ocellis*; così anche Perrotta 1927, 166 n. 1 ritiene che Catullo, con *salue*, potrebbe avere parodiato uno degli elementi tipici della preghiera, per cui cita a confronto Theocr. 22, 214 *χαίρετε, Λήδας τέκνα*, un *locus* successivamente ricordato anche da Laguna Mariscal 2002, 55 n. 95.

Dal punto di vista stilistico Barbaud 2006, 83 mette in rilievo il duplice *enjambement* presente nel primo e nel secondo pentametro del carme (2 *salue*; 4 *olim*).

**teque:** Perrotta 1927, 166 n. 1 osserva che per *teque* si possono confrontare i numerosi *tu* di Catull. 34, 13, 15, 17: si tratterebbe di un altro elemento tipico delle preghiere, qui parodiato dal poeta. Per il nesso *Salue teque*, attestato solo in Catullo, una probabile reminiscenza rinascimentale si trova in Bened. Varch. *carm.* 13, 18 s. *S a l u e, t e q u e diu conseruent numina nobis / incolumem*.

**bona...ope:** segnaliamo alcune particolarità della trasmissione manoscritta. L'Oliv. 1167 sembrerebbe caratterizzarsi per la variante ametrica *opera* (pro *ope*), che genera

un nesso (*bona...opera*) di stampo plautino (Pseud. 104 sg. *Spero alicunde hodie me bona ope ra aut hac mea / tibi inuenturum esse auxilium argentarium*). Ad errori di trascrizione dei copisti si devono attribuire, molto probabilmente, le varianti *opae* del Canon. lat. 34 e *opem* dell'Ambr. I67 sup. Il verso è variamente chiosato in alcuni manoscritti: nell'Egert. 3027 si legge *supra lineam* la formula «bono firmamento Dei» ad esegesi di *bona... ope*; nel Mal.29 sin.19 si legge, *supra lineam*, «magna» a chiarimento di *bona* (con una segnalazione marginale *teque bona pars procerum*, che è citazione parziale di Pers. sat. 2, 5 *At bona pars procerum tacita libabit acerra*) ed è riportata una formula *teque pater augeat* ad esegesi di *te...Iuppiter auctet*, con il rinvio marginale al verbo *augeo* («ab augeo»). Questa indicazione marginale relativa alla derivazione di *aucto* da *augeo* si trova anche nel Fe. Classe II 156.

Secondo Baehrens, *ad loc.* *bona...ope* equivale a *benigno auxilio*, come in Catull. 34, 23. Kroll, *ad loc.* osserva che *ope* chiude il pentametro con una vocale breve, secondo un espediente evitato dai poeti di età tardo-antica: Ovidio vi fa ricorso molto raramente (Kessel 1908, 19). Hallett 1980, 113 sospetta che *bona...ope* possa configurarsi come un auspicio di buona fortuna e di fecondità, dal momento che già a partire da Terenzio è attestato l'uso del termine al singolare (*ops*) per indicare l'aiuto concesso da *Iuno Lucina* alle donne in travaglio (Ter. *Andr.* 473, *Adelph.* 487, *Ou. met.* 9, 699 e 775, *epist.* 11, 55); ma al tempo stesso non si può escludere, secondo Hallett 1980, 113 n. 21, la possibilità che *Iuppiter* e *ope* indichino qui lo *status* di Giove come figlio di *Ops* (Plaut. *Mil.* 1081, *Persa* 251 ss. e soprattutto *Cistell.* 515, ove *Ops* è giustapposto a *opulentus* in un simile *jeux de mots*). Analogamente Godwin, *ad loc.* osserva che, malgrado il carattere convenzionale di tale augurio, potrebbe ravvisarsi un gioco di parole nel termine *Ops*, che designa anche la madre di Giove. Interessante il fatto che l'eco ovidiana di tale verso, già segnalata da Statius – *Fast.* 1, 612 *et quodcumque sua Iuppiter auget ope* – si contestualizzi in una disquisizione sull'etimo di *Augustus*, con un rinvio a 'ciò che Giove può accrescere con il proprio potere'.

Crediamo che la formula *bona...ope* riecheggi sia il cosiddetto 'nuovo epilogo' del IV libro degli *Aitia*, ovvero Call. *Aet.* 4, fr. 215 (112 Pf.), 7 s. χαῖρε, σὺ ν ε ὕ ε σ τ ο ῖ δ' ἔρχεο λ ω ῖ τ ἔ ρ η / χαῖρε, Ζεῦ, μέγα καὶ σὺ, δάω δ' [όλο]ν



οἶκον ἀνάκτων sia il saluto finale di Call. *Hymn. Dem.* 134 χαῖρε, θεά, καὶ τάνδε σάω πόλιν ἔνθ' ὁμονοία / ἔν τ' εὐπελία, φέρε δ' ἀγρόθι νόστιμα πάντα: in entrambi i congedi, all'invocazione della divinità (Zeus nel primo caso, come in Catull. 67, 2) si associa l'augurio di prosperità (σὺν εὐεστοῖ...λωϊτέρη, ἔν τ' εὐπελία).

**Iuppiter:** la tradizione manoscritta oscilla tra la grafia *Iuppiter* e la grafia priva di geminazione espressiva *Iūpiter*, che troviamo in **OGR** (cfr. ERNOUT-MEILLET, *DELL s. u. Iuppiter*). Kilpatrick 1992, 301 n. 7 ricorda che una torta di farro era tradizionalmente offerta a *Iuppiter Farreus* nelle antiche feste nuziali patrizie (Ou. *Fast.* 2, 143), per cui cfr. Plut. *Quaest. Roman.* 2 (Harmon 1978, 1599).

**auctet:** la *uaria lectio* del Neap.Nat.IV.F.21 – *auet* pro *auctet* – sembra l'esito di un fraintendimento paleografico; meno probabile l'ipotesi di un intervento critico consapevole del copista: l'impiego della terza persona singolare dell'ind. pres. di *auéo* (= *cupere, uelle*: *ThlL* II, 1313, 52) – di cui *Iuppiter* sarebbe soggetto e *te* compl. oggetto – implicherebbe un insolito costrutto con *bona...ope*. Difficile anche pensare che l'errore si sia generato per reminiscenza di Catull. 46, 7 *Iam mens pretrepidans a u e t uagari*, dato che il copista del Neap.Nat.IV.F.21, seguendo il suo apografo (Esc.Ç IV 22 (a)), ha trascritto in quel caso *Iam mens pretrepidans h a b e t uagari*, secondo una sostituzione paronomastica di *habeo* pro *auéo* ricorrente in diversi manoscritti (*ThlL* II, 1313, 41-42). Una *uox nihili* è la variante *autet* leggibile nel Voss. lat. in oct. 81, nel Beinecke 186, nell'Oliv. 1167 e nel Vat. lat. 3269 (in quest'ultimo codice si trova a margine la *lectio* corretta *auctet*).

Il verbo è pregnante e polisemico. Forma frequentativa di *augeo*, i primi commentatori (Parthenius, Guarini) vi attribuirono il valore di «ualde augeat»; gli studiosi successivi, oltre a sottolineare la probabile scelta catulliana di *aucto* pro *augeo* per ragioni metriche, hanno approfondito l'indagine sulla sua eterogeneità semantica, con risultati spesso divergenti. Alcuni vi hanno colto una valenza liturgico-sacrale di stampo arcaizzante: così Kroll, *ad loc.*, che cita a confronto

Catull. 17, 5 e Tib. 1, 4, 1, Ferguson 1985, 220 e Maselli 1994, 37, il quale segnala Sac. *G.L.K.* 6, 431, 12-13. Altri studiosi, come Heusch 1954, 70, vi hanno colto, dietro la *facies* arcaizzante, il valore di colloquialismo appartenente al più comune linguaggio economico. Altri ancora, invece, come Hallett 1980, 113, hanno sottolineato che il verbo potrebbe assumere qui una particolare accezione afferente alla sfera della ‘crescita biologica’ (*Thes.* 2, coll. 1345, 48-71): tale sfumatura semantica si desumerebbe dal confronto con la sola altra occorrenza di *aucto* reperibile nelle testimonianze letterarie del I sec. a.C. (già segnalata da Riese ed Ellis), ovvero Lucr. 1, 56 *unde omnis natura creet res auctet alatque*, ove è usato in stretto rapporto con *creare* e *alere*, secondo un accostamento presente già in Pacuv. *Trag.* 90 R. *Quidquid est hoc, omnia animat format alit auget creat*. Ma Hallett, accogliendo in parte l’ipotesi suggerita da Heusch, non esclude che vi possa essere anche una allusione alla ‘fecondità’ finanziaria, considerato l’impiego frequente di *opes* e *augere* per descrivere i profitti materiali (Plaut. *Capt.* 768, Cic. *off.* 1, 17; 2, 40 e 65; 3, 22; *Lael.* 70; *rep.* 3, 24; *Caes. ciu.* 1, 85, 5): Catullo potrebbe avere descritto in questo modo le aspettative della sposa circa un successo finanziario del marito. D’accordo con la prima ipotesi di Hallett è Laguna Mariscal 2002, 29, il quale, più recentemente, ha osservato che *auctet* (= ‘la engrandezca’) non ha solo un valore metaforico, ma indica anche una ‘ricchezza’ concreta e fondamentale per la società romana, ovvero la prole. Ques’ultima era garanzia di sicurezza economica per la vecchiaia (Lucr. 4, 1253 *partu dutescere dulci*), ovvero un *praesidium senectuti* (Ter. *Hec.* 119) sia per *gnatis munire senectam* (Lucr. 4, 1256) sia per *stirpe nitier* (Catull. 61, 68), come si può desumere da un confronto con Cic. *Cael.* 79 *qui hoc...filio nititur* e Plin. *Ep.* 4, 21, 3 *nunc unus...domun pluribus adminiculis paulo ante fundatam fulcit ac sustinet*. Pertanto secondo Laguna Mariscal 2002, 30 non è del tutto opportuno il confronto, più volte segnalato nei commenti al v. 2 del c. 67, con Plaut. *Capt.* 768 *Iuppiter supreme seruas me measque auges opes*: mentre, infatti, nel contesto plautino *opes* è sostantivo indicante le ricchezze o le sostanze patrimoniali, in Catullo invece indicherebbe l’‘aiuto’ dei figli ai i genitori (34, 23-24; 76, 17-18), quasi un sinonimo di *prole*, che il poeta avrebbe evitato di usare per ragioni metriche, poiché ne sarebbe derivato un allungamento della sillaba finale di *auctet*.

Ulteriori usi di *aucto* si registrano in Plaut. *Epid.* 192 *Di hercle omnes me adiuuant, augent, amant*, Rud. 1297 *auxerunt nostram familiam lares filia*, Tac. *ann.* 2, 48 *auctus liberis Drusus* e Tac. *A.* 6, *auctus est filia*. All'interno del *libellus* il verbo ricorre anche in 64, 25 *taedis felicibus aucte* e 66, 11 *nouo auctus hymenaeo*.

**ianua quam balbo dicunt seruisse benigne**: secondo l'esegesi tradizionale, l'identità femminile dell'*Adressat*, desumibile dall'epanalepsi di *iucunda* nel v. 1, è resa nota al lettore soltanto nel v. 3 (= 1), con un «delightful aprosdokēton» (Badian 1980, 81): destinataria dell'*Anrede* è la porta di una casa. Thomson, *ad loc.* sottolinea come siffatta dislocazione determini un effetto di *suspance* e di sorpresa nel lettore, il quale non si aspetta che l'*Adressat* sia un oggetto inanimato (analogo l'effetto prodotto da Catull. 27, 1 *Falerni*). Più recentemente anche Laguna Mariscal 2002, 32, riprendendo le osservazioni di Badian 1980, 81, ha sottolineato che il poeta, con il vocativo *ianua*, introduce, in termini moderni, uno 'straniamento' o 'aspettativa frustrata' (Jakobson 1960, 350): il lettore non è soltanto sorpreso dal fatto che destinatario dell'*Anrede* sia un oggetto inanimato, ma è anche costretto a ripensare l'idea iniziale che il *parens* sia il padre della donna, perché si rivela essere adesso il padre del *uir*.

La nostra linea esegetica procede nella direzione indicata da Agnesini 2011, 521 ss.: considerando Catull. 67, 1 s. quale distico di chiusura del c. 66, vengono meno sia le difficoltà sintattiche derivanti dalla dura posticipazione dell'*Adressat* al v. 3 = 1 (che genera «un senso di pletora») sia le incertezze relative alla sovrapposizione anfibologica dell'immagine della *ianua* a quella della *noua nupta*.

Tale scelta ci sembra suffragata anzitutto dalla tradizione manoscritta: come si è visto (Cap. II), la *diuisio carminum* in corrispondenza di Catull. 67, 1 non è caratteristica *coniunctiua* di **O**, **G** ed **R**, in quanto è assente in **O** e si deve molto probabilmente ad un intervento congetturale di Coluccio Salutati della fine del XIV secolo, poi riprodotto in quasi tutti i mss. successivi, con la significativa eccezione di **α** e **D**, ove il *initium noui carminis* è individuato proprio in corrispondenza del v. 3 (= 1). In secondo luogo, Catull. 67, 1 s. sembra iscriversi nel solco della tradizione greca dei congedi innodico-liturgici: il confronto con tali modelli (per cui vd. il presente comm. *ad u.* 1) ci fa propendere per l'ipotesi che i due versi costituiscano in



(saluto con *captatio benevolentiae* nei vv. 1-2, esposizione delle accuse rivolte alla porta nei vv. 3-6, richiesta di spiegazioni nei vv. 7-8), confrontabile con le tre sezioni canoniche dell'inno (invocazione, aretologia, preghiera): analoga è infatti la struttura presente in Catull. 34 (vv. 1-4 *proemium*, 5-8 invocazione, 9-20 aretologia, 21-24 preghiera), un carme che, secondo Laguna Mariscal 2002, 56 n. 97, si lascerebbe accostare al c. 67 anche per l'analogia tra i vv. 23-24 *bona sospites ope gentem* e Catull. 67, 2 *bona ope*. Ma crediamo che l'aderenza al τύπος innodico meglio si palesi se riconsideriamo il v. 3 come verso iniziale del carme: l'indicazione dell'*Adressat* in *incipit* è stilema canonico dei modelli innodici greci, presente, a ben guardare, anche in Catull. 34, 5 ss. *O Latonia...quam*.

L'operazione di Catullo sembrerebbe consistere dunque in un riuso parodico delle caratteristiche innodiche tradizionali (Korzeniewski 1978-1979). Soprattutto la specificazione aretologica canonica delle funzioni e della potestà del dio o della dea o, più in generale, dell'*Adressat* – qui riferite alla *ianua* – sembra sottoposta ad una *detorsio ad ridiculum* o ad un *lusus* il cui esito è una aretologia parodica a rovescio. Il che si evince proprio dall'applicazione del formulario innodico ad un destinatario inanimato e ad un contesto che rinvia all'atmosfera della *palliata* plautina (Munzi 1991, 266; Radici Colace 2009, 555 s.): una *Kreuzung der Gattungen* di stampo ellenistico – o più precisamente, un tentativo di adattamento della *griechischen Hymnendichtung* ad un contenuto comico – contestualizzabile nel processo di secolarizzazione delle forme innodiche avvenuto nel I sec. a.C. (Danielewicz 1991, 283). Più in generale, sul riuso parodico del patrimonio tematico ed espressivo della tradizione innografica all'interno del *libellus* rinviamo a La Bua 1999, 116 ss., che dedica particolare attenzione ai cc. 2, 17, 31, 34, 36, 61, 62, 63, 64.

Della *iunctura* incipitaria *Ianua quam* – un *unicum* nella tradizione latina di età arcaica, classica e imperiale – abbiamo potuto reperire un'altra, isolata occorrenza nel v. 1 della *Descriptio et laus urbis Ianue* di Nicolas de Clamanges, umanista e teologo francese vissuto fra il 1363/1364 e il 1437:

*I a n u a, q u a m p e r h i b e n t I a n o c o n d e n t e l o c a t a m,*  
*u r b s a n t i q u a, p o t e n s a r m i s, p r e c l a r a t r o p h e i s,*  
*m u l t a t i b i i n g e n t e s d a b u n t i n s i g n i a l a u d e s.*

*T e penes imperium maris est, t u regna coherces*  
5 *perfida, ne nostras penetrent hostiliter oras.*

Si tratta di un componimento innodico-encomiastico in *Du-Stil* dedicato alla città di Genova e redatto da Nicolas de Clamanges probabilmente nel 1405, in occasione di un suo viaggio in Italia con Benedetto XIII, di cui fu segretario nel 1408, quando questi divenne antipapa (Cecchetti 1993, 381-431; Bellitto 2001, 28). Malgrado l'assoluta divergenza di tale componimento dal carne catulliano (*Ianua* è qui la città di Genova, non certo la porta di una *domus*), non è trascurabile il fatto che anche in questo contesto – l'unico, dopo Catullo, in cui si registri la *iunctura ianua quam* – l'*Adressat* sia apostrofata in *incipit (Ianua)* e descritta mediante il *Relativstil* con funzione predicativa (1 *quam perhibent Iano condente locatam*).

**quam:** nell'ambito della tradizione manoscritta, segnaliamo la *u.l.* del Mons 218.109 *iam* in luogo di *quam*, probabilmente dovuta ad una reminiscenza tibulliana del copista (Tib. 1, 2, 9 *Ianua, i a m pateas uni mihi, uicta querelis*).

**Balbo:** tormentata la trascrizione di *balbo* in alcuni manoscritti: *balbe* nel Neap.Nat.IV.F.19, da intendere forse come un vocativo di *Balbus* o come un avverbio (*balbe* = *obscure*, secondo Non. p. 80, 7, ovvero, 'confusamente', 'balbettando'); *bello* nel Vat. lat. 3269, erronea *uaria lectio* (dovuta probabilmente a confusione paleografica), corretta a margine – forse dalla stessa mano – in *balbo*; *albo* nel Parm. 716, forse con riferimento al *senex* del v. 2 (= 4), sulla base di una particolare accezione di *albus*: «white with age, grey (also poet., of age)» (*OLD* s.u. *albus* 5). Errori di trascrizione sembrano *Blando* (ricavato forse da *flando*) del Magl. 1054 e *Baldo* del Cors.43.D.20.

Secondo Parthenius il *Balbus* qui citato, non diverso dal *Cornelius* del v. 33 (= 35), andrebbe identificato con il *Cornelius Balbus* originario di Cadice, che Cicerone difese nel 59 a.C. dall'accusa di avere ottenuto illegalmente la cittadinanza

romana (*oratio pro L. Cornelio Balbo*) e che troviamo più volte citato negli epistolari dell'oratore (*fam.* 6, 8, 1; 6, 12, 2; 6, 18, 1; 6, 19, 2). *Praefectus fabrum* di Cesare nel 62 (o nel 61) e nel 59, ne curò gli interessi a Roma, e dopo la battaglia di Farsalo, insieme ad Oppio, le relazioni pubbliche (Cesare lo cita in *ciu.* 3, 19); è anche il destinatario della lettera prefatoria dell'VIII libro del *De bello gallico* scritta da Aulo Irzio (*Hirt. Gall.* 8, *praefatio*). Nel commento di Parthenius si trova un ulteriore rinvio a Suet. *Iul.* 78, un passo (confrontabile con Plu. *Caes.* 60, 8) riguardante alcuni eventi del gennaio del 44 a.C. e da cui sembrerebbe evincersi che Balbo sedesse in senato (sul *cursus honorum* di Balbo vd. Granino Cecere 2007, 231-246). Parthenius menziona anche Quintus Lucilius Balbus, filosofo di cui nulla sappiamo se non ciò che emerge dal *De natura deorum*, ove compare come sostenitore delle tesi stoiche (*nat. deor.* 1, 15 *Aderat etiam Q. Lucilius Balbus, qui tantos progressos habebat in Stoicis, ut cum excellentibus in eo genere Graecis compararetur*), come amico di Posidonio (*nat. deor.* 2, 88) e di Antioco, dal quale avrebbe ricevuto un libro – non identificabile attualmente con alcuna delle opere a noi note – «de stoicorum et peripateticorum conuenientia» (Parth.), ovvero riguardante le analogie tra Stoici e Peripatetici (*nat. deor.* 1, 16 *liber Antiochi nostri, qui ab eo nuper ad hunc Balbum missus est [...] Antiocho enim Stoici cum Peripateticis re concinere uidentur uerbis discrepare*). Secondo Corradino de Alio, invece, nessuno dei personaggi citati da Parthenius è identificabile con il *Balbus* di Catullo: si tratterebbe piuttosto del padre di Lesbia, originario di Sirmione (Catull. 17, 8 *quendam municipem meum* e 83, 2 *haec illi fatuo maxima laetitia est*), il quale sarebbe stato il primo proprietario della casa; una volta morto, avrebbe continuato ad abitarvi la figlia (5 *rursus*) e la *ianua* avrebbe garantito il suo servizio agli uomini della stessa famiglia di Balbo. Secondo De Clercq van Jever 1767, 47, invece, Balbo è personaggio ignoto: propone dunque di emendare *ianua, quam f a t o dicunt seruisse benigno*. Così anche Palesius, pur non intervenendo sul testo, osserva che non si sa nulla di Balbo. Diversa l'esegesi di Baehrens, *ad loc.*, il quale sostiene che Balbo sarebbe stato, in passato, il proprietario della *domus*, ma osserva che dal carne non si ricava alcuna informazione su di lui e in più le iscrizioni dell'area veronese (*CIL* V) ricordano sia Cecili sia Balbi: il personaggio sembrerebbe coincidere con il *senex* citato nel v. 2 (= 4), ove *ipse* vale non tanto come *dominus* (cfr. Catull. 1, 9 e 114, 6) quanto come *uiuus*, in

opposizione al v. 4 (= 6). Baehrens avanza così, con una certa prudenza, l'ipotesi che la donna descritta nel v. 17 (= 19) sia figlia di Balbo, detto *parenti* al v. 1. A tale ipotesi si oppone Cahen 1902, 165, il quale pensa che Balbo non abbia niente a che fare con il *senex* del v. 2 (= 4), ove è considerato non più come padrone, ma come occupante (*tenuit*). Secondo Stampini 1921, 346 e n. 1 non esiste alcun rapporto di parentela tra Balbo e Cecilio del v. 7 (= 9): il *cognomen Balbus* non appartiene alla *gens Caecilia*, bensì ad altre *gentes* (*Acilia, Antonia, Cornelia, Naeuia, Thoria*), come si può desumere da *CIL V, I*, ove sono raccolte numerose iscrizioni veronesi recanti il *nomen Caecilius*, senza che sia mai attestato il *cognomen Balbus*, il quale è associato piuttosto alle *gentes Annia, Cornelia* e *Cusonia*.

Più ardita l'esegesi di Copley 1949, 247 n. 4, secondo cui *Balbus* sarebbe un pseudonimo: un'ipotesi non condivisa da Neudling 1955, 22, il quale osserva che un nome puramente fittizio avrebbe potuto fungere da criptonimo, ma la scelta di usare un *cognomen* effettivamente diffuso a Verona sarebbe stato più rischioso e compromettente che nominare esplicitamente i colpevoli. Lo studioso sostiene infatti che i Balbi furono probabilmente di Verona, come sembrerebbe evincersi da alcune iscrizioni provenienti sia dal territorio veronese (*CIL V, 3310, 3486, 3574 e 3575*) che dal territorio bresciano (*CIL V, 4692*). Le testimonianze in nostro possesso non consentono comunque di risalire con precisione all'identità del giovane Balbo, ma soltanto di congetturare che *Balbus iunior* potrebbe identificarsi con L. Herennius Balbus, uno degli accusatori di M. Caelius Rufus nel 56 a.C. (*Cic. Cael. 27; 53*): quest'ultimo sarebbe a sua volta l'uomo dai *rubra supercilia* dei vv. 45-48. In base a tale duplice identificazione, si potrebbe ipotizzare che Balbo avesse avuto buone ragioni per perseguire legalmente Rufus su richiesta di Clodia. Maleuvre 1998, 207 suggerisce, invece, l'identificazione del personaggio con M. Atius Balbus, cognato di Cesare: sua figlia Atia – l'Ipsitilla del c. 32, secondo Maleuvre – avrebbe dato i natali al futuro Augusto.

**dicunt:** è stato più volte messo in rilievo come i verbi *dicunt, ferunt* (v. 3 = 5) e *feraris* (v. 5 = 7) connotino il carne come un malizioso racconto di pettegolezzi non dimostrabili (Baehrens, Ellis, Riese, Rambelli 1957, 70 s.). Tra gli studiosi che seguono tale linea esegetica, Giangrande 1970, 122, ha anche colto una divergenza



semantica tra *dicunt* e *dicitur* (8 = 10) da una parte e *ferunt* (v. 3 = 5) e *fertur* (v. 17 = 19) dall'altra: alle prime forme verbali si potrebbe assegnare il valore propriamente elegiaco di *omnium in ore sermoneque est* (Tescari 1951, 6-7), mentre alle seconde la funzione di presentare notizie imprecise e dati non verificabili.

Crediamo tuttavia che tali verbi riproducano parodicamente alcune formule canoniche impiegate in vari contesti epici e innodico-eziologici della tradizione greca. Ne è un esempio anzitutto Hom. *Hymn. Bacch.* 1, il primo inno della silloge omerica. Per lungo tempo si è creduto che tale *Inno* comprendesse complessivamente 21 versi lacunosi: tra i vv. 1-9, trasmessi da Diod. Sic. 3, 66 3, e i vv. 10-21, contenuti nel cod. *Leidensis* 22 (M), si ipotizzava l'originaria presenza di una sezione centrale, andata perduta a causa della caduta di alcuni fogli (Cassola 1975, 14-17). Nella più recente edizione a cura di West 2003, 26-30 il testo dell'*Inno* si presenta, invece, ricostruito attraverso la ricomposizione di quattro distinti frammenti, contenenti complessivamente sessantatre versi. Proprio sulla base dei versi conservati, si è pensato che esso fosse un ἄτιον relativo all'origine e al nome delle feste dionisiache trieteridi (o 'triennali'). Nel proemio era probabilmente descritta la triplice nascita di Dioniso, dal momento che nei vv. 1-6 è introdotta dal 'Poeta' (così Diod. Sic. 1, 15, 7 e 3, 66, 3 ὁ ποιητής, per cui cfr. West 2011, 30), mediante lo schema della *Priamel* (Janko 1981, 12), la ricostruzione del luogo di nascita del dio:

Οἱ μὲν γὰρ Δρακάνῳ σ', οἱ δ' Ἰκάρῳ ἠνεμοέσση  
φάσ', οἱ δ' ἐν Νάξῳ, δῖον γένος εἰραφιῶτα,  
οἱ δέ σ' ἐπ' Ἀλφειῷ ποταμῷ βαθυδινήεντι  
κυσαμένην Σεμέλην τεκέειν Διὶ τερπικεραύνῳ,  
5 ἄλλοι δ' ἐν Θήβησιν ἄναξ σε λέγουσι γενέσθαι  
ψευδόμενοι...

Qui la molteplicità delle tradizioni circa le città che avrebbero dato i natali a Dioniso (Dracano, Icaro, Nasso, l'Elide, Tebe) trova formulazione proprio nell'uso dei verbi φάσι (v. 2) e λέγουσι (v. 5).

Analogo l'esordio di un *Inno alle Ninfe* contenuto nel frammento alcaico 343 V. Νύμφαι, ταῖς Δίος ἐξ αἰγιόχω φαῖσι τετυχμέναις (= fr. 1 (S 264 *SLG*) + fr. 12 b (S 271 *SLG*), 21-22, su cui vd. Porro 1994, 131-134.

Ma l'esempio più significativo è forse rappresentato da Hom. *Od.* 3, 83 ss.:

πατρὸς ἐμοῦ κλέος εὐρὸν μετέρχομαι, ἣ που ἀκούσω,  
 84 δίου Ὀδυσσῆος ταλασίφρονος, ὃν ποτέ φασι  
 σὺν σοὶ μαρνάμενον Τρώων πόλιν ἐξαλαπάξει.

Si tratta dell'*Anrede* a Nestore (79 ὦ Νέστορ) pronunciata da Telemaco, il quale si è posto alla ricerca del padre (83 πατρὸς ἐμοῦ κλέος εὐρὸν μετέρχομαι), il divino Odisseo infelice (84 δίου Ὀδυσσῆος ταλασίφρονος), 'che, dicono, una volta' (84 ὃν ποτέ φασι), combattendo proprio con Nestore, distrusse la città dei Troiani: la costruzione sintattica della proposizione relativa è analoga a quella catulliana, caratterizzata dall'uso del pronome relativo in accusativo (ὃν ~ Catull. 67, 3 *quam*) all'interno di una frase infinitiva (ἐξαλαπάξει ~ Catull. 67, 3 *seruisse*) dipendente da un *uerbum dicendi* (φασι ~ Catull. 67, 3 *dicunt*) e dalla presenza di una generica indicazione temporale (ποτε ~ Catull. 67, 4 *olim*).

Tale costruzione si presenta come uno schema paradigmatico ricorrente, che dalla tradizione epica defluisce in quella tragica. Un esempio di particolare rilievo potrebbe essere rappresentato da Soph. *OC* 1568 ss.:

ᾠχθόνιαι θεαί, σῶμά τ' ἀνικάτου  
 θηρός, ὃν ἐν πύλαισι  
 1570 ταῖσι πολυξένοις  
 εὐνᾶσθαι κνυζεῖσθαί τ' ἐξ ἄντρων  
 ἀδάματον φύλακα παρ' Αἴδα  
 λόγος αἰ ἐν ἔχει.



alla stregua di un avveduto Telemaco che interroga il savio Nestore sulle sorti del padre Odisseo (del quale ‘si narrano’ mirabili imprese) o alla stregua di un dotto poeta alessandrino che tenta di risalire alla vera origine del culto di un dio. In tale direzione si muovono in parte anche Macleod 1983, 191, Godwin, *ad loc.* e più recentemente Skinner 2003, 49 s. e Lewis 2009, 45 ss., la quale rinvia all’uso analogo di *dicuntur* in Catull. 64, 2.

**seruisse benigne:** i manoscritti concordano nella trasmissione del verso in tale forma. Poche le eccezioni, consistenti in errori di trascrizione o fraintendimenti paleografici: l’Ottob. lat. 1550 riporta un erroneo accusativo *benignem*; il copista del Phil.111b trascrive *benignae* (errore comune all’Oliv. 1167); i codici Pal. lat. 910 e Vat. lat. 7044 presentano rispettivamente *maligno* e *maligne* (poi corretti in *benigne*), evidentemente per *saut du même au même* dal v. 1 (= 3) al v. 3 = 5 (*quamque ferunt rursus uoto seruisse maligne*): i due versi sono, infatti, accomunati da una parziale epifora sintattica (Lausberg § 631), dalla ripetizione di *seruisse* e dall’omeoteleuto di *benigne/maligne* (5 *seruisse maligno/e*).

Secondo Parthenius, *ad loc.*, il ‘benigno’ servizio prestato dalla *ianua* a Balbo consisterebbe nell’essere rimasta aperta e nel non avere ostacolato l’ingresso della donna nella casa («humane patuisse ac ad puellam ingressum facillime concessisse»). Seguono la medesima linea esegetica Guarini e Vulpius 1737: il primo spiega che fin quando Balbo fu padrone della *domus*, la *ianua* rimase *fida et honesta* perché non faceva entrare nessun amante; il secondo ritiene che la *ianua* non aveva prestato un *turpe officium* a Balbo, avendogli sempre garantito l’ingresso in casa di «lucra potius honesta, nuntios de rebus prospere gestis, Bonam denique Fortunam». A tal proposito Vulpius, che segnala a confronto Plaut. *Aul.* 99 ss. e Cic. *Verr.* II 4, 7, ritiene che *benigne* equivalga a «large, ἀφθότως, sine inuidia», come si può desumere da una lettura parallela di Cic. *off.* 2, 15 *nam aut opera benigne fit indigentibus aut pecunia*. Secondo Doering 1834, *ad loc.*, *benigne* equivale, invece, a «bene et honeste»: a suo avviso, quando Balbo era ancora in vita e sostituiva il figlio adottivo Cecilio (facendo le sue veci come marito della nuora), la *ianua* avrebbe assicurato un servizio benigno, non facendo entrare sconosciuti o amanti. Benoist, *ad*

*loc.* cita a confronto Catull. 73, 3 *Nihil fecisse benigne* e rinvia alla spiegazione di Pleitner: la fine del v. 1 (= 3) equivale a «malignos arcendo», la fine del v. 3 ad «adulteros admittendo, adulterorum uotis indulgendo». Per *seruisse benigne* Ellis, *ad loc.* cita a confronto Plin. *epist.* 7, 24, 8 *Domus C. Cassi seruiet domino non minori*, mentre Kroll, *ad loc.* rinvia a Ter. *Hec.* 472 *quam fideli animo et benigno in illam...fui*: il servizio della *ianua* sarebbe consistito nel tenere lontani gli adùlteri e i ladri. A proposito di tale funzione della *ianua* potremmo segnalare il fr. 6 attribuito ad Apollodoro di Caristo καὶ κλείεθ' ἡ θύρα μοχλοῖς. Β ἀλλ' οὐδὲ εἷς / τέκτων ὀχυρὰν οὕτως ἐποίησεν θύραν, / δι' ἧς γαλῆ καὶ μοιχὸς οὐκ εἰσέρχεται ('A. La porta viene chiusa con la spranga. B. Ma non c'è fabbro che abbia mai reso una porta così sicura che non riesca a passarci una donnola o un amante').

Cahen 1902, 165 osserva che *seruire* è il termine specifico per designare l'ufficio dello schiavo nei confronti del capo della casa: la *ianua* fa parte della *familia* ed è stata già al servizio di Balbo. Quinn, *ad loc.* sottolinea come la prosopopea della *ianua* sia implicita in *seruisse benigne*, per cui si può confrontare Catull. 31, 12-14. Secondo Hallett 1980, 114, *seruisse* è verbo 'tecnico' con cui si descrive il comportamento esemplare di una donna romana devota al marito e alla casa. Catullo impiega il verbo *seruire* soltanto tre volte all'interno del *libellus*, ma sempre con riferimento ai vincoli d'amore o matrimoniali, preannunciando, in questo modo – osserva Hallett 1980, 114 n. 25 – una concezione dell'amore come *seruitium*, propria dell'elegia di età augustea (su cui cfr. Pichon 1966, 262). Le tre occorrenze di *seruio* in Catullo si trovano in 45, 14 – ove è rappresentata Acme nell'atto di dichiarare al suo amato Settimio *huic uni domino...seruiamus* – e nel c. 61, ove *seruire* è usato nel v. 127 per descrive la devozione al dio romano del matrimonio e nel v. 151 con riferimento alle parole pronunciate dalla *pronuba*, la scorta della sposa romana (da una glossa a Sidon. *epist.* 2, 10, 4 *Pronuba est illa quae cum noua nupta domum uiri petit ut eam custodiat et ei seruiat* si potrebbe desumere che la *pronuba* supplicava di essere accolta in una casa per consacrarsi alla sua nuova padrona così come la padrona si consacrava al suo nuovo marito (cfr. Pearce 1974, 18). Inoltre da Verg. *Aen.* 4, 103 s. *liceat Phrygio seruire marito* sembrerebbe potersi ricavare che i Romani vedevano l'impegno di una donna sposata come una sorta di servizio. Ricorre peraltro anche il composto *inseruire* per indicare

gli sforzi altruistici da parte di certe matrone delle classi più alte per garantire ai rispettivi mariti la perpetuazione della linea familiare e per proteggerne i beni (cfr. *Lauatio Turiae* 2, 48; Tac. *dial.* 28, 4 e Plaut. *Most.* 190 *matronae, non meretricium est unum seruire amantum*).

Nell'ambito della sua esegesi, volta a cogliere nel carne le tracce di uno sfondo erotico, costellato di ripetuti doppi sensi, Laguna Mariscal 2002, 112 ritiene che il poeta, con l'espressione *seruisse benigne*, potrebbe alludere al fatto che la donna aveva soddisfatto le voglie di Balbo padre, ma non quelle di Balbo figlio, impotente.

Crediamo che anche tale idea di *benignitas* possa contestualizzarsi nel tenore parodico che caratterizza l'*Anrede* alla *ianua*, incentrata sulla *detorsio ad ridiculum* di stilemi epici, innodici e tragici. Un modello potrebbe ricercarsi nelle varie formulazioni epiche dell'aiuto 'benigno' concesso dagli dèi agli eroi omerici: Hom. *Il.* 10, 290 σὺν σοὶ δῖα θεά, ὅτε οἱ πρὸ φρῶσσᾶ παρῆσθης ('con te, dea gloriosa, quando l'assistevi benigna'), *Il.* 14, 71 ἦδεα μὲν γὰρ ὅτε πρὸ φρῶν Δαναοῖσιν ἄμυνεν ('...quando i Danai aiutava benigno'), *Il.* 22, 184 οὐ νότι θυμῷ πρὸ φρῶνι μυθέομαι, ἐθέλω δέ τοι ἥπιος εἶναι ('io voglio essere benigno con te'), *Il.* 22, 302 s. οἱ με πάρος γε ('mi hanno salvato benigni'). E anche il *seruitium* relativo alla custodia delle porte o, più in generale, delle case, è motivo già omerico, presente per es. in *Od.* 2, 344 ss. κληισταὶ δ' ἔπρασσαν σανίδες πυκινῶς ἀραρυῖαι, / δικλίδες: ἐν δὲ γυνὴ ταμίη νύκτας τε καὶ ἡμᾶρ ἔσχ', ἢ πᾶν τ' ἐφύλασσε νόου πολυιδρεΐησιν ('Le porte solide a due battenti erano chiuse: / le sorvegliava di notte e di giorno la dispensiera / che custodiva tutto con grande saggezza') e in *Hymn. Vest.* 24, 1 s. Ἰστίη, ἣ τε ἄνακτος Ἀπόλλωνος ἐκάτοιο / Πυθοῖ ἐν ἡγαθέῃ ἱερὸν δόμον ἀμφιπολεύεις ('Estia, che a Pito incantevole custodisci / la sacra dimora del signore Apollo').

**olim cum:** escluse le forme arcaizzanti *quom* / *quum* presenti in alcuni manoscritti (*quom* nel Carp.361, *quum* nei codd. Esc.Ç IV 22(a), Bon. 2744, Add.11674<sup>5</sup>), l'unica *uaria lectio* è *dum* dell'Harl. 2778, del Par. 8232 e del Fe156. Si tratta di una oscillazione non insolita: i nessi *olim dum* e *olim cum* si alternano anche nella

trasmissione testuale di *Priap.* 3, 3 s., ove ad ...*olim*, / *cum tenet*... del Laur. 33.31 si alterna ...*olim*, / *dum*... del Guelf. 373.

Secondo Kroll *olim* (< *olle*) è usato solo con il significato di ‘allora’ (Plaut. *Mil.* 1 *curate ut splendor meo sit cluqueo clarior, quam solis radii esse olim quom sudumst solent*; Catull. 96, 4 *atque olim missas flemus amicitias*). Giangrande 1970, 88 mette in rilievo come all’opposizione tra *olim* e *nunc* del v. 7 (= 9) corrisponda l’opposizione tra *ipse senex* (identificabile con il *dominum ueterem* del v. 6 = 8) e il nuovo proprietario della casa (identificabile con il Cecilio del v. 7 = 9): un’opposizione sottolineata nel v. 3 (= 5) dall’uso di *rursus*. Secondo Thomson, *ad loc.*, *olim* (‘un tempo’), non suggerisce necessariamente un passato lontano (una connotazione che acquisisce solo in età imperiale); *olim cum* equivale piuttosto a ‘nel tempo in cui’, con riferimento ad un momento diverso dal presente.

Crediamo che nella struttura di stampo innodico caratterizzante i primi versi del carme si innesti un preciso schema retorico, consistente in una antitesi isocolica e lineare (‘Gegenüberstellung von inhaltlich gegensätzlichen Sätzen’, su cui vd. Lausberg 1960, 392 s.u. *antitheton*, §§ 794-796). Essa si instaura tra gli antichi, fedeli servigi resi dalla *ianua* al primo proprietario (il *senex*) e le sue più recenti, insolite disobbedienze nei riguardi del secondo: uno schema oppositivo per cui Giri 1909, 527 s. cita a confronto Cic. *off.* 1, 39, 139 *o domus antiqua, heu quam dispari dominare domino!* e *Phil.* 2, 41, 104 *Ab hora tertia bibebatur, ludebatur, uomebatur. O tecta ipsa misera quam dispari domino! Quamquam quomodo iste dominus? Sed tamen quam a dispari tenebatur!* Numerosi sono tuttavia gli antecedenti greci che abbiamo potuto reperire proprio all’interno di apostrofi e allocuzioni dirette in *Du-Stil*, ove a contrapporsi sono generalmente due dimensioni temporali. Citiamo anzitutto Hom. *Od.* 13, 314-318:

τοῦτο δ' ἐγὼν εἶ οἶδ', ὅτι μοι π ἄ ρ ο ς ἠ π ἰ η ἦσθα  
ἦρος ἐνὶ Τροίῃ πολεμίζομεν υἷς Ἀχαιῶν.  
316 α ὕ τ ἄ ρ ἔ π ε ἰ Πριάμοιο πόλιν διεπέρσαμεν αἰπήν,  
βῆμεν δ' ἐν νήεσσι, θεὸς δ' ἐκέδασσεν Ἀχαιούς,  
οὐ σέ γ' ἔπειτα ἴδον, κούρη Διός, οὐδ' ἐνόησα

‘Questo io lo so bene, che p r i m a mi eri b e n e v o l a, fin quando noi figli degli Achei combatteamo a Troia. M a d o p o c h e distruggemmo l’alta rocca di Priamo e sulle navi andammo via e un dio disperse gli Achei, non ti vidi più, o figlia di Zeus’. Ricordiamo poi Hom. *Hymn. Apoll.* 3, 475 ss.:

ξεῖνοι, τ ο ἰ Κνωσὸν πολυδέενδρον ἀμφινέμεσθε  
τὸ π ρ ῖ ν, ἀ υ τ ἄ ρ ν ὦ ν οὐκ ἔθ’ ὑπότροποι αὔθις ἔσεσθε  
477 ἔς τε πόλιν ἐρατὴν καὶ δώματα καλὰ ἕκαστος  
ἔς τε φίλας ἀλόχους, ἀλλ’ ἐνθάδε πίονα νηὸν  
ἔξετ’ ἐμὸν πολλοῖσι τετιμένον ἀνθρώποισιν·

‘O stranieri, che p r i m a abitavate Cnosso ricca di alberi, o r a nessuno di voi potrà tornare nella patria amata, nella bella casa e dalla cara sposa, ma rimarrete qui per custodire il mio tempio ricchissimo, onorato dai molti uomini’.

Tale schema antitetico è usato con un riferimento più specifico alla rispettabilità ‘incostante’ della casa in Hom. *Od.* 1, 232 s.

μέλλεν μὲν π ο τ ε οἶκος ὄδ’ ἀφνειὸς καὶ ἀμύμων  
ἔμμεναι, ὅ φ ρ ἔτι κείνος ἀνὴρ ἐπιδήμιος ἦεν

‘questa casa dovette essere ricca e rispettabile f i n q u a n d o quell’uomo era ancora con il suo popolo’. Proprio quest’ultimo *locus* rinvia alla tradizione più circoscritta del ‘lamento’ per la *mutatio fortunae*, generalmente connessa al τόπος tragico della casa, che dapprima è ben governata e poi cade in cattive mani. Un esempio pregnante di tale tradizione si coglie in Aesch. *Agam.* 18 s.:

κλαίω τότε οἴκου τοῦδε συμφορὰν στένων  
οὐκ ὡς τὰ π ρ ὀ σ θ’ ἄριστα διαπονουμένου

ove il φύλαξ deplora la triste sorte della casa di Agamennone (‘Piango la sventura di questa casa e lamento com’era governata bene un tempo’). Qui, come osserva Ariatta 1975, *ad loc.*, il tradizionale canto eseguito durante la veglia notturna (un motivo



topico secondo gli scoli) si trasforma, nella prospettiva del servo fedele, in un pianto per la triste condizione in cui versa la reggia durante l'assenza del suo signore.

Più in generale, la richiesta di spiegazioni circa un cambiamento di stato è schema tradizionale, presente per es. anche in Theocr. 10, 1 s. Ἐργατίνα Βουκαῖε, τὶ νῦν ᾠζυρὲ πεπόνθεις; / οὔθ' ἐὼν ὄγμον ἄγειν ὀρθὸν δύρα, ὡς τὸ πρὶν ἄγες ('Bracciante Buccio, che ti succede ora, sventurato? Non sei capace di condurre diritto il solco come prima').

Nel contesto del c. 67 l'antitesi è formulata non solo mediante alcuni dei tipici segnali temporali, già presenti negli esempi greci appena citati (2 = 4 *olim cum* ~ πάρος, τὸ πρὶν, ποτε, 3 = 5 *rursus* ~ αὐτὰρ, 4 = 6 *postquam* ~ ἐπεὶ), ma anche mediante l'uso di ulteriori corrispondenze simmetriche, già messe in rilievo da Evrard-Gillis 1976, 41-42: 4 *quam* ~ 5 *quamque*; 4 *Balbo* ~ 5 *uoto*; 4 *olim* ~ 5 *rursus*; 4 *cum sedes ipse senex tenuit* ~ 6 *postquam est porrecto facta marita sene*. Più recentemente, si è soffermata su tali peculiarità formali Barbaud 2006, 83, la quale mette in rilievo come in una sola frase di quattro distici si dipanino parallelismi asindetici, caratterizzati da termini articolatori (*teque, quam, quamque*), indicazioni temporali (*cum, postquam*), sinonimie (*dicunt, ferunt*), antitesi e paronimie (*seruisse benigne* e *seruisse maligne, deseruisse fidem*).

**sedes...tenuit**: la tradizione è pressoché concorde nel riportare il verso in tale forma, se si eccettuano l'inversione recenziore *senex...sedes* (in luogo di *sedes...senex*) presente *supra lineam* nel Barb.lat.34 e la scelta di Scaliger di stampare il testo secondo la forma arcaizzante *quum sedis*. Due le possibili esegesi di *sedes...tenuit* suggerite da Parthenius: 1) il servizio della *ianua* risalirebbe al periodo in cui Balbo *tenuit sedes in Brixia*, ovvero fu *praeses* della città di Brescia; 2) Balbo sarebbe stato l'unico uomo a possedere la donna, 'dominandone' la relazione a discapito del figlio (in tal caso *tenere sedes* equivarrebbe a *dominari*). Non diversa da quest'ultima esegesi l'idea di Guarini: l'espressione *sedes...tenuit* (ove *sedes* andrebbe inteso come sinonimo di *domum*) indicherebbe «quasi dominatum illius domus et imperium», poiché «qui enim amica potiuntur sibi uidentur quodammodo reges esse». Secondo Palladius invece l'espressione potrebbe alludere più semplicemente

al fatto che Balbo abitava la casa («*cur Balbus domum incoluit*»). L'apparente difficoltà rappresentata dall'uso del plurale indusse Dousa a correggere *sedes* in *has aedes*: pur ammettendo che Catullo potrebbe avere usato *sedes* come sinonimo di *aedes* (come spesso accade nell'interno del *libellus*, per cui vd. *infra*), egli credeva che la 'h' e la 'a' fossero 'cadute' per elisione. Vulpus 1737 reputò plausibile tale congettura, a conforto della quale citò Prop. 2, 21, 12 *tenuit namque Creusa domum*: a suo avviso, Balbo potrebbe essere stato proprietario del fondo cittadino in cui viveva, mentre il proprietario successivo lo avrebbe dato in affitto ad altri inquilini. L'uso del plurale fu diversamente spiegato da Baehrens, il quale osservò che *sedes* (presente anche in Catull. 64, 43 e 48) può indicare talvolta anche le camere intese singolarmente, come in Cic. *Sull.* 6, 18 *qui me in sedibus meis...trucidaret*. Ulteriori rinvii a contesti in cui si riscontra *sedes* con il significato di 'casa' suggerì Benoist, *ad loc.*: Ou. *met.* 1, 218; 15, 23 e 35; *fast.* 4, 355 s.

Con Kroll 1924, 258 (= Kroll 2011<sup>4</sup>, 26-27) e Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.*, propenderemmo per l'ipotesi che l'uso del plurale sia dovuto a necessità metriche (cfr. anche. Löfstedt 1956, 29-65). Ma vorremmo anche sottolineare che *sedes* traduce propriamente ἔδος o ἔδεθλον o ἔδρα (così Hederich 1827, *s.u. sedes*), termini pressoché 'tecnici', ricorrenti nella produzione innodica di ascendenza omerica e, successivamente, callimachea, per indicare la 'sede' degli dèi: Hom. *Hymn. Apoll.* 3, 51-52 Δῆλ' ἦ ἄρ κ' ἐθέλοις ἔδ ο ς ἔμμεναι υἱος ἐμοῖο, / Φοίβου Ἀπόλλωνος, θέσθαι τ' ἔνι πίονα νηόν; 109 αὐτὰρ ἐπεὶ ῥ' ἴκανε θεῶν ἔδ ο ς αἰπὺν Ὀλυμπον (su cui vd. Cantilena 1982, 211); Hom. *Hymn. Pan* 19, 42 ῥίμφα δ' ἔς ἀθανάτων ἔδ ρ α ς; Callim. *Hymn. Apoll.* 72 Σπάρτη τοι, Καρονεΐε, τόδε πρότιστον ἔδ ε θ λ ο ν; Antim. *fr.* 33 Matthews (= 34+35 Wyss) ἐγγύθι δὲ προχοαὶ ποταμοῦ Λάδωνος ἔασιν / Δήμητρος τόθι φασὶν Ἐρινύος εἶναι ἔδ ε θ λ ο ν, A.R. 4, 331 Τῶν δ' ἦτοι ἐτέρη μὲν ἐν ἱερὸν ἔσκεν ἔδ ε θ λ ο ν e 630 ἐδέθλια Νυκτός.

Anche Williams 1978, *comm. ad uu.* 62 et 72 osserva che ἔδεθλον, ἐδέθλια e i sinonimi omerici ἔδος ed ἔδρα hanno il significato specifico e tecnico di «'shrine' or 'precinct' of a god» ed equivalgono proprio al termine latino *sedes*. Talvolta il riferimento è ai regni 'terreni' di sovrani mitici, come in Hom. *Il.* 24, 544 ὄσσον Λέσβος ἄνω, Μάκαρ ο ς ἔδ ο ς; ma la sfera semantica attiene comunque

all'ambito delle 'dimore' regali, siano esse divine o umane. La ricezione poetica latina di età arcaica coglie e riproduce tale *usus* specifico: la prima attestazione è in Liu. Andr. *trag.* 10-11 R.<sup>3</sup> *in s e d e s conlocat se regias; / Clutemestra iuxtim, tertias natae occupant*, ove è descritto probabilmente il momento in cui Agamennone, Clitemnestra e le figlie siedono sul 'trono regale' (così Traglia 1986, 163; diversamente Antonelli Rinaldi 1982, 8, la quale crede che le *sedes regiae* designino la 'mensa', il 'banchetto'; sulla questione vd. Spaltenstein 2008, 56-62). Analogamente Lucrezio e Virgilio usano il termine per indicare proprio le 'sedi' degli dèi: Lucr. 3, 18 *apparet d i u o m numen s e d e s q u e quietae*, 5, 146 s. *illud item non est ut possis credere, s e d e s / esse d e u m sanctas in mundi partibus ullis*, 153 s. *quare etiam s e d e s quoque nostris s e d i b u s esse / dissimiles debent*, 1188 *in caeloque d e u m s e d e s et templa locarunt*; Verg. *Aen.* 1, 415 s. *Ipsa Paphum sublimis abit s e d e s q u e reuisit / laeta suas*, 6, 638 s. *deuenero locos laetos et amoena uirecta / fortunatorum nemorum s e d i s q u e b e a t a s*, 11, 532 *Velocem interea s u p e r i s in s e d i b u s Opim*. Anche all'interno del *libellus* il termine indica sovente i palazzi regali: 64, 43 s. *Ipsius at s e d e s, quacumque opulenta recessit / regia, fulgenti splendent auro atque argento* (con riferimento al palazzo di Peleo), 85 *magnanimum ad Minoa uenit s e d e s q u e superbas* (con riferimento alla reggia di Minosse); ma è anche usato come sinonimo di *aedes* in 66, 88 *semper Amor s e d e s incolat assduus* e in 68, 35 *illa mihi s e d e s, illic mea carpitur aetas*: il termine sembra infatti avere «a sense approaching “ancestral home” or “family property”» (Navarro Antolín 1996, *comm. ad Lygd. eleg.* 4, 24 *nostra...sede*), già a partire da Plaut. *Bacch.* 108 *sequere hac igitur me intro in lectum ut s e d e s lassitudinem*, ove designa la casa in cui entrano le due *Bacchides* (Ussing 1972, 328 s., Barsby 1991, 105 e Woytek 2007, 115-126). Così anche in Cic. *fam.* 4, 8, 2 *quae est domestica sede iocundior?*, Verg. *Aen.* 8, 362 *ut uentum ad s e d e s* e 11, 43 s. *ne regna uideres / nostra neque ad s e d e s uictor ueherere paternas?*

Entrambe le accezioni di *sedes* – *domus* e 'reggia' – potrebbero essere defluite nel contesto pseudo-innodico del c. 67: all'immagine dell'abitazione privata e provinciale si sovrappone parodicamente quella delle sedi divine e dei palazzi omerici.

**ipse senex:** è stato più volte posto in rilievo il valore oppositivo di *ipse*, che designerebbe il *Balbus* del v. 1 (= 3) in antitesi rispetto ai proprietari successivi (Ellis, Lenchantin de Gubernatis, Giri 1909, 527 s., Stampini 1919, 353) oppure, più specificamente, rispetto al *natus* che risulterebbe menzionato nel v. 3 (= 5) secondo la congettura di Froehlich 1849, 261 (Riese, Merrill, Cahen). Kroll, *ad loc.*, concilia le due ipotesi, osservando che coesistono entrambe le contrapposizioni, sia rispetto al figlio (Cic. *Brut.* 134 *pater ipse Catulus*) sia rispetto al nuovo proprietario Cecilio (Plaut. *Aul.* 356). E a sostegno dell'ipotesi di un rapporto di parentela tra il *Balbus* del v. 1 (= 3) e il presunto *natus* del v. 3 (= 5) Syndikus 1990, 229 n. 14 ricorda che *senex* (v. 2 = 4) non designa soltanto un uomo anziano, ma il padre di un figlio adulto (Plaut. *Bacch.* 174; *Epid.* 314; *Most.* 25; Ter. *Phorm.* 546 s.). Diversa l'esegesi di Perrotta 1927, 169 ss., secondo cui il *senex* del v. 2 = 4 (Cecilio Balbo senior) non si può identificare con il *Balbus* del v. 1 (= 3): se così fosse, il poeta avrebbe scritto, nel v. 2 (= 4), o *ipse* o *senex*. *Ips*e avrebbe avuto il significato di 'lui, il padrone' (cfr. *OLD s.u.* 12); *senex* sarebbe stato adeguato ad evitare la ripetizione del nome. Ma *ipse senex* è eccessivamente enfatico: l'espressione si spiega, secondo Perrotta, soltanto se *Balbus* del v. 1 (= 3) è il figlio, non il padre. In tal caso il *seruisse benigne* (v. 1 = 3) della porta per Cecilio Balbo senior sarebbe consistito nel fatto che non si diffusero notizie di scandali finché fu vivo il vecchio, in quanto costui seppe frenare gli appetiti della sposa dell'impotente, i quali invece si scatenarono alla sua morte, facendo sì che la porta divenisse *marita*, cioè lasciasse entrare i *mares*. Rambelli 1957, 76 ritiene che accogliendo tale interpretazione di Perrotta si perviene alla conclusione che l'adulterio tra il suocero e la nuora fu un *benigne seruire* da parte della porta, mentre quello dei *mares* come un *maligne seruire*: la differenza fra i due adulteri consisterebbe solo nel fatto che non sono noti alla gente. Pertanto, secondo Rambelli, occorre intendere il Balbo *senex* non come il padre adultero di Balbo iunior, ma come il nonno o comunque la persona più anziana della *domus*; suggerisce dunque di tradurre: 'quando il vecchio in persona teneva in mano le redini della famiglia'. Perplessità circa la tesi di Perrotta ha manifestato anche Copley 1949, 247, il quale osserva che mettendo in dubbio l'identificazione dell'*ipse senex* del v. 2 (= 4) con il Balbo del v. 1 (= 3) si rischierebbe di rendere

ancora più oscura la *diffamatio* sviluppata nel carme. Secondo Thomson, *ad loc.* occorre considerare *ipse* come un sostantivo (= ‘il signore, il padrone’, per cui già Riese e Merrill rinviavano a Catull. 3, 6 s. *suam ipsam*), mentre *senex* come un aggettivo (Catull. 2, 9 *ipsa*, 9, 4 *anum matrem*, 61, 179 *senibus uiris*, 68, 46 *carta anus*). Più recentemente Laguna Mariscal 2002, 39 ha attribuito ad *ipse* una funzione enfatico-identificatrice (‘proprio lui’, cioè il *Balbus* del v. 1 = 3) di tipo contrastivo (‘dal canto suo’, ‘al contrario’, in opposizione al *natus* del v. 3 = 5): una funzione analoga a quella svolta da *aut* o *autem*, per cui lo studioso cita a confronto 64, 26-27 ...*cui Iuppiter ipse*, / *ipse suos diuum genitor concessit amores* e 64, 207 *ipse autem*.

Secondo l’esegesi da noi proposta (vd. *supra*, pp. 80-97), *ipse* identifica il Balbo menzionato nel verso precedente e *senex* potrebbe avere un valore predicativo: ‘quando Balbo, anziano, fu proprietario della casa’.

Un probabile riecheggiamento di *senex tenuit* (*iunctura* attestata soltanto in questo luogo catulliano) si può vedere nel v. 180 del *Senex Corycius*, poemetto latino del Pascoli risalente al 1902: *amplexumque senex tenuit pirata poetam* (su cui vd. de Meo 1974 e Traina 1988, 184 = Id. 1989, 260).

**Quamque:** il pronome introduce la seconda proposizione relativa che caratterizza l’areologia a rovescio della *ianua*.

**ferunt:** il verbo è in *uariatio* rispetto al precedente *dicunt*. Giangrande 1970, 124 osserva con Tescari 1951, 6 s. che Catullo adotta qui tutte le astuzie codificate dai manuali di retorica per sollecitare la porta al dialogo, tra le quali v’è proprio l’uso di forme verbali come *ferunt*: il che si evince per esempio da una lettura parallela di *Rhet. Her.* 2, 8, 12 *Contra rumores dicemus: primum, si docebimus multos esse falsos rumores, et exemplis utemur, de quibus falsa fama fuerit; et aut iniquos nostros aut homines natura maliuolos et maledicos confinxisse dicemus; et aliquam aut fictam fabulam in aduersarios adferemus, quam dicamus omnibus in ore esse.*

**rursus:** l’avverbio, usato anche in Catull. 22, 11 e 68, 82, ha valore avversativo: αὔ, *contra* (Baehrens), ‘on the contrary’ (Merrill), ‘invece, all’incontro’ (Perrotta 1927,

170 s.), ‘all’incontrario’ (Lenchantin De Gubernatis), ‘Viszunt’ (Tamás), *per contra* (Thomson). Giangrande 1970, 91 s. n. 19 sostiene che esso indichi il cambiamento del *seruitium* della *ianua* nell’ambito di un primo e di un secondo matrimonio (*uotum*). Sulla sua particolare funzione avversativa all’interno dell’antitesi e su alcuni probabili modelli greci cfr. il presente *comm. ad 2 (= 4) ipse senex*.

**uoto... maligno**: abbiamo scelto di conservare la *lectio* di **GR** *uoto...maligno*, per ragioni sia paleografiche che esegetiche. *Maligne* di **O** è stato accolto da più parti nel corso della tradizione: Munro ha notato che in *maligne* le lettere *e* ed *o* potrebbero essere state confuse, come in Catull. 77, 1 *amice* (*amico* **G**) e in 76, 11 *instincteque* **O** (*instinctoque* **G**) e Friedrich ha rubricato numerosi casi, all’interno del *libellus*, in cui le lezioni di **O** risultano preferibili a quelle di **G** ed **R** (Catull. 34, 21 *sis qcuq; tibi placet* di **O** contro *scis quaecumque tibi placent* di **G**; Catull. 63, 60 *guminasiis / gūmasiis* di **O** contro *gymnasiis* **G**; Catull. 58, 5 *magnanimi Remi* di **O** contro *magna admiremini* di **G**). E sulla difesa di *maligne* si veda anche Schuster 1949, 101. Ma dal punto di vista paleografico crediamo che *maligne* di **O** sia *lectio faciliior*, derivante o da un errore di trascrizione dovuta a reminiscenza della clausola omeoteleutica *benigne* nel v. 1 (= 3) oppure da un tentativo di normalizzazione; diversamente *uoto...maligno* potrebbe essere *lectio difficilior*. A tal proposito, crediamo sia particolarmente utile il confronto con il passo della *Vita* di Heiricus di Auxerre (841 – 880 ca.) segnalato da Ullman 1960, 1030 (1, 83 *uotoque maligno*), dietro cui potrebbe cogliersi proprio una reminiscenza del verso catulliano: in tal caso, il passo della *Vita* del filosofo benedettino francese testimonierebbe l’esistenza della lezione *uoto...maligno* già ad uno stadio molto alto della tradizione del *libellus* (seconda metà del IX sec.). Dal punto di vista semantico, come suggerisce Ullman 1960, 1030, possiamo attribuire alla formula *uoto...maligno* il significato di *prauo desiderio*, con riferimento al ‘desiderio’ della donna protagonista del carne di avere un erede e potere godere del *patrimonium* dopo la morte del legittimo marito.

La lezione *uoto* è stata variamente difesa nel corso della tradizione. Parthenius, *ad loc.* accoglie *uoto...maligno* di **G** ed **R** (contro *maligne* di **O**), interpretandolo come il *uotum* fatto dall’amante Balbo dopo che la donna andò in sposa al *uir*. Guarini, *ad loc.* ritiene invece che la *ianua* sia diventata «infida e

inhonesta» da quando, morto il vecchio *dominus* Balbo, la donna ha sposato *Caecilius*; il *uotum malignum* indicherebbe il «malum et impudicum amantium desiderium» e l'improvviso peggioramento del *seruitium* della *ianua* sarebbe determinato da una *mutatio fortunae* susseguente alla cacciata di Balbo. Vulpius 1737, *ad loc.* crede che Cecilio, celibe e ricco, sia stato l'erede di Balbo, del quale aveva a lungo desiderato la morte, per ottenerne presto l'eredità. La *ianua*, con un 'voto empio', non avrebbe potuto venire meno all'obbligo del *seruitium* e avrebbe fatto passare attraverso di sé il cadavere del vecchio, destinato al rogo e alla sepoltura. Weguelin, *ad loc.*, seguendo Munro 1878, 163, interpreta *uotum* come 'l'ultimo desiderio del vecchio' ('you carried out but ill the old man's prayer'). Quale fosse tale desiderio, osserva Weguelin, si può evincere da un confronto con Quint. *inst.* 11, 1, 82 *quod omnium sit uotum parentum, ut honestiores quam sint ipsi liberos habeant (nam et si filia nata, meretrix eam mater pudicam esse uoluisset)* e con Ou. *Pont.* 4, 6, 7 *Perstat enim fortuna tenax, uotisque malignum / opponit nostris insidiosa pedem*; una preghiera ben diversa da quella formulata in Stat. *silu.* 4, 7, 33 ss. *Orbitas omni fugienda nisu, / quam premit uotis inimicus heres, / optimo poscens (pudet heu) propinquum / funus amico*. Ellis, *ad loc.* osserva che era prassi comune tra gli amanti quella di fare voti alla porta di casa delle donne amate, per cui si può confrontare Theocr. 23, 35-46; Prop. 1, 16; Mart. 10, 13, 7, 8: talvolta ghirlande o altri regali erano lasciati nel portico, come si evince da Ou. *am.* 1, 6, 67. Secondo Doering il *uotum* è *malignum* «cupiditatibus inhonestis et turpibus, scortationi». Friedrich, *ad loc.* legge *uoto seruisse maligne* e ritiene che *uotum* sia qui sinonimo di 'matrimonio', 'nozze', per cui cita a confronto *Testam. porcelli* (Büch.) *et sorori meae Quirinae, in cuius uotum interesse non potui, do lego dari hordei modios XXX*; Apul. *Flor.* 4 *togam quoque parari et uoto et funeri*; *Cod. Theod.* 3, 5, 7 *ad uota non posse peruenire*: egli crede, infatti, che il lessico giuridico sia molto vicino a quello del *uulgus*, ragione per cui *uotum* potrebbe essere stato usato dal poeta con l'accezione di 'matrimonio', 'nozze', non diversamente da termini tipici dell'*Umgangssprache* come *basium*, *limpidus*, *bassus* etc. (secondo Friedrich, *uotum* ha probabilmente lo stesso significato in Claud. *laus. Seren.* 82 *alio tum paruus in axe crescebat Stilicho uotique ignarus agebat, debita cui longe coniunx* e in *c. epigr.* 454, 6 *ubi iam matura placebat, nuptias indixit, gaudebant uota parentes*).

Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.*, sulla base delle medesime testimonianze volgari rubricate da Friedrich, osserva che *uoto* potrebbe tradursi ‘al voto nuziale, alla fede coniugale’. Identica la posizione di Wick 1913, 31 s., Giangrande 1970, 86 s., Macleod 1983, 187 n. 4 e Terzaghi 1957, 3 n. 2, il quale osserva che «i segni del linguaggio volgare e colloquiale in questo carme sono molti». Ma una simile espressione metaforica (‘essere schiavi di un voto nuziale’), sarebbe insolita se riferita ad una porta: così secondo Richardson 1967, 426 s., il *uotum* sarebbe la promessa solenne, il contratto tra la porta e i coniugi che abitano la casa .

Vari gli emendamenti via via suggeriti in sostituzione di *uoto* nel corso della tradizione. De Clercq van Jever 1772, 47 sottolinea sia la difficoltà di attribuire a una ‘porta’ una formula come *uoto seruisse maligno* sia l’assenza di altri *loci similes* in cui una *ianua* sia detta *marita* o *maritalis*. Propone pertanto di correggere *quamque ferunt rursum fato seruire maligno*, ove *fato maligno* equivarrebbe a «fato iniquo et infelice», dal momento che la *ianua* fu disonorata dai turpi costumi della padrona di casa. Darchmann 1888, 540 considera il verso corrotto e crede che la tradizione abbia obliterato un nome proprio, come nel v. 4 (= 6). Benoist 1890, *ad loc.* osserva, invece, che se in *uoto* si debba riconoscere un ablativo, sarebbe più corretto pensare non a nomi propri, ma a sostantivi come *mens*, *animus*, *fides* o, più probabilmente, *motu*, più adeguato alla *ianua*. Baehrens, *ad loc.*, suggerisce *natae*: un emendamento, a suo avviso, plausibile sia dal punto di vista paleografico (*uoto* > *nate*) sia dal punto di vista tematico (il cattivo *seruitium* della *ianua* avrebbe screditato soprattutto la donna), ma non condiviso, sulla base di validi argomenti, né da Munro né da Magnus 1907, 306. Giri 1909, 538 propone di leggere *domino*. Anche Perrotta 1927, 168 n. 1 ritiene che *uoto* sia frutto di trascrizione corrotta, inaccettabile sia che lo si consideri come un ablativo con il significato ‘di mala voglia’ (un’espressione, a suo avviso, «strana e artificiosa») sia che lo si consideri come un dativo, con il significato ‘dicono che tu abbia aiutati i desideri impuri’ (con la conseguente perdita di ogni corrispondenza con il v. 1 = 3). Necessario dunque un emendamento, ma inadeguata, a suo avviso, la proposta di Froehlich: lo studioso crede che la *ianua* fu prima fedele, poi infedele alla stessa persona, non a due persone distinte. E contro la congettura *nato* crede che si possa obiettare che il poeta avrebbe dovuto scrivere *nato eius*, *nato illius* o comunque che avrebbe dovuto accompagnare *nato* con un pronome che



ponesse la persona di cui si parla nei vv. 5-6 in rapporto con quella di cui si parla nei vv. 3-4: *quamque ferunt nato illius seruisse maligne*. In altri termini lo studioso sostiene che il *dominus* sia uno solo, prima servito *benigne* dalla *ianua*, poi *maligne*, mentre la persona di cui si parla nel v. 3 (= 5) è la stessa nominata nel v. 1 (= 3): *Balbus iunior*, il marito della *noua nupta*, non *Balbus senior*. L'*ipse senex* del v. 2 (= 4) sarebbe invece il padre di *Balbus*. Ne deriva una sorta di schema 'abab': nel v. 1 (= 3) si parla di Balbo figlio, nel v. 2 (= 4) di Balbo padre, nel v. 3 (= 5) ancora di Balbo figlio, nel v. 4 (= 6) ancora di Balbo padre. In luogo del tràdito *uoto* e del congetturale *nato*, Perrotta 1927, 173 propone così di leggere *Balbo*, ponendosi in tal modo sulla linea esegetica di quanti già in passato avevano sostenuto che dietro *uoto* si celasse la corruzione di un nome proprio di persona (Darchmann 1888, 538; Krumbholz, con la proposta *Varo*).

Ma l'emendamento *nato* di Froehlich 1849, 261 è senz'altro l'intervento critico che ha trovato la più larga approvazione da parte di commentatori (*e.g.* Copley, Carratello, Grebe, Syndikus) ed editori (*e.g.* Schmidt, Cahen, Kroll, Godwin, Thomson, Laguna Mariscal, Ramírez de Verger – Pérez Vega). All'approvazione della proposta di Froehlich si è accompagnata la formulazione di altri argomenti contro il tràdito *uoto*. Kroll osserva che è inverosimile considerare *uotum* come una metafora per designare il matrimonio, in un contesto antecedente a Stat. *silu.* 1, 2, 33 e ad Apuleio; né a suo avviso il poeta avrebbe potuto indicare con *uoto maligno* i 'cattivi voti' (cioè la donna di Cecilio e i suoi amanti), perché *malignus* denota sempre l' 'invidioso' o chi vuole sottrarsi a un adempimento (Catull. 68, 37). Secondo Carratello 1988, 322 s. la costruzione simmetrica di tutto il periodo (relativa + temporale, vv. 1-2 = 3-4; 3-4 = 5-6) e il parallelismo tra i vv. 1 = 3 (*ianua, quam Balbo dicunt seruisse benigne*) e 3 = 5 fanno propendere per *nato...maligne* di Froehlich, paleograficamente preferibile ad altre proposte. Più recentemente anche Laguna Mariscal 2002, 36 ha accolto con favore l'emendamento di Froehlich: espressioni oscure o ambigue come *uoto* inficierebbero, a suo giudizio, la perspicuità del testo che, in quanto appartenente al genere della *diffamatio* (Copley 1949, 248) e destinato probabilmente ad una esecuzione recitativa nei *conuiuia* (Catull. 12, 2 e 50, 6 *per iocum atque uinum*), doveva presentarsi all'uditore in modo chiaro e facilmente comprensibile. (sulla destinazione pubblica dei componimenti aggressivi di Catullo

cfr. Citroni 1979, 90-115). Per quanto riguarda la grafia, Mynors opta per *gnato* in luogo di *nato* (cfr. Hey 1892, 164-176 e Badian 1980, 83, n. 5). Tale scelta non è seguita da Laguna Mariscal 2002, 34 n. 34, il quale osserva che probabilmente Catullo alternava indifferentemente le due forme (*nat-* / *gnat-*), a seconda che la metrica lo permettesse o meno. Una spiegazione non convincente. Più acutamente Bonvicini 2012, 69 s. ha messo in rilievo che in Catullo *gnatus* ha sempre il significato di ‘figlio’, mentre *natus* non è sempre un participio: tranne che in rari casi (64, 298 e 400), tale opposizione semantica si conserva, nelle edizioni del *libellus*, quando risulti confermata da **OGR** o anche da uno solo di essi (cfr. per es. 67, 24 = 26). Nel caso del presente verso, la tradizione di **OGR** non ci aiuta, perché trasmette *uoto*. E poiché il contesto richiede non un participio, bensì un sostantivo, la scelta di Mynors di stampare *gnato* sembrerebbe più coerente con l’opposizione semantica appena descritta. Tuttavia *nato* sarebbe paleograficamente più probabile (*uoto* > *nato*, non *gnato*). Herrmann 1957, 672-683 postula l’equivalenza dei personaggi del c. 17 con i figli di Balbo (cfr. Maleuvre 1998, 207 n. 6).

**seruisse**: il parallelismo antitetico con il v. 1 = 3 è stato più volte messo in rilievo: in particolare Cahen 1902, 175 osserva che la struttura metrica dei due versi è identica, in quanto presentano la stessa cesura e lo stesso numero di sillabe. Contro *seruisse* (per cui cfr. Plaut. *Trin.* 640; Caes. *Gall.* 7, 37, 1; Cic. *Brut.* 242), Riese osserva che sarebbe stato più adeguato al contesto il presente *seruire*, ma attribuisce al perfetto *seruisse* un valore resultativo. Cornish 1904, *ad loc.*, mosso da analoghe perplessità, corregge *seruisse* in *seruire*. Ma Stampini 1919, 355 s. e n. 1 osserva che proprio dal perfetto *seruisse* si può desumere che le dicerie della *ianua* non riguardano gli attuali proprietari della casa. Ambigua al riguardo la posizione di Kroll, il quale da un lato crede che il perfetto implichi una specifica accezione temporale (‘già da parecchio tempo’), ma dall’altro ritiene che sarebbe stato più adeguato il presente, poiché il nuovo proprietario della casa dovrebbe ancora abitarvi. Suggerisce così due possibili spiegazioni: o il perfetto è derivato, nel corso della tradizione, da un’analogia con il

v. 1 (= 3) o l'azione espressa nel v. 4 (= 6) non può essere intesa come conclusa nel passato.

Con Giangrande 1970, 89 riteniamo che l'interlocutore della *ianua*, con il perfetto *seruisse*, intenda porre l'accento sul fatto che circolano voci pettegole (*ferunt*) relativamente ad eventi successivi alla morte del vecchio, ma comunque legati al passato (2 = 4 *olim*).

**Postquam:** la congiunzione potrebbe avere un valore non solo temporale, ma anche dichiarativo (Perrotta 1927, 178; Rambelli 1957, 84, Carratello 1988, 324).

**est:** editori e commentatori si dividono intorno alla scelta fra il trådito *est* e l'emendamento *es* risalente alla prima *Aldina* del 1502. Chi mantiene *est* di **OGR** ritiene in generale, seguendo Muretus, *ad loc.*, che la *ianua* non possa essere detta *marita*, in quanto lo *status maritalis* è attribuibile non ad un oggetto inanimato, bensì all'adultera protagonista del carne (così per es. Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.*, Rambelli 1957, 77). Chi invece, seguendo Statius, *ad loc.*, accoglie l'emendamento dell'*Aldina*, sostiene che adottando *est* di **OGR** si incorrerebbe in una ambiguità esegetica: *marita* dovrebbe essere riferito alla sposa di Balbo, la quale risulterebbe acquisire lo *status maritalis* – paradossalmente – solo dopo la morte del marito. Per eludere tale difficoltà, occorrerebbe riferire *marita* a *ianua*, in virtù di una estensione metonimica delle nozze dal padrone alla casa stessa (Carratello 1988, 323, Laguna Mariscal 2002, 40 n. 45). Più recentemente anche Agnesini 2011, 525 ha osservato che *es* di Avanzi potrebbe preferirsi al trådito *est*, in quanto «elimina la scomoda e soprattutto repentina comparsa di un terzo personaggio, per di più femminile, e in quanto si rivela più economica di altre».

Tuttavia la lezione *est* di **OGR** potrebbe non implicare necessariamente il 'coinvolgimento' di una terza persona. Come già Scaliger, *ad loc.* aveva intuito, essa potrebbe riferirsi proprio alla *ianua*, senza alcun conflitto con il *Du-Stil* del v. 3 (1). I vv. 1-4 (= 3-6) si presentano, infatti, come una breve sezione descrittiva di stampo epico-diegetico, formulata secondo lo schema espositivo del racconto mitico-aretologico che l'innodia greca aveva canonizzato. E proprio nella tradizione

innodica anteriore a Catullo, la celebrazione laudativa nella forma di un'apostrofe diretta non era necessariamente vincolata all'uso della seconda persona; grazie alle ἀρεταί (*uirtutes*) della divinità (nel c. 67 sostituite – a rovescio – dai 'vizi' della *ianua*), essa poteva essere espressa anche in una forma dichiarativa, ovvero in terza persona.

Ora, come osserva Norden 1956, 163 s., ambedue le forme allocutive (in seconda e in terza persona), già in età arcaica, procedettero parallelamente (Aesch. *Agam.* 149 ss.) e talvolta si intrecciarono l'una con l'altra. Il modello più significativo è rappresentato da Hes. *Op.* 3-10:

ὄντε διὰ βροτοὶ ἄνδρες ὁμῶς ἄφατοὶ τε φατοὶ τε,  
 ῥητοὶ τ' ἄρρητοὶ τε Διὸς μεγάλοιο ἔκητι.  
 5 ῥέα μὲν γὰρ βριάει, ῥέα δὲ βριάοντα χαλέπτει,  
 ῥεῖα δ' ἀρίζηλον μινύθει καὶ ἄδηλον ἀέξει,  
 ῥεῖα δὲ τ' ἰθύνει σκολιὸν καὶ ἀγήνορα κάρφει  
 Ζεὺς ὑψιβρεμέτης, ὃς ὑπέρτατα δώματα ναίει.  
 κλῦθι ἰδὼν αἰὼν τε, δίκη δ' ἴθυνε θέμιστας  
 10 τύνῃ· ἐγὼ δέ κε, Πέρση, ἐτήτυμα μυθησαίμην.

Qui Zeus è dapprima celebrato in terza persona (vv. 3-8) e poi apostrofato in *Du-Stil* con κλῦθι ('ascolta') e τύνῃ ('tu') nei vv. 9-10. Parimenti nei *Phaenomena* di Arato di Soli, troviamo la medesima oscillazione tra la descrizione delle πράξεις θεῶν e l'invocazione ad essi: nei vv. 1-13 Zeus è elogiato in forma dichiarativa, mediante l'uso di verbi in terza persona, poi nei vv. 14 s. è apostrofato con le parole χαῖρε, πάτηρ, μέγα θαῦμα, μέγ' ἀνθρώποισιν ὄνειαρ, / αὐτὸς καὶ προτέρη γενεή. E aggiungeremmo Hom. *Il.* 17, 248 ss.:

«ὦ φίλοι Ἀργείων ἠγήτορες ἠδὲ μέδοντες,  
 οἷ τε παρ' Ἀτρεΐδης, Ἀγαμέμνονι καὶ Μενελάφ,  
 250 δῆμια πίνουσιν καὶ σημαίνουσιν ἕκαστος

λαοῖς·

‘O cari, capi e guide degli Argivi,  
che accanto agli Atridi, Agamennone e Menelao,  
bevono a pubbliche spese e comandano ciascuno  
alla propria schiera’.

Ma il confronto più utile è forse quello già indicato da Scaliger, *ad loc.*, ovvero Trag. *inc.* 35 Ribb.<sup>3</sup>:

*Danai, qui parent Atridis, quam primum arma sumite!*

L’*Adressat* è qui apostrofato con l’imperativo, secondo la tecnica del *Du-Stil* (*Danai...sumite*), ma la breve proposizione relativa, con funzione predicativa, è formulata alla terza persona (*qui parent*). A questo *locus* possiamo aggiungere anche due passi enniani ove la ‘relative clause’, associata al vocativo, presenta il verbo alla terza piuttosto che alla seconda persona: Enn. *ann.* 619 Skutsch *u o s q u e Lares tectum qui funditus curant* ed Enn. *trag.* fr. CXIV (*Medea*) Jocelyn *s o l q u i candentem in caelo sublimat facem*.

Non possiamo escludere dunque che anche nel contesto catulliano, l’aretologia a rovescio della *ianua* sia costruita secondo tale modulo dichiarativo in terza persona. A ben guardare, sembrerebbe che l’uso di *est* sia richiesto quasi *naturaliter* dal tenore impersonale che caratterizza le due proposizioni infinitive in *Relativstil* (1 = 3 *quam...dicunt...*; 3 = 5 *quamque ferunt...*), ove si riferiscono notizie divulgate da terzi, ignoti personaggi, forse identificabili con gli abitanti di Verona. Si potrebbe pensare che la *persona loquens*, nell’apostrofare la *ianua* e nel descriverne, parodicamente, le ‘virtù’, abbia voluto riprodurre esattamente le parole del popolo:

‘O porta, di cui si dice: «ha servito bene Balbo,

fin quando questi, anziano, fu padrone della casa,  
e, invece, un desiderio perverso,  
dopo che, morto l'anziano Balbo, è divenuta 'feconda'»,  
orsù, dimmi...'

Un tentativo analogo, ancorché parziale, era stato già fatto da Ciaffi, che poneva il v. 4 (= 6) tra virgolette come riproduzione diretta dei discorsi della gente. La nostra esegesi, invece, si estende all'intera sezione aretalogica e sarebbe corroborata dal confronto con le *adlocutiones* arcaiche testé prese in esame, attestanti l'oscillazione tra la seconda e la terza persona come schema retorico codificato. E consentirebbe di conservare la *lectio* di **OGR**, su cui 'grava' l'assoluto *consensus codicum*: lo stesso Avanzi, autore dell'emendamento *es* (accolto nelle *Aldine* del 1502 e 1515), tornò a stampare *est* nella cosiddetta *editio Trincauelliana* del 1535. Sulla scorta di Leumann-Hofmann-Szantyr II, par. 232, p. 430, B, Giangrande 1970, 89 sostiene che tale oscillazione tra l'*Anrede* in *Du-Stil* e l'aretalogia dichiarativa in terza persona si potrebbe conservare ove si attribuisse ad essa la funzione di semplice colloquialismo. Noi propenderemmo piuttosto per riconoscervi un ulteriore stilema aulico, desunto dall'ambito epico-didascalico (Omero, Esiodo, Arato) e tragico (Ennio, Trag. *inc.* 35 Ribb.<sup>3</sup>), parodicamente sottoposto al *lusus* retorico della pseudo-*inuocatio* alla porta.

**facta marita**: una prima, documentata esegesi di tale *iunctura* si trova in Scaliger 1576, 154, *s.u.* *Post Putus*. L'umanista osserva anzitutto che una *ianua* era detta *marita* o *maritalis* perché quando una donna romana si sposava e prendeva possesso – in qualità di *matrona* – della sua nuova casa, dava l'ordine di disporre nell'atrio (davanti alla porta) il letto nuziale, detto appunto *aduersus lectus*: Ascon. *tog. cand.* p. 38, 3 *Deinde omni ui i a n u a expugnata et imagines maiorum deiecerunt et l e c - t u l u m a d u e r s u m uxor is eius Corneliae, cuius castitas pro exemplo habita est, fregerunt, itemque telas, quae ex uetere more in atrio texebantur, diruerunt*; Prop. 4, 11, 85 s. *Seu tamen a d u e r s u m mutarit i a n u a l e c t u m, / sederit et nostro cauta nouerca toro*, Laber. *mim.* 29 *nunc tu lentu's, nunc tu susque deque fers: /*

*mater familias tua in lecto aduerso sedet, / seruos sextantis, utitur nefariis.* In secondo luogo Scaliger ricorda l'usanza di fare preparare un letto per gli dèi Pilunno e Picunno (cfr. Grimal 1990, *s.u.* Pilunno): *Seru. auct. ad Aen.* 10, 76 *Varro Pilunnum et Pitunnum infantium deos esse ait eisque pro puerpera lectum in atrio sterna, dum exploretur an uitalis sit qui natus est* e da *Non.* p. 528 M., 12 *Varro de Vita Populi Romani lib. II: 'natus si erat uitalis ac sublatu ab obstetrice, statuebatur in terra, ut aspiceretur rectus esse; dis coniugalibus Pilunno et Picunno in aedibus lectus sternebatur.* Nel commento catulliano del 1577, Scaliger riprende tali considerazioni e attribuisce a *marita* il valore di *matrona* o *maritalis*, sulla base di un confronto con *Hor. carm. saec. 20 lege marita* e con il relativo commento di Acro Helenius, *ad loc.* («id est maritali, ut Plautus, apud quem senex, Polchra, inquit, aedepol pecunia est. Cui respondet alius. Quae quidem non marita est. pro eo quod est: Quae quidem non est maritalis»). Infine, nella successiva ristampa del 1622, a sostegno di tale esegesi troviamo citati, per la prima volta, *Cens. 3, 3 nonnulli binos Genios in his dumtaxat domibus, quae essent maritae, colendos putauerunt* e *Liu. 27, 31, 5 uagabatur enim cum uno aut altero comite per maritas domos dies noctesque.*

A questa interpretazione di Scaliger si oppongono non pochi editori e commentatori. Statius, *ad loc.* suggerisce di leggere *postquam est proiecto functa marita sene*, ove nel participio *functa* si dovrebbe vedere una allusione al 'compimento' del dovere coniugale della moglie: 'dopo che (la donna) adempì il suo dovere di sposa' o 'dopo che vennero meno i suoi obblighi nuziali (una volta cacciato via il vecchio)'. Vossius, *ad loc.* osserva, che malgrado la validità delle testimonianze citate a confronto da Scaliger, sussiste una certa ambiguità esegetica, sia che *marita* si riferisca alla *ianua* sia che si riferisca alla donna. Propone così di leggere *postquam est porrecto facta marita soror*, secondo una *u.l.* desunta da un «liber scriptus qui olim fuit Hieronymi Commelini» (Jérôme Commelin, tipografo e grecista, nativo di Douvai, vissuto fra il 1550 e il 1597 ca.), in realtà già presente nel *Par.* 8458. Secondo tale lettura, *marita facta* si riferirebbe a *soror* («quae nupserit suo fratri») piuttosto che alla *ianua*: nel corso della tradizione manoscritta – osserva Vossius – *sene* potrebbe essere stato aggiunto come nota marginale al v. 4 (= 6); in un secondo momento, un copista poco avveduto potrebbe avere erroneamente

espunto *soror* e integrato nel testo la chiosa *sene*. Una ricostruzione che non convince, poiché la genesi di tale *lectio* potrebbe spiegarsi più semplicemente pensando ad un riecheggiamento di Ou. *epist.* 4, 134 *et fas omne facit fratre m a r i - t a s o r o r*: la coincidenza della sede metrica in cui si trova *marita* potrebbe avere agevolato la memoria del copista e determinato la sostituzione di *sene* con *soror*. Meno aderente al testo trådito, invece, è la congettura suggerita nel 1772 da De Clercq van Jever *es proiectae facta ministra lupae* (= *famulari coepisti*), sulla base di un confronto con Sen. *benef.* 4, 2, 1 *In hac parte nobis pugna est cum epicureis, delicata et umbratica turba in conuiuio suo philosophantium, apud quos uirtus uoluptatum m i n i s t r a est, illis paret, illis deseruit, illas supra se uidet.*

Numerose le congetture formulate dal XIX secolo in poi e sovente ripristinate dai più recenti commentatori con nuovi argomenti. Froehlich 1849, 261 propone di emendare *factu' maritu'*: una congettura accolta più recentemente da Trappes-Lomax 2007, 220, il quale cita a confronto Ou. *epist.* 2, 41 *toris...maritis* e 4, 134 *fas omne facit facta marita soror*, Plaut. *Cas.* 859 *ego nouos maritus anno demum quinto et sexagesimo fiam?*, *Epid.* 180, Mart. 10, 19, 12-13 *ianuam disertam*. Roszbach congettura, invece, *tacta pro facta*, tenendo conto dell'uso di *adtingo* al v. 18 = 20 (*non illam uir prior attigerit*). Baehrens corregge *postquam est* (scil. *nata*) *porrecto facta era rite sene*, ove *era* è inteso come 'padrona' della dimora paterna (*sedum patriarum*), mentre *rite* 'secondo le leggi relative al diritto di eredità'. Badian 1980, 88 s. propone di leggere *postquam est porrecto pacta marita sene*, ove il dativo *nato*, desumibile dal verso precedente, sarebbe sottinteso e il participio *pacta* (che troviamo già nel commento di Scaliger del 1622) designerebbe l'annuncio di un fidanzamento: in contesti relativi agli 'affari pubblici', osserva lo studioso, *pacta* è generalmente connesso a *foedus* e *societas*; in quelli relativi agli 'affari privati', invece, si riferisce principalmente al fidanzamento (Plaut. *Trin.* 500, 1183; Cic. *Att.* 5, 21, 2; Liv. 1, 2, 1; 44, 30, 4; Verg. *Aen.* 4, 99; 10, 648; 10, 79; 10, 722; Ou. *epist.* 8, 95; 10, 92; 20, 185; *met.* 9, 722; 14, 451; *fast.* 5, 702). Il verso, secondo la congettura di Badian, si potrebbe tradurre con Carratello 1988, 324 n. 22 nel seguente modo: «dopoché (dal figlio) fu impegnata la sposa alla morte del vecchio». A tal proposito Skinner 2003, 203 n. 45 osserva che «Badian attempts to remove the reference to the Door's "marriage" by reading *est...pacta marita*, "a wife was



pledged.” This emendation removes the taint of scandal from the elder Balbus by making him die before his son arranges the betrothal». Laguna Mariscal 2002, 42 s. e n. 51 osserva, invece, che pur trattandosi di un emendamento plausibile dal punto di vista sia paleografico che stilistico (poiché si determinerebbe una triplice allitterazione della /p/ analoga a quella di *se* nel v. 2 = 4 *sedes ipse senex*), esso si concilierebbe male con l’antropomorfizzazione della *ianua*, identificabile con la padrona di casa.

Sulla scorta di alcuni sospetti già formulati da Doering, un diverso significato attribuisce a *facta marita* Perrotta 1927, 166, n. 1. Lo studioso ritiene che l’esegesi di tale *iunctura* sia stata viziata dal confronto fuorviante con Liu. 27, 31, 5, poiché non si è tenuto adeguatamente conto del fatto che Catullo definisce *marita* la *ianua*, non la casa. Perrotta sostiene pertanto che in *marita* possa cogliersi una allusione ai *mares* ammessi in casa, passati attraverso la *ianua* dopo la morte del vecchio. Il che potrebbe desumersi dalla considerazione che *maritus* era percepito come un aggettivo derivante da *mas*, per cui si può citare a confronto *Peruig. Ven. 4 de maritis imbribus* (e i vv. 11 e 61) e *Avien. orb. terr.. 138-339 inque iacentem Aegyptum fusus fluctu premit arua marito*. Accolgono tale interpretazione sia Ferrero 1955, 27 (che traduce: «divenuta adultera una volta morto il vecchio») che Della Corte 1976, 144. Giangrande 1970, 90 n. 19, invece, osserva che *facta marita* potrebbe riferirsi al fatto che la casa, dopo la morte di Balbo, fu abitata dalla moglie di lui (vedova) e dal figlio Cecilio: con il matrimonio di quest’ultimo, la *domus*, da *uidua*, sarebbe divenuta *marita* e la presenza nella casa della madre di Cecilio non avrebbe costituito un ostacolo agli adulteri della nuora (cfr. Tib. 1, 2, 31 ss., Mart. 1, 73 *positis custodibus...turba fututorum*).

La più recente teoria di Laguna Mariscal 2002, 44 ss. tenta di conciliare le ipotesi precedentemente formulate. In virtù di una ambiguità semantica programmaticamente ricercata dal poeta, lo studioso ritiene che, se interpretiamo *marita* come *nupta*, l’aggettivo si adegua perfettamente all’immagine della sposa, mentre se lo interpretiamo come *maritalis* o *nuptialis* (cfr. Cic. *Cluent.* 15, Hor. *carm.* 3, 11, 33 *nuptialis fax*, Prop. 4, 11, 33, Ou. *epist.* 2, 41) si adegua perfettamente alla porta. Ma secondo Laguna Mariscal c’è una terza possibile lettura del verso, che tiene conto di una particolare sineddoche: se leggiamo il verso in

parallelo con Catull. 64, 1, ove il poeta adopera *pinus* per indicare la spedizione degli Argonauti e con Ou. *am.* 1, 6, 74 ove è impiegato *ligna* per indicare la porta di casa, si potrebbe congetturare che l'interlocutore, rivolgendosi alla porta, ne stia immaginando anche la condizione 'arborea': un'ipotesi che lo studioso considera confortata anzitutto dal fatto che in *maligne* del v. 3 (= 5) si potrebbe cogliere l'allusione al 'legno' (*maLIGNE*), secondo un espediente retorico consistente nella formulazione di una affinità formale che ammicca alla verisimiglianza semantica (Ahl 1985). In secondo luogo dal fatto che *maritare* e *marita* fanno parte anche del lessico tecnico romano impiegato per designare l'unione di un albero ad un altro come supporto, specie di una vite ad un olmo (Hor. *epist.* 1, 16, 3; Verg. *georg.* 2, 361 e 367; Cato *Agr.* 32 *arbores facito ut bene maritae sint*; Col. 9, 2, 79 *per hos dies [...] ulmi quoque uitibus recte maritantur*, Hor. *carm.* 4, 5, 30 *adulta uitium propagine altis maritat populos*; Cato 32 *arbores maritas*, Hor. *carm.* 2, 15, 4 *platanus caelebs*, Catull. 62, 49 *uidua uitis*, Iuu. 8, 78 *uiduas ulmos*). Tale unione è una metafora erotica ricorrente per descrivere l'amore coniugale (Ou. *am.* 2, 16, 41-42; Stat. *silu.* 5, 146-149). Nel c. 67 dunque coesisterebbero tre identità della *ianua*: 1) la *ianua* propriamente detta; 2) la *ianua* 'arborea'; 3) la *ianua* umana. A queste tre identità corrisponderebbero tre qualificazioni diverse: 1) *marita* come *maritalis* o *nuptialis*, 2) *marita* come *nupta*, 3) *marita* come *coniuncta*, *amplexa*.

Dal punto di vista stilistico, osserviamo con Friedrich e Godwin, *ad loc.* che la concatenazione tra l'immagine suggerita da *porrecto...sene* (funeraria) e quella suggerita da *facta marita* (a nostro avviso, procreativa) è icasticamente riprodotta dall'*ordo uerborum* ('sandwiching'): la malizia pungente e ironica delle dicerie del popolo risiede proprio nella *mise en relief* della coincidenza tra la scomparsa di Balbo e la 'miracolosa', improvvisa gravidanza della donna.

**porrecto...sene:** accogliamo *porrecto* di **O R<sup>2</sup>**, la cui semantica è stata ampiamente indagata nel corso della tradizione. Il participio, come già osservato da Guarini, equivale, in prima istanza, a *mortuo* (Non. p. 47 M., 4 s. *Exporrectum, extentum: porrectum est enim tentum, id est, porro iactum. Varro Endymionibus: 'quare si in somnum recideris, et οὐδέποτε eris iterum exporrectus'*). Tuttavia è possibile

cogliervi – come intuì Scaliger – anche una allusione più precisa all’usanza di disporre il corpo dei defunti nel vestibolo (su cui vd. Kirchmann 1625, 97 s.): tale valenza icastica si potrebbe desumere da un confronto con Hom. *Il.* 18, 26 ὁ δ’ ἐν κόνιησι μέγας μεγαλωστί τανυσθεῖς, Hor. *epod.* 10, 21 s. *Opima quodsi praeda curuo litore / porrecta mergos iuuerit*, Mart. 9, 85, 3 s. e Suet. *Aug.* 10, 2 a *Bouillis* [scil. *Augusti corpus*] *equester ordo suscepit urbique intulit atque in uestibulo domus conlocavit, Tu languore quidem subito, fictoque laboras, / sed mea porrexit sportula, Paule, pedes* (cfr. anche Hand 1809, 16 e Sillig 1823, *ad loc.*). Analogamente Vulpius 1737, *ad loc.*, sulla base di Pers. 3, 103 ss. *tandemque beatulus alto / compositus lecto crassisque lutatus amomis / in portam rigidas calces extendit* (e del relativo commento di Turneb. *Adu.* 23, 23) ricorda l’usanza di distendere i defunti in casa, con i piedi rivolti verso la porta, prima della cremazione. Nel solco di tale linea esegetica si pone anche Riese, il quale intende *porrecto*, in modo più specifico, ‘disteso sul feretro’ (Theocr. 22, 106): una traduzione condivisa anche da Cahen 1902, 166 e da Friedrich, *ad loc.*, il quale rinvia ad Hor. *epist.* 2, 1, 267 ss. e al relativo commento di Porph. Hor. *epist.* 2, 1, 268 *bene porrectus et in capsula operta quasi mortuus in feretro*. Isolata la proposta di Rossbach di intendere *porrecto sene* come «accubante», non «mortuo»: un’esegesi che Schwabe contesta, sulla base di Stat. *Ach.* 1, 746 ss., Hor. *carm.* 3, 10, 1 ss., *sat.* 2, 3, 111 s. e Tib. 1, 3, 75 s. Una sfumatura scoptica ha colto nel verbo Tromaras, *ad loc.*, sulla scorta di Mart. *spec.* 17, 7 Shackl. *et uolucrum longo porrexit uulnere pardum*: una spia ulteriore del *lusus* parodico costruito dal poeta.

Non tutti i commentatori e gli editori sostengono la necessità di conservare la lezione di V. Rigettano *porrecto* sia Parthenius che Palladius, i quali riportano a testo *proiecto* dell’Esc.Ç IV 22(b), equivalente ad «excluso Balbo» (Parth.) o ad «extruso eodem Balbo» (Pall.). Anche Guarini, pur mantenendo *porrecto*, registra nel commento *proiecto* (Non. p. 373 M., 21 *proiectum dicitur dimissum, derelictum*) e suggerisce *proiecto* («aetate»), mai attestato nella precedente tradizione manoscritta e presente in margine ad alcune edizioni catulliane successive (Gryphius 1537, Gryphius 1553, Toscanella 1569). Tale probabile *u.l.* è stata successivamente ripresa da Wiman 1963, 35, il quale ha proposto una lettura congetturale *postquam est proiecto facta marita Helene*, che tuttavia costringerebbe il lettore a sottintendere

*annis* e a considerare come un dativo il *nato* del verso precedente (Carratello 1988, 324 n. 22). Si discosta dal testo tràdito anche il suggerimento di De Clercq van Jever 1772, 47 s. *postquam es proiectae facta ministra lupae*, che tiene conto dei vv. 21 = 23 (*sed pater illius gnati uiolasse cubile*) e 39 = 41 (*saepe illam audiui furtiua uoce loquentem*), nonché di Ou. *met.* 6, 544 *ipsa pudore / proiecto tua facta loquar per proiecta lupa* (= «meretrix prostituti pudoris»).

Più recentemente Laguna Mariscal 2002, 113 ha ribadito il valore icastico dell'espressione, osservando che Catullo avrebbe potuto usare il meno triviale *defuncto*, metricamente plausibile. Ma lo studioso sospetta un valore semantico secondario, afferente alla sfera erotica: *senex porrectus* potrebbe significare anche 'un vecchio (continuamente) in erezione' (considerata la sua funzione di *Deus Pertundus* e di uomo munito di *neruosius illud*), secondo una semantica 'oscena', attestata anche in Hor. *sat.* 1, 8, 4-5 e in un verso dall'opera medievale *Alda* di William de Blois, citato da Adams 1982, 230 (*Priapon frequenti frictura porrixabam*). In più, secondo Laguna Mariscal, il lettore (o l'uditore) si sarebbe aspettato in luogo di *sene* un termine come *pene*, che avrebbe peraltro completato la sequenza allitterante della /p/ (*postquam porrecto...pene*), analoga a quella presente in Catull. 64, 1 *Peliaco quondam prognatae uertice pinus*. Invece di *pene*, Catullo usa *sene*, ricorrendo ad una sorta di paronimia *in absentia*, con il conseguente effetto di un ἀπροσδόκητον.

**dic agedum nobis:** si deve a Calphurnius la correzione *agedum* in luogo di *age de* di V: interiezione esortativa propria dell'*Umgangssprache* (Kroll, Godwin, Tamás, Thomson, Tromaras; cfr. *OLD s.u. ago* 24), essa è stata accolta dalla più parte degli editori, i quali hanno variamente segnalato numerosi confronti testuali: Pers. 2, 21 (Parth.), Catull. 68, 17 ss. e Liu. 9, 33, 7 (Kroll), Stat. *Theb.* 4, 548 (Della Corte), Catull. 63, 78 (Benoist). Aggiungiamo Claud. 1, 129 *dic agedum, quae causa uiae?* e alcuni riecheggiamenti umanistici: Pontano *tumul.* 2, 62, 7 *Dic agedum, manes cuius hi?*, Erid. 2, 4, 7 *Dic agedum, neu singulti, neu pectora rumpe*, Marullo *hymn.* 2, 3, 2 *dic, agedum, dea*.

Pochi i casi in cui l'emendamento non è stato accolto. Statius, pur ritenendolo plausibile, stampa *dic age, dic nobis*, attestato per la prima volta nell'Ambr.H46s.<sup>7</sup> e ripreso recentemente da Trappes-Lomax 2007, 12 che cita a confronto Mart. 8, 76, 1 *dic uerum mihi, Marce, dic amabo*. Meleager 1618 (= Balthasar Venator) congettura *age da*. Sillig stampa *dic age de uobis*, sulla scorta di Ou. *trist.* 4, 3, 21 *Aut age, dic aliquam, quae te mutauerit, iram*. Egli ritiene inoltre che, nel corso della tradizione, gli amanuensi abbiano sostituito *nobis* a *uobis*, considerando poco plausibile il costruito di un plurale (*uobis*) con il sostantivo singolare dell'apostrofe (1 = 3 *ianua*). Due ulteriori *loci* cui Sillig rinvia sono Verg. *Aen.* 9, 525 *Vos, o Calliope, precor, aspirate canenti* e Pers. 1, 61 *Vos, o patricius sanguis, quos uiuere fas est*, rubricati da Iulius Rufinianus sotto la voce «Figura per personas», nell'edizione di Ruhnken 1768, 252. Quel che si è verificato nella tradizione del verso catulliano, è analogo, secondo Sillig, alla questione di Val. Fl. 8, 194 "*Vos*" ait "*Aesonide, contenti uellere capto*: come si evince, infatti, dal commento di Weichert 1818, *ad loc.*, anche in questo caso, nel corso della tradizione, si è tentato erroneamente di correggere il vocativo *Aesonide* in vario modo (*Aesonidae, Aesonidas*), per eludere presunte incoerenze con il plurale *uos*. Seguendo Sillig, stampano a testo *Dic age de uobis* anche Pascal, Lenchantin de Gubernatis, Lafaye, Preisendanz (*teste* Bardon), Ciaffi, Richardson 1976, 426 s., Giangrande 1970, 90, Pighi, Carratello 1988, 327: il senso sarebbe quello indicato da Lenchantin de Gubernatis ('orsù parlami di voi, di te cioè e di quelli di casa tua') o da Schuster («de domo eiusque habitatoribus»).

A sostegno dell'emendamento di Calphurnius potremmo segnalare, in ambito greco, alcuni contesti allocutivo-esortativi in cui l'imperativo è generalmente accompagnato da particelle rafforzative: Hes. fr. 216 (= 280 M-W) Papiro Ibscher, v. 3 ἀλλ' ἄγε δή μοι ταῦτα δι]αμπερέως ἀγό[ρευσον ('orsù, dimmi queste cose con precisione'); Theocr. 25, 177 εἴπ' ἄγε νῦν μοι πρῶτον, ἵνα γνῶω κατὰ θυμόν ('Orsù, dimmi anzitutto, o eroe, affinché sappia veramente...'), Soph. *Antig.* 531 ss. Σὺ δ', ἦ [...] φέρε', εἰπέ δή μοι ('Tu, che [...] orsù, dimmi...'); Aristoph. *Nu.* 139 ἀλλ' εἰπέ μοι.

**quare mutata feraris:** secondo Stoessl 1977, 9 *quare* è ‘unpoetische Wort’. Per *mutata* Baehrens cita a confronto Prop. 1, 12, 11 *mutat uia longa puellas*, 2, 14, 31 *quod si forte aliqua nobis mutabere culpa* e 2, 25, 37 *non tamen ista meos mutabunt saecula mores*. Riconducibile all’*Umgangssprache* è anche *feraris*, da cui si desume, secondo Benoist, *ad loc.*, che quelle riferite dalla *persona loquens* sono dicerie del volgo.

**in dominum:** propenderemmo per identificare il *dominus* qui menzionato con Balbo *senex*. L’eventualità che possa trattarsi di Balbo *iunior* deriva dalla congettura *nato* suggerita da Froehlich 1849, 261, mentre la possibilità che debba identificarsi con *Caecilius* (formulata già da Guarini) dipende dalla ambigua concordanza dell’agg. *ueterem* o con *fidem* o con *dominum*. In alcuni codici (Esc.ÇIV22(b), Phi111b, Diez.40, Mal.29sin.19 *ante corr.*, Par.lat.8458) la questione sembra elusa grazie alla presenza della *u.l. dominam*, che sposta l’attenzione sulla *matrona* della *domus*. Schrader ante 1784 102r riprende proprio tale lezione e corregge *uoto* in *natae* nel v. 3 (= 5) e *Caecilio* in *Caeciliae* nel v. 7 (= 9), di modo che la *domina* del v. 6 (= 8) – nei cui riguardi la porta ‘ha abbandonato la fedeltà d’un tempo’ (6 = 8 *deseruisse fidem*) – possa identificarsi con una Cecilia, ‘figlia di Balbo’. Forsyth 1986, 376 suggerisce, invece, che *dominum ueterem* potrebbe designare il vecchio Balbo, mentre *dominum* (senza aggettivo) potrebbe riferirsi a Balbo *iunior*. *Veterem* è lezione di **O**, senz’altro migliore di *uenerem* di **G R**: quest’ultima *u.l.*, infatti, costringerebbe il lettore ad intendere *dominum* come un genitivo plurale e ad interpretare la *iunctura* nel modo indicato da Scaliger, *ad loc.*, ovvero ‘l’amante dei domini’.

Tre sono le ipotesi finora formulate per chiarire le ambigue concordanze tra *ueterem*, *dominum* e *fidem*: 1) *ueterem* concorda con *fidem* (Riese, Benoist, Magnus 1907, 300 n. 7, Perrotta 1927, 168, Thomson); 2) *ueterem* si deve riferire a *dominum* perché la cesura distingue i due emistichi del verso (Lenchantin de Gubernatis, Rambelli, Giangrande 1970, 91, Syndikus 1990, 233 n. 31); 3) *ueterem* concorda sia con *dominum* che con *fidem* (Levin 1959, 110, Quinn, Carratello 1988, 327 n. 33, Godwin). Crediamo che *uetus dominus* sia *iunctura* già plautina, presente in *Capt.*

362 s. *uolt te nouus erus operam dare / tuo u e t e r i d o m i n o, quod il uelit, fideliter*, ove Egione comunica a Filocrate la volontà del ‘nuovo padrone’ (*nouus erus*) di vederlo al servizio del suo ‘vecchio padrone’ (*ueteri domino*): un’antitesi inserita in un contesto servile, non diverso da quello che sembra caratterizzare i primi versi del c. 67, ove la *ianua* è descritta come una *ianitrix*, che serve prima un padrone (Balbo *senex*), poi un altro (forse il *longus homo*, amante della donna).

Dal punto di vista stilistico Kroll, *ad loc.* sottolinea anche la presenza della rima (*ueterem...fidem*), probabilmente involontaria, ma analoga a quelle presenti nei vv. 20 = 22 (*mediam...tunicam*) e 26 = 28 (*zonam...uirgineam*).

**ueterem deseruisse fidem**: come osserva Guarini, la *fides* è quella che la *ianua* ha sempre rispettato finché è stato *dominus* Balbo e che è venuta meno quando essa ha cominciato a fare entrare in casa amanti e adulteri. Il termine *fides*, come osserva Hallett 1980, 115 è usato da Catullo anche in 76, 3 e 87, 3 per descrivere il proprio legame con Lesbia, ma altrove è impiegato con connotazioni politiche (Hellegouarc’h 1963, 23-35, 275-276). Fino all’età augustea non risultano tuttavia attestazioni dell’uso del termine per designare il legame tra marito e moglie (cfr. *Laud. Turiae* 2, 55; Prop. 4, 3, 11).

Per quanto concerne *deserere*, Hallett 1980, 115 osserva che esso è impiegato spesso per descrivere la condotta ‘deviante’ di alcune donne, non adeguatamente fedeli ai mariti (Plaut. *Amph.* 888, Ter. *Haut.* 927). Nell’interno del *libellus*, dodici delle tredici occorrenze di *deserere* si trovano nei *carmina docta* e afferiscono alla sfera delle relazioni umane interrotte non per tradimento da parte di una donna, ma per circostanze di abbandono e di dolore (30, 5; 61, 122; 64, 35, 42, 57, 133, 187; 66, 21; 68, 6, 29, 50, 102).

*Deseruisse fidem* è *iunctura* attestata soltanto in questo luogo catulliano. Due riecheggiamenti umanistici potrebbe cogliersi in Berardino Rota *epigr.* 74, 4 *Venalem pretio deseruisse fidem* e in Phil. Mon. *Carm. Encom.* cap. VI, 1303 *nec tamen aeternam deseruisse fidem*: quest’ultimo *locus*, in particolare, potrebbe essere utile per lo studio del *Nachleben* catulliano, in quato

desunto dal *Carmen Encomiasticon de uita et moribus sancti Bernardi Abbatis Clarae-Vallensis* di Teofilo Bona (= *Philotheus monachus*), letterato vissuto nella seconda metà del XV secolo, frequentatore del circolo degli umanisti bresciani (Negri 1969, *s.u.* Bona, Teofilo): tra le figure autorevoli con cui ebbe modo di interagire ci fu anche Elia Capriolo, autore dei *Chronica Brixianorum* e assiduo lettore di Catullo (vd. *comm. ad u.* 30 = 32).

**Non (ita Caecilio placeam cui tradita nunc sum):** si deve probabilmente ad un intervento critico recenziere l'inclusione di *ita Caecilio placeam* tra parentesi nel cod. β, mentre potrebbe risalire a Parthenius la scelta di includervi anche *cui tradita nunc sum*. Tale scelta è seguita dalle *manus recentiores* che annotano l'ed. di Reggio1481 e il cod. Diez.56 ed è oggi accolta dalla più parte degli editori (Thomson, Laguna Mariscal, Ramírez de Verger-Pérez Vega), soltanto con rare eccezioni (Vahlen, Shmidt). Il senso del verso cambia a seconda che si scelga di porlo tra parentesi o meno: nel primo caso traduciamo 'non è colpa mia (e questa mia dichiarazione di innocenza possa mantenermi nelle grazie del mio nuovo padrone)'; nel secondo, 'non in questo modo potrei piacere al mio nuovo padrone'. L'ambiguità semantica derivante da quest'ultima opzione – e cioè il fatto che nel v. 8 (= 10) la *ianua* stessa risulterebbe proclamarsi colpevole (*culpa mea est*) – ci fa propendere per l'edizione del verso con l'inciso digressivo e con l'iperbato tra *non* e *culpa mea est*: un espediente retorico funzionale alla *mise en relief* del nome *Caecilio* (Godwin), ma motivato anche dal modello delle invocazioni agli dèi, rappresentato ad es. da Ter. *Haut.* 953 *N o n, i t a m e d i a m e n t, a u d e r e t f a c e r e h a e c u i d u a e m u l i e r i q u a e i n m e f e c i t* ed *Hec.* 206 s. *N o n, i t a m e d i b e n e a m e n t, m i L a c h e, / i t a q u e u n a i n t e r n o s a g e r e a e t a t e m l i c e a t* e attestato all'interno del *libellus* in Catull. 61, 196 *A t, m a r i t e, i t a m e i u u e n t, 66, 18 N o n, i t a m e d i u i, u e r a g e m u n t, i u e r i n t* e 97, 1 *N o n, i t a m e d i a m e n t, q u i c q u a m r e f e r r e p u t a u i* (cfr. anche Ter. *Phorm.* 807 e 883 e Cic. *Att.* 1, 16, 1, segnalati da Syndikus 1990, 234 n. 35).

Con tale verso – contenente una sorta di solenne giuramento di innocenza da parte della *ianua* (Godwin) – inizia una sezione in cui il poeta sembrerebbe volere alimentare gradatamente la curiosità del lettore (Colpey 1949, 248): Macleod 1983, 188 cita a confronto Prop. 4, 7, 51-53 e 11, 37-42, mentre Della Corte segnala Prop.



1, 16, 9 *nec possum infamis dominae defendere noctes*. Più recentemente Laguna Mariscal 2002, 59 ss. ha escluso che tale sezione (vv. 7-12 = 9-14) possa ascriversi al *genus iudiciale*, quale fosse il *proemium* di un discorso di difesa; lo studioso ne sottolinea piuttosto la particolare *Ringkomposition*, per cui il v. 8 (= 10) *Non culpa mea est, quamquam dicitur esse mea* è ripreso dal v. 12 (= 14) *ad me omnes clamant: ianua, culpa tua est* e il v. 9 (= 11) *Nec peccatum a me quisquam pote dicere quicquam* dal v. 11 (= 13) *qui quacumque aliquid reperitur non bene factum*, con un duplice chiasmo interno e con il ricorso ad alcune variazioni lessicali ('couplings'), secondo un procedimento presente anche in Catull. 64, 1-7 (Levin 1962; Ramirez de Verger 2000, 29-30).

Per la dichiarazione di innocenza qui formulata dalla *ianua*, Murgatroyd 1989, 477 segnala numerosi passi a confronto: Plaut. *Aul.* 587 ss., *Men.* 966 ss., *Stich.* 274 ss.; *Most.* 925; Ter. *Eun.* 309, 362 ss., 988, *Phorm.* 79, Petron. 57, 71 ss.; Heliod. *Aeth.* 1, 15; 8, 5.

**Caecilio:** le due questioni fondamentali su cui la critica si è variamente espressa nel corso della tradizione sono l'identità di *Caecilius* e la sua probabile parentela con il Balbo del v. 3. Sull'identità di Cecilio sono state formulate tre ipotesi.

1) Il primo tentativo di identificazione risale a Statius, il quale propose di riconoscere in Cecilio l'amico del poeta di cui si parla nel c. 35 e suggerì *dubitanter* di identificare la donna, protagonista del carne, con la *Sapphica puella* di Catull. 35, 16 ss. *Ignosco tibi, Sapphica puella / musa doctior; est enim uenuste / Magna Caecilio incohata Mater* (cfr. Biondi 1998, 64 n. 19). Così anche Della Corte e Thomson. Contrario a tale interpretazione fu Vulpius 1737, *ad loc.*, il quale osservò che la *Sapphica puella* abitava a *Noui Comi*, non a Brescia o a Verona, e Catullo non sarebbe stato così poco rispettoso nei riguardi dell'amico e di una donna erudita, a tal punto da renderne noti tanto turpi adulterii. A suo avviso pertanto Cecilio è semplicemente colui che aveva ottenuto l'eredità di Balbo e che aveva accolto nella casa una famiglia incestuosa e impudica; proprio lui, secondo Vulpius, sarebbe stato uno degli adulteri, cui la donna avrebbe pagato, con il proprio corpo, la rata annuale per la locazione. Nel corso della tradizione successiva l'ipotesi di Statius è stata variamente ripresa e discussa. Secondo Baehrens, *ad loc.*, si tratta di una

identificazione non del tutto dimostrabile: sulla base dell'emendamento *natae* del v. 5 (desunto da Schrader *ante* 1784, 102r), egli ritiene che la reputazione della *domus* si sia incrinata a causa della condotta della figlia empia di Balbo. Padre e figlia avrebbero, per tali ragioni, lasciato la casa di Verona, la quale sarebbe passata nelle mani di Cecilio. Quest'ultimo non aveva probabilmente alcun rapporto di parentela né con Balbo né con la figlia: che avesse ricevuto la *domus* in eredità non si può dire con certezza, perché potrebbe averla acquistata. In modo più deciso Neudling 1955, 26 sostiene che il Cecilio del c. 67 non possa identificarsi con il *poeta tener* del c. 35, perché il primo sarebbe il *paterfamilias* di una casa di Verona o di Brescia, mentre il secondo sarebbe un giovane poeta di *Nouum Comum* (35, 1-4). Così anche Ferrero 1955, 27 ritiene che Cecilio non possa identificarsi con l'amico del poeta, perché non sembra verosimile che le confidenze della porta siano definite *cogitationes* come quelle che Catullo vorrebbe confidare a Cecilio novocomense nel c. 35, probabilmente di natura poetico-letteraria. Diversamente, ha condiviso e ripreso con nuovi argomenti la teoria di Statius, Della Corte 1976, 135-141. Lo studioso esclude l'ipotesi di identificare l'adultera con la *Sapphica musa doctior*, poiché quest'ultima non sembra un'adultera, bensì una donna innamorata di Cecilio, proveniente da Como e non da Brescia. Ma di Statius accetta la proposta di identificare Cecilio con l'amico del poeta: Catullo, infatti, si rivolge alla *papyrus* così come nel c. 67 si rivolge alla *ianua* e sulla base di tale confronto, sembrerebbe opportuno considerare i due *Cecilii* la medesima persona. Non si tratterebbe tuttavia, a suo avviso, di un Cecilio Balbo, perché in età classica non ci sono dei Balbi nella *gens* Cecilia: l'unico Cecilio Balbo figura in una tarda falsificazione medioevale ed è l'autore del *de nugis philosophorum*; così anche il Cecilio Balbino di Aur. Vict. *Caes.* 26, 7; 27, 6 è un errore per Celio Balbino (Stein, *RE* III, 1, 1196, 34). Né crede che Cecilio possa identificarsi con Cecilio Epirota (di una generazione più giovane) o con Quinto Cecilio Metello Celere: l'unico dato certo desumibile dai cc. 35 e 67 sembrerebbe quello relativo all'acquisto o all'affitto da parte di Cecilio di una casa a Verona. Analogamente segue l'ipotesi di Statius anche Hallett 1980, 107 n. 3, la quale osserva che le scarse notizie contenute nel c. 67 (relative al passaggio di proprietà di una casa a Cecilio) non confliggono con quanto si apprende da Catull. 35 (ovvero l'invito a venire da *Nouum Comum* a Verona). Pertanto, secondo Hallett, persiste il

dubbio se il poeta Cecilio del c. 35 abiti proprio nella casa di Verona o di Brescia descritta nel c. 67. A tal proposito Neudling cita molteplici iscrizioni dei *Cecilii* (CIL 5.3384, 3434, 3520-26), che accrescono la probabilità che Catullo avesse un amico in quella zona con questo nome; la *gens* derivava probabilmente da *Caeculus*, che aveva fondato Preneste (Paul. ex Fest. 31, 10 Th.), mentre i *Caecilii* della Gallia Cisalpina erano un altro gruppo migrato a Nord.

2) Il secondo tentativo di identificazione risale ad Adrien Turnèbe, *Aduers*. 16, 1, il quale propose di riconoscere in Cecilio il marito di Clodia: «carmen illud ad Ianuam, aequae ac folium Sibyllae obscurum et tenebricosum, mihi de Clodia intelligi uidetur, quae Caecilio Metello nupsit. Nam Lesbia Catulli sine controuersia Claudia est. Itaque et in epigrammate scribitur nominatim, Non ita Caecilio placeam cui tradita nunc sum». Scaliger, *ad loc.* non condivise tale ipotesi, poiché a suo giudizio l'azione del carne non si svolge a Roma, ma a Verona: se Clodia si fosse macchiata di incesto con il padre, Cicerone – *capitalis hostis* del fratello di lei, Clodio – ne sarebbe stato al corrente e ne avrebbe senz'altro lasciato testimonianza. Dello stesso parere di Scaliger furono Corradino de Alio, il quale riteneva che Lesbia non si potesse identificare con Clodia, e Schwabe 1862, 349; diversamente Vossius seguì la linea esegetica di Adrien Turnèbe.

3) Il terzo tentativo di identificazione è riconducibile a Macleod 1983, 190, il quale crede che Cecilio sia il *longus homo* dai *rubra supercilia* di cui si parla nei vv. 43-46 = 45-48 (cfr. *infra*, *comm. ad u.* 43 = 45). Tale ipotesi, accolta in parte da Neudling, è stata recentemente messa in discussione da Skinner 2003, 49 s., la quale ritiene che non ci siano indizi che alludano a queste caratteristiche fisiche per i personaggi del carne. Se il carne fu destinato a una ricezione orale, l'arguzia potrebbe essere consistita nel fatto che la porta alluda nei vv. 43-46 (= 45-48) al *performer* Catullo. Il che non significa che il poeta faccia riferimento ad alcuni suoi trascorsi sessuali o legali: piuttosto, osserva Skinner 2003, 50, l'*audience* era probabilmente in grado di comprendere che tutta la storia narrata si basava su instabili fondamenta e che l'intenzione del poeta era quella di introdurre dei *biographèmes* riguardanti il proprio luogo di origine e il proprio aspetto fisico, nell'ambito di una descrizione letteraria di se stesso in veste di erudito poeta alessandrino, impegnato in una ricerca di stampo eziologico.

Sulla questione della probabile parentela di Cecilio con il Balbo del v. 1 (= 3), se si eccettua la posizione di alcuni studiosi come Lenchantin de Gubernatis – secondo cui non ci sarebbero elementi sufficienti per formulare congetture – la critica si è divisa tra quanti negano l'esistenza di un qualunque rapporto parentelare e quanti, invece, pensano ad un rapporto padre-figlio e identificano pertanto Cecilio con il *uir* impotente del v. 18 (= 20). Tra i sostenitori della prima ipotesi troviamo per es. Kroll, Syndikus 1990, 229 n. 15, Sánchez 1996, 305 n. 22, Thomson e Tromaras: il fatto stesso che la porta chiami per nome Cecilio sarebbe prova, a loro avviso, che tale personaggio non possa identificarsi né con il *senex* né con il figlio; a ciò si aggiunge il fatto che *nunc* segna un netto contrasto tra il passato e il presente della *domus*. Più numerosi, invece, già nel XIX secolo, i sostenitori della seconda ipotesi, tra cui ricordiamo Doering, Schwabe, Munro, Schmidt, Cahen, Magnus e Giri. All'inizio del XX secolo tale ipotesi è stata corroborata da un particolare argomento suggerito da Perrotta 1927, 179: se la *ianua* chiama il suo proprietario con il *nomen Caecilius*, mentre l'interlocutore lo ha identificato prima con il *cognomen Balbus* (v. 1 = 3) è perché l'uso di chiamare una persona con il solo *cognomen* era segno di familiarità: la *ianua*, in quanto schiava della *domus*, non avrebbe potuto rivolgersi al padrone se non con il *nomen*. Tale spiegazione è stata ripresa da Forsyth 1986, 376 s. e Laguna Mariscal 2002, 60, i quali citano a confronto l'esempio di *M. Caelius Rufus* e il caso del c. 61, ove la sposa è chiamata *Iunia* nel v. 16 e *Aurunculeia* nei vv. 82-83 e lo sposo è chiamato *Manlius* nei vv. 16 e 215, mentre il figlio (sperato) è chiamato *Torquatus* nel v. 209 (cfr. Paoli 1925, 542-551). Sulla base di tali confronti, secondo i due studiosi, non si può escludere *a priori* che Cecilio sia il figlio del vecchio (Cecilio) Balbo. Ulteriori argomenti a sostegno dell'ipotesi della parentela sono stati suggeriti da Giangrande 1970, 86 e da Carratello 1988, 336 n. 77. Il primo ritiene che si evince chiaramente dai vv. 20-30 (*pater/gnati; uir prior/parentem/gnati*) il fatto che Cecilio sia figlio di Balbo, mentre il secondo ha sottolineato che l'assenza di tracce di Cecili Balbi non prova che essi non esistessero a Verona nel I secolo a.C.: il poeta adopera per il figlio il nome (*Caecilius*), anziché il cognome (*Balbus*), affinché il suo pubblico capisca di quale Balbo si parli nel v. 1 (= 3).

Ricordiamo infine un ulteriore suggerimento di Laguna Mariscal 2002, 64 s., il quale osserva che *Caecilius* e *Balbus* potrebbero essere *nomina loquentia*: *Caecilius* è il ‘piccolo cieco’, secondo un’immagine che si adegua all’incapacità del personaggio di ‘vedere’ l’infedeltà della moglie e accostabile a quella dell’*insulsissimus homo* del c. 17, con cui Herrmann 1958, 667 ha anche tentato di identificare Balbo; quest’ultimo è, invece, il ‘balbuziente’, ‘colui che tartaglia’: l’accumulo di suoni velari nel v. 9 = 11 (vd. *comm. ad loc.*) potrebbe essere proprio un’allusione a tale difetto fisico, tenendo conto anche del fatto che *Balbus* è *senex* e la vecchiaia era tradizionalmente definita *balba* (Hor. *epist.* 1, 20, 18).

La nostra idea è che *Caecilius* sia il figlio illegittimo nato dalla relazione della donna con il *longus homo* menzionato alla fine del carne (v. 43 = 45): egli è il *falsum puerperium* che, raggiunto il *tempus pubertatis* e ottenuta come definitiva la *bonorum possessio*, è diventato adesso il proprietario della casa veronese. A lui la *ianua* deve delle scuse (*ita Caecilio placeam*): il popolo di Verona ha visto entrare in casa il suo vero padre (il *longus homo*) e della relazione illegittima da cui egli è nato è responsabile, in parte, anche la *ianua*.

**placeam**: Statius, *ad loc.* corregge in *pateam* la *u.l. plateam* di **R**, che dichiara di leggere «in Maffei libro», ovvero nel cosiddetto *Codex Maffeianus*, appartenuto ad Achille Maffei e identificabile con **R** stesso o con una sua copia (Ullman 1973, 10-17; Thomson 1997, 35). Rambelli 1957, 80 sottolinea l’aspetto volitivo di *placeam*, che secondo Hallett 1980, 113 è solitamente impiegato per descrivere i reciproci affetti tra *coniuges* e *amantes* (cfr. per es. l’uso sia di *placeo* che di *displaceo* in Plaut. *Men.* 670 *si tibi displiceo, patiundum est at placuere huic Erotio*, Tib. 3, 19, 3 e 6 e Sen. *contr.* 9, 6, 6).

**cui tradita...sum**: Avanzi, sia nelle *Emendationes* del 1493 che in quelle del 1500, legge *credita* (Barb. lat. 34) in luogo di *tradita* (**V**) e di *reddita* (Parth.); invariata la sua scelta nelle due *Aldine* da lui curate (1502 e 1515) e nella cosiddetta *editio Trincauelliana* del 1535. Come già osservato da Doering 1788, *ad loc.*, tale

oscillazione fra *trado* e *credo* è fenomeno ricorrente nelle trasmissioni manoscritte: cfr. ad es. *Ou. met. 2, 377 s. fit noua Cycnus auis nec se caeloque Iouique / credit* (su cui vd. Tarrant, *adp. ad loc.*) e *Sil. 16, 369 s. exceptum Troiana ab origine equorum / tradebant* (su cui vd. Gronouius 1637, *ad loc.*). Secondo Vulpius 1737, *ad loc. tradita* è verbo che afferisce alla sfera contrattuale e impiegato in contesti relativi alle trasmissioni ereditarie (Cic. *S. Rosc. 26 praedia uacua filio traditurum*). Analoga la linea esegetica seguita da Cahen 1902, 166, il quale ritiene che la particolare semantica di *tradita* implichi una precisa allusione alla trasmissione legale: un elemento in più a sostegno della tesi che vede in Cecilio il figlio di Balbo, giacché difficilmente Catullo avrebbe adoperato il verbo *trado* se Cecilio non ne fosse stato erede, ma soltanto un successore occasionale. Hallett 1980, 113 osserva che il verbo *trado* (che può avere il significato di ‘dare una donna in matrimonio’, come si evince da Tac. *Ann. 4, 40* e da Quint. 3, 5, 11) è usato dalla *ianua* sia con riferimento a se stessa (v. 7 = 9) sia con riferimento alla donna (v. 17 = 19). Analogamente Laguna Mariscal 2002, 43 n. 52 sostiene che con l’impiego di *trado* risulta più vivida l’immagine della novella sposa ‘consegnata’ al marito (cfr. 62, 60): un’azione indicata sovente anche dal verbo *deducere*, come in 68, 43.

**nunc**: dall’uso di tale avverbio, in antitesi rispetto ai vv. 1-4 (= 3-6), si evince che il passaggio di proprietà da Balbo a Cecilio è avvenuto da poco (Kroll). E *nunc*, insieme con i verbi al presente (8 = 10 *dicitur esse*, 11 = 13 *reperitur*, 12 = 14 *clamant*), è un indizio relativo al fatto che i pettegolezzi del popolo sono iniziati ‘adesso’ che nella casa si è trasferito Cecilio. Il motivo è semplice: a Cecilio, falso figlio di Balbo, non sarebbe spettata la successione di quella casa.

**culpa mea est quamquam dicitur esse mea**: dichiarazioni di innocenza o accuse di colpevolezza così formulate (*non culpa mea est...uerum...*) ricorrono sovente nei poemi omerici: Hom. *Il. 3, 164* οὐ τί μοι αἰτίη ἐσσί, θεοί νύ μοι αἴτιοί εἰσιν (‘non certo tu sei colpevole dinanzi a me, gli dèi sono colpevoli’), *Il. 19, 86 ss.* ἐγὼ δ’οὐκ αἴτιός εἰμι [...] ἀλλὰ Ζεὺς καὶ Μοῖρα καὶ ἠεροφοῖτις (‘non sono io il colpevole, [...] ma Zeus, la Moira e l’Erinni che cammina nella nebbia’), *Od. 2, 87*

σοὶ δ'οὐ τι μνηστῆρες Ἀχαιῶν αἴτιοι εἰσιν, / ἀλλὰ φίλη μήτηρ, ἥ τοι πέρι κέρδεα οἶδεν ('non sono colpevoli verso di te i pretendenti, / ma tua madre, che conosce molte astuzie'). Così anche in Theogn. 1, 407 ἐγὼ δέ τοι αἴτιος οὐδέεν, / ἀλλ'αὐτὸς γνώμης οὐκ ἀγαθῆς ἔτυχες ('io non sono affatto colpevole, / ma tu da solo hai perduto la ragione'), in Soph. *El.* 295 s. οὐ σύ μοι τῶνδ'αἰτία; / οὐ σὸν τὸδ'ἔστι τούργον ('per me non sei colpevole di tali cose; non è opera tua questa') e in Aristoph. *Ra.* 629 εἰ δὲ μή, αὐτὸς σεαυτὸν αἰτιῶ.

Un riecheggiamento catulliano di tale verso si trova in *Ou. epist.* 3, 8 *culpa tua est, quamuis haec quoque culpa tua est* (Ellis, Baehrens, Benoist); segnaliamo inoltre *met.* 10, 629 *sed non culpa mea est*, *trist.* 1, 2, 64 *culpa mea est*, *Pont.* 2, 2, 15 *est mea culpa grauis* e 4, 14, 23 *nulla est mea culpa*.

Kroll, *ad loc.* ritiene che le buone intenzioni formulate dalla porta nei riguardi di Cecilio siano in contraddizione con le accuse che le vengono mosse. Secondo Laguna Mariscal 2002, 61 e n. 106, invece, tale contraddizione non sussiste: la porta si dichiarerebbe innocente perché gli adulteri di cui si vocifera presso il volgo non sono avvenuti nella casa sotto la sua 'giurisdizione', come si può desumere dal v. 11 (= 13) *quacumque aliquid reperitur non bene factum*. In realtà è probabile, a nostro avviso, che la *ianua* alluda qui ad una *culpa* ben precisa: quella di avere favorito la gravidanza illegittima della matrona. Ne era effettivamente responsabile, e il popolo lo sapeva. Ma per allontanare da sé tale colpa, dà inizio al lungo racconto del passato bresciano della donna, per dimostrare come tutto fosse cominciato prima che ella si trasferisse a Verona. Proprio quel *longus homo*, padre di Cecilio, era un amante che la donna aveva conosciuto non per la prima volta con la complicità della *ianua*, ma molto tempo prima, a Brescia. Era infatti uno dei suoi amanti di vecchia data, come Postumio e Cornelio.

Barbaud 2006, 84 osserva che il verso ha una struttura coriambica. Notiamo in più che la clausola pentametrica *esse mea*, attestata qui per la prima volta, si trova anche in Prop. 1, 8, 34 *et quocumque modo maluit esse mea*, 1, 21, 10 *haec sciat esse mea*, 2, 22, 40 *quae uelit esse mea*, *Ou. am.* 2, 19, 48 *incipis, incipiet desinere esse mea* e *Carm. epigr. CLE 01040*, 4 Bücheler *tempore sed subito desinis esse mea*.

**nec peccatum a me quisquam pote dicere quicquam:** da un calcolo statistico interno al *libellus*, il v. 9 (= 11) risulta essere il più densamente allitterante di velari sorde e labiovelari (Laguna Mariscal 2002, 63 s.): tale aspetto stilistico potrebbe denotare, parodicamente, le difficoltà locutorie di un oggetto inanimato come la *ianua*, che si esprimerebbe in modo cavernoso e gutturale (Richardson 1967, 427) oppure esprimere il carattere ‘tagliante’ delle sue repliche all’interlocutore (Ferguson 1985, 220). Dal punto di vista metrico troviamo qui l’unico esempio di molosso all’interno del *libellus* (*peccatum~a me*), ma poiché la preposizione *a* è strettamente legata a *me*, il secondo spondeo non coincide con fine di parola (Cupaiuolo 1965, 65 n. 3). Murgatroyd 1989, 477 cita a confronto per vv. 11-14 Aristoph. *Plutus* 1 ss.; Plaut. *Amph.* 162 ss.; *Epid.* 715 ss.; *Pseud.* 767 ss.; Ter. *Haut.* 321 ss., *Adelph.* 554 ss.; Petron. 30; Helioid. *Aeth.* 7, 28.

**nec:** *nec = nec enim* (Baehrens 1885, *ad loc.*).

**peccatum a me:** *peccatum* è inteso come un participio già da Parthenius, *ad loc.* («participium est: alibi nomen»). Così anche Ellis 1876, *ad loc.*, il quale sottolinea la diversità di questo luogo catulliano da Ter. *Haut.* 158 *Ita res est, fateor: peccatum a me maximum est*. Segnaliamo a confronto anche Plaut. *Pseud.* 495 *Numquid peccatum est, Simo?*

**quisquam...quicquam:** Staius cita a confronto Cato *orig.* 5, 10 *Quod eorum nemo quisquam quicquam mihi ignoturus est*. Secondo Ellis, *ad loc.* *quisquam*, *quicquam* è tipicamente plautino (Plaut. *Men.* 447 *Numquam quicquam facinus feci peius neque scelestius*). Così anche Kroll, il quale segnala l’occorrenza di *numquam quisquam* in Plaut. *Pseud.* 134 *numquam quicquam* e sottolinea l’arcaicità di *quisquam...quidquam*, presente anche in Catull. 73, 1. Seguendo Heusch 1954, 162, che considera l’accumulo dei pronomi come un tratto colloquiale, Agnesini 2004, 74 e n. 85 ha recentemente sottolineato che l’uso dei pronomi *quisquam* e *quicquam*



potrebbe essere più caratteristico di un registro linguistico non elevato e non del tutto adeguato ad un contesto poetico: cita così a confronto Plaut. *Amph.* 157 s. e *Poen.* 1202; Cic. *Verr.* II 2, 67; *Vatin.* 7; *de orat.* 3, 26; *ac.* 2, 98; Enn. *scaen.* 422 Vahl.<sup>2</sup>; Cato *orig.* 98. Benché per simili accumuli di indefiniti non si registrino attestazioni terenziane – ragione per cui si potrebbe pensare con Agnesini 2004, 74 che «un maggiore controllo dello stile esige l'eliminazione di un tale elemento» – crediamo, tuttavia, che il verso catulliano riecheggi Ter. *Hec.* 209 *Te in merito? An qui cquam pro istis factis dignum te dici potest*, ove Lachete rimprovera Sostrata (209 'per codeste azioni, si può forse dire qualcosa che sia degno di te?'), assegnandole la colpa di avere instillato sentimenti di inimicizia nei vicini di casa (211 *tum autem ex amicis inimici ut sint nobis adfines facis*).

**pote:** l'uso di *pote* in luogo di *potis est* o *potest* (u.l. di **m**) è indicato già da Parthenius come fenomeno consueto in Catullo (Catull. 17, 24 *si pote stolidum repente excitare ueternum*, 45, 5 *quantum qui pote plurimum perire*, 64, 56 *ut pote fallaci quae tum primum excita somno*, 76, 16 *hoc facias, siue id non pote siue pote*; 98, 1 *In te, si in quemquam, dici pote, putide Victi*). Così anche Guarini sottolinea l'equivalenza di *pote* a *potis est* e cita a confronto Pers. 1, 56 *Qui pote? uis dicam? nugaris*, Prop. 2, 1, 46 *Qua pote quisque, in ea conterat arte diem*, mentre per la declinazione rinvia a Seru. *Aen.* 3, 671 *'potis' autem nomen est et declinatur potis, potis, poti, potem, potis, a pote* (cfr. Guiraud 1975, 361-366). Vulpius 1737, *ad loc.* segnala anche *Ciris* 328 s. *Non ego te incepto, fieri quod non pote, conor / flectere Amor*.

**dicere:** ricordiamo la posizione di Bährens 1885, *ad loc.*, il quale attribuisce ad un copista la duplice e, a suo avviso, inelegante ripetizione di *dico* (8 = 10 *dicitur*, 9 = 11 *dicere*): poiché crede che il senso dei due versi sia 'se tutti possono dire ogni cosa (8 = 10 *quamquam dicitur esse mea*), tuttavia non possono dimostrarlo con validi argomenti (9 = 11 *nec peccatum a me quisquam pote dicere quicquam*)', egli

suggerisce di leggere *uincere* in luogo di *dicere*, sovente usato con il valore di *euincere* (Hor. sat. 2, 3, 225 *uincet enim stultos ratio insanire nepotes*).

La clausola esametrica *dicere quicquam*, attestata qui per la prima volta, è presente anche in Tib. 1, 5, 5 *ure ferum et torque, libeat ne dicere quicquam* e in Comm. instr. 2, 24, 7 *in faciem cuius sis ausus dicere quicquam* (cfr. anche Cic. fam. 3, 12, 2 *neque enim tristius dicere quicquam debeo ea de re* e off. 3, 22 *Quousque audebunt dicere quicquam utile, quod non honestum?*).

**uerum † istius populi ianua qui † te facit**: due le difficoltà principali derivanti dal testo di OGR: 1) il genitivo *istius* rende ametrico il verso (ragione per cui **R**<sup>2</sup> corregge *isti*); 2) la sintassi e la semantica della frase risultano a tal segno ambigue e così poco perspicue, da rendere impossibile qualsiasi tentativo di traduzione. Da qui una sterminata congerie di *uariae lectiones*, tentativi di espunzione (Muretus, Plantini, Vulpius 1710) e proposte congetturali formulate da vari editori e critici, sovente con esiti incerti piuttosto che risolutivi. Come osserva Carratello 1988, 330 n. 55, il senso del verso è comprensibile: «ma per codesta gente fa ogni cosa la porta». E numerosi sono i luoghi della commedia che abbiamo potuto rubricare, in cui si riscontrano analoghe formulazioni: Aristoph. *Tesm.* 786 ss. *καίτοι πᾶς τις τὸ γυναικεῖον φύλον κακὰ πόλλ' ἀγορεύει, / ὥς πᾶν ἐσμὲν κακὸν ἀνθρώποις καὶ ἡμῶν ἐστὶν ἅπαντα* ('Ognuno proclama maldicenze di ogni genere contro la stirpe delle donne. Affermano che siamo la sciagura totale degli uomini, che ogni cosa è colpa nostra'), *Ran.* 1077 *ποίηων δὲ κακῶν οὐκ αἴτιος ἐστ' (ι)*; ('C'è qualche male che non è colpa sua?'), *Eccl.* 205 *ὕμεῖς γὰρ ἐστ', ᾧ δῆμε, τούτων αἴτιοι* ('E la causa di tutte queste cose siete proprio voi, o popolo!'), Ter. *Hec.* 205 SO. *Me miseram, quae nunc quam ob rem accuser nescio!* ('SOSTRATA. Povera me! Non so neppure di che cosa sono accusata, ora!'), *Hec.* 227 SO. *Non mea opera neque pol culpa euenit* ('SOSTRATA. Non è colpa mia. Quel che è accaduto non l'ho voluto io!'), *Eun.* 980 *quidquid huius factumst, culpa non factumst mea* ('tutto quel che è successo, non è stato per colpa mia').

In assenza di proposte di lettura soddisfacenti, abbiamo deciso di mantenere tra *cruces* la parte probabilmente corrotta del verso (*istius populi ianua qui*).

Di seguito proponiamo un elenco descrittivo completo delle *uariae lectiones* dei manoscritti e delle congetture finora proposte, ad integrazione dell'apparato.

Variae lectiones e congetture (XV-XVIII secolo):

1. *uerum istius populi ianua qui te facit!*: così Esc. ÇIV22(a), Guarn. 56 e Nat.F21, che difendono la *lectio* di **OGR**;
2. *uerum isti populi ianua qui te facit* (**R**<sup>2</sup>, **m**<sup>2</sup>, *plerique*): il testo di **m** antecedente alla correzione *isti* desunta da **R**<sup>2</sup> non è chiaro. Secondo Thomson, **m** potrebbe avere alterato la correzione *isti* di **R**<sup>2</sup> mutandola in *istis*, e solo in un secondo momento **m**<sup>2</sup> avrebbe introdotto *isti*. Oppure si potrebbe ipotizzare che **R**<sup>2</sup> abbia inizialmente accolto l'ametrico *istius* di **R**, non avendo niente di meglio da suggerire e che **m** abbia semplicemente letto male *istius*; successivamente **R**<sup>2</sup> avrebbe emendato il verso con *isti*, con una scelta riprodotta accuratamente da **m**<sup>2</sup>. Tale spiegazione potrebbe preferirsi alla prima, considerata la più generale, pedissequa assimilazione da parte di **m**<sup>2</sup> delle scelte di **R**<sup>2</sup>.
3. *uerum isthaec potius ianitor ipse facit*, ove *isthaec* indicherebbe «omnia haec conficta et notha» (Statius). Si tratta di una lettura attestata per la prima volta nel Par.8458, successivamente riprodotta da una delle *manus recentiores* di **α**<sup>2</sup>, da **β**<sup>2</sup> (ove **β**<sup>3</sup> corregge poi *istec* in *istoc*), dal Barb.lat. 34 (come correzione recenziore) e presente in alcuni codici più tardi (Diez. 56, Canon. 34, Bodmer 47, Edin. Adv. 18.5.2, Par. 8236, Vat. 7044, Diez. 46). La accolgono Calphurnius, Palladius, Parthenius, Avanzi nella seconda Aldina del 1515, Guarini e Statius. In numerosi apografi di Pucci si trova una variante di tale lettura, caratterizzata dalla sostituzione di *istuc* (o *isthuc*) ad *isthaec*: *uerum istuc potius ianitor ipse facit* (*s.l.* nell'edizione di Calphurnius, in marg. all'ed. di Reggio 1481, Edizioni rare 372, Naz. Napoli S.Q. X H 10, Naz. Napoli S.Q. X H 25, Aldine.III.19, Firenze Postillati 41, Res P-YC-379). Parthenius ne spiega il senso: «status iuridicialis assumptivus per purgationem a necessitate, quia sit a ianitore coacta». Questa esegesi di stampo giuridico si basa su Rhet. Her. 1, 14, 24 *Iuridicialis constitutio est*,

*cum factum convenit, sed iure an iniuria factum sit, quaeritur. Eius constitutionis partes duae sunt, quarum una absoluta, altera adsumptiua nominatur. [...] Adsumptiua pars est, cum per se defensio infirma est, adsumpta extraria re conprobatur. Adsumptiuae partes sunt quattuor: concessio, remotio criminis, translatio criminis, comparatio. Concessio est, cum reus postulat ignosci. Ea diuiditur in purgationem et <de>precationem. Purgatio est, cum consulto negat se reus fecisse. Ea diuiditur in imprudentiam, fortunam, necessitatem: [...] necessitudinem, ut ille, qui ad diem commeatus non uenit, quod <aquae> uias interclusissent.* Nella causa immaginaria in cui la *ianua* è accusata di commettere ogni sorta di reato, la difesa non può avvalersi di argomenti intrinseci; la causa assume così uno *status iuridicialis adsumptiuus*, in quanto la *concessio* della *ianua* (ovvero la sua ‘ammissione di colpa’ e la sua ‘richiesta di perdono’) si esplica in una forma di *purgatio* (‘giustificazione’) che deve appellarsi alla *necessitas* (nella fattispecie rappresentata dalla sua condizione di dipendenza dallo *ianitor*): essa nega di avere commesso intenzionalmente i reati che le vengono imputati (*isthaec*) e afferma di avere agito sempre dietro ‘costrizione’ esterna dello *ianitor* (*potius ianitor ipse facit*: ovvero «quia sit a ianitore coacta», come spiega Parthenius). Tale rapporto di inevitabile dipendenza della *ianua* dallo *ianitor* è sottolineato anche da Palladius e da Guarini, che stampano *Verum isthaec potius ianitor ipse facit*: la *ianua* è ‘per necessità’ sotto la custodia dello *ianitor*, alla cui volontà ha l’obbligo di obbedire (Pall.) ed essa non può quindi che riversare la colpa su di lui, dal momento che è lo *ianitor* che «permittit istos (*scil.* amoteres) ingredi» (Guarini). Anche Orazio Toscanella chiosa a margine il verso con una nota «Purgatio a necessitate».

4. *uerum isti populi ianua qui te fecit*: tale sostituzione del perfetto (*fecit*) al presente (*facit*) caratterizza un ridotto numero di codici (Canon. 33<sup>y</sup>, Voss. 59<sup>y</sup>, Taur. Varia 54, Urb. lat. 641, Mons 218.109, Pal. lat. 910<sup>y</sup>);
5. *uerum isti populo ianua qui te facit*: tale correzione di *populi* (genitivo o nominativo plurale) in *populo* (dativo) si trova per la prima volta nel Brix.AVII 7<sup>e</sup> e nel Harl. 2574<sup>e</sup>. Friedrich (che stampa *uerum isti populo ianua quicque facit*) osserva che *populi*, come plurale con il significato di

‘gente’, non è attestato prima di Verg. *aen.* 7, 724 s. *Turnoque ferocis / mille rapit populos* e Ou. *am.* 3, 13, 29 *Ore fauent populi tum, cum uenit aurea pompa*. Catullo stesso, per indicare ‘gente’, usa *populus*: 33, 6 s. *itis, quandoquidem patris rapinae / notae sunt populo*, 67, 39 *populum auscultare* e 68, 60 *per medium densi transit iter populi*. Così secondo Friedrich *istius populi* è un falso genitivo, paragonabile ad altri casi nella tradizione manoscritta: 51, 13 *Otium, Catulle, tibi molestum est (catuli O, catulli G)*, 63, 68 *famula ferar (famula ferarum OG)*, 63, 9 *typanum tuom Cybele (cibeles OG)*, 44, 4 *quouis Sabinum pignore (pignoris OG)*. È verosimile che lo scriba abbia considerato *isti* come forma scorretta di genitivo e da ciò sia stato indotto alla correzione *istius*. Per quanto riguarda *qui te*, Friedrich ritiene che sia frutto di una confusione paleografica con *quicque*, considerato il frequente scambio, nella tradizione catulliana, della *t* con la *c*. *Isti populo* è, a suo avviso, la soluzione migliore (‘agli occhi di ogni persona’, per cui cfr. Catull. 86, 1 *Quintia formosa est multis, mihi candida*), contenente anche una sfumatura spregiativa come in Catull. 41, 3 *ista turpiculo puella naso*.

6. *uerum istis populi ianua qui re facit*: è lezione del Pal. 1652, di **D** (forse come correzione recenziere) e del Bodl.e.3;
7. *uerum ista populi ianua qui te facit*: è lezione unicamente attestata dal Phil. 111b;
8. *uerum istis populi ianua qui te facit*: presentano il verso in tale forma il Ricc. 606 e il MgVII 1158<sup>ς</sup>, il Beinecke 186, l’Add. 11674<sup>ς</sup> e il Vat.lat.11425;
9. *uerum istius populi ianua qui refacit* (Bodl. e.15);
10. *uerum istis populi ianua qui te fecit* (Add. 11915<sup>ς</sup>);
11. *uerum istis populi ianua quire facit* (Harl.2778, Vat.3272, Parl.lat.7990, Par.lat.8232, Fe156, *editio Mediolanensis*);
12. *uerum huius popul(l)i ianua qui te facit* (Brux.IV711, Grat.549, Dresd.dc.133, Ambr.I67sup.);
13. *uerum huius populi ianua qui reficit (editio Romana)*;
14. *uerum istis populi ianua quid refacit* (Add.10386, Gerol.C.F.III.15 e Par.8233 p.c.);
15. *uerum isti populi ianua quite facit* (Diez. 40, PaduC77);

16. *uerum istis populis ianua quire facit* (Casan. 15);
17. *uerum isti populi ianua qui reficit* (Vat.3269, Len.Cl.lat.Q6);
18. *uerum istis populi ianua qui refacit*: il vero si legge in questa forma nel Plut.33.11, nelle edizioni Ven. e Parm., nell'ed. di Reggio 1481, nel Dub.929 e nel Mal.29sin.19, ove *qui* è interpretato *supra lineam* come «a quo» e *refecit* (seguito dal punto interrogativo) come «peccat». Già un tentativo esegetico di questo genere si trova *supra lineam* tra le chiose del Marc.lat.12.153: l'annotatore ritiene che la *ianua* si rivolga a se stessa («ad se ipsam ianuam loquitur»), attribuisce ad *isti* il valore di «ab isto» e, pur segnalando il verso con una *crux* marginale, prova a interpretare il secondo emistichio del pentametro parafrasando «facit te populi. idest facit te communem et prostare facit».
19. *uerum istis populi ianua quarefacit* (Mg.VII 948);
20. *uerum isti populi ianua: qui te faciet* (AmbrD24sup. a.c.);
21. *uerum isti populi ianua quid reficit* (Ash.260);
22. *uerum isti populo janua qui te faciant*: è lezione di un *codex mediolanensis* e di altri manoscritti, secondo la testimonianza di ossius;
23. *uerum isti populo dent mala multa dei*: è lettura registrata da Avanzi nelle seconde *Emendationes* del 1500 e già presente in un codice, secondo quanto egli stesso dice: «quidam codex habet *Verum isti populo dent mala multa dei. Qui quacumque* etc.». Si tratterebbe dello stesso codice che riproduce il v. 27 nella forma *Ne quaerendum aliunde foret* (Avanzi affermano infatti: «Et habet *Ne quaerendum aliunde foret*»).
24. *uerum isti populo di (o dii) mala multa ferant*: si trova in margine all'ed. di Reggio 1481, nella prima Aldina del 1502, nell'Urb.812, nel Marc.lat.12.127 e nell'Ash.973; la riproducono anche Petrus 1530, Colineus 1534, Avanzi nella c.d. Trinc.Guarini ne spiega il senso, osservando che gli dèi desiderano ogni male per il popolo loquace.
25. *uerum istis me auctorem esse facit populus* (Marc.12.128 in mg., Muretus in comm.);
26. *uerum isti populo ianua quid re ficit*: è lezione che Guarini sostiene di leggere in un codice manoscritto e che interpreta osservando *ad loc.*: «id est quid

pecco ego ut omnes in me congerant culpam». A tale lezione si può accostare in parte la lettura *uerum isti populi ianua quid reficit* dell'Ash.260).

27. *uerum isti populi, naenia* (o *nainia*), *Quinte facit* (Scaliger): Scaliger ritiene che il verso sia inventato e concepito dall'ingegno dei correttori; suggerisce pertanto di leggere *Verum isti populi nainia, Quinte, facit*, osservando che forme come *nainia* o *maista* pro *naenia*, *maesta* si trovavano, molto probabilmente, nell'*exemplar Gallicanum*, archetipo da lui ricostruito (Traube 1909, 16). *Naenia* è, secondo Scaliger, «aliquod dictum ulgare», ovvero 'un detto popolare, proverbiale' (αἴτιος), per cui si può confrontare Ter. *Eun.* 1024 *Egomet meo indicio miser quasi sorex hodie perii*, Plaut. *Bacch.* 888 s. *Qua quidem te faciam, si tu me inritaueris, / confossioem soricina naenia* e Hor. *epist.* 1, 1, 62 s. *Roscia, dic sodes, melior lex an puerorum / nenia, quae regnum recte facientibus offert*, con riferimento al ritornello usato in un gioco infantile (*rex erit qui recte faciet; qui non faciet, non erit*, riportato da Isid. 9, 3, 4 *nella forma rex eris si recte facias, si non facias non eris*: cfr. Courtney 2003, 484), cui Orazio allude nei versi precedenti (*epist.* 1, 1, 59 sg. *at pueri ludentes 'rex eris' aiunt, / 'si recte facies'*). Non diversamente, secondo Scaliger, può dirsi *nenia* anche quel 'ritornello' del popolo *ianua culpa tua est; isti* sarebbe forma arciaca per *istius* e *Quinte* il *praenomen* di Catullo (all'inizio della sezione catulliana dell'edizione di Scaliger si legge *Q. Valeri Catulli ad Cor. Nepotem libellus*). *Quite* pro *Quinte* sarebbe un errore di trascrizione che Scaliger accosta a Catull. 46, 4 *liquantur* pro *linquantur*: secondo Ellis 1889, tale correzione *Quinte* conferirebbe al carne la consueta impronta personale del poeta; secondo Benoist e Schulze 1880, 361, invece, si tratta di una congettura improbabile, non solo per il fatto che le fonti più sicure non attestano tale *praenomen* per Catullo, ma anche perché il poeta non usa, in genere, soltanto il *praenomen* per menzionare un personaggio. Mowat 1885, 255 ritiene che *Quinte* debba riferirsi a Balbo: sarebbe dunque il *praenomen* non del poeta, ma del proprietario della casa. Mueller 1892 considera probabile la congettura *naenia* di Scaliger. Sulla questione del *praenomen* di Catullo (*Marcus* secondo Apuleio, San Gerolamo, *Quintus* secondo la testimonianza

di alcuni codici interpolati e Plin. *nat.* 37, 81, forse per confusione con Quinto Lutazio Catulo), rinviamo con Caviglia Schanz – Hosius 1927, 293). Magnus 1907, 310 legge *uerum istis populis ianua, Quinte, facit!* e ritiene che *Quinte* non sia il *praenomen* di Catullo, bensì il *praenomen* dell'interlocutore della *ianua*. Secondo Reeve 1980, 182 l'interlocutore della *ianua* non è Catullo e la congettura *Quinte* del v. 10 (= 12), arbitraria, contrasta con l'*usus* catulliano di adoperare o solo il *cognomen* o solo il *nomen* oppure il *praenomen* insieme con il *nomen* o il *cognomen*. Piuttosto Catullo finge qui che l'interlocutore sia un amico comune a lui e a Cecilio.

28. *uerum isti piplo ianua, quite, facit* (I. Palmerius 1580, 171);
29. *uerum istis probri ianua quidque facit* (Stadius *in comm.*): Stadius sottolinea l'equivalenza di *quidque* con *quiduis* e *quidcumque* e cita a confronto Plaut. *Mil.* 156 sg. *Ni hercle diffregeritis talos posthac quemque in tegulis / uideritis* e 160 *quemque a milite*; Cic. *Phil.* 9, 15 e 17 *quoquo uersus*; Cato *orat.* 68, 1 *Vir cum diuortium fecit, mulieri iudex pro censore est, imperium quod uidetur habet; siquid peruerse taetrequae factum est a muliere, multatur; si uinum bibit, si cum alieno uiro probri quid fecit condemnatur.*
30. *uerum isti populo ianua quidque facit* (Dousa 1592, Marcilius, Passeratius);
31. *uerum istac potius ianitor ipse facit* (Bogardi 1623);
32. *uerum isti populo janua quid faciat?* (Vossius, Vulpius 1737): Vossius ricava tale emendamento dalla lettura summenzionata *uerum isti populo ianua qui te faciant* di un deperdito *codex Mediolanensis*. Nella sua edizione del 1710 Vulpius ritenne opportuno espungere il verso; nell'edizione del 1737 riprodusse il verso con l'emendamento di Vossius *quid faciat?*, che è a suo avviso formula ricorrente altrove per esprimere l'indecisione del momento: Ter. *Eun.* 831 *Quid facerem? ita ut tu iusti, soli credita est*, Verg. *ecl.* 1, 40 s. *quid facerem? neque seruitio me exire licebat, / nec tam praesentes alibi cognoscere diuos* e Priap. 3, 10 *Quid faciam? crassa Minerua mea est.*
33. *uerum isti populi, janua, quine facit?*: è congettura di Corradino de Alio, il quale ritiene che *isti* sia forma arcaica di *istius*. L'editore tuttavia fornisce anche alcuni suggerimenti per conservare la *lectio* trādita da **OGR**, considerando *qui* e *te* come elementi di un unico lemma: si potrebbe



sottintendere *uox a isti populi* (Cic. Att. 2, 19, 3 *Sed est iam una uox omnium magis odio firmata, quam praesidio*) e interpretare «ianua est, quae quidem facit peccata», postulando un passaggio paleografico da *quae* a *qui* attraverso la forma *quai*; in tal caso *-te* sarebbe un'adiectio syllabica con funzione enfatica, come in Cic. fam. 1, 8, 2 *ut tute mihi praecepisti*.

34. *uerum isti populo ianua quid faciam?* (Gottingen 1742).

#### Emendamenti moderni:

1. *uerum istud populi fabula, Quinte, facit* (Lachmann 1829);  
Tale congettura è poi accolta da Haupt nelle edizioni del 1853, del 1861 e del 1879.
2.  *fingere sed populus turpia quaequae solet* (Doering 1834);
3. *uerum istuc populi insania, Quinte, facit* (Froehlich 1849, 262);
4. *uerum istud populi, ianua, quisque facit* (Roszbach 1854);
5. *uerum isti populo ianua quanta facit!* (Schwabe 1864,15);
6. *uerum istud populi uana querela facit* (Heyse 1855, Uschner 1867);
7. *uerum est os populi 'ianua', Quinte, 'facit', Verum isti populo ianua, Quinte, facit* (Ellis 1867); *uerum est os populi ianua, tute facis* (Ellis 1889 in comm.):  
la prima congettura deriva in parte dalla lettura di Munro *uerum astu populi ianua quippe facit* ('and yet the people's underhand malice the door forsooth is brought in guilty'), ma si ricollega anche alla proposta di Scaliger. Il passo fondamentale che Ellis cita per suffragare tale proposta è Cic. fam. 9, 8, 1 *nosti enim profecto os huius adolescentioris Academiae*, dando anche una traduzione del verso – 'But it's what the people say, Quintus, The door is the culprit' – basata sul confronto con Pers. 1, 42 *os populi meruisse et cedro digna locutus*, Ter. Phorm. 910 ss. "*Nam qui erit rumor populi*" inquit "*si id feceris? / Olim quom honeste potuit, tum non est data: / eam nunc extrudi turpest*", Rhet. Her. 2, 8, 12 *Contra rumores [...] et aliquam aut fictam fabulam in aduersarios adferemus, quam dicamus omnibus in ore esse*. Nel commento del 1889 aggiunge ulteriori confronti: Cic. Verr. II 1, 121 *istius*

*nequitiam et iniquitatem tum in ore uulgi atque in communibus prouerbiis esse uersatam* e Verr. II 2, 56 *res percerebruit et in ore atque sermone omnium coepit esse*; Ter. Ad. 93 *In orest omni populo*; Tac. Agr. 41, 3 *poscebatur ore uulgi*. A suo avviso, sono insufficienti le argomentazioni di Schwabe contro la congettura *Quinte* di Scaliger: non è insolito che la *ianua* si rivolga con il *praenomen* a un concittadino (Sen. apocol. 6, 1 *Marci municipem uides*), soprattutto se si tratta di persona da blandire (Hor. sat. 5, 32 s. “*Quinte*” *puta aut “Publi” – gaudent praenomine molles / auriculae e sat. 6, 37 orabant hodie meminisses, Quinte, reuerti*, dove gli scribi, come osserva Palmer, si rivolgerebbero a Orazio con il *praenomen* perché lo conoscono da tempo); oppure, secondo Pleitner 1876, 50, la *ianua* avrebbe sentito l’adultera nominare uno degli amanti/spasimanti per nome, forse Catullo stesso, cui farebbe allusivamente riferimento con il *praenomen*. In *ianua facit* Ellis riconosce il doppio valore semantico di *facio* suggerito per es. da Iuu. 7, 240 *ne faciant uicibus* e Petron. 87, 6 *si quid uis, fac iterum*). Una seconda possibilità ammessa da Ellis è quella di leggere *Verum isti populo ianua, Quinte, facit* (‘but the house-door, Quintus, does sacrifice to your fine mob’), con un rinvio a Cic. dom. 77 <pro> *populo fecisti*, precisando che i mss. leggono *cum* piuttosto che *pro*. La frase potrebbe avere un doppio senso: ‘the hous-door does the deed in the judgement of the mob’. Il terzo suggerimento *uerum est os populi ianua, tute facis* è fornito da Ellis sulla base di un confronto con Lucr. 4, 915 *tutemet in culpa cum sis*: il verbo *facio* potrebbe essere stato usato da Catullo, in questo contesto, con il significato tecnico di ‘sacrificare’ (Cic. dom. 77, Iuu. 9, 117 *pro populo faciens quantum Saufeia bibebat*, Cic. leg. 2, 21 *Nocturna mulierum sacrificia ne sunt praeter olla, quae pro populo rite fient*, Cic. Att. 1, 12, 3 *cum sacrificium pro populo fieret*, Verg. ecl. 3, 77 *cum faciam uitula pro frugibus*). In particolare Ellis osserva che in Cic. dom. 77 e leg. 2, 21 la tradizione manoscritta omette talvolta *pro*; ragione per cui si potrebbe pensare che fosse diffusa anche la formula *facere populo*, oltre che *facere pro populo*. Catullo potrebbe quindi avere descritto la *ianua* come colei che si sacrifica al servizio del popolo (ove *populi* del testo trådito sarebbe errore per

*populo*). Oppure si può immaginare – sulla base di Aeschin. *fals. leg.* 153, ove le dicerie del popolo sono paragonate ad un Potere irresistibile cui la gente è indotta a fare sacrifici come se si trattasse di una divinità – che la *ianua* faccia un sacrificio per il popolo, come se portasse sulle sue spalle la responsabilità di ogni pubblico scandalo che si abbatte sulla casa. Secondo Munro, *est os* di Ellis non può valere *sermo est*: a suo avviso, nel passo ciceroniano citato da Ellis (Cic. *fam.* 9, 8, 1) *os* significa ‘impudence, face’, come in Mart. 9, 94, 2 *os hominis*, mentre Pers. 1, 42 *os populi meruisse* – altro passo menzionato da Ellis – vale *meruisse in ore populi esse*.

8. *uerum est uox populo ‘ianua cuncta facit’* (Baehrens 1876): Baehrens dubita che la congettura di Ellis *os populi est* possa valere come *sermo populi fert*; pertanto congettura in un primo momento (1876) *est uox populi*, sulla base di un confronto con Hor. *carm.* 2, 2, 19 s. *eximit Virtus populumque falsis / dedocet uti uocibus* e Apul. *apol.* 73, 81 *consensum publicae uocis pro diuino auspicio interpretatur*. Nel successivo commento del 1885 accoglie *quippe* (forma arcaica ricavata dal *quippe* di Munro).
9. *uerum astu populi ianua quippe* (o *quicque*) *facit* (Munro 1878; *uerum’st ius populi* Munro *apud* Ellis);  
per *astu* Munro cita a confronto Plaut. *Pers.* 148 s. *praecipe astu filiae, / quid fabuletur*, mentre per il probabile passaggio da *quippe* a *qui te* mette in rilievo l’analogia con altri errori della trasmissione del *libellus*: Catull. 14, 15 *oppinio O*, in luogo di *optimo*; 62, 54 *apsi T*, in luogo di *at si* e 64 *tuignare T*, in luogo di *pugnare*. Cita inoltre a confronto Cic. *Mil.* 33 *mouet me quippe lumen curiae*. Per *facit* senza complemento oggetto Munro segnala molteplici altri casi, tra cui Verg. *aen.* 9, 427 *me me adsum qui feci*, Sen. *contr.* 1, 1, 19 *non feci* e 7, 14 *sciebam enim piratas non facturos*, Mart. 9, 15, 1 *Inscriptum tumulis septem scelerata uirorum / se fecisse Chloe*, 10, 75, 13 *fecit*, 12, 63, 8 *ferrem si faceret bonus poeta*.
10. *uerum est jus populi: ianua cuncta facit!* (Benoist 1882);
11. *uerum isto in populo ianua quid faciet?* (Riese 1884): il verso, con tale correzione, potrebbe intendersi: ‘come posso io, una porta, benché innocente, difendermi dalla gente?’ Per *populus* con il valore di *Leute*, Riese cita a

confronto Catull. 33, 6 s. *quandoquidem patris rapinae / notae sunt populo*; 95, 10 *at populus tumido gaudeat Antimacho*; 108, 1 *si, Comini, populi arbitrio tua cana senectus*. Riese sostiene che in V la *e* si trovi nella posizione sbagliata (dopo *quit*) e corregge *quid faciet*, citando a confronto Catull. 66, 47 *quid facient crines, cum ferro talia cedant?*, *Nux 5 nil ego peccaui*, 121 s. *omnia cum faciam, cum praestem sedula cunctis / officium, saxis officiosa petor* e 167 *Quid mihi tunc animi est?* Ma non esclude che possa leggersi con Vossius *quid faciat?* (cfr. Catull. 30, 6 *Eheu quid faciant, dic, homines cuiue habeant fidem?*); ammette anche la possibilità di accogliere la congettura di Baehrens, ma osserva che *cunctus* appartiene allo stile sublime (Catull. 63, 82; 64, 92, 142, 208; 66, 9, 33):

12. *uerbum istuc populi, ianua, Quinte, facit* (VanSittart 1885): è congettura di Van Sittart (riferita in una dotta conversazione a Mowat 1885, 256), che tiene conto del v. 15 *Non istuc satis est uno te dicere uerbo*.
13. *uerum isto in populo ianua quippe facit* (Gray 1886,2);
14. *uerum – is mos populi – ianua quippe facit* (Postgate 1888, Weguelin): Postgate 1899, 251 individua l'errore paleografico nella seconda parte di *istius* (con una confusione *iu – m*) e intrerpreta 'But – that is the way with the public – the door is of course responsible' ('la *ianua* fa sicuramente ciò [scil. *peccatum illud*]'; cfr. Catull. 21, 9 *Atque id si faceres satur, tacerem*). Sarebbe insolito, secondo Postgate, che Catullo riferisca per due volte quello che diceva la gente.
15. *uerum istis populis ianua quicque facit* (Baehrens 1893);
16. *uerum istuc populi lingua quieta tacet* (Palmer 1896): Goligher 1899, 314 s. condivide tale lettura di Palmer: «It is unjust to blame this house for aught that happened. None of the lady's evil deeds can be charged against *me*, for she was corrupted before she came here. *But people ignore this fact*, and on the discovery of each fresh scandal, everybody throws the blame on me».
17. *uerum istud populi lingua quiete tegit* (*dub.* Palmer 1896 *in adp.*): Godwin sottolinea sottolineata anche la successione stilistamente apprezzabile di *quiete...qui qua...-quid*.

18. *uerum est uox populi 'ianua, Quinte, facit'* (Mowat *apud* A. Palmer 1896 *in adp.*);
19. *uerum istis populis ianua sponte facit* (Giri 1909, 540): Giri ritiene che il plurale *populis* meglio si adatti al contesto, poiché tutti accusano la *ianua*, non solo i cittadini di Verona; cita quindi a confronto *Ou. am.* 3, 13, 29 s. *ore fauent populi tum, cum uenit aurea pompa / ipsa sacerdotes subsequiturque suas*; Catull. 15, 6 ss. *non dico a populo (nihil ueremur / istos, qui in platea modo huc modo illuc / in re praetereunt sua occupati)*; 33, 6 s. *quandoquidem patris rapinae / notae sunt populo, et natis pilosas*, 68, 60 *per medium densi transit iter populi*; 81, 1 s. *nemone in tanto potuit populo esse, Iuuenti, / bellus homo*; 95, 10 *at populus tumido gaudeat Antimacho*; 108, 1 s. *si, Comini, populi arbitrio tua cana senectus / spurcata impuris moribus intereat*. Secondo Della Corte 1976<sup>2</sup>, 147 *isti populi* sono i veronesi.
20. *uerum ita ius populi, ianua quippe facit* (Tucker 1910,6);
21. *uerum istest populus, ianua, qui te agitat* (Stampini 1919,625);
22. *uerum est id...*(Agar 1925, 282);
23. *uerum isti populo ianua, quae ipse, facit* (Pighi *Em.* I 1951, 44): Eisenhut giudica tale emendamento, con buona probabilità, corretto.
24. *uerum istius populi nequiter iam faciunt* (Herrmann 1957,681);
25. *uerum inscis probri ianua quicque facit* (Wiman 1963,36);
26. *uerum est ius populi, ianua rite facit* (Oksala 1965,85, ove *rite* è già di Novak);
27. *uerum est ius populi ianua claustra* (o *saepta* o *equile*) *facit* (Richardson 1967, 427): secondo Richardson 1967, 427 il secondo emistichio del verso dovrebbe contenere la citazione di una legge o di un aforisma. Si potrebbe pensare a formule come *ianua claustra facit* o *ianua saepta facit*, ma si tratta di letture difficilmente desumibili paleograficamente dal tràdito *quite*. Lo studioso propone dunque *ianua equile facit*, identificabile come una sorta di adagio relativo alla chiusura della porta del fienile dopo il furto di un cavallo: l'immagine, all'interno del contesto del carne, sarebbe quella comica di una folla che accusa la porta di non avere saputo custodire la castità della donna.

28. *uerum istud populi est 'ianua quicque facit'* (Thomson 1978): Reeve 1980, 182 non condivide tale proposta di Thomson, perché vi ravvisa una implausibile anticipazione del discorso diretto del v. 12 (= 14).
29. *uerum isto populo ianua quid faciat* (Forsyth 1982,254): quel che si cela dietro la forma corrotta del verso è, secondo Forsyth 1982, 253 s., una sorta di commento di transizione tra la difesa, da parte della porta, della propria innocenza e l'esposizione delle accuse del popolo. Ricollegandosi in parte alla correzione di Vossius *quid faciat*, la studiosa propone così di leggere *uerum isto populo ianua quid faciat*, ove *faciat* è un congiuntivo di tipo deliberativo e *isto populo* può ricostruirsi sulla base di una corruzione progressiva: 1) *isti populo* (frintendimento dell'ablativo e sostituzione con il dativo), 2) *isti populi* (erronea considerazione di *isti* come un genitivo), 3) *istius populi*. Il senso del verso così ricostruito sarebbe: 'What is a door to do with those people who, wherever anything wrong is discovered, all shout at it "Door, it's your fault"?' Che il verbo *facio* sia usato, già nel periodo in cui scrive Catullo, unitamente ad un ablativo senza preposizione, con il significato di 'avere a che fare con', è attestato, secondo Forsyth, dal *corpus* ciceroniano (*Verr.* 2, 1, 42 *quid hoc homine faciatis*; *fam.* 14, 4, 3 *quid Tulliola mea fiet*). Come Friedrich, anche Laguna Mariscal 2002, 66 ss. propone di leggere *uerum isti populo ianua quicque facit*, ove il nome collettivo *populo* al singolare sarebbe ripreso da una specificazione al plurale *qui* nel v. 11 (= 13) come in Catull. 15, 7 s. *non dico a populo – nihil / istos, qui in platea modo huc modo illuc / in re praetereunt sua occupati*. Laguna Mariscal 2002, 66 ss. contesta la congettura di Forsyth per due motivi: 1) non è comune in Catullo e, più in generale, nella lingua latina il sintagma di *facere* con l'ablativo; 2) è difficile spiegare le corrotte di *quid* in *qui te* e di *isto populo* in *istius populi*. Il dativo *isti populo* è, a suo avviso, preferibile: sarebbe un dativo indicante un punto di vista ('a giudizio del popolo', per cui cfr. Catull. 86, 1 *Quintia formosa est multis*) al quale fa seguito, nel secondo emistichio, la formulazione dell'opinione del popolo: *ianua quicque facit*. La corruzione *isti populo* in *istius populi* si spiega più facilmente come un processo di false correzioni grammaticali in due fasi. Un amanuense avrà

inteso *isti* come un genitivo e avrà corretto *isti populi* in *isti populo*. Un secondo amanuense, che conosceva la desinenza corretta del genitivo, avrà corretto *isti populi* in *istius populi*. Anche *quicque* è spiegabile più facilmente dal punto di vista paleografico: uno scriba avrà scritto *qui-* completando male con *-te* piuttosto che con *-cque*, forse per un *saut du même au même* al verso precedente, ove si trova *pote* nella medesima posizione di *quicque*. *Quicque* è adeguato al contesto anche dal punto di vista semantico, determinando un trinomio perfetto: *quicquam* (v. 9 = 11) – *quicque* (v. 10 = 12) – *aliquid* (v. 11 = 13), con la triplice allitterazione dei suoni velari.

30. *uerum est ius populi (ianua quid faciat?)* (Macleod 1983, 297);
31. *uerum istuc populi fabula iniqua facit?* (Camps 1987, 519): secondo Camps 1987, 519 il senso sarebbe: «What causes (*facit*) the wrong idea about me that you refer to (*istuc*) is the malice of popular gossip (*populi fabula iniqua*)». Si possono confrontare Plaut. *Trin.* 857 *argentum hoc facit*, Prop. 2, 13 s. *populi...fabula*, Ou. *Fast.* 4, 307 *rumor iniquus* e Catull. 69, 5 *mala fabula*; mentre per la posizione dell'elisione in *fabula iniqua* si può confrontare Catull. 113, 3 *milia in unum*.
32. *uere etsi populi uana loquela facit* (Lee 1990; *loquella* Schmidt): i più recenti editori Ramírez de Verger – Pérez Vega accolgono la lettura congetturale di Lee 1990.
33. *uere, etsi id populi (o populi id) uana loquela facit* (Thomson 1997 *in comm.*): secondo Thomson, benché non sia stata ancora data una lettura soddisfacente del verso, il senso è chiaro: 'everyone blames everything on me, the Door'; per il singolare *populi* con il plurale *qui* Thomson cita a confronto Cic. *ac.* 2, 32, 103 *Academia...a quibus*.
34. *uere, etsi id populi uana querela facit* (Trappes-Lomax 2007, 221): Trappes-Lomax 2007, 221 cita a confronto Catull. 87, 1 s. *Nulla potest mulier tantum se dicere amatam / uere, quantum a me Lesbia amata meast* e Hor. *sat.* 1, 6, 68 s. *si neque auaritiam neque sordes nec mala lustra / obiciet uere quisquam mihi*.

**Qui:** che *qui* di **OGR** si riferisca a *populi* del v. 10 (= 12) è idea risalente a Scaliger, *ad loc.* («*qui populus*»), il quale esclude la possibilità di accogliere *quin*, presente nel Diez.B.Sant.56, in Calph. e in Parth. Così sostengono che si tratti di una costruzione *κατὰ σύνεσιν* anche Baehrens 1885, *ad loc.* e Friedrich, *ad loc.*, il quale cita a confronto Apul. *met.* 4, 14, 85 *tunc u u l g u s ignobile, q u o s inculta pauperies sine delectu ciborum tenuato uentri cogit sordentia supplementa et dapes gratuitas conquirere*. Rossbach, seguendo Corradino de Alio, pone un punto interrogativo dopo *qui*, citando a confronto Catull. 24, 7 *quid? non est homo bellus? inquires*.

**quacumque:** secondo Vulpius, *ad loc.* occorre sottintendere a *quacumque* o *ratione o uia* come in Catull. 76, 14 *Difficile est, uerum hoc qua lubet efficias*; cita inoltre a confronto Catull. 91, 9 s. *tantum tibi gaudium in omni / culpa est, in quacumque est aliquid sceleris*. Stesse considerazioni formula Baehrens, con il rinvio a Verg. *ecl.* 9, 14 *quod nisi me quacumque nouas incidere lites*. Benoist, *ad loc.* suggerisce come sostantivo sottinteso a *quacumque* anche *domo*. Secondo Giangrande 1970, 111 se *quacumque* si riferisse sia a Brescia che a Verona, ne deriverebbe una incongruenza, dal momento che i *flagitia* commessi a Brescia appartengono al passato, mentre *reperitur* (v. 11 = 13) e *clamant* (v. 12 = 14) si riferiscono al presente. È senz'altro vero, come osserva Cahen 1902, 172 ss., che 'le système général de la défense de la Porte n'est assurément pas d'une rigueur parfaite'; tuttavia, secondo Giangrande 1970, 120, gli adulteri della donna non si verificarono soltanto nella sua casa, ma anche al di fuori di essa, poiché la porta sostiene di avere sentito parlare la padrona delle relazioni con Postumio, Cornelio e con il *longus homo* (39 = 41 *audiui...loquentem*, 42 = 44 *auriculam*), mostrando di non averli mai visti personalmente varcare la soglia sotto la sua custodia. Il fatto che tali adulteri furono commessi *ovunque* è indicato proprio da *quacunque*: Giangrande 1970, 120 n. 98 non condivide pertanto né l'interpretazione di Rambelli 1957, 69 ('in una casa') né quella di Perrotta 1927, 162 s. ('qualunque scandalo avvenga nella casa').

Per il nesso *qui quacumque* cfr. Caes. *Gall.* 6, 23, 9 *q u i q u a c u m q u e de causa ad eos uenerunt, ab iniuria prohibent sanctos que habent, his que omnium domus patent uictusque communicatur*.



**aliquid reperitur non bene factum:** per l'interesse che gli scandali destano nella gente, Friedrich, *ad loc.* cita a confronto Ter. *Andr.* 185 *meum gnatum rumor est amare. Id populu' curat scilicet* e Plaut. *Curc.* 19 *ne id quod ames populus si sciat, tibi sit probro.* Per non *bene factum* Godwin, *ad loc.* segnala Catull. 76, 7 s. Rinviamo a Hom. *Il.* 5, 373 s. τίς νύ σε τοιάδ' ἔρξε φίλον τέκος Οὐρανίωνων / μασιδίως, ὡς εἶ τι κακὸν ῥέζουσά ν' ἐνωπῆ; ('chi tra i celesti ti ha fatto questo, figlia mia, a torto, come se tu avessi fatto del male alla vista di tutti?').

**ad me omnes clamant: 'ianua culpa tua est':** secondo Ellis 1876, *ad loc. omnes* riprende il collettivo *populi*. Baehrens, *ad loc.* sostiene che *clamare* equivalga a «cum clamore dicere» e cita a confronto Ou. *rem.* 597 "*Perfide Demophon" surdas clamabat ad undas.* A nostro avviso, il verso riecheggia Ter. *Andr.* 144 *Venit Chremes postridie a d m e c l a m i t a n s* (nel v. 147 lo 'scandalo' scoperto da Cremete – ovvero il fatto che Panfilo 'tiene per moglie' una straniera – è definito *factum*, non diversamente da Catull. 67, 13 *non bene factum*). Segnaliamo Mimn. 7 *δυσηλεγέων δὲ πολιτέων / ἄλλος τίς σε κακῶς, ἄλλος ἄμεινον ἐρεῖ* ('I cittadini maldicenti – uno dirà male di te, e un altro bene', Senoph. 10 D. *πάντα θεοῖσ' ἀνέθηκαν Ὅμηρός θ' Ἡσίοδος τε, / ὅσσα παρ' ἀνθρώποισιν ὀνειδέα καὶ ψόγος ἐστίν, / κλέπτειν μοιχεύειν τε καὶ ἀλλήλους ἀπατεύειν* ('Tutto hanno imputato agli dèi Omero ed Esiodo, / quanto è per gli uomini motivo di vergogna e vituperio, / il rubare, il commettere adulterio e l'ingannarsi reciprocamente'), Ar. *Ra.* 1077 *ποίων δὲ κακῶν οὐκ αἴτιός ἐστ'(ι)*; ('di quali mali non è colpevole?') e Au. 338 *αἴτιος μέντοι σὺ νῶν εἶ τῶν κακῶν τούτων μόνος* ('sei soltanto tu colpevole di questi mali in cui ci troviamo tutti e due'). Sulla formula *culpa tua est* vd. il presente comm. *ad u.* 8 = 10. Syndikus 1990, 234 sottolinea l'assimilazione della *ianua* a un imputato che deve difendersi da accuse ingiuste e intende scrollarsi di dosso ogni responsabilità: nell'ambito di questa difesa, osserva Syndikus, da una parte l'accumulo di termini e pronomi generalizzanti (per cui cita a confronto Catull. 73, 1 *desine de quoquam quicquam bene uelle mereri*) è una strategia per suggerire l'impressione più forte che sono tutte dicerie della gente (e dunque accuse infondate:

l'accumulo esprime proprio impotenza e disperazione), dall'altro l'insistenza su sostantivi quali *culpa* o *peccatum* rende più vivida l'immagine degli scandali di questa casa.

**Non istuc satis est uno te dicere uerbo:** la richiesta, qui formulata dall'interlocutore, afferisce alla categoria della ἐνάργεια (Godwin). Secondo Laguna Mariscal 2002, 71 i vv. 15-18 rappresentano un 'interludio' che – come osserva Copley 1949, 248-249 – deve incuriosire il lettore. Dal punto di vista stilistico, si tratta di versi elaborati, pur avendo una funzione di transizione: c'è una sorta di *Ringkomposition*, la cui parola-chiave è *dicere*, infinito impiegato sia nel v. 13 (= 15) che nel v. 16 (= 18).

Per una discussione più estesa sulla trasmissione testuale e l'esegesi di tale verso vd. *supra*, pp. 153-156.

**non istuc satis est:** osserva Vulpus 1737, *ad loc.* che *istuc* è forma arcaica per *istud*, non diversamente da *istic* (pro *iste*) e *illic* (pro *ille*), ricorrenti nei poeti comici. Secondo Stoessl 1977, 9 *istuc* è avverbio non poetico. *Satis est = oportet* (Kroll). Un riecheggiamento umanistico si coglie in Francesco Maria Molza *uaria* 17, 51 s. *Non istuc satis est, pariter sudate medullis / omnibus.*

**uno te dicere uerbo:** *uno... uerbo* = «quasi dicens breuiter» (Guarini *ad loc.*); chiosa analogamente Vulpus 1737, *ad loc.*: «simpliciter affirmare, sine ulla facti expositione, sine ullo argumentorum pondere». Con il nesso *uno...uerbo* l'interlocutore riassume la dichiarazione di innocenza appena pronunciata dalla *ianua*: tale uso di *uerbum*, con riferimento ad una frase o ad un discorso (e non ad una sola parola) è già plautino: *Merc.* 601 s. *Prius quam recipias anhelitum, / u n o u e r b o eloquere: ubi ego sum? Hicine an apud mortuos?*, *Poen.* 437 s. *Quod u n o u e r b o – dicere hic quiduis licet – / neque hercle uero serio – scin quomodo?*, *Truc.* 756 *u n o u e r b o – e l o q u e r e. Mittinme intro? Mendax es, abi.* Si trova anche in *Ter. Andr.* 45 *Quin tu uno uerbo dic quid est quod me uelis*, *Eun.* 178 *Labascit uictus u n o u e r b o quam cito!* e in *Cic. leg. agr.* 3, 11 *Nam attendite quantas*

*concessionones agrorum hic noster obiurgator uno uerbo facere conatur: «QUAE DATA, DONATA, CONCESSA, VENDITA».* Con Ellis, *ad loc.* segnaliamo infine Cato agr. 157, 7 *uno uerbo omnia sana faciet.*

Una reminiscenza di *te dicere uerbo* sembra potersi cogliere in Panfilo Sasso *distichum libri 2, 50 (Ferraria) Vis nostras laudes te dicere uerbo?*

**sed facere ut quiuis sentiat et uideat:** secondo Baehrens, *ad loc.* i vv. 15-16 sono caratterizzati da una formulazione brachilogica propria del *sermo familiaris*. Potrebbe essere sottinteso *oportet*, desumibile dal precedente *satis est* (Lenchantin de Gubernatis, Tamás, Thomson, *ad loc.*): a tal proposito segnaliamo Ter. *Hec. 774 s. Haec res hic agitur: Pamphilo me facere ut redeat uxor / oportet.* Analoghe formule esortative – adoperate per invitare un interlocutore ad esprimersi *apertis uerbis* – sono frequenti in Omero: *Il. 1, 302* εἰ δ' ἄγε μὴν πείρησαι ἵνα γνῶωσι καὶ οἶδε ('orsù, fanne prova, affinché sappiano anche costoro'), *Il. 1, 363* ἐξάυδα, μὴ κεῦθε νόω, ἵνα εἴδομεν ἄμφω ('parla, non nascondere, affinché sappiamo entrambi'); cfr. anche Hom. *Il. 24, 337* ὡς ἄγαγ', ὡς μήτ' ἄρ τις ἴδη μήτ' ἄρ τε νοήσῃ ('accompagna, così che nessuno lo veda e riconosca').

**ut quiuis:** l'uso del nesso *ut quiuis* sembra canonico (specie in Cicerone) nei contesti in cui si formula l'auspicio 'che tutti possano capire'. Rubrichiamo di seguito i casi che ci sembrano più interessanti a confronto con il testo catulliano: Lucr. 3, 158 s. *facile ut quiuis hinc noscere possit / esse animam cum animo coniunctam*, in Cic. *nat. deor. 1, 49 Haec quamquam et inuenta sunt acutius et dicta subtilius ab Epicuro quam ut quiuis ea possit agnoscere, tamen fretus intellegentia uestra dissero breuius quam causa desiderat, fam. 15, 17, 3 <ita> profectus est ut quiuis intellegere posset, id quod tu nuper dubitare coepisti, Verr. II 1, 110 nunc est eiusmodi edictum, ut quiuis intellegat non populo esse scriptum, sed P. Anni secundis heredibus, Verr. II 1, 116 componit edictum iis uerbis ut quiuis intellegere possit unius hominis causa conscriptum esse, Verr. II 5, 17 haec cum maxime summa hominum frequentia testificaretur, ut quiuis intellegere posset*

*eum quod pecuniam non dedisset, Verr. II 5, 70 Et ut qui uis facile perspiceret id, Tull. 18 prorsus ut qui uis intellegeret non eos ad rem rusticam, uerum ad caedem ac pugnam comparari.* A questa categoria di *loci similes* possiamo assegnare Cic. *S. Rosc.*132 *nonne quiuis potest intellegere*, già segnalato da Baehrens.

**sentiat et uideat:** la *persona loquens* esorta la *ianua* a far sì che tutti ‘sentano e vedano’, ovvero ‘apprendano’ con chiarezza quanto essa ha appena accennato: *sentire* e *uidere* potrebbero essere qui sinonimi di *scire*, tenendo conto di Quint. *inst.* 10, 1, 13 *nam et 'intellego' et 'sentio' et 'uideo' saepe idem ualent quod 'scio'*. Tale accostamento dei due sensi – il ‘sentire’ e il ‘vedere’ – è τόπος riconducibile alla tradizione omerica: Hom. *Hymn. Dem.* 2, 172 ἔννεπον ὡς εἶδόν τε καὶ ἔκλυον (‘raccontarono quel che avevano visto e udito’), *Hymn. Herm.* 4, 92 s. καὶ τε ἰδὼν μὴ ἰδὼν εἶναι καὶ κωφὸς ἀκούσας, / καὶ σιγαῖν, ὅτε μή τι καταβλάπτῃ τὸ σὸν αὐτοῦ (‘e sii cieco e sordo, anche se vedi e ascolti, / e taci, perché non ci rimetti del tuo’, un adagio per cui cfr. Aesch. *Prom.* 447 s. οἱ πρῶτα μὲν βλέποντες ἔβλεπον μάτην, / κλύοντες οὐκ ἤκουον, Ag. 1623 οὐχ ὀρᾷς ὀρῶν τάδε e Demosth. 25.89 οἱ μὲν οὕτως ὀρῶντες τὰ τῶν ἡτυχηκότων ἔργα ὥστε, τὸ τῆς παροιμίας, ὀρῶντας μὴ ὀρᾶν καὶ ἀκούοντας μὴ ἀκούειν, οἱ δ’ οὕτω ποιοῦντες ἅ πράττουσιν ὥστ’ εἶναι φανεροὶ καὶ φυλαττόμενοι καὶ αἰσχυνόμενοι). Tale τόπος si ritrova nella tradizione comica: è presente ad es. nel burlesco scambio di battute tra Euripide e il ‘Parente’ di Aristoph. *Tesm.* 9 s. ΚΗ. πῶς μοι παραινεῖς; δεξιῶς μέντοι λέγεις. / οὐ φῆς σὺ χρῆναι μ’ οὔθ’ ὀρᾶν; ΕΥ. χωρὶς γὰρ αὐτοῖν ἐκατέρου ἴσθις ἢ φύσις. / ΚΗ. τοῦ μήτ’ ἀκούειν μήθ’ ὀρᾶν; ove il ‘Parente’ è presentato come il μυλλός della farsa primitiva che simula di ‘non vedere e non sentire’, pur sentendo e vedendo ogni cosa (cfr. Prato, Del Corno 2001, *ad loc.*).

**qui possum? nemo quaerit nec scire laborat:** Vulpius 1737, *ad loc.* cita a confronto Iuu. 14, 207 *Vnde habeas quaerit nemo, sed oportet habere*, mentre Ellis 1876, *ad loc.* segnala Cic. *Phil.* 13, 33 *quis aut scit aut curat?* Secondo Godwin, *ad loc.*, da tale verso si desume che la porta può prendere la parola soltanto se qualcuno

la interroga, non diversamente dalle lapidi dei sepolcri, le cui iscrizioni erano lette solo dai passanti interessati. Tromaras, *ad loc.* cita a confronto Catull. 24, 7 e 72, 7.

**qui possum?:** in luogo del trådito *quid*, Staius stampa *quod*, *u.l.* attestata da due codici recenziori (PaduC77, Par.8232) e presente nell'*Aldina* del 1515 (oltre che nella relativa copia manoscritta, Marc.12.128 e in varie altre edizioni del XVI secolo).

Una significativa *u.l.* attestata da Scaliger è *quid possit* («Liber: Quid possit»), presente nel cod. *Cuiacianus* (= Eg.3027<sup>0</sup>), cui tuttavia l'umanista preferisce l'emendamento *Quid possis*: crede infatti che il verso sia pronunciato dal poeta, il quale risponderebbe alla *ianua* 'nessuno chiede che cosa tu possa (fare), né che cosa da te sia stato commesso o meno'. Una scelta non condivisa da Marcilius, il quale commenta *ad loc.* «neque sub Catulli hoc persona, sed ianuae accipiendum». Corradino de Alio cita a confronto la formula *quid ita? Quia* (ricorrente in Cicerone) e Verg. *Aen.* 1, 742 (e 2, 475) *quid tantum Oceano properent se tinguere soles*. Non è insolito l'uso dell'indicativo *possum* in frase interrogativa, ma parte della tradizione ha tentato di normalizzare il verso, sostituendo a *possum* il congiuntivo presente *possim*: tale *u.l.* si trova nel Ricc.606, nei codici della famiglia ζ e in altri recenziori. L'alternanza *possum/possim* è fenomeno comune anche alla trasmissione manoscritta delle elegie tibulliane: per es. in Tib. 1, 7, 23 *Nile pater, quanam possum te dicere causa*, come si evince dall'edizione di Luck 1998, *ad loc.* la forma *possum* (presente nei codd. C e G) si alterna, nella tradizione, a *possim* (presente nei codd. A, V e X). Huschke 1819, a proposito di tale verso tibulliano, osserva che «*Possum saepe ita ponitur in interrogatione*» (cfr. anche Hor. *epist.* 1, 6, 40 s. *Chlamydes Lucullus, ut aiunt, / si posset centum scaenae praebere rogatus* e Prop. 2, 20, 28 *Possum ego naturae non meminisse tuae?*).

I più recenti editori di Catullo (Thomson e Ramírez de Verger–Pérez Vega) accolgono *qui* (= *quomodo*), emendamento di Francesco Pucci, presente *s.l.* anche in α. Sulla sua paternità, nel corso della tradizione, sembrano essersi verificati errori analoghi a quelli constatabili per *tuae* del v. 32 = 34 (su cui vd. il presente commento *ad loc.*): Lachmann attribuì *qui* a Minturnus e Perreius («*Qui Minturnus et Perreius*») e tale attribuzione fu seguita – *teste Lachmanno* – da Ellis 1867 e

Schwabe 1866. Se è certo che Petrei riproducesse tale emendamento nella sua edizione annotata di Catullo (Berlin Diez.oct.2474), è stato tuttavia dimostrato con validi argomenti che le sue note riproducono i *marginalia* dell'umanista fiorentino Pucci, nei cui apografi (anteriori all'edizione di Petrei) è presente l'emendamento *qui*. La genesi dell'attribuzione lachmanniana a Perreius (= Petreius) si potrebbe dunque spiegare – non diversamente dal caso di *tuae* – sulla base di una probabile consultazione da parte del filologo dell'incunabolo Diez.oct.2474, custodito presso la Deutsche Staatsbibliothek di Berlino. Numerosi gli usi della *iunctura qui possum*: Baehrens cita Phaedr. 1, 1, 7 *Qui possum, quaeso, facere, quod quereris, lupe?*, mentre Kroll, sottolineandone l'aspetto popolare, segnala Plaut. *Men.* 786 *qui ego istuc, mi pater, cauere possum?* e *Most.* 641 *qui scire possum?* Agnesini 2004, 74 s., oltre a segnalare la presenza di tale formula anche in Plaut. *Bacch.* 191 *qui scire possum?* e *Pseud.* 866 s. *quaeso qui possum doce / bonum animum habere qui te ad me adducam domum?*, osserva che Plauto, a differenza di Catullo, la usa solo in iperbato, mentre è più vicino al contesto catulliano Hor. *epist.* 1, 6, 42 *qui possum tot?* (su cui vd. il comm. di Mayer 1994): l'impiego di tale nesso nelle *Epistole* di Orazio (e non nelle *Odi*, genere più elegante) e la sua presenza in altri autori fuorché in Terenzio sembrerebbe confermare, secondo Agnesini, l'opinione di Kroll. Segnaliamo infine che *qui possum* è formula presente anche in Cic. *Att.* 7, 22, 2 *etsi terra quidem qui possum? mari quo? tradam igitur isti me?*

Sulla base di tali confronti testuali, reputiamo verosimile l'emendamento di Pucci. Ma a confronto del trådito *quid possum* potremmo citare Cic. *Att.* 13, 28, 2 *ego quid possum?*

Dal punto di vista interpuntivo, ricordiamo la scelta isolata di Sillig di interpungere *Quid? Possum?*

**nec scire laborat:** Vulpius 1737, *ad loc.* ritiene che *laborat* corrisponda a φροντίξει e cita a confronto Cic. *Verr.* II 3, 127 *si sociis fidelissimis prospicere non laboratis*; Hor. *epist.* 1, 3, 1 s. *Iuli Flore, quibus terrarum militet oris / Claudius Augusti priuignus, scire laboro*; *sat.* 2, 8, 18 *sed quis cenantibus una, / Fundani, pulchre fuerit tibi, nosse laboro*; *ars* 25 s. *breuis esse laboro / obscurus fio*. Baehrens segnala anche Hor. *ars* 25, Pers. 2, 17 *scire laboro* e Verg. *aen.* 2, 105 *scitari et quaerere*

*causas*. Secondo Kroll *scire laborat* è espressione popolare, confrontabile con Lucil. 350 *labora discere*. Stoessl 1977, 10 segnala l'uso di *laboro* anche in Catull. 62, 14 e assegna tale verbo alla produzione poetica del 'periodo di Lesbia'.

Segnaliamo infine Ou. *met.* 10, 413 *quaerere, quid doleam: scelus est, quod scire laboras*, AL 726, 11 *ergo si causas curarum scire laboras*, CLE 00420, 1 Bücheler [*Qui*] *legis hunc titulum, quid no[men] scire laboras*.

**Nos uolumus:** contro il trådito *nos* in *incipit*, un esiguo numero di recenziatori (Esc.ÇIV22(b), NatIVF21, Phi111b, Diez.40, Oliv.1167<sup>0</sup>; Burney<sup>0</sup>) presenta la *u.l. non*, che implicherebbe qualche ambiguità esegetica: alla osservazione della *ianua* 'nessuno chiede né si preoccupa di sapere', l'interlocutore risponderebbe, in modo erroneo, 'non vogliamo: non esitare a parlare di voi'. Ugualmente problematiche dal punto di vista esegetico altre due *uariae lectiones: hos* (PaduC77, Parm. 716, Len.cl.latQ6) e *nec* (Mg.1054, Cors.43.d.20). Secondo Richardson 1967, 428 il *nos* potrebbe qui indicare vari membri di un gruppo invitato alla festa nuziale, non necessariamente la sposa o il suo portavoce.

**nobis:** Parthenius ritiene che *uobis* di V equivalga a «tibi, Catulle, quaerenti talia». Così anche Guarini («id est tibi Catullo»), il quale osserva che l'uso del 'voi' potrebbe dipendere o dal fatto che al poeta era concesso impiegare il pronome di seconda pers. plur. per una sola persona «in soluta oratione minime» oppure dall'intenzione dell'interlocutore di far sì che i reati della donna siano rivelati a tutti (non solo a Catullo). Secondo Marcilius, il verso è pronunciato da Catullo, non dalla *ianua*, che risponde a partire dal v. 19: considera pertanto errata la lezione *uobis*. Sulla questione vd. *supra*, pp. 153-156. Nell'Urb.lat.812 – codice tardo del 1497 ca. – troviamo *uerum* in luogo di *uobis*: un emendamento che ricompare in margine alla copia manoscritta dell'*Aldina* del 1502 (Marc.lat.12.127), con una lettera «P.», indicante forse il suo autore (a nostro avviso non identificabile né, come vorrebbe Kiss, con Pucci – nei cui apografi troviamo l'emendamento *nobis* – né con

Parthenius, che stampa *uobis*). Il senso del verso cambierebbe: ‘noi vogliamo: non esitare a dire il vero’.

**dicere ne dubita** Statius, per eludere l’apparante incoerenza della successione di un plurale (*uobis*) e di un singolare (*ne dubita*), suggerisce l’emendamento *nec dubia* (ove *nec* è già dei codd. Bodl.e.15, Diez.40, Par.8458, NatIVF61<sup>6</sup>). Quinn, *ad loc.* coglie in *ne dubita* la formulazione topica di un divieto in stile elevato (cfr. Catull. 61, 193 *ne remorare*, 62, 59 *ne pugna*), mentre Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.* osserva che tale imperativo è estraneo alla prosa classica e raro nella poesia augustea.

Dal punto di vista stilistico, Laguna Mariscal 2002, 71 sottolinea la triplice allitterazione della nasale /n/ (*Nos...nobis...ne*) e la doppia allitterazione della /d/ (*dicere...dubita*).

Segnaliamo un probabile riecheggiamento di età umanistica in Guarino Veronese *carm.* 54, 2 *regia ne dubites dicere dona tui*.

**Primum igitur uirgo quod fertur tradita nobis:** secondo Guarini, quanto afferma adesso la *ianua* chiarirebbe l’ironia di Catull. 66, 94<sup>a</sup> (= Catull. 67, 1) *o dulci iucunda uiro, iucunda parenti*: il primo marito, impotente, ‘non aveva toccato’ la sua *noua nupta*, ma il padre di lui aveva provveduto ad adempierne i doveri coniugali, con la conseguenza che la donna fu *iucunda* per entrambi. Richardson 1967, 428 sottolinea come i vv. 19-28 siano caratterizzati da una volgare comicità e costellati di numerosi eufemismi. Secondo Laguna Mariscal 2002, 73, con il v. 17 (= 19) inizia la prima allocuzione della porta (vv. 17-26 = 19-28), che rappresenta il nucleo centrale del carne e la chiave per comprenderne correttamente il significato. L’obiettivo principale della porta è difendersi dall’accusa di essere responsabile degli scandali della padrona di casa: Balbo figlio era già sposato quando si trasferì con la moglie nella casa dove si svolge il dialogo; la sua impotenza era nota, ma non per questo la donna era vergine, dato che il suocero (Balbo senior) l’aveva deflorata; il che si desume dal v. 34 = 36, ove *adulterium* indica che la donna era già sposata con Balbo iunior prima del trasferimento nella nuova casa (Quint. *Inst.* 8, 3, 10 *adulterium est*



*cum uxore aliena coire*). Laguna Mariscal 2002, 20 n. 17 rinvia a Iuu. 9, 70-90 per una migliore comprensione del verso catulliano.

**Primum:** Baehrens, *ad loc.* ritiene che *primum* non sia in correlazione con *non solum hoc* del v. 29 (= 31), ma che sia usato in modo assoluto, come in Plaut. *Capt.* 460 *Sequere tu, te ut amittam; ei rei primum praeuorti uolo*. Analogamente Kroll osserva che *primum* non è ripreso, nei versi successivi, da un elemento corrispondente (per es. *tum*), poiché il discorso della *ianua* è interrotto dalla battuta del poeta nei vv. 27-29 (= 29-30). Seguono tale linea esegetica anche Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.*, Carratello 1988, 337 n. 80 e Syndikus 1990, 235 n. 39. Secondo Giangrande 1970, 91 s., alla collocazione enfatica di *primum* corrisponde la posizione in rilievo di *falsum est* nel verso successivo: entrambe le espressioni, rispettivamente, introducono e chiudono una rivelazione sconcertante per la *römische Denkweise*: la donna non è vergine quando fa il suo ingresso nella nuova casa del marito. Il tono dei vv. 19 s. è, secondo Perrotta 1927, 182 «enfatico, risoluto, quasi solenne» e secondo Della Corte 1976<sup>2</sup>, 145, lo stile avvocatesco dell'apologia della porta si desume proprio dall'esordio con *primum*.

**igitur:** secondo Baehrens, *ad loc.* *igitur* (= τοίϋνν), indica il passaggio alla sezione diegetica del carne. Analogamente Lenchantin de Gubernatis ritiene che *primum igitur* sia formula didattica per introdurre il racconto, per cui si possono confrontare Verg. *georg.* 1, 1-5, Lucr. 2, 62-66, Ou. *ars* 1, 35.

**uirgo:** un errore di trascrizione – *turgo* pro *uirgo* – accomuna l'Esc.ÇIV22(a) (ove è poi corretto in *uirgo*) e il NatIVF21. Riese, *ad loc.* sottolinea il valore predicativo di *uirgo*. Kroll, *ad loc.* osserva che la colpa si sarebbe potuta attribuire alla *ianua*, se la donna avesse perso la sua verginità nella stessa casa veronese; ma la colpa non è della *ianua*. Perrotta 1927, 177 osserva che era voce diffusa che la donna fosse giunta *uirgo* nella casa di Verona, quando invece, con il marito, essa era già stata a Brescia, teatro di tutti gli scandali rivelati dalla porta (vv. 29 ss. = 31 ss.) e città in cui era avvenuto il matrimonio. Per comprendere la questione della verginità qui messa in rilievo da Catullo, secondo Giangrande 1970, 91 s., occorre tenere presente

la condizione delle donne nel mondo greco-romano, una realtà «dove per le donne è di regola la clausura» (Pasquali 1919, 35): la castità di una donna non sposata era sotto la custodia dalla porta di casa dei genitori, i quali facevano in modo che la figlia fosse *κατάκλειστος* (Callim. 401, 1 Pf.); la castità della *noua nupta* era, invece, sotto la custodia della porta di casa del nuovo marito. Era dunque condizione imprescindibile che una *casta matrona* fosse *domiseda* (Lattimore 1962, 295 ss.) e immune da ogni sospetto di *ire ad moechum, fututum* (Mart. 11, 7, 2-13), poiché la perdita della verginità prima delle nozze avrebbe gettato sulla *noua nupta* il peggior disonore (cfr. Ach. Tat. 2, 23-25; Alciph. 1, 6) e lo sposo che avesse scoperto la *uirgo* non più *intacta* sarebbe stato costretto a ‘restituirla’ al padre (cfr. Plaut. *Asin.* 903, Ter. *Hec.* 154 etc.). Secondo Laguna Mariscal 2002, 73, dal momento che era motivo di scandalo per la mentalità romana che una donna non arrivasse vergine al matrimonio, *uirgo* e *noua nupta* potrebbero essere considerati sinonimi intercambiabili (Catull. 61, 4, 20, 77, 91, 96, 106 e 113). La formula tecnica per designare l'accusa di non verginità era *uitium dicere* (Plaut. *As.* 897-898; Ter. *Hec.* 154), ove *uitium* indicava proprio la perdita verginità della moglie. Formule analoghe erano *obferre / afferre uitium* e *uitiare* (Ter. *Hec.* 2) e la donna *uitiata* era colei che aveva perso la verginità a seguito di una violazione. Ma Laguna Mariscal 2002, 75 ricorda che per la mentalità romana poteva essere motivo di scandalo anche il fatto che una *matrona* rimanesse *uirgo* dopo le nozze: sarebbe questo, a suo avviso, il caso del c. 67. Ciò poteva accadere per colpa di un marito disinteressato (come nell'*Hecyra* di Terenzio o in Hor. *carm.* 2, 8, 21-24) oppure impotente (come nel c. 67 e in Iuu. 9, 70-72, ove un marito omosessuale e impotente non è in grado di deflorare né ingravidare la moglie). E per la mentalità romana era altrettanto fondamentale assicurarsi una discendenza (Lucr. 4, 1236-1239), senza la quale si sarebbe incorsi in pene non solo di ordine ereditario (dato che in virtù della *Lex Voconia* del 168 a.C. solo una persona con discendenza maschile poteva divenire proprietario di una grande eredità), ma anche di ordine legale e fiscale, come si evince da Iuu. 9, 79-80: Badian 1985, 82-98 ha mostrato come esistesse una specifica legislazione del 227 a.C. per gli uomini non sposati o sposati ma senza prole, ancora prima che entrassero in vigore la *Lex Iulia de maritandis ordinibus* del 18 a.C. e la *Lex Papia Poppaea* del 9 d.C (due provvedimenti legali di Augusto). Lo scandalo del

c. 67 sarebbe dunque quello di una donna che, pur essendo giunta a Verona come *matrona* (e non come *noua nupta*, secondo l'ipotesi di Giangrande 1970, 92), era creduta ancora vergine, a causa dell'impotenza del marito. Tale impotenza, osserva Laguna Mariscal 2002, 78, era nota a Verona, mentre nulla si sapeva dell'incesto con il suocero, noto soltanto al popolo di Brescia.

**quod fertur:** segnaliamo la *u.l. quae* del PaduC77, dovuta probabilmente ad un fraintendimento del costruito con *quod* da parte del copista: il pronome relativo si riferirebbe, in tal caso, alla *uirgo*, ma *falsum est* rimarrebbe privo di qualsiasi legame sintattico con il resto del periodo. Infatti, soggetto di *falsum est*, come osserva Godwin, è la proposizione introdotta da *quod*: l'espedito retorico qui adottato, ricorda Godwin con Macleod 1983, 189, è quello della *translatio criminis*. Laguna Mariscal 2002, 74 n. 118 osserva che sovente gli interpreti di Catullo ignorano, nelle traduzioni o nelle parafrasi, *fertur*: così per es. Goold («as to the girl's coming here as a virgin, that is false») e Cornish («that she came to us as a virgin is untrue»). Secondo Laguna Mariscal 2002, 78 e n. 131 *fertur* allude sicuramente agli abitanti della città in cui si trova la porta: la diffusione di notizie relative a segreti sessuali o morali ad opera del popolo era motivo caro alla produzione epigrammatica latina (Catull. 80, 5-7 e 33, 7; 17, 18-19; Mart. 9, 46).

**tradita:** su *tradita* di **V** sono pressoché concordi tutti i recenziatori, ad eccezione del Vat.3291, che legge *credita* (cfr. AL 486 Riese *Haec tamen adsensu facili sunt credita nobis*). Secondo Baehrens, *ad loc.* la gente di Verona credeva che la donna fosse vergine perché aveva sposato un uomo impotente; *tradita*, a suo avviso, non ha lo stesso valore di Catull. 62, 60 *Non aequomst pugnare, pater cui tradidit ipse*, ma di Caes. *Gall.* 6, 4, 4 *obsidibus imperatis centum hos Haeduis custodiendos tradit* («ad custodiendum»). Diversamente Benoist 1890, *ad loc.* ritiene che l'uso del verbo *trado* si spieghi o tenendo conto di un contesto nuziale (Catull. 62, 60) o del ruolo di custode svolto dalla *ianua*.

**nobis:** secondo Ellis 1876 *ad loc.* *nobis* indica ‘the house with its master and establishment’ e, in modo analogo, Merrill, *ad loc.* ritiene che il poeta renda la *ianua* partecipe degli interessi del marito offeso contro la moglie colpevole. Perrotta 1927, 183 n. 1 crede che *tradita nobis* significhi ‘consegnata a me, a me porta’, non ‘a noi’, intendendo per *nobis* porta, casa e padrone. Per questo aspetto esegetico è interessante segnalare che alcuni recensori – tra cui il Brux.IV711 e l’Add. 11674<sup>ζ</sup> – leggono *uobis*: il cambiamento semantico è sostanziale, perché in questo modo la *ianua* sembrerebbe riferirsi non alla casa (di cui è parte essa stessa), ma ai suoi interlocutori, forse gli abitanti di Verona, che hanno ‘accolto’ in città una donna *tradita* da Brescia (‘Anzitutto, dunque, è falso quel che si dice, e cioè che v i sia stata consegnata vergine’).

Secondo Copley 1949, 249 n. 8 *tradita nobis* non indica che Balbo si era sposato o poco prima o poco dopo rispetto al trasferimento nella casa paterna: una spiegazione più plausibile sarebbe, a suo avviso, quella di considerare *nobis* in una accezione più generica, con il significato di ‘noi, la casa, la famiglia di Balbo’.

Per la clausola esametrica *tradita nobis* segnaliamo un probabile riecheggiamento in Bonif. Ver. *Eulisteia* 5, 223 *extat Apostolico benedictio t r a d i - t a n o b i s*.

**falsum est. Non illam uir prior attigerit:** i vv. 20-22 si presentano come un piccolo mosaico di reminiscenze omeriche, rielaborate e ricomposte con intento parodico (vd. *comm. ad uu.* 21 e 22). Il primo elemento significativo di tale sezione è rappresentato dalla formula *uir prior*, in cui potrebbe cogliersi un riecheggiamento di analoghe *iuncturae* ricorrenti nell’*Iliade* per identificare Menelao. Anzitutto Hom. *Il.* 3, 139 s. ὣς εἰποῦσα θεὰ γλυκὺν ἴμερον ἔμβαλε θυμῷ / ἄ ν δ ρ ό ς τ ε π ρ ο τ έ - ρ ο υ καὶ ἄστεος ἠδὲ τοκῆων, ove la ‘dea’ suscita in Elena ‘il dolce desiderio del primo dei suoi due mariti’, appunto di Menelao, *prior* rispetto a Paride (Hederich 1827 indica *prior* come equivalente latino di πρότερος); così *Il.* 3, 161 ss. ὣς ἄρ’ ἔφαν, Πρίαμος δ’ ἑλένην ἐκαλέσσατο φωνῆ: / δεῦρο πάροιθ’ ἐλθοῦσα φίλον τέκος ἴξεν ἐμεῖτο, / ὄφρα ἴδῃ π ρ ό τ ε ρ ό ν τ ε π ό σ ι ν πηούς τε φίλους τε, ove Priamo sollecita Elena a venire ‘qui [...] per vedere il tuo primo marito’; e infine

in *Il.* 3, 428 s. ὡς ὄφελος αὐτόθ' ὀλέσθαι / ἀνδρὶ δαμειὺς κρατερῶ, ὃς ἐμὸς πρὸ -  
 τ ε ρ ο ς π ὅ σ ι ς ἦεν, ove Elena si rivolge a Paride, esclamando: 'volesse il cielo  
 che tu fossi rimasto ucciso lì, per mano di un uomo forte com'era il mio primo  
 marito'. Accanto a questi modelli di ascendenza epica è interessante ricordare un  
*locus* tragico, che troviamo segnalato in una chiosa marginale dell'ed. di Reggio del  
 1481, ovvero Soph. *Trach.* 564 s. ἡνίκ' ἦ μέσφ' ἰσχύος, / ψ α ὕ ε ι ματαίαις χερσίν:  
 ἐκ δ' ἦρσ' ἐγώ.

**falsum est:** è formula sovente impiegata da Cicerone negli scritti oratori (*dom.* 95-96  
*bonorum mihi praesidium defuisse? F a l s u m e s t*) e all'interno della produzione  
 epistolare (*fam.* 2, 13, 2 *credo te audisse aliquid. F a l s u m e s t, mihi crede, si*  
*quid audisti, ad Q. fr.* 3, 1, 16 *quod scribis te audisse in candidatorum consularium*  
*coitione me interfuisse, id f a l s u m e s t*). Si riscontra più volte anche  
 nell'epistolario senecano (cfr. ad es. *epist.* 22, 15 *Falsum est: peiores morimur quam*  
*nascimur, 56, 5 omnia noctis erant placida composta quite. Falsum est*).

**non illam:** Staius ritiene che debba conservarsi il trådito *non*, mentre Scaliger  
 riproduce a testo *namque* (presente nel Bodl.e.15 e nei manoscritti della famiglia Θ),  
 suggerendo di ricavarne *non qui*: la genesi dell'errore *que > qui* si spiegherebbe, a  
 suo avviso, sulla base del fatto che nell'*exemplar Gallicanum* la 'i' lunga era  
 normalmente trascritta nella forma 'ei' e nel corso della tradizione potrebbe essere  
 stato breve il passaggio da *quei* a *que*. Doering 1788, *ad loc.* suggerisce di leggere  
*nunquam illam*, che conferirebbe al verso un tono più solenne per *concinntas* con il  
*numquam* del v. 22. Sul valore di *non*, equivalente a *non quidem*, Baehrens, *ad loc.*  
 rinvia a Cic. *Brut.* 226 *non ille quidem ornatis utebatur, sed tamen non abiectis*.  
 Schmidt 1974, 185 s. n. 5 osserva che la donna, nell'interno del carne, è sempre  
 indicata con *illa*.

**uir prior:** come sottolinea Forsyth 1986, 378, dall'interpretazione di *uir prior* o come 'il primo marito' (Munro, Ellis, Merrill, Kroll, Quinn) o come 'il marito per primo' (Cahen, Magnus, Perrotta, Copley, Neudling, Rambelli, Richardson, Giangrande, Caviglia) dipende l'esegesi di tutto il carme, la cui trama (a seconda che si scelga o l'una o l'altra via) cambia radicalmente: nel primo caso, infatti, a differenza che nel secondo, si dovrebbe ammettere l'esistenza di un primo marito, nell'ambito di un precedente matrimonio con cui la donna – afferma Levine 1985, 66 s. e nn. 20-22 – avrebbe violato l'ideale romano dell'*uniuira*. E la scelta tra le due ipotesi è resa ancora più difficile dall'incertezza della relazione di Cecilio con il giovane Balbo: una questione che recentemente Laguna Mariscal 2002, 74 ha tentato di risolvere attribuendo ai due personaggi la medesima identità (Cecilio Balbo) e identificando l'altro *uir* (implicitamente designato dal predicativo *prior*) proprio con Balbo padre. Siffatta esegesi costringe tuttavia Laguna Mariscal a cogliere una velata ironia nell'atteggiamento della *ianua* nei riguardi del suo nuovo padrone (vd. il presente *comm. ad u. 7 = 9*): sarebbe altrimenti difficile credere che la porta, desiderosa di risultare gradita a Cecilio, descriva il suo nuovo padrone come un uomo dalla *languida sicula*.

Ripercorriamo in sintesi la tradizione esegetica di tale verso. Baehrens osserva che oltre ai due valori normalmente attribuibili a *prior* – «ante ceteros» (Tibull. 1, 4, 32 *qui prior Eleo est carcere missus equus!*) e 'al primo dei due mariti' – c'è anche un terzo significato, proprio del *sermo familiaris*: 'colui che è vissuto prima' (per cui cfr. Amm. 21, 6, 2 *inter prioris fratres*). Kroll ammette che *prior* potrebbe avere lo stesso valore di *prius*, come in Tibull. 1, 4, 32 *qui prior Eleo est carcere missus equus* e Ou. met. 3, 357 *quae nec reticere loquenti / nec prius ipsa loqui didicit*: un suggerimento esegetico accolto più recentemente da Thomson, che attribuisce a *prior* il significato di 'first, formerly'. Ma Kroll ritiene anche che Catullo non avrebbe usato tale linguaggio artificioso senza che vi fosse costretto da esigenze metriche: egli lega così *uir a prior* e traduce 'il suo primo marito'.

Lenchantin de Gubernatis attribuisce a *prior* un valore predicativo (il 'marito per primo'); così anche Godwin ritiene che il *uir prior* sia il presente marito e non un coniuge precedente: se la donna fosse già stata sposata in passato, non avrebbe suscitato alcuno scandalo la perdita della verginità al momento del matrimonio con

Balbo (Macleod 1983, 188). Non diversamente Giangrande 1970, 95 n. 36 e 99 n. 45 ritiene che il tema dell'incesto qui adombrato (per cui vd. Wehrli 1936, 56) permetta di accostare la trama del c. 67 a quella della *Casina* plautina: un *senex* libertino, Lisimaco, intende godere dello *ius primae noctis* con una *uirgo* in rivalità con il proprio figlio e con il suo schiavo (885 *ut prior quam senex nuptias perpetrem*, 890 *cupio illam operam seni surripere*). E il medesimo tema si ritrova nelle *Bacchides*, ove due padri anziani e due figli prendono parte all'orgia in casa delle due sorelle. Analoghe le considerazioni di Richardson 1967, 428, il quale afferma che non c'è ragione di ipotizzare l'esistenza di un precedente marito: meglio intendere 'it was not her husband who was the first to violate her; he was impotent'.

Forsyth 1986, 379 suggerisce invece che potrebbe essere più semplice intendere *uir prior* come 'il primo marito', prospettando due vie esegetiche ugualmente plausibili: o il *uir* dalla *languida sicula* è Balbo iunior (e in tal modo si evita l'ambigua identificazione con Cecilio) oppure è un personaggio 'ombra', come lo sono il padre empio e la donna stessa. E non sono mancati tentativi più precisi di identificazione di tale *uir*: Maleuvre 1998, 207, in particolare, crede che, in virtù di una particolare *constructio pregnans*, il poeta faccia qui riferimento a C. Octavius, il primo marito di Atia, di cui Catullo dileggerebbe il secondo marito (L. Marcius Philippus) nel c. 17.

Con Forsyth 1986, 379 dubitiamo che il *uir* qui menzionato si identifichi con il nuovo padrone Cecilio; non escludiamo piuttosto che possa trattarsi proprio del *Balbus* precedentemente citato al v. 1 (= v. 3). E propenderemmo per l'attribuzione a *prior* di una accezione predicativa ('per primo'), dal momento che la *ianua* racconta come tale *uir* sia stato preceduto dal padre nell'adempimento dei doveri coniugali.

Un interessante riecheggiamento potrebbe cogliersi in *Ou. ars* 1, 709 *uir prior accedat, uir uerba rogantia dicat*.

**attigerit**: l'oscillazione tra la il perfetto congiuntivo *attigerit* (*lectio* di V) e il piucchepperfetto *attigerat* (*u.l.* attestata per la prima volta dal Carp. 361 del 1445 ca.) è fenomeno che Ellis 1876, *ad loc.* accosta alla tradizione manoscritta di Prop. 2, 3, 25 *haec tibi contulerunt caelestia munera diui*, ove a *contulerunt* di alcuni

*recentiores* si alterna la *u.l. contulerint* di altri (cfr. Giardina 2005, *adp. ad loc.* e Fedeli 2005, *comm. ad loc.*).

Editori e critici hanno variamente optato per l'una o per l'altra forma verbale. A favore di *attigerit* è anzitutto Scaliger, che spiega il verso nel seguente modo: «Non, inquit, qui illam uir prior attigisse dicatur». Così anche Ellis 1876, *ad loc.*, il quale offre due possibili interpretazioni: 1) 'sicuramente il suo primo marito non la toccò', ove *attigerit* sarebbe congiuntivo concessivo del passato, preceduto, eccezionalmente, dalla negazione *non* (piuttosto che *ne*) a causa della presenza di *illam*, come in Catull. 66, 80 *non prius unanimis corpora coniugibus* e in Plin. 29, 21 *non sint artis ista sed hominum* (così anche Munro, Schütz 1929, 181-183 e Forsyth 1986, 378); 2) 'il marito non potè essere il primo a toccarla'. La prima interpretazione implicherebbe l'ipotesi di un secondo matrimonio; la seconda, invece, comporterebbe una allusione all'altro uomo con cui la donna avrebbe perso la verginità. Anche secondo Friedrich *attigerat* è congettura grossolana, mentre *non...attigerit* potrebbe avere valore potenziale-concessivo, rientrando nell'*usus scribendi* di Catullo e adeguandosi bene al parallelismo con l'espressione *uiolasse dicitur* (21 ss. = 23 s.), che attenua il carattere assertivo della dichiarazione (così già Riese 1884). Cita così a confronto: Petron. 52, 10 *credo, dixerit non decere grauitatem eius tam humiles ineptias*, Cic. *fam.* 1, 7, 3 *cui quidem litterae tuae quas proxime miseris, quod facile intellexerim, periucundae fuerunt*, Cic. *Att.* 3, 13, 2 *cum ita me adflictum uideas ut neminem umquam nec uideris nec audieris*, Liu. 21, 47, 1 *et multorum dierum circuitu Padi uada petenda fuerunt qua exercitus grauis impedimentis traduci posset* e 30, 30, 5 *hoc quoque ludibrium casus ediderit fortuna, ut cum patre tuo consule ceperim arma, cum eodem primum Romano imperatore signa contulerim, ad filium eius inermis ad pacem petendam ueniam*. Analoghe le considerazioni circa tale valore concessivo di *attigerit* formulate da Merrill e da Lenchantin de Gubernatis (vd. anche Terzaghi 1957a). Sulla questione Giangrande 1970, 95 n. 35 osserva che sia che si legga *attigerat* sia che si legga *attigerit*, l'esegesi del verso rimane sostanzialmente invariata, purché non si commetta l'errore di pensare al 'fantasma' di un 'primo marito'. Tra le due forme verbali reputa comunque più verosimile quella del perfetto congiuntivo, a suo avviso più sarcastico del piucchepperfetto ed equivalente al futuro anteriore tedesco e italiano (cfr.



Kühner-Stegmann I, 176 a). Il senso del verso, secondo Giangrande, si potrebbe così riassumere: 'è falso che la donna entrò come vergine nella sua casa matrimoniale; suo marito non avrebbe potuto deflorarla (*non attigerit*), perché era noto come la sua *sicula* non fosse mai stata rigida (*sustulit* del v. 20 = 22 avrebbe valore gnomico).

Condividiamo le osservazioni formulate da Carratello 1988, 329, il quale segnala che già prima di Catullo è attestato il perfetto congiuntivo per la potenzialità del passato (Thomas 1938, 77-83), senza però il valore indeterminato che ha l'imperfetto. Con lo studioso optiamo quindi per *attigerit*, che potrebbe essere considerato non come congiuntivo concessivo, ma come congiuntivo potenziale del passato, in quanto non esprime incertezza, bensì «un'ipotesi che si respinge per contrasto con una spiegazione che si accetta» (cfr. Thomas 1938, 81 n. 2): così la porta aggiungerebbe con malizia *dicitur* nel v. 22 = 24 ('non potrebbe averla toccata per primo il marito...; al contrario (*sed*) il padre di lui, si dice, violò...').

Quanti, invece, accolgono la *u.l. attigerat*, mettono in rilievo soprattutto una presunta dissonanza tra la certezza di *falsum est* e il tono diverso di *attigerit*. Così anzitutto Baehrens, *ad loc.*, il quale giudica inverosimile l'idea che la *ianua* parli qui con moderazione ('forse il marito non toccò la moglie'). Analoga la scelta di Weber 1890, 166, Grebe 1912, 99 e di Kroll, il quale nota anche che una potenzialità del passato espressa da *attigerit* non potrebbe trovarsi all'interno del *libellus* (Kroll 1904, 143 s.; Kroll 1916, 134 n. 2), secondo quanto sostiene Blasé 1904, 636-639: «Ein Potential des Perfekts mit Hervorhebung der Vergangenheitsbedeutung ist immer selten und begegnet zuerst bei Catull 67, 20» (cfr. anche Schuster 1949, 101). Accolgono la correzione umanistica *attigerat* vari altri editori e critici: Copley 1949, 250, il quale traduce 'her (present) husband had not been the first (of two) to touch her' (in quanto a toccarla per primo era stato Balbo senior, non un precedente marito); Godwin, che ritiene *attigerat* più adeguato a uno stile narrativo; Thomson (secondo una scelta non condivisa da Reeve 1980, 182); Tromaras; Ramírez de Verger-Pérez Vega; Trappes-Lomax 2007, 222.

Dal punto di vista semantico Vulpius 1737 osserva che *atingi* si diceva delle mogli 'corrotte', tutte le volte che 'concedevano udienza' ad estranei (Tib. 1, 6, 51 ss. "*Parcite, quam custodit Amor, uiolare puellam, / ne pigeat magno post didicisse malo. / Attigeris, labentur opes*). Analogie semantiche e formali si colgono, secondo

Kroll, in Catull. 89, 5 *qui ut nihil attingat, nisi quod fas tangere non est*, 97, 11 *quem siqua attingit, non illam posse putemus* e in Ter. *Hec.* 136 *nocte illa prima uirginem non attigit* (un *locus*, quest'ultimo, segnalato già da Baehrens e per cui vd. le osservazioni di Giangrande 1970, 93). Tromaras sottolinea il significato erotico del verbo, citando a confronto anche Catull. 21, 8 *tangam te prior irrumatione*, mentre Laguna Mariscal 2002, 78 n. 130, rinviando a Montero Cartelle 1973, 200-202 e Adams 1982, 185-187, osserva che *tango* e i suoi composti sono usati frequentemente per connotare l'atto sessuale mediante una sineddoche eufemistica.

Ai confronti terenziani già individuati dalla critica potremmo aggiungere Ter. *Eun.* 798 *Tibi illam reddat aut tu eam tangas, omnium...!* e *Phorm.* 438 *Si tu illam attigeris secum quam dignum est liberam*.

Segnaliamo infine che in due testimoni (Plut.36.23, Mal.29sin.19) e in due edizioni (*Parmensis*, Calphurnius) il verso presenta un punto interrogativo dopo *attigerit/attigerat*: un'interpunzione con la quale la frase sembrerebbe assumere il valore di proposizione interrogativa diretta retorica ('forse che il marito avrebbe potuto toccarla/ l'aveva toccata per primo?').

**languidior tenera cui pendens sicula beta:** in **O** il verso è omesso e trasposto dopo Catull. 64, 386. Tale trasposizione è presente anche in **G** ed **R**, che tuttavia riproducono il verso, correttamente, anche dopo Catull. 67, 18 (= 20). Alle reminiscenze omeriche del verso precedente sembrerebbe accostarsi adesso la ripresa parodica dell'immagine epica dell'eroe che 'sguaina' la spada prima di accingersi allo scontro. Un primo, significativo modello ci sembra possa cogliersi in Hom. *Il.* 3, 271 s.:

Ἄτρεΐδης δὲ ἐρυσσάμενος χεῖρεσσι μάχαιραν,  
ἢ οἱ πὰρ ξίφεος μέγα κουλέον αἰὲν ἄωρτο

‘Ε l’Atride (Agamennone), traendo con la mano il coltello, / che g l i p e n d e v a sempre vicino al grande fodero della spada’, ove l’immagine del ‘coltello che pende’ non sembrerebbe diversa da quella catulliana della *sicula pendens* (con una corrispondenza anche sintattica tra *Il. 3, 272 οἱ* e *67, 21 cui*). Anche la qualificazione della *sicula* come *languidior* sembra configurarsi, più in generale, come l’esito di una *detorsio ad ridiculum* dei tradizionali attributi omerici delle lance o delle spade: esse possono essere ‘acute’, per trafiggere l’avversario ‘in mezzo al ventre’ (Hom. *Il. 4, 529 ss. ἐκ δ’ ὄβριμον ἔγχος / ἐσπάσατο στέρνοιο, ἐρύσσατο δὲ ξίφος ὀξύ, / τῷ ὄγε γαστέρα τύψε μέσην, ἐκ δ’ αἴνυτο θυμόν*, per cui cfr. Catull. 67, 22 *mediam...ad tunicam*), ‘robuste’ (*Il. 14, 12 e Il. 15, 482 εἶλετο δ’ ἄλκιμον ἔγχος ἀκαχμένον ὀξεί χαλκῷ* e *Il. 16, 801 s. πᾶν δέ οἱ ἐν χείρεσσιν ἄγη δολιχόσκιον ἔγχος / βριθὸ μέγα στιβαρὸν κεκορυθμένον*), ‘lunghe’ (*Il. 14, 385 s. δεινὸν ἄορ τανύηκες ἔχων ἐν χειρὶ παχείη / εἵκελον ἀστεροπῆ*). Tutte caratteristiche opposte a quelle proprie di un più modesto ‘spadino’ (*sicula*).

Ma la descrizione del personaggio catulliano sembra rinviare ancora al formulario iliadico usato per designare Menelao. In particolare dietro l’immagine dell’ ‘anti-eroe’ *Balbus* potrebbe cogliersi qualche analogia con Hom. *Il. 3, 357 ss.*

διὰ μὲν ἀσπίδος ἦλθε φαινῆς ὄβριμον ἔγχος,  
καὶ διὰ θώρηκος πολυδαιδάλου ἠρήρειστο:  
ἀντικρὺ δὲ παρὰ λαπαρήν διάμησε χιτῶνα  
ἔγχος: ὃ δ’ ἐκλίνθε καὶ ἀλεύατο κῆρα μέλαιναν. 360

ἼΑτρείδης δὲ ἐρυσσάμενος ξίφος ἀργυρόηλον  
πλῆξεν ἀνασχόμενος κόρυθος φάλον: ἀμφὶ δ’ ἄρ’ αὐτῷ  
τριχθὰ τε καὶ τετραχθὰ διατρυφὲν ἔκπεσε χειρός.  
Ζεῦ πάτερ οὐ τις σεῖο θεῶν ὀλοώτερος ἄλλος:  
ἦ τ’ ἐφάμην τίσασθαι ἼΑλέξανδρον κακότητος: 365  
νῦν δέ μοι ἐν χείρεσσιν ἄγη ξίφος, ἐκ δέ μοι ἔγχος  
ἠίχθη παλάμηφιν ἐτώσιον, οὐδ’ ἔβαλόν μιν.

È iniziato il duello tra Alessandro (Paride) e Menelao. Quest'ultimo, dopo avere subito un primo colpo dall'avversario, prega Zeus affinché possa ricevere il giusto aiuto contro chi lo ha offeso e oltraggiato; scaglia quindi la lancia, che si conficca nel 'rotondo scudo' di Alessandro (357 διὰ μὲν ἀσπίδος ἦλθε φαιεινῆς ὄβριμον ἔγχος), ne 'trapassa la corazza' (358 καὶ διὰ θώρηκος πολυδαϊδάλου ἠρήρειστο) e 'lacerata la tunica' (359 ἀντικρὺ δὲ παρὰ λαπάρην διάμησε χιτῶνα). Ma il troiano evita il colpo (360 καὶ ἀλεύατο κῆρα μέλαιναν). È a questo punto che insorge, irato, Menelao. Il quale 'sguaina la spada con le borchie d'argento' e cala un 'gran fendente' sul cumiero dell'elmo dell'avversario (361 s. Ἄτρειδης δὲ ἐρυσσάμενος ξίφος ἀργυρόηλον / πλῆξεν ἀνασχόμενος κόρουθος φάλον). Tuttavia l'eroe non 'regge il brando', che gli cade di mano e si infrange 'in tre o quattro pezzi' (362 s. ἀμφὶ δ' ἄρ' αὐτῶ / τριχθὰ τε καὶ τετραχθὰ διατρυφὲν ἔκπεσε χειρός). Volge così il suo lamento a Zeus: 'Zeus padre [...] la spada mi si è rotta tra le mani, e ho scagliato inutilmente la lancia, senza colpirlo (364 s. Ζεῦ πάτερ [...] νῦν δέ μοι ἐν χείρεσσιν ἄγη ξίφος, ἐκ δέ μοι ἔγχος / ἠΐχθη παλάμηφιν ἐτώσιον, οὐδ' ἔβαλόν μιν). L'intera scena, che ritrae Menelao incapace di brandire la spada (cfr. Kirk 1985, *ad loc.*), non sembra estranea al profilo di Balbo: già descritto quale *uir prior* della donna bresciana (allo stesso modo di Menelao, che è il πρότερος ἀνὴρ o πόσις di Elena), è adesso presentato quale eroe omerico a rovescio, munito di uno 'spadino più languido della tenera bietola', che non arriva ad alzarsi neppure 'al mezzo della tunica' (20 = 22 *numquam se mediam sustulit ad tunicam*).

Dal punto di vista stilistico mettiamo in rilievo con Godwin, *ad loc.* il particolare *ordo uerborum* del verso, in cui si trovano affiancati all'inizio i due aggettivi (*languidior tenera*) e alla fine i due sostantivi (*sicula beta*), con il verbo al centro (*pendens*), secondo uno schema abAB proprio del *uersus aureus*. Così anche Tromaras, *ad loc.*, che cita a confronto Catull. 68, 29 (cfr. Montero Cartelle 1973, 88-94 e Adams 1982, 19-22 e 26).

**languidior:** Corradino de Alio osserva che la *beta*, quando è *languida*, è detta *fatua*, come in Mart. 13, 13, 1 *ut sapiant fatuae, fabrorum prandia, betae*. Ellis 1876, *ad*

*loc.* cita a confronto AP 11, 29, 3 sg. Αὕτη γὰρ λαχάνου σισαρωτέρη, ἢ πρὶν ἀκαμπῆς Ζῶσα, νεκρὰ μηρῶν πᾶσα δέδουκεν ἔσω: un *locus* successivamente segnalato anche da Kroll e Tromaras. A tali confronti, Ellis 1889, *ad loc.* aggiunge Colum. 10, 254 e 326. Benoist 1890, *ad loc.* segnala, invece, Catull. 25, 3 *uel pene languido senis situque araneoso* e Naeu. *com.* 127 *Vel quae sperat se nupturam uiridulo adulescentulo*. Secondo Laguna Mariscal, 2002, 79 *languidior* è aggettivo convenzionale per caratterizzare l'impotenza (Catull. 25, 3; Hor. *epod.* 8, 18 e 12, 14; Ou. *am.* 3, 7, 3 e 27-28 e 65-66).

**tenera:** Ellis 1876, *ad loc.* interpreta *tenera* come «not full grown», rinviando a Hor. *sat.* 1, 3, 116 *qui teneros caulis alieni fregerit horti*. Godwin, *ad loc.* considera *tener* come un aggettivo adeguato al contesto, tenendo conto del suo valore indicato da OLD s.u. 2 'immature' e 4 'delicate, soft, frail': in particolare, l'idea di 'immaturità' implica una assimilazione del membro virile a quello di un bambino (Lucr. 3, 447, Ou. *fast.* 4, 512) e la descrizione dell'uomo in questione come un eunuco. Meno plausibile, a giudizio di Godwin, l'ipotesi di Giangrande 1970, 101, secondo cui Balbo non sarebbe stato impotente *tout court*, ma semplicemente inadeguato a deflorare una vergine.

**cui pendens:** Baehrens, *ad loc.* cita a confronto Iuu. 10, 193 *pendentisque genas* e segnala anche la descrizione opposta di un membro virile in erezione presente in Hor. *epod.* 12, 19 s. Secondo Kroll, *ad loc.* il verso si può confrontare con Straton *ebd.* 12, 240 πέος ἐν μηροῖς ἀγρὸν ἀποκρέματα. Adams 1982 cita a confronto Priap. 52, 7 e Lucil. 536 M. Per quanto concerne *cui*, segnaliamo la variante *quoi* presente nell'Esc.ÇIV22(a), nel Bon.2744 e nel Dub.1759, poi accolta da Scaliger e Vossius.

**sicula:** sia Parthenius che Palladius riconoscono nella forma *sicula* il «diminutivum a sica», usato in luogo di *mentula* come «iocosa translatio a telo assumpta» (Parthenius, *ad loc.*). Palladius, *ad loc.*, in particolare, descrive la *sica* come un *gladiolum* delle dimensioni di una spada persiana con la punta ricurva, comunemente usata dai *latrones*, detti appunto *sicarii* («erant autem siccae gladioli Persicorum

ensium magnitudine, summitatibus obuncis, quibus latrones utebantur: unde ii etiam sicarii sunt appellati»). Tra i *marginalia* di Francesco Pucci troviamo una chiosa esplicativa per *sicula*, che riproduce in parte la nota di commento di Parth. e Pall., ma che contiene l'aggiunta di un probabile emendamento: «sicula diminutivum a sica quid si legatur uerpula». Tale è la forma in cui la chiosa figura in quasi tutti gli apografi dell'umanista fiorentino, compresi i due nuovi testimoni identificati da Vecce 2002, 57-58 (ovvero Napoli S.Q. X.H.25 e S.Q. XIX.B.4, su cui vd. anche Gaisser 2003 e Ferreri 2007, 193-198). Fanno eccezione: 1) l'incunabolo Inc. 174 dell'University Library di Edinburgh e il ms. Philol. 111 dell'Universitätsbibliothek di Göttingen, ove la chiosa manca del tutto; 2) l'edizione Inc.A.3.39 della Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, ove si legge, in forma leggermente variata, «sicula ὑποκόρισμα a sica quid si legatur uerpula»; 3) la copia manoscritta della seconda Aldina del 1515 (Marc.lat.12.128), ove leggiamo soltanto «sicula a sica». Non diversamente Guarini interpreta la *sicula* come una «parua sicca», da intendere, in questo caso, come metafora del membro virile, per cui cita a confronto Plaut. *Pseud.* 1180 *machaera militis?* In margine all'Ash.973 troviamo un interessante rinvio a Cael. 8, 32: «sicula forma deminuta a sica uirile membrum accipe. Cael. L<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>. cap. 32. Beta quid significet lege apud eundem cael. L<sup>o</sup> 8<sup>o</sup>. cap. 32». Muretus, *ad loc.*, sulla scia dei precedenti commentatori, interpreta *sicula* come metafora della *sica* 'di cui la natura ha munito i maschi' («qua natura muniuit mares»), ma per la *sica* propriamente detta – ovvero quel genere di spada «ex quo ad imminutionem inflectitur sicula» – rinvia alla *Lex Cornelia de sicariis et ueneficis* fatta votare da Silla nell'81 a.C., la quale mirava a colpire i membri delle bande armate al servizio di opposte fazioni politiche (i *sicarii*) e, in particolare, il loro reato più ricorrente, ovvero il 'porto d'armi in pubblico' (*cum telo esse, ambulare*) al fine di compiere assassinii o saccheggi (*occidendi uel furti faciendi causa*): per un'analisi delle fonti e un più approfondito studio di questo aspetto della *Lex Cornelia* cfr. Cloud 1969, 258-286; Santalucia 1994, 118 ss.). Muretus osserva che era concesso portare una sola *sica* senza incorrere nelle pene previste dalla *lex Cornelia*, purché l'obiettivo non fosse quello di commettere omicidi («quaeque una sine periculo legis Corneliae gestari potest, cum comparata non sit interficiendorum hominum causa»). Statius segnala alcune metafore analoghe a quella catulliana in *Nic. Alex.* 409 e *Ther.* 853

κορύνην (pro *mentula*), in Fest. p. 319 L. (s.u. *Rutabulum*) *Rutabulum a prouendo igne uocatum, quo panes coquuntur. Inuenitur tamen positum et pro uirili membro*), in Plaut. *Cas.* 907 *Dum gladium quaero ne habeat, arripio capulum* e in Catull. 56, 7 *protelo rigida mea cecidi*. Vossius, *ad loc.* sostiene di avere trovato «in ottimo exemplari» la *u.l. succula*, per noi oggi attestata nel Diez.B.Sant.40, nel Par.8458 e nell'Add.11674: a suo avviso è *lectio difficilior* rispetto a *sicula*, frutto di un fraintendimento dei copisti, che non riconoscevano la forma *succula*. A quest'ultima Vossius preferisce la forma alternativa *sucula*, più corretta per ragioni etimologiche e attestata per la prima volta dall'Harl.2778: il termine indicava un legno arrotondato o una piccola trave (gr. δοκίς), per cui si possono confrontare gli equivalenti greci διωστήρ (propr. 'diostro', ovvero uno strumento chirurgico per estrarre il ferro da una ferita, ma anche 'bastone', 'palo'), ὄνος ('argano', 'verricello') e ἄξονα ἐν περιτροχίῳ ('asse nella ruota'). Tuttavia, osserva Vossius, la *sucula* non identificava «totam machinam», ma soltanto l'asse o la trave che si inseriva al centro della ruota («peritrochii seu tympani»). Alcune *suculae*, infatti, erano prive della ruota, se non erano state perforate e giravano con «vectibus aut porculis»: in tal caso i *porculi* facevano le veci della ruota stessa («tympani seu peritrochii»). Tale descrizione, ricca di dettagli tecnici, si basa su Fest. p. 390, 10 ss. (*locus corruptus*): *Sucula est machinae genus, teretis materiae et foratae ac crassae, quam ut uber scrofae, porci circumstantes uersantesque ductario fune uoluunt. Eodem nomine stellas quinque dicunt, quas aliter appellarunt a pluuiā ὕδατος Graeci. Nostri existimant eas a subus dici, unde Latine loquentes dixerunt eas suculas.*

Sono attestate ulteriori *uariae lectiones* nella tradizione: per la prima volta nel Carp.361 leggiamo *siccula* (*u.l.* chiosata nel Marc.12.153 con la formula «per metaphoram a sicca»), nel Casan.15 e nel Diez.36<sup>δ</sup> troviamo *situla*, in margine al Marc.12.123 è presente la *uox nihili satula*, in margine all'Ash. 973 leggiamo *scutyla*.

Ellis 1876, *ad loc.* considera *sicula* come probabile sinonimo di *pugiunculus*: un 'pugnaletto' diverso dalla *secula*, termine campano per indicare la *falx* di cui parla Varro *ling.* 5, 137. Baehrens, *ad loc.* osserva che *sicula* potrebbe essere un ἄπαξ λεγόμενον, a meno che non si debba congetturare *sicula* (pro *sic uolo*) in Plaut. *Amph.* 307 *Em nunciam ergo: s i c u o l o*; a suo avviso non v'è comunque altro

luogo in cui *sica* sia sinonimo di *mentula* (diversamente da *hasta*, *telum*, *machaera* o Priap. 31, 3 *uentris arma*). Stesse considerazioni formulano Riese, *ad loc.* e Merrill. Kroll Thomson citano a confronto Priap. 43, 1 *Velle quid hanc dicas, quamuis sim ligneus, hastam*. Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.* ritiene che *sicula* sia metonimia di *mentula* piuttosto che una metafora, non diversamente dalla funzione di alcuni sostantivi come *hasta*, *columna*, *contus*, *pyramis*. Tromaras, *ad loc.* cita a confronto Aristoph. *Lys.* 156, 632 e rinvia a Henderson 1987, 122, s. u. ξίφος.

**beta:** secondo Parthenius, il termine *beta* – indicante una «hortensis herba cibis humanis familiarissima» – deriverebbe dalla particolare forma delle foglie, simile a quella della lettera greca β (così anche Vulpius 1737, *ad loc.*). Palladius, *ad loc.* è il primo commentatore a segnalare un confronto con Plin. *nat.* 19, 132 *Beta hortensiorum leuissima est. Eius quoque a colore duo genera Graeci faciunt, nigrum et candidus, quod praeferunt – parcissimi seminis – appellantque Siculum, candoris sane discrimine praeferentes et lactucam. Nostri betae genera uernum et autumnale faciunt a temporibus satus. Quamquam et Iunio seritur*. Una citazione riprodotta parzialmente anche in margine all’Ash. 973, insieme con un passo desunto dal *De causis plantarum* di Teofrasto (7, 4, 4): «Θεοφ. περὶ φυτῶν Η 85 εὐχλύτερον δὲ τῶν τευτὸλευκον τοῦ μέλανος καὶ ὀλιγοσπερμότερον καλοῦσί τινες σικελικόν».

Scaliger, *ad loc.* osserva che da *languidior beta* (formula, a suo avviso, proverbiale) derivò Suet. *Aug.* 87, 2 *betizare pro languere* (ἀντὶ τοῦ ἀτονεῖσθαι). Vulpius 1737 cita a confronto Petron. 132, 8 *ter corripui terribilem manu bipennem, / ter languidior coliculi repente thyrsu / ferrum timui, quod trepido male dabat usum*, ove il *thyrsus coliculi tepens* è il ‘fusto del cavolo bollito’ e Iust. 38, 1, 9-10 *sollicitatoque iuvene ad conloquium, cum ferrum occultatum inter fascias gereret, scrutatore ab Ariarathe regio more misso, curiosius imum uentrem pertractanti ait: caueret, ne aliud telum inueniret quam quaereret. Atque ita risu protectis insidiis seuocatum ab amicis uelut ad secretum sermonem inspectante utroque exercitu interficit*.

Quinn, *ad loc.* osserva che *tenera...beta* è ablativo di paragone. Secondo Godwin, *ad loc.* l’uso di immagini vegetali per indicare il membro virile è comune



alla tradizione gambica e comica greca: i funghi in Archil. 252 West, i ceci in Aristoph. *Ach.* 801 e *Ra.* 545, l'orzo in Aristoph. *Pax* 965. Secondo Richardson 1967, 428 la caratterizzazione della *sicula* come *languidior...tenera beta* è un 'grazioso malapropismo', che implica una sottile allusione alla *raphanidosis*, il castigo inflitto agli adùlteri consistente nella penetrazione per mezzo di *raphani* o altri oggetti. Così anche Ferguson 1985, 220 e Laguna Mariscal 2002, 80 s. e n. 138, che citano a confronto Catull. 15, 17-19. In particolare, Laguna Mariscal 2002, 81, oltre a confrontare i versi catulliani con Aristoph. *Nu.* 1083, Hor. *sat.* 1, 2, 44 e Iuu. 10, 314-317, osserva che la presenza del tema della *raphanidosis* in Catull. 15, 17-19, insieme con l'uso di *percurro* (15, 19 *percurrent*) come in Catull. 67, 31 = 33 (*percurrit*) – le uniche due attestazioni del verbo all'interno del *libellus* – sembrerebbero forse due indizi per leggere i due carmi in parallelo. Dal punto di vista esegetico, tuttavia, l'allusione alla *raphanidosis* rimane in parte oscura. La spiegazione più plausibile, secondo Laguna Mariscal 2002, 81, potrebbe essere quella per cui *beta* funga da termine simbolico ambivalente: da un lato, se intesa come una barbabietola 'tenera', cioè 'cotta', indica l'impotenza, dall'altra, intesa come tubero simile al rafano, indica il castigo all'adulterio. Schematizzando, si potrebbe pensare, secondo Laguna Mariscal 2002, 82 che l'impotenza sia la causa dell'adulterio, l'adulterio la causa della *raphanidosis* e che la *raphanidosis* avvenga tramite la *beta*.

Ai confronti aristofaneschi già segnalati vorremmo aggiungere Aristoph. *Nu.* 1001 καί σε καλοῦσι βλιτομάμμαν ('e ti chiameranno pupo di mamma', ove βλιτομάμμας è composto del sostantivo βλίτον, che indica propriamente una 'pianta erbacea' simile alla bietola) e 1014 πυγὴν μεγάλην, πόσθην μικρὸν ('grossa chiappa e pene piccolo').

**numquam se mediam sustulit ad tunicam:** secondo Ferguson 1985, 221 la *ianua* esprime qui il suo disprezzo per l'impotenza del padrone di casa, con una concatenazione stilistica ad anello di parole terminanti in *-am*: in particolare *tunicam* funge, a suo avviso, da chiave lessicale per opporre il vigore sessuale dello stesso Catullo (priapismo) all'impotenza di Balbo.

**mediam:** Scaliger, *ad loc.* ricostruisce *dimidiam* da *demediam*, presente, a suo avviso, nell'*exemplar Gallicanum*, ove la 'e' è sovente sostituita alla 'i'. Kroll, *ad loc.*, seguendo Baehrens, cita a confronto Catull. 80, 5 s. *An uere fama susurrat / grandia te medii tenta uorare uiri?* Secondo Laguna Mariscal 2002, 82 *mediam ad tunicam* si presenta come un sintagma ibrido, che in forma metonimica combina Catull. 80, 5 *medii uiri*, in senso osceno, con Catull. 32, 10 s. *supinus / pertundo tunicamque palliumque* (un confronto già segnalato da Parthenius e da Guarini), per cui si può vedere anche Mart. 2, 61, 2 (vd. Montero Cartelle 1973, 138-140 e Adams 1982, 46-47).

**sustulit:** Benoist 1890, *ad loc.* e Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.* citano a confronto Catull. 17, 18 *nec se subleuat*. Secondo Kroll *sustulit* potrebbe indicare che l'uomo in questione non è più in vita – un'ipotesi perfettamente compatibile con la nostra esegesi – o che non ha più alcun rapporto con la moglie: serve comunque a rafforzare l'espressione dell'impotenza.

**ad tunicam:** nel Canon.<sup>34</sup> leggiamo *media sustulit a tunica*, che implica una significativa variazione semantica rispetto all'idea di moto a luogo suggerita da *mediam sustulit hanc tunicam* di V. Segue in parte la linea esegetica del copista del Canon.<sup>34</sup> Statius, il quale, nel commento, suggerisce di leggere *Numquam se media sustulit hinc tunica*. Scaliger reputa, invece, più verosimile la *lectio* trädita da V: a suo avviso, la *προσωποποιία* della *ianua* risulta ancora più vivida e divertente, perché dall'uso del dimostrativo *hanc* si desumerebbe che essa stia quasi toccando la veste a Catullo. Preferiamo accogliere la correzione *ad* di Calphurnius: il verso così emendato si lascia accostare a Ou. *am.* 1, 7, 47 s. *aut tunicam summa diducere turpiter ora / ad mediam* (Ellis 1876, *ad loc.*, Baehrens, *ad loc.*). Sillig, *adp. ad loc.*, propone di mantenere la *lectio* di V e di accogliere al contempo la correzione di Calphurnius: *nunquam se ad mediam sustulit hanc tunicam*.

**sed pater illius gnati uiolasse cubile:** Godwin, *ad loc.* osserva che dal v. 21 (= 23) in poi, dopo la crudezza dei vv. 19-20 (= 21-22) il tono diventa più decoroso e moraleggiante: *uiolasse cubile* (v. 21 = 23) e *conscelerasse domum* (v. 22 = 24) sono espressioni reciprocamente connesse, che denotano rispettivamente l'empietà dell'adulterio e la sovversione domestica. Tali versi, secondo Carratello 1988, 325, fanno pensare a un incesto, non ad una relazione prematrimoniale del padre con la ragazza del figlio. Laguna Mariscal 2002, 83 ritiene, invece, che l'incesto con il suocero sia avvenuto subito dopo il matrimonio, a Brescia.

**illius:** con Ramírez de Verger – Pérez Vega conserviamo *illius* di V, *lectio* trādita concordemente da tutti i mss. catulliani. Hanno difeso la genuinità di tale lezione vari editori ed esegeti. Giri 1909, 542 sottolinea che *illius* è uno stilema proprio del *sermo cotidianus* della *ianua*, per cui si può citare a confronto Cic. *Cael.* 3, 7 *Neque pudor patiebatur optimi adulescentis in tali illum oratione uersari*; così anche Kroll osserva che *ille* è prosaico e «ohne jeden Nachdruck», in questo caso, per ragioni metriche, preferito da Catullo ad *eius* (meno frequente all'interno del *libellus*, cfr. Catull. 84, 5 *credo, sic mater, sic liber auunculus eius*).

Tuttavia già nel XVI secolo la bontà di tale lezione fu posta in dubbio da numerosi esegeti. La prima, apparente difficoltà che fu messa in rilievo è di natura prosodica: la scansione *illīus*, necessaria in tale contesto, sarebbe in contraddizione con l'*usus* più diffuso all'interno del *libellus* di scandire come breve la seconda *i* dei genitivi in *-ius* (*illīus* in 3, 8; 10, 31; 11, 22; 61, 219; 64, 348; 66, 85; 68, 44; *ullīus* in 4, 3; *unīus* in 5, 3; *totīus* in 17, 10). Varie le congetture formulate per eludere questa presunta deroga alle norme prosodiche adottate da Catullo. Muretus suggerisce di leggere *ipsius* (seguito da Statius, Dousa, Passeratius e Baehrens 1876), Scaliger congetture un emendamento *ille sui* (accolto da Vossius, Vulpius e da Wick 1913, 40), Mckie 2009, 159-161 emenda *illustris*. Corbato 1978, 807 ritiene che *illius* designi la fanciulla e traduce 'Si racconta che il padre di lei abbia violato il letto del figlio di Balbo': il poeta userebbe *illīus* in luogo di *illīus* «per non poter e non voler uscire dalla sua cifra individuativa» e non perché sarebbe «ohne jeden Nachdruck» (sull'esegesi di Corbato vd. il presente comm. *ad u.* 30). Ma già Cahen 1902, 178

aveva osservato che sarebbe intollerabile l'impiego ravvicinato di *ille* ora per indicare la donna (18 = 20 *illam*) ora per indicare un'altra persona (21 = 23 *illius*): un'idea successivamente contestata da Kroll, il quale ritiene che ciò non comporti alcuna difficoltà esegetica (cfr. Catull. 45, 12; 55, 15; 63, 25; 69, 3; 97, 11; 100, 3). In secondo luogo Cahen crede che non si possa interpretare *illius* come un femminile, poiché ciò implicherebbe una identificazione del personaggio con il genero di Balbo (cfr. la congettura *generi pro gnati* di Froehlich 1849, 262): propone così di leggere *illi eius*, ove *illi* sarebbe l'avverbio («là-bas») relativo al luogo in cui la donna compie i suoi misfatti (Brescia, non Verona), ed *eius* designerebbe l'uomo in questione. Altri editori tentano di conservare *illius* con *i* breve, ma con l'integrazione di un ulteriore monosillabo 'd'appoggio': tali sono il suggerimento (seppure incerto) di Riese *illius, a! gnati* (formulato sulla base di un confronto con Catull. 66, 85 *illius a! mala dona* e ripreso da Morgenstern 1894, xix) e la proposta di Weber 1890, 166 *illius ut*.

Ma l'emendamento che ha ricevuto il più largo consenso anche tra i recenti editori di Catullo è quello di Baehrens: se nell'edizione del 1876 egli aveva accolto *ipsius* di Muretus, nel commento del 1885 congetturò *illusi*, per poi ritornare, nell'edizione successiva del 1893, alla scelta del trådito *illius*. Tale emendamento è approvato, in particolare, da Godwin, *ad loc.*, che rinvia a Catull. 17, 17 s. *ludere hanc sinit, ut lubet, nec pili facit uni / nec se subleuat ex sua parte*, e da Thomson, che lo considera plausibile anche dal punto di vista paleografico. Più recentemente, invece, Trappes-Lomax 2007, 222 si è espresso sia contro *illius*, il cui senso sarebbe debole ('feeble') e violerebbe l'*usus* metrico di Catullo (cfr. Catull. 3, 8; 4, 3; 5, 3; 10, 31; 11, 22; 17, 10; 61, 219; 64, 348; 66, 85; 68B, 44) sia contro *illusi* di Baehrens, che determinerebbe un omeoteleuto di nome e attributo 'sgradevole' ('ugly'), generalmente evitato da Catullo e dai suoi successori (cfr. Shackleton Bailey 1994, 6-7, 16-18). La migliore soluzione è, a suo giudizio, una 'fusione' tra l'emendamento *ipsius* di Muretus e la correzione *ille sui* di Scaliger, ovvero *ipse sui*. A suo avviso, infatti, è comune in Catullo l'uso di *ipse/ipsa* con *suus* (64, 27, 81; 66, 57; 75, 2); inoltre il contesto del v. 21 (= 23) sembrerebbe richiedere maggiore enfasi e con tale emendamento si creerebbe una corrispondenza *ad uerbum* con il v. 28 (= 30) *qui ipse sui gnati minxerit in gremium*.

Generalmente si fa dipendere *illius* da *pater* e *gnati* da *cubile*: così Ellis 1876, Riese e Friedrich, il quale cita a confronto Ou. *Pont.* 2, 1, 59 *maturosque pater nati spectabit honores*. Quinn, osserva che a far propendere per tali concordanze è la cesura principale, che separa *illius* (genitivo legato a *pater*) da *gnati* (genitivo legato a *cubile*).

**pater...gnati:** Giangrande 1970, 93 n. 33 osserva che *gnati* è l'equivalente aulico del prosaico *natus* usato nel v. 24 (= 26). Sull'alternanza delle grafie *gnatus* / *natus* cfr. il presente commento *ad u.* 3 (= 5). Per quanto concerne l'identificazione dei due personaggi (*gnatus* e *pater*), propenderemmo per riconoscervi rispettivamente Balbo *senex* e suo padre: come osserva Forsyth 1986, 379, l'identificazione di *illius gnati* con Cecilio – suggerita per es. da Doering 1834, *ad loc.* e Riese, *ad loc.* – sarebbe in contraddizione con *tradita nobis* (17 = 19), dato che quest'ultima espressione denota un rapporto molto stretto tra la porta e il nuovo padrone Cecilio, mentre *illius* implica un'idea di separazione o di lontananza. Assai improbabile ci sembra, invece, l'ipotesi di Maleuvre 1998, 207, il quale ritiene che *illius* riprenda *illam* del v. 18 (= 20) e denunci un ipotetico incesto del padre con la figlia, descritto come se fosse avvenuto con il figlio (Catull. 64, 401).

**uiolasse:** Kroll e Lenchantin de Gubernatis citano a confronto *Octavia* 193 *Violare prima quae toros ausa est tuos*: un *locus* già segnalato da Baehrens, *ad loc.*, il quale interpreta *uiolare* come «adulterio commaculare». Ferguson 1985, 221 osserva che *uiolasse* e *conscelerasse* (v. 22 = 24) sono in rima e accomunati dalla medesima terminazione in doppia sibilante (-sse): un effetto di suono con valore 'dispregiativo', presente anche nel v. 24 = 26 *iners sterili* («contemptuous sound-pattern»).

**cubile:** il *cubile* è il «*thalamum coniugium*», come spiega Parthenius rinviando a Iuv. *sat.* 6, 21 s. *Antiquum et uetus est alienum, Posthume, lectum / concutere atque sacri genium contemnere fulcri*. Tromaras osserva che il letto nuziale è simbolo di fede

coniugale e cita a confronto Verg. *Aen.* 8, 412 s. *castum ut seruare cubile / coniugis*. Seguendo Kroll e Friedrich, i quali sostengono che *gnati cubile* sia ‘il letto dell’amata’ («das Bett der Geliebten») non ‘della moglie’ («das Bett der Ehefrau») e sulla base di un confronto con Plaut. *Truc.* 963 *meum lectum*, Giangrande 1970, 94 osserva che Balbo potrebbe avere deflorato la ragazza nel letto di quest’ultima, nella casa prematrimoniale, non nel letto della casa che più tardi sarebbe divenuta sua in qualità di *noua nupta*. Carratello 1988, 325 s. osserva che *gnati cubile* ha il senso di ‘letto della donna’, che al figlio, innamorato di lei, appartiene idealmente. Tale interpretazione, risalente a Kroll, non è condivisa da Corbato 1978, 807 né da Laguna Mariscal 2002, 90 s., il quale osserva che il *cubile* è il letto nuziale (appartenente ad entrambi i coniugi): a Catullo importerebbe definirlo principalmente come ‘letto del figlio’ (*gnati cubile*) solo per enfatizzare che il padre aveva violato e macchiato il letto del proprio figlio.

Un riecheggiamento della *iunctura uiolasse cubile* (attestato solo qui) crediamo si possa cogliere in Landino *carm.* 3, 37 *nec si qua est castum quae ausit uiolare cubile / coniugis*.

**dicitur et miseram conscelerasse domum:** Ferrero 1955, 29 osserva che il linguaggio della porta ammicca talvolta agli aulicismi e alle formule severe, come nei vv. 22 s. (= 24 s.).

**dicitur:** secondo Laguna Mariscal 2002, 78 n. 132 l’‘agente logico’ di *dicitur* è il popolo di Brescia. Secondo Perrotta 1927, 183 n. 2 non v’è contraddizione fra il tono di recisa affermazione che hanno alcuni versi e le forme verbali come *dicitur* e *fertur*, frequentemente usate nel carne: l’interlocutore le usa «per malizia», la *ianua* «un’altra malizia», e cioè per conferire ai fatti narrati maggiore solennità e storicità.

**miseram:** secondo Ellis 1876 *ad loc.* *miseram* vale ‘degraded’, come conseguenza dell’atto incestuoso.

**conscelerasse:** Vulpius 1737, *ad loc.* è il primo commentatore a citare a confronto Catull. 64, 404 *impia non uerita est diuos scelerare parentes [sic]* e Ou. *met.* 7, 34 s.

*Cur non et specto pereuntem oculosque uidendo / Conscelero?* Corradino de Alio segnala Hor. *epod.* 7, 13 *furorne caecus an rapit uis acrior*. Benoist 1890 osserva che *conscelerasse* è usato proprio qui per la prima volta da Catullo e verrà ripreso, oltre che da Ou. *met.* 7, 35, anche da Liu. 40, 8, 19 *agite, conscelerate aures paternas*. Riese, *ad loc.* sottolinea che *conscelerasse* appartiene allo stile aulico. Godwin, *ad loc.* osserva che *miser* denota spesso il malato per amore (specie in Lucr. 4, 1076, 1179). Secondo Corbato 1978, 807 e Laguna Mariscal 2002, 84 *conscelerasse* è verbo che in Catullo connota frequentemente una relazione incestuosa tra parenti consanguinei (64, 404; 88, 4; 91, 10); più in generale lo *scelus*, nel *libellus*, è sovente la perversione sessuale (15, 15 *sceleste*, 88, 7 *sceleris*).

**domum:** secondo Baehrens, *ad loc.*, Benoist 1890, *ad loc.* e Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.* *domus* equivale qui e nel v. 40 a *familia*. Colpey 1949, 250 s. nn. 11 e 12 osserva che *domum* può qui indicare o la famiglia (cioè la casa di Balbo) o la casa di Balbo e di sua moglie, contaminata dall'atto incestuoso di Balbo padre; ricorda inoltre che la legge romana vietava il matrimonio tra un uomo e la moglie del figlio defunto, mentre disapprovava, senza vietarlo espressamente, il matrimonio tra un uomo e la fidanzata del figlio (Iust. *Inst.* 1, 10, 6, 9). Secondo Richardson 1967, 429, poiché si credeva che la donna fosse giunta vergine nella nuova casa, occorre presumere che quest'ultima fosse stata acquistata dal marito alla vigilia del matrimonio: essa dovrebbe dunque identificarsi non la casa attuale, ma con la casa del padre di lei o con la 'famiglia', mentre il *cubile* del v. 23 non sarebbe un letto ben preciso, ma soltanto 'l'abbraccio di lei'. Secondo Giangrande 1970, 96 *domum* non può interpretarsi come *familia*, dal momento che quando avviene l'incesto, la ragazza non è ancora *marita*, cioè non è ancora un membro della famiglia. Egli osserva che probabilmente si tratta della casa della donna, dove tutto è accaduto: il che implica che non sia *conscelerata* la casa cui appartiene la *ianua*, che è quella di Cecilio, dove la donna è entrata dopo la morte del vecchio Balbo, ma la casa dove è avvenuto l'incesto. Forsyth 1986, 379 mette in dubbio che l'espressione *miseram conscelerasse domum* si riferisca alla casa dei Balbi, poiché dal v. 1 (= 3) si desume che la porta servì bene il vecchio Balbo e sarebbe insolito che essa gli attribuisca ora un'*impia mens* (v. 23 = 25). Verosimile l'ipotesi di Carratello 1988, 325 s., il quale

spiega che la *domus* è la ‘casa’ bresciana in cui visse la coppia prima di trasferirsi a Verona, non la ‘famiglia’ del marito.

Della clausola *conscelerasse domum*, attestata soltanto in questo luogo catulliano, cogliamo un riecheggiamento in Berni *carm.* 3, 7 s. *Ausonias olim cum debacchata per oras / uenisset nostram conscelerare domum* e in D’Arco *num.* 266, *2 ausus es Archensem conscelerare domum*.

**siue quod impia mens caeco flagrabat amore:** secondo Barbaud 2006, 85, le due possibilità qui prospettate e introdotte da *siue...seu* costituiscono una forma di *dubitatio* retorica (cfr. Gorg. *Hel.* 6).

**quod:** Eisenhut, *adp. ad loc.* segnala che **m**<sup>2</sup> sovrascrive su *quod* una *p* con taglio sull’asta inferiore (= *per*). Noi crediamo si tratti piuttosto del compendio per *q(uod)*.

**caeco...amore:** Statius, *ad loc.* reputa probabile la *u.l. tecto*, anche se attestata da pochi manoscritti (Barb.lat.34, Plut.33.11, Add.10386, Mg.VII948, Par. 7990). Ellis 1876, *ad loc.* cita a confronto Cic. *Pis.* 57 *quae te praedo amentissime nisi praedae ac rapinarum cupiditas tam caeca rapiebat?*, mentre Baehrens rinvia a Ou. *fast.* 2, 762 *caeco raptus amore furit* e Sen. *Ag.* 117 s. *coniunx perfida atque impos sui / amore caeco*. *Caeco* rientra, secondo Riese, *ad loc.*, tra gli aggettivi appartenenti allo stile aulico, come in 64, 197 *cogor inops, ardens, amenti caeca furore*, 207 *ipse autem caeca mentem caligine Theseus* e 68, 44 *illius hoc caeca nocte tegat studium*. Kroll cita a confronto Hor. *carm.* 1, 18, 14 *cornu tympana, quae subsequitur caecus amor sui* e Cic. *inu.* 1, 2 *caeca ac temeraria dominatrix animi cupiditas*. L’*amor* è *caecus*, secondo Lenchantin de Gubernatis, perché è contro le leggi divine ed umane; Godwin osserva che l’amore è cieco sia in senso attivo che in senso passivo, perché non solo gli amanti sono incapaci di riconoscere i difetti dei propri amati (Lucr. 4, 1151-1170), ma sopportano tale disgrazia senza apparenti ‘cicatrici’, e per questo soffrono di una passione ‘invisibile’. Sulla rappresentazione dell’amore come fuoco, Godwin, *ad loc.* cita a confronto anche Lucr. 1, 473-477 e Verg. *aen.* 4, 1-2 (cfr. *infra* per ulteriori modelli greci). Rimane poco chiaro se il padre sia stato motivato da



una semplice attrazione fisica per la nuora o se effettivamente se ne infatuò: il carattere generale del carne, secondo Godwin, fa propendere per la prima spiegazione, poiché *amor* può indicare – oltre che l’‘amore’ *stricto sensu* – semplicemente la ‘passione sessuale’ (*OLD s.u.* 1).

**impia mens:** la *mens* del suocero è *impia* perché desiderosa di un *coitum illicitum* (Guarini). Baehrens, *ad loc.* cita a confronto Catull. 64, 402 *mater impia*. Secondo Thomson, *ad loc.* *mens* ha il valore di ‘disposition’, come in Catull. 65, 4 *mens animi, tantis fluctuat ipsa malis*.

**flagrabat:** per un *excursus* generale su *flagro / fraglo / fragro* rinviamo ad Ellis 1867, 344 ss. Laguna Mariscal 2002, 85 osserva che il tema del *furor amoris* è tipico anche di Catull. 7, 10 *uesano satis et super Catullo est*, 15, 14 *quodsi te mala mens furorque uecors* e 100, 7 *cum uesana meas torreret flamma medullas*, ove il fuoco caratterizza sempre il personaggio ‘attivo’ o dominante di una relazione d’amore: più precisamente, l’uomo in una relazione eterosessuale (7, 10; 100, 7), la *pars* attiva in una relazione omosessuale (15, 14). Pertanto Laguna Mariscal 2002, 85 n. 153 non condivide l’idea di Giangrande 1970, 105, secondo cui a bruciare di passione sia la donna: è vero che altrove Catullo attribuisce tale passione alle donne (Arianna in Catull. 64, 91-93), ma nel presente contesto non può che riferirsi al vecchio Balbo, non solo per ragioni tematiche – dato che *impia mens*, come *mira pietate* del v. 27 = 29, è una qualificazione del *parens egregius* – ma anche per ragioni sintattiche, dal momento che accogliendo l’ipotesi di Giangrande si determinerebbe un brusco cambio di soggetto tra *dicitur* (v. 22 = 24) e *flagrabat* (v. 23 = 25), mentre è più verosimile che Balbo sia soggetto di entrambi i verbi.

Il tema del *furor amoris* e, in particolare il motivo della passione come fuoco che brucia, è già ricorrente nella tradizione greca, sia in ambito tragico (Aesch. *Pr.* 649 s. Ζεὺς γὰρ ἡμέρου βέλει / πρὸς σοῦ τέθαλπται καὶ συναίρεσθαι Κύπριν / θέλει) che in ambito comico (Ar. *Lisistr.* 9 Ἄλλ’, ᾧ Καλονίκη, κάομαι τὴν καρδίαν). Ma si tratta di un *τόπος* precipuamente teocriteo: a Theocr. 7, 102 ὡς ἐκ

παιδὸς ἼΑρατος ὑπ'ὄστέον αἴθετ'ἔρωτι (segnalato da Schuster, *ad loc.* e Della Corte, *ad loc.*) aggiungiamo Theocr. 2, 133 ss. ἼΕρωσ δ'ἄρα καὶ Λιπαραίω / πολλάκις ἼΑφαίστοιο σέλας φοβερώτερον αἴθει [...] σὺν δὲ κακαῖς μανίαις / καὶ παρθένον ἐκ θαλάμοιο / καὶ νύμφαν ἐσόβησ'ἔτι δέμνια θερμὰ λιποῖσαν / ἀνέρος ('Veramente Amore accende una fiamma, sovente più spaventoso di Efesto lipareo, [...] e con terribili follie allontana la vergine dal talamo, e la sposa, che abbandona il letto ancora caldo del marito'), 3, 17 ὅς με κατασμύχων ('lui che, bruciandomi a poco a poco'), 7, 56 θερμὸς γὰρ ἔρωσ ἀὐτῶ με καταίθει ('un caldo amore per lui mi brucia'), 10, 19 s. τ υ φ λ ὸ ς δ'οὐκ αὐτὸς ὁ Πλοῦτος, / ἀλλὰ καὶ ὦ φ ρ ὸ ν τ ι σ μ ο ς ἼΕ ρ ω ς, 11, 52 s. καιόμενος δ'ὑπὸ τεῦς καὶ τὰν ψυχὰν ἀνεχοίμαν / καὶ τὸν ἐν'ὀφθαλμόν, τῷ μοι γλυκερώτερον οὐδὲν ('sopporterei da te che mi bruciassi l'anima e l'unico occhio, di cui niente mi è più dolce').

**seu quod iners sterili semine natus erat:** secondo Giangrande 1970, 96 s., il tenore assertivo che caratterizza il v. 20 (= 22) *numquam se mediam sustulit ad tunicam* (in opposizione a *fertur* del v. 17 = 19 e ad *attigerit* del v. 18 = 20) è una peculiarità presente anche nel v. 26: l'impotenza del personaggio, fragile *fututor*, è presentata come un dato certo e ben noto alla città (cfr. Priap. 80, Mart. 11, 46, Catull. 32 e 56). Lenchantin de Gubernatis, *ad loc.* ricorda che la *Dea Pertunda* «maritis fauebat rem cum uirginibus facere allaborantibus»: in luogo della *Dea Pertunda*, il personaggio in questione, che non era in grado di *pertundere* la propria *mediam tunicam*, dovette chiedere aiuto al padre. Secondo Skinner 2003, 47, l'insistenza della *ianua* su questa seconda spiegazione induce il lettore a credere che essa debba essere preferita alla prima, descritta nel verso precedente. Secondo Laguna Mariscal 2002, 85 s. l'occasione per il vecchio Balbo di sostituirsi al figlio presso il letto della nuora potrebbe essere stata la prima notte di nozze; lo studioso sottolinea anche l'accostamento di due motivi differenti – l'impotenza propriamente detta (24 = 26 *iners*) e la sterilità (24 = 26 *sterili semine*) – presente anche in Lucr. 4, 1045 *irritata tument loca semine*.

**seu quod:** tale formula è in correlazione disgiuntiva con *siue quod* del v. precedente (cfr. D'Arco *num.* 13, 23 ss. *siue quod.../ seu quod ad templa deum me*).

**iners:** Vulpius 1737, *ad loc.* cita a confronto *Ou. am.* 3, 7, 13 ss. *Tacta tamen ueluti gelida mea membra cicuta / signa propositum destituere meum. / Truncus i n e r s iacui, species et inutile pondus, / nec satis exactum, corpus, an umbra forem.* Froehlich 1849, 262 congettura uno spostamento di *iners* a fine verso e una integrazione di *uir: seu quod u i r, sterili semine natus, i n e r s.* Per *iners* Ellis, Baehrens e Kroll citano a confronto *Hor. epod.* 12, 17 *Lesbia quaerenti taurum monstrauit inertem*; Baehrens, in particolare, segnala anche *Priap.* 2, 5 e 38. Secondo Ellis 1889, *ad loc.* c'è una corrispondenza tra *iners sterili semine* e *falsum mendaci uentre* del v. 46 (= 48). Godwin, *ad loc.* osserva che l'inerzia e l'immobilità del *natus* sono sottolineate dai gruppi consonantici *-rs (iners)* e *st- (sterili)*. Ciò che emerge dal contesto, a suo avviso, è che il personaggio qui dileggiato non era impotente, ma sterile: gli antichi non facevano distinzione tra le due condizioni (cfr. *Aegeus* nella *Medea* di Euripide, *Phoenix* in *Hom. Il.* 9, 453-457 e *Lucr.* 4, 1233-1238). E da *Lucr.* 4, 1038 – passo già citato da Baehrens – si desume che era opinione diffusa che fosse il seme a provocare l'erezione (*tument loca semine*) e che quindi fosse la sterilità a generare l'impotenza. La sterilità era un problema assai sentito dalla mentalità romana, in quanto comportava il rischio di perdere l'eredità: da qui la necessità di avere dei figli, come si evince da *Catull.* 68, 119-124.

**sterili semine:** Baehrens e Kroll osservano con *Lucr.* 4, 1037 s. che è *sterile* il *semen* non 'eccitato'. Secondo Riese e Tamás si tratta di un ablativo di qualità. Sulla ridondanza aggettivale relativa alla formulazione di un medesimo concetto (*iners sterili*) Merrill cita a confronto – oltre che *falsum mendaci* (v. 46 = 48) – *Catull.* 64, 64 *non contecta leui nudatum pectus amictu, 103 non ingrata tamen frustra munuscula diuis, 221 non ego te gaudens laetanti pectore mittam* e 90, 5 *gnatus ut accepto ueneretur carmine diuos.* Giangrande 1970, 98 n. 42 ritiene che *semen* del personaggio non produceva sufficiente *tentigo* per *zonam soluere uirgineam* e cita a confronto *Priap.* 23, 3 s. *defectus pueroque feminaque / hac tentigine, quam uidetis in me* e *Priap.* 26, 2 *seminale membrum.* Oltre alla spiegazione che si fonda su *Lucr.* 4, 1038 (per cui vd. comm. ad *iners*), Giangrande 1970, 98 suggerisce che *iners* – per una enallage aggettivale non estranea a Catullo – potrebbe riferirsi a *natus*, non

diversamente da *mendaci uentre* del v. 48. In Catull. 63, 69 lo *sterilis uir* è propriamente l'eunuco e nel contesto del c. 67 il personaggio impotente potrebbe essere considerato tale dal punto di vista metaforico; allo stesso modo, un *penis iners* ha un *senile caput* in Priap. 83, 4 s. Büch. *Venus fuit quieta, nec uiriliter / iners senile penis extulit caput* (Franzoi 1998, *ad loc.*), perché appartiene a un metaforico *senex*, che è in realtà un amante affetto da una temporanea *lentitudo*. Secondo Giangrande 1970, 98 ss. dunque, è come se la *ianua* qui dicesse, con tono esageratamente polemico, che il personaggio in questione fu un eunuco a causa della sua *lentitudo*, resa manifesta dall'*impotentia coeundi*. Il che non significa che egli fosse completamente impotente: il lettore sa soltanto che egli aveva un *neruosum illud* (ossia una *sicula* non sufficientemente rigida), che per diventare *neruosius* (e adatto a deflorare una vergine) necessitava dell'intervento di un *Deus Pertundus*. Un'idea non condivisa, più recentemente, da Laguna Mariscal 2002, 85 s.

**natus erat:** secondo Thomson, *ad loc.* la forma *natus* piuttosto che *gnatus* è usata per ragioni metriche (64, 298); sulla questione cfr. il presente *comm. ad u. 3 = 5 uoto*. Come clausola di pentametro, la forma *natus erat* è attestata qui per la prima volta e si ritrova in Ou. *fast.* 5, 390 *hinc puer Aeacides, hinc Ioue natus erat* (cfr. Bömer 1958, *ad loc.*) e Ibis 296 Owen *quam qui cornigero de Ioue natus erat* (cfr. La Penna 1957, *ad loc.*).

**ut quaerendum unde <unde> foret neruosius illud:** secondo Maleuvre 1998, 207 il verso è anfibologico, perché potrebbe riferirsi sia alla ricerca di 'un uomo dotato di un organo virile più forte' sia alla ricerca di 'un rimedio atto a rendere più forte il membro virile' di tale personaggio. Questa duplice immagine del 'superuomo' e dell'evirato corrisponderebbe, a suo avviso, al doppio volto di Cesare, così come si presenta all'interno del *libellus*: ora adultero avido (Adone) ora eunuco (Attis).

Dal punto di vista metrico-stilistico segnaliamo con Riese, *Prolegomena*, xxxix la presenza di una cesura eptemimere (cfr. 64, 85 *magnanimum ad Minoa uenit sedesque superbas* e 68, 81 *coniugis ante coacta noui dimittere collum*).

**ut quaerendum unde** <unde>: per ragioni metriche non si può mantenere la forma del verso trādita da V (*et quaerendus unde foret neruosius illud*), che implicherebbe un allungamento di *-us*. Numerose le congetture proposte da editori e critici nel corso della tradizione (vd. *adp. ad loc.*), alcune delle quali meritano una particolare menzione. Anzitutto *et quaerendus is, unde* di Lachmann, che tra gli interventi congetturali si presenta come il meno ‘invasivo’. Haupt lo accolse nelle sue *editiones* del *libellus* (1861, 1879, 1885), ma nelle precedenti *Quaestiones catullianae* (Haupt 1837, 85) aveva suggerito di sostituire a *is* di Lachmann un dativo *ēī*, ricavabile da *et* presente «in Parisino codice» (forse il Par. lat. 7990 o 8236). Non diversamente Cahen 1902, 177 reputa poco convincente l’integrazione *is*, sia dal punto di vista semantico sia dal punto di vista metrico, giacché l’esametro risulterebbe privo di altre cesure maschili oltre a quella eptemimere: accoglie dunque la proposta di Haupt *et quaerendus ēī*, rinviando a Neue, Wagener 1892, 379 (contro cui vd. tuttavia Carratello 1988, 332 n. 63, il quale sottolinea che da una tale lettura del verso risulterebbe che il giovane stesso chieda l’aiuto del padre).

Diversa la scelta di Baehrens. Tenendo conto di Lucr. 4, 1252 *pluribus et nactae post sunt tamen unde puellos* e pensando che *illud* debba intendersi o riferito al *semen* o usato in modo assoluto – così come in greco αἰδοῖον è usato per indicare τὸ δεῖνα (Arnob. *nat.* 3, 10 *circumferentem res illas proeliorum semper in expeditionem paratas*) – l’editore sospetta che nell’archetipo si leggesse in origine *et quaerendu unde*, con una lacuna della parte centrale del verso dovuta a danni materiali del codice: una lacuna, a suo avviso, integrabile con *hinc* o *auido* o con un altro termine indicante la causa dell’azione incestuosa del padre (*e.g.* il desiderio di avere un nipote cui potere sottrarre i beni aviti, una volta morto il figlio impotente). Sull’emendamento di Lachmann vd. anche Schuster 1949, 101. Kroll, invece, pone *quaerendus unde* tra *cruces*, ma come Giri 1909, 543 s. ritiene che l’integrazione più semplice potrebbe essere *erat* (secondo una lettura già indicata da Avanzi nelle *Emendationes* del 1493). Lenchantin de Gubernatis suggerisce l’integrazione *homo* (‘maschio’, in opposizione al *uir iners*), con cesure secondarie dopo il secondo e terzo trocheo, mentre Terzaghi 1957, 1 ss. propone *quaerendust unde*, accolto più recentemente da Caviglia. Ramírez de Verger e Pérez Vega stampano a testo *ut quaerendum erat unde*, citando a confronto Iuu. 10, 32 *mirandum est unde*, Cic. *orat.*

206 *explicandum etiam est unde*, Sen. *dial.* 12 (*Cons. ad Helviam*) 15, 1 *uertenda est unde*. Ricordiamo infine la lettura *ut quaerendum aliunde* di Rossbach, in parte influenzata dalla lezione *ne quaerendum aliunde* citata da Avanzi nelle *Emendationes* del 1500 (per cui cfr. Catull. 61, 152 s. *uir petet, caue ne neges, / ni petitum aliunde eat*), recentemente riproposta da Trappes-Lomax 2007, 223.

Noi accogliamo con Thomson l'emendamento di Girard 1863, 8 e Bergk 1863, 3-8 *ut* (pro *et* di **V**), la forma *quaerendum* per la prima volta attestata dal Vat.1630 (in luogo *quaerendus* di **V**) e la geminazione di *unde* congetturata da Statius, intesa come equivalente dell'avverbio relativo e indefinito *undecumque* (*quaerendum unde <unde> foret neruosius illud*). Il senso sarebbe: 'o perché il figlio, dotato di un seme infecondo, era incapace di generare, a tal punto da dovere cercare da qualche parte qualcosa di più valido' (per tale valore di *quaero* cfr. Riese, che ne sottolinea l'ironia e Kroll, il quale cita a confronto Cic. *Brut.* 217 *memoria autem ita fuit nulla, ut aliquotiens, tria cum proposuisset, aut quartum adderet aut tertium quaereret*). Come osserva Godwin, l'emendamento di Statius è valido sia dal punto di vista paleografico – perché il secondo *unde* potrebbe essere scomparso nella tradizione per un errore di aplografia – sia dal punto di vista semantico, dato che la geminazione di *unde* sembrerebbe suggerire l'idea di una disperata ricerca di virilità. Per tale geminazione numerosi sono i confronti segnalati dai commentatori. Vulpius rinvia a Hor. *sat.* 1, 3, 88 *Mercedem aut nummos unde unde extricat*, sottolineando l'analogia con la geminazione di *ubi* (*ubi ubi = ubicumque*), presente per es. in Ter. *Eun.* 295 *ubi ubi est, diu celari non potest* e in Liu. 42, 57, 12 *inde certamine orto, cum longius a castris eos eliciuissent, facile ubi ubi essent se, qui equitatu et leui armatura plus possent, conuersuros aciem*. Corradino de Alio cita, invece, Plaut. *Pseud.* 106 *Atque id futurum unde unde dicam nescio*. Più recentemente, Laguna Mariscal 2002, 87, pur non accogliendo la congettura di Statius, ha ammesso – seguendo Ferguson 1985, 221 – che l'anafora di *unde* potrebbe non essere estranea al gusto del poeta sia per alcuni 'giochi' di suono (*quaerENDUm unde* come Catull. 16, 13 *legistis, MALE me MAREM putatis*) sia per la doppia sinalefe, che produce un vero e proprio scioglilingua (*ut quaerENDUNDUNDE foret...*). Ellis, nell'*editio minor* del 1866, cita a confronto Catull. 99, 13 *ut mi ex ambrosia mutatum iam foret illud*, mentre nel commento del 1876 traduce *unde unde* 'from somewhere or other',

‘no matter whence’, rinviando – oltre che a Hor. *sat.* 1, 3, 88 – anche ad Apul. *met.* 5, 30, 127 *nec tamen uindictae solacium undeunde spernendum est* e – nel commento del 1889 – a Claud. Mam. *epist.* 1 p. 198, 1 *Si possibile factu esset, ut te dominum meum uel aliquotiens aliquantulum conuenirem, non undeunde quarumpiam personarum aut uoluntates aut necessitates inquirerem* (ove due dei manoscritti di Lütiohann presentano un solo *unde* come nella tradizione di Catullo). Syndikus 1990, 235 n. 41 cita a confronto per *unde unde* di Staius Plaut. *Ps.* 106 e Hor. *sat.* 1, 3, 88.

**foret:** Thomson registra numerose occorrenze di tale forma di cong. imperf. di *sum* all’interno del *libellus*: Catull. 4, 5 *opus foret uolare siue linteo*, 63, 46 *liquidaque mente uidit sine quis ubique foret*, 66, 61 *fixa corona foret, sed nos quoque fulgeremus*, 68, 40 *ultra ego deferrem, copia siqua foret*, 68, 116 *Hebe nec longa uirginitate foret*, 99, 13 *ut mi ex ambrosia mutatum iam foret illud*.

**neruosius illud:** non è necessario l’emendamento di Rossberg 1877, 844 *neruosius ile* per il trådito *neruosius illud* (cfr. Carratello 1988, 332 n. 63). Come osserva Palladius, *ad loc.*, *neruosius illud* è una perifrasi indicante il membro virile. Vulpus 1737, *ad loc.* cita a confronto Lucr. 4, 1040 ss. *ex homine humanum semen ciet una hominis uis. / quod simul atque suis eiectum sedibus exit, / per membra atque artus decedit corpore toto, / in loca conueniens neruorum certa cietque continuo partes genitalis corporis ipsas. / inritata tument loca semine fit que uoluntas / eicere id quo se contendit dira libido*, Hor. *epod.* 12, 19 s. *cuius in indomito constantior inguine neruus / quam noua collibus arbor inhaeret* (già segnalato da Gebhard 1618, I, 19) e Petron. 134, 1 *quae striges comederunt neruos tuos aut quod purgamentum nocte calcasti in triuio aut cadauer?* Per *illud* segnala invece Ar. *Ach.* 1149 ἀνατριβομένῳ τε τὸ δεινόν (= *conterenti illud*), Lucianus *DMeretr.* 5, 3 καὶ τὸ ἀνδρεῖον ἐκεῖνον ἔχεις, Epict. *Dissertationum Epictetarum siue ab Arriano siue ab aliis digestarum fragmenta* 23.8 ἀπονίξειν ἐκεῖνον τὰ μέρη, Catull. 8, 6 s. *Ibi illa multa tum iocosa fiebant / quae tu uolebas nec puella nolebat* e Mart. 9, 67, 3 *Fessus mille modis illud puerile poposci*. Osserva Corradino de Alio che *illud* è detto «modestiae causa»,

perché allude a «res obscura», come in Plaut. *Cas.* 921 *saepit ueste id qui estis*. Friedrich, *ad loc.* ritiene che *illud* sia il *munus amatorium*, come si può desumere da un confronto con Plaut. *Bacch.* 896 s. *ut ille cum illa neque cubat neque ambulat / neque osculatur neque illud quod dici solet* e con Mart. 9, 67, 3. In aggiunta al rinvio al *Satyricon* suggerito da Vulpius (Petron. 134, 1) Friedrich, *ad loc.* segnala anche Petron. 129, 8 *recipies, inquam, neruos tuos, si triduo sine fratre dormieris*, mentre Kroll, *ad loc.* ricorda Petron. 129, 5 *negant enim medici sine neruis homines ambulare posse* e 131, 6 *dicto citius nerui paruerunt*, oltre che Pl. Com. fr. 173, 19  $\nu\epsilon\tilde{\iota}\sigma\omicron\nu$ . *Neruus* ha una chiara connotazione sessuale, come in Ou. *am.* 3, 7, 35 *quid uetat et neruos magicas torpere per artes?* (Godwin), in Ou. *Am.* 2, 10, 24 *pondere, non neruis, corpora nostra carent* (Montero Cartelle 1973, 122-124, Laguna Mariscal 2002, 86) e in Priap. 68, 14 *libidinoso tenta pyramis neruo* (Lenchantin de Gubernatis, Della Corte).

**quod posset zonam soluere uirgineam:** Parthenius rinvia alla sua nota di commento a Catull. 2b, 3 *quod zonam soluit diu ligatam*, ove ricordando Fest. p. 55 L. (*s.u. cingillo*), spiega così il costume nuziale romano relativo alla cintura della sposa: «Nam uirginalis puellarum uenter pro pudicitiae custodia cingulo laneo cunctus seruabatur nec licebat sponso noua nupta potiri nisi prius zonam illam soluisset» (una ritualità su cui vd. Borghini 1986, 446). Non diverso il commento di Palladius *ad loc.*, il quale osserva – rinviano a Catull. 2b, 3 e rielaborando parzialmente Fest. p. 55 L. (*s.u. cingillo*) – «Zona cingulum erat, ut dixi, quo uenter uirginalis praecingebatur: sed cum puella iam [sunt] nupsisset illud prima nocte uir in lecto soluebat». Muretus cita a confronto Hom. *Od.* 11, 245  $\lambda\upsilon\sigma\epsilon\ \delta\epsilon\ \pi\alpha\rho\theta\epsilon\nu\acute{\iota}\eta\nu\ \zeta\acute{\omega}\nu\eta\nu$ ,  $\kappa\alpha\tau\grave{\alpha}\ \delta\prime\upsilon\pi\nu\omicron\nu\ \epsilon\chi\epsilon\upsilon\epsilon\nu$  e Mosch 2, 160  $\lambda\upsilon\sigma\epsilon\ \delta\epsilon\ \omicron\iota\ \mu\acute{\iota}\tau\eta\rho\nu$ ,  $\kappa\alpha\acute{\iota}\ \omicron\iota\ \lambda\acute{\epsilon}\chi\omicron\varsigma\ \epsilon\tilde{\nu}\tau\upsilon\omicron\nu\ \tilde{\Omega}\rho\alpha\iota$ .

Secondo Baehrens 1885, *ad loc.*, diversamente da Catull. 2b, 3 e 61, 53 *zonula soluunt sinus*, ma analogamente a Call. *Iou.* 21  $\epsilon\pi\epsilon\acute{\iota}\ \tau\eta\mu\acute{\omicron}\delta\epsilon$ ,  $\acute{\iota}\rho\eta\eta\ \acute{\omicron}\tau\epsilon\ \lambda\upsilon\sigma\alpha\tau\omicron\ \mu\acute{\iota}\tau\eta\rho\nu$ , *Del.* 209  $\lambda\upsilon\sigma\alpha\tau\omicron\ \delta\epsilon\ \zeta\acute{\omega}\nu\eta\nu$  e Theoc. 17, 60  $\epsilon\tilde{\nu}\theta\alpha\ \gamma\grave{\alpha}\rho\ \epsilon\acute{\iota}\lambda\epsilon\acute{\iota}\theta\upsilon\iota\alpha\nu\ \epsilon\beta\acute{\omega}\sigma\alpha\tau\omicron\ \lambda\upsilon\sigma\acute{\iota}\zeta\omega\nu\omicron\nu$ , il verso potrebbe qui alludere a una gravidanza. Benoist cita a confronto Iuu. 9, 70 ss. *Verum, ut dissimules, ut mittas cetera, quanto / metiris pretio*





pronte per la ζώνη o la μίτρον, indossate dalle vergini in età da marito) e *Ou. epist. 2, 116 castaque fallaci zona recincta manu.*

Del nesso *zonam soluere uirgineam* segnaliamo alcuni probabili riecheggiamenti di età rinascimentale: *D'Arco num. 22, 64 emeruit zonam soluere uirgineam, num. 251, 1 Virgineam patruus zonam dum soluere tentat, num. 351, 43 zonam solueret uirgineam* (su cui vd. Portuese 2011) e *Sasso epigr. 141, 8 Io, zonam soluite uirgineam.*

**egregium narras mira pietate parentem:** tra i primi commentatori che colgono l'ironia di tale verso sono Parthenius («Catulli uerba ironica»), Palladius («loquitur Catullus, in eius autem uerbis manifesta est ironia»), Guarini («ironice plenus sermo per poetam prolatus qui ista tanquam antea incognita admirari simulat»), Vulpus 1737 («Ironia est amarior»). Quest'ultimo, in particolare, cita a confronto *Ter. Andr. 466 Bonum ingenium narras adulescentis, Eun. 408 Regem elegantem narras, Cic. de orat. 1, 105 "quem tu mihi," inquit Mucius, "Staseam, quem Peripateticum narras*) e *Verg. Aen. 4, 93 ss. egregiam uero laudem et spolia ampla refertis / tuque puerque tuus; magnum et memorabile nomen, / una dolo diuum si femina victa duorum est;* cui Corradino de Alio aggiunge *Verg. Aen. 7, 556 egregium Veneris genus.*

Secondo Perrotta 1927, 162 dal commento ironico e meravigliato dei vv. 27-29 (= 29-30) si può desumere che l'interlocutore della *ianua* non sapeva realmente nulla dell'incesto della giovane sposa con il suocero: i vv. 1-8 non potrebbero pertanto alludere a tale scandalo. L'interlocutore della *ianua* – osserva Copley 1949, 250 – dimentica per un attimo la donna in questione, per manifestare il proprio stupore suscitato dalla scandalosa condotta del suocero. La trama, secondo Giangrande 1970, 94, è analoga a quella dell'*Asinaria* plautina, in cui un vecchio padre libertino e il giovane figlio rivaleggiano l'uno con l'altro per la medesima ragazza. Il figlio, nell'*Asinaria*, invoca la *pietas* (831 *pietas, pater...*) quando suo padre lo precede nel deflorare Filenio; Catullo, analogamente, fa esclamare all'interlocutore della porta *egregium narras*. Secondo Corbato 1978, 808 Catullo

potrebbe avere avuto in mente, in questo verso, il mito di Mirra, cui forse Elvio Cinna già allora lavorava.

Carratello 1988, 325 n. 27 segnala la ripresa draconziana di questo verso in *Rom. 5, 147 uerticis unde comam uera pietate parentes* (su cui vd. Barwinski 1888, 310 s.). Secondo Ferguson 1985, 221 il tenore spregiativo del verso è sottolineato dall'allitterazione della *p* (*pietate parentem*) e dall'espressione colloquiale *minxerit in gremium* del verso successivo. A tal proposito, Laguna Mariscal 2002, 89 osserva che i vv. 27-28 (= 29-30) si caratterizzano per la mescolanza di un registro elevato e retorico (v. 27 = 29) con allusioni oscene e volgari (v. 28 = 30). La tensione tra questi due toni produce un effetto di forte ironia e sarcasmo, consistente nel presentare un'azione scandalosa in termini encomiastici, non diversamente dalla descrizione della relazione tra Celio e Quinzio presente in *Catull. 100, 4 fraternum uere dulce sodalicium*.

Secondo Lewis 2009, 39 s. e n. 37 il verso si caratterizza per l' 'enclosing word order': è incorniciato, infatti, dal nome e dall'aggettivo concordati (*Egregium...parentem*), per cui si può confrontare *Cic. diu. 1, 14 fuscaque non numquam cursans per litora cornix* (vd. Pearce 1966, 140-144).

**egregium:** Baehrens, *ad loc.* cita a confronto *Tac. ann. 1, 42, 3 egregiam duci uestro gratiam refertis* e *Verg. aen. 6, 769 pietate uel armis egregius*. Kroll, *ad loc.* segnala anche *Tac. ann. 1, 59, 2 egregium patrem*, mentre Maleuvre, 1998, 208 n. 10 ricorda *Catull. 64, 348 egregias uirtutes* e *Hor. carm. 3, 25, 4 egregii Caesaris*. Secondo Hallett 1980, 118 s., *egregius* e *pietas* hanno una connotazione moralistica, in contrasto con il tono ironico e sarcastico della *ianua*.

**narras:** il verbo – colloquiale secondo Thomson – è qui usato con l'accusativo della persona di cui si parla: un costrutto per cui Baehrens, *ad loc.* cita a confronto *Ter. Andr. 466 Ad. 398 Vigilantiam tuam tu mihi narras?*, mentre Benoist 1890, *ad loc.* ricorda *Cic. II 4, 85 tum iste: quam mihi religionem narras, quam poenam, quem senatum?* e Riese *Ter. Phorm. 401 Filium narras mihi?*

Secondo Kroll *narras* equivale a λέγεις e cita a confronto Cic. *fam.* 9, 16, 7 *quem tu mihi Pompilum, quem denarium narras...?*

**mira pietate:** Thomson identifica come proprio dell'*usus* catulliano l'accostamento paratattico di *mira pietate* ad *egregium*. Laguna Mariscal 2002, 84 osserva che nella contrapposizione tra padre e figlio è usato con ironia il termine *pietas*, che dovrebbe al contrario indicarne il reciproco rapporto (così già nel v. 23 = 25 *impia mens*).

**parentem:** pochi i recensori che riproducono la lezione di **O** *parentum*: Can.lat33<sup>γ</sup>, Mg.1158<sup>ς</sup>, Taur.Varia54, Vat.p.910<sup>γ</sup>. Nell'ambito dell'esegesi da noi proposta (pp.), il *parens* qui menzionato è il padre di Balbo *senex*.

**qui ipse:** per l'elisione possiamo citare a confronto Catull. 68, 14 *ne amplius a misero dona beata petas* (cfr. Benoist 1890, *ad loc.*).

**sui gnati:** Corbato 1978, 806 s. ritiene che a commettere incesto con la donna sia stato il padre di lei, non il suocero. Suggerisce così di correggere *sui gnati* in *suae natae*: una scelta compiuta precedentemente anche da Barthius 1624 (?), Schrader *ante* 1784,12r e da Froehlich 1849, 262, ma che è già una *uaria lectio* della tradizione manoscritta (*sue gnate* G.2.8.12<sup>n</sup>, Mons 218.109; *gnatae suae* Par. 8458). La trama del carne, secondo Corbato, si potrebbe così riassumere: una fanciulla di origini probabilmente bresciane, fidanzata al figlio del vecchio Balbo (veronese?), fu violata dal padre prima di trasferirsi (da sposa creduta vergine) nella casa custodita dalla *ianua*. Tutto questo sarebbe avvenuto dopo la morte del vecchio Balbo. Con Laguna Mariscal 2002, 84 riteniamo inadeguata tale scelta esegetico-testuale, perché i vv. 21-25 (= 23-27) evidenziano chiaramente che la situazione ruota intorno a due poli opposti, ovvero un padre e un figlio (*pater ~ gnati, natus ~ parentem ~ sui gnati*).

**minxerit:** Parthenius, Guarini, Muretus, Kroll e Della Corte citano a confronto per *minxerit* (= *coierit* / *coiuerit*) Pers. 6, 73 *patriciae immeiat uuluae?* Muretus, *ad loc.* ricorda la definizione di *semen* come *urina genitalis* di Plin. *nat.* 8, 168 *sed incontinens uterus urina genitale reddit, ni cogatur in cursum uerberibus a coitu.* Statius cita a confronto Hor. *sat.* 2, 7, 52 *ditior aut formae melioris meiat eodem* e attesta la presenza «in uno manuscripto» di *imminxerit*, apprezzato e riprodotto a testo da Scaliger («placet, quod adolescentes olim reposuimus, imminxerit»).

Secondo Ellis 1876, questo verso catulliano contraddice la tesi di Döderlein 1849, 150, *s.u.* «*mingere. Meiere*», secondo cui *mingo* indicherebbe il semplice atto fisiologico dell'urinare, mentre *meio* il medesimo atto in senso osceno o 'per destare il sorriso': come osserva anche Baehrens 1885, *meio* e *mingo* derivano dalla medesima radice, indicante sia l'urinare che lo 'spargere il seme' e da cui deriva anche il termine greco *μοιχός* (Curtius 1879, 194 s.). Non diversamente Adams 1982, 142 osserva che l'uso di termini afferenti alla sfera della minzione poteva essere associato proprio alla descrizione di atti sessuali squallidi o umilianti, come il rapporto incestuoso tra un suocero e la nuora. Secondo tale linea esegetica, anche Godwin e Laguna Mariscal 2002, 90 n. 160 osservano che la particolarità semantica di *minxerit* risiene proprio nella sovrapposizione dell'immagine della minzione a quella della eiaculazione (Hor. *sat.* 1, 2, 44 *hunc perminxerunt calones* e Lucr. 4, 1226-1236). Hallett 1980, 119 n. 45 cita a confronto Plaut. *Persa* 407 *commixtum caeno sterculinum publicum*, Catull. 39, 18 *quod quisque minxit, hoc sibi solet mane* e 99, 10 *tamquam commictae spurca saliuu lupae*.

**in gremium:** secondo Guarini, *ad loc.* *in gremium* è formula edulcorata, sostitutiva di «intra genitalia». Vulpius 1737, *ad loc.* ritiene che con *sui gnati...gremium* il poeta intenda «gremio puellae, quae uxor esset nati eius» e cita a confronto Hor. *sat.* 1, 2, 80 ss. *nec magis huic inter niueos uiridis que lapillos / sit licet hoc, Cerinthe, tuum tenerum est femur aut crus / rectius*, Iuu. 6, 124 *Ostenditque tuum, generose Britannice, uentrem*, Lucianus *Sol.* 10 καὶ γὰρ ὅστις γυναικα ὑβρίζει τὴν σὴν, εἰς σὲ ὑβρίζει, καὶ ὅστις παῖδα καὶ φίλον καὶ ὅστις γε οἰκέτην e Vulg. *Leu.* 18, 8 ss. *turpitudinem uxoris patris tui non discoperies: turpitude enim patris tui est. [...]* *Turpitudinem nurus tuae non reuelabis quia uxor filii tui est nec discoperies*

*ignominiam eius turpitudinem uxoris fratris tui non reuelabis quia turpitude fratris tui est.* A giudizio di Ellis, invece, *gnati...gremium* difficilmente potrebbe indicare il *gremium uxoris nati*, come se il ventre della donna appartenesse al figlio; piuttosto, l'immagine del padre che rende 'cornuto' il figlio 'innaffiandone' il ventre riprende in parte il senso di *κατουρεῖν* usato in Ar. *Eccl.* 832 *νῆ τὸν Ποσειδῶ, μὴ κατουρήσωσί μου*, in parte l'immagine della sposa che si adagia *in gremio mariti* presente in Iuu. 2, 120 *gremio iacuit noua nupta mariti*. Una interpretazione che Ellis abbandona nel commento del 1889, accogliendo la posizione formulata già dai commentatori precedenti circa l'identità di *gnati...gremium* = *gremium uxoris nati*: rinvia così al detto proverbiale *nec mulieri nec gremio credendum* (= Fest. p. 160 *Nec mulieri, nec gremio credi oportere: prouerbium est, quod et illa incerti et leuis animi est, et plerumque in gremio posita, cum in obliuionem uenerunt [pro] exsurgentium, procidunt*) ed elude la difficoltà grammaticale dell'espressione (indicante il grembo della moglie del figlio, non del figlio) non sulla base del fatto che *gnati* è genitivo indicante il possessore (cioè colui al quale apparterebbe di diritto il grembo della moglie), ma sulla base di una 'scorrettezza' brachilogica della lingua, comprensibile solo alla luce del senso generale del verso. Secondo Baehrens, il *gremium* è il grembo del marito su cui si adagia la *nupta* o l'*amata* (Catull. 45, 2 *tenens in gremio* e Iuu. 2, 120) e indica metaforicamente gli amplessi coniugali, come si evince soprattutto da Catull. 68, 132 *lux mea se nostrum contulit in gremium*. Secondo Benoist 1890, *ad loc.* *gremium* designa l'oggetto amato, ovvero «*quae sedet in gremio*»; Friedrich, osservando che non può trattarsi del grembo del figlio, ma del grembo che appartiene al figlio, cioè quello della moglie, sottolinea anche il tono scandaloso del verso, non estraneo ad altri contesti: Plaut. *Truc.* 963 *Meum quidem te lectum certe occupare non sinam*, Catull. 71, 3 *aemulus iste tuus, qui uestrum exercet amorem*, Tibull. 1, 9, 77 s. *Blanditiasne meas aliis tu uendere es ausus, / tunc aliis demens oscula ferre mea?*, Ou. *epist.* 13, 77 s. *Parcite, Dardanidae, de tot, precor, hostibus uni / ne meus ex illo corpore sanguis eat* e 20, 147 *Iste sinus meus est*, Apul. *met.* 8, 12, 186 *haec est illa dextera, quae meum sanguinem fudit*. Così anche Kroll ritiene che il *nati...gremium* sia il grembo della nuora, appartenente al *natus*, e cita a confronto Ter. *Eun.* 585 *Danae misisse aiunt quondam in gremium imbrem aureum*. Hallett 1980, 119 n. 45 coglie, invece, nell'uso di *gremium* un'allusione sacrale alla

santità della famiglia e cita a confronto Enn. *Phoenix* 299 Vahlen (= *trag.* 365) *neque tuum umquam in gremium extollas liberorum ex te genus*, Cic. *Cluent.* 13 *in fratris manibus et gremio soror maerore et lacrimis consenescebat*, Catull. 61, 58 s. *dedis a gremio suae / matris* e 210 *matris e gremio suae*, 65, 20 *casto uirginis e gremio* e 68, 132 (per cui cfr. Maggiali 2008, *ad loc.*). Secondo Laguna Mariscal 2002, 90 s. *gremium* è termine ambiguo, usato da Catullo per indicare o l'intimità sessuale (68, 145 *ipsius dempta uiri gremio*) o, con una metonimia eufemistica, i genitali femminili (*cunnius, uulua*). Prima di Catullo, l'attestazione più significata di tale accezione si trova nel passo dell'*Eunucus* terenziano già citato da Kroll, ovvero *Eun.* 585. Ma poiché in questo contesto, come osserva Laguna Mariscal, *gnati gremium* si riferisce a una parte anatomica del figlio, non della nuora, esso deve essere inteso come un sinonimo ironico di *culus* o *podex* (cfr. Adams 1982, 117). Pertanto il poeta sembrerebbe presentare qui una sorta di *pedicatio* inflitta da Balbo a suo figlio: l'interlocutore della *ianua* sta contrapponendo all'incesto reale (quello di Balbo con la nuora) un secondo incesto, più grave ma ipotetico, ovvero quello di Balbo con suo figlio. Utile, a tal proposito, il confronto con Catull. 74, che con il c. 67 presenta più di una analogia: in entrambi i carmi si parla di una forma di incesto eterosessuale tra parenti consanguinei (Balbo e la nuora nel c. 67, Gellio e la zia nel c. 74); in entrambi è adombrato un incesto più grave, contro natura (la *pedicatio* di un padre contro il figlio nel c. 67, l'*irrumatio* di Gellio ai 'danni' dello zio nel c. 74); in entrambi si riscontra la presenza del pronome *ipse* (67, 28 = 30 *ipse*, 74, 5 *ipsum*).

Dal punto di vista stilistico Quinn, Ferguson 1985, 221 e Thomson considerano *minxerit in gremium* un eufemismo colloquiale (cfr. Catull. 78, 8 *comminxit*; 99, 10 *commictae*). Richardson 1967, 429 sottolinea l'effetto di sorpresa suscitato da questo repentino 'abbassamento' stilistico, dopo il registro più alto (e pseudoencomiastico) impiegato nel v. 27 = 29: uno scarto inatteso, per cui Godwin rinvia ad Aristoph. *Lys.* 706-715 Χορὸς Γυναικῶν. τί φήσ; τί φήσ; / Λυσιστράτη. ἀληθη, ἀληθῆ. / Χορὸς Γυναικῶν. τί δ' ἔστι δεινὸν; φράζε ταῖς σαυτῆς φίλαις. / Λυσιστράτη. ἀλλ' αἰσχρὸν εἰπεῖν καὶ σιωπῆσαι βαρύ. / Χορὸς Γυναικῶν. μή νὺν με κρύψης ὅ τι πεπόνθαμεν κακόν. / Λυσιστράτη. βινητιῶμεν, ἧ βράχιστον τοῦ λόγου).

**Atqui non solum hoc dicit se cognitum habere / Brixia:** come osserva Kroll, apprendiamo adesso che le vicende raccontate dal v. 18 (= 20) in poi sono avvenute a Brescia: Catullo cerca di catturare gradualmente l'attenzione del lettore e la descrizione di Brescia, di per sé non indispensabile, si potrebbe spiegare, secondo Kroll, sulla base di una personale preferenza di Catullo per la città, non distante da Verona.

Con il v. 29 (= 31), osserva Laguna Mariscal 2002, 93, inizia la seconda allocuzione della *ianua*, più estesa rispetto alla prima (vv. 5-10 = 7-12) perché probabilmente la porta ha preso confidenza con l'interlocutore. I versi che seguono, fino alla fine del carne, sono, a suo avviso, un vero e proprio *pastiche* stilistico e retorico e si possono dividere in tre sezioni: 1) i vv. 29-34 (= 31-36) contengono la descrizione di un duplice adulterio e la digressione efrastica su Brescia; 2) i vv. 35-38 (= 37-40) presentano l'auto-obiezione della porta (*Selbsteinwurf*), secondo il procedimento retorico della *praeceptio* o *anticipatio*; 3) i vv. 39-46 (= 41-48) contengono la *πραγματων θέσις* con cui la porta rifiuta l'obiezione anticipata e fa riferimento a un terzo amante, descritto in modo enigmatico.

**Atqui:** Baehrens cita a confronto Catull. 23, 12 *Atqui corpora sicciora cornu*. Cahen 1902, 169 s. segnala che *atqui* è una congiunzione indicante l'alternarsi dei personaggi e ha la funzione specifica di marcare, nell'interno di un dialogo, un'opposizione rispetto a quanto precede. Secondo Perrotta 1927, 186 *atqui* serve a «rintuzzare un'obiezione sottintesa» e il verso può tradursi: «ma questo non è ancora tutto; di più...». Rambelli 1957, 73, non cogliendone l'ironia, ritiene che i vv. 29-32 (= 31-34) siano stati scritti da Catullo in segno di «deferenza», come «espressione d'affettuosa simpatia» nei riguardi di Brescia; e crede che siano pronunciati da Catullo, il quale riporrebbe piena fiducia nelle dicerie della gente. Contro tale ipotesi, Giangrande 1970, 125 s. e n. 114 sostiene invece che è la *ianua* a parlare con ironico lirismo, secondo una tecnica non ignota al Veronese, per cui si può confrontare Catull. 58, 5 *glubit magnanimos Remi nepotes*, ove un termine *episch-hochtrabend* è usato con fini parodici.



**non solum:** come osserva Carratello 1988, 335, *non solum* non può essere separato dal *sed* del v. 33 (= 35).

**hoc dicit se:** si può conservare senza difficoltà il testo di **O**, senz'altro preferibile alle lezioni tradite da **G** (che omette *hoc*) e da **R** (*se dicit hoc*). I codici delle famiglie **ε** ed **η** seguono **O**, mentre pochi sono i *recentiores* che continuano la tradizione di **G** (Esc.ÇIV22(a), Guarn.56, NatFIV21, Len.cl.lat.Q6) e di **R** (**m**, Par.8234<sup>δ</sup>, Diez.36<sup>δ</sup>, Bud.137, Dub.1759).

Riese sottolinea l'analogia della prosopopea di Brescia (di cui l'uso di *dicit* è qui una spia significativa), con quella del *phaselus* in Catull. 4, 6 *Et hoc negat minacis Adriatici* e 14 *tibi haec fuisse et esse cognitissima*. Come osserva Laguna Mariscal 2002, 105, con *dicit* inizia una sequenza di *uerba narrandi* (33 = 35 *narrat*, 43 = 45 *addebat*) che conferisce unità alla sezione conclusiva del carne.

**hoc... se cognitum habere:** per *cognitum habere* Baehrens, Benoist e Lenchantin de Gubernatis citano a confronto Catull. 60, 5 *contemptam haberes*. Laguna Mariscal 2002, 98 suggerisce un'interpretazione allegorica della digressione su Brescia (per cui vd. il presente comm. *ad u.* 22), nell'ambito della quale il v. 29 = 31 – e più specificamente *cognitum* – potrebbe alludere eufemisticamente ad una 'conoscenza di tipo carnale' (Adams 1982, 190): in tal caso, *hoc* rinvierebbe al *neruosius illud* del v. 25 (= 27), indicante il membro virile del vecchio Balbo, che la *noua nupta* bresciana avrebbe 'conosciuto'. Un'espressione analoga si coglie, secondo Laguna Mariscal, in Caes. *Gall.* 6, 21, 5 *cognitum habere: notitiam habuisse* (ma cfr. anche Catull. 61, 180 *cognitae* e 72, 1 *nosse*, e Montero Cartelle 1973, 219-222).

Un probabile riecheggiamento rinascimentale della *iunctura cognitum habere* si può cogliere in D'Arco *num.* 92, 16 *cognitum habere*.

**Brixia Cycneae supposita speculae:** Della Corte 1976<sup>2</sup>, 145 osserva che nei vv. 30-32 (=32-34) Brescia è presentata con un ampliamento di stampo epico, comprendente «l'indicazione del castello che la domina, del corso d'acqua che ne attraversa il territorio, e infine, se si conserva la lezione dei codici, con l'epiteto di metropoli dei Cenomani (Liu. 32, 30) di cui Verona sarebbe una colonia». A proposito di tale *τοποθεσία* Ferguson 1985, 221 nota che 'the piece of intellectual learning pulls against the visual image'; Macleod e Syndikus citano a confronto Cic. *part.* 32 (46), mentre Tromaras 2001 rinvia a Mart. 10. 103 1 s. *Bilbilis: municipes, Augusta mihi quos Bilbilis acri / monte creat, rapidis quem Salo cingit aquis*. Secondo Copley 1949, 251 ci sono soltanto due possibili spiegazioni per questa menzione di Brescia all'interno del carne: o è Brescia, e non Verona, il luogo in cui è ambientata tutta la vicenda narrata oppure il giovane Balbo ha sposato una donna di Brescia, benché la famiglia dei Balbi abiti a Verona. Se seguiamo la prima ipotesi, rimane incerto il motivo per cui Catullo, esperto di *gossip* veronese, abbia voluto 'temporeggiare' così tanto, fino al v. 30 (= 32), per rendere esplicita la sede del dialogo. La seconda ipotesi è, secondo Copley, più verosimile: Brescia è menzionata solo per identificare la famiglia dei Balbi, e se ciò non avviene all'inizio del carne è perché il poeta ha voluto tenere desta l'attesa del lettore e rivelargli gradualmente l'identità di tale famiglia.

Concordiamo con Zicàri 1953, 382 (= Id. 1978, 136) e Giangrande 1970, 126 n. 115 nel riconoscere una certa ironia epicheggiante in questi versi e, in particolare, nella citazione della *specula* di Brescia: *specula* è termine tipico del linguaggio epico ed è usato sovente con riferimento a rilievi montuosi molto elevati (Verg. *Aen.* 10, 454 *specula ab alta*; ecl. 8, 60 *aerii specula de montis*; *Aen.* 11, 526 *in speculis summoque in uertice montis*; Forcellini, *Lexicon*, s.u. *specula* 1, 2 *de edito cacumine*). Il che è in antitesi parodica con l'effettiva altitudine del colle bresciano, non certo un *aerius mons*.

Più recentemente Laguna Mariscal 2002 97 ss. ha formulato l'ipotesi che i vv. 29-32 (= 31-34) si possano leggere come una parodia a sfondo sessuale, secondo una tecnica paragonabile a quella del *Cento Nuptialis* di Ausonio. Brescia potrebbe rappresentare simbolicamente la matrona dileggiata, mentre dietro il fiume Mella/Melo si celerebbe lo sposo impotente: il *τόπος* letterario della

personificazione dei fiumi come amanti è frequente in latino (Ou. *Am.* 3, 6, 23-44) e tutta la scena si potrebbe interpretare come una descrizione parodica di un incontro sessuale che fallisce a causa dell'impotenza della *pars* maschile.

Dal punto di vista stilistico segnaliamo con Quinn il fatto che il pentametro è composto da quattro lemmi come Catull. 66, 8 e *Beroniceo uertice caesariem*.

Secondo Lewis 2009, 46, la doppia citazione di Brescia in posizione enfatica crea un forte contrasto tra le masse senza nome che riportano le notizie di *gossip* all'inizio del carne e Brescia, che è una singola fonte, chiamata per nome. La porta riferisce il nome della sua fonte per suggerire che la sua informazione non è mera speculazione, ma notizia verificabile. Per apparire meglio informata, connette se stessa a Brescia attraverso la supposta relazione con la 'sua' Verona. Ma quando poi risponde all'interlocutore, dicendo che apprende queste notizie dalla bocca della sua padrona, mentre quest'ultima parla furtivamente con le sue ancelle, emerge la contraddizione con l'autorevole testimonianza prima evocata, che lascia il lettore nel dubbio su chi o cosa effettivamente la porta riferisca notizie di *gossip*. Nei vv. 30-32 (= 32-34), secondo Lewis 2009, 48, Catullo rende tangibile la presenza di Callimaco, con la descrizione epica della fondazione di una piccola città lontano dalla metropoli (su Callimaco e la geografia locale vd. Fraser 1972, 522-524). In questo modo, secondo Lewis 2009, 48, la porta si sviluppa da figura di schiava amante dei pettegolezzi a quasi-poeta. L'attribuzione di qualità umane a un oggetto è la 'quinta essenza' della creatività poetica. Quando la porta si fa, a sua volta, autrice di una secondo prosopopea – quella delle città di Brescia e Verona – adotta la stessa maniera del poeta. Questa immagine della porta come 'versificatrice' è rafforzata dal cenno a Callimaco attraverso il riferimento oscuro alla fondazione di Verona. Ciò, paradossalmente, è un espediente per ricordare al lettore che la *ianua* è soltanto un prodotto artificiale del testo. Lewis 2009, 48 considera il passo su Brescia come la *climax* del carne, costituendo il momento cruciale in cui l'aspetto narrativo è riassunto in quello letterario. I vv. 45-48 sembrano rivelare informazioni specifiche, ma esse devono essere prese *cum grano salis*. L'obiettivo di questi versi – secondo Lewis 2009, 48 – non è quello di trasmettere vere informazioni, ma di enfatizzare l'ipocrisia dell'interlocute pettegolo.

**Brixia:** sia qui che nell'*incipit* del v. 32 (= 34) alcuni manoscritti presentano il nome della città di Brescia con una diversa grafia: troviamo o *Brissia* (β, Mons.218.109) o la forma scempiata *Brisia* (Beinecke 186) oppure *Brischia* (Carp. 361, Voss. 13). Queste tre grafie sono attestate in vari documenti altomedievali di provenienza bresciana e, più in generale, lombarda: *ciuitas Brissia* è formula ricorrente per es. in una *Cartula donationis* del 3 aprile 1019 (Acqualunga), in una *Cartula commutationis* del mese di dicembre 1021 (Alfianello), in una *Investitura* di Ermengarda, badessa del monastero di S. Giulia, del mese di Gennaio 1099 (Brescia) e in una *Cartula commutationis* del mese di giugno 977 (Sirmione); più frequente la grafia *Brisia* in documenti specificamente bresciani, come *Cartulae commutationis* (marzo 1024, ottobre 1043), *Investiture* (ottobre 1070, 25 gennaio 1118), *paginae libelli* (maggio 1043), diplomi (*Lodoici II imperatoris diploma* del 12 gennaio 861); più rara la grafia *Brischia*, presente per es. in un *Priuilegium* di Papa Niccolò II del 5 maggio 1060 e in una *Investitura* datata al giugno del 1112. I documenti testé citati sono editi on-line dal 'Codice diplomatico della Lombardia medievale' (CDL), ove è possibile reperire anche una vasta bibliografia aggiornata.

**Cycneae...speculae:** vessatissimo tale luogo, ove questioni prettamente filologiche si confondono e si complicano con problemi di ordine topografico e toponomastico. Tali questioni interessano principalmente la designazione della *specula* bresciana come *chinea*, lezione trādita da V, oscura sia dal punto di vista storico-documentario (un toponimo che è *uox nihili*) sia dal punto di vista semantico (forse, come osserva Ellis, un *hapax* di origine celtica). Eppure il *consensus codicum* è pressoché assoluto, se si eccettuano poche varianti: *chineia* (BerioCf.arm.6, NatIVF21), *chineam* (Ricc.606, Mg.1158<sup>ζ</sup>, Vat.11425), *comea/comaea* (Eg.3027<sup>θ</sup>, Par.8236<sup>θ</sup>), *chimea* (Add.11674<sup>ζ</sup>). Un quadro limitatissimo di alternative (dovute, il più delle volte, a fraintendimenti di tipo paleografico), che possiamo completare con l'apparente *uox nihili Buson cine* dell'Oliv. 1167<sup>θ</sup>, dietro cui si cela, a nostro avviso, il nome del «podere di Busoncina», un'area del territorio senese ove sorge la villa Busona, costruita in luogo di un antico fertilizio ed appartenuta alla nobile famiglia dei

Bargagli: una ‘spia’ della provenienza senese del codice Oliveriano, vergato – come è noto – dal senese *Franciscus Futius Tyfernatis senis* a Città di Castello, nel 1470.

Date tali premesse circa la tradizione manoscritta del verso, cerchiamo di riassumere i momenti e gli aspetti più significativi della sua storia esegetica e congetturale.

Il primo elemento importante, sottolineato già dai commentatori del Quattrocento, è la probabile allusione catulliana alla fondazione della ‘rocca’ di Brescia da parte dei Galli. Per questo aspetto, Parthenius ammette sia l’ipotesi dell’originaria fondazione di Brescia da parte dei Galli stanziatisi in Italia (secondo la testimonianza di Iust. 20, 5, 7 *His autem Gallis causa in Italiam ueniendi sedes que nouas quaerendi intestina discordia et adsiduae domi dissensiones fuere, quarum taedio cum in Italiam uenissent, sedibus Tuscos expulerunt et Mediolanum, Comum, Brixiam, Veronam, Bergomum, Tridentum, Vincentiam condiderunt*) sia l’ipotesi dell’originaria funzione della città quale ‘capitale’ dei Galli Cenomani, secondo una tradizione già documentata da Liv. 5, 35 *Alia subinde manus Cenomanorum Elitouio duce uestigia priorum secuta eodem saltu fauente Belloueso cum transcendisset Alpes, ubi nunc Brixia ac Verona urbes sunt, locos tenere* e 32, 30 *Inde mittendo in uicos Cenomanorum Brixiamque quod caput gentis erat*, nonché da Plin. nat. 3, 130 *In mediterraneo regionis decimae coloniae Cremona, Brixia Cenomanorum agro, Venetorum autem Ateste et oppida Acelum, Patauium, Opitergium, Belunum, Vicetia. Mantua Tuscorum trans Padum sola reliqua. Venetos Troiana stirpe ortos auctor est Cato, Cenomanos iuxta Massiliam habitasse in Volcis*. Sulla base di tali testimonianze, Parthenius non condivide quanto Johannes Tortelius Aretinus (1400 ca. – 1466) aveva esposto nel suo trattato *De Orthographia* (stampato postumo nel 1471), s.u. *Brixia*, circa l’ipotesi di una fondazione di Brescia da parte dei Germani: «urbs est Galliae Cisalpinae a Germanis transeuntibus ad Italiam duce Ciconio condita, ut testatur Liuius libro V ab urbe, quorum lingua apud nos speculum designat», ove la presunta *auctoritas* liviana è giustamente contestata da Parthenius come «falso prolata». Un errore – quello di Tortelius – poi riprodotto anche da Nestor 1488, s.u. *Brixia*. Ma a prescindere dall’infondatezza degli argomenti di Tortelius, è importante constatare che probabilmente sulla base di essi Calphurnius scelse, nel 1481, di stampare *ciconia*: una designazione della specola

bresciana presente, a detta di Vossius, «in libris nonnullis ueteribus», ma rigettata da Parthenius, il quale afferma che al tempo di Catullo il *collis molliter ascendens* su cui si ergeva l'*arx* di Brescia era detto *specula chinnaea*. Non diversamente Palladius – riallacciandosi alle medesime fonti usate da Parthenius – ricorda la posizione di Brescia «in cenomanorum agro» e la sua fondazione ad opera dei Galli «sub rupe quae priscis temporibus *chinnea uocabatur*».

Seguendo Parthenius e Palladius anche Guarini ricorda che Brescia è città della Gallia Cisalpina fondata dai Galli «sub rupe quae antiquitus *chinnaea dicebatur*» (e in cima alla quale era stata posta l'*arx*). Statius ci informa, invece, di avere personalmente appreso dall'erudito bresciano Octavius Pantagathus che del nome *Chinea* non vi era più traccia, ma che la *turris* sulla *specula* di Brescia era comunemente detta *Mirabella*, nome ricavato dalla *specula* stessa, in quanto dalla sua sommità «longe lateque prospectus pateret». Analoghe le osservazioni di Turneb. *Adu.* 16 1, il quale equipara la designazione del «montem Chinaeum» come *specula* ad Hom. *Od.* 10, 87 (10, 133; 10, 178) σκοπιήν ἐς παιπαλόεσσαν ἀνελθών.

Nel complesso dunque, le scelte testuali dei primi commentatori (*chinnaea* Parthenius, Palladius; *chinaea* Guarini) non sono in contrasto con la toponomastica catulliana attestata da V (*chinea*): l'unica eccezione è rappresentata dalla scelta di Calphurnius *ciconia*, fatta probabilmente sulla base degli argomenti sviluppati da Tortelius.

Tracce di un importante tentativo di sanare il verso si trovano nel codice Vat. 7044 del 1520, ove in luogo di *chinea* leggiamo *Cycnea*, accostabile alla forma *Cydnea* presente nel margine inferiore dell'ed. di Reggio del 1481. Tale *uaria lectio* *Cycnea* sembrerebbe derivare da un «antiquissimo exemplari» di Pontano, 'accuratamente trascritto' da Basilio Zanchi, come si evince da una nota sul risguardo del codice: «Catullus Petrei Bergomatis ex antiquissimo exemplari Joviani Pontani diligentissime descriptus», ove appunto, secondo Ullman 1908, 10 n. 1, Petreius sarebbe il nome 'accademico' dell'umanista bergamasco Basilio Zanchi (1501-1558). Secondo Thomson, *adp. ad loc.* tale Petreius/Zanchi avrebbe seguito Pontano in questa scelta testuale *Cycnea*: un'ipotesi che escluderemmo per due ragioni. Anzitutto da un passo di Zanchi 1531, ff. 47v-48r (Giovanni Crisostomo, fratello del Basilio summenzionato) apprendiamo che *Cycnea* doveva essere presente

anche in altri esemplari: «Itaque primum Catullianos illos uersus attendite; quibus apertissime admodum Cydneam originem innuit dicens. Atqui non solum hoc se dicit cognitum habere / Brixia C y c n e a supposita in specula. Quo dicto declarare nobis uoluit poeta lepidissimus principem illius arcis summo in collis cacumine positae, fundatorem, ac conditorem fuisse C y d n u m illum L i g u r i s f i l i u m quem Graeci C y c n u m uocant: ut postea docebimus: quippe quae ad C. usque Caesaris tempora, quibus Catullum floruisse plane compertum est; p r o p r i o n o m i n e ab autore C y c n e a s p e c u l a cognominaretur; ut habent non nulla haud contemnendae uetustatis exemplaria, non autem Cichonia, aut Chinnea, quod in libris minus ac curate scriptis reperiri solet. In secondo luogo apprendiamo da Statius che la lettura congetturale di Pontano doveva essere *Brixia chinaeae supposita speculae* (accolta successivamente da Cellarius 1701, lib. 2, cap. 9, 686). E a tal proposito dobbiamo sottolineare che Basilio Zanchi (che dichiara di avere trascritto «diligentissime» l'*exemplar* pontaniano) riporta a testo la lezione *Cycnea*, ma poi la cancella, sovrascrivendo *chinnea*: forse una correzione dello stesso Pontano, presente nell'antigrafo che Zanchi usò per la sua trascrizione. *Cycnea* è dunque lezione per noi documentata dal solo Vat. 7044, ma originariamente presente anche in alcuni codici deperditi. Circa la variante *Cydnea* citata da Zanchi 1531, Trappes-Lomax 2007, 225 n. 1 sottolinea la duplice difficoltà di ricostruirne la derivazione da *Cycnea* e postularne il collegamento con un antico *Cydnus*. A tal proposito ricorda che la notizia della fondazione di Brescia e Bergamo da 'Cidno' re dei Liguri potrebbe desumersi anche da un'iscrizione del Palazzo del Podestà a Bergamo risalente al 1617, secondo cui la città fu fondata da *Cydnus Liguris filius quintus a Noe* nel 1904 a.C. Ma osserva che l'ipotesi di un originario fondatore di nome *Cydnus* risale alla fonte principale di Zanchi 1531, ovvero il racconto mitico dal titolo «pseudo-Berosus» di Annio da Viterbo (*alias* Giovanni Nanni, erudito e falsario vissuto tra il 1432 e il 1502): qui Annio propone una genealogia che da Noah giunge a Cydnus, attraverso «Cam, Pheriton *siue* Phaeton Moyses Phut e Ligur». *Cydnus* è identificato da Annio con il greco *Cycnus*, presentato appunto come il fondatore di Brescia, Bergamo e Cremona. La denominazione attuale di 'Colle Cidneo' sarebbe dunque un'invenzione di Annio da Viterbo; Rossi 1616, 2, che era al corrente della falsificazione di Annio e della inesistenza di un personaggio di nome *Cydnus*, eluse

la questione facendovi riferimento con il nome Cigno e assegnando al colle di Brescia la denominazione di ‘Colle Cigno’. All’interno del Vat. 7044, una *manus correctrix* ha poi espunto *Cycnea*, correggendo *s.l. chinnea*: un intervento recenziore di Lorenzo Gambarà, risalente al 1581, secondo quanto si desume da un’altra annotazione più tarda presente nel risguardo («Ego Laurentius Gambarà Brixianus fidem facio librum hunc scriptum esse manu Basilii Zanchi Bergomatis, cuius consuetudine et amicitia usus sum per multos annos»).

Nel corso del XVIII secolo la proposta *Cycnea* è stata accolta da Gagliardi 1718, 43 ss., sulla base del fatto che ancora in quel periodo risultava attestata un’altra denominazione del colle di Brescia che da *Cycnea* potrebbe essere derivata, ovvero ‘colle Cigno’: «havvi appresso di noi un colle che soprastà a tutta la città, il quale ritiene tuttora per antichissima denominazione il nome di c o l l e C i g n e o, come si trova registrato dal C a p r i o l o [in realtà constatiamo con Ellis 1889, 398 che Capriolo non ne fa menzione, mentre cita più volte la *Chinaea collis*, sulla cui insolita concordanza al femminile vd. Trappes-Lomax 2007, 225 n. 1], ed anco dal R o s s i nelle Memorie Bresciane [Rossi 1616, 14] (...) onde se gli adatta a meraviglia l’attributo di S p e c u l a C y c n e a, essendo posto per l’appunto nel più elevato della città, sicchè la signoreggia da tutte le parti, e la riguarda come a se sottoposta». E a tal proposito dobbiamo ricordare che in margine al Marc.12.128 è attestata una variante *Cigneae* – lezione o congettura, è difficile dirlo – alla quale si rifaranno successivamente Sillig e Magnus (*Cygneae*), nonché Merrill (*Cygneae*).

Da *Cycnea* di Basilio Zanchi deriva anche la forma in genitivo *Cycneae*, che Vossius considera come la *uera lectio* e che abbiamo accolto nel nostro testo critico. In entrambi i casi – *Cycnea* di Zanchi, *Cycneae* di Vossius – è stata generalmente postulata una connessione con *Cygnus*, re dei Liguri e *propinquus* di Fetonte: l’identificazione dell’Eridano con il Po, nella cui valle era tradizionalmente localizzato il mito del lamento di Cicno per la caduta dell’amato Fetonte (Verg. *aen.* 10, 189 ss., Ou. *met.* 2, 324 ss., Paus. 1, 30, 3, Hyg. *fab.* 154, 5 *Cygnus autem rex Liguriae, qui fuit Phaethonti propinquus, dum deflet propinquum in cygnum conuersus est; is quoque moriens flebile canit*), avrebbe fatto sì che Brescia e il suo colle fossero considerati una terra ‘cicnea’. E a tal proposito Godwin osserva che il nome della *specula* potrebbe essere significativamente derivato da quello di un



personaggio che, struggendosi d'amore fino alla morte, espì tutti i peccati sessuali dei cittadini bresciani. Ma in luogo di tali argomenti si potrebbe provare a spiegare diversamente l'uso dell'agg. *Cycneus*. Esso potrebbe avere un duplice valore semantico: 1) letterale, con riferimento al colore effettivo della *specula*, 'candida' come il piumaggio di un cigno (*ThLL* 4, 1584, 54-55 «i. quod cycno similis est, praecipue colore, Gloss. –um album. –o candido»); 2) metaforico, con un'ironica allusione all'apparente 'candore' della donna bresciana. Come abbiamo già osservato (supra, pp.), Brescia aveva fama di essere tra le città più frugali e pudiche (Plin. *epist.* 1, 14, 4 *patria est ei Brixia, ex illa nostra Italia quae multum adhuc uerecundiae, frugalitatis atque etiam rusticitatis antiquae retinet ac seruat*), ma con la storia della donna bresciana Catullo sembrerebbe voler mostrare come quella città fosse tutt'altro che *Cycnea*. In realtà essa annoverava donne licenziose e ambiziose, sempre pronte a tenere sotto controllo ('dall'alto', come dalla 'specola' di Brescia che sovrasta la piana del Mella) il variegato panorama sociale della città, per sottrarre l'eredità al più sciocco concittadino di turno (Postumio, Cornelio) o a qualche malcapitato delle città limitrofe (Balbo veronese). Già Laguna Mariscal 2002, 100 aveva osservato che l'aggettivo *Cycneus* potesse avere un valore metaforico, ma sulla base di un'ipotesi diversa: a suo avviso, *Cycneae* implica sì un rinvio al colore bianco dei cigni, ma alluderebbe qui alla *mollitia* sessuale, così come *mollis* (usato nel verso successivo) è aggettivo convenzionale per i cigni di Afrodite (*Stat. silu.* 3, 4, 22 *mollis cignos*). E più in generale lo studioso osserva che è ricorrente in Catullo l'associazione tra il candore e la femminilità nel sintagma *candida puella* (13, 4 e 35, 8) o nelle numerose formule che alludono alla effeminatezza, come *albulus columbus* (Catull. 29, 8), usata per caratterizzare l'omosessuale Mamurra. In più Laguna Mariscal ricorda che *cycnea uox* è il canto del cigno morente (Cic. *de orat.* 3, 2, 6): ragione per cui *cycnea* potrebbe qui riferirsi all'impotenza sessuale, che è una morte metaforica (cfr. Ou. *Am.* 3, 7, 65 *praemortua membra* e il lamento parodico di Massimiano per la morte della *mentula* studiato da Ramirez de Verger 1984, 149-156). Si tratta senz'altro di un'esegesi ingegnosa, ma che accoglieremmo solo in parte: alla *mollitia* rinvia non *Cycnea*, ma l'agg. *mollis* del v. 31 (= 33), forse designante metaforicamente l'impotenza di Balbo, una delle tante vittime su cui ha puntato gli occhi la donna bresciana: scaltra 'osservatrice' (*specula*) e spregiudicata

cacciatrice di eredità, con la sua bellezza e l'apparente candore di un cigno (*cycnea*) ha sottomesso l'intera città di Brescia (*Brixia...supposita*).

Nel XIX secolo accoglie l'emendamento *Cycnea supposita in specula* di Zanchi anche Baehrens. L'editore crede che la descrizione di Brescia contenuta nei vv. 31-34 difficilmente possa essere intesa come digressione di stampo alessandrino, inserita all'interno di un carme privo della cura stilistico-formale che caratterizza gli altri *carmina docta* e più simile a un componimento satirico. A suo avviso, si potrebbe trattare piuttosto della derisione letteraria di qualche dotto bresciano che, spinto da eccessivo amor di patria, aveva esposto l'origine e il sito di Brescia con una *detrectatio* di Verona. Poiché tra le due città era esistita una certa rivalità, i vv. 29-32 (= 31-34) farebbero rapido cenno, in modo faceto, proprio a questo dotto. Quanto ai dettagli topografici qui descritti, diversamente da Bunbury 1854, *s. u. Brixia* – il quale afferma che la *Cycnea specula* era probabilmente una torre o un monumento eretto su una delle colline di Brescia – secondo Baehrens non si può stabilire con certezza se la condizione antica di Brescia corrispondesse a quella odierna, con l'*arx* in cima al colle e il resto della città a valle: *specula* potrebbe indicare sia la rocca che il colle, ma a *suppositus* si dovrebbe attribuire, a suo avviso, non il medesimo valore di *subiectus*, bensì il significato di *loco alicuius rei aliquid ponere*. Interpreta dunque il verso nel seguente modo: 'laddove un tempo si trovava la *specula* dei Liguri, Brescia fu collocata *al posto* della stessa *specula*', o dai Libui (Liu. 5, 35) o dai Cenomani (Liu. 32, 30). Con quale autorità il dotto bresciano potesse dire questo, non è facile dimostrarlo; ma è certo che con questi versi (specie con il riferimento alla *specula Cycnea*) Catullo ne derise la ricostruzione in modo fortemente ironico. Come Baehrens, anche Giri 1909, 544 condivide la correzione *Cycnea* di Zanchi, ritiene che Catullo scrisse probabilmente *in specula* e, per il probabile passaggio da *suppositum* a *supposita in*, seguendo Friedrich, cita a confronto Catull. 64, 176 *consilium pro consilia in*. Kroll accoglie invece la correzione di Vossius *Cycneae* e identifica tale specola bresciana con l'odierno Castello, citando a confronto Apoll. Rh. 1, 49 s. Οὐδὲ Φεραῖς Ἄδμητος εὐροήνεσσιν ἀνάσσων / μίμνεν ὑπὸ σχοπιῆν ὄρεος Χαλκωδονίου. Così anche Syndikus 1990, 236 reputa plausibile *Cycneae* di Vossius e osserva che i vv. 29-32 (= 31-34) – solenni e caratterizzati dalla descrizione della città di Brescia mediante due apposizioni e una proposizione

relativa – servono forse alla *ianua* come prova ancora più forte della veridicità di quanto sta raccontando. Per *specula* con il significato di ‘torre di guardia’ (‘Wachturm’) Syndikus cita a confronto Afran. *com.* 37, 5, Liu. 22, 19, 6 e 27, 28, 16: se il termine indicasse semplicemente un rilievo montuoso, non avrebbe senso – secondo Syndikus – l’aggiunta del nome mitico; diversa la posizione di Giangrande 1970, 126 n. 115 e Laguna Mariscal 2002, 97, i quali citano a confronto Stat. *Theb.* 6, 546 *turre suprema* e ritengono che *specula* indichi soltanto il ‘colle’, non il ‘castello’. Richardson 1967, 431 dubita della bontà di *Cycnea* (o *Cycneae*), ma segnala il fatto curioso che il nome di un capo ligure in Verg. *Aen.* 10, 186 (una delle quattro famose *cruces* nell’*Eneide*) sia proprio *Chynea* in tre dei migliori manoscritti. Wiseman 1985, 331 ritiene che il riferimento a Cicno potrebbe implicare una leggenda di fondazione degli stanziamenti transpadani recentemente romanizzati, che necessitavano di un ‘pedigree’ mitologico dopo essere entrati a fare parte del mondo civilizzato. Brescia sarebbe chiamata ‘madre di Verona’ perché le leggende di fondazione esprimevano la relazione tra gli eroi eponimi come relazione tra tra le città stesse. Ma la digressione mitologica che inserisce le nuove colonie nella nobile famiglia degli eroi greci è schiacciata tra storie di dubbia paternità, e ciò rispecchia il carattere dubbio della pretesa, da parte delle colonie, di confermare un proprio passato mitologico. Il mondo chiuso delle province è richiamato alla mente dalla porta stressa e contraddice l’aspirazione della provincia ad essere integrata nel sistema mitologico greco-romano. Di contro, la *Chioma* di Berenice rispecchia un *milieu* culturale che si trova ‘a suo agio’ con la propria artificiosità (lo pseudo ‘dramma’ della scomparsa della chioma, manipolato come un pretesto per celebrare le arti mitologiche e astronomiche che fiorirono sotto il patronato regale di Alessandria).

Nello stesso anno in cui viene pubblicato il commento di Baehrens, Mowat 1885, 255 suggerisce una nuova congettura: *Tyrrhena suppositum in specula*. Tale suggerimento si fonda su una lettura parallela di Liu. 5, 33, un passo dal quale si ricaverebbe che se durante l’occupazione gallica l’*ager Brixianus* fu senz’altro abitato dai Libui, tuttavia non si può escludere che ci fu anche un’occupazione toscana. Sul piano paleografico Mowat reputa possibile il passaggio da *thīeā* a *chineā* e non insolita la grafia *Tirrhena* in luogo di *Tyrrhena* (anche Benoist osserva che in **G** la *c* di *chineā* potrebbe sembrare anche una *t*); considera inoltre un’estensione di

*cognitum* il participio *suppositum*, il quale indicherebbe ciò che i Bresciani vedevano probabilmente a valle, se si stanziarono sulla ‘specola’ toscana.

Tra gli ulteriori interventi congetturali proposti nel corso della tradizione, meritano infine una particolare menzione alcuni emendamenti: *Cenomanae* di Francesco Pucci, particolarmente significativo della diuturna diatriba erudita tra Bresciani e Veronesi intorno al ruolo di Brescia come capitale cenomane (su cui vd. Portuese 2013); *Echineae* di Turnebus *Adu.* 5, 15, il quale osserva: «Pentameter Catulli est, *Brixia chineae supposita speculae*, in quo cùm chinæa domo Graecum esse uideatur, incessit animo suspicari una curtum litera esse, quam facile modulus uersiculi absorbuerit: adducor igitur ad existimandum *E c h i n a e a e* scribendum esse: ab *E c h i n o*, ut hoc monti nomen ab asperitate inditum esse credamus: sic Echinades, uel ab Echinorum copia, uel ab asperitate nomen fortitae dicuntur, auctore Stephano: et *E c h i n u s* nomen erat urbis Acarnaniae» (e già in margine al *Marc.lat.*12.128 si legge *Echineae*); *Cyanaeae* di Cranstoun 1867, *ad loc.*, che traduce «Brixia, that lies 'neath dark-blue mountain peak»; *χιονέαι* di Bury 1909, 8; *quae Euganaeae* di Agar 1925, 282, il quale osserva: «Haec urbs (*scil.* Brixia) iuxta montes Eganæos secundum septentrionale latus porrectos sita est, quorum in summo quodam culmine specula cum uigiliis ad incursiones barbarorum praemonendas staret»; *clinatae* di Forsyth 1989, 31, che traduce «Brixia situated below an inclined (or slanting) hill»; *Cycneia (sub posita specula)* di Trappes-Lomax 2007, 223, il quale, per la posposizione della preposizione *sub*, rinvia ai vari casi elencati da Housman 1972, 439, aggiungendo *Hor. carm.* 4, 1, 19-20 *Albanos prope te lacus / ponet marmoream*, *Tibull.* 2, 5, 66 *iactauit fusas et caput ante comas*, *Lucret.* 4, 597 *haec loca per uoces ueniant*.

Molti studiosi si sono espressi a favore del testo trãdito da **OGR**. Così per es. Klotz 1931, 355 s. e Zicàri 1970, 269 s. (= Zicàri 1978, 269 s.), il quale osserva che «nell'assoluta ignoranza dell'antica toponomastica bresciana può essere buon partito non toccare il toponimo». Analogamente considerazioni ha formulato anche Albertini 1952, 199 e Albertini 1953, 49 ss., il quale, prendendo in esame sette leggende riportate da Elia Capriolo, mostra come in nessuna di esse si faccia riferimento a una relazione tra la fondazione della città di Brescia e *Cycnus* e come probabilmente la genesi dell'emendamento *Cycnea* debba collocarsi in un certo momento culturale in

cui gli umanisti – mossi da *libido coniectandi* – si volgevano a funamboleschi favoleggiamenti sulle origini della città. Anche Tozzi 1973, 488 ss. e n. 35, sulla base di una definizione del contesto idrografico di Brescia e della ricostruzione dei principali aspetti topografici dell’abitato romano, ritiene debba conservarsi *Brixia Chinae suppositum specula*. E più recentemente Grilli ha suggerito che sarebbe «meglio forse conservare il testo tràdito, anche in assenza di attestazioni ulteriori del toponimo». Largo consenso ha avuto anche la soluzione proposta da Bardon *chinae sub positum specula*, con una anastrofe come in Catull. 64, 101 e 127 (Carratello 1988, 333 n. 63) e per cui Bardon segnala in apparato una citazione di Preisendanz in margine all’edizione di Müller: χιόνεον κρύσταλλον. Una lettura che vari editori – tra cui Eisenhut e Caviglia – preferiscono a quella di Pighi 1961 *Chinae sub posita specula*.

Più recentemente Giangrande 2006, 392 n. 7 ha sottolineato che *chīnēa* è forma «*umgangssprachlich*» usata dalla *ianua* in luogo di *Cycnea*; l’allusione a *Cycnus* sarebbe, a suo giudizio, adeguata al contesto, perché egli fu *amator Phaëthontis* (Seru. *ad Aen.* 10, 189). Per la vocale *i*, invece, rinvia a Thes., *Onomasticon*, s.u. *Cycnus* e osserva che la scansione *Chīnēa* riproduce *Cynēa*. (Thes., *ibid.* «*Cy-* producunt poetae»). La scansione *Chīēs* è dovuta invece all’*ictus* (*arsis*): cfr. Kuhner-Holzweissig, 109.

**supposita speculae**: risale a Pontano la correzione *supposita speculae*, da noi accolta in luogo del tràdito *suppositum specula*, che per concordarsi con *Brixia* implicherebbe un sottinteso *oppidum* o *municipium*. Parthenius stampa *supposita in specula*, lezione già presente nel Par.8458 e a suo avviso equivalente a «pro imposita»: vi riconosce, infatti, il fenomeno della *prothesis* e ne sottolinea il caso nominativo, malgrado l’allungamento dell’ultima sillaba determinato da una «licentiosa» successione di consonanti all’inizio della parola successiva (*supposita specula*), per cui cita a confronto Iuu. 8, 107 *occulta spolia et plures de pace triumphos* e Verg. *georg.* 1, 153 (3, 385) *lapaeque tribulique*. Operano la medesima scelta testuale sia Palladius che Guarini. Diversamente Vulpius 1737 («*aliam uero lectionem supposita in specula, non emerim titiulitio*»), il quale accoglie *supposita*

*speculae* di Pontano, mentre, a proposito dell'allungamento della sillaba finale di *supposita* dovuto alla cesura e alla presenza della 'muta cum liquida' *sp-*, anch'egli osserva che si tratta di una «licentia ueterum poetarum», per cui si può citare Catull. 64, 186 *Nulla fugae ratio, nulla spes* e Tib. 1, 5, 28 *Pro segete spicas, pro grege ferre dapem* (cui Benoist 1890 aggiunge Catull. 4, 9 *Propontida* e 18 *impotentia*). Nell'edizione del 1710 Vulpius interpretava il verso alla luce di Ou. *epist.* 18, 11 s. *Ascensurus eram, nisi quod, cum uincula prorae / solueret, in speculis omnis Abydos erat*: i cittadini bresciani, da una torre, avrebbero osservato la città posta ai piedi della *specula*. Ma nell'edizione del 1737 abbandona questa interpretazione, osservando che l'intento di Catullo è semplicemente quello di indicare il sito della città di Brescia. Secondo Ellis *specula* indica una sommità generalmente preposta alla osservazione strategica dall'alto, come in Hom. *h. Ven.* 100 σοὶ δ' ἐγὼ ἐν σκοπιῇ, περιφαινομένῳ ἐνὶ χώρῳ e in Verg. *ecl.* 8, 59 *aerii specula de montis*. Per l'uso dell'ablativo in luogo del dativo in *supposita specula* Ellis cita a confronto il caso del verbo *subdo* in Apul. *met.* 20 *claro lumine praemicantem subde aliquo claudentis aululae tegmine omni que isto apparatu tenacissime dissimulato*. Anche Pighi, Bardon e Trappes-Lomax 2007, 223 sostengono che *specula* e il suo epiteto non debbano porsi al dativo. Munro, invece, ritiene che *supposita* non possa essere seguito da un ablativo in luogo del dativo: a suo avviso, non si può escludere (considerando *chineia* una probabile corruzione di un epiteto più semplice) che il verso si debba intendere *supposita ei speculae, Brixia uicina suppositā ab [au] specula*. Friedrich sottolinea l'analogia prosodica di *suppositā speculae* a Catull. 29, 4 *habebat ante et ultimā Britannia?*, 44, 18 *nec deprecor iam, si nefariā scripta*, 64, 186 *nulla fugae ratio, nullā spes*, Tibull. 1, 5, 28 *pro segetē spicas* e 1, 6, 34 *seruarē heu frustra*; per quanto concerne l'uso del termine *specula* rinvia anche a Theocr. 1, 69 οὐδ' Αἴτνας σκοπιάν. Riese (*Prolegomena*, xliii) classifica *suppositā speculae* tra i casi di diastole all'interno del *libellus* e, più in generale, paragona la digressione ecfraistica di stampo alessandrino contenuta nei vv. 32-34 alla descrizione di Troia in Catull. 68, 89 s. *Troia (nefas!) commune sepulcrum Asiae Europaeque, / Troia uirum et uirtutum omnium acerba cinis*. Merrill 1893 (*Introduction*, 1), invece, non classifica il verso tra i casi di diastole (tra cui cita soltanto Catull. 64, 360 *tepēfaciet* e 90, 6 *liquēfaciens*), ma tra i casi di allungamento di sillaba in tesi davanti a gruppo

formato da *s* e un'altra consonante (17, 24 *pote stolidum*; 22, 12 *modo scurra*; 44, 18 *nefaria scripta*; 63, 53 *gelida stabula*; 64, 186 *nulla spes*).

Secondo Kroll *supposita* ha forse lo stesso valore che presenta in Petron. 116, *I haud procul suppositum arcis sublimi oppidum cernimus*. Laguna Mariscal ritiene invece che tale participio si debba contestualizzare entro lo stesso ambito semantico del v. 28 (= 30): se *suppono* – come *impono* e altri composti di *pono* – può designare una posizione geografica (Petron. 116, 1; Hor. *sat.* 1, 5, 25 s. *Milia tum pransi tria repimus atque subimus / impositum saxi late candentibus Anxur*; Ou. *Am.* 3, 6, 7 *nunc ruis appposito niuibus de monte solutis*), nel lessico erotico latino esso può rappresentare lo  $\sigma\chi\eta\mu\alpha$  classico delle relazioni sessuali, con la moglie 'posta' sotto l'uomo (analogo l'uso di *substerno* in Catull. 64, 403, *succumbere* in Catull. 113, 3 e *subigo* e *subigito* con riferimento alle relazioni omosessuali, per cui vd. Montero Cartelle 1973, 160-165 e 168-169 e Adams 1982, 155-156). Per *suppono*, in particolare, Laguna Mariscal 2002, 99 confronta Catull. 69, 1, Hor. *sat.* 1, 2, 125 *Haec ubi supposuit dextro corpus mihi laeuom* e Ou. *Am.* 3, 7, 10 (e l'espressione inversa, con *inpositum*, in Ou. *Am.* 3, 14, 22 *lasciuum femori supposuitque femur*). *Suppono* è  $\delta\acute{\iota}\varsigma$   $\lambda\epsilon\gamma\acute{o}\mu\epsilon\nu\omicron\nu$  in Catullo, perché lo troviamo soltanto in 67, 32 e in 69, 2 *Rufe, uelit tenerum supposuisse femur*. Quindi è probabile che in 67, 30 (= 32) abbia una doppia valenza semantica: geografica e parodico-sessuale. E l'allusione alla *specula* sarebbe un riferimento fallico: *specula* avrebbe un significato osceno come *columna* in Mart. 6, 49, 3 *de ligno mihi quolibet columna est* e in Priap. 10, 8 *astans inguinibus columna nostris* e come *pyramis* in Priap. 63, 14 *libidinoso tenta pyramis neruo*. Non ci sono altre attestazioni di un uso simile di *specula*, ma secondo Laguna Mariscal 2002, 99 n. 184 ciò non rappresenta una difficoltà, per due ragioni: 1) *specula* è termine già di per sé raro; 2) Catullo mostra, nel c. 67, una certa tendenza alla rarità lessicale con valenze oscene, come l'*hapax legomenon sicula*, che implica una analoga allusione fallica. Secondo Laguna Mariscal 2002, 100 ci sarebbe dunque una metafora *specula* = *mentula*, appartenente alla categoria delle frequenti iperboli catulliane (cfr. 115, 7 s. *omnia magna haec sunt, tamen ipsest maximus ultro, / non homo, sed uero mentula magna minax*). Peraltro, a suo giudizio, *specula* e *mentula* sono metricamente equivalenti, contengono le stesse vocali (*e-u-a*) e presentano omeoteleuto, con un particolare effetto di assonanza.

Un riecheggiamento di età rinascimentale potrebbe cogliersi in D'Arco *num.* 354, 11 ss. *suppostam in specula uidebis alta / Verona; modo Brixiae superbam / turrim atque irriguae Pado Cremonae.*

**Flauus qua molli percurrit flumine Mella:** i primi dubbi circa l'autenticità dei vv. 31-32 (= 33-34) sembrerebbero risalire a Scipione Maffei. Nel volume dedicato all'«antica condizion di Verona» – opera essenzialmente volta a dimostrare la piena autonomia della città fin dall'età romana – Maffei cita il v. 32 (= 34) *Brixia Veronae mater amata meae* come una delle cause che avrebbero indotto molti dotti a credere che Brescia fosse stata in origine metropoli di Verona; tenta così di chiarire l'impiego catulliano del sostantivo *mater*, attribuendovi non il significato di «Capitale», ma di «madre», «nome che importa anzianità di origine, non primato di condizione» (p. 6). Contestualmente dichiara però di dubitare dell'autenticità catulliana non solo del verso 32 (= 34), ma anche del v. 31 (= 33): «mi è caduto in grave sospetto quel verso, anzi quel distico, e inclino a rigettarlo, come adulterino, e non uscito mai dalla penna di Catullo» (p. 8). Due i motivi principali dei dubbi di Maffei: 1) l'errore storico-geografico, presente nel v. 32 (= 34), di far 'discendere' Verona da Brescia (p. 9: «Che fra l'uno, e l'altro di questi distici [*scil.* 29-30 = 31-32 e 33-34 = 35-36] ei [*scil.* Catullo] ci frapponesse, *Flauus quam molli percurrit flumine Mela, / Brixia Veronae mater amata meae* io non mi so indurre a crederlo, perché non si sarebbe veduta mai notizia geografica, e istorica più fuor di proposito posta. Chi ha più inteso un uscio professar patria?»; 2) il fatto che il distico sia pronunciato non dal poeta, ma dalla *ianua*, a cui non si addice un'intermezzo erudito di tal genere (p. 10: «Ma sopra tutto è qui da considerar chi parla; perché non è già il Poeta, a cui ben quadri nominando una Città soggiunger sì fatte notizie di essa; egli è l'uscio d'una meretrice: il quale finchè sa, e racconta i fatti della sua padrona, va bene; ma che tocchi senza alcun motivo la storia delle Città, e che un uscio, ch'è in Verona, sappia qual acqua passa per Brescia, e in qual modo scorra, e di qual colore esser soglia, questa è un'improprietà, ch'io non saprei crederla di Catullo»). Nell'«appendice al Museo Veronese» (in Sambuca 1750, 256 s.) attribuisce, in un primo momento, l'inserzione postuma di tali versi a Calphurnius; abbandona poi tale ipotesi di



attribuzione, ma continua a seguire la medesima linea esegetica nel primo tomo della sua *Verona illustrata* (1732), ove riprende le ricerche storiche e antiquarie avviate negli anni precedenti e già sviluppate nel volume sull' 'antica condizion di Verona'. Qui egli aggiunge, come prova in più per corroborare la sua tesi, la segnalazione di due manoscritti catulliani che non riportano il distico in questione: «Finalmente molto è notevole l'essersi già osservati due testi a penna senza quel distico: l'uno in Padova nella Biblioteca Capitolare, che non l'ha in nissun modo; l'altro in Verona, cioè il 329 del Museo Saibante, che par venuto da buon originale, e che l'ha solamente aggiunto sotto d'altro inchiostro, e per altra mano.» (pp. 35-36). Questi manoscritti citati da Maffei sono, rispettivamente, il *Pat. C77* (1468-1469 ca.) e il *London add. 10386* (1474 ca.): nel primo ms. il copista ha, in effetti, tralasciato i vv. 33-34; nel secondo, i due versi sono stati tralasciati, ma poi aggiunti – sembrerebbe dalla stessa mano – nel margine inferiore, in calce al carme. È noto che Maffei, spinto da 'spirito di patria', tendesse talvolta ad usare e manipolare fonti o testimonianze al fine di valorizzare l'immagine di Verona, sviluppando spesso argomenti falsi o poco convincenti. Nel caso dei due mss. segnalati da Maffei, dobbiamo pensare, più verosimilmente (come fa in parte anche Vulpius 1737, *ad loc.*), ad un banale errore di copiatura, un *saut du même au même* in cui il copista potrebbe essere incorso, una volta conclusa la trascrizione del v. 30 (= 32), a causa dell'anafora di *Brixia* (v. 30 = 32 *B r i x i a Chinea suppositum specula* ~ v. 32 = 34 *B r i x i a Veronae mater amata meae*). E a tal proposito, segnaliamo, nell'ambito della tradizione manoscritta, altri casi in cui questo errore di trascrizione emerge in modo più palese. Anzitutto il ms. *Vat. lat. 1799* (datato al 1460 circa), ove il copista, dopo avere trascritto il v. 29 = 31 *Atqui non solum se dicit hoc cognitum habere copia*, in modo incompleto, l'*incipit* del v. 30 = 32 *Brixia chine*, e poi prosegue con il secondo emistichio del v. 32 = 34 *mater amata meae*, tralasciando il resto del v. 30 = 32 *supposita speculae* (nel mg. sinistro, lo stesso copista o, più probabilmente, una mano posteriore, corregge il *chine* privo di significato con 'ueronae') e il v. 31 = 33 (evidente il 'salto' dell'occhio da un *Brixia* all'altro); accortosi dell'errore, il copista aggiunge il v. 31 (= 33) in calce al carme (*Flauus quam molli percurrit flumine melle*) e ricopia il v. 32 (= 34) per esteso (la mano è chiaramente la stessa). In secondo luogo il ms. di Grenoble *Grat. 549* (datato al 1472), ove il copista, dopo

avere trascritto il v. 29 (= 31) *Atqui non solum haec se cognitum dicit habere*, copia il v. 34 *Brixia ueronae mater amata meae*, tralasciando i vv. 30-31 (= 32-33), che poi aggiunge nel margine inferiore della pagina (*Brixia chinea suppositum specula / Flauus quam molli percurrit flumine Mello*). Tale manoscritto è stato vergato a Pavia e contiene molte aggiunte o correzioni, il più delle volte della stessa mano o di una mano coeva (Thomson 1997, 77 n. 37); nel nostro caso, i vv. 30-31 (= 32-33) sembrerebbe aggiunti dalla stessa *manus* che ha trascritto il testo di tutto il carme. A questi due esempi ne aggiungiamo un terzo, rappresentato dal ms. di Dublino 1759 (datato alla seconda metà del XV secolo), ove sembrerebbe che il copista abbia avuto a modello il ms. *Vat. lat.* 1799: infatti, dopo avere trascritto il v. 29 (= 31) *Atqui non solum se dicit hoc cognitum habere* copia, in modo incompleto, l'*incipit* del v. 30 (= 32) *brixia chine*, e poi continua con il secondo emistichio del v. 32 (= 34) *mater amata mee*, tralasciando il resto del v. 30 (= 32) *supposita speculae* e il v. 31 (= 33); prosegue poi con l'*incipit* del v. 33 (= 35) *Sed de postumio*, che cancella subito per recuperare il v. 31 (= 33) *Flauus quam molli percurrit flumine melle* (riprodotto allo stesso modo in cui si leggeva nel *Vat. lat.* 1799). Il rapporto di dipendenza del ms. di Dublino 1759 dal *Vat. lat.* 1799 sarebbe qui messo in rilievo da almeno due errori meccanici di copiatura: 1) la trascrizione meccanica di *Brixia chine* seguita dal secondo emistichio del v. 34 *mater amata mee* (che non trova riscontro in alcun altro manoscritto); 2) l'aggiunta del solo v. 31 = 33 (e non del mancante v. 30 = 32), con la trascrizione *melle* (che appare, in tutta la tradizione, soltanto nel *Vat. lat.* 1799, nel ms. di Dublino 1759 e nel *Neap. Nat.* IV.F.19).

La valutazione maffeiana dei vv. 31-32 (= 33-34) come spuri è basata su argomenti deboli e inconsistenti. Già qualche anno dopo la pubblicazione dell'opuscolo sull'«antica condizion di Verona», Gagliardi 1718, 21 ss. e 1724 contestò con successo la congettura del Maffei: tra i due, che avevano instaurato rapporti di amicizia e contatti epistolari eruditi, si sviluppò una vera e propria diatriba antiquaria, riguardante la presunta superiorità di Brescia a Verona (su cui vd. Portuese 2013, 16 s.). Gli argomenti addotti dal Gagliardi trovarono il consenso della critica successiva, a partire da Vulpius 1710, 1737. L'espunzione proposta da Maffi ha trovato invece l'approvazione di pochi editori e critici: Hand 1809, 21, ed. di Lipsia 1819, Sillig 1823, Weise 1843, Rossbach 1854, Palmer 1896, xlvi, Pighi

1952, 44-48. Più recentemente anche Trappes-Lomax 2007, 224 ha considerato spuri i vv. 31-32 (= 33-34), mettendone in rilievo alcuni punti deboli. Ne ricordiamo alcuni: 1) una digressione idrogeologica su Brescia risulta fuori luogo; 2) il Mella non è né *mollis* né *flauus*; 3) esso non scorre attraverso la città di Brescia; 4) non esistono testimonianze relative alla fondazione di Verona da parte di Brescia (né ciò si desume dai passi di Livio e Plinio comunemente citati); 5) *sed* del v. 33 (= 35) è in correlazione con *non solum* del v. 29 (= 31) e non dovrebbe esserne separato. Condivide l'espunzione del distico anche Heyworth 2011.

Si segnala infine la proposta di Richmond 1926, 92 di trasporre i vv. 31-32 (= 33-34) dopo il v. 16 (= 18). Secondo lo studioso, alla domanda della *ianua* contenuta nel v. 15 = 17 (*qui possum? nemo quaerit nec scire laborat*) seguirebbe un testo così ricostruito: *nos uolumus: nobis dicere ne dubita; / flauos quem molli percurrit flumine Mella, / Brixia Veronae mater amata meae*, che Richmond traduce «If I am a son of Verona, I am a grandson of Brixia, and can be trusted to be both faithful and interested».

Dal punto di vista metrico-stilistico osserviamo con Barbaud 2006, 85 che si tratta di un *uersus aureus* spondaico e allitterativo. Anche Laguna Mariscal 2002, 98 n. 178 mette in rilievo la qualità artistica del verso, con la struttura chiastica propria del *uersus aureus* (A *flauus*, B *quam molli*, B *percurrit flumine*, A *Mella*) e con la duplice allitterazione tra *flauus* e *flumine* e tra *molli* e *Mel(l)a* (cui si aggiunge la paronomasia).

**qua:** secondo Zicàri 1953, 380 ss. (= Id. 1978, 134 ss.), il fatto che il Mella non attraversi Brescia, ma la 'sfiori' ad una distanza di circa 2 km non è un dettaglio insignificante in una composizione come questa, così saldamente inquadrata in un preciso ambiente provinciale e destinata ad una ristretta cerchia di pubblico 'locale': suggerisce così l'emendamento *qua* in luogo di *quam*, che permette di lasciare invariato *percurrit*, inteso come intransitivo e di accogliere *Mella* in luogo di *Melo*. Il senso sarebbe: 'là dove (nella pianura sotto la *specula*) traversa' il Mella (cfr. Carratello 1988, 333 n. 65). Con Caviglia e Thomson accogliamo tale emendamento, paleograficamente ineccepibile e risolutivo di un comune caso di dittografia (*quam molli*): la forma *quam* può essere nata dall'esigenza di «dare un oggetto a *percurrit*».

Una scelta a favore della quale si esprime anche Mariotti 1971-1972, 157 (= Zicàri 1978, 17), segnalando un utilissimo confronto proposto da Traina con Prisc. *periheg.* 413 *q u a M e l a s atque Crathis fluuii, q u a c u r r i t I a o n*. Contrario all'emendamento di Zicàri è Trappes-Lomax 2007, 224, il quale osserva che rimane incerto l'uso di *qua* con il preverbio *per-* di *percurrit*. Pur non trascurando che *quam molli* è *iunctura* attestata altrove, come per es. in Prop. 2, 26 6 *aurea q u a m m o l l i t e r g o r e u e x i t o u i s*, crediamo che la scelta di *qua* sia sufficientemente corroborata dai loci segnalati dallo stesso Zicàri 1953, 382 (= Id. 1978, 136): Cic. *orat.* 163 = Trag. *inc.* 163 s. R.<sup>3</sup> *Q u a p o n t u s H e l l e s s u p e r a T m o l u m a c T a u r i c o s*, Verg. *georg.* 4, 125 ss. *s u b O e b a l i a e m e m i n i m e t u r r i b u s a l t i s*, / *q u a n i g e r h u m e c t a t f l a u e n t i a c u l t a G a l a e s u s*, / *C o r y c i u m u i d i s s e s e n e m*, Hor. *carm.* 3, 3, 48 *q u a t u m i d u s r i g a t a r u a N i l u s* e 3, 30, 10 s. *q u a p a u p e r a q u a e D a u n u s a g r e s t i u m / r e g n a u i t p o p u l o r u m*, Prop. 1, 6, 31 *A t t u s e u m o l l i s q u a t e n d i t I o n i a s e u q u a*, 2, 19, 25 *q u a f o r m o s a s u o C l i t u m n u s f l u m i n a l u c o i n t e g i t* e 4, 7, 81 *R a m o s i s A n i o q u a p o m i f e r i n c u b a t a r u i s*.

**Mella:** contro le lezioni *melo* (O) e *mello* (GR), già i primi commentatori del Quattrocento ritengono che il nome corretto indicante il «fluuius iuxta Brixiam labens» sia *Mela/Mella*, *uaria lectio* trasmessa dai codici del gruppo η e per la prima volta attestata nel Vicet.G.2.8.12(216). Tale scelta compiono Parthenius, Palladius e Guarini sulla base di una lettura parallela di Verg. *georg.* 4, 278 *Pastores et curua legunt prope flumina Mellae*, un locus segnalato anche tra i *marginalia* all'ed. di Reggio del 1481 (2 Inc.c.a. 1120) e successivamente anche all'interno dell'edizione scaligneriana del 1622, con un rinvio alla nota di commento dello scoliaste Iulius (= Iunius) Philargyrius: *Mela [sic] amnis in Gallia Cisalpina uicinus Brixia [sic], oritur ex monte Brenno*. Capriolo 1505 (?), fol. iii<sup>u</sup>, invece, distingue tra il fiume Mella e il Melo, optando per l'ipotesi che Catullo alluda proprio a quest'ultimo corso d'acqua: «Fontium item purissimorum et in urbe et uniuerso fere agro passim scaturientium tanta est copia ut nemini habitantium optimae Fontis aquae aestiuo etiam tempore ulla uideatur inopia. Adde non modo ad necessitatem uerum etiam ad uoluptatem singulis fere ciuibus fontes cedere non ambigimus. Mellam denique Cartiam (alias Melonem) et alios torrentes agrum hunc nostrum feliciter percurrere conspiciamus.

Qui tametsi aliquando infesti uideantur plurimum tamen commodi suis praesertim irrigationibus praestant. Atque et de ipso Mella Virgilius loquens ait Tonsis in uallibus ilium Pastores et curua legunt prope flumina Mellae. Sed de Melone Catullus Brixia Chinnaea supposita in specula : Flauus quam molli percurrit flumine Melo. Melo enim ibi contra Parthenium quendam Catulli commentatorem legi debet: non Mella: Nam Mella nusquam percurrit Brixiam sed Melo: et hic quidem fere semper Flauus non autem ille». Tale ipotesi non è condivisa da Vulpius 1737, *ad loc.*, il quale osserva che Catullo non allude al Melone o al torrente Cartia (= Garza), che attraversa Brescia, ma al Mela («uocabulum antiquissimum»), che scorre attraverso l'agro bresciano: quest'ultimo, infatti, un tempo, si estendeva probabilmente per un'area più vasta, comprendente anche Brescia. E non si può escludere che al tempo di Catullo il Mela attraversasse la città. Ricorda tuttavia che anticamente era definito *Melo* il Nilo, ovvero μέλας (*niger*), per le sue acque torbide e oscure (Catull. 11, 7 s. *siue septemgeminus colorat / aequora Nilus*; cfr. anche Auson. *epist.* 13, 75 *Melonis albam paginam*). Baehrens ritiene debba conservarsi *Melo*, forse l'antico nome del piccolo fiume derivato dal Mella, noto, in tempi più recenti, con il nome di Garza: il dotto bresciano (vd. *supra*, *comm. ad u.* 30 = 32 *chineia...specula*) avrà giocato su una falsa etimologia – *Melo / Mel(l)a* – richiamandosi al Melone o Nilo egiziano, ma incorrendo in una *contradictio in adiecto* rispetto all'immagine del Nilo presente in Catull. 11, 7 s.

Secondo Friedrich e Lenchantin de Gubernatis *Mello* potrebbe essere derivato da un'attrazione di *flumine*, mentre Mella – a loro avviso *uera lectio* – potrebbe essere stato anticamente il nome sia del Mella propriamente detto sia del Garza, piccolo corso d'acqua che effettivamente *percurrit* Brescia (e che, non a caso, ancora oggi passa da Bagnolo Mella, borgo che non è bagnato dal Mella). Tozzi 1973, 492 ss. riprende tale teoria dell'identificazione del Mella con il Garza, ma sulla base di una più precisa ricostruzione critica della topografia del bresciano nell'antichità: Catullo, osserva, «non avrebbe potuto rappresentare più efficacemente l'abitato di Brescia, situato ai piedi del colle sovrastante e interessato per la parte occidentale dal fiume Garza, attorno al 60 a.C., quando si avviava a diventare città». Il Mella e il Garza (suo affluente), prima di confluire, erano probabilmente rami dell'unico Mella, e con tale nome dovevano essere designati entrambi, secondo un uso di omonimie

fluviali largamente diffuso: allo sbocco delle rispettive valli di provenienza (Trompia e di Caino), a nord di Brescia distavano fra loro circa 1200 metri, quindi scorrevano per un ampio tratto paralleli. Meno convincente, secondo Tozzi 1973, 495 n. 45 la tesi di Friedrich e di Lenchantin, secondo cui il sorgere di Bagnolo Mella lungo l'alveo del Garza dimostrerebbe che anticamente il Garza si chiamava Mella. Per Bagnolo Mella, osserva Tozzi, il toponimo Bagnolo derivò dal fiume che scorreva a circa 3 Km dall'abitato e fino al XV secolo la località fu chiamata semplicemente *Bagnolus* (*Liber Potheris*, coll. 13 – a. 1174 –, 15, 65, 308; 364, 409; cfr. anche Gnaga 1937, 40); l'accostamento dei due termini (Bagnolo e Mella) è di età successiva, considerato che dal XII secolo il Garza ha una denominazione distinta dal Mella (Carzia in un documento del 1127, in *Liber Potheris*, col. 11). Anche Tozzi 1973, 490 n. 35, in definitiva, opta per Mella e considera *Melo* come forma introdotta da eruditi per suggestione di *Melo*, nome equivalente a *Nilus* (Fest. p. 111; p. 7, r. 9; p. 16, r. 29 Lindsay; Seru. *Aen.* 4, 246, *georg.* 4, 291; Isid. *orig.* 13, 21, 7).

Più recentemente White 2005, 257-258 ha osservato che occorre mantenere le lezioni tradite *Melo* e *percurrit*: Catullo alluderebbe qui al passaggio del Nilo (il *deus amator* che personifica il fiume), colto nel suo inseguimento della ninfa del Mella, e i versi si potrebbero tradurre, secondo la studiosa, nel seguente modo: «And not only this does Brixia say it knows, Brixia which lies beneath the Cycnean height, which the yellow-haired (*flauus*) Nile (*Melo*) traverses (*percurrit*) on account of the town's gentle stream (i.e. the river Mella; *mollis flumine* is *ablativus causae*)». Si tratterebbe, secondo la studiosa, di un espediente ellenistico – basato sul gioco di parole di un nome proprio (nella fattispecie, del nome del fiume Mella) – usato allo scopo di suscitare un effetto di sorpresa nel lettore, che si aspetterebbe di leggere *Mella* (White 2005, 257 n. 4 segnala il fatto che dopo la citazione del Mella in Verg. *georg.* 4, 278, è menzionato anche il Nilo nel v. 288 *accolit effuso stagnantem flumine Nilum*). Giangrande 2006, 391 condivide tale scelta di White: a suo avviso, sia *Mēlo* che *Mēla* (interscambiabili, per una equivalenza morfologica attestata da Seru. *ad Aen.* 9, 30, che impiega *Melonem* piuttosto che *Melam*) è la latinizzazione di Μέλας (nome originario del Nilo), come attestato da alcuni scrittori latini (Aus. *Epist.* 4, 75 *Melonis alba filia*), e indica la personificazione del Nilo (la *ē* si deve alla necessità metrica, come l'«allungamento» μείλας in Hom. *Il.* 24, 79). Il fatto che Μέλας fosse

anche il nome di un fiume in Beozia, che si credeva sotterraneamente collegato al Nilo, fornisce un parallelo onomastico per il caso del c. 67: la presenza del Nilo personificato a Brescia si basava probabilmente sulla credenza che tra il Nilo e il *Mela* ci fosse una connessione sotterranea come nel caso del Μέλας della Beozia; il dio Melo si sarebbe servito di questa connessione sotterranea per giungere a Brescia, non diversamente da Alfeo, che seguì una rotta sotterranea per salire in superficie in Sicilia.

Non escluderemmo, in prima istanza, che la *lectio* corretta sia *Melo*. Ciò non sulla base di un ipotetico legame con il Nilo come suggerito, da ultimi, da White e Giangrande, e già in parte congetturato da Maffei 1719, 15, secondo cui la denominazione *Melo* o *Mello* sarebbe nata «dopo la volgar lingua, perchè forse il popolo nel veder quel torrente ingrossato talvolta, e torbido, per significare, ch'era allora più del Mela, il disse *Melon*, venendo senza saperlo ad appropriargli l'antico nome del Nilo». Bensì per ragioni critico-testuali (*Melo* è apparentemente *lectio difficilior*) e storico-topografiche. Con Della Corte 1951, 147 n. 9 e Albertini 1952, 2 (ma contro Zicàri 1953, 380 = Id. 1978, 134), potremmo, infatti, riprendere gli argomenti di Beltrami 1905, 263, il quale osserva che è quasi certo che «il letto medievale del Garza fosse l'antico letto romano, e che quindi il Garza all'età di Catullo penetrasse, seguendo il suo corso naturale, nel territorio della città odierna». Che questo torrente avesse in origine il nome *Melo* si può desumere, secondo Beltrami 1905, 264 s., dalla sopravvivenza della denominazione *Molone* in tre diplomi – rispettivamente datati 1165, 1188 e 1192 e riprodotti da Odorici 1856, 71 e 1857, 15 – nelle forme latine corrotte *Mulone* (ablativo) e *Muloni* (genitivo), indicanti un acquedotto destinato all'irrigazione delle campagne bresciane tra Bagnolo e Manerbio, che seguiva lo stesso corso e il medesimo letto del Garza: «Alcuni *de loco Purziano* (1165) concedono a Caracosa badessa del monastero di Manerbio, di condurre un canale a *Mulone uersus Monasterium*. Ivi presso, altro atto del 1192 relativo a quel canale»; «*de aqueductu Muloni pro inuestitura firmata super altare sce Mariae predicti monasteri*» (1188). A queste tre testimonianze si possono aggiungere le «Lodi di Brescia e suo territorio» (Masetti Zanini 1966, 149-176) del georgofilo bresciano Agostino Gallo (1499-1570), contenute nel ms. Quer. C.I.13: qui, nel fol. 3, è citato il *Molone* come uno dei corsi idrici utili per l'irrigazione

dell'agro bresciano e in margine è annotata la variante Melone. Beltrami ricorda poi il passo summenzionato di Capriolo 1505 (?), fol. iii<sup>u</sup> (relativa alla distinzione tra *Melo* e *Mella*), oltre che le testimonianze di numerosi cronisti bresciani che si occuparono dell'argomento tra XVI e XVIII secolo (Ottavio Rossi, Leonardo Cozzando, Giammaria Biemmi). Non si può escludere dunque che in origine il fiume avesse il nome *Melo* per tutto il suo percorso e che poi assumesse in età medievale il nome Garza, dapprima relativamente al suo corso inferiore, successivamente estendendosi anche al corso superiore. E già Gagliardi 1724, 148 ss. aveva sostenuto la maggiore antichità e l'origine latina del nome *Melo*, anche in una composizione poetica in distici elegiaci dal titolo *De Melone et Mella agri Brixiani fluviiis Διαλογισμός* (Gagliardi 1740, 231 s.).

Senonché in un curioso diploma altomedievale di area bresciana ci siamo imbattuti in un passo in cui si cita chiaramente il fiume Mella e che potrebbe forse rivelarsi utile per l'esegesi del verso catulliano. Ci riferiamo ad una *Cartula offertionis pro anima*, datata al mese di febbraio 1041, con cui Arderico, arciprete della chiesa di S. Lorenzo di Manerbio (un comune della Bassa Bresciana), dona svariati beni alla basilica di S. Pietro in Monte di Serle, in remissione dei peccati propri e di Olderico, vescovo di Brescia. All'interno della descrizione di tali beni si legge «a sera et montis f l u u e [o] M e l l a p e r c u r i t», cui potremmo aggiungere, all'interno del medesimo diploma, la formula «a sera p e r c u r r i t f l u m i n e que nominatur Riofriido» (ed. a c. di Ezio Barbieri ed Ettore Cau, consultabile on-line nel sito del Progetto 'Codice diplomatico della Lombardia medievale', secc. VIII-XII: <http://cdlm.unipv.it/edizioni/bs/serle-spietro/carte/serle1041-02-00>, ove è segnalata anche una vasta bibliografia). E proprio il nome *Mella* (non *Melo*) è attestato in un altro documento di area bresciana, anteriore a quello di Arderico: un diploma del 4 ottobre 760 con cui i re Desiderio e Adelchi insieme con la regina Ansa 'donano' la figlia alla badessa Anselperga del monastero di San Salvatore di Brescia (da loro edificato), unitamente ad una serie di beni materiali e concessioni di vario tipo. All'interno della descrizione di tali concessioni leggiamo «Et cedim(us) in suprascripto monasterium terra iuies quinquaginta de Brada, curte ducales, que est prope f l u u i o M e l l a, loco qui



dicit(ur) Runca» (ed. a c. di Gianmarco Cossandi, consultabile all'indirizzo <http://cdlm.unipv.it/edizioni/bs/brescia-sgiulia1/carte/sgiulia0760-10-04B>).

Sulla base di tali testimonianze, anteriori ai diplomi presi in esame da Oderici e da Beltrami, saremmo più propensi a ripensare la teoria di ques'ultimo e ad accogliere la *u.l. Mella* dei codici η.

**flauus:** Vulpius 1737, *ad loc.* osserva che con *flauus* il poeta allude non al fiume, ma al dio o al genio del fiume; cita così a confronto Verg. *Aen.* 7, 714 *flumen Himellae*, 1, 247 *urbem Pataui*, 5, 52 *urbe Mycenae* e nota che *flauus* potrebbe riferirsi al fatto che gli dèi posti a tutela dei corsi fluviali era spesso rappresentati «arundine coronati» e che l'*arundo*, dopo una fase verdeggiante, cominciava normalmente a ingiallire. Ma *flauus* potrebbe essere anche sinonimo poetico di *pulcher*, secondo un'esegesi risalente a Turneb. *Adu.* 22, 7 e relativa a Verg. *Aen.* 9, 816 s. *ille* [scil. *Tiberinus*] *suo cum gurgite flauo / accepit uenientem*: Turnebus osserva che è legittimo chiedersi perché il Tevere – noto per le sue acque biancheggianti – venga da Virgilio definito *flauus*, e riferisce che secondo alcuni («quidam censent»), l'aggettivo significherebbe 'bello' per 'transunzione' o 'metalessi', come si può desumere, per esempio, dall'uso di considerare 'belli' i giovani biondi. Tale significato *flauus* potrebbe avere anche nel verso catulliano, con riferimento al Mella, come anche in Hor. *carm.* 4, 4, 3 s. *expertus fidelem / Iuppiter in Ganymede flauo*. Ma Turnebus segnala un altro contesto virgiliano – *Aen.* 7, 30 ss. *hunc inter fluuio Tiberinus amoeno / uerticibus rapidis et multa flauus harena / in mare prorumpit* – in cui il fiume è detto *flauus* «ob arenam», e così anche in Hor. *carm.* 1, 2, 13 *Vidimus flauom Tiberim retortis* e *carm.* 2, 3, 18 *Villaque flauos quam Tiberis lauit* (cfr. Taubmann 1618, *comm. ad Aen.* 7, 31). Vulpius 1737 non esclude questa seconda possibile interpretazione suggerita da Turnebus: il fiume bresciano potrebbe essere detto *flauus* «ob arenas» oppure «ob ipsas aquas caeno immixtas». Corradino de Alio cita a confronto Hom. *Od.* 4, 564 ξανθὸς ῥαδάμανθος; Friedrich segnala anche Verg. *georg.* 3, 350 *torquens flauentis Hister harenas* e rinvia al troiano Σκάμανδρος-Ξάνθος. *Flauus* e *mollis*, secondo Kroll, Carratello 1988, 333 n. 65 e Thomson, sono epiteti convenzionali. Zicàri 1953, 382 (= Id. 1978, 136 e n. 5,

invece, ritiene che l'epiteto *flauus* non è convenzionale, anzi una studiata preziosità si può cogliere nella *iunctura flauus...Mella*: Catullo avrebbe giocato sull'assonanza *Mella / mel*, perché il miele nei poeti latini è rigorosamente *flauum*, e la formula potrebbe contenere una allusione all'etimologia apparente del fluvionimo («*mella* acqua melata; cfr. Lucr. 1, 938 *mellis...flauoque liquore*. Anche Vergilio menziona il fiume nel canto delle api e gioca con le clausole *mella, Mellae e amello*»). Godwin osserva che *flauus* è anche il colore dei capelli delle belle eroine (Catull. 66, 62)

**molli...flumine**: Naudet 1826, *ad loc.* osserva che il *flumen* è detto *molle* (nonostante sia un «*torrens rapidus*») per scelta poetica, così come Ovidio definisce il fiume Ladone *placidus*, benché sia rapidissimo (*met.* 1, 702 *donec harenosi placidum Ladonis ad amnem / uenerit*) e Virgilio 'celere' l'Ebro, benché sia «*tardissimus*» (*Aen.* 1, 317 *celeremque [sic, pro uolucremque] fuga praeuertitur Hebrum*). Secondo Maffei, *molli...flumine* è formula inconsueta per descrivere il corso di un torrente, che è in genere veloce, e non lento. Ma Vulpius 1737 ricorda che i poeti non erano avvezzi al rispetto pedissequo dell'ἀρκίβεια fisico-naturale e cita a confronto Ou. *ars* 1, 475 s. *Quid magis est saxo durum, quid mollius unda? / Dura tamen molli saxa cauantur aqua. Mollis* – osserva ancora Vulpius 1737 – è aggettivo ricorrente, riferito alle 'onde' dei fiumi, come in Verg. *Aen.* 8, 726 *Euphrates ibat iam mollior undis* e *Aen.* 9, 815 ss. *Tum demum praeceps saltu sese omnibus armis / in fluuium dedit. ille suo cum gurgite flauo / accepit uenientem ac mollibus extulit undis*: quest'ultimo *locus* virgiliano sembra riecheggiare, a giudizio di Vulpius 1737, proprio il verso di Catullo. Ma *mollis* è aggettivo ricorrente anche per descrivere le onde del mare o il mare stesso: Lucr. 2, 375 s. *qua mollibus undis / litoris incurui bibulam pauit aequor harenam*; Ou. *met.* 14, 558 s. *durisque in montibus ortae / molle fretum celebrant*, Verg. *Aen.* 2, 782 *Inter opima uirum leni fluit agmine Thybris*. Per l'uso di *mollis* Corradino de Alio cita a confronto Plaut. *Aul.* 422 *ita fustibus sum mollior magi' quam ullu' cinaedus*. Secondo Laguna Mariscal 2002, 101 *flumen*, in questo contesto, ha un valore erotico e indica il *semen* (Lucr. 4, 1035-1036 e 1269-1271, Varro *Men.* 282), mentre *molli* può interpretarsi sia in senso figurato (= *pathicus*, ovvero 'omosessuale, effeminato', per cui cfr. Iuu. 2, 164-165 e

9, 38, Liu. 33, 28 *uiri molles* e Stat. *silu.* 3, 4, 68) sia in senso tecnico (Lucr. 4, 1240-1247). Non a caso Catullo usa lo stesso aggettivo in 25, 1 *mollior cuniculi capillo*. Pertanto *molli semine* potrebbe essere una metafora parodica dell'idea espressa da *sterili semine* del v. 24 (= 26).

**percurrit:** nel XVIII secolo si disquisisce con vivacità sulla questione idrografica relativa al corso del fiume bresciano. Quanti ritengono corretta la forma *praecurrit* (già presente come *u.l.* nel Panc.146, poi accolta da Avanzi nella c.d. *editio Trincauelliana* del 1535), adeguano il testo catulliano alla localizzazione odierna del Mella, che non 'attraversa' la città, ma vi 'scorre innanzi'. Tale è la scelta, per es., di Cluverius 1624, cap. 26, p. 253, il quale dapprima sottolinea l'inferiorità di Brescia rispetto a Verona («Minorem tamen fuisse Brixiam Mediolano atque Verona; ut etiam nunc est; testis est Strabo lib. V, 7 Μεδιολάνιον δ'ἔσχον μητρόπολιν, πάλαι μὲν κόμην [...] νῦν δ'ἀξιόλογον πόλιν [...] πλησίον δὲ καὶ Βήρων [sic] καὶ αὕτη πόλις μεγάλη. ἐλαττους δὲ τούτων Βριξία καὶ Μάντουα καὶ ῥήγιον καὶ Κόμον») e poi afferma: «Quum *Mela*, flumen, quod nomen antiquum seruat, a mille passibus uersus occasum urbem hodie praefluat, nec ueri simile est, eo usque olim urbem pertinuisse; quando inter minores eam computat Strabo: omnino ego crediderim, scripsisse poetam *p r a e c u r r i t*». Analoga la posizione di Cellarius 1701, lib. 2, cap. 9, p. 686: «Flumen *Mela* *p r a e c u r r i t* Brixiam ab occasu, non *percurrit*, ut in uulgatis libris Catulli est. Seruat enim nomen suum, distinctusque est a Gartia fluuiolo, urbem perluentem». Wesseling 1735, 558 *s.u. Brixia*, invece, ritiene che il fiume Mela un tempo scorreva vicino Brescia, mentre 'oggi' dista mille passi dalla città: ragione per cui sarebbe erroneo, a suo avviso, ritenere guasta la *lectio* di **V** e correggere *praecurrit*. Vulpus conserva *percurrit* per due ragioni: da un lato ritiene che *praecurrit* non possa essere considerato sinonimo di *praefluit* o *praeterfluit* (Verg. *Aen.* 6, 705 *Lethaeumque domos placidas qui praenatat amnem*; Lucan. 6, 76 s. *Quoque modo terrae praelapsus moenia Tiberis / in mare descendit, si nusquam torqueat amnem*); dall'altro osserva che anticamente anche i luoghi 'prossimi' alla città potevano essere considerati facenti parte di Brescia stessa, come nel caso di Roma, per cui rinvia a Dig. 50, 16, 87 *Marcellus libro duodecim*

*digestorum. Ut Alfenus ait, 'urbs' est 'Roma', quae muro cingeretur, 'Roma' est etiam, qua continentia aedificia essent: nam Romam non muro tenus existimari ex consuetudine cotidiana posse intellegi, cum diceremus Romam nos ire, etiamsi extra urbem habitaremus e Dig. 50, 16, 139 Ulpianus libro septimo ad legem Iuliam et Papiam. Aedificia 'Romae' fieri etiam ea uidentur, quae in continentibus romae aedificiis fiant.*

Secondo Corradino de Alio, invece, *percurrere* equivale a *ualde currere* (così come *permagnus, pergrauis = ualde magnus, ualde grauis*) e interpreta il verso nel seguente modo: «Brixianum agrum ualde currit», citando a confronto Verg. *Aen.* 3, 191 *currimus aequor*. Schmidt 1887 reputa scelta prudente attenersi alla tradizione manoscritta, leggendo *percurrit* e non *praecurrit* (che con il valore di *praetercurrit* o *praeterfluit* non è attestato in nessun altro contesto). Considerato che il fiume non scorre attraverso Brescia, ma in un'area ad ovest della città, Kroll ammette che Catullo potrebbe essersi concesso una licenza poetica («*Gleichgültigkeit gegen Geographisches*»), con una inesattezza geografica per cui si può confrontare Catull. 64, 324 *Emathiae tutamen opis*; purtuttavia non esclude che sia corretta la forma *praecurrit*. Accolgono *praecurrit* Schuster, Mynors, Tamás e Corte-Iglesias 2006. Secondo Giri 1909, 547 due sono le possibili scelte testuali: o Catullo intende riferirsi all'intero *ager* bresciano (e in questo caso si può leggere *Mella*) oppure si riferisce soltanto alla città di Brescia: in quest'ultimo caso si rende necessario *praecurrit*, per cui si possono citare a confronto Hor. *carm.* 4, 3, 10 *Tibur aquae fertile praefluunt* e 4, 14, 26 *regna Dauni praefluit* e Verg. *aen.* 7, 705 *amnis domos praenatat*). Rambelli 1967, 72 ritiene invece che se c'è un'imprecisione geografica, essa è dovuta non ad ignoranza, ma ad una conoscenza parziale della topografia bresciana, «sconveniente soltanto se attribuita a un bresciano, ma molto meno in bocca ad un veronese» tali 'critiche' alle imprecisioni geografiche di Catullo – formulate anche da Eisenhut – non sono condivise da Tozzi 1973, 491, il quale osserva che i luoghi citati da Kroll (64, 324; 66, 12) sono relativi alle regioni greche o all'oriente; nel c. 67 invece le indicazioni geografiche e topografiche riguardano l'area transpadana. Secondo Trappes-Lomax 2007, 226 n. 2 *praecurrit* non è soluzione del tutto convincente, dal momento che tale verbo non ha il medesimo valore di *praetercurrit*, malgrado Prop. 1, 3, 31 *diuersas praecurrens* [pro

*percurrens] luna fenestras*. Così anche Laguna Mariscal 2002, 19 ritiene che non sia necessaria la correzione *praecurrit* in luogo di *percurrit*, che è δῖς λεγόμενον in Catullo, dato che si legge anche in 15, 19 *percurrent raphanique mugilesque!*, dove ha un valore inequivocabilmente osceno. Proprio in virtù di tale occorrenza all'interno del c. 15, anche il v. 31 (= 33), secondo Laguna Mariscal 2002, 101, conterrebbe allusioni erotiche, dato che *percurrit* potrebbe avere qui il valore di *fuitit* o *pedicat*.

**Brixia Veronae mater amata meae**: vari commentatori hanno considerato tale verso più adeguato all'interlocutore della *ianua*. In particolare Pighi e Marzi ritengono che sia il viandante veronese a pronunciare tale verso *sub specie laudis* nei riguardi della porta e ne riproducono il testo con puntini di sospensione finali. Così anche Paratore 1963, 422 giudica insostenibile l'ipotesi che a pronunciare questo verso sia la *ianua*: chi dice *Verona mea* non può che essere il poeta stesso e da questo verso si desumerebbe con certezza che è proprio Catullo l'interlocutore della *ianua*. Ma tale interpretazione del verso come una σφραγίς poetica, osserva Caviglia, seppure suggestiva, implicherebbe una 'ridistribuzione' delle battute dagli esiti incerti (sulla divisione delle battute del carme, vd. *supra*, pp. 150 ss.).

**Brixia**: sulle diverse grafie *Brissia*, *Brisia* o *Brischia* vd. *supra*, *comm. ad u.* 30 (= 32). Circa l'anafora enfatica del nome della città, Vulpius osserva che è un uso ricorrente all'interno del *libellus*, quando il poeta si accinge a descrivere qualcosa di più importante o indecoroso, come in Catull. 58, 1 ss. *Caeli, Lesbia nostra, Lesbia illa, / illa Lesbia, quam Catullus unam / plus quam se atque suos amavit omnes*.

**Veronae mater amata meae**: l'esegesi di tale *iunctura* ha lungamente impegnato editori e critici. Guarini ritiene che Brescia sia detta 'madre' di Verona o 1) perché era «mater ipsius puellae», ovvero della donna bresciana che si trasferì a Verona o 2) perché era amata da Verona come una madre. Statius suggerisce tre possibili

interpretazioni: 1) Brescia era più antica di Verona; 2) molti coloni erano migrati a Verona; 3) Brescia era metropoli di vari siti cenomani, tra cui Verona.

Ma l'interpretazione che ha avuto più largo consenso è quella di Scaliger, secondo cui *mater* equivarrebbe qui a μητρόπολις, secondo un uso già greco, attestato per es. da Eur. *Suppl.* 377 ἄμυνε ματρὶ πόλις, ἄμυνε παλλάδος (ove ματρὶ è Argo, come si evince dal v. 369) e 370 ματέρος / ἄγαλμα φόνιον ἐξέλοι. Vulpius, il quale ritiene che la *ianua* sia di Verona e non di Roma (Vossius) o Brescia (Maffei), segue la medesima linea esegetica di Scaliger, pensando che il verso sia modellato su Call. *fr. inc. sed.* 716 Καλλίστη τὸ πάροιθε, τὸ δ' ὕστερον οὔνομα Θήρη / μήτηρ εὐῖππου πατρίδος ἡμετέρης, accostabile a sua volta a Pind. *Olimp.* 9, 19 ὄθεν στεφάνων ἄωτοι κλυτὰν / Λοκρῶν ἐπαείροντι ματέρ' ἀγλαόδενδρον e agli scoli relativi: 32c-d. Drachmann 1997, 274 ματέρα τὴν Ὀποῦντα τοῦ Ἐφαρμόστου πατρίδα. d. μητρόπολιν δὲ τὴν Ὀποῦντα τῶν Λοκρῶν λέγει, a Pind. *Olimp.* 6, 100 ματέρ' εὐμήλοιο λείποντ' Ἀρκαδίας e Ach. *Tat.* I, 1 (*scil.* Σιδὼν) μήτηρ Φοινίκων ἢ πόλις. Tale *usus* greco di definire 'madri' le città fautrici delle fondazioni di altre città si desume anche da Flor. *epit.* 3, 7, 4 *Metellus deinde totam insulam igni ferroque populatus intra castella et urbes redegit, Cnoson Eleythernan et, ut Graeci dicere solent, urbium matrem Cydoneam.* E anche le città dalle quali erano state dedotte le colonie (ἀποικίαι) erano venerate e amate dai coloni come se fossero madri (Pl. *Lg.* 754a ΑΘ. Φημὶ ταύτη τῇ πόλει, ἢ οἰκίζειν μέλλομεν, οἷον πατέρα καὶ μητέρα οὐκ εἶναι πλὴν τὴν κατοικίζουσαν αὐτὴν πόλιν). Inoltre, come ricorda Statius, una città poteva essere definita 'madre' per maggiore antichità rispetto ad un'altra oppure perché ne aveva vincolato un'altra con qualche particolare beneficio: allo stesso modo, per esempio, i magistrati o gli imperatori particolarmente liberali nei confronti del popolo e delle città meritavano di essere chiamati *patres urbium* (Hor. *carm.* 3, 24, 27 s. *si quaeret pater urbium / subscribi statuis*). Più in generale, *mater* è epiteto ricorrente per caratterizzare le città: Verg. *Aen.* 7, 762 *insignem quem mater Aricia misit* e 10, 172 s. *sescentos illi dederat Populonia mater / expertos belli iuuenes*. Non diversamente i fiumi sono detti 'padri': Tib. 1, 7, 23 s. *Nile pater, quanam possum te dicere causa / aut quibus in terris occuluisse caput?*

Ma l'ipotesi scaligeriana di identificare Brescia come 'metropoli' di Verona, malgrado i plurimi modelli greci formali che possiamo prendere in considerazione, non si basa su testimonianze documentarie certe: le fonti comunemente citate (Ptol. *Geog.* 3, 1, 31, Liu. 5, 35 e 32, 30, Iust. 22, 5) non alludono mai esplicitamente alla fondazione di Verona da parte di Brescia. Ragione per cui Baehrens ritiene che l'attribuzione a Brescia di questo *status* potrebbe essere una congettura di un dotto bresciano (vd. *supra*, *comm. ad u.* 30 = 32).

Occorre peraltro ricordare una seconda tradizione sulle origini di Verona: 1) Plin. *nat.* 3, 130 parla di *Raetorum et Euganeorum Verona*, un passo che secondo Mazzarino 1970, 35 n. 1, risale alle *Origines* di Catone, forse attraverso la mediazione di Cornelio Nepote; 2) Plin. *nat.* 14, 16 e 67 ascrive i *Raetica uina* al *Veronensis ager*; 3) Str. 5, 206 sostiene che i *Raeti* raggiunsero l'area dell'Italia a nord di Verona e Como (benché Str. 5, 213 includa poi Verona tra gli insediamenti gallici vicini al Po). Sulla base di tali testimonianze Cluverius sostiene che Verona sia stata fondata dai *Raeti* e che successivamente abbia ricevuto (come Mantova) una colonia gallica proveniente da Brescia. Niebuhr 1853, 245 suggerisce che Brescia potrebbe essere stata la sede di un *conuentus* (un tipo di accordo analogo a quello stipulato dalle metropoli dell'Asia Minore) o che Catullo abbia fatto riferimento a un periodo più antico in cui Brescia era probabilmente una delle dodici città che formavano la comunità etrusca a nord degli Appennini, di cui fecero parte anche *Felsina*, *Mantua*, *Adria* e *Melpum*. Con questa funzione, Brescia potrebbe essersi posta come metropoli nei confronti di Verona, secondo un rapporto analogo a quello instauratosi tra Mantova e le dodici comunità subalterne (Verg. *Aen.* 10, 203).

Considerata dunque l'unicità della testimonianza catulliana, editori e critici non inclini a seguire la linea esegetica di Scaliger hanno variamente interpretato il senso di *mater*. Quinn traduce «Brixia whom I love as the mother of my own Verona», intendendo *Brixia mater* semplicemente come 'la città più grande'. Lenchantin de Gubernatis ipotizza che Catullo non abbia voluto alimentare gli odi tra Verona e Brescia, ma abbia presentato quest'ultima come *mater* soltanto per la funzione importante che rivestiva. Non diversa l'esegesi di Chiarini e Ramous: quest'ultimo, in particolare, pensa che Catullo intendesse dire che tra le due città Brescia era la più importante nel territorio cenomane. Secondo Tozzi 1973, 498 n. 53

il poeta, definendo Brescia madre di Verona, allude probabilmente a reciproche affinità di stirpe e di cultura celtiche tra le due città e alla superiorità di Brescia come centro cenomane (Liv. 32, 30, 6). Suggerisce inoltre che il carme potrebbe essere stato composto poco dopo il 60, in un periodo in cui Verona era effettivamente ancora meno importante di Brescia o almeno non superiore.

Secondo Giangrande 1970, 107 le ambiguità del v. 32 (= 34) sono due: 1) la menzione di Brescia come metropoli di Verona, notizia non attestata altrove e insolita se pronunciata da un poeta veronese, che con enfasi inficerebbe la reputazione della propria città; 2) la strana dichiarazione della *ianua* circa la propria origine veronese, con l'uso del possessivo *meae*, insolito se contestualizzato nel dialogo con un concittadino. A queste due difficoltà si aggiunge la questione dell'ambientazione del dialogo: se la *ianua* si professa veronese, la città in cui si svolge il dialogo dovrebbe essere proprio Verona. Ma questo dato non sembrerebbe del tutto in accordo con quanto la *ianua* racconta nei vv. 33 (= 35 s.), relativamente agli adulteri bresciani: 33 (= 35) *sed de Postumio et Corneli* (scil. *Brixia*) *narrat amore*. Infatti, «*adulterium* è termine che indica un rapporto extraconiugale di un uomo con persona dell'altro sesso sposata» (Rambelli 1957, 78 s.), e se assegniamo tale valore tecnico anche al contesto catulliano, dovremmo ammettere che la donna qui dileggiata fosse *matrona* a Brescia, non a Verona (cfr. Iuu. 10, 318 s. *adulter matronae*; Quint. 8, 3, 10 *adulterium est cum uxore aliena coire*; Ulp. Dig. 1, 12, 1 *committere adulterium in uxorem alienam*; Hor. sat. 1, 2, 52 *matronam nullam tango*, 57 *cum uxoribus alienis*, 78 *desine matronas sectarier*). La soluzione suggerita da Ellis e poi ripresa da Kroll è quella di ipotizzare che un primo matrimonio avesse avuto luogo a Brescia e che l'incesto con il suocero e gli adulteri con Postumio, Cornelio e con il *longus homo* fossero avvenuti nella medesima città, prima che la donna si trasferisse a Verona per il suo secondo matrimonio («zweiter Ehe»). Ma di questa teoria (successivamente adottata anche da Terzaghi), Friedrich ha sottolineato il punto apparentemente più debole: una *ianua* di Verona, *suffixa tigillo* (v. 37 = 39) e non certo capace di girovagare per la *platea* come un *seruus currens*, non potrebbe conoscere e narrare scandali di un'altra città (cfr. Catull. 15, 6 s. *non dico a populo – nihil ueremur / istos, qui in platea modo huc modo illuc*). E ignorando il fatto che la *ianua* dichiara di avere udito narrare tali *flagitia* dalla donna



stessa, in segreto consesso con le proprie ancelle (vv. 39 s. = 41 s.), Friedrich ipotizzava che i vv. 27-32 = 29-34 fossero pronunciati da Catullo, ricostruendo la vicenda nel seguente modo: la donna si sposa una prima volta a Verona e in seconde nozze a Brescia; Catullo, durante una visita in quest'ultima città, viene a conoscenza di strane voci sul conto della donna e ritornando a Verona chiede spiegazioni alla porta della casa in cui la donna aveva abitato durante il suo primo matrimonio. Una ricostruzione che Giangrande 1970, 109 giudica inverosimile non meno di quella di Ellis e Kroll. Entrambe, infatti, implicano un strano 'pendolarismo' nuziale: da Verona a Brescia quella di Friedrich, da Brescia a Verona quella di Ellis e Kroll. Altrettanto ambigua la ricostruzione suggerita da Cahen 1902, 164 ss.: la *ianua* appartiene a una *domus* di Verona, Cecilio è un veronese fidanzato con una giovane bresciana, la quale è deflorata dal suocero, Balbo, durante una visita di quest'ultimo a Brescia; Cecilio la sposa e, in qualità di *noua nupta*, la bresciana si trasferisce dapprima nella casa del suocero a Verona; successivamente la giovane coppia torna a Brescia, dove ha inizio la serie degli adulteri; muore Balbo, e la coppia decide di fare ritorno a Verona. Le ambiguità di tale esegesi sono soprattutto due: 1) immotivata risulterebbe l'iniziativa della donna di raccontare personalmente e *saepe* (v. 39 = 41) i propri reati bresciani alle *ancillae* veronesi; 2) contraddittorio sarebbe il duplice rinvio della *ianua* alle sue fonti di informazione, ovvero il popolo da una parte, la bocca della donna dall'altra. Sicché «le système général de la défense de la Porte n'est assurément pas d'une rigueur parfaite» (Cahen 1902, 172 ss.). Altri editori e critici hanno infine tentato di eludere tali contraddizioni, considerando le relazioni prematrimoniali della donna a Brescia ora come generici «trascorsi» (Lenchantin de Gubernatis) ora come «scandalous amours» (Ellis). Secondo Giangrande 1970, 115, la soluzione è da ricercare nell'unica parola sospetta del verso, ovvero *Veronae*: a suo avviso, se è vero da un lato che *mater* può essere usato *de rebus geographicis* nel senso di μητροπόλις, come equivalente di *urbs mater urbis* (Thes. *s.u. mater*, 445, 82 ss.), dall'altro è anche vero che *mater* può essere usato per denotare soltanto l'area geografica di provenienza delle comunità umane (Thes. *ibid.* 446, 17 ss.), secondo un uso dello stile elevato, attestato in Verg. *Aen.* 7, 762, Ou. *met.* 13, 678, Claud. 24, 175. Poiché gli *adulteria* potevano essere commessi soltanto dalle *matronae*, si potrebbe pensare, secondo Giangrande, ad un emendamento *matronae*

in luogo di *Veronae*, ove *matronae* (allitterante con *mater amata*, secondo un *usus* caro a Catullo), indicherebbe la ‘padrona di casa’, come in Iuu. 3, 110 *matrona laris* e Apul. 7, 7. Il verso così ricostruito si lascerebbe accostare, secondo Giangrande, anche ad Apul. 9, 10, ove è sviluppato il duplice τόπος della *matrona* e dei *fores* nell’ambito di una avventura adulterina. In questo modo i personaggi della vicenda si ridurrebbero a tre, secondo l’archetipo del *ménage à trois*: la donna scostumata, il padre con il ruolo di *Deus Pertundus* o di amante della nuora (secondo il tema della *Vater-Sohn Rivalität*) e il figlio che soffre di *lentitudo* (non di *impotentia coeundi*). La menzione di Brescia, secondo Giangrande 1970, 117 s., avrebbe dunque soltanto la funzione di identificare i personaggi attaccati (come nei cc. 17 e 59): la donna era originaria di Brescia, qui si svolsero i fatti, qui si trasferirono Balbo e la sua famiglia, originari di Verona.

L’emendamento di Giangrande non è plausibile né dal punto di vista semantico-stilistico né dal punto di vista paleografico. Ma non sono mancati i sostenitori. Lo difese anzitutto Della Corte 1976<sup>2</sup>, 145 s., il quale ipotizzò, in un primo momento, che *Veronae* fosse entrato nella tradizione per mano di un copista conoscitore della zona, il quale avrebbe interpretato il susseguirsi di *matronae mater* come un errore diplografico. Tuttavia nella sua seconda edizione catulliana del 1977 abbandonò tale ipotesi. A favore dell’emendamento si espressero successivamente Ferguson 1985, 219 e McGready 1986, 119 s., il quale attribuì al possessivo *meae* il valore di *cuius accola sum, ubi habito* (Thes. 919, 38 ss. *s.u. meus*). Lo hanno duramente contestato, invece, con validi argomenti testuali ed esegetici, Hallett 1980, 107, Badian 1980, 81 n. 2 e Laguna Mariscal 2002, 95. Quest’ultimo, in particolare, ha osservato che non si può eliminare la dualità Brescia-Verona e che le obiezioni di Giangrande sono facilmente contestabili: 1) non è necessario pensare che la *ianua* debba ‘andare’ in piazza per ascoltare i pettegolezzi, perché basta che rimanga sull’uscio di casa (12 = 14 *ad me omnes clamant*); 2) la *ianua* sta parlando con un viandante o con un vicino locale e non si può escludere che essa possa sentire le conversazioni come *docti norunt audire penates* (Stat. *silu.* 1, 2, 50). A queste motivazioni ne potremmo aggiungere altre più strettamente legate alla tradizione indiretta del *libellus*. A nostro avviso, infatti, confermano la genuinità della lezione di V sia il riecheggiamento del v. 32 = 34 individuato da Billanovich 1988, 35 s. in un carme presente nel München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm 14420, vergato intorno al 1000 (*huc Verona suam matrem t....., / mater quicquid abest gnatae ut.....*) sia la citazione che abbiamo potuto reperire all’interno del

*Comentum* al v. 61 del canto XXX dell'*Inferno* dantesco redatto da Benvenuto da Imola nella seconda metà del XIV secolo, *Brixia Veronae mater amica meae*. Tale è la forma trivializzata in cui il verso si legge già nel testimone più antico, ovvero nel Paris, Bibliothèque Nationale, it. 77 (*olim* 7002.4), vergato negli anni 1394-1395 a Isola d'Istria da Pietro Campenni: essa mostra come anche al di fuori della principale tradizione catulliana il verso circolasse con la *lectio* di *V Veronae* (sull'argomento vd. Portuese 2011, 135 s.).

Più recentemente Laguna Mariscal 2002, 102 ha osservato che *mater* potrebbe equivalere a *mater familias*: l'ironia risiederebbe nel fatto che, data la notoria impotenza del marito, tale *matrona* o non era madre o, se aveva dei figli, questi erano nati dalle sue relazioni extraconiugali (cfr. Iuu. 9, 70-90). Godwin non esclude una sfumatura erotica in questa designazione 'materna', per cui si possono confrontare le parole di Pericle su Atene in Thucyd. 2, 43, 1, cui rifà il verso Ar. *Eq.* 1340-1344.

Malgrado le numerose incertezze documentarie relativamente alla fondazione di Verona da parte di Brescia, l'esegesi di Scaliger rimane, a nostro avviso, la più plausibile. Per le diatribe erudite sorte tra Bresciani e Veronesi intorno a tale verso, rinviamo il lettore a Portuese 2013.

**Veronae...meae:** sulla proposta *tuae* di Pucci, poi accolta da Avanzi nella cd. *editio Trincauelliana* del 1535 e da Scaliger nel 1577, cfr. Portuese 2011, 150 ss. per un probabile riecheggiamento rinascimentale in D'Arco *num.* 78, 28 *Garda et Veronae turris amata tuae* e Portuese 2013, 14 per una lettura esegetica del testo del carne ricostruito con tale emendamento.

Per quanto riguarda il caso morfologico di *Veronae...meae* (o genitivo o dativo), Vulpius osserva che se si considerasse *Veronae...meae* un genitivo, sarebbe corretta l'ipotesi della natura spuria suggerita da Maffei, perché il verso risulterebbe «frigidum» e «parum uenustum»; considerandolo, invece, un dativo, il verso risulterebbe più elegante e non implicherebbe alcuna idea di superiorità di Brescia rispetto a Verona, indicando semplicemente che tra le due città correva un sentimento di rispetto reciproco. L'uso del participio perfetto di *amo* con il dativo, secondo Vulpius, è attestato anche in altri contesti: Hor. *epod.* 17, 20 *amata nautis*

*multum et institoribus*, Ou. *trist.* 1, 6, 2 *Nec tantum Coe Bittis amata suo est*, am. 1, 5, 12 *multis Lais amata uiris*, am. 2, 8, 12 (e *trist.* 2, 400) *serua Mycenaeo Phoebas amata duci*, Ou. *ars* 2, 80 *et Paros et Clario Delos amata deo*, Ou. *epist.* 8, 40 *proderit exemplo mater amata suo* e Catull. 8, 5 *amata nobis, quantum amabitur nulla!* (una lista cui Ellis aggiunge Prop. 3, 16, 27 *sic infamantur amantur*, per una analoga giustapposizione verbale). Il verso catulliano potrebbe essere quindi interpretato nel senso proposto da Guarini, ovvero che Verona ama Brescia ‘come’ («tamquam») una madre: non rari sono, infatti, i casi in cui occorre sottintendere *tamquam*, come in Verg. *Aen.* 1, 318 s. *Namque umeris de more habilem suspenderit arcum / uenatrix* (= «i. e. tamquam uenatrix, more uenatricis»), Hor. *epist.* 1, 2, 41 s. *incipi. Viuendi qui recte prorogat horam, / rusticus exspectat dum defluat amnis* (= «i. e. tamquam rusticus aliquis»), Tib. 1, 1, 7 s. *Ipse seram teneras maturo tempore uites / rusticus*. Seguendo Guarini, invece, e concordando con Ellis, Baehrens e Benoist, riteniamo piuttosto che *Veronae...meae* sia genitivo e che *meae* sia detto dalla *ianua*, in quanto appartenente a una *domus* di Verona.

Ricordiamo infine una proposta marginale di Ellis, il quale, pur non dubitando della genuinità di *meae*, suggerì un emendamento *uicem* a partire dalla *u.l. uice*, unicamente attestata dall’Add.11915<sup>5</sup>: tentò di spiegare il verso (‘Brixia that mother-city which I love as I love Verona’) come un’inserzione del poeta, volta ad esprimere la stretta connessione tra le due città, sulla base di un confronto con Sall. *hist. frg.* 4, 67 *ceteri uicem pecorum obruncabantur*.

**sed de Postumio et Corneli narrat amore:** sulla funzione del verso all’interno della distribuzione delle battute vd. *supra*, pp. 150 ss.

**sed:** Mueller 1892 stampa *et* in luogo di *sed*, precisando: «quod tamen uehementer deprecamur ne pro *etiam* accipiatur».

**Postumio et Corneli:** secondo Parthenius il *Postumius* qui citato si identificherebbe con il *Postumius* ricordato da Cicerone (Cic. *Att.* 5, 21, 9; 7, 15, 2; 13, 32, 3; *fam.* 6, 12, 2), mentre *Cornelius* sarebbe il *Balbus* del v. 1 (= v. 3). Palladius, invece, elude

la questione dell'identità dei personaggi menzionati, commentando *ad loc.*: «Posthumius autem et Cornelius uirorum sunt nomina de quibus nisi quis uelit ariolari: nihil certi tradi potest». Staius difende la forma trädita da V *Postumio* (con la terzultima sillaba breve), citando a confronto Lucil. 60 *quom illi [cum] uidissent Hortensius Postumiusque*. Riese ricorda il Cornelio citato in Catull. 102, 4 *Corneli, et factum me esse puta Arpocratem*, che secondo Quinn si identifica proprio con l'amante bresciano qui menzionato (assolutamente improbabile, invece, l'identificazione con Cornelio Nepote). Secondo Copley 1949, 252, se *Postumius* e *Cornelius* sono personaggi bresciani, si deve supporre che la donna ebbe con loro delle relazioni extraconiugali a Verona e che essi le fecero poi oggetto dei propri racconti una volta ritornati a Brescia (Copley 1949, 252). Nuedling 1955, 22 s. sospetta che Postumio e Cornelio siano entrambi amici di Catullo, qui introdotti in maniera scherzosa per accrescere la *climax* della vicenda; ma non condivide l'idea di Schmidt secondo cui il poeta si sarebbe voluto vendicare di un rifiuto subito da parte della donna. Diversamente da Copley, Carratello 1988, 326 ritiene che gli adulteri con Postumio, Cornelio e con il *longus homo* (vv. 33-34 = 35-36; 43-46 = 45-48) siano avvenuti a Brescia (vv. 29-30 = 31-32) prima del matrimonio veronese, e che pertanto essi non siano veri adulteri, se è *adulterium cum aliena uxore domi coire* (Quint. 7, 3, 10)

Vulpius considera «concinnius» un eventuale genitivo *Postumi*; analogamente Lenchantin de Gubernatis sottolinea l'*inconcininitas*, derivante dalla *uariatio* tra *de Postumio* e *Corneli*. Ma, come osservano Baehrens e Kroll, ciò è dovuto ad esigenze prosodiche (cfr. Catull. 97, 2 *utrum os an culum olfacerem Aemilio*).

**narrat**: come osserva Parthenius, soggetto di *narrat* è *Brixia* (vv. 30 = 32 e 32 = 34). Vulpius cita a confronto Prop. 2, 1, 43 *Nauita de uentis, de tauris narrat arator*. Friedrich giudica colloquiale lo stile del verso e cita a confronto Ter. *Haut. 853 ita aiunt. Et tu credis omnia*, Plaut. *Amph. 754 Audin illum? Ego uero, ac falsum dicere, Mil. 366 s. Tun me uidisse in proxumo hic, sceleste, ais osculantem?/ Ac cum alieno adulescentulo dixit*. Syndikus 1990, 236 n. 43 segnala analoghi esempi di *Spottdichtung* in Catull. 59, Hor. *sat. 1, 3, 24 stultus et improbus hic amor est dignusque notari* e 1, 4, 5 *famosus, multa cum libertate notabant*.

Fa parte di una felice e ben riuscita prosopopea, secondo Vulpius, l'erudizione della *ianua*, ovvero la sua vasta conoscenza in materia di pettegolezzi e notizie relative alla vita della sua padrona e persino alle vicende di un'altra città. Cita così a confronto l'esempio della casa affollata della corinzia Laide, alle cui porte stava tutta la Grecia (Prop. 2, 6, 1 s. *Non ita complebant Ephyraeae Laidos aedis, / ad cuius iacuit Graecia tota fores*), il caso di Celia (Mart. 7, 30, 1 s. *Das Parthis, das Germanis, das, Caelia, Dacis, / nec Cilicum spernis Cappadocumque toros*) e l'esempio di Iuu. 6, 402-412 *Haec eadem nouit quid toto fiat in orbe, / quid Seres, quid Thraces agant, secreta nouercae / et pueri, quis amet, quis diripiatur adulter; / dicet quis uiduam praegnatem fecerit et quo / mense, quibus uerbis concumbat quaeque, modis quot. / Instantem regi Armenio Parthoque cometen / prima uidet, famam rumoresque illa recentis / excipit ad portas, quosdam facit; isse Niphaten / in populos magnoque illic cuncta arua teneri / diluuiio, nutare urbes, subsidere terras, / quocumque in triuio, cuicumque est obuia, narrat.*

**amore:** secondo Godwin, *amore* vale qui 'love affair'. Per la clausola *narrat amore* cfr. *Octauia* 763 *furta et gratos narrat amores.*

**Cum quibus illa malum fecit adulterium:** secondo Vulpius, l'espressione equivale a *stuprum cum aliqua facere*, di cui cita molteplici attestazioni: *Hemina hist. 32 scriba pontificius, qui cum eabus* (scil. *Vestalibus*) *stuprum fecerat*, *Cic. Mil. 72 eum quem cum sorore germana nefarium stuprum fecisse L. Lucullus iuratus se quaestionibus habitis dixit comperisse*, *Sall. Catil. 15, 1 Iam primum adulescens Catilina multa nefanda supra fecerat, cum uirgine nobili, cum sacerdote Vestae.* Analoga la formula *probrum et diuortium cum aliquo uel aliqua facere*: *Cato orat. fr. 200 Sblend. (= 221 Malc.) si cum alieno uiro probri quid fecit, condemnatur*, *Suet. Iul. 6, 2 In Corneliae autem locum Pompeiam duxit Quinti Pompei filiam, L. Sullae neptem; cum qua deinde diuortium fecit. Adulterium cum aliqua committere* è invece locuzione di *Sen. epist. 97, 2 in quo reus erat P. Clodius ob id adulterium, quod cum caesaris uxore in aperto commiserat*, mentre *parricidium facere* di *Iust. 1, 9, 5 Quo somnio exterritus non dubitauit post sacrilegia etiam parricidium facere.* Carratello

1988, 336 ritiene che sia consentito a Catullo l'uso del termine *adulterium* in luogo di *stuprum*, dal momento che è attestato anche per la *Lex Iulia de adulteriis*: Papin. dig. 48, 5, 6, 1 *Lex stuprum et adulterium promiscui et καταχρηστικώτερον appellat. Sed proprie adulterium in nupta committitur, propter partum ex altero conceptum composito nomine: stuprum uero in uirginem uiduamue committitur, quod Graeci φθοράν appellant.* E in più, osserva Carratello 1988, 336 n. 78, la Bresciana non era *nupta*, ma neanche *uirgo* o *uidua*. Anche Syndikus 1990, 230 n. 20 sottolinea che l'espressione *fecit adulterium* non sarebbe in contraddizione con l'idea che si trattava di rapporti pre-coniugali, dal momento che termini come *adulter* o *moechus* non alludevano necessariamente all'adulterio, ma anche ad altri generi di rapporti: Plaut. *Mil.* 90 *stercoreus, plenus peiuri atque adulteri, 775 s. Eru' meus ita magnus moechus mulierum est ut neminem / fuisse aequae neque futurum credo,* Catull. 11,17 *cum suis uiuat ualeatque moechis, 37, 16 omnes pusilli et semitarii moechi, 42, 11 moecha putida, redde codicillos, / redde, putida moecha, codicillos!;* 57, 8 *non hic quam ille magis uorax adulter, 94, 1 mentula moechatur. Moechatur mentula? Certe,* Hor. *carm.* 1, 25, 9 *in uicem moechos anus arrogantis; 1, 33, 9 quam turpi Pholoe peccet adultero; 1, 36, 19 diuulletur adultero; 3, 16, 4; Prop.* 2, 29, 38 *spiritus admissio motus adulterio; Ou. epist.* 6, 133 *turpiter illa uirum cognouit adultera uirgo.* E Godwin osserva che il termine *adulterium* non implica necessariamente che la donna fosse sposata, perché era sufficiente che lo fossero Postumio e Cornelio. Inoltre l'*adulterium* poteva essere commesso anche da una donna non sposata (Catull. 66, 84).

Per *malum...adulterium* si segnala generalmente a confronto 61, 101 s. *non tuus leuis in mala / deditus uir adultera.* Secondo Godwin e Laguna Mariscal 2002, 104 n. 198 proprio dall'aggettivo *malum* si desume la valutazione negativa che la *ianua* dà dell'*adulterium*, non diversa dal giudizio della *Chioma* in Catull. 66, 84 s. *sed quae se impuro dedit adulterio, / illius a! mala dona leuis bibat irrita puluis.* Lo scopo principale della porta è proprio quello di scrollarsi di dosso ogni colpa e porre in cattiva luce la figura della padrona di casa (cfr. Prop. 1, 16, 9 *non possum infamis dominae defendere noctes,* ove *infamis* è altro aggettivo che scredita la padrona, con un giudizio negativo sulla sua condotta).

A torto, come osserva anche Carratello 1988, 337 n. 80, Darchmann 1888, 539 s. supponeva una lacuna dopo questo verso (vd. *supra*, p. 163).

Per la clausola *fecit adulterium* cfr. Lux. *anth.* 368, 2 *fluctibus in salsis fecit adulterium*.

**Dixerit hic aliquis: quid? tu istaec, ianua, nosti:** Palladius coglie nel verso l'*antiphora*, figura consistente nel prevenire una domanda e nel confutarla anticipatamente: cfr. Iul. Tol. *gramm.* V 320, 11 *Prima [pars] est quae scribitur per metaphoram et antiphoram, id est, per interrogationem et responsionem*; Du Cange s.u. *antiphora*: «tacitae quaestionis responsio»; *ThlL* II, 173, 12-14 s. u. *antiphora*. Guarini coglie il medesimo fenomeno definendolo *anthypophora*: cfr. Sen. *contr.* 1, 7, 17 *hic philosophum locum introduxit, quomodo animi magnis calamitatibus euerterentur, deinde anthypophoran sumpsit: 'mentiris, ille uero iratus fuit'* e Ps. Iul. Ruf. *schem. dian.* 4 ἀνθυποφορά *est figura sententiae, qua aduersariorum nobis sententias ac dicta proponimus (opponimus Ruhnken) ac substituimus, in hoc tantum, ut illis respondeamus...latine dicitur oppositio uel obiectio* (*ThlL* II, 165, 64-69). Parla di ἀνθυποφορά anche Vulpius, il quale segnala a confronto Quint. *inst.* 9, 2, 15 *aliter pro Caelio ficta interrogatione: 'dicet aliquis: haec igitur est tua disciplina? sic tu instituis adolescentis?'* Ellis rinvia anche a Ou. *Pont.* 2, 2, 29 *Dixerit hoc aliquis tutum non esse. Fatemur*, mentre nel commento del 1889 segnala Cic. *Pis.* 68 *Dicet aliquis: unde tibi haec nota sunt?* e, con Baehrens, Cic. *Verr.* II 4, 13 *Dicet aliquis: 'quid? tu ista permagno aestimas?'*. Si tratta chiaramente di una *Selbsteinwurf*, rientrante nel noto procedimento retorico e 'avvocatesco' dell'*anteoccupatio* (Caviglia, Godwin), che dalla *ianua* «viene abilmente sfruttata per avallare insinuazioni prive altrimenti di ogni credibilità» (Grilli). Lausberg 1966, 2, 260 descrive tale artificio come πρόληψις (*praeceptio* o *anticipatio*), secondo Rut. Lup. 2, 4 *πρόληψις: hoc est, cum id, quod in aduersarii causa aut in iudicis opinione esse aut fore arbitramur contrarium nobis, praeoccupamus dicere et cum ratione dissoluere*; la riproduzione delle parole dell'avversario si definisce invece *subiectio* (Lausberg 1960, 2, 199). L'effetto che ne deriva, osserva Laguna Mariscal 2002, 105, è quello di una scena da mimo (non diversa dalla probabile riproduzione scherzosa della balbuzie di Balbo nel v. 11, per cui vd. *comm. ad loc.*).



Che i versi 35-46 (= 37-48) debbano essere attribuiti alla *ianua* è ipotesi seguita oggi dalla più parte degli editori; solo alcuni studiosi optano per una diversa distribuzione dei versi, tra cui ricordiamo i più recenti Syndikus 1990, 236 s. e Trappes-Lomax 2007, 226.

**dixerit**: il verbo è qui un futuro anteriore (cfr. Roby 1874, civ e Kroll 1916, 133) e potrebbe equivalere a *dicet* (Lenchantin de Gubernatis).

**hic**: per l'uso solenne di *hic* nelle obiezioni Baehrens cita a confronto Cic. *fam.* 5, 15, 4 *Hic tu me abesse urbe miraris* e Sall. *Catil.* 52, 11 *hic mihi quisquam mansuetudinem et misericordiam nominat*. Lenchantin de Gubernatis stampa *heic*, di cui precisa il valore temporale, sottolineato anche Tamás.

**quid?**: conserviamo la lezione di **V**, con l'integrazione di un punto interrogativo, secondo una scelta interpuntiva risalente a Sillig e Roszbach e accolta più recentemente da Thomson e Laguna Mariscal (non da Ramírez de Verger – Pérez Vega). Si può forse fare risalire a Battista Guarini l'emendamento *qui* (= «quomodo»), giustamente considerato superfluo dalla maggior parte degli editori e dei critici (cfr. per es. Lenchantin de Gubernatis, Richardson 1967, 431, Carratello 1988, 334 n. 67, Pasoli 1977, 39).

**istaec**: è correzione di **R**<sup>2</sup> e «unpoetische Wort» secondo Stoessl 1977, 9.

**cui numquam domini limine abesse licet**: come osserva Syndikus, il vincolo 'fisico' della *ianua* alla *domus* è espresso attraverso tre formule: *cui numquam limine abesse licet* (v. 36 = 38), *hic suffixa tigillo* (v. 37 = 39), *tantum operire soles aut aperire domum* (v. 38 = 40).

**cui**: il Marc. 12.86 e il Par.8232 sono accomunati dalla *u.l. cum*; un ristretto numero di codici (Ottb.1799, Bon.2744, Dub.1759) presenta la grafia *quoi*, successivamente

accolta da Scaliger e Vossius; il Na.FIV 19 legge *qui*, presente anche nell'edizione di Passeratius.

**domini:** è lezione di **G, R** e della più parte dei codici, mentre *deum* è lezione di **O** e di quattro manoscritti (Voss.76, Bodl.e.17, Phi111b, Nat.FIV61<sup>0</sup>). Vossius legge *Diuum limine*, osservando nel commento che è *lectio* dei «libri meliores» (presente nel Brux.IV711 e in vari recenziori), erroneamente sostituita nella tradizione da *Domini*: a suo giudizio, Catullo alluderebbe qui ai «diui fratres», ovvero ai «lares et penates» (Cic. *leg.* 2, 19 *Diuos et eos, qui caelestes semper habiti, colunto et ollos, quos endo caelo merita locauerint, Herculem, Liberum, Aesculapium, Castorem, Pollucem, Quirinum*). Vulpius, pur accogliendo le osservazioni di Vossius su *Diuum limine*, nota che *limine domini* potrebbe avere qui lo stesso valore di Tib. 1, 2, 7 *Ianua difficilis domini*; cita inoltre la *u.l. demum* del PaduC77, che equivarrebbe a *omnino*, come osserva Corradino de Alio, sulla base di Ps. Cic. *in Sall.* 1 *demum magna uoluptas*.

**limine abesse licet:** anche in questo caso il testo di **O** (*lumine*) diverge da quello di **G** ed **R** (*limine*). *Lumine* è presente anche in **α, ε, η** (con l'eccezione di Marc.12.81, Marc.12.153, Vat.1608) e in vari altri recenziori. Forme corrotte della lezione di **O** sono probabilmente *lumen* del Pal.lat.1652 e *numine* del Vat. 3269. Statius rinvia a Plin. *nat.* 36, 96 *difficillime hoc contigit in limine ipso, quod foribus inponebat*. Secondo Ellis *domini limine* richiama per contrasto Prop. 3, 3, 47 *alienum ad limen*. Kroll osserva che l'ablativo semplice senza preposizione con *abesse* si trova anche in Cic. *fam.* 4, 6, 2 *et domo absum et foro* e *Tusc.* 5, 106 *sin abesse patria miserum est*; in Catullo soltanto in 63, 59 *patria, bonis, amicis, genitoribus abero?* Aggiungiamo un confronto con Cic. *Att.* 9, 2a, 1 *a Caesare ut tibi abesse liceat et esse otioso*.

**Nec populum auscultare sed hic suffixa tiglio:** Ellis osserva che la soglia della *domus* è il luogo privilegiato per 'catturare' le dicerie della gente, come si evince da Plaut. *Merc.* 477 *omnia ego istaec auscultavi ab ostio* e *Truc.* 95 *Ad fores auscultate*

*atque adseruate aedis*. E Catullo allude probabilmente non alle conversazioni che hanno luogo tra le mura della casa, ma ai pettegolezzi della strada.

**nec populum auscultare:** Baehrens osserva che occorre fare dipendere *auscultare* non da *soles* (v. 38 = 40), ma da *licet* (v. 36 = 38) e attribuisce ad *auscultare* – considerato verbo del *sermo cotidianus* (così anche Benoist 1890) – il valore che esso presenta in Afran. *com.* 306 *ne ego illos uelitantis ausculto lubens*. Come osserva Benoist, *auscultare* è verbo non ricorrente in Cesare, Sallustio o Cornelio Nepote e si trova una sola volta in Cic. *S. Rosc.* 104 *mihi auscultata*; ma tra i *marginalia* all’edizione di Reggio del 1481 (2 Inc.c.a. 1120) troviamo un rinvio a Cic. *Att.* 10, 18, 1 *omnes enim Κορυφαίοι uidentur subauscultare quae loquor*. Brix 1873, *comm. ad Plaut. Trin.* 662 *et postremo, nisi mi auscultas atque hoc ut dico facis* sostiene che *ausculto* costruito con il dativo indichi il ‘seguire i consigli di qualcuno’, mentre costruito con l’accusativo significhi ‘l’ascoltare qualcuno’ in senso fisico. Riese, Kroll e Thomson ritengono che tale verbo, come il sostantivo *tigillo*, afferisca alla sfera dell’*Umgangssprache*, usato specialmente nella commedia; Lenchantin de Gubernatis e Della Corte lo considerano un volgarismo defluito nelle lingue romanze, mentre Tromaras ne sottolinea l’equivalenza con ὀτακουστῆν, per cui cita a confronto Plaut. *Cas.* 133 *unde auscultare possis quom ego illam ausculer*, Ter. *Ad.* 420 *nunc mi auscultandi*, Pompon. *Atell.* 12 *Atque auscultare disce, si nequis loqui*. Agnesini 2004, 75 osserva che i confronti con Plauto testimoniano l’uso del verbo *auscultare* con il significato di ‘percepire di nascosto’ discorsi altrui (cfr. *ThlL* II 1535, 60 ss.). E nota che in Plauto il verbo ricorre anche in *Bacch.* 404 *hinc auscultabo quam rem agant* e *Truc.* 95 *ad fores auscultate atque adseruate aedis*, nonché in *Curc.* 279 *hinc auscultemus quid agat*, *Poen.* 822 *quid habeat sermonis auscultabo* e *Stich.* 197 *quae loquitur auscultabo priu’ quam conloquar* con il valore di ‘udire qualcuno senza farsi vedere’; è usato anche in Plin. *nat.* 35, 84, *Itala Gal.* 2, 4 e Vulg. *Sirach.* 21, 27, ma non si trova in Terenzio, che non impiega tale verbo per indicare l’azione dell’ascolto all’insaputa di chi parla.

Secondo Laguna Mariscal 2002, 105 il *populum* qui menzionato è quello di Verona.

**hic suffixa tigillo:** con i più recenti editori, in luogo di *hec* (V) accogliamo *hic*, attestato, per la prima volta, nel Ricc.606. Il testo di Battista Guarini presenta *huic affixa* (ove *huic* è già del Par.8458, mentre *affixa* si legge nel Panor. 2.Q.q.E.10) che Alessandro Guarini spiega nel seguente modo: «*huic trabi annexa, est enim tigillus a tigno forma diminutiua*». Staius, invece, reputa *haec* di V più plausibile di *huic* e commenta: «*Ianua uero sub tigillis est, e quibus etiam parietes*», con un rinvio a Tibull. 2, 1, 39 s. *Illi compositis primum docuere tigillis / exiguam uiridi fronde operire domum*. Ellis cita a confronto Catull. 99, 4 *suffixum in summa me memini esse cruce* e Lucan. 9, 328 *prouidus antennae suffixit lintea summae*. La scelta di Schwabe di stampare *heic*, forma arcaica di *hic*, è seguita da un largo numero di editori (Benoist, Mueller, Friedrich, Pascal, Kroll, Lenchantin de Gubernatis, D'Arbela, Lafaye, Cazzaniga).

Dal punto di vista semantico, *tigillum* indica, secondo Merrill e Lenchantin de Gubernatis, l'architrave, non lo stipite. Secondo Hallett 1980, 116 s. il *tigillum* potrebbe ricordare il *tigillum sororium*, un arco ligneo vicino al doppio altare di *Janus Curiatius* e *Juno Sororia* (sul rapporto di *Janus* con la *ianua* vd. Macr. Sat. 1, 9, 2 *regnante Iano omnium domos religione ac sanctitate fuisse munitas*, Ernout-Meillet s.u. *Iānus* e Holland 1961, 304 s.; sulla funzione di *Juno Sororia* come divinità che presiedeva al passaggio delle ragazze alla pubertà vd. Ogilvie 1965, 117 e Gagé 1963, 88-90). Secondo Hallett, il lettore di allora avrebbe colto un sotteso rapporto con la storia che stava alla base del *tigillum sororium*: la credenza era che un leggendario Horatius avesse ucciso la sorella (da cui *sororium*), quando ne scoprì la relazione con un Curiatius da lui precedentemente ucciso; per espiare il suo atto di sororicidio, Horatius fu costretto a passare con il capo velato sotto il *tigillum* (vd. D.H. 3, 22). Dunque anche l'immagine della *ianua suffixa tigillo*, nel contesto catulliano, potrebbe alludere alla condizione semilibera delle donne romane di età repubblicana.

**Tantum operire soles aut aperire domum:** Staius cita a confronto Tac. *ann.* 3, 15, 3 *dein multam post noctem, egressa cubiculo uxore, operiri fores iussit*, mentre

Vulpius rinvia a Plaut. *Capt.* 524 *Operta quae fuere aperta sunt, patent praestigiae, Men.* 351 *Sine fores sic, abi, nolo operiri* e Ter. *Haut.* 906 *Vbi abiere intro, operuere ostium.*

Ricordiamo anche Tibull. 2, 1, 40 *exiguam uiridi fronde operire domum.*

**operire:** l'erronea lezione *aperire* del Brix.AVII7<sup>e</sup> è errore congiuntivo comune ad un ristretto numero di codici (Harl.2574<sup>e</sup>, Amb.H46s.<sup>γ</sup>, Voss.81<sup>η</sup>, Marc.12.81<sup>η</sup>, H.IV.121<sup>η</sup>, Vat.1608<sup>η</sup>).

**Saepe illam audiui furtiua uoce loquentem:** dopo la *Selbsteinwurf* del v. 35 (= 37), troviamo adesso la *responsio obiectionis* (Guarini). Carratello 1988, 336 osserva che la porta giustifica non la conoscenza delle dicerie bresciane, bensì la conoscenza dei fatti: forse le ancelle solevano riferire alla padrona le domande loro spesso rivolte per strada dai passanti. Laguna Mariscal 2002 104 osserva che dal v. 39 (= 41) in poi la *ianua* 'trascrive' le parole che ha sentito pronunciare personalmente alla donna. La scena qui descritta ci sembra derivi dalla commedia greca: Aristoph. *Tesm.* 587 s. ἴν' ἄττα βουλευοίσθε καὶ μέλλοιτε δοῦν, / ἐκεῖνος εἶη τῶν λόγων κατάσκοπος ('che quel tale stia a spiare i vostri discorsi: cosa deciderete e come pensate di agire'), Aristoph. *Ran.* 750 s. καὶ παρακούων δεσποτῶν / ἄττ' ἂν λαλῶσι; ('E sentire di nascosto i loro discorsi?'), Men. *Dysk.* 821 s. ἐπακήκο' ὑμῶν ἐξιῶν πρὸς τῆι θυραὶ / ἅπαντας οὖς εἰρήκατ' ἐξ ἀρχῆς λόγους ('uscendo, ho potuto ascoltare sulla porta, fin dal principio, tutta la vostra conversazione'). Il filtro è tuttavia terenziano: Ter. *Andria* 510 s. SI. *Unde id scis? / Audiui et credo, Phorm.* 868 ss. *Hoc ubi ego audiui, ad fores / suspenso gradu placide ire perrexi, accessi, adstiti, / animam compressi, aurem admoui: ita animum coepi adtendere, / hoc modo sermonem captans* ('Appena ho sentito ciò, mi sono avvicinato alla porta in punta di piedi e lentamente, mi sono appostato, sono rimasto lì, ho trattenuto il fiato e ho rizzato l'orecchio: ho fatto tutto con attenzione, riuscendo in questo modo a captare la loro conversazione'). Murgatroyd 1989, 477 segnala ulteriori confronti: Eur. *Med.* 67 ss.; Plaut. *Asin.* 588 ss., *Aul.* 606 ss., 666 ss., *Cas.* 444 ss., *Most.* 1063 ss., *Poen.*

821 ss., *Stich.* 196 ss., *Trin.* 626 ss.; Ter. *Andr.* 235 ss., 412 ss., *Haut.* 271 s., 563 ss., 679 ss., *Eun.* 232 ss., 391 ss., *Phorm.* 866 ss.)

**audiui:** secondo Della Corte 1976<sup>2</sup>, 144 l'uso del perfetto *audiui* dipende dalla volontà della *ianua* di gettare la colpa sul passato della donna, che non abita più nella casa.

**furtiua uoce loquentem:** Vulpius cita a confronto Ou. *epist.* 17, 263 s. *Quod petis, ut furtim praesentes ista loquamur, / scimus quid captes colloquiumque uoces.* La *iunctura furtiua uoce* è un *hapax*, cui Quinn attribuisce il significato di 'a bassa voce', con allusione implicita ai ladri (adùlteri). Così anche Kroll ritiene che *furtiua*, detto della voce, abbia il significato di 'silenziosa', come la voce di un ladro. Godwin cita a confronto Catull. 7, 8 *furtiuos hominum uident amores* e 68, 136 *rara uerecundae furta feremus erae* (su cui vd. Maggiali 2008, *ad loc.*).

Le uniche altre due occorrenze della clausola *uoce loquentem* si trovano in Carm. *epigr.* CLE 00513, 3 *lingua tua uiuum mitique tua uoce loquentem* e in Petr. *Afr.* 2, 279 s. *amplius urgentem quoniam frenare dolorem / non poterat, rupit lacrimis et uoce loquentem.*

**Solam cum ancillis haec sua flagitia:** l'incertezza esegetica di questo verso è legata principalmente alla difficoltà di definire i motivi che inducono la donna a parlare con le proprie ancelle non degli adulteri del presente, ma delle «prodezze» del passato bresciano (Terzaghi 1957, 2). Lenchantin risponde con Catullo stesso, ricordando che *uerbosa gaudet Venus loquella* (55, 20); Giangrande 1970, 121, invece, non condivide tale spiegazione, perché la *uerbosa loquella* si riferisce alle pene d'amore che un amante patisce quando ne parla con qualcuno per trarne alleviamento (Prop. 1, 9, 34 *dicere quo pereas saepe in amore leuat*). Suggestisce piuttosto che potrebbe trattarsi di un espediente usato da Catullo per rivelare i reati della donna, compiuti di nascosto dal marito. Quest'ultimo è tutt'altro che compiacente (Copley 1956, 158 n. 26), perché altrimenti la moglie non avrebbe necessità di parlare *furtiua uoce* (v. 39 = 41): il 'marito compiacente' figura piuttosto in Cic. *Cael.* 49 a proposito di una *nupta*

*mulier che domum suam patefecerit omnium cupiditati palamque se in meretricia sua conlocarit.*

Secondo Kroll, che la donna parli dei suoi *furta* con le ancelle, non è del tutto credibile, ma fa parte delle strategie del poeta che dà vitalità alla prosopopea della *ianua* e vivacità alla scena. Si dovrebbe forse immaginare la donna intenta allo svolgimento di un lavoro artigianale, non diversamente da Collatino che coglie Lucrezia *nocte sera deditam lanae inter lucubrantes ancillas in medio aedium sedentem* (Liu. 1, 57, 9). Era usanza diffusa *utile opus manuum uario sermone leuare* (Ou. met. 4, 39).

**solam:** Baehrens cita a confronto Verg. *georg.* 1, 389 *et sola in sicca secum spatiat harena.*

**cum ancillis:** i primi sospetti circa la genuinità delle *lectiones* di **OGR** (*conciillis* di **O** e *conciliis* di **GR**) risalgono alla filologia catulliana di età umanistica. Parthenius stampa *caeciliis* («id est dominis meis, qui domum nunc tenent et puella potiuntur»), senza precisare se si tratti di una *lectio* desunta da manoscritti o di un emendamento («aliter legitur»). Tenta di spiegare comunque il senso di *conciliis* trädito da **G** ed **R** parafrasando «coetibus uicinia conuenientibus uicinarum». La lettura *Caeciliis* è accolta successivamente da Vossius, il quale ritiene che il poeta alluda qui a Quinto Cecilio Metello Celere e ai suoi «fratres uel gentiles»: ragione per cui, secondo Vossius, la *ianua* farebbe qui riferimento alla città di Roma, dalla quale poi la donna si sarebbe trasferita a Brescia. Dall'emendamento *Caeciliis* di Parthenius potrebbe derivare la congettura *a Caeciliis* di Francesco Pucci, al quale dobbiamo attribuire anche l'emendamento *cum moechis*. Infatti, in quasi tutti gli apografi dei suoi *marginalia* (compresi i due incunaboli napoletani SQ X H 25 ed SQ XIX B 4, recentemente identificati da Vecce 2002, 57-58) troviamo entrambi gli emendamenti: «solam a cecilijs id est absentibus cecilijs patre et filio. solam ergo id est remotam quid si legatur Solam cum moechis». Tale nota si legge in forma compendiata soltanto nell'Aldine III.19 e nel Vat. Barb. CCC. II. 7 («solam a Cecilijs quid si legatur solam cum moechis»); nel Postillati 41 è indicata soltanto la congettura *a Caeciliis*, mentre nel Vat. Barb. CCC.II.26 soltanto l'emendamento *cum moechis*.

Palladius stampa *consiliis*, che presenta come emendamento personale, ma che in realtà si può identificare come *lectio* già attestata in vari manoscritti (nel Brux.IV711, nell'Eg.3027<sup>0</sup>, nel Vat.1608<sup>n</sup> e forse già nel Barb.lat.34, prima di una correzione recenziore): dal testo così edito si evincerebbe che la *ianua* colga la *noua nupta* riflettere e 'deliberare' sui propri affari da sola, 'sussurrare' i propri misfatti e nominare i propri amanti lontana da orecchie estranee («refert enim quemadmodum saepe audiuerit nouam nuptam cum sola res suas consultaret, huiusmodi flagitia susurrantem, ut illos etiam nominatim diceret, quibus sui copiam fecisset»).

Calphurnius stampa *cum ciliis*, lezione già presente nel Marc. 12.153<sup>n</sup> e nell'Add.10386 e accolta anche da Battista Guarini: il figlio Alessandro la preferisce a *conciliis* di **G** ed **R**, di cui mette in rilievo l'inconciliabilità con quanto Catullo dice della donna, ovvero che è *sola* («id est sine domesticis a quibus cauebat») e parla *uoce furtiua* («id est secreto ne ab illis audiretur»). In un primo momento Avanzi, nelle *Emendationes* del 1493, conserva il trådito *conciliis*, rigettando il *tua flagitia* (pro *sua flagitia*) di Parthenius. In seguito, nelle *Emendationes* del 1500, contesta la correzione di Parthenius *caeciliis* e accoglie *consiliis*, rinviando a Plaut. *Merc.* 379 *Quid illuc est quod a me solus se in consilium seuocat?*): nelle successive edizioni catulliane da lui curate (Ald.<sup>1</sup>, Ald.<sup>2</sup>, *Trinc.*) leggiamo dunque *solam consiliis haec sua flagitia*.

Muretus, pur stampando *consiliis*, opta nel commento per la proposta di lettura *consciolis*, che egli attribuisce a Manutius. Essa è presente tra i *marginalia* del Marc.lat. 12.128 e tra le note di una copia dell'edizione di Reggio del 1481 (2<sup>o</sup>Inc.c.a.1120), oltre che nelle edizioni curate da Scaliger, Dousa, Marcilius e Passeratius. Scaliger, in particolare, suggerisce di leggere *solam consciolis* («ut olim emendabamus»), indicando in *consciolis* il medesimo valore di *ancillis* e rinviando ad Hor. *sat.* 1, 2, 130 *miseram se conscia clamet*, *sat.* 2, 7, 60 *quo te demisit peccati conscia herilis*, Ou. *ars* 3, 621 *conscia quum possit scriptas portare tabellas* e 625 s. *pro charta conscia tergum / praebeat, inque suo corpore uerba ferat*. Per tale forma *consciolis* Vulpus cita a confronto i diminutivi presenti in Catull. 57, 7 *erudituli* e Plaut. *Curc.* 294 *ebrioli*.

Completiamo il prospetto delle congetture testé ricordate con l'emendamento *cum scillis* di Bergk 1863, 8. Tale emendamento implica un improbabile rinvio



all'antica usanza popolare e superstiziosa di appendere alle porte delle case le 'cipolle marittime' al fine di 'respingere' ogni tipo di male: usanza attestata, in particolare, da un frammento delle *Danaidi* di Aristofane (FCG 2, p. 1050, fr. VIII Πρὸς τὸν στροφέα τῆς ἀυλαίας σχίνου κεφαλὴν κατορύττειν) e da Plin. *nat.* 20, 101 *Pythagoras scillam in limine quoque ianuae suspensam contra malorum medicamentorum introitum pollere tradit* (un *liber de medicis scillae uiribus* si potrebbe attribuire, secondo Plin. *nat.* 19, 94-96, proprio a Pitagora). Bergk ritiene che proprio a tale rito potrebbe fare riferimento Catullo: alla *ianua* sarebbero state appese delle *scillae* capaci di impedire (se invocate) che gli *arcana* della donna varcassero la soglia della casa, divenendo noti a tutti.

Con in più recenti editori (Thomson, Laguna Mariscal, Ramírez de Verger – Pérez Vega), accogliamo la correzione *ancillis*, che Robortelius 1543, 45v-46r attribuisce ad un dotto amico veneziano: «scripsit ad me nuper Venetijs uir quidam doctissimus meique amantissimus cum eum super hoc loco consuluissem; putare se hic legi debere Cum ancillis. Quae lectio mihi uidebatur omnium minime absurda, quod facile dijudicabunt ii, qui poetae sensum inspicient. Illius hic ascripsissem nomen, si asseueratio esset isthaec magis, quam ambigua suspicio». Dal punto di vista paleografico tale soluzione testuale è molto convincente, poiché è frequente il passaggio da *a-* a *co-* (cfr. Ellis, *ad loc.* e Carratello 1988, 334 n. 69) e Marcilius ci informa che «ueteres libri aliqui» avevano *cum ancillis*. Anche Statius, nel suo commento catulliano, si esprime a sostegno di *ancillis*, ricordando il ruolo che le ancelle rivestivano soprattutto nelle commedie plautine: «ancillis enim libidinum omnium administris uti, dominae fere solent». Peraltro apprendiamo da Corradino de Alio che almeno un manoscritto riportava *onciliis* («Nam in MSS omnibus Achille teste conciliis, et in Maffei libro cum conciliis, at in nostro cum onciliis»), da cui poi egli congettura *anicillis*, ma in cui potremmo riconoscere proprio una corrottela di *ancillis*.

Molteplici i *loci similes* citati dai commentatori circa il 'ritratto' delle ancelle, depositarie dei segreti *flagitia* delle padrone di casa. Ellis cita a confronto Tibull. 1, 2, 96 *ancillam medio detinuisse foro*, mentre Baehrens rinvia a Tibull. 1, 3, 83 ss. *At tu casta precor maneat, sanctique pudoris / assideat custos sedula semper anus. / Haec tibi fabellas referat*, Hor. *sat.* 2, 7, 60 *quo te demisit peccati conscia erilis* e

Cic. *Cael.* 23 *qui autem dictus est adiutor fuisse et conscius, P. Asicius, iudicio est liberatus.* Come ricorda Benoist, le ancelle sono le intermediarie tra le padrone di casa e gli sconosciuti: Ter. *Haut.* 298 ss. *magnum hoc quoque signumst dominam esse extra noxiam, / quom dius tam negleguntur internuntii. / Nam disciplinast isdem munerarier / ancillas primum ad dominas qui adfectant uiam,* Ou. *am.* 1, 11, 1 ss. *Colligere incertos et in ordine ponere crines / docta neque ancillas inter habenda Nape / inque ministeriis furtiuae cognita noctis / utilis et dandis ingeniosa notis,* *am.* 3, 7, 83 *Neue suae possent intactam scire ministrae* (e *ars* 2, 251 ss.), Hor. *sat.* 2, 7, 60 *quo te demisit peccati conscia erilis.* Giangrande 1970, 121 n. 100 segnala anche Iuu. 6, 116 ss. *dormire uirum cum senserat uxor, / ausa Palatino et tegetem praeferre cubili / sumere nocturnos meretrix Augusta cucullos / linquebat comite ancilla non amplius una.*

Ma l'immagine della serva (o del servo) confidente risale già alla tradizione greca: Friedrich cita a confronto, in particolare, Eur. *Hipp.* 649 νῦν δ' αἰ μὲν ἔνδον †δρῶσιν αἰ κακαὶ† κακὰ / βουλευμάτων, ἔξω δ' ἐκφέρουσι πρόσπολοι e Alciphr. 3, 62 (= 26 Schepers) καὶ πρὸς τοῦτον γραμματίδια ὀσημέραι φοιτᾷ δίθυρα παρὰ τῆς γαμετῆς τοῦ τρέφοντος ἡμᾶς καὶ στέφανοι ἡμιμάραντοι καὶ μῆλα ἀποδεδηγμένα· αἰ δὲ ἀλάστορες αὐταὶ θεραπαινίδες συνίσασι; tra i confronti latini segnala anche Ou. *am.* 2, 19, 41 *quas ferat et referat sollers ancilla tabellas).*

**haec sua flagitia:** Vulpius cita a confronto Ter. *Haut.* 220 *ubi adbibit plus paullo, sua quae narrat facinora!* e Ou. *met.* 1, 647 sg. *et, si modo uerba sequantur, / oret opem nomenque suum casusque loquatur.* Godwin sostiene che *flagitia* (*unpoetische Wort* secondo Stoessl 1977, 9) abbia una valenza connotativa, in quanto implica la condanna moralistica dei misfatti della donna dal punto di vista della *ianua*, non della donna stessa (OLD *s.u.* 3, 4). Cfr. anche Rhet. Her. 2, 3, 5 *illum ante occultasse sua flagitia.*

**Nomine dicentem quos diximus utpote quae mi:** secondo Kroll, a causa della ripetizione di *dicentem* e *diximus* e dell'uso del prosaico *utpote*, «ist der Vers hölzern». Godwin ritiene invece che il poliptoto di *dico* e la costruzione perifrastica

del verso siano funzionali alla reticenza, in quanto strategie che consentono alla *ianua* di evitare la menzione dei personaggi cui allude. Laguna Mariscal 2002, 104 n. 197 sottolinea una seconda funzione di tali espedienti, ovvero quella di bilanciare il peso della veridicità della confessione della matrona con quello del resoconto che ne sta facendo essa stessa al suo interlocutore.

**nomine dicentem:** Vulpius e Baehrens citano a confronto Verg. *georg.* 4, 355 s. *Tristis Aristaeus Penei genitoris ad undam / stat lacrimans, et te crudelem nomine dicit.* Su questa formula indicante la menzione di un personaggio ‘per nome’, segnaliamo Theocr. 14, 19 ss. ἔδει μόνον ὄτινος εἰπεῖν. / ἀμὲς μὲν φωνεῦντες ἐπίνομες, ὡς ἐδέδοκτο· / ἃ δ’ οὐδὲν παρεόντος ἐμεῦ (‘occorreva solo dire il nome. / Noi bevevamo dicendo i nomi, come si era concordato; ma lei niente, pur essendo io presente’).

**diximus:** per l’alternanza tra *diximus* e *mi*, Riese cita a confronto Catull. 6, 16 *dic nobis: uolo te ac tuos amores.* Un’alternanza per cui possiamo confrontare Catull. 68, 149-151 Maggiali *hoc tibi, quod potui, confectum carmine munus / pro multis, Alli, redditur officiis, / ne uestrum scabra tangat rubigine nomen,* ove non pone alcuna difficoltà il fatto che il poeta usi prima *tibi* e poi *uestrum* (Maggiali 2008, *comm. ad loc.*).

**utpote quae:** come osserva Godwin, l’avverbio *utpote* («unpoetische Wort» secondo Stoessl 1977, 9), con il pronome relativo e il verbo al congiuntivo (*speret*), introduce una proposizione relativa causale.

**mi:** da uno studio di Hupe 1871, 19 si desume che la forma non contratta del pronome personale (*mihi*) è usata da Catullo 33 volte, mentre i passi in cui il poeta

usa la forma contratta (*mi*) sono in tutto 16, generalmente associati, questi ultimi, a contesti in cui è palese un tono colloquiale.

**Speret nec linguam esse nec auriculam:** il τόπος della ‘speranza tradita’ è comune, secondo Vulpius, a Iuu. 9, 103 s. *serui ut taceant, iumenta loquentur / et canis et postes et marmora* e a Vulg. *Habacuc 2, 11 lapis de pariete clamabit et lignum quod inter iuncturas aedificiorum est respondebit*. Tale τόπος è strettamente correlato al motivo ricorrente del timore che le pareti di una casa possano ascoltare, vedere e parlare (vd. *supra*, p. 115).

Significativi anche i confronti con Prop. 1, 16, 27 *O utinam traiecta causa mea uocula rima / percussas dominae uertat in auriculas!* e Catull. 64, 144 *nulla uiri speret sermones esse fidelis*, segnalati rispettivamente da Ellis e Benoist.

**speret:** in luogo di *sperent* di **V** (presente anche in **ε** ed **η**, con l’eccezione del Marc.12.81 e del Marc. 12.153), la correzione *speret* di **R<sup>2</sup>**, accolta dalla più parte dei codici catulliani, è indispensabile per ristabilire la concordanza con il soggetto *quae* del verso precedente (41 = 43 *utpote quae mi*). Tuttavia, con la correzione di **R<sup>2</sup>**, il pentametro pone delle difficoltà metriche se non si ammette lo iato in corrispondenza della dieresi tra *linguam* ed *esse*. Tale incertezza è avvertita almeno da un copista, che tenta di sanare il verso con un mutamento dell’*ordo uerborum*: ci riferiamo al codice Add.10386 (e alla sua copia diretta Ash.260), ove leggiamo *nec linguam speret*, successivamente accolta, seppure con qualche dubbio, da Statius nel commento catulliano del 1566. Ma la proposta testuale che ha avuto più largo consenso da parte di quanti non ammettono lo iato è la correzione *speraret*, che Statius attribuisce dubbiosamente a Pontano (così Goold 1958, 107 s.), ma che ci risulta attestata per la prima volta nell’edizione di Calphurnius, oltre che, come intervento recenziore, in **α**, ove si legge «ra» sopra *speret* (cfr. Pighi 1950, *ad loc.*). Essa è poi attestata in alcuni codici più tardi (Canon.lat.34, Edin.Adv.18.5.2, Par.lat.8236, Vat.lat.7044, Ash.973, Diez.B.Sant.46) e in varie edizioni (Parthenius, Ald.<sup>1</sup> e Marc.lat.12.127, Guarini, Trinc., Muretus, Scaliger, Dousa, Marcilius,

Vulpius 1710), talvolta con un mutamento dell'*ordo uerborum* (*nec speraret linguam* Leiden 1601 e Passeratius). E anche la tradizione successiva annovera molteplici sostenitori di tale emendamento, fino ai più recenti editori (Mynors, Thomson, Laguna Mariscal, Ramírez de Verger – Pérez Vega). In particolare Munro e Baehrens ritengono che sia l'aspetto grammaticale sia quello metrico richiedano *speraret*, dato che *speret* genererebbe uno iato normalmente evitato da Catullo; Thomson, invece, sostiene che la preferenza per *speraret* non dipenda soltanto dalla necessità di evitare lo iato (come pensa Richardson 1967, 431) ma anche dalla *consecutio temporum* (39 = 41 *audiui*, 43 = 45 *addebat*): un'idea che ci risulta formulata già da Grebe 1912, 99 (*loquentem = cum loqueretur*, *dicentem = cum diceret*).

Ma a partire dall'*editio princeps* e dalle edizioni di Palladius e Vossius, numerosi sono anche gli editori che scelgono di conservare *speret* di **R**<sup>2</sup>. Vulpius 1737 – che nell'edizione del 1710 aveva accolto l'emendamento di Calphurnius *speraret* – ammette lo iato tra *linguam* ed *esse*. Così anche Corradino de Alio difende *speret*, osservando che non avviene sinalefe tra *linguam* ed *esse*, come in Prop. 2, 32, 45 *Haec eadem ante illam impune et Lesbia fecit* e Ou. am. 2, 1, 15 *In manibusque nimbos et cum Ioue fulmen habebam*; aggiunge inoltre che *speret* in luogo di *speraret* è una sostituzione analoga all'uso di *audit* pro *ausus* in Catull. 68, 112 *audit falsiparens* (ove *ausus* è effettivamente presente nell'edizione di Calphurnius, come ricorda Maggiali, *comm. ad loc.*). Secondo la medesima linea esegetica, Mueller 1861, 332 ritiene che tra *linguam* ed *esse* ci sia iato, come in Catull. 66, 48 *Iuppiter, ut Chalybon omne genus pereat*, 68, 158 *a quo sunt primo omnia nata bona*, 97, 2 *utrumne os an culum olfacerem Aemilio*: esempi cui possiamo aggiungere Catull. 76, 10 *Quare iam te cur amplius excrucies?* e 99, 8 *guttis abstersisti omnibus articulis*. Optano per *speret* anche Friedrich, Kroll, Lenchantin de Gubernatis, Schuster, Richardson 1967, 431, Carratello 1988, 335 n. 70: in particolare Kroll sostiene che *speret* sia lezione corretta non solo dal punto vista metrico, ma anche dal punto di vista semantico, dato che l'aspetto durativo del presente congiuntivo indica la continuità delle attività all'interno della *domus*. E come osserva Lenchantin de Gubernatis, lo iato tra *linguam* ed *esse* è attenuato dalla cesura.

Le argomentazioni più convincenti sono di Zicàri 1964, 193 ss. (= Id. 1978, 203 ss.), che prende in considerazione, oltre al nostro verso, gli altri casi all'interno del *libellus* summenzionati (66, 48; 68, 158; 76, 10; 97, 2; 99, 8 e 114, 6). Anzitutto il fatto che generalmente lo iato, all'interno del *libellus*, sia evitato, non è motivo cogente, secondo lo studioso, per sospettare della tradizione manoscritta. In secondo luogo, nel caso specifico del nostro verso, la congettura normalizzante *speraret* implicherebbe un ponte della dieresi assolutamente atipico, con l'eliminazione dell'omeoteleuto tra i due *hemiepes* del pentametro, che è accorgimento stilistico caro a Catullo e ai poeti successivi (Paratore 1963, 424). Inoltre, se è vero che nella più tarda produzione elegiaca non si riscontrano ulteriori esempi di iato nelle dieresi dei pentametri, occorre tuttavia tenere presenti almeno due aspetti importanti: 1) la tecnica metrica di Catullo ha un carattere fortemente sperimentale; 2) è rimasto ben poco della produzione preneoterica per ipotizzare che prima di Catullo non fosse mai usato un siffatto espediente metrico-stilistico.

**nec linguam esse nec auriculam:** evidente lo ὕστερον πρότερον (Baehrens, Benoist). Richardson 1967, 431 s. sospetta che qui Catullo celi, dietro la speranza della padrona di casa che la porta non abbia né orecchie né lingua, una sorta di enigma o gioco linguistico che prosegue nel distico successivo: l'architrave della porta era regolarmente designato con il termine *supercilium* (Vitr. 4, 6, 4 *pro crepidinibus ancones, siue parotides uocantur, exalptae dextra ac sinistra praependeant ad imi supercilii libramentum, praeter folium*) e poteva essere dipinto di rosso, specie in occasione di feste nuziali.

Secondo Lenchantin de Gubernatis *auriculam* vale non come diminutivo ma come forma volgare: 'orecchia', 'oreille'. Secondo Godwin, invece, *auriculam* è un diminutivo parodico, per cui si può confrontare Lucr. 4, 593 s. *ut omne / humanum genus est auidum nimis auricularum*. Tromaras rinvia a Catull. 25, 2 *oricilla*.

Alle congiunzioni negative correlative *nec...nec* si alternano, nella tradizione manoscritta, le varianti *ne...nec* (Ottob.1799, Vind.224, Ambr.H46sup.<sup>γ</sup>, Ham.139.4<sup>γ</sup>, Mg.VII948) e *nec...ne* (Voss.81<sup>η</sup>, Dub.1759).

**Praeterea addebat quendam quem dicere nolo:** Palladius osserva che la *ianua*, benché ometta di pronunciare il nome di tale personaggio (*quendam*), indica nei versi successivi alcuni segni che ne avrebbero favorito il riconoscimento. Stesse considerazioni formula Guarini, il quale aggiunge che potrebbe trattarsi di un rivale del poeta. Perrotta 1927, 160 ritiene che si tratti di un γοῖφος per i concittadini di Verona, che i lettori moderni, a differenza degli antichi, non possono decifrare. Secondo Riese, tale personaggio non è nominato in quanto cittadino veronese. Così anche Syndikus 1990, 238, il quale osserva che l'espedito retorico dell'allusione ad un personaggio senza che ne venga citato il nome (ma di cui si offre una caratterizzazione perifrastica più o meno dettagliata), è già noto alla commedia greca: *Schol. Dionys. Thrac. grammat. CGF 1, 1899, 15 ὅθεν ὡσπερ ἀνιγματοῶδῶς καὶ οὐ φανερώς ἠλέγγχοντο ὑπὸ τῶν κωμικῶν* (cfr. Heinze *ad Hor. sat. 1, 4, 1*). Un espedito che troviamo anche in Catull. 42, 7 ss. *Quae sit, quaeritis? Illa, quam uidetis / turpe incedere, mimice ac moleste / ridentem catuli ore Gallicani* e che, secondo Richardson 1967, 432-433, risponde alle convenzioni del *genus* letterario dei versi fescennini (Liu. 7, 2 e Hor. *epist. 2, 1, 139-163*): la descrizione che la *ianua* sta tracciando di questo ignoto adùltero ha il tono degli attacchi diretti propri dei *Fescennini uersus*, i quali erano proibiti dalla legge (Cic. *rep. 4, 12 si quis occentauisset siue carmen condidisset quod infamiam faceret flagitiumue alteri*; Plin. *nat. 28, 4, 18 quid? non et legum ipsarum in duodecim tabulis uerba sunt: qui fruges excantassit, et alibi: qui malum carmen incantassit?* Hor. *sat. 2, 1, 82 s. si mala condiderit in quem quis carmina, ius est / iudiciumque* ed *epist. 2, 1, 152 ss. quin etiam lex / poenaeque lata, malo quae nollet carmine quemquam / describi*). La *ianua* pertanto non cita apertamente il nome di questo personaggio per evitare ritorsioni legali.

Siffatta esegesi, secondo Laguna Mariscal 2002, 106, presenta varie difficoltà. Anzitutto, se è vero che la legge vietava che si pronunciasse il nome degli adùlteri, rimane ambiguo il motivo per cui la *ianua* scelga di non rendere noto soltanto quello del terzo adùltero e di menzionare, invece, quelli di Postumio e Cornelio; in secondo luogo, da Hor. *epist. 2, 1, 152 ss.* si desume che la legge proibiva anche la descrizione della 'vittima', non solo la menzione del nome.

Secondo Laguna Mariscal questa sezione conclusiva del carme è particolarmente significativa dal punto di vista stilistico, a prescindere dal contenuto fortemente (e volutamente) enigmatico che la caratterizza. Murgatroyd 1989, 477 ritiene che la *ianua* abbia paura o finga di averne (cfr. Hom. *Od.* 15, 440 ss.; Plaut. *Amph.* 199, 293 ss., 1065 ss., 1113; *Asin.* 51, 266, 410 ss., *Capt.* 637, 912 s., *Cas.* 622 ss.; Ter. *Andr.* 211 ss., *Haut.* 356, 531, 1000 ss.; Cic. *In Cat.* 1, 17; Hor. *sat.* 1, 2, 131; 2, 7, 2; Prop. 3, 6, 6; Ou. *Am.* 2, 8, 23; Petron. 30, 49; Apul. *met.* 9, 19 s.).

**addebat:** nelle *Emendationes* del 1493 Avanzi suggerisce di escludere l'emendamento *ardebat* di Calphurnius; lo accoglie tuttavia nella seconda Aldina del 1515. Tale scelta (presente anche tra le postille di Francesco Pucci e segnalata in margine al Diez. B. Sant. 56 del 1481) implicherebbe un uso, altrove attestato, di *ardeo* con l'accusativo: 'inoltre ardeva d'amore per un tale' (vd. *ThIL* II, 486, 74-82 s.u. *ardeo* e Portuese 2011, 142 n. 35). Stautius non ne approva la compatibilità con il contesto del carme, suggerendo nel suo commento di conservare *addebat* di V. Secondo Goligher 1899, 318 l'uso dell'imperfetto *addebat* è elemento sufficiente per non condividere la proposta di Riese di leggere *seruire* in luogo di *seruisse* nel v. 3 (= 5). Circa l'uso dell'imperfetto Kroll osserva: «das Imperf. bei der Wiedergabe fremder oder eigener Äußerungen», rinviando a Catull. 30, 7 *certe tute iubebas animam tradere*. Secondo Della Corte 1976<sup>2</sup>, 144 l'imperfetto *addebat* è usato dalla *ianua* per gettare, ancora una volta, la colpa sul passato della donna, che ora non abita più la *domus*. Diversamente secondo Skinner 2003, 48 l'uso dell'imperfetto dimostra che la relazione con il *longus homo* di cui la *ianua* sta per parlare durò per un prolungato periodo di tempo. Un suggerimento, a nostro avviso, corretto: la *ianua* intende mostrare ai maldicenti cittadini veronesi che quell'amante di Brescia, la sua matrona, non lo aveva conosciuto, per la prima volta, con la complicità della *ianua*, all'interno della casa veronese; piuttosto – dice la *ianua* – 'quando la mia padrona millantava le sue relazioni bresciane, raccontandone i dettagli alle sue ancelle veronesi, tra i vari amanti citava anche quel *longus homo*; dunque non è vero che l'ho fatto entrare io per la prima volta, in casa; la mia padrona lo 'aggiungeva' alla classifica dei suoi amanti bresciani', è un amante di vecchia data come Postumio e Cornelio.



**quem dicere nolo / nomine:** «id est ne noscatur», come si legge in una nota marginale del cod. Eg. 3027. Ellis cita a confronto Iuu. 8, 275 *dicere nolo*, mentre Kroll rinvia a Ter. *Eun.* 111 ss. *matris nomen et patris / dicebat ipsa: patriam et signa cetera / neque scibat neque per aetatem etiam potis erat. / Mercator hoc addebat*. Crediamo che la formula qui impiegata da Catullo possa trovare dei modelli in specifici sintagmi greci, come Hom. *Od.* 14, 145 s. τὸν μὲν ἐγών, ὃ ξεῖνε, καὶ οὐ παρόντ' ὄνομα ζεῖν / αἰδέομαι ('Straniero, ho ritengo a nominarlo, mentre non è presente') e Aristoph. *Ra.* 298 s. οὐ μὴ καλεῖς μ' / ὄνθροφ', ἱκετεύω, μηδὲ κατερεῖς τὸ ὄνομα ('Non chiamarmi per nome, amico mio, ti prego, non dire il nome').

**nomine, ne tollat rubra supercilia:** con il gesto fisico qui descritto – la *superciliorum fastuosa elatio* – la *ianua* esprime metaforicamente il timore che il personaggio innominato possa reagire con violenta irritazione alle confessioni diffamanti che lo riguardano: una prova che si tratta di un uomo ancora 'in circolazione' e noto a Verona. L' 'aggrottare' o 'sollevare' le sopracciglia era caratteristica fisiognomica propria dell' *iracundus* (*Physiogn.* 22 *qui autem cum stabilitate et pallore oculorum et supercilia erigunt et spiritum uiolentius contrahunt atque concipiunt, inconsulti, immites, maledici, iracundi sunt*) e poteva essere variamente espresso in latino, specie con i verbi *subducere* o *subleuare* o *contrahere*: Varr. *Sat. Men.* 167 *ego, unus scilicet antiquorum hominum, subductis superciliis dicam*; Sen. *epist.* 48, 7 *in hoc supercilia subduximus?*, Cic. *Pis.* 20 *neque hercule ego supercilium tuum neque collegae tui cymbala fugi*, Cic. *off.* 1, 146 *ex oculorum optutu superciliorum aut remissione aut contractione ex maestitia ex hilaritate ex risu ex locutione ex reticentia ex contentione uocis ex summissione ex ceteris similibus facile iudicabimus quid eorum apte fiat quid ab officio natura que discrepet*, Ou. *am.* 3, 1, 48 *multa supercilio non patienda tuo* (Laguna Mariscal 2002, 107 n. 207), Quint. 1, 11, 10 *uidi multos, quorum supercilia ad singulos uocis*

*conatus adleuarentur*, 11, 3, 79 *ira enim contractis* [scil. *superciliis*], *tristitia deductis, hilaritas remissis ostenditur*, Amm. 20, 1, 2 *sed supercilia erigentem*, Priap. 49, 4 *mentula subducti nostra supercilia*.

A questa valenza principale, relativa all'*iracundia*, si affianca quella afferente alla superbia e all'alterigia, come si desume da Aristaenet. *epist.* 2, 6, 1 s. ὦς ἐρώμενος αὐθαδέστερον ὑπεραίρη καὶ πεφρόνηκας μέγα καὶ σοβαρότερος γέγονας τὴν ὄφρυν, Petron. 91, 7 *postquam se amari sensit, supercilium altius sustulit*, Arnob. *nat.* 1, 38 *Qui adrogantiam constringit nostram et elatas supercilio ceruices modum fecit suae infirmitatis agnoscere* (loci segnalati da Dousa), da Plin. *nat.* 11, 138 *in assensu eius supercilia homini et pariter et alterna mobilia. Et his pars animi: negamus iis, annuimus. Haec maxime indicant fastum, superbiam. Aliubi conceptaculum, sed hic sedem habet; in corde nascitur, huc subit, hic pendet. Nihil altius simul abruptiusque inuenit in corpore, ubi solitaria esset* (passo per la prima volta menzionato da Palladius) e da Priap. 1, 2 *conueniens Latio pone supercilium* (Benoist). Tale gesto poi – che doveva essere caratteristica peculiare dell'uomo in questione (Muretus) – era proprio anche dell'uomo «*minitabundus*» e «*impudente*», come osserva Statius sulla base di Eur. *IA* 378 s. βούλομαί σ'εἰπεῖν κακῶς εὔ, βραχέα, μὴ λίαν ἄνω / βλέφαρα πρὸς τὸ ἀναιδὲς ἀγαγών; Aristoph. *Lys.* 8 οὐ γὰρ πρόπει σοι τοξοποιεῖν τὰς ὄφρῳς. Così anche Dousa, il quale rinvia a Philostr. *Jun. Im.* 401 K., 1 (ΜΗΔΕΙΑ ΕΝ ΚΟΛΧΟΙΣ) Τίς ἢ βλοσυρὸν μὲν ἐπισκύνιον ὑπὲρ ὀφθαλμῶν αἴρουσα; Ar. *Ra.* 823 δεινὸν ἐπισκύνιον ξυνάγων, βρυχώμενος ἦσει e ai i relativi *Scholia* (ed. Dindorf) ὅθεν καὶ σκύζεσθαι, τὸ ὀργίζεσθαι, διὰ τὸ ἐνδιάθετον γίνεσθαι τοῦτο τὸ μέρος τοῖς ὀργιζομένοις, καὶ ἐπισκύσαι, τὸ χαλεπῆναι· ἀπὸ τοῦ τὸ ἐπισκύνιον καθέλκειν τοὺς χαλεπαίνοντας.

Ma a prescindere dalle molteplici sfumature che caratterizzano lo spettro semantico di tale formula (Ferguson 1985, 220 osserva che *supercilia* è termine appropriato anche per l'architrave della porta), la particolarità più significativa è rappresentata dal fatto che Catullo potrebbe avere qui rielaborato uno specifico τόπος letterario derivante dalla tradizione comica greca: Diph. fr. 86, 4 Kassel-Austin (= *FCG* 4, 415, fr. 1 Meinecke e Athen. *Deipn.* 2, 35d): ὃ πᾶσι τοῖς φρονοῦσι προσφιλέστατε / Διόνυσε καὶ σοφώταθ', ὡς ἠδύς τις εἶ· / ὃς τὸν ταπεινὸν μέγα φρονεῖν ποιεῖς μόνος, / τὸν τὰς ὄφρῳς αἴροντα συμπείθεις

γελαῖν, / τὸν τ' ἄσθενῆ τολμᾶν τι, τὸν δειλὸν θρασύν, un frammento segnalato anche in margine all'ed. di Reggio 1481, in cui si contrappone la vera 'saggezza' di Dioniso al falso sapere degli uomini che come Penteo peccano di tracotanza, confidando troppo nelle proprie forze (per cui cfr. anche Bacchyl. fr. 20B, 10 ss., Hor. *carm.* 3, 21, 17 ss. *tu spem reducis mentibus anxiiis / uiresque et addis cornua pauperi, / post te neque iratos trementi / regum apices neque militum arma*); Baton *FCG* 4, 502, ΣΥΝΕΞΑΠΑΤΩΝ, 13 Meinecke (= *CAF* 3, 328, fr. 5 Kock, fr. 5, 13 Kassel-Austin) οἱ γὰρ τὰς ὀφροῦς ἐπηροκότες (ove, come osserva Ellis, prevale l'idea di un orgoglio filosofico e solenne, per cui vd. anche Plu. *Amator.* 748e-711e καὶ τὰς ὀφροῦς αἶρει καὶ φιλοσοφεῖν φησι καὶ σωφρονεῖν e Min. Fel. 38, 5 *philosophorum supercilia contemnimus*); Alex. *CAF* 2, 303, fr. 16, 1 s. Kock (= *FCG* 3, 391, fr. 2, 1 s. Meinecke; fr. 16, 1 s. Kassel-Austin) Τοὺς μὲν στρατηγούς τὰς ὀφροῦς ἐπὶ ἴδω / ἀνεσπακότας; Men. *CAF* 3, 15, fr. 39 Kock (= *FCG* 4, 82, fr. 4 Meinecke) Εὐρετικὸν εἶναί φασι τὴν ἐρημίαν / οἱ τὰς ὀφροῦς αἶροντες, un frammento dall'*Andria* di Menandro per cui cfr. Ter. *Andr.* 406 ss. *uenit meditatus alicunde ex solo loco: orationem sperat inuenisse se / qui differat te*; Men. fr. 349 Kassel-Austin (= *CAF* 3, 131, fr. 460 Kock; *FCG* 4, 205, fr. 2 Meinecke; vd. anche *infra, comm. ad. u.* 45); Stob. *Flor.* 3, 22, 9, 2) Οἱ τὰς ὀφροῦς αἶροντες ὡς ἀβέλτεροι / καὶ σκέψομαι λέγοντες: ἄνθρωπος γὰρ ὢν / σκέψει τί περὶ τοῦ; δυστυχῆς ὅταν τύχη / αὐτόματα γὰρ τὰ πράγματ' ἐπὶ τὸ συμφέρον / ῥεῖ κὰν καθεύδης ἢ πάλιν τοῦναντίον (un frammento tratto dalla *Titthe*).

Più in generale, questo motivo comico defluito nel carne 67 – e di cui esiste anche l'opposto, cioè ὑποκαθεῖναι, καταβάλλειν τὰς ὀφροῦς, χαλαῖν τὸ μέτωπον – è largamente attestato anche nella tradizione greca più tarda: *AP* 8, 159, 2 ὀφρῶν ἄειρα, X. *Smp.* 3, 10 καὶ ὃς μάλα σεμνῶς ἀνασπάσας τὸ πρόσωπον, Lucian. *DMort.* 10, 8 ὁ τὰς ὀφροῦς ἐπηροκός, *Aristophanis historiae animalium epitome subijunctis Aeliani Timothei aliorumque eclogis* 2, 590 Οἱ δὲ Ἄρκάδες ἵπποι δεινὸν βλέπουσι καὶ τὴν ὀφρῶν αἶρουσι, Plut. *quom. adul.* (Steph. p. 59, B, 10) καὶ παιδιᾶς ἔλεγχον εἰς ὀφρῶν αἶρουσιν ἤδη, Poll. 2, 49, 4 καὶ τὰς ὀφροῦς αἶρων ὁ ὑπερήφανος, καὶ πάλιν τὰς ὀφροῦς ἀνασπῶν ἢ τὰς ὀφροῦς αἰωρῶν ἢ τὰς ὀφροῦς ἀνέλκων, Philostr. *Jun. Im.* (Olearius p. 871, 22) ζ. Τίς ἢ βλοσυρὸν μὲν ἐπισκύνιον ὑπὲρ ὀφθαλμῶν αἶρουσα, τὴν δὲ ὀφρῶν ἐννοίας, Greg. Naz. *de paup. am.* 35, 889, 50 ἔπειτα αἶρουσι τὴν ὀφρῶν, Theodor. *Interpr. ep. Pauli*, vol. 82, p. 48, 12

τὴν ὄφρῶν αἴροντες, Theodor. *Interpr. in Psalm.*, vol. 80, p. 981, 28 τὴν ὄφρῶν αἴροντας, Cyril. *Comm.s in Isaiam*, vol. 70, p. 1429, 14 αἴρουσι τὴν ὄφρῶν.

In aggiunta ai frammenti comici presi in esame, ricordiamo con Ellis Demosth. *Fals. Leg.* 314 τὰς ὄφρῶς ἀνέσπακε, Ar. *Acharn.* 1069 καὶ μὴν ὀδί τις τὰς ὄφρῶς ἀνεσπακῶς e soprattutto Ar. *Eq.* 631 κάβλεψε νᾶπυ καὶ τὰ μέτωπ'ἀνέσπασεν e *Schol. in Ar. Vesp.* 655b χαλάσας: Παυσάμενος τῆς ὀργῆς. ἔθος γὰρ τοῖς ὀργιζομένοις αἴρειν τὰς ὄφρῶς, ove è descritta un'espressione collerica analoga a quella presentata nel contesto catulliano.

Rubrichiamo infine alcuni passi in cui il riferimento alle sopracciglia o ai movimenti fisici della fronte esprime 1) stizza o altezzosità: Aristoph. *Ran.* 823 δεινὸν ἐπισκύνιον ξυνάγων, Men. *Dis exapat.* 105 τί κατηφῆς καὶ σκυθρωπός, εἰπέ μοι, Call. *Aet.* 2 (?), fr. 178, 18 s. οὐδέ μιν εἰς ἀτ[ενεῖ]ς ὄφρῶας οἰνοχόων / αἰτήσεις ὀρόω[ν], Ar. *Acharn.* 1069 Καὶ μὴν ὀδί τις τὰς ὄφρῶς ἀνεσπακῶς; 2) corrucio: Men, *Epitr.* 260 s. σκυθρωπὸν ὄντα με / ἰδῶν e 791 σ[κυθρωπά]ζουσα; 3) sussiego: Men., *Sicon.* 160 s. μισῶ σε καὶ τοὺς τὰς ὄφρῶς ἐπη[ροκό]τας / ἄπαντας, Ar. *Lisistr.* 9 Οὐ γὰρ πρέπει σοι τοξοποιεῖν τὰς ὄφρῶς.

Secondo Laguna Mariscal 2002, 108, nel gesto descritto dalla *ianua* si dovrebbe riconoscere non solo un segno d'ira, ma anche di vergogna da parte del *longus homo*: a suo avviso, *rubra* rinvia al *rubor* dell'imbarazzo che fa arrossire (Catull. 42, 16 s. *ruborem exprimere*). Ma vd. *infra, comm. ad rubra supercilia*.

**ne tollat**: secondo Thomson il fatto che la lezione di **O** (*tollat*) diverga da quella di **GR** (*collat*), ma coincida con la correzione di **R<sup>2</sup>** (poi defluita in **m<sup>2</sup>** e **G<sup>2</sup>**) è dovuto ad un accordo fortuito.

**rubra supercilia**: l'indicazione del colore rosso delle sopracciglia è un indizio fisico di estrema importanza, con il quale la *ianua* dimostra di conoscere il *longus homo*, di averlo visto personalmente. Ma è soprattutto un indizio con cui essa sembrerebbe mostrare ai curiosi veronesi come potesse essere facile capire se effettivamente

Cecilio fosse figlio di quel *longus homo* di cui così tanto parlano Brescia e Verona: ‘guardatelo, ha le sopracciglia rosse ed è alto, esattamente come Cecilio; è lui, il *longus homo*, il vero padre di Cecilio: sono due gocce d’acqua’. Il dettaglio fisico funge pertanto da prova della filiazione illegittima che macchiava la reputazione di Cecilio (vd. *supra*, p. 92). Già alcuni critici hanno colto nel colore rosso delle sopracciglia un indizio fisico fornito dalla *ianua* per risalire all’identità del personaggio, ma con soluzioni che non ci convincono. Benoist osserva che *ruber*, come *rufus*, è aggettivo legato a nomi di persona (Priapo in Tibull. 1, 1, 17 *pomosisque ruber custos ponatur in hortis*, Ou. *fast.* 1, 415 *At ruber, hortorum decus et tutela*, Priapus e 6, 333 s. *At ruber hortorum custos nymphasque deasque / captat*; Zoilo in Mart. 12, 54, 1 *crine ruber*); Lenchantin de Gubernatis esclude che *rubra* possa riferirsi per enallage all’uomo *ruber* per la collera. In modo più deciso Peiper, Munro, Stoessl 1977, 7 e Carratello 1992, 193-194 ritengono che dietro le ‘sopracciglia rosse’ si celi proprio il *Rufus* di Catull. 59. In particolare, Neudling 1955, 156 s. ha sottolineato le numerose analogie tra il c. 67 e il c. 59: lo scenario o l’origine dei personaggi (59, 1 *Bononiensis* ~ 67, 29-32 = 31-34 *Brixia*), l’allusione ai rapporti familiari (59, 2 *uxor Meneni* ~ 67, 1 = 3, 4 = 6, 7 = 9); i pettegolezzi (59, 2-4 ~ 67, 3 = 5, 5 s. = 7 s.). Sulla base di tali elementi, non si può escludere, a suo avviso, che *Rufulus* (vd. *comm. ad u.* 1), sia M. Caelius Rufus e il *longus homo* dai *rubra supercilia*: la differenza tra le città in cui sono ambientati i carmi non rappresenterebbe una difficoltà, dal momento che *Bononiensis* (59, 1) indica soltanto la città di provenienza di Rufa, non che gli eventi si svolgessero a *Bononia*.

Da un punto di vista strettamente letterario ricordiamo che i riferimenti alle sopracciglia o ai capelli rossi erano anche stilemi prettamente comici, come si può desumere da un confronto con un frammento dall’*Isostasion* di Alexis: Alex. fr. 103, 16 Kassel-Austin (= *FCG* 3, 423, fr. 1, 16 Meinecke; *CAF* 2, 329, fr. 98, 16; Athen. *Deipn.* 13, 568 a-d; vd. Arnott 1996, 273-283 τὰς ὀφρῶς πυρρῶας ἔχει τις, ζωγραφοῦσιν ἀσβόλω). Più in generale, il riferimento al colore rosso si trova in Aristoph. *Ran.* 730 τοῖς δὲ χαλκοῖς καὶ ξένοις καὶ πυρρῶαις ed *Equit.* 900 s. Οὐ γὰρ τόθ’ ὑμεῖς βδεόμενοι δήπου ἴγνεσθε πυρροί; / Καὶ νῆ Δί’ ἦν γε τοῦτο Πυρρῶνδρου τὸ μηχανῆμα (ove Πυρρῶνδρου è forse un nomignolo di Cleone, ispirato dal colore dei capelli); in Call. fr. 90 Σκύλλα γυνὴ κατακάσσα καὶ οὐ ψύθος

οὐνομ' ἔχουσα / πορφυρέην ἡμεσε κρέκα (ove è sviluppato il noto motivo favolistico del magico capello purpureo di Niso); in Ter. *Hec.* 440 *magnus, rubicundus, crispus, crassus, caesius* ('grande, rubizzo, riccioluto, ciccione') e *Phorm.* 48 *Si quis me quaeret rufus...* ('Se mi cerca uno coi capelli rossi...'). Su questo tema cfr. anche Plin. *nat.* 10, 56 *in superciliis cocci rubor*.

Segnaliamo due particolari *uariae lectiones* pro *rubra*, attestate dalla tradizione: *prisca* del Vat.7044 e *turba* del Nat.FIV21. La prima potrebbe essere derivata da una reminiscenza mnemonica di Copa 31 *cui sunt prisca supercilia* (ripreso successivamente da Alexander Neckam *Suppletio defectuum* 1507 *prisca supercilia tegit horrida silua pilorum*); la seconda presenta una curiosa coincidenza con il v. 12 del salmo LXXV in distici elegiaci dell'umanista tedesco Adam Siber (1516 – 1584), contenuto nel «*Liber tertius Psalterii seu carminum dauidicorum*»: *impia ne tollas turba supercilia*.

**Longus homo est magnas cui lites intulit olim / falsum mendaci uentre puerperium:** nel distico conclusivo del carne, la *ianua* aggiunge un ulteriore dettaglio alla descrizione del terzo amante (*longus homo*), introducendo il conciso racconto della torbida e lunga vicenda legale (*magnas...lites*) che portò alla nascita illegittima del *falsum puerperium*, ovvero Cecilio, l'attuale proprietario della casa (vd. *supra*, p. 93): per *Ringkomposition*, la menzione di questo personaggio caratterizza sia l'*incipit* (v. 7 = v. 9) che l'*explicit* (v. 46 = v. 48) della ὀήσις della *ianua*.

Non diversamente dalla *superciliorum fastuosa elatio* e dal colore rosso delle sopracciglia, anche i nuovi elementi presentati dalla *ianua* in questi versi si possono inscrivere nel solco della tradizione comica greca.

In particolare, la pratica del falso parto era già diffusa nella Grecia classica come un *escamotage* per impadronirsi di eredità vincolate. Le testimonianze più significative si trovano in Aristofane:

*Tesm.* 331-340

εὐχεσθε τοῖς θεοῖσι τοῖς Ὀλυμπίοις  
καὶ ταῖς Ὀλυμπίαισι, καὶ τοῖς Πυθίοις  
καὶ ταῖσι Πυθίαισι, καὶ τοῖς Δηλίοις  
καὶ ταῖσι Δηλίαισι, τοῖς τ' ἄλλοις θεοῖς.  
εἴ τις ἐπιβουλεύει τι τῷ δήμῳ κακὸν 335  
τῷ τῶν γυναικῶν, ἢ πικηρυκεύεται  
Εὐριπίδη Μήδοις τ' ἐπὶ βλάβῃ τινὶ  
τῇ τῶν γυναικῶν, ἢ τυραννεῖν ἐπινοεῖ,  
ἢ τὸν τύραννον συγκατάγειν, ἢ παιδίον  
ὑποβαλλομένης κατεῖπεν

La donna araldo invoca qui una maledizione su chiunque osi cospirare contro il popolo delle donne (335), inviare emissari ad Euripide e ai Persiani (336 s.), aspirare a diventare tiranno o restaurare la tirannia (338 s.), oppure denunciare una delle donne 'che abbia sostituito un bambino'. Tale 'sostituzione' è presentata come un atto vietato in *Th.* 407 s. γυνή τις ὑποβαλέσθαι βούλεται / ἀποροῦσα παίδων, οὐδὲ τοῦτ' ἔστιν λαθεῖν ('Una donna, non potendo avere figli, vuole procurarsene uno di nascosto: neppure questo è possibile'), ed è sovente compiuto da una donna di nascosto dal marito, con la complicità di qualche vecchia scaltra:

*Tesm.* 502-511

ἑτέραν δ' ἐγῶδ' ἢ φασκεν ὠδίνειν γυνή  
δέχ' ἡμέρας, ἔπριάτο παιδίον, 505  
ὁ δ' ἀνήρ περιήρχετ' ὠκυτόκι' ὠνούμενος·  
τὸ δ' εἰσέφερε γραῦς ἐν χύτρῳ τὸ παιδίον,  
ἵνα μὴ βοφή κηρίῳ βεβυσμένον.  
εἶθ' ὡς ἔνευσεν ἢ φέρουσ', εὐθὺς βοᾷ·

«ἄπελθ' ἄπελθ', ἤδη γὰρ ὄνέρ μοι δοκῶ  
 τέξειν». τὸ γὰρ ἦτρον τῆς χύτρας ἐλάκτισεν.  
 χὼ μὲν γεγηθὼς ἔτρεχεν· ἡ δ' ἐξέσπασεν 510  
 ἐκ τοῦ στόματος τοῦ παιδίου, τὸ δ' ἀνέκραγεν.

Il 'Parente di Euripide' racconta qui di 'una donna che ha detto per dieci giorni di avere le doglie, fino a quando si è comprata un bambino' (504 s.), spiegando minuziosamente che questo stratagemma per la simulazione del parto prevede due azioni imprescindibili, e cioè che una vecchia porti 'in casa il bambino, dentro una pentola' (505) e che il marito esca dalla stanza, per la sostituzione (508 s.).

Al paradigma rappresentato da Aristofane possiamo aggiungere con Kroll *AP* 11, 18:

Οὐκ ἐν γαστρὶ λαβοῦσα Φιλαίνιον Ἡλιοδώρῳ  
 Θήλειαν τίκτει παῖδ' ἀπὸ ταῦτομάτου.  
 Τοῦ δ' ἐπὶ θηλείῃ λυπούμενου, ἐξ διαλείπει  
 ἦματα, καὶ τίκτειν ἄρσενα παῖδ' ἔφατο.  
 Οὕτως Βούβαστις καταλύεται· εἰ γὰρ ἐκάστη  
 Τέξεται ὡς αὐτή, τίς θεοῦ ἐστι λόγος;

Ma la prassi del falso parto fu un tema ricorrente soprattutto nella *Commedia nuova*. Abbiamo notizia di una perduta commedia di Menandro dal titolo ὑποβολιμαίος ('Il bimbo sostituito'), di cui rimangono quindici frammenti. Nel fr. 372, in particolare, la *persona loquens* sviluppa una ρῆσις sull' inferiorità dell' intelligenza umana rispetto a quella della Fortuna, che Kokolakis 1962, 82 ha accostato alle osservazioni filosofiche contenute in Plaut. *Pseud.* 678-686):

παύσασθε νοῦν ἀυχοῦντες· οὐδὲν γὰρ πλέον  
 ἀνθρώπινος νοῦς ἐστίν, ἀλλ' ὁ τῆς Τύχης,



εἴτ' ἔστι τοῦτο πνεῦμα θεῖον, εἴτε μή.  
τοῦτ' ἔστι τὸ κυβερνῶν <ἅπαντα> καὶ στρέφον  
καὶ σῶιζον, ἢ πρόνοια δ' ἢ θνητὴ καπνὸς  
καὶ φλήναφος. πείσθητε, κοῦ μέμψεσθέ με·  
πάνθ' ὅσα νοοῦμεν ἡμεῖς δ' ἔσμεν ἐπιγεγραμμένοι.

‘Smettete di vantare la vostra intelligenza: non conta infatti l’intelligenza umana, ma quella della Fortuna, sia essa un soffio divino oppure no’. Questa governa, rivolge, salva tutte le cose, mentre la preveggenza dei mortali è fumo e insulsaggine. Ascoltatemi, e non biasimatemi: tutto quanto pensiamo o diciamo o facciamo è Fortuna, noi ci mettiamo il nome’.

Più significativo il fr. 350 Kassel-Austin della Τίτθη (‘La nutrice’) di Menandro (= 396 Körte):

ἤδη τις ὑμῶν παιδίον  
ἠιτήσατ' ἢ κέχρηκεν, ἄνδρες γλυκύτατοι;

Sulla base di criteri stilistico-formali, Williams 1963, 305 ss. assegna tali versi all’originario prologo della commedia e identifica la *persona loquens* proprio con la nutrice. Quest’ultima, costretta a macinare il grano in un mulino, intende giustificarsi agli occhi degli spettatori, in quanto è stata punita per avere commesso un ἀδίκημα ben preciso, ovvero quello del ‘dare o prendere in prestito un bambino’: ‘qualcuno di voi, o dolcissimi signori, forse non ha mai preso o dato in prestito un bambino?’. Tali parole, come osserva Williams 1963, 314, sono caratterizzate dallo stile proprio della lingua giuridica: la legge a cui la donna fa riferimento (e della cui violazione si è resa colpevole) è un νόμος ἄγραφος; lo schema sintattico cui fa ricorso per enunciarla è quello tipico dei documenti giuridici (cfr. GDI 5632, 20 s. ὅστις...κιζαλλεῦοι ἢ κιζάλλας ὑποδέχοιτο ἢ ληίζοιτο ἢ ληιστὰς ὑποδέχοιτο... ἀπόλλυσθαι καὶ αὐτὸν καὶ γένος τὸ κένο; IG II 2448 col. VIII 9 ss. εἰ δέ τις κα ἢ εἶπει ἢ γράφει, τό τε ῥηθὲν ἢ γραφὲν ἄκυρον ἔστω καὶ ὁ εἶπας ἢ γράψας στερέσθω τοῦ κοινοῦ; GDI 4991 col. VI 37 s. αἰ δέ τις ἀλλᾶ πρίαιτο ἔ

καταθεῖτο). Da tale frammento si può ricostruire la trama della commedia: una giovane donna simulava un parto, prendendo in prestito un bambino dalla nutrice, probabilmente per sposare il giovane che amava, destinato dal padre ad altre nozze (cfr. Frassinetti 1979, 86). Tali versi sono particolarmente significativi se accostati all'altro frammento noto della Τίτθη, ovvero il fr. 349 Kassel-Austin (= 395 Körte) che abbiamo già ricordato nel *comm. ad u.* 44 (= 46):

Οἱ τὰς ὄφροϋς αἴροντες ὡς ἀβέλτεροι  
καὶ “σκέψομαι” λέγοντες, ἄνθρωπος γὰρ ὄν  
σκέψηι σὺ περὶ του, δυστυχῆς ὅταν τύχηι;  
αὐτόματα γὰρ τὰ πράγματ' ἐπὶ τὸ συμφέρον  
ῥεῖ κἂν καθεύδῃς ἢ πάλιν τάναντία

5

Qui ‘coloro che aggrottano le sopracciglia’, secondo Williams 1963, 316, sono gli arroganti, secondo l’immagine tradizionale dei filosofi (cfr. Men. *CAF* 3, 15, fr. 39 Kock). Ma più precisamente lo studioso osserva che in questo caso, all’immagine del filosofo si accosta il paradigma caratteriale dell’Εἴρων di Teofrasto (il ‘dissimulatore’), un’altra figura che a quella del filosofo è strettamente connessa: *Char.* 1, 5 καὶ τὰ μὲν σκέψασθαι φάσκειν, τὰ δὲ οὐκ εἰδέναι, τὰ δὲ θαυμάζειν, τὰ δ’ ἤδη ποτὲ καὶ αὐτὸς οὕτως διαλογίσασθαι. Il personaggio che funge da *Adressat* nel frammento menandro appartiene proprio alla schiera di questi ‘dissimulatori’, che aggrottano le sopracciglia in segno di arroganza e presumono di dominare le complessità della vita soltanto con la propria intelligenza. Si tratta, come nel caso del fr. 372 dello ὑποβολιμαίος summenzionato, di una considerazione di stampo filosofico circa l’inutilità dei tracotanti sforzi umani contro il corso degli eventi stabilito dalla Fortuna: ‘Coloro che aggrottano le sopracciglia come stolti e dicono ‘lo esaminerò’ [...] ‘il corso degli eventi, anche se dormi, corre automaticamente verso la prosperità oppure, di nuovo, verso la via opposta!’.

Ora, questo frammento non è scevro da legami con il fr. 350 pronunciato dalla nutrice. Williams 1963, 318 ss. ha infatti messo in rilievo come la vicenda del parto suppositizio architettato dalla Τίτθη permetta di interpretare la condanna

filosofica degli ὀβέλτεροι che ‘aggrottano le sopracciglia’ come la battuta di un servo che tenta di far cambiare idea al padrone che ha punito la nutrice. Ciò sulla base di una lettura parallela dell’Atto quinto degli *Epitrepontes*, ove il servo Onesimo cerca di fare ragionare Smicrine ricorrendo ad argomenti filosofici (cfr. in part. 1114 ss. παχύδεσμος ἦσθα καὶ σύ, νοῦν ἔχειν δοκῶν. / οὕτως ἐτήρεις παῖδ’ ἐπίγαμον; τοιγαροῦν / τέρασιν ὅμοια πεντάμηνα παιδία / ἐκτρέφομεν).

Ricostruire la trama complessiva della Τίτθη è operazione assai difficile, considerata l’esiguità dei frammenti in nostro possesso. Tuttavia qualche elemento in più potrà presto aggiungersi a quanto ci è già noto, dopo la decifrazione (attualmente in corso) di circa duecento nuovi versi della Τίτθη recentemente scoperti da Francesco D’Aiuto in un palinsesto vergato in Siria nel IX secolo.

Alla luce dei passi comici fin qui presi in esame, potrebbe risultare affascinante l’ipotesi che il τόπος del personaggio arrogante che ‘aggrotta le sopracciglia’ – e nel contesto della Τίτθη tale gesto di stizza è dovuto proprio ad un ἀδίκημα riguardante un falso parto – costituisca, dal punto di vista letterario, lo *specimen* sotteso alla descrizione del terzo (e più importante) adúltero del carne 67: la *superciliorum elatio* è il segno fisico della rabbia e dell’arroganza di un facoltoso bresciano, noto anche a Verona, a lungo convinto che la propria reputazione non dovesse mai essere inficiata da alcunché di scandaloso, ma che si trovò coinvolto, per una donna, in un lungo processo per *falsum puerperium*. Egli fu veramente responsabile della nascita di tale bambino e, benché citato in giudizio, per questo, dai parenti di Balbo, se ne uscì senza troppe difficoltà. Il prezzo che dovette scontare fu un altro: accettare e sopportare le critiche della gente, che continuano a suscitare la sua rabbia.

Nella tradizione comica latina le descrizioni fisiche dei servi si tingono sovente di toni grotteschi e sono simili a quelle che caratterizzano il *longus homo*: Plaut. *Asin.* 400 *Macilentis malis, rufulus aliquantum, uentriosus, truculentis oculis, commoda statura, tristi fronte* (‘guance scavate, piuttosto rosso di pelo, panciuto, occhio torvo, statura normale, fronte aggrondata’); Plaut. *Pseud.* 1218 *Rufus quidam, uentriosus, crassis suris, subniger, magno capite, acutis oculis, ore rubicundo, admodum magnis pedibus* (‘un tipo rossiccio, panciuto, con grossi polpacci, di colorito scuro, gran testa, occhi acuti, faccia rubiconda e dei piedoni enormi’); Plaut.

*Capt.* 646 ss. *sed qua faciest tuos sodalis Philocrates? ARIST. Dicam tibi: / macilento ore, naso acuto, corpore albo, oculis nigris, / subrufus aliquantum, crispus, cincinnatus.* E più in generale non mancano i rinvii alla *suppositio partus*, specie in Terenzio: *Andr.* 157 *falsas nuptias*, 471 s. *Haec primum adfertur iam mihi ab hoc fallacia: / hanc simulant parere, quo Chremetem absterreant* ('Ecco, per prima cosa, l'inganno: fanno finta che lei debba partorire per spaventare Cremete') e soprattutto *Andr.* 510 ss.:

SI. *Unde id scis?*

Da. *Audiui et credo; multa concurrunt simul*

*qui coniecturam hanc nunc facio: iam prius haec se e Pamphilo grauidam dixit esse; inuentum est falsum; nunc, postquam uidet 513 nuptias domi apparari, missa est ancilla ilico*

*obstetricem accersitum ad eam et puerum ut adferret simul.*

*Hoc nisi fit puerum ut tu uideas, nihil mouentur nuptiae*

'SIMONE. E tu come lo sai? DAVO. Ho sentito ci credo; sono molti gli indizi che portano ora a questa mia supposizione: tempo fa questa (*scil.* Glicerio) disse di essere incinta di Panfilo; ma poi si scoprì che era falso; ora, dopo che ha visto che in casa si preparano le nozze, è stata mandata un'ancella per fare venire l'ostetrica e farle portare un bambino. Ma le nozze non possono essere spostate, se tu non vedi il bambino').

**Longus homo est:** su tale dettaglio fisico sono state avanzate tre ipotesi differenti.

Secondo la prima ipotesi, risalente a Dousa, *longus* equivale a *insulsus*, *blennus* come μέγας in Aristofane (*Aristoph. V.* 68 ἄνω καθεύδων, ὁ μέγας, οὐπὲ τοῦ τέγους). Segue tale ipotesi Vulpius, il quale ritiene che *longus* equivalga a *insulsissimus* (*Catull.* 17, 12 *insulsissimus est homo* e 86, 4 *Nulla in tam magno est corpore mica salis*), non diversamente da *ingens*, usato con il medesimo significato di *bardus* in *Pers.* 5, 189 ss. *dixeris haec inter uaricosos centuriones, / continuo crassum ridet Pulfenius ingens / et centum Graecos curto centusse licetur* (cfr. anche

95 *Sambucam citius caloni aptaueris alto*). In più rispetto a Dousa, Vulpius coglie un modello greco in Theocr. 15, 17 ἀνήρ τρισκαιδεκάπαχυς, secondo un'interpretazione condivisa anche da Forcellini, *TLL s.u. longus* 13: «longus homo interdum per contemptum dicitur, ut *uacerra, longurio*; scil. pro bardo ac stupido: sic *magnus* et μέγας, aliquando apud Graecos et apud Latinos».

La seconda ipotesi, risalente a Palladius e Guarini, poi ripresa da Corradino de Alio e da noi condivisa, si basa su una esegesi non metaforica, ma letterale delle indicazioni fornite dalla *ianua*: quest'ultima traccerebbe una descrizione puramente fisica del personaggio («a colore, statura et natura») e *longus* ne indicherebbe semplicemente la statura, come in Catull. 86, 1 *Quintia formosa est, multis, mihi candida, longa, / recta est*. Segue questa idea Ellis, che cita a confronto Non. p. 191, 27-29 (= 131 M.) *LONGVRIO, id est longus. Varro Triphallo, περὶ ἀρρηνότητος* (562): ‘ego nihil Varro uideo: ita hic obscurat, qui ante me est, nescio qui longurio’, ove *longurio*, a suo avviso, equivale semplicemente a *longus*, ‘spilungone’, senza implicare l’accezione spregiativa di ‘stupido’ o ‘stolto’ che vi attribuisce Forcellini, altrove non documentata (Lenchantin de Gubernatis). La fisionomia del *longus homo* risponde – secondo Horváth 1960, 355 – ai caratteri somatici propri dei Galli.

Risale a Baehrens la terza ipotesi, secondo cui *longus* è usato sia con la funzione spregiativa di ‘sciocco’ sia con la funzione descrittiva di *longurio*, per cui si può confrontare anche Hor. *sat.* 2, 3, 308 *hoc est longos imitaris*. Tale proposta si può accostare ad una teoria di Arkins 1982, 222, di recente ripresa da Laguna Mariscal 2002, 107, secondo cui *longus* avrebbe un doppio senso erotico («Longus homo est is a double entendre with a strong sexual innuendo»): il personaggio cui allude la *ianua* sarebbe *longus* per antonomasia, non diversamente da Mamurra, che è detto *Mentula* (29, 13 *diffututa mentula*, 94, 1 *mentula moechatur*, 105, 1 *mentula conatur*, 114, 1 *Firmanus saltus non falso, Mentula*; 115, 1 *mentula habet instar triginta iugera prati*) oppure *maximus* (115, 7), sempre con riferimento al suo membro virile.

Per quanto riguarda l’identificazione *stricto sensu* del *longus homo*, Parthenius eludeva tale questione come materia poco significativa: «quis autem hic fuerit [...] curiosiores quaerant et ariolentur»). I commentatori successivi, invece, soprattutto nel corso del XX secolo, hanno tentato di decifrare la descrizione

enigmatica della *ianua* e di definire l'identità dell'adultero innominato. Macleod 1983, 191, come abbiamo già visto (*comm. ad u. 7*), suggerisce l'identificazione del *longus homo* con il Cecilio del v. 7 (= 9), ultimo inquilino della *domus*, che la moglie di Balbo *iunior* avrebbe coinvolto in un fallito affare di paternità. Condividono tale ricostruzione Godwin e Kilpatrick 1992, 298. Quest'ultimo, in particolare, osserva che grazie all'esegesi di Macleod il carne potrebbe essere considerato una *fescennina iocatio* fortemente ironica, specie se il Cecilio dai *rubra supercilia* qui ricordato si identifica con Cecilio Rufo: un'ipotesi che secondo Kilpatrick potrebbe essere suffragata dalle testimonianze relative all'esistenza di un personaggio con tale nome (*CIL* 1<sup>2</sup>2.761 (= *ILS* 880) e *Cic. Sull.* 62-66; cfr. Gruen 1974, 172-173, 185, 219, 249 n., 323, 394, 511, 515) e dal fatto che Catullo conosceva almeno un personaggio di nome *Rufus* (cc. 59, 69, 73, 77; 3). Se poi il Cecilio del c. 67 si identifica a suo volta con il Cecilio del c. 35 (come suggerito da Statius), la *fescennina iocatio* assumerebbe toni più pungenti e arguti, perché il riferimento alla *ianua marita* contenuto nel v. 4 (= 6) sarebbe motivato dal matrimonio del nuovo proprietario.

Non sono mancati ulteriori tentativi di identificazione meno verosimili. Esclusa l'esistenza in età repubblicana di un P. Cornelius Balbus (marito di Caecilia) e di un C. Cornelius Longus (cfr. Wiseman 1987, 342), Herrmann 1956, 667 crede che la *ianua* faccia riferimento a Q. Cornificius Longus, citato nel c. 38: un'ipotesi non condivisa da Laguna Mariscal 2002, 107, il quale ricorda che la porta dice esplicitamente di non volere citare il terzo amante per *nomen*, non per *cognomen* (43 s. = 45 s. *quem dicere nolo / nomine*). Ancora più stravagante l'idea di Horváth 1960, 356 secondo cui il *longus homo* sarebbe Catullo stesso. Un'ipotesi recentemente ripresa da Skinner 2003, 48-49 (vd. *supra, comm. ad u. 7 = 9*), la quale osserva che l'unico elemento che accomuna la trama complessiva del carne e la vicenda legale del *longus homo* è la mancanza di eredi: provando a mettere in rapporto entrambe le storie, si potrebbe pensare che proprio per questo motivo la casa di Verona era stata ceduta a Cecilio, probabilmente personaggio alieno da rapporti familiari con i precedenti inquilini. E se tali elementi sono effettivamente tessere di un unico mosaico – in cui sterilità e adulterio si configurano come aspetti dominanti – si

potrebbe anche ipotizzare, secondo la studiosa, che l'impossibilità di avere figli dipendesse dalla condotta immorale e adulterina della donna dileggiata dalla *ianua*.

**magnas...lites intulit olim:** *lites* potrebbe indicare un lungo processo legale considerato nelle sue singole fasi, come in Hor. *sat.* 1, 7, 5 *litis cum molestas* (Ellis, Kroll) oppure designare vari processi intentati contro il *longus homo* (Lenchantin de Gubernatis). In un caso o nell'altro, come abbiamo già osservato (vd. *supra*, p. 93), la lunga durata del processo potrebbe essere dipesa dal fatto che la soluzione della questione, riguardante lo *status* del *de cuius* Cecilio e il diritto della madre di lui (la donna bresciana) a godere della *bonorum possessio*, fu rinviata al tempo della pubertà di Cecilio: soltanto allora la *bonorum possessio* – nella fattispecie, la proprietà della casa di Verona – divenne definitiva, suscitando le chiacchiere della gente.

Per l'uso di *lites* con *infero*, sia Ellis che Kroll rinviano a Cic. *Cluent.* 116 *in litibus aestimandis fere iudices aut quod sibi eum quem semel condemnarunt inimicum putant esse si quae in eum lis capitis illata est*. Ellis, in particolare, ipotizza che la *ianua* faccia qui riferimento a un processo contro un uomo che stuprò una vergine o una vedova. Ma Munro 1878, 165 s. osserva che prima della emanazione della *lex Iulia de adulteriis coercendis* del 18 a.C. le procedure legali contro i reati di stupro erano molto variabili, per cui sarebbe difficile formulare ipotesi certe su tale questione (per la *lex Iulia* rinviamo a Fayer 2005, 212 ss.). Secondo Munro si potrebbe postulare piuttosto un duplice stratagemma, messo in atto per eludere la *lex Voconia* del 169 a.C. (su cui vd. Balestri Fumagalli 2008): 1) o il *longus homo* e il *falsum puerperium* identificano il medesimo personaggio, e cioè un bambino che fin dall'infanzia fu 'adottato' da una coppia priva di prole, che non voleva perdere un'eredità: in tal caso, il bambino, a distanza di anni, avrebbe intentato causa ai suoi falsi genitori e l'avverbio di tempo *olim* alluderebbe proprio all'età del reato; 2) o il *longus homo* è il personaggio che con la complicità della moglie tentò di accaparrarsi l'eredità del suocero, simulando una filiazione legittima: in tal caso, una volta assegnata al neonato suppositizio lo *status* di coerede insieme agli altri figli veri, questi si sarebbero opposti al padre, intentandogli una causa per escludere il finto

fratello dall'eredità paterna, secondo la dinamica descritta da Catull. 68, 120-123 *una caput seri nata nepotis alit, / qui, cum diuitiis uix tandem inuentus auitis / nomen testatas intulit in tabulas, / impia derisi gentilis gaudia tollens* (così già Guarini e poi Goold 1983, 256 e Green). Più articolata è invece l'interpretazione proposta da Weguelin, sulla base di Dig. 25, 6, 1 *rubr. Si de possessione uentris nomine quaeratur et deferente herede mulier iurauerit praegnatem se esse, seruandum est iusiurandum nec tenebitur mulier, quasi calumniae causa fuerit in possessionem missa, nec uis ei facienda est post iusiurandum. Si tamen peperit, quaeretur ueritas, an ex eo praegnas fuerit [...] debet enim praetor, quemadmodum facilis est circa bonorum possessionem dandam mulieri uentris nomine, ita calumniam eius impunitam non relinquere. Per calumniam autem in possessione fuisse uidetur, quae sciens prudens que se praegnatem non esse uoluit in possessionem uenire*. Secondo Weguelin gli estremi della questione si possono così sintetizzare: un uomo morì e un *longus homo*, suo parente, sarebbe entrato in possesso della sua eredità, se la vedova non avesse dato alla luce un altro bambino. La donna dichiarò falsamente di essere incinta e fu *missa in possessionem*. Successivamente il *longus homo* procedette legalmente contro di lei per sottrarle l'eredità, con una *hereditatis petitio*. A questo punto Weguelin integra questa ricostruzione con una nota di E.A. Whittuck: alla donna, che aveva dichiarato di essere incinta, il pretore concesse il possesso dell'eredità; in quanto legittima ereditiera, potè cominciare ad usufruire dei beni ereditati. Ma quando la donna non ebbe più modo di nascondere la falsità della sua gravidanza e dovette rinunciare all'eredità, il *longus homo* le mosse contro l'*hereditatis petitio*: a quel punto, se si fosse dimostrato che la donna aveva detto di essere incinta *bona fide*, non avrebbe dovuto pagare nulla; ma se avesse finto consapevolmente e in modo fraudolento, il legittimo erede (il *longus homo*) sarebbe stato autorizzato a pretendere da lei un indennizzo per quel periodo in cui la donna aveva fatto uso dei beni. Ma per fare questo, il *longus homo* avrebbe dovuto dimostrare con buone prove che la donna aveva operato con inganno: da qui la lunga durata del processo e la formula *magnas...lites* usata da Catullo. Il *longus homo* avrebbe anche potuto muovere l'*actio calumniae* nel periodo in cui fu scritto il carne, ma Weguelin osserva che il *longus homo* potrebbe anche essere stato citato in giudizio e coinvolto nel processo secondo quanto recita Dig. 25, 5 *Si uentris nomine*



*muliere in possessionem missa eadem possessio dolo malo ad alium translata esse dicatur.*

All'interpretazione di Weguelin possiamo accostare in parte quella di Laguna Mariscal 2002, 109. Secondo lo studioso, la donna potrebbe avere ricevuto una grossa eredità, ma, a causa dell'impotenza e della sterilità del marito (e non della sua morte, come ipotizza Weguelin), non aveva figli. Riuscì a farsi ingravidare dal *longus homo*, facendo credere che il figlio lo avesse avuto con il legittimo marito. In tal caso, a sporgere denuncia contro il *longus homo* sarebbe stato quel parente della famiglia del marito o di sua moglie cui sarebbe spettata di diritto l'eredità (cfr. Pers. 6, 33-35). Tale ricostruzione consentirebbe di mettere in rapporto la sterilità del *uir prior* della donna bresciana (24 = 26 *seu quod iners sterili semine natus erat*) con il 'falso parto' di cui si parla nel v. 46 (= 48) e a cui la donna avrebbe dovuto fare ricorso per acquisire l'eredità avita.

Diversa la nostra esegesi, per cui vd. *supra*, pp. 90 ss.

**cui:** contro *qui* di **OGR**, difeso da pochi editori che vi attribuiscono il medesimo valore di *quoi* (Corradino de Alio, Lenchantin de Gubernatis), il dativo *cui* è senz'altro più adeguato alla sintassi del distico, dal momento che soggetto di *magnas lites intulit* è il *falsum puerperium* descritto nel verso successivo: cfr. il commento di Palladius *ad loc.* «Illi enim de quo loquitur simulatus foeminae quam praegnantem fecisse falso dicebatur partus magnas lites intulerat». Tale correzione del pronome relativo si può fare risalire a Battista Guarini, curatore del testo del *Liber* poi edito nel 1521 con le *Expositiones* dal figlio Alessandro (sulla questione vd. Agnesini 2007, 153 n. 218). La precedenza rispetto a Palladius sembrerebbe comprovata dal fatto che Battista Guarini, già nel 1456 (trent'anni prima del commento di Palladius), ebbe in prestito da Ottaviano Ubaldini (letterato al seguito di Federico da Montefeltro) un codice di Catullo che emendò con un esemplare in suo possesso (Pistilli 2003). Anche Avanzi, nelle *Emendationes* del 1500, suggerisce di accogliere *cui*, che riproduce a testo nelle successive edizioni catulliane da lui curate (Ald.<sup>1</sup>, Ald.<sup>2</sup>, *Trinc.*). Così pure Statius, il quale osserva che se si accogliesse il tràdito *qui*, sarebbe necessario interpretare il distico nel seguente modo: 'il *longus homo*,

essendo un bastardo e volendo dimostrare di essere stato generato da madre certa, dovette sostenere delle cause' (*scil.* 'contro l'accusa di falso parto da ventre mendace'). A tal proposito Staius cita a confronto Hor. *epod.* 17, 50 s. *Tuusque uenter Pactumeius et tuo / cruore rubros obstetrix pannos lauit* e, tra i *praetermissa* in calce alla sua edizione, Ter. *Eun.* 734 *Lites factae sunt inter eos maxumae*.

**falsum mendaci uentre puerperium:** Godwin sottolinea la studiata costruzione sintattica del verso: due aggettivi nel primo emistichio (*falsum mendaci*) relativi alla disonestà del gesto, cui corrispondono i due sostantivi nel secondo emistichio, relativi al parto. L'effetto è una riproduzione quasi icastica di un 'grembo materno' che fa dichiarazioni mendaci nell'aula di un tribunale: è la donna bresciana che, ingravidata dal *longus homo*, dichiara falsamente di essere incinta del legittimo marito Balbo.

Un riecheggiamento in volgare di età rinascimentale si può cogliere nei vv. 97-99 della *Resposta di Chariteo contra li malivoli* di Benedetto Gareth: *Si ami licito dir, con la tua pace, / alcuna cosa di colui, che nacque dal falso parto del ventre mendace* (su cui vd. Pèrcopo 1892, I, clxxii).

**falsum...puerperium:** secondo Parthenius il *puerperium* è 'falso' perché il *longus homo* è falsamente indicato dalla donna come padre di un bambino non suo (cfr. Suet. *Cal.* 8, 3 *et qualiscumque partus sine ullo sexus discrimine puerperium uocetur*). Laguna Mariscal 2002, 109 n. 214 osserva che *falsus* ha lo stesso significato che presenta in Catull. 68, 112 *falsiparens Amphitryoniades*, con riferimento ad Eracle: a suo avviso, *falsum puerperium* designa la discendenza illegittima di Cecilio, non diversamente da Eracle, prole putativa di Anfitrione. Noi sosteniamo un'ipotesi opposta: *falsum puerperium* non designa il figlio illegittimo di Cecilio, ma la nascita illegittima dello stesso Cecilio.

Dal punto di vista stilistico *puerperium* (termine quadrisillabo) è segnalato da Riese (*Prolegomena*, p. xxviii) e da Ferguson 1985, 222 come termine della lingua elevata.

Citiamo a confronto Soph. *O.T.* 780 *πλαστός εἶην πατρί* ('come fossi falso figlio di mio padre').

**mendaci uentre:** il ventre ‘materno’ (Parth.) è ‘mendace’, «quia non uere intumuerat» (Pall.). *Venter* equivale a *fructus uentris* o *partus* (Baehrens, Lenchantin de Gubernatis) oppure, per enallage, a *mendax femina*, con allusione alla padrona di casa (Giangrande 1970, 98).

Dal punto di vista sintattico, la formula si presenta come un ablativo di qualità (Benoist).

## CONCLUSIONI

Cerchiamo di sintetizzare i momenti più salienti della nostra ricerca, il cui scopo precipuo è quello di fornire una nuova edizione critica del carme 67 di Catullo.

Anzitutto la lettura e la collazione della maggior parte dei manoscritti catulliani e delle edizioni a stampa ci hanno permesso di riesaminare con maggiore chiarezza la tradizione del carme e di ripercorrere, in modo più preciso, la storia di varie *lectiones* (v. 3 = v. 5 *uoto maligno*, vv. 30-31 = vv. 32-33 *Brixia Cycneae supposita speculae, / flauus qua molli percurrit flumine Mella*) e di ricostruire la genesi di molteplici congetture (v. 10 = v. 12 *uerum †istius populi ianua qui† te facit*). In alcuni casi abbiamo potuto anche ‘correggere’ alcune inveterate, erronee ipotesi di attribuzione (vd. per es. v. 32 = v. 34 *tuae* di Puccius) e commentare in modo più articolato i luoghi del testo più oscuri (v. 4 = v. 6 *postquam est porrecto facta ‘marita’ sene*) o in passato trascurati: in particolare si segnala la scelta di pubblicare il testo del carme ‘privo’ dei due versi iniziali (*O dulci iucunda uiro, iucunda parenti / salue, teque bona Iuppiter auctet ope*), secondo una proposta di Agnesini 2011a, 521 ss. corroborata dal confronto con il finale di Call. *Aet.* 213, 89-94<sup>b</sup> Massimilla e dalla presenza, già nella tradizione manoscritta catulliana, di una siffatta *diuisio carminum* (*manus recentiores* di **α** e **D**). Inoltre tale indagine sulla trasmissione del testo, particolarmente attenta al *Nachleben* catulliano di età umanistico-rinascimentale (per cui vd. le numerose riprese testuali segnalate nelle note di commento), ci ha permesso di produrre anche uno studio del carme volto a rintracciare manifestazioni della sua fortuna e della sua permanenza al di fuori della principale tradizione del *libellus*.

In secondo luogo l’analisi del carme alla luce della legislazione relativa ai reati di *suppositio partus* e alla *bonorum possessio* vigente nel I sec. a.C. ci ha consentito di avanzare una nuova proposta di lettura dell’intero componimento, incentrata sull’identificazione del *falsum puerperium* cui si allude nel v. 46 (= v. 48) con il *Caecilius* menzionato nel v. 7 (= v. 9). Accogliendo tale esegesi, tutti gli elementi interni della storia sembrerebbero acquisire una certa coerenza reciproca (pp. 80-96): è la *pointe* conclusiva del carme a fornire al lettore la vera soluzione dell’‘enigma’, con la duplice identificazione del *uenter mendax* con la matrona bresciana

(protagonista del carne) e del *longus homo*, ‘alto e dal pelo rosso’, con il padre di Cecilio (ultimo proprietario della casa e ‘attuale’ padrone della *ianua*).

Particolare attenzione è stata dedicata anche alle origini del *genus* letterario del carne (pp. 97-100; 104-117), non identificabile esclusivamente come un *παροικλαυσίθυρον*, ma ricco di elementi eterogenei (epitalamici, fescennini, epigrammatici, epici, tragici, comici), reciprocamente connessi secondo la nota tecnica della *Kreuzung der Gattungen*: nel commento si è cercato pertanto di affrontare, in modo puntuale, la questione spinosa dell’intertestualità catulliana, con la segnalazione di nuovi *loci similes* greci e latini che il poeta potrebbe avere tenuto presenti nella stesura del carne. E non abbiamo trascurato i rapporti interni con gli altri *carmina docta*, offrendo al lettore una disamina delle ipotesi finora formulate circa il ‘ruolo’ del c. 67 all’interno del *libellus* (pp. 100-104).

Con tale lavoro si auspica dunque di portare un contributo decisivo allo studio di uno dei più problematici e discussi *carmina docta* catulliani.